Limburgs Dagblad

Fractielijder

zaterdag 24 mei 1986.

68e jaargang nr. 120.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredakteur: Ben Romijn. Adjunkt-hoofdredakteur: Jan Ros — Losse nummers ƒ 1,25

VAN DE HOOFDREDACTEUR



...e goed geïnformeerden zeggen ...t de formatie van een tweede ...binet onder leiding van drs ...bbers weliswaar snel maar ...gelijk toch over een hobbelig ...litiek terrein zal gaan. Heeft de ...VD niet zeven uren fractiebe...aad nodig gehad om de snelheid, ...ie fractievoorzitter Nijpels zo ...ak na het zetelverlies van zijn ...artij nodig vond, omgekeerd ...enredig te vertalen? Bestaat er ...iet het gevaar dat het optreden ...an Nijpels met uitspraken over ...uthanasie opnieuw iedereen, die ...et CDA steunt in het harnas ...aagt. De coalitie, op basis van ...erkiezingen overeind gehouden ...oor het CDA, moet in de nieuwe ...onstellatie niet wederom gaan ...rimpen omdat een spraakma...ende jonge VVD'er over immate...iele zaken als euthanasie beter ...iet de populariteitsmaatstaf ...an aanleggen. Enig fundamen...eel denken mag niet ontbreken ...ls het werkelijk over leven en ...ood in de samenleving gaat. ...remier Lubbers heeft in eerdere ...ituaties blijk gegeven van een af...eging ter zake van de euthana...ie, waarbij het kabinetsbelang ...ndergeschikt was aan het stand...unt van het CDA om wettelijk ...iet drempelverlagend om te ...ringen met deze delicate kwes...e. Er is al normverlies genoeg in ...aken van leven en dood. Behalve ...en aantal vraagstukken, dat ...erkelijk aan de kern van het le...en raakt, zijn er ook wel punten ...p sociaal-economisch terrein, ...aarin verwacht wordt dat beide ...artners in de coalitie vanwege ...e machtsverschuiving gaan ...toeien. Een wat lichtere variant ...an ombuigingen in de sociale ze...erheid. Meer garanties voor ...oopkrachthandhaving op basis ...an een lage inflatie inplaats van ...ijsturing via compensatie na ...en hoge inflatie. Een verzekering ...an de sociale zekerheid op lange ...ermijn zit er zeker in. Goede Mor...gen, na het vertellen begint toch ...weer het tellen.

Het weer

Perioden met zon en vrijwel droog. Middagtemperatuur circa 17 graden. Matige wind uit het zuidwesten.
Zondag t/m woensdag:
Weinig verandering met iets hogere temperaturen.

VANDAAG:
zon op: 05.33 onder: 21.40
maan op: 23.21 onder: 05.27

MORGEN:
zon op: 05.32 onder: 21.41
maan op: 23.21 onder: 06.08

Veer

Mevrouw Sharon Ritchie wilde beslist ondersheriff worden van Howard County in de Amerikaanse staat Maryland, maar de sheriff had het niet op haar, omdat zij twee vingers nodig bleek te hebben om de veer van een dienstpistool te spannen. Als men zijn vuurwapen voor meer precisie met twee handen vasthoudt, bepaalt de regel dat men de veer spant met één vinger, legde Carl Bart van de opleidingscommissie van de politie van Maryland uit. Een politieagent 'zou dood kunnen zijn voordat hij de tijd heeft gehad om twee vingers op de spanveer te plaatsen', zei hij. Dus: wie geen veer wil laten, late dit soort veren.

Straatspeeldag voor kinderen



...zo, we kunnen beginnen...

- De verkiezingsramp van de CPN — Pagina 5
- De laatste RUR van het seizoen — Pagina 10



Jan 'RUR' Lenferink

- Limburg heeft tweede Ter Worm-kwestie
- Oplossing in zicht voor grensproblematiek
- Topman FIOD over veertig jaar fraude
- Limburgse jeugd op zoek naar vakantiewerk

LIMBURGS WOONBLAD

Nieuwe huurprijzen per 1 juli en 25 jaar Hobru



● Michel Platini: superstar in Mexico?

BIJLAGE WK-MEXICO

10 pagina's sport waaronder bijlage in kleur over het WK in Mexico met interviews, speelschema's en TV-programma

Politiek Den Haag verwacht snelle formatie

Minister De Koning kabinetsinfomateur

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Koningin Beatrix heeft CDA-minister Jan de Koning (Sociale Zaken) gisteren tot kabinetsinformateur benoemd. Hij heeft de opdracht gekregen 'op korte termijn te onderzoeken welke problemen de voortzetting van de huidige coalitie (CDA en VVD) in de weg staan en op welke manier ze kunnen worden opgelost'.

Met deze benoeming houdt de koningin het midden tussen de adviezen van de fractievoorzitters van CDA, Lubbers, en VVD, Nijpels. Nijpels had een voorkeur voor twee informateurs, van beide partijen één, terwijl Lubbers het liefst een CDA-formateur had maar akkoord zou gaan met een CDA-informateur. De benoeming van De Koning kwam niet als een verrassing. Hij werd van meet af aan beschouwd als de meest voor de hand liggende kandidaat.

De koningin ontving gisteren voor advies de fractievoorzitters van de politieke partijen uit de Tweede Kamer. Oppositieleider Den Uyl adviseerde haar Lubbers tot formateur te benoemen. D'66-leider Van Mierlo was eveneens van mening dat een CDA-formateur aan zet was, maar noemde geen naam.

VVD-fractieleider Nijpels wilde dat een informateur of, bij voorkeur, een informateursduo aan de slag gaat. Hij vindt dat gestreefd moet worden naar een duidelijk regeerakkoord. Daarnaast heeft hij voorgesteld om het systeem van 1982 te herhalen, waarbij uit de fracties werkgroepen werden samengesteld om het akkoord op te stellen. Die werkwijze is toen goed bevallen, aldus Nijpels.

Lubbers voelt meer voor een wat losser regeerakkoord. Wel pleitte hij voor een hecht doortimmerde financiële paragraaf, waarbij niet alle details geregeld hoeven te worden, maar waarin de doelstellingen duidelijk zijn afgepaald.
Lubbers zal niet als onderhandelaar voor het CDA optreden in het formatieproces. Het lijkt hem beter dat Bert de Vries dat gaat doen.

Den Uyl zei het wel merkwaardig te vinden dat de VVD, die zo'n groot verlies heeft geleden, aanspraak maakt op voortzetting van regeringsverantwoordelijkheid. Naar zijn oordeel moet de formateur zich afvragen of bij de coalitievorming de uitspraak van de kiezers (ook forse winst voor PvdA) voldoende tot uitdrukking wordt gebracht.

In Den Haag wordt aangenomen dat de formatie snel zal kunnen verlopen. Helemaal zonder problemen zal dat echter niet gaan. Tussen CDA en VVD bestaan namelijk, vooral op het immateriële vlak nogal wat verschillen van mening: euthanasie, wet gelijke behandeling en het mediabeleid.



● *Een blik op de zwarte krottenwijk Crossroads na de botsingen tussen rivaliserende zwarte groepen: één grote puinhoop. Alsof er een orkaan heeft gewoed.*

Tomeloos geweld

In de krottenwijk Crossroads bij Kaapstad zijn gisteren de lijken gevonden van vijf mannen, die doodgestoken waren. Het aantal doden dat sinds zondag in de krottenwijk is gevallen bij gevechten tussen rivaliserende zwarte groepen, is hiermee gekomen op 32. Het aantal slachtoffers kan nog hoger blijken te liggen, daar de politie nog niet de hele krottenwijk heeft uitgekamd. Het aantal mannen, vrouwen en kinderen dat bij de gevechten hun schamele behuizing is kwijtgeraakt ligt tussen de 30.000 en 50.000. De daklozen verzetten zich tegen het voornemen van de regering hen te huisvesten in de nieuwe zwarte woonwijk Kayelitsha.

Jongen met gezicht in vuur geduwd

Van onze correspondent

HEILIGERLEE – Na met zijn gezicht in een vuurtje te zijn geduwd, heeft een 12-jarige jongen uit Heiligerlee donderdagmidag ernstig oogletsel opgelopen. Het hoornvlies van een oog is ernstig beschadigd en gevreesd wordt dat hij daaraan blind blijft. Met het andere oog kan het slachtoffer, zij het wazig, nog iets zien.

Het slachtoffer werd, toen hij met zijn hond liep te wandelen, gegrepen door twee knapen van rond 15 jaar. Ze sleurden hem naar het vuur en duwden het kind met het gezicht in de vlammen.

POSITIE NIJPELS WANKEL

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – De positie van Ed Nijpels als politiek leider van de VVD wankelt. Hij zal na de formatie naar alle waarschijnlijkheid minister worden in het tweede kabinet-Lubbers. Maar het is vrijwel uitgesloten dat hij in dat kabinet de vice-premier voor de VVD wordt. Tot dat tijdstip zal hij wel fractieleider en, in naam, de VVD-onderhandelaar bij de formatiebesprekingen zijn. Daarna zou hij ruim baan moeten maken voor een nieuwe politiek leider.

Hoewel Nijpels niet uitdrukkelijk de schuld heeft gekregen van de grootste verkiezingsnederlaag die de VVD ooit heeft geleden, werden er in de fractievergadering daags na de verkiezingen wel enige harde noten gekraakt.

Het feit dat 280.000 liberalen, goed voor zo'n vijf zetels, een voorkeurstem op de op een onverkiesbare plaats gezette VVD'er Joekes hebben uitgebracht, wordt in liberale kring als een motie van wantrouwen jegens Nijpels uitgelegd. Joekes heeft tijdens zijn campagne die nu beloond is met een kamerzetel, zijn kritiek op Nijpels nooit onder stoelen of banken gestoken.

Pas in 1990 daling werkloosheid in België

Martens bezuinigt ƒ 10,8 miljard op overheidsuitgaven

Van de redactie buitenland

BRUSSEL – De plannen van de Belgische regering om fors te bezuinigen op de overheidsuitgaven zullen leiden tot een aanzienlijke vergroting van de werkloosheid. Door de saneringsoperatie zullen in 1987 32.000 arbeidsplaatsen verloren gaan. Door het aantrekken van de internationale economische conjunctuur en de effecten van de besparingsmaatregelen zelf komen er echter 14.000 arbeidsplaatsen bij. De Belgische regering voorziet pas in 1990 een belangrijke vermindering van de werkloosheid, die op het ogenblik rond de 500.000 schommelt.

Dit blijkt uit berekeningen van het nationaal planbureau, die voor het begin van de onderhandelingen binnen de regering over de saneringsoperatie zijn uitgevoerd. Minister Verhofstadt (begroting en plan) onthulde de gegevens, nadat premier Martens vrijdag bijzonderheden bekend had gemaakt over de bezuinigingsplannen van zijn kabinet. In een rumoerig parlement verklaarde Martens dat hij volgend jaar 195 miljard franc (ƒ 10.8 miljard) wil bezuinigen op de overheidsuitgaven.Dit saneringsplan, dat in Belgische afwisselend wordt aangeduid als Pinksterplan of St. Annaplan (naar het Brussels klooster waarin het akkoord werd bereikt) zal het begrotingstekort in 1987 terugbrengen tot 413 miljard franc (ƒ 23 miljard). Dat komt overeen met acht procent van het bruto nationaal produkt. Volgens Verhofstadt zullen de inkomens van de Belgen niet door worden aangetast. Hij voorziet – na jaren van koopkrachtdaling – een stabilisering in dit jaar en een lichte stijging van de inkomens in 1987.

● Zie verder pag. 3



● Koperensemble 'Quartetto di Rame', organisator van het kamermuziekfestival in Lemiers

Kamermuziekfestival in Lemiers

LEMIERS – In café Zenden in Lemiers wordt morgenavond vanaf 19.30 uur een kamermuziekfestival gehouden, georganiseerd door het koperkwartet 'Quartetto di Rame' uit Lemiers. Vier Limburgse kamermuziekensembles nemen aan dit mini-festival deel en zullen ieder een concert van ongeveer een half uur uitvoeren.

Het programma wordt geopend door het organiserende koperkwartet zelf, dat bestaat uit Math Schumans (trombone), Thijs Zenden (hoorn), Jo Bucher (trompet) en Jan van Hulten (trompet). Zij spelen het volgende repertoire: Canzone – Banchieri; Allegro uit Sonatina – Van Meyer; Canzona per sonare – Gabriëli; Canzona e Fuga – Andriessen en Prelude en March uit Petit Suite – Koetsier. Hierna speelt kamermuziekensemble Helicon, dat o.l.v. Rien Rats Chanson et danses van Dendy en Pieces of Eight van Hawkes zal uitvoeren. Vervolgens is het de beurt aan het trombonekwartet Coulisse o.l.v. Wiel Derix, dat de Concertwalzer van Vogel; Don Quichotterie van Van Hemel; Suite for four trombones van Jacob; Kinky van Pederson en Fighting Trombones van Schiltknecht uitvoert.

Het concert wordt afgesloten door het blaaskwintet Pupitre, bestaande uit Peter Rijkx (fluit), Theo Peeters (hobo), Leon Bosch (klarinet), Michel Bergenhuizen (fagot) en Louise Schepel (hoorn) met het volgende programma: Kwintet in d – Danzi; Kwintet opus 79 – Klughardt; Humoreske – Zemlinsky en Thema met variaties over 'Lili Marlene' – Dols.

'Lameuse speelt Prévert' vanavond in première



● Scène uit 'Gevecht op zee'

SITTARD – In het Sirkeltheater van Sittard gaat vanavond de productie 'Lameuse speelt Prévert' in première. Het betreft een gedicht, een betoog en een scenario van de Franse dichter/schrijver Jacques Prévert, waarvan door Floor Huygen, regisseur van deze nieuwe, door afgestudeerden van de Maastrichtse toneelacademie in het leven geroepen theatergroep, toneelversies werden gemaakt.

„Het 'normale' theater is heel psychologisch en vanuit een naturalistische hoek benaderd", vertelt Floor Huygen. „Wij proberen een nieuwe vorm van toneel te creëren, vanuit een surrealistisch uitgangspunt. De poëzie van Prévert is daarvoor zeer geschikt. Zijn verhalen zijn niet logisch, waardoor geen toneelstuk in de conventionele zin ontstaat. Er is geen verhaal, alleen maar een aantal associaties. Deze worden heel theatraal uitgevoerd, de bewegingen zijn essentiëel, zij moeten de tekst verduidelijken. De personages beschrijven soms wat er gebeurt, maar spelen de situatie ook zelf: ze beschrijven handelingen, die ze zelf uitvoeren. Soms voeren ze ze echter juist niet uit en dan ontstaat heel bijzonder illustratief toneel".

Vanaf maart heeft Lameuse, dat de bedoeling heeft een werkplaats te worden voor artiesten uit binnen- en buitenland en theater te brengen voor een gevarieerd publiek, zich op deze productie voorbereid. Vier spelers werken aan 'Lameuse speelt Prévert' mee: Peter Drost, Heleen Hummelen, Henk Visser en Lot Muyen. Zij geven aan 'Poging tot beschrijving van een diner-masque te Parijs', 'het stieregevecht' en 'Gevecht op zee' gestalte.

IN GESPREK

Voor de lezersrubriek 'In Gesprek' ziet de redactie gaarne ingezonden brieven [van] lezers tegemoet. Deze dienen beknopt te zijn geformuleerd. Nodeloos lange b[rie]ven worden ingekort. Gepubliceerde brieven vallen buiten verantwoordelijk[heid] van de redactie. In alle gevallen worden die brieven zonder meer terzijde gelegd [die] bij inzending niet vergezeld zijn van naam en adres van de inzender.

● Toen de trein te laat was

Enkele weken geleden zou 's morgens om vijf voor 7 de trein naar Utrecht vertrekken vanaf het station Heerlen. Er waren tientallen mensen die om dezelfde reden als ik op deze trein stonden te wachten. Om 9.30 uur namelijk zou er een examen beginnen in Utrecht.

Al deze mensen zijn een half uur te laat op hun twee uur durend examen aangekomen. Het resultaat was dan ook dat het examen vlug-vlug gedaan moest worden.

Maar wanneer men op het station in Heerlen eens correct even had laten omroepen dat de trein vertraging had (in plaats van met z'n allen zitten ontbijten), had ik de auto kunnen halen en naar Utrecht rij[den]. Nu ik van die vertraging hoo[rde] ben ik in een sneltreinvaart naar [Sit]tard gereden om daar een trein o[p te] wachten. Doordat ik zo snel [heb] moest rijden, botste ik ook nog [te]gen een stoepverhoging op. Scha[de] 70 gulden.

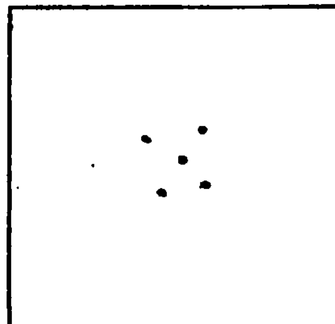
Door deze hele dag heb ik niet [al]leen mijn examen niet geha[ald] maar ben ik ook nog een bedrag [van] 320 gulden kwijt (exameng[eld], treinkaartje, schade).

Er zijn zeker meerdere mensen [die] alleen maar door deze situatie [ge]zakt zijn en daardoor ook nog [een] aanzienlijk bedrag kwijt zijn.

Een verontschuldiging van de N[S is] het minste wat men doen kan!

HEERLEN, **G.Beatri[...]**

Hooikoorts

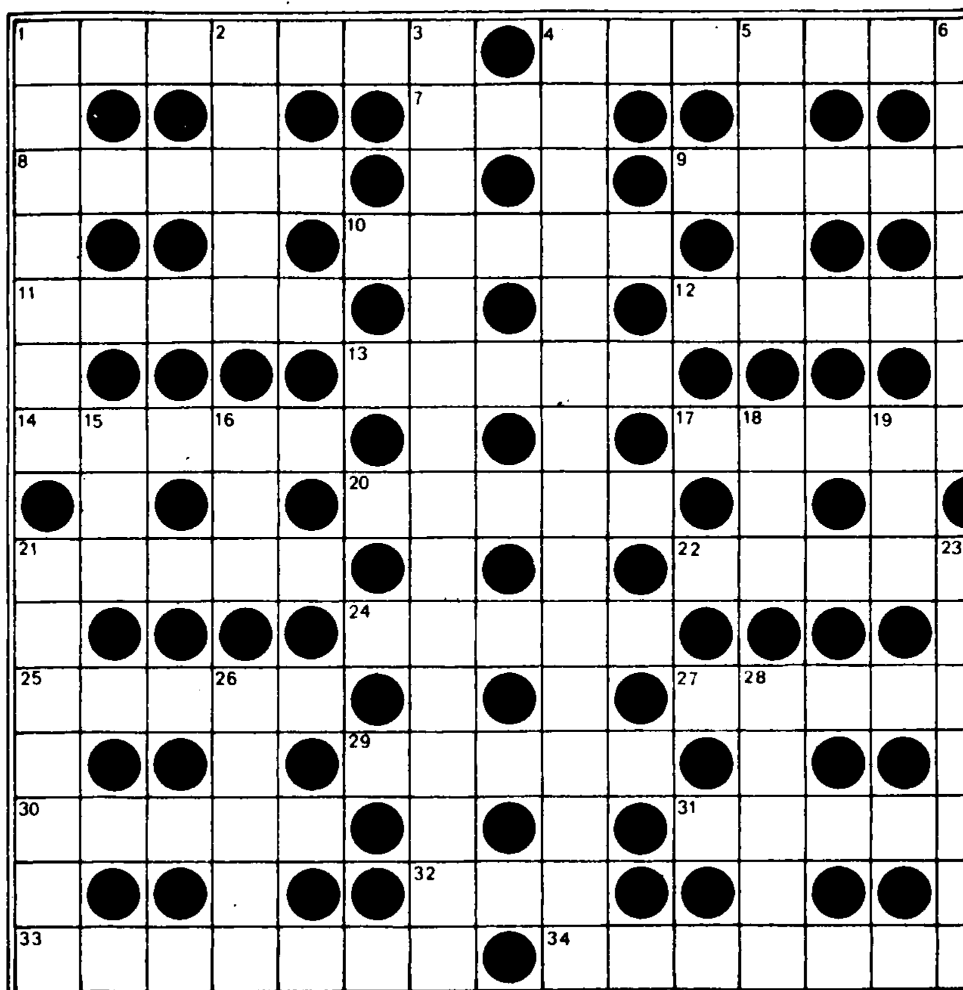


Graspollentelling 4 per kubieke meter. Vooruitzichten voor hooikoortpatiënten voor het weekeinde zijn ongunstig.

oplossing van gisteren

- h - - - m -
h o n g k o n
- m o o r d e
f o t o - e g
- g e i n - o
o e r - e n t
- e e n s - i
i n n - t e e

weekeindpuzzel



Horizontaal:
1. Maakt die Oosteuropese vrouw het goed in Italië? 4. De oude Griek kan men daar niet voor aanzien. 7. Tenslotte leek de mist wel een vlies. 8. Nam oom zo weinig tot zich? 9. Dat vervelende water ook altijd. 10. Maar 'k ga toch weer terug naar het water. 11. Als ik een rots zie, denk ik altijd aan een stuk brood. 12. Voor de grap maakt hij zich vuil. 13. In de gevangenis slaap je net als aan de overkant. 14. Ik houd dat insekt niet voor een mannelijk dier. 17. Ik word dokter, zei hij stijf. 20. Om de eerste ontstaat een god. 21. Die spierpijn vind ik een ramp. 22. Als ik een beetje in het water zet, wordt het wel schoon. 24. De jongeling staat onder het hoofd. 25. Als oom 't er eens van neemt, huurt hij een fiets. 27. Toen A. in het water viel, werd hij van adel. 29. Dat gedicht voor de oude stad ruikt heerlijk. 30. Als je oor ter plaatse verblijft, moet je het afvoeren. 31. Na vader voelt ook Ria zich buitengesloten. 32. Zo'n eilandbewoner staat anders graag op het toneel. 33. Dat is alle troost die ik u kan geven. 34. Ze kunnen het niet velen.

Verticaal:
1. Stil, voor het land vind ik het zielig. [2.] Als die os gek wordt, kunnen we k[...] schoppen. 3. Daar hebben opa en oma h[...] bestaan aan te danken. 4. Een donor is n[a]tuurlijk onmisbaar. 5. Een tulp of e[en] viooltje. Meel kan trouwens ook. 6. Ri[...] geel, dat is eervol. 15. Voordat de roem [...] is. 16. Maak dat water maar eens mee! 1[8.] Nu gaat alles dicht. 19. Maar een groet ka[...] er nog wel af. 21. Kom, sper je ogen w[...] open en kruip anders dicht ineen. 23. D[...] vrucht groeide uit tot metaal. 26. Daar ko[n]men Charon mee betalen. 28. Ergens vo[...] A. een onduidelijke plant.

Intro-concert

MAASTRICHT – Morgenmiddag heeft er in de Aula van de Muziekschool Maastricht een concert plaats, georganiseerd door de stichting Intro. Uitvoerenden zijn Abbie de Quant, fluit, Frances Marie Uitti, cello, Ton Hartsuiker, piano en Michael de Roo, slagwerk.

Dit kwartet zal het volgende programma uitvoeren: Varriazione per violoncello-solo (1979) – Sylvano Bussotti; Solo for flute, violoncello en piano (1957/58) – John Cage; Why Patterns? voor altfluit, piano en klokkenspel (1978) – Morton Feldman; Gymel voor fluit en piano (1960) en Cangianti voor piano (1959) – Niccolo Castiglioni; Vox Balanae for three masked players (1971) – George Crumb. Het concert begint om 16.00 uur.

VET MET INTERIORS

GRONSVELD – De Eijsdense toneelvereniging VET brengt woensdagavond 28 mei om 20.00 uur 'Interiors' van Woody Allen op de planken. De regie is in handen van Woody Laurens, spelers zijn Elly Huynen, Leo Dumont, Marina Walpot, Tiny Postma, Lucia de Goeij, Tonny Boersma, Willemijn Heideman, Esther Romar en Ilona Lieben.

'Interiors' toont de mislukking van mensen en hun relaties in een ogenschijnlijk perfecte atmosfeer. Voor deze toneelversie moeten de filmscenes als het ware worden stopgezet. De spelenden hebben geen hulp van de camera. Regisseur Laurens heeft ervoor gekozen het literaire script, dat de basis vormde voor de film van Woody Allen, zo nauwgezet mogelijk te volgen.



● Scéne uit 'Tyrannie der hulpverlening'

DE WITTE KRAAI MET PESSOA-TEKSTEN

HEERLEN – Het Belgische gezelschap De Witte Kraai brengt maandagavond in de stadsschouwburg van Heerlen 'Tirannie der hulpverlening' op teksten van de Portugeese schrijver Fernando Pessoa, vertaald door August Willemsen. De regie is in handen van Lucas Vandervorst, spelers zijn Warre Borgmans, Lukas Vandervorst en Caroline Vanderlinden. De voorstelling begint om 20.00 uur.
'Tirannie der hulpverlening' is gebouwd op de schizofrenie van de dichter Fernando Pessoa, een gecompliceerde en hartstochtelijke persoonlijkheid in de Portugese letterkunde. Het werk gaat over een eenzame man, die niet meer dichten wil, nadat hij heeft ingezien, dat zijn kunst de wereld niet kan veranderen.

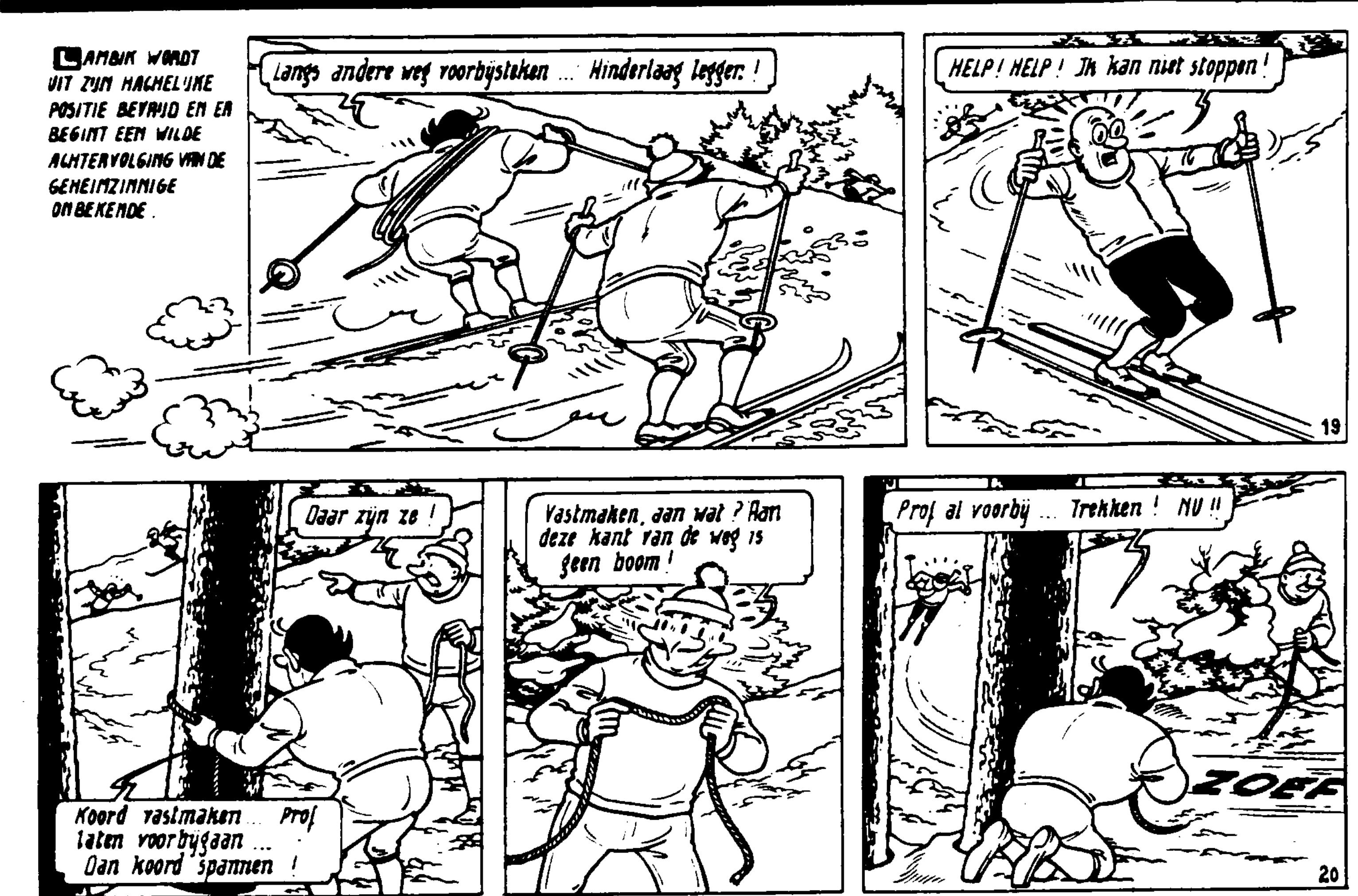
Nieuwe produkties 'Alles is drama'

MAASTRICHT – 'Alles is drama', het Maastrichts studententoneel, presenteert aan het eind van het academiejaar weer een aantal produkties.

Dit jaar worden in podium Posjet, de thuishaven van de groep, vier toneelstukken opgevoerd: vanavond kunt U nog gaan kijken naar 'Het loket' van J. Tardieu onder regie van Nico de Vries, 29, 30 en 31 mei wordt Tango van Mrotzek uitgevoerd (regie Maria Hermans en Oda Swarte), 5,6 en 7 juni staat 'De Razor-blade blues' van P. van Visteren (regie Jan Fossen) op het programma en 12, 13 en 14 juni wordt de reeks besloten met 'Op weg naar Tar' van F. Arrabal onder regie van Joop Omloo. De inhoud van de stukken loopt uiteen van tragikomisch, absurdistisch tot semi-realistisch. Alle voorstellingen beginnen om 20.15 uur en de toegangsprijs is ƒ 4,50 ('Het loket' ƒ3,50). Kaarten kunnen worden gereserveerd bij Podium Posjet, ☎ 043–633444, tst. 2132.

Rolverdeling: Het loket: Odette de Theije (klant) en Jan Mokkenstorm (klerk); Tango: Marike Laning (Eugenie), Erik van Rijswijk (Eugène), Michael Hertog (Eduard), Atefrans de Bruin (Arthur), Lia Nijzink (Eleonora), Alex Buiks (Stomil) en Kristel Bulten (Ala); De Razorblade blues: Saskia Nienhuis, Noor Dikstaal, Pieter Kersemakers en Miek Cornips; Op weg naar Tak: Bart Zijlstra (Fando), Frédérique de Vries (Lis), René Claesen (Toso), Mitaro (Jan Fossen) en Adriano van der Loo (Namur).

de glanzende gletsjer



c Standaard Uitgeverij Antwerpen Weesp

panda



recept

h. meijer

Koolraap-aardappelpuree met klapstuk

Benodigdheden: 1 kg aardappelen geschild, 1 kg koolraap geschild en in blokjes gesneden, 50 g boter, zout en versgemalen zwarte peper, 1½ dl hete melk, fijngehakte peterselie, 2 kg klapstuk, zout, 1 gesnipperde ui, 2 geschrapte en in plakken gesneden wortelen, 1 kleine raap, 1 of 2 stengels kleingesneden bleekselderij, 8 kruidnagels, 100 g bruine basterdsuiker, ½ theelepel mosterdpoeder, 1 theelepel kaneelpoeder en sap van 1 sinaasappel.
Breng het vlees met zout naar smaak en de groenten in een grote pan langzaam aan de kook, afschuimen en met deksel op de pan in 1½-2 uur zachtjes laten gaarkoken.
Vlees goed laten afkoelen en uitlekken en in een braadslee leggen. Kruidnagels in het vlees steken. Vermeng de rest van de ingrediënten en bestrijk daarmee het vlees. Braad het vlees onder af en toe bedruipen ongeveer 45 minuten in een voorverwarmde oven van 180° C. – stand 3/4.
Kook aardappelen en koolraap apart gaar. Na het afgieten pureren met de helft van de boter. Even op hoog vuur zetten zodat alle vocht verdampt en voeg peper en zout naar smaak toe. Maak van aardappelen met de melk en de rest van de boter een romige puree. Schep aardappelen en koolraap naast elkaar op een verwarmde schaal en garneer het gerecht met fijngehakte peterselie.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v.
Directie:
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel.: abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886
Bijkantoren:
Brunssum 045-25636[...]
Geleen 04494-4686[...]
Hoensbroek 045-21855[...]
Kerkrade 045-452932/45550[...]
Maastricht 043-25447[...]
Schaesberg 045-31171[...]
Roermond 04750-1848[...]
Sittard 04490-1557[...]
Valkenburg 04406-1504[...]
Telex:
redactie 5612[...]
overige afdelingen 5607[...]
Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal ƒ 67,7[...]
per maand ƒ 22,6[...]

Door foutief gebruik van stemmachines

Honderden kiezers stemden op een verkeerde partij

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Enkele honderden kiezers hebben woensdag zonder het zelf te beseffen gestemd op een partij, die niet hun voorkeur had. De fout is veroorzaakt door een verkeerd gebruik van de electronische stemmachine, waarmee een aantal gemeenten heeft gestemd.

Bij elektronisch uitbrengen van een stem gebeurt door een knop in te drukken. De kiezer moet dat doen vóór de naam van de kandidaat van zijn keuze. Veel mensen drukten echter op de knop achter de kandidaat van hun voorkeur. Op die manier kwam hun stem terecht bij de kandidaat van de partij, die rechts van de partij van hun voorkeur stond afgedrukt.

Het verkeerd gebruik van de stemmachine kwam gisteren aan het licht, toen bleek dat in Katwijk een onwaarschijnlijk groot aantal van 360 stemmen was uitgebracht op de CPN. Volgens een woordvoerder van de gemeente veroverde de CPN bij de vorige verkiezingen slechts 96 stemmen. Hij vermoedt dat veel SGP-kiezers de stemmachine verkeerd hebben gehanteerd, waardoor die stemmen bij de CPN terechtkwamen.

Ook in het Gooi zijn veel stemmen bij de verkeerde partij terechtgekomen. Wie in Naarden, Bussum, Huizen en Laren een voorkeursstem had willen uitbrengen op Wim Kok van de PvdA, deed dat door een verkeerd gebruik van de machine op ene Van den Steenhove van het CDA. Theo Joekes van de VVD zag in die gemeenten veel van zijn voorkeurstemmen terechtkomen bij de kandidaat Veldkamp van D'66.

De stemmachines zijn bij de gemeenteraadsverkiezingen in maart van dit jaar voor het eerst gebruikt. Ook toen zijn volgens een woordvoerder van de gemeente Tiel fouten gemaakt. „Wij hebben het publiek daarna uitgebreid voorgelicht over de werking van die machines. Dat heeft geholpen. In onze gemeente zijn, voor zover dat nu is te overzien, deze keer geen vergissingen gemaakt."

Het verkeerd gebruik van de machines heeft geen gevolgen voor de uitslag van de Tweede-Kamerverkiezingen. Hoewel het aannemelijk is dat de stem bij vergissing op een andere partij is uitgebracht, valt dat nooit te bewijzen.

Infarct nu eerder ziekte van minder bedeelde

Sterfte hartziekten in dalende lijn

Van de redactie binnenland

LEIDEN – De aantal sterfgevallen ten gevolge van een hartziekte blijft dalen en deze daling zal vermoedelijk ook doorzetten. Dit is de verwachting van cardioloog prof. dr A. Dunning van het Academisch Medisch Centrum in Amsterdam. De teruggang betreft zowel mannen als vrouwen en geldt voor alle leeftijden. Hoe sterk deze daling zal zijn, hangt onder meer af van levensgewoonten. Er is reden tegen rugdhoudend te zijn met investeringen in nieuwe technologie, zoals het stichten van hartchirurgische centra, omdat de aandoening in een jongere en gezondere bevolking minder zal voorkomen.

Op het 25-jarig jubileumsymposium van de Stichting voor Medisch Wetenschappelijk Onderziek Fungo in Leiden zei de hoogleraar gisteren dat de sinds 1972 gestage daling van ziekte en sterfte aan het hartinfarct niet simpelweg te verklaren is door preventie of betere behandeling. Het roken van minder sigaretten lijkt volgens hem een belangrijke bijdrage te leveren aan het voorkomen van dit soort ziekten. Het voedingsprobleem is slechts marginaal veranderd.

Verandering

Een hartinfarct is volgens prof. Dunning in tegenstelling tot vroeger minder maar eerder een ziekte van de manager maar eerder een ziekte van de minder bedeelde, voor wie en gezond gedrag en vroege preventie een grotere luxe is dan voor de hoog opgeleide.

In het begin van de jaren 70 had de sterfte aan hartziekten zijn hoogtepunt bereikt. Per 100.000 inwoners overleden jaarlijks ruim 200 mannen en 150 vrouwen aan deze aandoening. Bij beide geslachten is het aantal gevallen thans met enkele tientallen gedaald. De verwachting is dat in het jaar 2010 op de 100.000 inwoners niet meer dan 100 mannen en 75 vrouwen aan een hartziekte zullen overlijden.



Pillen

● De onlangs in Nederland op de markt verschenen Chinese „Chien Pu Wan"-pillen zijn ten onrechte niet ter beoordeling en registratie aangemeld bij het College ter beoordeling van Geneesmiddelen. De documentatie- en informatiedienst van de apothekersorganisatie KNMP stelt dit in het Pharmaceutisch Weekblad. De pillen zijn hier door de importeur geïntroduceerd als een „voedingssupplement". Maar de distributeur, Kernpharm Geneesmiddelen in Veghel, prijst Chien Pu Wan in zijn documentatie en in het Drogisten Weekblad wel als een geneesmiddel aan, namelijk als een plantaardig middel voor reumatische aandoeningen en zenuwpijnen.

Opgerold

● De Amsterdamse politie heeft tijdens het pinksterweekeinde in samenwerking met de politie in Amstelveen ruim 16,5 kilo heroïne, vier kilo cafeïne en vier vuurwapens in beslag genomen. Van de acht arrestanten bij deze actie komen er zeven uit Turkije. De laatste man is een Nederlander, die een garage had verhuurd, aldus eerst gisteren de politie. Zij meent door deze actie een belangrijke heroïnelijn vanuit Turkije te hebben opgerold.

Wurging

● De rechtbank in Utrecht heeft gisteren de 29-jarige E.G. veroordeeld tot achttien maanden cel met aftrek van voorarrest wegens het op haar eigen verzoek wurgen van een vrouw in de psychiatrische inrichting Van der Hoeven-kliniek in Utrecht op 14 december 1985. Tegen de man was twee jaar gevangenisstraf geëist. Het tweetal zat in die inrichting wegens een terbeschikkingstelling van de regering. Ze waren daar met elkaar in contact gekomen en hadden een hechte verhouding opgebouwd. Maar de vrouw ging onder invloed van gebeurtenissen uit haar verleden gebukt onder een ondraaglijk psychisch leed en wilde absoluut een einde maken aan haar leven. Zij vroeg G. om daadwerkelijke steun bij haar doodsverlangen. Deze voldeed aan het verzoek en wurgde haar.

Suriname

● *Het Surinaamse leger wordt uitgebreid. De brigade van de militaire politie zal met ingang van de volgende maand versterkt worden met een peloton dienstplichtigen, zo blijkt uit een officiële bekendmaking in Paramaribo. Dit nieuwe peloton zal voor twee jaar zijn uitgerooid tot een volledige compagnie (ongeveer 150 man). De compagnie zal beveiligingsopdrachten uitvoeren en het militaire verkeer controleren en regelen. De dienstplichtigen, die worden geselecteerd voor het nieuwe peloton krijgen na een algemene opleiding een speciale cursus voor de militaire politie, aldus de bekendmaking.*

In opspraak

● De geneeskundig inspecteur in Zuid-Holland stelt een onderzoek in naar de handelwijze van de eerder in opspraak gekomen 54-jarige gynaecoloog dr. E. G. die in het gemeenteziekenhuis Leyenburg voor eigen rekening een eigen praktijk voor kunstmatige inseminatie zou uitoefenen. Bovendien wordt onderzocht of dr. G. vrouwen insemineerde met vers sperma, onder andere van hemzelf. Dit is niet verboden, maar wordt wel door alle specialisten op medisch-ethische gronden afgewezen. Dr. G. werd op 15 april door de directie en B. en W. van Den Haag om deze redenen geschorst. De ambtenarenrechter sprak echter uit dat dr. G. zijn praktijk maandag weer mag hervatten op voorwaarde dat hij een verklaring tekent dat hij het kunstmatig insemineren zal staken. De directie van het ziekenhuis verzocht hierop de geneeskundig inspecteur voor Zuid-Holland een onderzoek in te stellen. De gynaecoloog kwam eerder in opspraak wegens een abortus op een 16-jarig meisje.

In totaal behoefte aan zo'n miljoen banen

Werkloosheid toch lager dan gedacht

Van de redactie binnenland

DEN HAAG – Van de 698.000 werklozen die bij de arbeidsbureaus als werkzoekend staan geregistreerd, hebben er in werkelijkheid 170.000 een baan. Van hen hebben er ongeveer 70.000 zodanig vast werk, dat zij niet meer als werkzoekend kunnen worden beschouwd. De overige 100.000 mensen hebben een kortlopend contract of werken slechts een gering aantal uren per week. Daarnaast zijn er 65.000 mensen niet beschikbaar voor een baan, voornamelijk door ziekte of studie.

Dit zijn de uitkomsten van een onderzoek dat de Stichting Research voor Beleid in Leiden in opdracht van minister De Koning (Sociale zaken en Werkgelegenheid) heeft uitgevoerd naar de bestanden van de arbeidsbureaus. De minister heeft het rapport naar de Tweede kamer gestuurd.

Van de ingeschrevenen willen 100.000 mensen minder dan 20 uur per week werken. Als de werkloosheidsdefinitie strikt wordt gehanteerd, voldoen ongeveer 260.000 van de 698.000 werkzoekenden daar niet aan. Volgens die definitie is men immers werkloos als men geen baan heeft en beschikbaar is om werk te aanvaarden voor meer dan 20 uur per week.

Het onderzoek heeft geen betrekking op de verborgen werkloosheid, de werkloosheid onder mensen die wel een baan willen, maar zich niet inschrijven bij het arbeidsbureau, omdat zij toch nauwelijks kans op een baan denken te hebben. In totaal is naar schatting behoefte aan een miljoen banen, aldus het ministerie.

Het feit dat 260.000 ingeschrevenen niet voldoen aan de strikte werkloosheidsdefinitie betekent volgens het departement niet dat al deze mensen zichzelf ook niet als werkloos ervaren of dat de arbeidsbureaus hen in de praktijk niet als werkzoekend beschouwen. De 100.000 werkzoekenden die minder dan 20 uur werken, voldoen weliswaar niet aan de formele definitie, maar dat wil niet zeggen dat het arbeidsbureau voor hen niet met succes kan bemiddelen.

Sollicitaties

Uit het onderzoek blijkt volgens het departement verder dat een hoog percentage actief probeert de kans op werk te vergroten, onder meer door geregeld te solliciteren. Ruim 70 procent heeft in het half jaar dat zij werden geënqueteerd gesolliciteerd en ruim de helft heeft ook een sollicitatiegesprek gehad. Slechts een half procent van de werklozen doet naar eigen zeggen niets om een baan te krijgen.



Twee bemanningsleden van de Boeing-747, waarmee een Taiwanese piloot begin mei naar China uitweek, zijn gisteren teruggekeerd in Taiwan. De twee werden op het vliegveld van Taipeh als helden binnengehaald. Een paar uur eerder kwamen zij met het vrachttoestel aan in de Britse kroonkolonie Hongkong. De teruggave van het toestel is het resultaat van de eerste rechtstreekse onderhandelingen tussen China en Taiwan sinds 37 jaar.

Als helden verwelkomd

Na hun aankomst in Taipeh verklaarden de twee bemanningsleden dat zij door de piloot waren overmeesterd, toen het vliegtuig op weg was van Bangkok naar Hongkong. De co-piloot, Dong Guanxing, vertelde dat de piloot hem plotseling een ketting om zijn hals trok en vastbond. Vervolgens probeerde de piloot ook de boordwerktuigkundige te overmeesteren. Tijdens het daarop volgende gevecht dreigde het toestel neer te storten. „Ik begon hem te overreden en uiteindelijk kreeg ik hem zover dat hij het toestel weer optrok. Ik was niet het geen zin meer had me te verzetten", aldus boordwerktuigkundige Qiu Mingzhi.

De piloot van het toestel heeft politiek asiel gekregen in China.

Foto: Het Taiwanse vrachtvliegtuig tijdens de tussenstop in Hongkong.

Weer protest tegen trip gemengde bemanning

Van de redactie binnenland

DEN HELDER – Het marinefregat Pieter Florisz maakt naar de huidige planning vanaf 25 augustus als eerste Nederlandse gevechtseenheid een oefenreis met een gemengde bemanning van circa 150 mannelijke en 26 vrouwelijke opvarenden. Het Helderse comité Vrouwen tegen gemengd varen beraadt zich op nieuwe acties tegen deze uitbreiding van het varen met gemengde bemanningen bij de marine. Eerdere reizen met gemengde bemanningen werden gemaakt door de bevoorradingsschepen Poolster en Zuiderkruis.

Volgens woordvoerdster K. Kuijpers van het comité worden aan boord van het fregat geen voorzieningen getroffen om de privacy van mannen en vrouwen te waarborgen. Het comité zegt verder dat opvarenden met bezwaren tegen een gemengde bemanning met een carrièrebreuk worden bedreigd. „En dat is in strijd met de uitdrukkelijke toezegging van staatssecretaris Hoekzema", aldus de woordvoerdster.

'Voldoende'

Volgens een marinewoordvoerder worden de voorzieningen aan boord inderdaad niet aangepast en hooguit beperkt tot wat schotten. „De voorzieningen zijn namelijk al voldoende. Er zijn gescheiden slaap- en sanitairruimten", aldus de woordvoerder. Daarnaast zal aan boord een 'sociaal team' de integratie van de opvarenden begeleiden.

De woordvoerder zegt dat Hoekzema nooit een belofte over de vrijblijvendheid van weigeringen heeft gedaan. „Hij heeft slechts benadrukt dat niemand gevolgen heeft te vrezen van het uiten van kritiek op gemengd varen.

Draconische sanering in België

Snoeimes in sociale sector en onderwijs

(Vervolg van pagina 1)

BRUSSEL – Zoals al werd verwacht, wil Martens vooral het mes zetten in de sociale zekerheid. Het ministerie van Sociale Zaken moet volgend jaar niet minder dan ƒ 2,8 miljard inleveren. Om dat te bereiken zal onder meer het stelsel van werkloosheidsuitkeringen worden herzien. Verschillende uitkeringen zullen sneller op het laagste niveau worden gebracht. Het ligt verder in de bedoeling de ziekteverzekering te privatiseren en het aantal ziekenhuisbedden met 6000 te verminderen.

Martens zei gisteren echter dat de zorg voor de minstbedeelden en de gezinnen niet in het gedrang komt en dat de minimum uitkeringen zullen worden opgetrokken.

Er is in België al veel kritiek geuit op een maatregel die de pensioengerechtigde leeftijd van vrouwen zal optrekken tot 65 jaar. Minister Jean-Luc Dehaene van sociale zaken ontkent echter dat zijn beleid vrouwonvriendelijk is. Een algemene verlaging van de pensioenleeftijd zal volgens hem catastrofale gevolgen hebben voor de begroting, gezien de leeftijdsopbouw van de Belgische bevolking.

Onderwijs

Ook in het onderwijs vallen er zware klappen. De bezuinigingen treffen hier vooral het personeel. Hoewel banen er uiteindelijk verloren zullen gaan is nog niet bekend, maar het staat vast dat vele duizenden leerkrachten hun baan zullen verliezen. De ministers van onderwijs krijgen echter enige vrijheid om met de bonden te onderhandelen over de manier waarop de besparing van 21 miljard frank (ƒ 1,2 miljard gulden) kan worden opgevangen. Daarbij wordt gedacht aan meer deeltijdbanen en herverdeling van werk.

In de plannen is voorts rekening gehouden met een besparing van 30 miljard frank (ƒ 1,6 miljard) door omzetting van lopende overheidsleningen met hoge rente in leningen met een lagere rentevoet. Officieel heet het dat de regering dit wil bereiken door autonome marktconforme maatregelen. Er moet dus nog worden onderhandeld met de financiële instellingen, maar premier Martens zei vrijdag dat hij er niet aan twijfelt dat de institutionele beleggers zullen meewerken.

Levenslang voor spion

BERLIJN – Een inwoner van West-Berlijn is gisteren door het militair gerechtshof van Oost-Berlijn wegens spionage tot levenslange gevangenisstraf veroordeeld.

Volgens het Oostduitse persbureau ADN was de veroordeelde een „opgeleide en betaalde agent van een Amerikaanse geheime dienst, die met zeer hoge intensiteit systematisch militaire spionage heeft bedreven in de DDR." Het persbureau meldde verder dat de man zijn activiteit vooral gericht had op de Sovjettroepen in de DDR en het Oostduitse leger.

VS zien geen mogelijkheid voor zomertop

WASHINGTON – De VS zien geen mogelijkheid meer voor een topontmoeting tussen president Reagan en Sovjetleider Gorbatsjov in de komende zomer. Dat heeft een hoge Amerikaanse regeringsfunctionaris, die anoniem wenste te blijven, verklaard.

Volgens de functionaris hoopt president Reagan er nog steeds op Gorbatsjov dit jaar te ontmoeten. Beide leiders zouden elkaar in november of december kunnen spreken. In de maanden september tot en met oktober zal een top onmogelijk zijn, omdat Reagan in die tijd op vakantie gaat en twee maanden bezig zal zijn met de congresverkiezingen van 4 november, aldus de functionaris.

Kansen voor meisjes geringer dan voor jongens

Schoolverlaters nu sneller aan werk

Van de redactie binnenland

DEN HAAG – De werkloosheid onder schoolverlaters is voor het eerst in zes jaar teruggelopen. Van de ruim 260.000 jongeren die in 1985 van school gingen, hebben er nu nog 90.000 geen werk gevonden. Vorig jaar lag dat aantal 18.000 hoger. Volgens het ministerie van sociale zaken is de positie van schoolverlaters op de arbeidsmarkt verbeterd door het economisch herstel en door arbeidstijdverkorting. De cijfers staan in de schoolverlatersbrief die het ministerie vandaag naar de Tweede Kamer stuurde.

Er komen jaarlijks rond de 270.000 jongeren van school. Een deel van hen zonder diploma. Die groep heeft de minste kans om aan werk te komen. Verder hebben jongeren die wat langere tijd werkloos zijn weinig kansen op de arbeidsmarkt. Slechte vooruitzichten zijn er verder voor jongeren met een diploma van het Mavo, het Lhno, sociale academie en afgestudeerden van de universiteiten in de sociale wetenschappen, psychologie en kunstgeschiedenis.

Zeer goede kansen om snel werk te vinden hebben de jongeren met een Havo/Vwo-diploma en de mensen die het Meao, Heao, Mts of Hts hebben gevolgd. Afgestudeerden van de universiteiten in de economische, medische, juridische en technische vakken vinden meestal ook gemakkelijk werk, aldus het ministerie van sociale zaken.

Jongens blijken een betere positie op de arbeidsmarkt te hebben dan meisjes. De laatsten hebben een veel grotere kans om langdurig werkloos te worden dan jongens. In de toekomst zal door de daling van de geboorte-cijfers het aantal schoolverlaters afnemen. Gezien de ontwikkelingen op de arbeidsmarkt zullen tussen nu en tien jaar aanzienlijke overschotten gaan ontstaan van ongediplomeerden en van jongeren die opgeleid zijn in de verzorgende beroepen.

Nauwelijks gevallen van 'onbehoorlijke gedragingen'

Meer klachten over rechters

AMSTERDAM – Het aantal klachten over rechters is sterk gestegen. De 53 klachten die vorig jaar werden ingediend waren meer dan een verdubbeling van de 22 klachten in 1984. Bijna alle klachten betroffen rechterlijke beslissingen of waren ongegrond. Eén rechter, de president van de Almelose rechtbank Van den Biesen, kwam begin dit jaar wel in opspraak in verband met mogelijke „partijdigheid" maar tegen hem werd geen klacht ingediend.

Dit zegt procureur-generaal bij de Hoge Raad, mr. W.J.M. Berger. Hij is de wettelijk aangewezen functionaris bij wie klachten over rechters gedeponeerd moeten worden. Hij onderzoekt die klachten en kan, in het uiterste geval, van de Hoge Raad vorderen de betrokken rechter te ontslaan. Ook zonder ingediende klacht kan Berger ambtshalve het doen en laten van een rechter onderzoeken. Hiervoor was vorig jaar voor hem geen reden, ook niet in de zaak Van den Biesen. ,,Dat er commotie ontstaat over een rechter is voor mij niet altijd direct een reden in te grijpen. Ik vond niet dat Van den Biesen een dusdanig nadeel had toegebracht aan de goede gang van zaken bij de rechtspraak dat hij ontslagen zou moeten worden. Ook het vertrouwen in de rechtspraak werd door zijn optreden niet zo ernstig geschaad", aldus Berger.

Ontucht

Sinds hij in 1979 procureur-generaal werd, heeft hij nog nooit een voordracht aan de Hoge Raad gedaan een rechter te ontslaan. Wel adviseerde hij in totaal vier rechters zelf ontslag te nemen wegens misdrijven als ontucht met een minderjarige, een vermogensdelict en dronken rijden.

In 1985 kreeg niemand het advies op te stappen voordat de Hoge Raad „oneervol ontslag" zou verlenen. Met de gronden voor de klachten viel het volgens Berger bepaald wel mee. De meeste van de 53 klagers waren het oneens met een beslissing van de rechter. Dit is echter geen grond tot klagen bij de Hoge Raad. In twee gevallen was er voor Berger voldoende aanleiding de klacht over te dragen aan de president van de betrokken rechtbank. Dit waren klachten over een griffier en een kinderrechter, die zich niet helemaal conform de regels gedragen hadden.

In één geval leek het Berger wel nodig de zaak voor te leggen aan de Hoge Raad. De klacht werd echter ingetrokken. Daarnaast loopt er nog een onderzoek naar een kantonrechter-plaatsvervanger, die een beslissing tot aanhouding nam in een zaak waarin hij zelf advocaat was. Dit zou volgens Berger een reden tot ontslag kunnen zijn, omdat ,,de onafhankelijke rechters, ook als zij als plaatsvervanger fungeren, zich nu eenmaal niet met hun eigen zaken hebben te bemoeien", aldus Berger.

Ministerraad

Op de klachtenlijst over 1985 staat verder bijna bovenaan, een verzoek ,,om de procureur-generaal zelf te ontslaan". De klacht werd ingediend door iemand die wilde dat Berger de hele ministerraad naar huis zou sturen. Toen hij daarop antwoordde dat dit niet tot zijn taken en bevoegdheden behoort, vond de klager dat Berger zelf maar ontslagen moest worden. De procureur-generaal verklaarde zich vervolgens onbevoegd.

Als enig lid van het Openbaar Ministerie wordt ook de procureur-generaal bij de Hoge Raad, net als rechters, voor het leven (tot hun 70ste jaar) benoemd. Berger is bijna 65 jaar en blijft naar eigen zegggen voorlopig nog zitten.

Oorzaak van het stijgend aantal klachten is volgens Berger het beter bekend raken van de mogelijkheid om over gedragingen van rechters te klagen. Dit betekent echter niet dat men voor ieder wissewasje bij de Hoge Raad aan de bel kan hangen. De klacht moet gaan over ,,onbehoorlijk feitelijk handelen".

Nauwelijks

Onbehoorlijke gedragingen zijn bijvoorbeeld belediging, afschepen, onnodig laten wachten, van het kastje naar de muur sturen en het niet beantwoorden van brieven. Dat soort klachten kwam nauwelijks binnen. De meesten gingen over rechterlijke beslissingen en dat is nu net niet een grond waarop een klacht bij de procureur-generaal gestoeld kan worden. Wie het niet eens is met zo'n beslissing kan in de meeste gevallen in hoger beroep of cassatie gaan, om te proberen zijn of haar gelijk te halen.

Berger is tevreden over de ruim 650 rechters in Nederland. „Ze gedragen zich uitermate fatsoenlijk. Zowel tijdens hun werk als in het privéleven", aldus Berger. Het fatsoenlijke privéleven leidt hij af uit de slechts 10 parkeerovertredingen die rechters vorig jaar pleegden. Ook over die overtredingen, hoe klein ook, wordt de procureur-generaal geïnformeerd. De controle op het rechterlijk apparaat is voldoende, aldus Berger.

Weer bomauto

● In het christelijke Oost-Beiroet is gisterochtend in een drie meter breed straatje een met explosieven volgepakte auto ontploft. Daarbij zijn tien mensen omgekomen en 84 anderen gewond. De aanslag kwam na twee dagen zware gevechten en beschietingen tussen de milities in Oost-Beiroet en het islamitische westelijk stadsdeel. Daarbij kwamen zeker 51 mensen om en liepen 141 anderen verwondingen op. De aanslag verwoestte twee gebouwen, beschadigde twaalf panden en zette 25 flats in brand. Het was de zesde bomauto die in Oost-Beiroet ontplofte nadat christelijke leiders medio januari een onder Syrische auspiciën getekend akkoord van de milities torpedeerden. De christelijke ondertekenaar van het akkoord, ondercommandant Elie Hobeika van de militie Libanese Strijdkrachten, werd door zijn eigen strijdgroep en troepen van president Gemayel afgezet.





Situatie rond mensenrechten in Nederland niet slecht

LONDEN – Een nieuw Engels boek dat een gids wil zijn voor schending van de mensenrechten in de hele wereld, geeft Ethiopië het slechtste cijfer en de Scandinavische landen en Nederland de beste cijfers voor het eerbiedigen van de burgerrechten.

De ,,Wereldgids voor mensenrechten" is deze week uitgegeven door het weekblad The Economist. De gids geeft de prestaties op gebied van de mensenrechten van 120 landen aan de hand van 40 criteria. Het resultaat wordt gegeven in percentages.

Onderaan de lijst staat Ethiopië met een score van 13 percent. Van de 40 politieke en burgerrechten wordt er in het Afrikaanse land maar één geëerbiedigd: het recht op inter-raciale, inter-religieuze burgerlijke huwelijken. Andere landen met slechte resultaten zijn Noord-Korea met 17 procent, Irak met 19, de Sovjetunie en Roemenië met 20 en Zuid-Afrika met 22 procent.

Aan de andere kant van de schaal behalen Zweden, Denemarken, Nederland en Finland 98 procent. Noorwegen en West-Duitsland volgen met 97 procent. De Verenigde Staten halen 90 procent, en verliezen punten over vermeende discriminatie van vrouwen en minderheden.

Slechts gedeeltelijke onderzoeken worden gemeld uit 30 landen, omdat gegevens moeilijk verkrijgbaar waren. Daarvan worden Afghanistan, Albanië, de Centrafrikaanse republiek, Iran, Laos, Kampuchea en Noord- en Zuid-Jemen omschreven als landen met een slechte situatie van de mensenrechten.

Mariënburg verwijt mgr. Gijsen:

'Valse voorlichting over kerk Nederland'

UTRECHT – De Mariënburg-vereniging, een verhoudingsgewijs grote groep kritische rooms-katholieken onder leiding van de Utrechtse hoogleraar Gerard Staal, heeft fel gereageerd op de uitspraken van de bisschop van Roermond, dr. J. M. Gijsen op de voorpagina van het officiële dagblad van het Vaticaan, 'Osservatore Romano'. Bisschop Gijsen spreekt over de concrete doodsverwachting van de 5,5 miljoen Nederlandse katholieken: 'Is de waarachtige Katholieke Kerk in Nederland al dood of ten dode opgeschreven?'.

Precies een dag na een klinkende christen-democratische verkiezingsoverwinning, de grootste sinds jaren, pleit hij voor een herkerstening van Nederland, aldus de Mariënburgvereniging. In vergelijking met stedelijke gebieden in Italië, West-Duitsland en Frankrijk, heeft volgens haar katholiek Nederland nog steeds 'de hoogste vitaliteitscriteria'. In de Duitse diocesen heeft eenvierde van de parochies geen plaatselijke priester in de zielzorg ,en werken er nota bene bijna 300 Nederlandse priesters in die parochies'.

Volgens de vereniging kan geen enkel Europees land tippen aan de personele en financiële hulp van Nederland aan de missiegebieden in de wereld. De Mariënburggroep protesteert vooral tegen het feit, dat bisschop Gijsen, 'blijkbaar ongestoord door zijn collega's, valse voorlichting geeft over Nederland tegen de afspraken in van de bisschoppensynode in 1980'. Door terug te grijpen op het pausbezoek, dat de bisschoppen zelf zeer geslaagd noemden, polariseert bisschop Gijsen volgens de vereniging tussen de paus en katholiek Nederland.

De Mariënburggroep roept de duizenden priesters en religieuzen in deze Pinksterweek op, aanstaande zondag in de kerkdiensten te protesteren tegen het doemdenken van de Roermonds bisschop.

Nieuwe wetsvoorstellen voor advies voorgeleg

Zorg voor het kind wordt beter geregeld

DEN HAAG – De term „ouderlijke macht" dient te worden vervangen door de uitdrukking „ouderlijke zorg". Dit staat in een wetsvoorstel dat de ouderlijke zorg voor minderjarige kinderen en van de omgang met die kinderen nader regelt. Minister Korthals Altes en staatssecretaris Korte-Van Hemel (Justitie) hebben het wetsvoorstel afgelopen woensdag voor advies aan zeven instanties toegezonden.

In het wetsvoorstel worden een groot aantal wijzigingsvoorstellen gedaan die vooral de zorg voor het kind betreffen en die thans niet of onvoldoende zijn geregeld. In het wetsvoorstel staat dat de gezamenlijke zorg van gescheiden ouders of na scheiding van tafel en bed, kan voortduren. De ouders moeten daarvoor een eensluidend verzoek aan de rechter richten. Als er gegronde vrees bestaat dat bij inwilliging hiervan de belangen van het kind worden verwaarloosd wordt zo'n verzoek afgewezen. Op verzoek van één van de ouders kan de rechter de gezamenlijke zorg beëindigen.

Niet gehuwde ouders komt de zorg gezamenlijk toe, als zij daartoe aantekening doen in de voogdijregisters. Ook hier kan de rechter de gezamenlijke zorg beëindigen op verzoek van één van hen, aldus het wetsvoorstel.

Het voorstel van wet bepaalt verder dat iedere ouder bij wie het kind zijn gewone verblijfplaats niet heeft, recht heeft op omgang met het kind. De rechter stelt op verzoek van de ouders of één van hen hiervoor een regeling vast of ontzegt het rech omgang.

Het wetsvoorstel stelt op dit punt uitbreiding van de omgangsrege voor met personen die in nauwe soonlijke betrekking tot het kind st en bloedverwant zijn van het kind in tweede graad - bij voorbeeld de g ouders - of die het kind gedurende minste een jaar hebben verzorgd opgevoed. Ook hier stelt de recht de omgangsregeling vast, op waarde dat het belang van het zich niet verzet tegen zo'n omgang geling.

Informatie

De ouder bij wie het kind zijn gew verblijfplaats niet heeft, moet volg de verantwoordelijke bewindslie ook op de hoogte gesteld kunnen den van informatie door derden die verzorging en opvoeding van het betreffen. Hierbij kan worden ged aan informatie over het functione van het kind op school. De inform kan worden geweigerd, als deze op gelijke wijze zou worden versc aan degene bij wie het kind wel ver of als zwaarwegende belangen in spel zijn. Thans is het gebruikelijk dergelijke informatie alleen wordt strekt aan de voogd van het kind.

Het wetsvoorstel is voor adv voorgelegd aan onder meer het C lege van advies voor de Kinder scherming, de Emancipatieraad, Nederlandse Gezinsraad en Raad voor het Jeugdbeleid. woordvoerster van het ministe van justitie zei te verwachten dat adviezen in september gereed len zijn.

Belangrijke beleidswijziging Frankrijk tegenover VS

Chirac geeft steun aan SDI-onderzoek

PARIJS – De Franse premier Jacques Chirac heeft zijn onvoorwaardelijke steun gegeven aan het Amerikaanse SDI-onderzoek naar defensieve ruimtewapens. Het standpunt van de premier lijkt neer te komen op een belangrijke beleidswijziging, aangezien Frankrijk zich tot dusverre had verzet tegen de Amerikaanse plannen.

Tijdens een lunch met de pers zei Chirac over het SDI dat ,,deze beweging onomkeerbaar is en gerechtvaardigd ... Frankrijk kan zich niet veroorloven zich niet aan te sluiten bij dit grote onderzoeksprogramma". Het was voor het eerst sinds hij twee maanden geleden premier werd dat Chirac president Reagans ,,Strategische Defensie Initiatief" (SDI) noemde .

Chiracs uitspraak staat in scherpe tegenstelling tot de opstelling van president François Mitterrand, die net als de voorgaande socialistische regering altijd gekant is geweest tegen een in de ruimte gestationeerd defensiesysteem tegen vijandelijke kernraketten. De gaullistische premier noemde SDI dan ook één van de onderwerpen waarop zijn centrumrechtse regering een andere politiek volgt dan de regering van zijn socialistische voorganger Laurent Fabius. ,,De houding van de vorige regering was zeer negatief, terwijl de (huidige) regering een positiever standpunt inneemt", aldus Chirac.

Chirac meent dat een SDI-schild wellicht niet kan zorgen voor een totale bescherming tegen kernraketten, maar de bouw van een defensiescherm is volgens hem historisch onvermijdelijk gelet op de menselijke aard. De Verenigde Staten zijn nu ook zover, meent Chirac, dat ze zullen doorgaan met het onderzoek, wie er ook in het Witte Huis zetelt. „Het zou heel onverantwoordelijk zijn om aan de zijlijn te blijven staan, het bijzonder voor een land als Frankrijk, het op twee na belangrijkste land als het gaat om ruimtetechnologie", zei de premier.

In de huidige Franse situatie, waarbij een linkse president en een centrumrechtse premier gedwongen zijn de macht te delen, zijn Mitterrand en Chirac beiden verantwoordelijk voor buitenlandse aangelegenheden en defensie. Het inzetten van de Franse kernwapens ingeval van oorlog is Mitterrands bevoegdheid, maar de defensiebegroting is een zaak van de regering.

Chirac verklaarde dat zijn regering zich, net als de vorige, terughoudend opstelt als het gaat om het sluiten van een SDI-overeenkomst met de VS. De Franse houding jegens SDI zal naar wordt verwacht een belangrijk gespreksonderwerp zijn wanneer Mitterrand deze zomer in Moskou besprekingen voert met Sovjet-leider Michaïl Gorbatsjov.

Het Franse beleid ten opzichte van Midden-Amerika was een ander punt waarop Chirac aangaf van mening te verschillen met Mitterrand, die zich in het verleden nadrukkelijk distantieerde van de Amerikaanse politiek in dit gebied. De premier gaf als zijn mening dat Frankrijk geen grote belangen heeft in die regio, die Washington als van vitaal belang beschouwt voor zijn veiligheid. „We zouden enige bescheidenheid moeten betrachten en ... voorzichtig dienen te zijn met onze initiatieven".

Belgen wijzen op overeenkomsten in verkiezingsuitslag

Van onze correspondent

BRUSSEL – De overeenkomsten zijn treffend. Net als Nederland is België de afgelopen vier jaar geleid door een christen-democratisch/liberaal kabinet. Net als Lubbers c.s. hebben Martens en de zijnen die vier jaar een hard bezuinigingsbeleid gevoerd.

Bij de parlementsverkiezingen van vorig jaar oktober verloren de Vlaamse liberalen fors (zoals verwacht), maar wonnen de christendemocraten dat verlies weer geheel terug (en dat was niet verwacht). Zelfs de leuzen leken op elkaar. Martens voerde campagne onder het motto 'Geen Ommekeer' en Lubbers wilde zijn werk afmaken.

Net als in Nederland wonnen de socialisten in België flink, maar onvoldoende om de 'rooms-blauwe' coalitie uit het regeerkasteel te houden. En net als bij ons kon de verkiezingswinst voor de christen-democraten (en het voortbestaan van de coalitie) op naam van één man geschreven worden: premier Wilfried Martens.

Lubbers-effect? Martens-effect? Feit is dat de Belgische media veelvuldig de bovenstaande vergelijkingen trokken in hun commentaren op de Nederlandse verkiezingsuitslag. Volgens de katholieke De Standaard heeft het herstelbeleid van het kabinet-Lubbers zijn vruchten afgeworpen. De inflatie is laag, de werkloosheid in Nederland begint te dalen, de koopkracht stijgt weer.

,,Dat alles heeft zwaarder gewogen dan de gevraagde offers, dan het besluit tot plaatsing van de Euroraketten, dan het pas na Tsjernobyl haastig afgezworen geloof in kernenergie, dan de misdadigheid of de andere hangijzers waardoor de regering-Lubbers kwetsbaar leek", aldus De Standaard, die door de hoge opkomst niet alleen Ruud Lubbers maar ook de parlementaire democratie triomfator van de verkiezingen noemt.

En volgens de liberale Le Soir hebben de Nederlanders gekozen voor 'zuinigheid met een menselijk gezicht'. Le Soir noemt de recente verkiezingscampagne in ons land 'een voorbeeld van kalmte en hoffelijkheid', zonder koude oorlog, uitsluitingen of beledigingen over en weer.

CPN-VETERAAN HENK HOEKSTRA (62) NA DE VERKIEZINGSRAMP:

'De mensen begrepen ons niet'

Van onze correspondent

AMSTERDAM – „Ik verbind u even door met „propaganda en voorlichting", zegt een monter klinkende CPN'er als we telefonisch een afspraak wensen te maken met Henk Hoekstra. De verkiezingsramp van een dag eerder heeft in elk geval nog geen revolutionaire verandering van het partij-jargon teweeggebracht.

Hoekstra (62) is dezer dagen voornamelijk ex. Ex-Tweede-Kamerlid, ex-partijvoorzitter, ex-partijbestuurder, Eerste-Kamerlid. Maar ex-communist, nee, dat niet. Want Hoekstra, gehard en gemazeld in de hevige naoorlogse fractiestrijden in „zijn" CPN, ziet ondanks de deserterende kiezers wel degelijk een toekomst, ook parlementair voor de partij.

In het CPN-bolwerk aan de Amsterdamse Hoogte Kadijk, waar Hoekstra op de vierde verdieping kantoor houdt, rolt De Waarheid van de persen. Het „Volksdagblad voor Nederland" benadrukt in de opmaak nog eens zijn afhankelijke rol ten opzichte van de partij. „Rechts behoudt meerderheid" meldt de kop op de voorpagina. In één zinnetje wordt terloops gemeld dat „de CPN haar Tweede-Kamerzetels heeft verloren". Een wel erg navrant afscheid van 68 jaar parlementaire strijd.

Zijn kamertje op de vierde verdieping van het gebouw toont Hoekstra zich verder onverschrokken. Het afbraakbeleid van het centrum-rechtse kabinet-Lubbers zal de komende jaren het verzet in de samenleving nog krachtiger maken, klinkt het uit de mond van de communistische grijze eminentie. „Wij houden echt niet op te bestaan.

> „Het enige recept is: strijden aan de basis"

Nu de CPN niet meer in de Tweede Kamer is vertegenwoordigd is het enige recept: strijden aan de basis. In de vredesbeweging, de vakbeweging, in buurtacties, overal waar mensen in verzet komen, moeten we de progressieve samenwerking versterken".

Want Hoekstra blijft er met zijn „vernieuwde CPN" van overtuigd dat alleen met een echt verenigd links een werkelijke politieke omwenteling in Nederland mogelijk is. Als die verduvelde sociaal-democraten dat nou ook eens zo zagen. Sinds de Tweede Wereldoorlog wisselen zij als het even kan stuivertje met de VVD in kabinetten met het CDA. „En wat gebeurt er dan? Toch niks. Van een ander beleid is geen sprake. Toch blijft zo'n Den Uyl daar in geloven", zegt hij.

Den Uyl met zijn verkeerde strategie, de kwalijke rol van de pers, vooral de TV, die zich concentreerde op de grote partijen (Hoekstra: „Zelfs het jeugdjournaal besteedde geen aandacht aan ons"), maar vooral de ruzies binnen de CPN zelf worden door de voormalige partijbons als de hoofdoorzaken voor het verkiezingsdebacle van woensdag gezien.

„Die machtsstrijd in onze partij na '82 was buitengewoon schadelijk. De hele omgeving van de CPN werd ermee besmet, dat werkt natuurlijk niet inspirerend". Het kostte de partij de laatste zetel, want met de ruim 4000 stemmen uitgebracht op de dogmatische deserteurs van de Vereniging Communisten Nederland had de CPN de parlementaire traditie kunnen voortzetten.

Aan de heilsboodschap van de CPN twijfelt Hoekstra, het mag duidelijk zijn, geen moment. Alleen: „Onze standpunten werden niet duidelijk over het voetlicht gebracht, de mensen wisten niet wat wij wilden, begrepen het niet". Dat was hem trouwens al in de verkiezingscampagne opgevallen. „Goed, er was de funeste rol van de media, dat machtsinstrument van de drie grote partijen. Maar wij zelf waren te zeer op onze interne moeilijkheden gericht, we vergaten ons program uit te dragen. De rol van onze partij in vakbonden, buurten, in de vredesbeweging bleef onbekend. Wij hebben geleden aan het idee dat het benadrukken van onze rol in acties ten koste zou gaan van bondgenootschappen met andere partijen".

Op het eerste gezicht het produkt van gezond historisch besef. Waren activisten van andere partijen niet huiverig voor de CPN-kameraden die met hun ijzeren discipline acties wisten te monopoliseren en standpunten door te drukken? Maar in Hoekstra's visie was er in deze campagne juist sprake van een gebrek aan zelfbewustzijn. Dat kon ook niet worden verholpen door een advertentiecampagne die op het laatste moment nog eens duidelijk wilde maken dat het de CPN was die het iniatitief had genomen voor de RSV-enquête.

Maar goed, het oog is nu standvastig gericht op de moeilijke toekomst. „In de Eerste Kamer blijven we onze standpunten uitdragen. Ik weet, ook daar komt weinig publiciteit uit. Maar we kunnen er belangrijk werk doen. Kijk bijvoorbeeld naar wat deze week gebeurde met het plan van staatssecretaris De Graaf om gemeenten te verplichten bijstand aan gescheiden vrouwen te verhalen op de ex-echtgenoot. Met slechts twee stemmen verschil werd het getorpedeerd. Datzelfde is met de tweeverdienerswet gebeurd. Onbetekenend is onze positie daar dus niet".

● Henk Hoekstra: *„Het devies is nu: eenheid in de gelederen. Het intern gemorrel moet ophouden".*

Financiën

Hoe moet de partij echter ruchtbaarheid aan zijn rol in de Senaat en buiten het parlement geven? De financiële situatie van partij en Volksdagblad is uiterst penibel. de inkomsten van de drie vertrekkende Kamerleden (zo'n twee ton na aftrek van het minimumloon dat zij voor eigen besteding mochten behouden) worden node gemist. Hoekstra: „Ik ben de penningmeester niet. maar het is duidelijk dat we het zeer moeilijk zullen krijgen. We zullen een beroep op onze leden moeten doen en nog meer met vrijwilligers gaan werken".

Hoeveel leden er precies zijn weet hij niet. Een paar jaar geleden. toen hij bij het Congres van '82 uit het partijbestuur stapte om plaats te maken voor „mensen die deze tijd verstaan". waren het er nog 20.000. „Maar dat is wel verminderd". Een lichtpuntje ziet hij wel in deze duistere dagen. „Mensen die in Den Uyls strategie voor een PvdA-CDA-kabinet geloofden bellen nu dat ze spijt hebben niet op de CPN te hebben gestemd. Goed. te laat, maar toch. Ook melden zich nieuwe leden aan".

De vraag blijft echter. of zij zich zullen herkennen in een partij die zich volop in het actiewezen stort zonder enige politieke vertaling in het parlement. Nederlandse kiezers plegen nu eenmaal niet warm te lopen voor krakers die het recht in eigen hand nemen of fanatieke aanhangsters van het feministische geloof. En dat zijn toch stereotiepen die op de CPN afstralen.

Hoekstra: „Och. het type actievoeder is niet overal hetzelfde. Kijk eens in de buurten. waar acties wordt gevoerd tegen de hoge huren of de gasprijzen. Wij zijn juist niet actief genoeg. hebben nog een te gebrekkige organisatie met niet functionerende afdelingen".

Devies

Het devies is nu: „eenheid in de gelederen, het intern gemorrel moet ophouden". Is de wens na deze voor de CPN rampzalige verkiezingen de vader van de gedachte? Hoekstra: „Nee, het gevaarlijke effect van deze verkiezingen is vooral, dat we terugdeinzen voor het idee dat er met deze winst voor rechts niet veel meer valt te doen aan de afbraakpolitiek. Daar ligt een rol voor onze partij".

„Het is van democratisch belang dat we terugkomen in het parlement. De oppositie in het land is groot en het gevaar van radicalisering niet denkbeeldig. Met ons verdwijnen uit de Kamer, het verlies van klein links als geheel, verdwijnt ook een groot deel van de steun die de buitenparlementaire oppositie in het parlement had".

Offensief conservatieven tegen minder behoudende stroming ingezet

Zuid-Afrika: Nu ook blank tegen blank

Van onze correspondent

PIETERSBURG – Wat reeds weken geleden was aangekondigd en eigenlijk ook werd verwacht, is donderdag gebeurd: conservatief blank-Zuid-Afrika heeft de strijdbijl definitief opgegraven en het offensief ingezet. Niet alleen tegen de zwarte bevolking en de kleurlingen en Aziaten, maar nu ook tegen de liberale blanken, waartoe blijkbaar ook de aanhangers van de regerende Nationale Partij (NP) van president P.W. Botha gerekend worden. Althans dat kan worden geconcludeerd uit de gebeurtenissen donderdagavond in Pietersburg, de conservatief-blanke hoofdstad van het minstens zo behoudende Noord-Transvaal, op zo'n 300 kilometer van Johannesburg.

In het centrum van de confrontatie stonden twee peronen: de met uitgesproken liberaal aangeduide minister van buitenlandse zaken, Roelof 'Pik' Botha en de leider van de omstreden Afrikaner Weerstandsbeweging (AWB), Eugene TerreBlanche. Nadat vorige maand de AWB erin geslaagd was om een NP-vergadering in Brits ten noorden van Johannesburg te verstoren, toen de onderminister van informatie, Louis Nel daar spreker was, kondigde Botha aan dat hij in het Afrikaner-bolwerk Pietersburg een openbare NP-vergadering zou toespreken. Hij wist op hetzelfde moment, dat hij een groot risico nam, aangezien TerreBlanche na de bijeenkomst in Brits had laten weten, dat 'geen enkele NP-minister nog ooit de gelegenheid zou krijgen om een vergadering in de Transvaal toe te spreken'.

Hoe ordinair de gebeurtenissen donderdagavond ook waren met gevechten, overschreeuwingen, fascistische en racistische leuzen en vlaggen en uiteindelijk in het wilde weg afgeschoten traangasgranaten de inzet was wel degelijk belangrijk. Immers, zowel het conservatief-blanke blok, dat wordt gevormd door de AWB, de Konservatieve Partij en de Herstigte Nationale Partij, als de NP van Botha vechten op dit moment om de steun van alle blanken in Zuid-Afrika. De eerste om hun ideaal, een blank-thuisland in de Transvaal te bewerkstelligen, en de tweede om actieve steun te krijgen voor het regeringsprogramma van geleidelijke hervormingen, zonder dat de greep op de macht in Zuid-Afrika daadwerkelijk losgelaten wordt.

Dat de regering-Botha zich intussen steeds meer ongerust maakt over het conservatieve blok, is duidelijk. In Zuid-Afrika wordt openlijk gespeculeerd, dat de aanvallen afgelopen maandag op beweerde ANC-bases in Zambia, Zimbabwe en Botswana allereerst zijn uitgevoerd, om de eigen morrende achterban te tonen dat de regering niet over zich heen laat lopen. Hoewel eventuele verkiezingen in Zuid-Afrika voor blanken, kleurlingen en Aziaten nog minstens twee jaar op zich zullen laten wachten (zo er ooit nog verkiezingen in dit land zullen plaatsvinden), maakt de NP zich zeer veel zorgen over recente polls die uitwijzen, dat de aanhang van de conservatieven aanzienlijk is gegroeid. Die aanhang zou op dit moment zelfs 15 procent van het blanke electoraat bedragen.

Angst

Anderzijds is het vanuit blank-conservatief oogpunt eveneens verklaarbaar, dat zij zich in toenemende mate zorgen aan het maken zijn over hun eigen bevoorrechte positie. De internationale druk op Zuid-Afrika zou uiteindelijk wel eens kunnen leiden tot een capitulatie van de NP, waarna een zwarte meerderheidsregering onvermijdelijk wordt. De angst daarvoor is de afgelopen maanden herhaaldelijk gedemonstreerd, niet alleen door de groei van de AWB, maar nog meer door aanslagen van blanke conservatieven op onschuldige zwarte burgers en de deelname van blanke conservatieve politieagenten aan aanvallen op radicale jongeren in zwarte woonwijken. Om nog maar niet te spreken van het brute en meedogenloze optreden van blanke knokploegen.

De 'nederlaag' van 'Pik' Botha in Pietersburg is daarom een zorgwekkend en angstaanjagend teken. Nu Zuid-Afrika en de rest van de wereld reeds lang gewend zijn geraakt aan het geweld van het blanke apartheidsapparaat jegens de zwarte bevolking en sinds twee jaar aan dat van zwarte radicale jongeren tegen hun behoudende rasgenoten, is daar nu definitief een nieuw element aan toegevoegd, namelijk dat van conservatief blank tegen minder-behoudend-blank. Er is het afgelopen jaar regelmatig gesproken over een mogelijke burgeroorlog in Zuid-Afrika of een rechtse staatsgreep. Donderdagavond zou in Pietersburg die burgeroorlog of die staatsgreep wel eens aanzienlijk dichterbij kunnen zijn gekomen.

● *Donderdagavond moest de politie in Zuid-Afrika waarschijnlijk voor het eerst traangas gebruiken tegen blanken. Aanleiding tot de politie-actie was het feit dat extremisten van de Afrikaner Weerstandsbeweging de zaal binnendrongen, waar de Nationale Partij op dat moment een bijeenkomst hield. Veel geschreeuw en beschuldigingen over en weer waren het gevolg. De conservatieve AWB, die een blank thuisland in Transvaal nastreeft, is van mening dat de NP, de regerende partij van president P.W. Botha veel te liberaal is.*

Spinelli overleden

ROME/DEN HAAG – De Italiaanse politicus Altiero Spinelli is gisteren op 78-jarige leeftijd in Rome overleden. De man, die sinds 1976 lid was van het Europese Parlement, heeft een belangrijke bijdrage geleverd aan de Europese eenwording.

Van 1970 tot 1976 was Spinelli Europees Commissaris voor industriële aangelegenheden en technologie en tevens belast met milieuvraagstukken. Als onafhankelijk-linkse afgevaardigde zat hij sinds 1976 in het Europese parlement in Straatsburg. In 1979 werd hij. bij de eerste directe verkiezingen voor het Europese parlement. gekozen tot lid van de volksvertegenwoordiging van de EG-landen. Hierin was hij lid van de fractie van communisten en geestverwanten.

Spinelli, die voorzitter was van de commissie voor institutionele vraagstukken van het Europese Parlement. geldt als „vader van het idee van een Europese Unie". Eind vorig jaar kwamen de toen nog tien lidstaten van de EG in Luxemburg de „Acte Unique" overeen. die een vergroting van de bevoegheden van het Europese Parlement behelst. Verder dringt die het belang terug van Europese topconferenties en stipuleert die dat de raad van ministers „een soort Eerste Kamer wordt".

Unieke samenwerking tussen Hartstichting, GVO en LD

Project afgelopen, dus nu kan het beginnen...

HEERLEN – Het 'Hart voor je Hart'-project loopt wat deze pagina betreft ten einde, maar het feitelijke werk moet nog beginnen. De 23 deelnemende scholen hebben het materiaal in huis, maar de meeste moeten nog besluiten wat ze ermee gaan doen; voor een groot deel zal het er op neerkomen dat het volgend schooljaar het pakket pas echt wordt open gemaakt.

Voor de Nederlandse Hartstichting was het dat staat intussen wel vast een eerzaam experiment van contact tussen het landelijk apparaat in Den Haag en een zuiver regionale organisatie als het GVO Samenwerkingsverband.

„Enerzijds mag je blij zijn dat het allemaal zo ideaal georganiseerd was. Maar anderzijds moeten we er natuurlijk wel op bedacht zijn dat als deze zaak, zoals wij hopen, een vervolg krijgt in het hele voortgezet onderwijs, wij niet kunnen beschikken over een organisatie als deze, die zich zelfs een aparte kracht kon permitteren voor het project," zegt Tineke Bouman, die bij de NHS de activiteiten op het gebied van de gezondheidsvoorlichting aan de jeugd coördineert. „Ook zijn we natuurlijk erg verwend door de publiciteit die het Limburgs Dagblad aan deze zaak heeft gegeven, waardoor de mensen op de deelnemende scholen het project al een beetje kenden toen ze er zelf mee werden geconfronteerd."

„Het is in ieder geval essentieel geweest dat we met de mensen in de regio goede werkafspraken hebben gemaakt. En: wij hadden het zonder die samenwerking met organen in de regio zelf nooit zo goed van de grond gekregen," meent Tineke Bouman.


● *Tineke Bouman: 'Unieke samenwerking'*


● *Carla Kolner: 'Toch goed resultaat'*

Het staat vast dat bij uitbreiding naar het hele land en naar alle vormen van voortgezet onderwijs gezorgd zal moeten worden voor regionale steunpunten, waar leerkrachten van scholen terecht kunnen wanneer zij problemen hebben met het materiaal. Noodzakelijk is het ook, zegt Tineke Bouman, dat andere vormen van voortgezet onderwijs ergens in hun lesprogramma ruimte scheppen voor gezondheidsvoorlichting; het lager beroepsonderwijs heeft dat al, in diverse vormen.

Uiteraard wordt het nu lopende project goed begeleid, met het doel er lering uit te trekken voor eventuele uitbreiding. Carla Kolner, afgestudeerd in Gezondheidsvoorlichting en Opvoeding is maar voor een jaar aan het project verbonden; zij stopt er dus op 1 oktober mee, en daarna zal mogelijk een student van de RL zich met de begeleiding bezig gaan houden.

Voor Carla Kolner zelf is het een hele ervaring geweest. „Onderwijl en achteraf bleek, dat we ons sterk verkeken hadden op het tijdsbeslag en de werklast die het project voor mij en voor de anderen die meededen betekende. Wij waren veel te optimistisch toen we dachten dat we in de loop van januari het draaiboek al klaar konden hebben. Dat is drie maanden later geworden, gewoon ook omdat we, toen we voor keus werden gesteld, gekozen hebben voor zorgvuldig werken. En dat kost wat meer tijd. Maar ik geloof dat daardoor, hetgeen we de scholen hebben voorgeschoteld van goede kwaliteit is. En: hoe lang we er ook over gedaan hebben, het is eigenlijk toch nog heel vlot gegaan," zegt ze.



Aanvankelijk is verondersteld dat Carla met enige assistentie zelf alle materiaal voor het draaiboek zou kunnen samenstellen, maar daarvoor bleek zij niet de didactische achtergrond te hebben. „Ik heb dus wel het concept gemaakt, maar we hadden de know how van het Didactisch Service Team nodig om dat allemaal te realiseren." Daarnaast hebben nog vele anderen meegewerkt, en juist die intensieve samenwerking is enorm inspirerend gebleken.

Ook Carla Kolner heeft lovende woorden voor het initiatief van het Limburgs Dagblad om de opbrengst van de LD-puzzelactie dit jaar beschikbaar te stellen voor het project Hart voor je Hart.

Een aantal scholen heeft al positief gereageerd op het draaiboek en de inhoud er van, er is een school bij die al een speciale werkgroep heeft ingesteld die het materiaal gaat gebruiken.

„Alles bij elkaar een positief resultaat, geloof ik," zegt Carla. „Ik ben blij met de opbouwende reacties. Al is er natuurlijk nog geen concreet resultaat."

Maar dat gaat nog komen, zoals in het begin van dit stuk al gezegd.

Duizend gulden extra maar geen PvdA-kabinet

Pech en geluk in Valkenburg

Valkenburg- heer Muld uit de Aza straat in V kenburg he afgelopen week geluk pech geh Geluk, om hij de hoo prijs won v de wekelijk LD-puzzel. Pech, om 'zijn' politie partij, PvdA, zo go als zeker ge deel uit zal m ken van h nieuwe ka net.

'Ik heb alt VVD gestem zegt hij. 'O toen ik onde gronds in mijn werkte, de *Emma*. ben nu rugp tiënt. En Lu bers heeft o de afgelopen ja ren dusdan 'gekort', dat


● *LD-promotiemanager Thea Kuchnio (midden) overhandigt de tien briefjes van honderd aan de heer en mevrouw Mulders in Valkenburg*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

besloten heb om over te stappen naar Den Uyl'.
De stem van Hub Mulders heeft echter niet mogen baten. Desondanks ni getreurd, want deze Valkenburgenaar mocht uit handen van Thea Kuchnio, promotiemanager van het Limburgs Dagblad, 1000 gulden ontvange Mulders ontving de prijs tamelijk koel, althans zo leek het. Maar 'van binnen' straalde hij. Toen zijn vrouw binnenkwam (zij werkt in het bejaarden huis in het Geulstadje) ging hij meteen op de olijke toer. 'Mamma, dit is ee mevrouw van de Woningbouwvereniging. We moeten het huis uit!'

'Wát?!', stamelde zij. 'Nee hoor, hier, duizend gulden!', riep Hub toe vlug. 'Ik heb de puzzel gewonnen!'

En nou moet u weten dat hij pas sinds twee weken meedoet aan deze puzzelaktie omdat hij voorheen op een andere krant was geabonneerd. 'Ik he het Limburgs Dagblad genomen omdat er zoveel puzzels instaan en va die Bingo-aktie ben ik helemáál gek. En dan is er nóg iets: die kleurenfoto in de krant. Die vind ik ontzettend mooi. En je hoeft er niet eens méér voo te betalen...'
Het echtpaar Mulders gaat in september op vakantie naar Oostenrijk Steeds naar dezelfde plaats. Hub: 'Die duizend gulden worden dus omgezet in shillingen.'
Zijn vrouw: 'Het is de eerste keer dat mijn man zo'n grote prijs wint. Hij vul alle puzzels in, stuurt deze ook steeds weg. Maar meer dan een mooie foto van *De Trompetter*, die daar aan de muur, zat er niet in.'
Daar is sinds afgelopen week dus duidelijk verandering in gekomen.

Grote puzzelactie voor Nederlandse Hartstichting

KRUISWOORDRAADSEL nr. 26

Men kan aan de puzzelcompetitie deelnemen per giro of per briefkaart. Wie per giro meedoet, dient de gevraagde oplossing op het girobiljet te vermelden onder het woord „mededelingen" en minstens twee gulden over te maken naar

Puzzelaktie
Limburgs Dagblad
Postgiro 1975600
Postbus 1000
6400 BA Heerlen

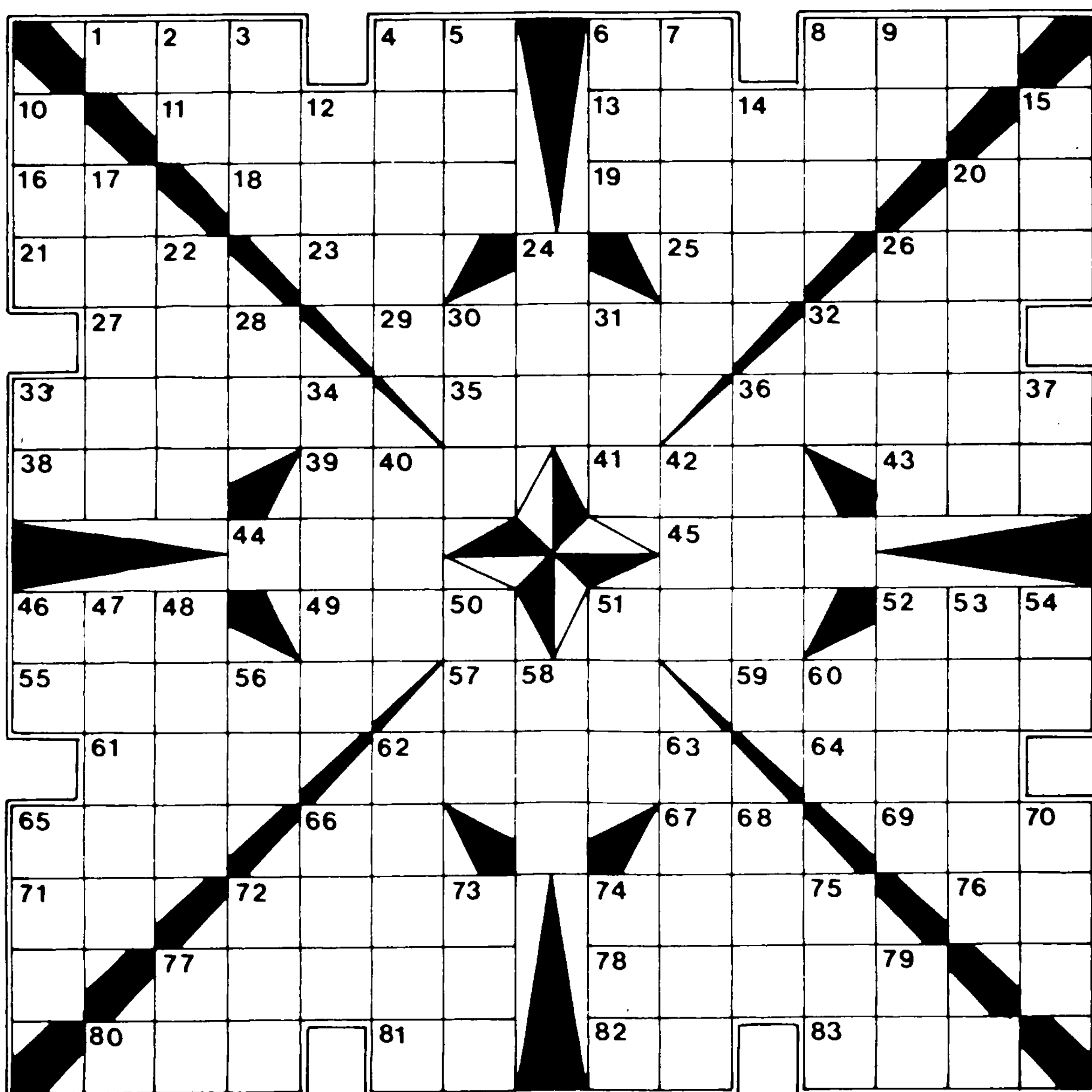
Meedoen per briefkaart gaat als volgt: schrijf de oplossing op de adreszijde (de kant waar de postzegel staat afgedrukt), plak boven de gewone frankering ten minste twee gulden extra en adresseer de kaart aan

Puzzelaktie
Limburgs Dagblad
Postbus 1000
6400 BA Heerlen

Hoofdprijs ƒ 5000,-

Om te kunnen meedingen naar de hoofdprijs, ƒ 5000,-, gelieve u de eerste letter(s) van iedere oplossing achter elkaar te zetten, waardoor een zin gevormd wordt van 32 letters. Van de oplossing van puzzel 26 moet u de eerste letter gebruiken. Bewaar voor alle zekerheid de gepubliceerde puzzeldiagrammen.

Als u de hele puzzel hebt opgelost, moet u de letters die voorkomen in de vakjes met de cijfers 77 - 9 - 39 - 65 - 68 - 19 - 51 achter elkaar zetten. U leest dan een woord dat tevens de uiteindelijke oplossing van onze puzzel is. U moet dit woord niet alleen opsturen, maar ook goed bewaren (samen met het nummer van de puzzel) want u hebt het nog nodig aan het einde van onze uit 26 delen bestaande puzzelronde.



Horizontaal:
1. masker; 4. domina; 6. persoonlijk voornaamwoord; 8. telwoord; 11. meerstemmig kerkelijk zangstuk; 13. zuidvrucht; 16. opgenomen geld; 18. deel van een trap; 19. keiner; 20. persoonlijk voornaamwoord; 21. naar aanleiding van; 23. ingenieur; 25. voegwoord; 26. deel van een boom; 27. kerel; 29. land in Azië; 32. laagte; 33. land in gespitste riviermond; 35. voorzetsel; 36. foedraal; 38. priem; 39. langs; 41. muzieknoot; 43. kort puntbaardje; 44. bosmeertje; 45. gevangenis; 47. plaats in Noord-Brabant; 49. mannelijk schaap; 51. belemmering; 52. boom; 55. kleding; 57. berg op de Filippijnen; 59. zoon van een vorst; 61. vordering; 62. deel van een bruidstoilet; 64. vlaktemaat; 65. rivier in Oostenrijk; 66. persoonlijk voornaamwoord; 67. spil; 69. plechtige gelofte; 71. maanstand; 72. boom; 74. deel van een kachel; 76. zonnegod; 77. spelleiding; 78. verdieping; 80. kreet; 81. landbouwwerktuig; 82. ten afscheid; 83. woonboot.

Verticaal:
2. voorzetsel; 3. insekt; 4. schaden; 5. onheilsgodin; 6. wereldtaal; 7. dik touw; 8. voordat; 9. meetstok; 10. nachthemd; 12. vlekkenwater; 14. boom; 15. muil; 17. eetketeltje; 20. door misdadigers geroeid lang oorlogsvaartuig; 22. gemeen; 24. familielid; 26. dashond; 28. bijbeldeel; 30. eerste vrouw; 31. meisjesnaam; 32. muzieknoot; 33. lidwoord; 34. scheepsschade; 36. houten schoen; 37. godsdienst; 40. meisjesnaam; 42. Engels telwoord; 46. in orde; 47. bodeminzinking; 48. teken; 50. dwaas; 51. strafwerktuig; 52. Ierland; 53. hatelijke opmerking; 54. Post Scriptum; 56. dominee; 58. schrijfgerei; 60. deel van de mast; 62. reeks; 63. dikke zalf; 65. boom; 66. verdwenen; 68. groente; 70. deel van het huis; 72. schel; 73. wig; 74. aetatis; 75. Turkse titel; 77. Romanum Imperium; 79. bijwoord.

Met de publikatie van Puzzel 26 zijn wij aan het eind van deze puzzelreeks. Diegenen die van alle puzzels de gevraagde eerste of eerste twee letters van de wekelijkse oplossing hebben bewaard, zien dat er nu een zin is gevormd van 32 letters. Om mee te dingen naar de hoofdprijs van VIJFDUIZEND GULDEN dient u deze zin op een briefkaart te vermelden, minimaal twee gulden extra aan postzegels te plakken en te zenden naar het adres (zie boven) van onze Puzzelaktie. Meedoen per giro kan natuurlijk ook.
In de krant van zaterdag 7 juni as. publiceren wij de winnaars van Puzzel 26 en de hoofdprijswinnaar.

Alleen zó inzenden

Oplossingen moeten worden ingezonden per briefkaart of per giro en dienen **uiterlijk elf dagen na publicatie van de puzzelopgave in ons bezit te zijn.** Oplossingen die later binnenkomen doen niet mee aan de prijstrekking, die wordt verricht door notaris prof. mr. E.A.A. Luijten te Heerlen.

Om te kunnen meedingen naar de beschikbaar gestelde prijzen moet op de briefkaart naast het gewone porto ten minste twee gulden (ƒ 2,-) extra aan geldige postzegels zijn geplakt of per giro tenminste twee gulden (ƒ 2) zijn overgemaakt.

De opbrengst wordt dit seizoen gebruikt voor een project dat de Nederlandse Hartstichting begin volgend jaar gaat uitvoeren op 35 scholen voor lager beroepsonderwijs in Zuid-Limburg; het gaat bij dat project om het verschaffen van inzicht in de mogelijkheden die bestaan om hart- en vaatziekten te voorkomen. Het project dient als voorstudie voor een landelijk project waarbij een veel groter deel van het onderwijs zal worden betrokken.

Men mag zoveel oplossingen inzenden als men wil. Hoe meer oplossingen men inzendt, hoe meer kans men heeft op een prijs en des te meer komt er ten goede aan het doel van de actie. Iedereen kan meedoen, men behoeft dus geen abonnee te zijn. Voor werknemers van het Limburgs Dagblad geldt echter, dat zij uiteraard wel mogen meepuzzelen, maar niet in aanmerking komen voor het winnen van een prijs.

Men is het voordeligst uit wanneer men deelneemt per giro, aangezien dit geen extra (porto)kosten met zich meebrengt. Verder wijzen wij erop dat het overgemaakte bedrag in zijn geheel ter beschikking komt van de puzzelactie. Van de extra geplakte postzegels op de briefkaarten moet een gedeelte worden afgestaan aan de PTT.

De oplossing van deze puzzel is gedeponeerd bij notaris prof. mr. E.A.A. Luijten te Heerlen. Deze oplossing alsmede de zin van 32 letters is bindend.

1e PRIJS ƒ 1000,-

2e PRIJS 3 dagen Parijs voor 2 personen

inclusief treinreis retour 2e klasse vanaf Aken en een verblijf van 2 nachten in hotel Brochant La Tour incl. ontbijt t.w.v. ƒ 420,-.

Reisbureau van de Burgt
Passage 5, Heerlen. Tel. 045-718400.

3e PRIJS Grand diner voor 2 personen t.w.v. ƒ 150,-

beschikbaar gesteld door en te genieten in het parkrestaurant van

Grand Hotel Heerlen
Groene Boord 23 **Tel. 045-713846**

4e PRIJS 12 flessen Clos de la Ferme 1983

t.w.v. ƒ 117,-
met ster bekroond
door Hubrecht Duijker,
de voortreffelijke
huiswijn van
LES CAVES Philo Pierre
Valkenburgerweg 54, Heerlen. **Tel. 045-711848**

Prijswinnaars puzzel nummer 24

Oplossing: DROGIST

1e prijs
H.J.A. Mulders
Azaliastraat 19
6301 XB Valkenburg a.d. Geul

2e prijs
Mevr. H. Dormans-Paulissen
Klimmenerweg 10
6336 AV Hulsberg

3e prijs
Mevr. M.Ch. Verwielen-Vandeberg
Douvenrade 81
6419 AA Heerlen

4e prijs
J. Scheren
De Leuper 3
6451 JD Schinveld

Voor het kansspel van deze puzzelactie heeft de staatssecretaris van Justitie op 5 november 1985 aan de Nederlands Hartstichting vergunning verleend onder nr. LO 660/062/216.

INLICHTINGEN

Voor eventuele inlichtingen over deze puzzel kan men telefonisch terecht onder nummer 045-739885, uitsluitend tijdens kantooruren: maandag t/m vrijdag van 8.30 tot 17.00 uur.

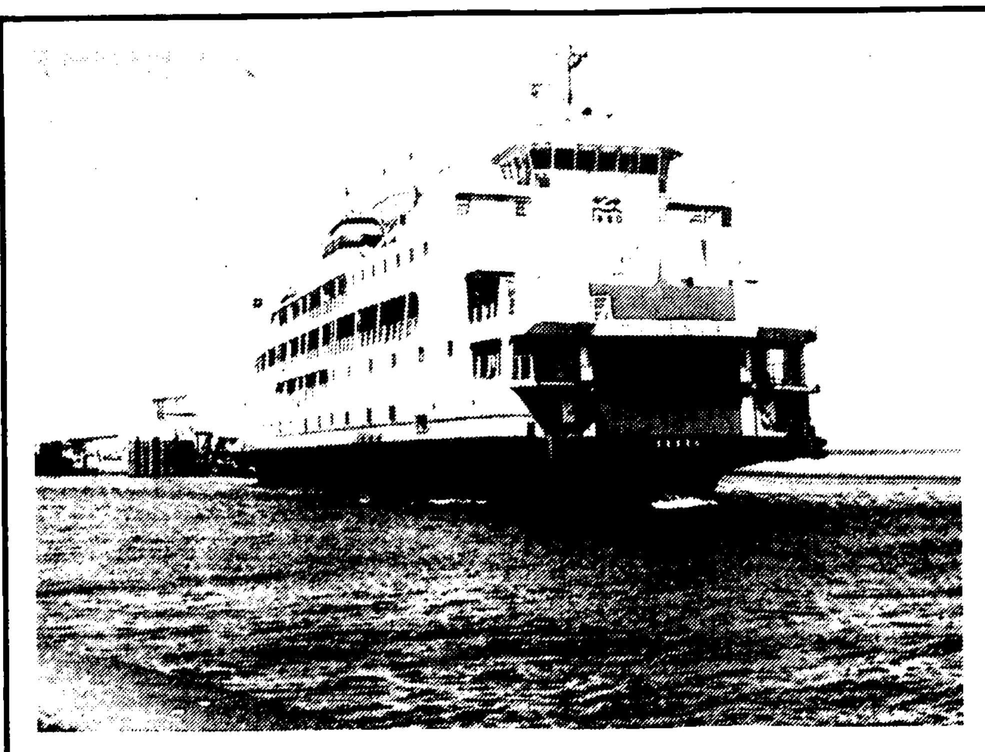
VERWARREND BEELD IN BOUWNIJVERHEID:

Voor het eerst minder dan 100.000 woningen voltooid

DEN HAAG — Het aantal voltooide woningen is in 1985 voor het eerst gedaald tot onder de 100.000. De gehele bouwsector vertoonde volgens een overzicht van de bouwnijverheid dat het ministerie van volkshuisvesting, ruimtelijke ordening en milieubeheer aan de Tweede Kamer heeft gezonden „een verwarrend beeld". De totale bouwproduktie daalde enerzijds met ongeveer drie procent, maar anderzijds verminderde de werkloosheid onder bouwvakkers aanzienlijk.

De produktie in de burgelijke en utiliteitsbouw (onder andere woningen, kantoren) daalde met 7,5 procent In de sector herstel en verbouw nam de produktiestijging met 7,4 procent toe. De woning-nieuwbouw daalde in geld gemeten met twaalf procent tot 9,1 miljard gulden. Volgens het ministerie is dat het gevolg van het verlaagd bouwprogramma en de strenge winter die begin 1985 voor een aantal weken stagnatie heeft gezorgd.

Voor dit jaar verwacht het ministerie een positiever beeld. Het aantal door gemeenten verleende bouwvergunningen ligt ongeveer zeven procent hoger. Vooral particuliere opdrachtgevers blijken zich in toenemende mate op de bouwmarkt te begeven. Vorig jaar is de bouw in de vrije sector al hoger uitgevallen dan werd verwacht. In de woningwet- en premiesector daalden de bouwkosten verder. De daling bij de eerste, van 72.400 tot 71.000 gulden is veroorzaakt door het bouwen van meer verhoudingsgewijs kleine woningen. Bij de premiewoningen werd de daling vooral veroorzaakt door een lagere prijs per kubieke meter.



● De veerboot Texel, bekend bij vele vakantiegangers, kan als dubbeldekker in het nieuwe seizoen na 20 juni zijn volle capaciteit gaan gebruiken.

Winst Prins fors omhoog

DOKKUM – Prins (tuinbouwkassen, wegmeubilair, wielen) heeft vorig jaar een nettowinst geboekt van f 1,6 miljoen, bijna viermaal zoveel als die van f 420.000 over 1984. Dat blijkt uit het vrijdag verschenen jaarverslag. De netto-omzet steeg van f 50,2 miljoen tot f 55,4 miljoen.

Het eigen vermogen is met f 2 miljoen versterkt door de plaatsing van nieuwe gewone aandelen bij de Noordelijke Ontwikkelingsmaatschappij (NOM), die al de grootste aandeelhoudster van Prins was.

Vorig jaar is een begin gemaakt met investeringen ter modernisering van de onderneming en in 1987 zullen die van invloed zijn op het resultaat.

Tot kort geleden steunde Prins nog in grote mate op grote opdrachten uit Saoedi-Arabië. De onderneming wilde van die afhankelijkheid af en is in dat streven geslaagd. De ontwikkeling van de olieprijs is aldus van geringe invloed op de omzet.

Tapijten in de lift

GOIRLE — Van Besouw (tapijt, kunststoffen) heeft vorig jaar een nettowinst gemaakt van f 30.000 na een winst van f 293.000 over 1984.

Voor dit jaar wordt echter een aanzienlijk beter resultaat verwacht, gezien de groeiende afzet van tapijt, het einde van de hoge katoenprijzen op de internationale markt en de groeimogelijkheden in met name de dak- en bodemfolie binnen de sector kunststoffen, aldus het jaarverslag.

De omzet steeg vorig jaar met 6 procent tot f 46,5 miljoen en die stijging werd geheel veroorzaakt door een hogere tapijt-omzet in binnen- en buitenland, maar het resultaat stond onder druk door hogere katoenprijzen. Binnen de kunststoffen is sprake van een verschuiving binnen de omzet naar kwalitatief hoogwaardige produkten, waardoor een betere brutomarge kon worden bereikt. Van Besouw denkt dat „het herstel" in de sector kunststoffen dit jaar zal doorzetten.

PGEM NEEMT BEDRIJF OVER

ARNHEM — Gedeputeerde Staten van Gelderland gaan akkoord met overname van Elektriciteitsmaatschappij „De Berkelstreek" door de Provinciale Gelderse Energie Maatschappij (PGEM). Die overname past volgens het college in het rijksbeleid met betrekking tot de reorganisatie van de energiedistributie. De Berkelstreek heeft met ruim 16.000 aansluitingen onvoldoende draagvlak om op termijn zelfstandig voort te bestaan.

Naast reorganisatie van de elektriciteitsproduktie, die moet leiden tot een klein aantal grote stroomproducenten, wil de overheid ook een reorganisatie van de distributie van elektriciteit, gas en warmte. Kleinere distributiebedrijven dienen te fuseren met andere bedrijven of moeten opgaan in grotere ondernemingen. De distributiesector is enige maanden geleden door minister Van Aardenne van economische zaken in de gelegenheid gesteld die reorganisatie op vrijwillige basis te realiseren.

BEURS-OVERZICHT

Rustiger

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs is vrijdag na de gigantische koerssprongen van donderdag in rustiger vaarwater terechtgekomen. In de ochtenduren leek het erop, dat de stemming toch weer vast genoemd zou kunnen worden, maar winstnemingen, die ook donderdagmiddag al enige tol hadden geeist, drukten in de loop van de dag veel koersen terug. De omzet bleef met f 1728 miljoen hoog.

Bij het sluiten van de markt bleek NMB bij de grote fondsen de echte winnaar met een vooruitgang van f 8 op f 216. Nagenoeg de hele financiële sector was per saldo redelijk vast gestemd. Alleen Nat. Nederlanden moest f 2 prijsgeven op f 91.

Elsevier trok nog f 2,50 aan tot f 211, maar collega-uitgever VNU zakte f 2 naar f 346. Bij HBG bestond op een f 4 lagere koers van f 147 tevergeefse vraag. Gist-Brocades ging f 3,50 omhoog naar f 286,50 en Océ-van der Grinten f 3 naar f 494. Bührmann-Tetterode raakte f 2,70 kwijt op f 187,30 en ook Fokker en Nedlloyd stonden onder druk.

Ook op de lokale markt begonnen sommige fondsen duidelijk hoger, maar vielen later terug. Boskalis eindigde 90 cent beter op f 15,30, KNP f 5,50 op f 152,50 en Naarden een rijksdaalder op f 52,50. Nijverdal-ten Cate hield f 1,50 winst over op f 159. VMF rukte f 9 op naar f 299. Aan de andere kant moest CSM f 10,80 prijsgeven op f 64,20 en Koppelpoort f 8 op f 354. Ook de autofondsen Beers en AIR stonden onder druk. De obligatiemarkt lag er licht verdeeld bij.

Kleinhandelaren vragen speciale belastingmaatregel

Groenteboeren eisen vergoeding voor schade 'Tsjernobyl'

DEN HAAG – 'Twee in Een', de bond van kleinhandelaren in aardappelen, groenten en fruit, eist van de overheid schadevergoeding voor de in de afgelopen weken geleden omzetverliezen als gevolg van de kernramp in de Sovjetunie. In een brief aan het Kabinet heeft de bond gevraagd om een speciale belastingmaatregel voor 1986. De bond schat de directe netto winstdaling als gevolg van het omzetverlies per bedrijf gemiddeld op zeker acht procent, 3.000 gulden.

In zijn brief legt 'Twee in Een' de verantwoordelijkheid voor de gedaalde omzet grotendeels bij de overheid. De situatie is mede te wijten aan gebrekkige overheidsvoorlichting en chaotische besluitvorming, aldus het verwijt van de aardappel-, groente- en fruithandel.

Dit leidde ertoe dat de consument duidelijk het vertrouwen in onze produkten heeft verloren. Wij stellen U dan ook voor deze schade aansprakelijk", schrijft de bond verder. Op korte termijn schat hij het directe omzetverlies op f 15 miljoen. Omdat de schade op langere termijn nog niet is te overzien zou de speciale belastingmaatregel in de loop van het jaar wellicht nog moeten worden bijgesteld.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 23-5-1986 om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg.

GOUD: onbewerkt f 27.870-f 28.370, vorige f 27.600-f 28.100, bewerkt verkoop f 29.790, vorige f 29.510 laten.

ZILVER: onbewerkt f 375-f 445, vorige f 370-f 440; bewerkt verkoop f 470 laten, vorige 470 laten.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.50	2.62
Engelse pond	3.67	3.97
Belgische frank (100)	5.34	5.64
Duitse mark (100)	110.25	114.25
Italiaanse lire (10.000)	15.50	17.50
Portugese escudo (100)	1.55	2.05
Canadese dollar	1.82	1.94
Franse franc (100)	34.00	37.00
Zwitserse frank (100)	133.50	138.00
Zweedse kroon (100)	33.75	36.75
Noorse kroon (100)	31.75	34.75
Deense kroon (100)	29.00	32.00
Oostenr. shilling (100)	15.78	16.28
Spaanse peseta (100)	1.67	1.92
Griekse drachme (100)	1.50	2.20
Finse mark (100)	47.25	50.25
Joegoslav. dinar (100)	0.30	1.00
Ierse pond	3.28	3.58

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	2.56075-6325
Pond sterling	3.8185-8235
Duitse mark	112.45-12.50
Franse frank	35.28-35.33
Belgische frank	5.5075-5125
Zwitserse frank	135.595-645
Japanse yen	150.93-51.03
Italiaanse lire	16.385-435
Zweedse kroon	35.275-325
Deense kroon	30.40-30.45
Noorse kroon	33.285-335
Canadese dollar	1.87675-7925
Oostenr. shilling	15.9950-6.0050
Ierse pond	3.4150-4250
Spaanse peseta	1.7670-7770
Australische dollar	1.8375-8475
N. Zeeland dollar	1.44-1.45
Antilliaanse fls.	1.4125-4425
Surinaamse fls.	1.42-1.46
Saoedi riyal	70.10-70.35
Eur. ECU	2.4185-4235

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 – 100):

Algemeen	288.80	289.70
Algemeen-lokaal	297.40	297.20
Internationals	279.40	281.50
Industrie	277.90	277.20
Scheep- en luchtvaart	229.20	226.40
Banken	420.20	428.50
Verzekering	739.00	732.20
Handel	289.60	288.00
CBS-oblig. index	114.40	114.50
Rendem. staatslening		
waarvan 3-5 jaar	6.39	6.38
5-8 jaar	6.29	6.28
8 jaar en langer	6.40	6.39
nieuwste drie	6.43	6.38
rend. BNG-leningen	6.98	6.99
rend. bankleningen	-	-
rend. spaarbrieven	6.24	6.25

AANSPRAKELIJKHEID BESTUURDERS BV'S

VALKENBURG – Aansprakelijkheid van bestuurders en commissarissen van BV's en NV's is het onderwerp, waarover op maandag 2 juni gepraat wordt in centrum Cocarde in Valkenburg.

Dat gebeurt tijdens een informatie-avond, die georganiseerd wordt door de Kamer van Koophandel Maastricht, de Universiteit Limburg en accountantskantoor Bakker en Versteegh. De aanvang is 19.30 en meer informatie geeft de Maastrichtse Kamer van Koophandel.

beurs van amsterdam

slotkoersen/optiebeurs

Binnenl. aandelen

AEGON	110,00d	110,20
Ahold	84,00	84,50
Akzo	178,50	177,30
A.B.N.	593,00	597,00
Alrenta	152,50	152,70
Amev	88,70	86,90d
Amro-Bank	111,00	113,50
Ass. R'dam	126,00	127,00
Buhrm.Tet.	190,00	187,30
Dordtsche P.	182,30	184,50
Elsevier	208,50	211,00
Fokker	95,50	94,00
Friesch Gr.H.	41,20	40,80
Gist-Broc.	283,00	286,50
Heineken	171,00	171,50
Heineken H.	156,00	155,00
Hol.Bet.Gr.	151,00	147,00b
Hoogovens	119,20	116,30d
KLM	53,20	52,30
Kon. Olie	192,10	194,50
Nat. Nederl.	93,00	91,80
N.M.B.	208,00	216,00
Nedlloyd Gr.	177,00	175,50
Oce-v.d.Gr.	491,00	494,00
Ommeren Van	34,70	34,60
Pakhoed Hold.	53,50	54,20
Philips	59,30	59,70
Robeco	92,60	93,30
Rodamco	139,90	140,00
Rolinco	85,40	85,60
Rorento	50,50	50,50
Unilever	464,50	469,00
Ver.Bezit VNU	348,00	346,00
Volker Stevin	42,70	41,50
Wessanen	282,00	282,50

Binnenl. obligaties (staatsleningen)

12¾ NL 81-91	140,00	140,20
12½ NL 81-91	118,00	118,00
12¼ NL 81-88	108,00	108,00
12 NL 81-91	114,70	114,80
12 NL 81-88	105,90	-
11¾ NL 81-91	113,60	113,60
11½ NL 80-90	111,30	111,30
11½ NL 81-91	113,80	113,80
11½ NL 81-92	116,50	116,50
11½ NL 82-92	116,90	116,90
11¼ NL 81-96	123,20	123,20
11¼ NL 82-92	116,30	116,30
11 NL 81-88	105,50	105,50
11 NL 82-92	116,30	116,30
10¾ NL 80-95	114,80	114,80
10¾ NL 81-91	111,00	111,00
10½ NL 80-00	127,00	126,80
10½ NL 82-92	114,10	114,10
10½ NL 82-89	107,00	107,00
10¼ NL 80-90	123,50	123,50
10¼ NL 80-87	103,80	103,80
10¼ NL 82-92	125,00	125,00
10 NL 80-90	107,20	107,20
10 NL 82-92	113,00	113,20
10 NL 82-89-1	107,10	107,10
10 NL 82-89-2	107,00	107,00
9½ NL 76-91	103,60	103,60
9½ NL 76-86	100,30	100,30
9½ NL 80-95	110,20	109,90
9½ NL 83-90	114,00	114,20
9¼ NL 79-89	105,70	105,70
9 NL 79-94	107,10	107,10
9 NL 83-93	111,20	111,30
8¾ NL 76-96	103,80	103,80
8¾ NL 79-94	107,30	107,00
8¾ NL 79-89	104,50	104,50
8¾ NL 84-94	111,20	111,40
8½ NL 78-93	106,10	105,90
8½ NL 78-89	104,10	104,10
8½ NL 79-89	104,20	104,20
8½ NL 83-94	109,30	109,50
8½ NL84-94-1	109,70	109,70
8½ NL84-94-2	116,30	116,70
8½ NL84-91-1	111,70	111,90
8½ NL84-91-2	107,20	107,20
8½ NL84-91-3	107,20	107,40
8¼ NL 76-97	103,90	103,90
8¼ NL 77-92	104,70	104,70
8¼ NL 77-93	105,40	105,40
8¼ NL 79-89	103,70	103,70
8¼ NL 83-93	105,70	-
8¼ NL 84-94	108,90	108,90
8¼ NL 85-95	110,00	110,10
8 NL 77-97	103,80	-
8 NL 77-87	101,40	101,40
8 NL 78-88	102,10	102,10
8 NL 83-93	106,60	106,60
8 NL 85-95	108,50	108,75
7¾ NL 77-97	105,00	105,00
7¾ NL 77-92	104,20	104,20
7¾ NL 82-93	105,60	105,80
7¾ NL 85-00	108,40	108,30
7½ NL 69-94	100,20	100,20
7½ NL 71-96	100,10	100,10
7½ NL 72-97	100,10	100,10
7½ NL 78-93	103,70	103,70
7½ NL78-88-1	102,40	102,20
7½ NL78-88-2	102,00	102,00
7½ NL83-90-1	102,90	102,90
7½ NL83-90-2	103,10	103,10
7½ NL 84-00	106,40	106,45
7½ NL 85-95	106,30	106,25
7½ NL 85-2 95	106,30	106,45
7½ NL 86-93	105,00	105,00
7.20 NL 72-97	100,30	100,30
7 NL 66-91	101,40	101,40
7 NL 66-92	101,50	101,50
7 NL 69-94	100,60	100,60
7 NL 85-92 96	103,70	103,80
6¾ NL 78-98	102,40	102,40
6¾ NL1-2 85-95	102,40	102,30
6¾ NL 86-96	102,50	102,50
6½ NL68-93-1	100,40	100,40
6½ NL68-93-2	100,30	100,30
6½ NL 68-94	100,50	100,50
6½ NL 86-96	101,40	101,30
6¼ NL 66-91	101,70	101,70
6¼ NL 67-92	101,90	101,90
6¼ NL 86-96	99,00	99,30
6 NL 67-92	100,90	100,90
5¾ NL65-90-1	99,60	99,60
5¾ NL65-90-2	100,60	100,60
5¼ NL64-89-1	98,80	98,80
5¼ NL64-89-2	98,80	98,80
5 NL 64-94	97,20	97,10
4½ NL 59-89	97,90	97,90
4½ NL 60-90	97,50	97,50
4½ NL 63-93	96,50	96,60
4¼ NL 60-90	96,70	96,60
4¼ NL 61-91	97,60	97,60
4¼ NL63-93-1	96,70	96,60
4¼ NL63-93-2	97,60	97,90
4 NL 61-86	99,60	99,60
4 NL 62-92	96,60	96,60
3¾ NL 53-93	94,50	94,60
3½ NLSt47-87	98,30	98,30
3¼ NL B48-98	95,00	95,00
3¼ NL 50-90	96,50	96,50
3¼ NL 54-94	94,10	94,10
3¼ NL 55-95	94,30	94,00

Binnenl. obligaties bng-leningen

12 BNG 81-06	127,00	127,20
11 BNG 81-06	121,60	121,50
9½ BNG 76-01	104,10	104,40
8¾ BNG 70-95	101,90	101,80
8¾ BNG 70-90	101,40	101,40
8¾ BNG 77-02	104,50	104,50
8½ BNG 73-98	102,40	102,40
8½ BNG84-09-1	113,40	113,40
8½ BNG84-09-2	113,40	113,40
8¼ BNG 70-96	102,30	102,30
8¼ BNG 76-01	103,10	103,00
8 BNG 69-94	101,50	101,40
8 BNG 71-96	101,70	101,70
8 BNG 72-97	102,20	102,40
8 BNG 75-00	102,00	101,80
7.60 BNG 73-98	102,30	102,30
7½ BNG 72-97	101,80	101,80
7¼ BNG73-98-1	102,40	102,20
7 BNG 66-91-1	101,60	101,70
7 BNG 66-91 2	101,60	101,60
7 BNG 66-92-4	101,80	101,80
7 BNG 72-97	101,60	101,70
6¾ BNG 67-92	101,40	101,40
6¾ BNG 68-93	101,40	101,40
6½ BNG67-92-1	100,70	100,70
6¼ BNG 67-92	100,30	100,30
6 BNG 65-90-1	100,00	100,00
6 BNG 65-90-2	100,00	100,00
5¾ BNG65-90-2	99,40	99,50
5½ BNG 65-90	98,90	99,00
5¼ BNG 64-89	98,50	98,60
5¼ BNG 64-90	98,50	98,50
5 BNG 58-88	98,50	98,60
5 BNG 64-89-1	98,30	98,40
4¾ BNG 58-88	98,50	98,60
4½ BNG 58-88	97,50	97,70
4½ BNG 62-92	96,00	96,00
4½ BNG 62-93	95,90	95,90

Converteerbare obligaties

5 ABN 85-95	122,00	122,00
8 Asd.R.84-92	136,50	138,50
6¾ Amro 73	135,00	137,00
8¼ a.i.r. 85	118,00b	119,00b
6½ Bobel 86a	115,00	114,00
11 Bredero 81	123,00	120,20
6¾Br/Mol85	98,50	98,50
6¼Buhrm.73	154,00	154,00
7¼Buhrm.76	225,00	225,00
7 CreditLBN 74	103,00	104,00
7¼Furness73	98,20	98,20
6 Hoogov. 85-95	170,00	169,00
8¾ KNSM 75	114,00	114,00
8¾ KNSM 75 u	-	-
8¾ KBB 75	183,00	183,00
9 Meneba 74	104,00	104,00
7¾ Nutr.72	370,00	365,00
6½ Nijv.85	240,00	236,00
10 Pont 74-89	102,00	103,00b
7½ Proost71	195,00	195,00
6½ Rol.67	101,00	101,50
8 Sanders 72	162,00	160,00
8¾ S'ma 76	680,00	-
14 SHV 81	175,50	-
8¾ Stevin76	106,00	106,00
9 VMF-Stork 76	137,00	-
8½ Volker78	105,00	105,00
8¾ WUH 75	100,70	100,40

Binnenl. aandelen

ACF-Holding	301,50	300,00
Ahrend Gr. c	103,00	102,00
Asd Rubber	11,90	12,10
Amst.Rijtuig	640,00	660,00
Ant. Brouw.	140,00	-
Ant. Verff.	240,00	-
Audet	186,00	187,00
Aut.Ind.R'dam	101,00	97,00a
BAM-Holding	106,00	103,00
Batenburg	1530,00	1525,00
Beek. Van	157,80	153,00
Beers' Zonen	245,00	230,00
Begemann	66,00	66,00
Belindo	394,00	395,00
Berkel's P.	31,10	29,00a
Blyd.-Will.	86,00	87,00
idem nrc div'86	85,00	85,00
Boer De. Kon.	169,00	169,00
Bols. Kon.	154,00	154,00
Borsumy Wehry	722,00	724,00
Boskalis W.	14,40	15,30
Braat Bouw	175,50	175,00
Breevast	227,00	227,00
Breevast c	227,00	227,00
Bredero	212,50	207,00
Bredero c	212,50	207,00
Br. Molijn c	64,50	65,80
Burgman-H.	2150,00	2150,00
Calve-Delft c	650,00	655,00
Calve pref.c	3195,00	3250,00
Centr.Suiker	75,00	65,00
C.S.M. cert	75,00	64,20
Ceteco	347,00	347,00
Ceteco cert.	347,00	347,00
Chamotte Unie	28,50	29,80
Cindu-Key	88,00	88,50
Claimindo	394,00	394,00
Cred.LBN	100,00	100,00
Desseaux	147,50	151,00
Dordtsche pr.	180,00	180,80
Dorp-Groep	310,00	300,00
Econosto	114,00	124,00
EMBA	544,00	545,00
Eriks hold.	297,00	296,50
Furness	46,50	44,50
Gamma Holding	305,00e	307,00
Gamma pref	27,50	27,60
Gelatine D.	170,00	167,00
Gerofabriek	60,00a	-
Geveke El.	84,80	84,50
Geveke T.H.	45,00	45,70
Giessen-de N.	225,00	217,00
Goudsmit Ed.	112,00	116,00
Grasso's Kon.	226,00	231,00
Grolsche B. c	69,50	70,50
GTI-Holding	118,00	120,00
Hagemeyer	59,50	58,90
Hoek's Mach.	153,00	155,00
Holdoh Hout	293,00	289,50
Holec	349,50	347,00
Holl.Am.Line	850,00	857,00
Holl.Am.Line c.pr.	840,00	850,00
Holl.Sea S.	2,70	2,70
Holl. Kloos	600,00	580,00
Hunter D.	63,00	63,40
Hunter D.pr.	6,40	6,00
IHC Caland	20,00	20,00
Industr. My	102,00	105,00e
Ing.Bur.Kondor	493,00d	494,00
Intern.-Muller	75,00	74,90
Kempen & Beg.	163,00	162,00
Klene's Suik.	945,00	945,00
Kluwer	275,00	279,00
KBB	87,00	88,80
KBB (cert.)	87,00	88,80
KBB (pref.)	33,50	33,00
Kon.Ned.Pap.	147,00	152,50
Koppelpoort Hold.	362,00	354,00
Krasnapolsky	153,00	160,00
Landre & Gl.	404,00	409,00
Leidsche Wol	220,00	219,50
Macintosh C.	98,00	100,50
Maxwell Petr.	453,00	460,00
Medicopharma	370,00	355,00d
Meneba	100,00	99,00
MHV Amsterdam	11,40	11,50
Minihouse	51,00	50,80
Moeara Enim	840,00	870,00
M.Enim OB-cert	10700,00	10900,00
M.Enim Wl-cert	2250,00	2250,00
Mulder Bosk.	94,00	96,00
Multi Func. Comp.	29,90	30,50
Mynbouwk. W.	102,00	105,50
Naarden Int.	50,00	52,00
Naeff	220,00b	-
NAGRON	41,50	43,00
NBM Bouw	13,40	13,50
NEDAP	287,00	290,50
Ned.Springst.	14600,00	14900,00
Norit	294,50	286,50
Nutricia	252,00	255,00
Nyv.-Ten Cate	157,50	159,00
OTRA	365,00	355,00l
Palembang	228,00	228,00
Palthe	151,00	157,00
Pont. Kon.	56,00	57,00
Porcel. Fles	139,00	139,00
Pronam	79,70	79,70
Proost en Br.	478,00	484,00
Rademakers	31,50	31,50
Ravast	37,00	38,00
Reesink	490,00	490,00
Riva	3100,00	3070,00
Riva (cert.)	3100,00	3050,00
Rommenholler	2005,00	2100,00b
Samas Groep	83,00	81,50
Sanders Beh.	400,00	403,00
Sarakreek	36,50	36,00
Schuitema	859,00	860,00
Schuppen	153,00	155,00
Schuttersv.	120,50	115,00
Smit Intern.	32,90	32,60
Sporth. Centrum c.	120,00	119,00
Telegraaf De	357,00	358,00
Text.Twenthe	162,00	162,00
Thomassen Dr.-V.	54,80	55,90
Tulip Comp.	48,30	48,00
Tw.Kabel Hold	705,00	705,00
Tw. en Gudde	78,50	77,50
Ubbink	245,00	245,00
Ver.Glasfabr.	840,00	837,00
VMF-Stork	290,00	299,00
id div'86	284,00	289,00
Verto	72,00	70,00
VRG Gem.Bez.	128,00	125,00
Wegener's	85,50	85,00
Wegen. cert.	85,00	87,50
Westhaven Asd	338,50	339,00
Wolters Samsom	448,00	453,00
Wyers	65,00	65,00

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	334,00	336,00
ABN Beleg.f.	52,80	52,80
Alg.Fondsenb.	258,00	258,00
America Fund	303,00	306,00
Amvabel	119,10	115,20d
Bever Belegg.	33,10	32,90
Bin.Bel.f.V.	146,00	146,00
BOGAMIJ	165,00	164,50
BOGAMIJ div.86	-	-
Chemical Fund	21,80	22,20
Colon. Growth	31,60	32,00
Eur.Ass. Tr.	9,50	9,50
Goldmines (1)	1050,00	1045,00
Holland Fund	74,90	72,10
Interbonds	620,00	620,00
Japan Fund	41,30	41,50
Lev.Capit.H.	242,50	242,00
MK Int.Vent.	62,50	62,00
N.Y.Ind.Ind.	1790,00	1800,00
Obam. Belegg.	188,30	189,00
Orco Austr. M.	44,20d	44,20
Rentalent Bel.	1222,00	1223,00
Rentef.Ned.W.	103,50	104,00
Rentotaal NV	27,50	27,50
Sci Tech	15,40	15,30
Technology F.	32,30	32,50
Tokyo Pac. H.	187,50	186,00
Unico	88,20	88,10
Vance.Sanders	18,20	18,20
VIB NV	82,00	82,00
Viking Res.	39,80	37,60
Wereldhave NV	180,00	180,00

Buitenlandse obligaties

8¾ EEG84(1)	110,00	110,00
3½ EngWarL	41,00	41,00
9 EIB 75-90	103,30	103,30
7¾ EIB 72	100,40	100,40
5¾ EIB 65	99,60b	100,00b
4 Norsk Hyd37	92,50	-
6¼ Rothmans	123,00	-

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Signal Ind	48,20	49,40
Amer. Brands	84,00	86,20
Amer. Expres	57,10	59,30
Amer. Motors	3,80	4,00
Am.Tel.& Tel.	24,40	24,90
Ameritech	118,00	122,70
Amprovest Cap.	175,00	175,00
Amprovest Inc.	323,00	323,00
ASARCO	17,00	17,00
Atl. Richf.	54,80	55,00
BAT Industr.	3,75	3,85
Bell Atlantic	61,40	63,60
Bell Res.Adlr	4,30	4,10e
Bell South	53,20	54,40
Bethl. Steel	15,40	16,10
Boeing Comp.	55,70	57,25
Burroughs	58,75	59,50
Chevron Corp.	39,40	39,80
Citicorp.	57,50	60,30
Colgate-Palm.	37,40	38,20
Control Data	23,20	23,80
Dow Chemical	54,40	55,50
Du Pont	79,40	80,75
Eastman Kodak	57,90	57,60
Exxon Corp.	58,10	59,20
Fluor Corp.	18,00	18,25
Ford Motor	77,50	79,20
Gen. Electric	76,50	78,00
Gen. Motors	75,10	76,80
Gillette	85,60	86,00
Honeywell	77,00	77,40d
Int.Bus.Mach.	144,60	144,60
Intern.Flavor	45,30	48,10
Intern. Paper	55,90	56,60
ITT Corp.	45,50	46,00
Litton Ind.	86,00	86,00
Lockheed	53,00	53,00
LTV Corp.	7,10	7,10
Minnesota Mining	98,70	102,00
Mobil Oil	30,50	31,10
N.Am.Phill.	40,70	41,20
Nynex	60,20	62,10
Occ.Petr.Corp	27,50	27,80
Pac. Telesis	98,20	99,90
Pepsico	88,60	92,50
Philip Morris C.	64,00	65,30
Phill. Petr.	10,30	10,80
Polaroid	62,70	65,50
Quaker Oats	70,50	72,00
RCA Corp.	65,40	65,30
Reynolds Ind.	43,50	44,80
Saralee	61,50	62,50
Schlumberger	30,90	31,20
Sears Roebuck	45,00	47,30
Southw. Bell	95,00	98,00
Sperry Corp.	71,30	72,50
Tandy Corp	39,70	40,70
Texaco	32,00	32,20
Texas Instr.	136,00	136,30
Union Carbide	23,10	23,50
Union Pacific	52,30	52,50
US Steel	20,20	20,40
US West	98,50	99,70
Warner Lamb.	56,50	57,80
Westinghouse	51,30	52,60
Woolworth	86,50	87,50
Xerox Corp.	57,80	59,40

Certificaten buitenland

AMAX Inc	37,00	38,00
Am. Home Prod.	208,00	215,00
Am. Motors	9,70	9,80
ATT Nedam	63,00	62,40
ASARCO Inc.	36,20	-
Atl. Richf.	139,00	145,00
Boeing Corp.	142,00	149,40
Burroughs	146,00	156,50
Can. Pacific	29,30	30,00
Chevron Corp.	99,00	100,00
Chrysler	96,00	98,50
Citicorp.	146,20	153,00
Colgate-Palm.	95,00	97,50
Control Data	63,50	64,00f
Dart & Kraft	144,00	146,00
Dow Chemical	135,90	138,70
Eastman Kodak	147,00	147,50
Exxon Corp.	148,50	151,00
Fluor Corp.	45,50	45,50
Gen. Electric	194,30	198,00
Gen. Motors	193,00b	200,00
Gillette	218,00	223,00
Goodyear	78,00	80,00
Inco	31,00	31,30
I.B.M.	380,00	376,00
Int. Flavors	115,00	121,00
ITT Corp	115,00	116,60
Kroger	130,00	131,50
Lockheed	137,50	138,50
Merck & Co.	464,00	469,50
Minn. Min.	245,00	255,00
N.Am.Philips	102,40	104,00b
Pepsi Co.	76,00	77,80
Philip Morris C.	166,00	166,00
Phill. Petr.	26,00	27,50
Polaroid	151,60	155,00
Procter & G.	186,50	190,00
Quaker Oats	172,00	175,00
RCA Corp.	166,00	166,00
Schlumberger	76,00	80,00
Sears Roebuck	114,00	118,70
Shell Canada	42,10	42,20
Sperry Corp.	182,50	185,70
Tandy Corp.	99,50	102,50
Texas Instr.	345,00	346,50
Union Pacific	130,50	132,00
Un. St. Steel	53,00	53,00
Westinghouse	130,30	133,30
Woolworth	219,60	222,00
Xerox Corp.	146,00	147,00

Certificaten buitenland

Hitachi (500)	750,00	800,00
Mits.El.(500)	400,00	400,00

Warrants

Ahold	955,00	955,00
A.B.N.	183,00	187,00
Amer. Express	49,00	-
AMRO warr.	45,00	47,00
Asia Pac Gr Fund	3,20	3,25
Bever Bel.	4,60	46,00
Bredero VG 83	13,00	18,00b
Bredero VG 84	31,00b	-
Bredero	58,00	58,00
Honda motor co.	850,00	865,00
Hunter Douglas	30,50	31,40
K.L.M. B	685,00	675,00
K.L.M. warr. 85-92	375,00	375,00
MK Int. Vent.	11,00b	11,50a
Nat.Inv.Bank	96,00	96,00
Nat.Nederl. 76	3820,00	3770,00
Nat.Nederl. 78	3420,00	3400,00
Philips Gem.B	110,00	109,50
Philips 85-89	435,00	444,00
Tulip Comp.	65,00	66,00
VNU Ver. Bez.	1326,00	1310,00

Euro-obligaties & conv.

10¼ Aegon 85	104,90	105,50
11⅞ Aegon84	106,50	107,00
15½ Aegon82	107,50	107,50
13 Amev 85-89	105,00	105,50
13 Amev 85-90	107,50	107,50
10 Amev85	107,50	107,50
Amev 11 86	105,00	105,00
13 Amro-Bank82	113,80	114,25
10¾ Amro 83	105,00	105,00
10½ Amro 86	103,40	104,25
5¾ Amro 86	98,00	98,00
9 BMH ecu 85-92	106,75	106,75
11 CC Rabo83	111,00	111,00
9 CCRabo 85	115,90	115,90
7 CCRabo 84	108,30	108,30
11 DSM 84	106,00	105,60
8¾ DSM 76	100,50	100,50
8¼ DSM 77	100,50	100,50
10⅛ EEG-ecu 84-90	105,50	106,00
9¾ EIB-ecu 85-95	112,80	112,00
12¼HlAirl.F	106,50	106,50
HollAirl.warr.	57,00	57,00
12 NIB(A)85-90	102,50	102,50
12 NIB(B) 85-90	110,40	110,40
11¼ NGU 83	110,75	110,75
11¼ NGU 84	107,50	107,50
10 NGU 83	107,75	107,75
NGU warr.	9,00	-
NGU warr. ecu	19,00	-
8¾ Phil. 86	101,25	101,25
6¾ Phil.83	95,30	95,50
14¼Un.Becumy 86	105,00	105,00
9¾ Unil 80	100,50	100,50
4¾ Akzo 69	205,00	202,00
5½ Amro 69	359,00	-
5¾ Gist 69	490,00	490,00
5¼ Hoog 68	170,00	

Binnenland (niet officieel genoteerd)

RSV. cert	7,60	7,60
7⅞ RSV 69	61,00	60,50

Parallelmarkt

Alanheri	18,20	18,50
Asd Opt Tr.	41,00	41,00
Crown v.G	120,00	120,00
Datex Hold.	57,50	58,50
De Drie Electr.	31,80	29,00
Dentex Groep	35,60	37,50
DOCdata	127,00	140,00
Hes Beheer	271,50	285,00
Kempen	275,00	280,00
Melle	215,00	217,00
Pie Med.	28,60	28,50
Polynorm	83,00	80,00d
Text Lite	47,00	47,50

OPTIEBEURS

abn	C	jul	620,00	488	10,00	11,90
agn	C	jul	120,00	534	1,50	1,90a
ah	C	jul	85,00	915	3,70b	4,00
ah	C	oct	85,00	785	6,00	6,00
akz	C	jul	160,00	674	16,50	16,60
akz	C	jul	170,00	789	11,50a	11,20
akz	C	jul	180,00	1337	6,50a	6,20
akz	C	jul	190,00	978	3,30	2,90
akz	C	oct	180,00	616	11,00	11,50
akz	C	oct	190,00	558	7,00	7,20
akz	P	jul	170,00	471	3,70	3,20
akz	P	jul	180,00	420	7,00	6,90
arb	C	jul	100,00	664	13,00	14,00
arb	C	jul	105,00	623	9,20a	10,50
arb	C	jul	110,00	1190	6,30a	6,70
arb	C	jul	115,00	516	4,00	4,10
arb	P	jul	[illegible]	482	1,60	1,40
ho	C	jul	100,00	497	18,50	18,00a
ho	C	jul	110,00	594	10,00	10,00
ho	C	jul	115,00	1080	5,50	7,10
ho	C	jul	120,00	590	3,50	5,00
ho	C	oct	110,00	684	10,90	13,00a
ho	P	jul	100,00	460	1,80	1,40
ho	P	jul	105,00	408	2,30b	2,10
klm	P	jul	50,00	501	1,70	2,10
nln	C	aug	115,00	500	0,70a	0,70
nln	P	aug	115,00	500	1,90a	1,40
nlr	P	aug	112,50	910	1,90a	1,20
nn	C	jul	80,00	474	13,00a	11,70
nn	C	jul	90,00	522	5,00	4,70
nn	C	jul	95,00	436	2,90	2,50
nn	P	jul	90,00	466	3,00	4,00a
phi	C	jul	50,00	563	9,70b	10,10
phi	C	jul	60,00	1493	2,40	2,60
phi	C	jul	65,00	1789	1,20	1,10
phi	C	oct	60,00	560	5,10	4,90
phi	C	oct	65,00	610	3,00	3,00
phi	P	jul	55,00	499	0,90	0,90
phi	P	jul	60,00	713	3,00a	2,80
phi	P	oct	65,00	403	7,50a	6,80
rd	C	jul	190,00	1089	7,40	6,80
rd	C	jul	200,00	1414	3,70	4,00
rd	C	oct	180,00	778	17,50	19,50
rd	C	oct	190,00	495	12,50	13,90
rd	C	oct	200,00	839	8,20	6,60
rd	P	jul	180,00	472	1,80	1,40
rd	P	jul	190,00	760	3,90	3,40
rd	P	oct	180,00	609	4,20	3,70
rd	P	oct	190,00	447	7,50	6,70
unl	C	jul	440,00	540	32,00	33,00b



Nederland 1

09.30 -09.35 **Nieuws voor doven en slechthorenden**
11.05 -11.25 **Telebord:** Tema in groepsverband. (1-herh.)
13.00 -13.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden**
15.00 **Tekenfilm.** Tekenfilmserie.
15.10 **He-Man and the Masters of the Universe.** Science-fiction tekenfilmserie voor de jeugd. Afl.: Dawn of the Dragon.
15.35 **De Grote Verwarring.** Magazine waarin de nieuwste ontwikkelingen op het gebied van de media op de voet worden gevolgd.
16.00 **Tineke.** Gevarieerd middagmagazine, vandaag vanuit de Stadsgalerij in Heerlen met live-amusement en informatie.
17.30 **Journaal**
17.41 **Buck Rogers**
Amerikaanse science-fictionserie. Afl.: The Dorian Secret. Een beeldschone verstekelinge, die beschuldigd wordt van moord, brengt het leven van de bemanning van De Searcher in gevaar.
18.25 **De Heilige Koe.** Auto- en motorsportmagazine.
18.55 **De Fabeltjeskrant.** Kinderprogramma.
19.00 **Countdown.** Adam Curry presenteert popmuziek vanuit de Countdownstudio.
20.00 **Journaal**
20.28 **Miami Vice**
Amerikaanse politieserie met in de hoofdrollen Don Johnsson, Philip Michael Thomas en Michael Talbot. Afl.: Evan. Sonny en Ricardo worden door een college van de FBI belemmerd in hun onderzoek naar een grote wapenhandel.
21.15 **RUR.** Jan Lenferink praat met gasten uit de wereld van kunst, cultuur, sex en wetenschap.
22.00 **The Longest Yard**
Amerikaanse speelfilm met in de hoofdrollen Burt Reynolds, Eddie Albert en Michael Conrad. Footballspeler Paul Crewe belandt in de gevangenis na een autodiefstal. Zijn medegevangenen accepteren hem niet omdat ze hem zien als trainer van het semi-prof footballteam van bewakers. Regie: Robert Aldrich.
00.05 -00.10 **Journaal**

Nederland 2

13.00 -13.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden**
17.45 **Studio Sport Extra:** Ronde van Midden-Zeeland.
18.15 **Nieuws voor doven en slechthorenden**
18.20 **Paspoort voor Marokkanen.** Informatief programma voor Marokkanen in Nederland.
18.30 **Sesamstraat.** Kleuterprogramma.
18.45 **Jeugdjournaal**
19.00 **Journaal**
19.12 **De hoogste versnelling.** Automagazine gepresenteerd door Ruud ter Weijden.
19.40 **Goldrush.** Spelprogramma gepresenteerd door Ad Visser, waarin vanavond weer een kandidaat op zoek gaat naar de goudschat ter waarde van honderdduizend gulden.
20.15 **Mini en Maxi - Het Concert.** Registratie van een theateroptreden van het muzikale komische duo Mini en Maxi. M.m.v. het Nederlands Studenten Orkest o.l.v. Louis Stotijn.
21.10 **Jonge mensen op het concertpodium.** Je Youn Park (Zuid Korea) en Carla Kihlstedt (V.S.), viool en het Trio Fontenay. Werken van Bach en Beethoven. M.m.v. het Radio Kamerorkest o.l.v. John Arnold.
21.55 **AVRO's Sportpanorama.** Gevarieerd sportprogramma.
22.30 **Journaal**
22.40 **Studio Sport**
23.10 **Nieuws voor doven en slechthorenden**
23.15 -01.00 **Velvet**
Amerikaanse televisiefilm uit 1984 van Richard Lang. Velvet International is een organisatie van aerobicstudio's. Velvet is echter ook nauw verbonden met de Inlichtingendienst. Drie aerobic-trainsters zijn direct inzetbaar voor acties.

Duitsland 1

10.00 **Heute**
10.03 **Sportschau.** (herh.)
10.30 **Ein Baby im Haus.** Amerikaanse speelfilm uit 1980. (herh.)
12.00 **Umschau**
12.10 **Aspekte**
12.55 **Persoverzicht**
13.00 **Heute**
13.15 **Programma-weekoverzicht**
13.45 **ARD-Sport extra: Tennis.** Reportage van de Tennis-Mannschafts-Weltcup vanuit Düsseldorf.
16.00 **Sesamstrasse.** Kleuterprogramma.
16.30 **Die Laurents**
Tiendelige serie van Uwe Otto en Joachim Nottke. Afl. 2: Geschäfte mit dem Hof. Met: Hellmut Lange, Maria Körber, Martin Halm e.a. Frederic en Daniël werken beiden in het bedrijf van hun vader. Na een hevige ruzie verlaat Frederic de zaak. Wanneer hij later zijn schuldeisers tracht te ontvluchten, wordt hij gearresteerd.
17.30 **Hier und Heute unterwegs**
17.55 **WWF-Programm**
18.00 **Nieuws**
18.05 **Sportschau**
19.00 **Markt.** Consumentenrubriek.
19.25 **Polizeiinspektion 1.** Duitse politieserie. Afl.: Wimmer hält durch.
19.57 **Programma-overzicht**
20.00 **Nieuws** (met ondertiteling)
20.15 **Bei Anruf Mord**
Dial M for murder). Amerikaanse speelfilm uit 1954. Met in de hoofdrollen Ray Milland, Grace Kelly, Robert Cummings e.a. Regie: Alfred Hitchcock. Een voormalig tenniskampioen wil zijn vrouw laten vermoorden. Wanneer zij uit zelfverdediging de dader vermoordt, wekt haar man de schijn op dat dit haar bedoeling was en wordt zij ter dood veroordeeld.
22.00 **●● Lotto-trekking**
22.05 **Nieuws**
22.15 **Das Wort zum Sonntag.** Meditatie.
22.20 **W.K. 1986 Latin American dansen voor amateurs** vanuit Münster. In totaal 36 dansparen uit 26 landen nemen vanavond deel aan deze danskampioenschappen. De muziek wordt verzorgd door de Bigband van de Bundeswehr o.l.v. Heinz Schiffer. Presentatie: Heinz Köppendörfer.
23.50 **Die Rache des Pharao**
(The curse of the mummy's tomb). Engelse speelfilm uit 1964. Met in de hoofdrollen Jeanne Roland, Ronald Howard, Terence Morgan e.a. Regie: Michael Carreras. Wanneer Engelse archeologen in Egypte de doodskist van prins Ra-Antef vinden met daarin zijn mummie, wil één van hen, ondanks vele waarschuwingen, de mummie in Europa en Amerika tentoonstellen.
01.10 **Nieuws**
01.15 -01.20 **Nachtgedanken.** Beschouwing door Hans Joachim Kulenkampff.




● *MARLENE DIETRICH in de Amerikaanse speelfilm "Angel" - België/BRT 1, 16.00 uur.*

Duitsland 2

11.00 **●● Programma-overzicht**
11.30 **Chemie.** Afl. 7: Chemischer Trieb - messbar gemacht.
12.00 **Nachbarn in Europa.** Informatie en amusement voor buitenlanders en Duitsers (12.00 Griekenland. 12.40 Spanje. 13.20 Joegoslavië).
14.00 **Diese Woche.** Actualiteitenoverzicht (met ondertiteling).
14.20 **Damals, vor vierzig Jahren.** Afl.: SS-Massaker vor Gericht.
14.30 **Wir stellen uns.** ZDF-voorzitter Prof. Dieter Stolte in gesprek met kijkers. Presentatie: Frank Elstner.
15.00 **Gefragt - gewusst - gewonnen!** Amusementsprogramma van Hans Rosenthal. Met: Zang- en dansgroep Deutsche Jugend Europas, Ika Hussman Band, Bettina Rösen, Klaus & Klaus, e.a.
16.00 **■ Meine Frau Teresa**
Duitse speelfilm uit 1942. In de hoofdrollen o.a. Elfie Mayerhofer, Hans Söhnker, Mady Rahl, e.a. Regie: Arthur Maria Rabenalt. Peter Dühren, auteur van beroep, besluit een roman over zijn huwelijk te schrijven. Het boek is een groot succes, behalve bij zijn vrienden.
17.20 **Danke schön.** Reportage van de 'Aktion Sorgenkind'.
Aansl.: **Der grosse Preis,** bekendmaking van de weekwinnaars.
17.25 **Heute**
17.30 **Länderspiegel.** Actueel magazine met informatie en meningen.
18.20 **●● Solid Gold.** Tophits uit de Amerikaanse rock- en popscene. Presentatie: Tommi Ohrner.
18.57 **Programma-overzicht**
19.00 **Heute**
19.30 **Die Pyramide**
Spelprogramma rond woorden en begrippen. Met Dieter Thomas Heck. Gast: Jürgen Marcus.
20.15 **●● Na, sowas!** Muziek en gasten met Thomas Gottschalk. Thema: The Sixties - Die 60er Jahre. Gasten: Gus Backus, Drafi Deutscher, Pegy March, The Hollies, Franki Valli, Roger Daltrey en Roy Black.
22.00 **Heute**
22.05 **Das aktuelle Sport-Studio.** Aansl.: Winnende lottogetallen.
23.20 **Rosemaries Baby**
(Rosemary's Baby). Amerikaanse speelfilm uit 1967. Met in de hoofdrollen Mia Farrow, John Cassavetes, Ruth Gordon, e.a. Regie: Roman Polanski. Guy Woodhouse en zijn vrouw verhuizen naar New York, waar zij in contact komen met opdringerige buren. Guy raakt bevriend met hen, maar Rosemary vertrouwt het niet zo. Dan raakt zij in verwachting.
01.30 -01.35 **Heute**

Duitsland 3/WDF

08.50 **Tele-Gymnastik**
09.00 -12.00 **Samstag Kolleg.** Tv-cursussen, met om 9.00 News of the week. 9.15 Actalités. 9.30 Bonjour la France. (herh.) 10.00 Norwich now: The Theatre Group (herh.) 10.15 Wer hat Angst vorm kleinen chip? Afl. 5: Registriert und eingeordnet. 10.45 Dreizehn mal Denken. Descartes heute. (herh.) 11.15 Feruniversität im Dritten.
16.30 **Telekolleg II** Tv-cursussen, met om 16.30 Scheikunde, les 11. (herh.) 17.00 Wiskundige vectoren en matrices, les 6. (herh.)
17.30 **Jung sein in der DDR.** Eine Familie in Cottbus: Früh heiraten und Kinder kriegen, ja...
18.00 **Bonjour La France.** Les 13 en 14. (herh.)
18.30 **Rockpalast Hits.** Popmuziekprogramma.
19.00 **Aktuelle Stunde.** Regionaal magazine met nieuws.
20.00 **Nieuws**
20.15 **Sport im Westen.** Actueel sportnieuws uit de regio.
21.00 **Gott und die Welt.** Religieus magazine. Vandaag: Wenn ihr mich auch für einen Narren hält. Herinneringen aan Max Josef Metzger.
21.30 **Musik im Fernsehen.** Eine Reise zu den Rätseln von Bomarzo. Reportage over een park in de buurt van Rome waar zich allerlei stenen beelden van dieren bevinden.
22.30 **Spätvorstellung: Das Doppelleben der Sister George**
(The killing of sister George). Amerikaanse speelfilm uit 1968 van Robert Aldrich, naar het toneelstuk van Frank Marcus met Beryl Reid, Susannah York, Coral Browne e.a.
00.35 -00.40 **Nieuws**

Duitsland 3/SWF

09.00 -12.00 **Telekolleg II.** Tv-cursussen, met om 09.00 Scheikunde, les 11. (herh.) 09.30 Wiskunde, vectoren en matrices, afl. 6. (herh.) 10.00 Engels, les 48 (herh.) 10.30 Natuurkundige technologie, les 9 (herh.) 11.00 Microprocessors/-computers, les 9 (herh.) 11.30 Biologie, les 9 (herh.)
15.30 **Engels voor beginners,** les 20. (herh.)
16.00 **News of the week.** Weekjournaal in het Engels.
16.15 **Actualités.** Nieuws in het Frans.
16.30 **Telekolleg II.** Tv-cursussen, met om 16.30 Scheikunde, les 11. 17.00 Wiskunde, vektoren en matrices, les 6. (herh.)
17.30 **Einführung in die Chemie.** Afl. 32.
18.00 **Einführung in das Erbrecht.** Informatieve serie, afl. 4.
18.30 **Vorgestern - gestern - heute?** Een reportage van Bernd-Wilfried Kiessler over het verbleken van de Joodse sporen in Duitsland ruim veertig jaar na het einde van WO-II.
19.00 **Nieuwsoverzicht**
19.02 **Glaskasten**
19.26 **Zandmannetje**
19.30 **Länder - Menschen - Abenteuer:** Frankreichs Amerikanische Inseln. Reportage over het leven op Saint Pierre en Miquelon, twee Franse eilanden voor de Canadese kust.
20.15 **Fest in Schwetzingen.** Een meiavond in het kasteel, in het park, in het theater.
21.30 **Südwest aktuell.** Regionaal nieuws.
21.35 **Fest in Schwetzingen** - vervolg.
22.50 **Prominenz im Renitenz.** Gastheer: Elmar Gunsch. Gasten: Ilse Werner, Harald Juhnke en Wolfgang Sauer.
00.10 **Gutenacht-Geschichten.** Franz Joseph Strauss leest werk van Georg Thoma.
00.15 -00.20 **Nieuws**

België/BRT 1

16.00 **■ Angel.**
Amerikaanse speelfilm van Ernst Lubitsch met in de hoofdrollen Herbert Marshall, Marlene Dietrich, Laura Hope Crews, e.a. (Originele versie met Nederlandse ondertiteling). Tijdens een kort reisje naar Parijs maakt Lady Maria Barker kennis met Anthony Halton, die verliefd op haar wordt. Later blijkt dat Halton een goede vriend is van Mari's man Sir Frederick.
17.55 **Journaal**
18.00 **Tik Tak.** Kleuterprogramma. (herh.)
18.05 **Stad op stelten.** Spelprogramma waarbij twee ploegen, elk bestaande uit drie generaties familieleden, het tegen elkaar opnemen.
19.00 **Trekking van de Lotto-Joker**
19.05 **Boeketje Vlaanderen.** Toeristisch magazine. Met o.a.: 1. Toeristisch portret: Fietsroute in Kruishoutem. 2. Dit leuke land. 3. Agenda. Presentatie: Gerty Christoffels.
19.35 **Lotto-trekking, mededelingen en programma-overzicht**
19.45 **Journaal**
20.10 **Kunstzaken.** Actualiteiten uit kunst en cultuur.
20.20 **Rigoletto.** Compilatieprogramma vol grappen en grollen.
21.00 **Een liefde**
(A love affair). Amerikaanse televisiefilm uit 1983 van Fielder Cooke. In de hoofdrollen: Blythe Danner, Eduard Hermann, Ramon Biesci, e.a. (Originele versie met Nederlandse ondertiteling). Het ontroerende liefdesverhaal van Eleanor en Lou Gehrig. Gehrig was één van Amerika's grootste honkbalspelers, die het slachtoffer werd van een dodelijke vorm van astrofiele sclerosis.
22.30 **Sport op zaterdag.** Met o.a. een samenvatting van de E.K. Basketbal Challenge Round in Antwerpen. Commentaar: Louis de Pelsmaeker.
23.15 -23.35 **Journaal, paardenkoersen en Coda:** 'Etude opus 2 nr. 1', van Skriabin, door Sylvia Traey, piano.

België/BRT 2

Geen uitzending

België/RTBF 1

08.30 **Nouba-Nouba.** Gevarieerd kinderprogramma.
09.30 **Overname RTBF 2**
11.30 **Teletekst**
11.50 **Interwallonie: Hasret - nostalgie.** Programma voor Turken.
12.30 -13.30 **Interwallonie: Ciao Amici.** Programma voor Italianen.
14.00 **La pensée et les hommes.** Programma over filosofie en lekenmoraal.
14.30 **Radjou: Guy Cabay.** Muziekprogramma rond deze 35-jarige jazzmusicus.
15.45 **Onbekend**
16.15 **Arts magazine**
16.45 **Rox Box.** Popmuziekprogramma. Presentatie: Ray Cokes.
17.45 **Noubanime.** Kinderprogramma.
17.55 **Les enfants de septembre.** Een serie van vijf amusementsprogramma's die Wallonië en Brussel vanuit een andere invalshoek laten zien. Vandaag: Henegouwen zonder grenzen.
18.25 **Coup de film.** Filmrubriek.
18.40 **Trekking Lotto-joker**
18.45 **Télétourisme.** Toeristisch magazine van Guy Lemaire.
19.21 **Lotto-trekking en lotto-joker**
19.27 **Quick et Flupke.** Tekenfilmserie.
19.30 **Journaal**
20.00 **Le jardin extraordinaire.** Tocht langs natuurreservaten en vogelbroedgebieden in België. Presentatie: Arlette Vincent.
20.30 **Tendre est a nuit**
Amerikaanse televisiefilm in 3 delen, naar de roman van Francis Scott Fitzgerald. Met in de hoofdrollen Peter Strauss, Mary Steenburgen, Sean Young e.a.
22.00 **Le mot de la fin.** Spelprogramma.
22.55 -23.05 **Lotto, Lotto-Joker, Nieuws en sport**

België/RTBF 2

09.00 **Teletekst**
11.30 **Overname RTBF 1**
12.55 **Autosport:** Grand Prix van België Formule I vanuit Franchorchamps.
14.05 **Autour du Grand Prix.** Reportage.
16.10 **Overname RTBF I**

SKY Channel

08.00 **Fun Factory.** Gevarieerd kinderprogramma met o.a. de tekenfilmseries: Choppy and the Princess, The Care Bears, Emily, Cooking with Jack and Jill, The Getalong Gang, Inspector Gadget, Jayce & the Wheeled Warriors en He Man and the Masters of the Universe.
10.45 **The elephant boy.** Avonturenserie voor de jeugd, naar het verhaal van Rudyard Kipling. Afl.: Place of honour.
Aansl.: **Tekenfilmpjes:** The Transformers en Roger Ramjet.
12.00 -13.35 **●● Sky Trax,** met om:
12.00 **The Pat Sharp show**
12.45 **Jump**
13.35 **The great video race**
14.35 **NHL Ice Hockey 1985/1986.** Hoogtepunten van Amerikaanse ijshockeywedstrijden.
15.40 **Martini sportline international motor sports 1986.** Gevarieerd auto- en motorsportmagazine.
16.45 **Wagon train.** Westernserie. Afl.: The Nelson Stack story.
17.45 **Transformers.** Science-fiction tekenfilmserie.
18.15 **FIFA World Youth Championship.** Filmreportage van dit voetbaltoernooi voor junioren, dat vorig jaar in Rusland werd gespeeld. Vandaag de kwartfinale.
19.10 **Chopper Squad.** Avonturenserie met Robert Coleby, Graham Rouse en Eric Oldfield. Afl.: Long weekend.
20.05 **Starsky and Hutch.** Avonturenserie met David Soul en Paul Michael Glaser. Afl.: Class in crime.
21.00 **Championship wrestling 1986.** Worstelwedstrijden tussen supersterren.
21.55 **Boney.** Australische detectiveserie met James Laurenson in de hoofdrol als Boney.
22.50 **●● Sky Trax** - The great video race.
23.50 -00.55 **●● Sky Trax** - Jump.

SSVC

11.25 **Birthday Time Cartoon Show.** Tekenfilmpjes voor de kinderen.
11.40 **Pop spot.** Nieuwe videoclips gepresenteerd door Mark Page.
11.55 **Grandstand.** Gevarieerd sportprogramma op de zaterdag, met vandaag o.m.: Cricket: Engeland - India. Golf: 2e dag van het PGA-Championship in Wentworth en paardenkoersen vanuit Haydock Park.
18.05 **Nieuws en weerbericht**
18.15 **Knight rider.** Amerikaanse avonturenserie met in de hoofdrol David Hasselhof als Michael Knight. Afl.: Sky night. Michael Knight en de computercar KITT redden Brownie uit de handen van kapers.
19.00 **3-2-1.** Showprogramma met o.a. Kaja, Helen Gelzer, Tim Flavin en Brian Rogers' Connection. Vandaag: Oasis.
19.50 **Robin of sherwood.** Avonturenserie. Afl.: The power of Albion.
20.40 **Lord Mountbatten: The last viceroy.** Documentaire serie over de strijd voor onhankelijkheid van India in 1947 onder leiding van Lord Mountbatten. Deel 1.
22.15 **Karen Kay.** Gevarieerd amusementsprogramma met Karen Kay en de speciale gast van vanavond: Bernie Clifton.
22.45 **The late Clive James.** Clive James vertelt ongelooflijke verhalen en praat met mensen die weten wat hun plaats is in deze maatschappij.
23.25 -00.15 **Pot black '86.** Spelprogramma. Vandaag de tweede halve finale tussen Dennis Taylor en Kirk Stevens.

Europa TV

17.30 **Weerbericht en programmaoverzicht**
17.35 **Kinderprogramma:** Tic Tac en Chickensoup - Lost.
17.55 **Father Murphy.** Drama-serie. Afl.: The Matchmaker.
18.40 **Weerbericht**
18.45 **Wild Heritage.** Documentaire serie.
19.25 **La Traviata.** Opera van Guiseppe Verdi.
21.50 **Programma-overzicht**
21.55 **Sport Report: Tennis.** Reportage van de Tennis World Cup Team vanuit Düsseldorf.
23.25 **More to it.** Serie. Afl.: The Hand.
23.35 **World Watch en weerbericht**

Music Box

07.00 **13.00 en 19.00 Sound and vision** - Gary.
08.00 **14.00 en 20.00 The GTRTQ** - Gaz.
09.00 **15.00 en 21.00 Videopix II.** Videoclips op verzoek, gepresenteerd door Simon en Martin.
10.00 **16.00 en 22.00 Toon je kunst.** Nederlandse groepen met optredens tijdens een muziekwedstrijd in Rotterdam.
11.00 **17.00 Chart attack.** De hitparadeshow met Simon en Sunie.
12.00 **18.00 en 24.00 Rox Box.** Nieuws en muziek uit België.
23.00 **Boogie box.** The non-stop dance hour. Presentatie: Julie Brown.



● *MADY RAHL en HANS SÖHNKER in de Duitse speelfilm "Meine Frau Teresa" - Duitsland 2, 16.00 uur.*

TV 5

16.00 **Cargo de nuit.** Cultureel jongerenprogramma met Zazou Bikaye, Christopher Petit, Winston Link en Michel Jonasz.
16.35 **Paroles.** Wetenschappelijk magazine.
17.35 **Alban Berg.** Het Symfonie Orkest van RTBF o.l.v. Irwin Hoffman speelt het vioolconcert 'A la mémoire d'un ange'.
18.00 **Écritures.** Literair magazine.
18.30 **Le monde de Jean-Michel Folon**
19.00 **Cargo de nuit.** Cultureel jo renmagazine met Lloyd Cole, F Montezuma, Renaud en Tinto R
19.40 **Autant savoir.** Informatief gramma. Vandaag: Des billets pour l'écologie.
20.00 **Domino.** Showprogramma.
21.00 **Hommes de Wallonie:** Sur traces de Louis Hennepin. Docu taire serie.
21.50 **Les albums de Charles Croy.** Documentaire over de sch Adrien de Montigny.
22.00 -22.30 **Journaal**

FilmNet

14.00 **Het beste van Screensport**
15.10 **The Sting II.** Gangsterpar met in de hoofdrollen Jackie Glea en Mac Davies.
17.00 **Heathcliff.** De avonturen een dikke rode kater. Dubbele vering: Heathcliff's schaduw/De mese tweeling.
17.20 **The optimist.** Pantomime rie. Afl.: Man's worst friend.
18.10 **Voyagers.** Serie. Afl.: Vo gers of the Titanic
19.00 **Curiosity and the cat.** Nat film.
19.30 **Kuifje.** De krab met de gu scharen, tekenfilm.
20.30 **Bear island.** Thriller uit 19 met in de hoofdrollen Donald Sut land, Vanessa Redgrave, Rich Widmark en Barbara Parkins.
22.30 **The chicken chronicles.** mische speelfilm met Phil Silvers, Lauter en Lisa Reeves.
00.10 **The formula.** Thriller met in hoofdrollen Marlon Brando, Geo C. Scott en Marthe Keller.
02.05 -03.30 **Death Valley.** Horror met o.a. Paul le Mat en Cather Hicks.

RTL-Plus

17.00 **Gewinn zu Beginn**
17.05 -18.03 **RTL-Miniplus.** Een p gramma niet alleen voor kinder gepresenteerd door Matthias Krin
17.07 **Grosser Trickfilmspass.** T kenfilmpjes.
17.20 **Miniplus-Pfiffikus.** Quizp gramma voor de kinderen.
17.50 **Grosser Trickfilmspass.** T kenfilmpjes.
18.03 **Löwenjagd.** De duitstalige parade van RTL-plus, gepresente door Horst Tempel.
18.53 **7 vor 7 - Die Bilder des Tag** Nieuws, weerbericht en sport.
19.22 **RTL-Spiel**
19.25 **Filmvorschau**
19.30 **Schimpo, was macht ein A in Afrika?**
Duits/Zuidafrikaanse speelfilm 1979 met in de hoofdrollen Willy K bler en Georg Thomalla.
21.07 **RTL-Spiel**
21.10 **Durchbruch in Morgengrauen**
Joegoslavische speelfilm uit 19 van Zdravcko Velimirovic. In d hoofdrollen o.a. Dragomir Bojani Voja Miric en Slavko Stimac.
22.40 **Dall-As.** Een te gekke talksho met Karl Dall en gasten vanuit h Hilton hotel in Düsseldorf.
23.27 **Weerbericht**
23.30 **Horoskoop**
23.35 -23.40 **Betthupferl**

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ = zwart/wit programma
●● = stereo of 2-kanaaltoon

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 51, 53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29 en 37
Duitsland 3 (WDF): 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40 en 46
België BRT 1: 10 en 44
België BRT 2: 25 en 47
België RTBF 1: 3 en 8
België RTBF 2: 28 en 42
RTL Plus: 7 en satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: Sateliet
Music Box: Satelliet
Europa TV: Satelliet
TV 5: Satelliet

RADIO

Kabel- en centrale antenne-abonnees: voor kanalen zie schema exploitant
Radio 1: 95,3 en 102,1 mHz; 747 kHz (402 m) en 1251 kHZ (240 m)
Radio 2: 92,1 en 88,2 mHz; (van 19.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 101,2 en 90,9 mHz
Radio 4: 98,7 en 94,5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
ROZ: 95,3 en 102,1 mHz
BRT 2: 555 m (540 khz), FM 22, 36 en 39 (93,7 - 97,5 en 97,9 khz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45
RTL: 208 m (1440 khz van 5.30 - 19.00) - FM: 6 en 33 (88,9 en 97 mhz) - KG 49,26 m (6090 khz).

RADIO

Radio 1

7.03 TROS Nieuws Show. 7.35 TROS Nieuws Show. (11.03-12.00 TROS Kamerbreed). 12.56 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 13.03 TROS Nieuws Show, vervolg. (13.06 TROS Aktua.) 17.06 TROS Aktua magzine. 18.03 Coulissen. 19.02 NOS Jazz Platform. 20.02 Langs de lijn. 22.02 Metro's Music. 23.05 Met het oog op morgen. 0.02 Oogluik. 1.02 Niemandsland.

Radio 2

7.03 Hallo hier Hilversum. (7.15 en 7.30 Kinderen over Kunst. 8.03 Dingen van de dag.) 10.03 De Stand van zaken. 11.03 Tussen Barend en Van Dorp. 12.03 De Rooie Haan. 14.03 Wie in 't Nederlands wil zingen. 15.03 Hits van Smits. 16.03 Zin in muziek. 17.03 Op de eerste rang. 18.03 Echo. 18.15 Levenslief en levensleed. 19.00-08.00 Zie Radio I.

Radio 3

7.03 Vroegop. 7.30 Rabarbara. 8.03 Pop non-stop. 9.03 Gospelrock. 10.03 Popsjop. (11.30 Weerman Hans de Jong.) 12.03 Los Vast Amerika Specials. 14.03 Tussenuur. 15.03 Popstation. 16.03 NCRV-Zaterdag-Sport. 18.04 De Avondspits. 19.02 Koploper. 20.03 Hitherinneringen. 21.02 Elpee pop. 22.02 Country Style. 23.02-24.00 Jazztime.

Radio 4

8.02 Mooi zo. 9.00 Muziek, wat heet...? 11.00 Kurhausconcert: Klassieke pianomuziek. 12.00 Strauss en Co. 13.02 Veronica Klassiek. A. De Berliner Philharmoniker met piano. B. Nieuwe platen en CD's. 16.00 Lang leve de opera! 18.00 Avondstemming. Componist van de maand: Spohr. 18.00 Avondstemming. 20.02 Het levende Woord. 20.10 KRO Klassiek op de zaterdagavond. (22.10 Ensemble Parade. 20.55 Hommage aan Boulez. 22.00 Orgelmuziek van Brahms.) 23.00-24.00 KRO-literair: Spektakel.

Radio 5

9.02 NOS-Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Ruim Baan. Les 4. (herh.) 9.45 Werken aan werk. Afl. 3. 10.00 Taal van Alledag. Les 6 (herh.) 10.15 De muzikale fruitmand. 11.15 Tijdsein-thema. 12.05 Waar waren we ook al weer? 12.20 EO... in regio. 12.45 Vragen naar de weg. 13.10 Opo Doro (Open deur). 13.30 Kayen Rasja (Er is hoop). 13.45 Iyi Haberler (Goed nieuws). 14.00 Homonos. 14.30 Euroburo. 15.00 Er is een boerin in Godlinze... 16.00 Zestig jaar Vrijzinnig.) 17.00 Licht en uitzicht. Overheidsvoorlichting: 17.46 Franco huis. 17.56 Mededelingen. 18.10 Hallo Nederland. 18.15 Een liedje tussendoor. 18.30 Metterdaad zending en hulpverlening. (Met om 18.30 Project van de week. Om 18.34 Tot aan het uiterste der aarde.) 19.00 Programma voor buitenlandse werknemers (19.00 Turks. 19.20 Marokkaans. 19.50 Spaans. 20.00 Joegoslaven.) 20.30 Laat ons de rustdag wijden. 21.15 Reflector. 21.35 Deze week.

ROZ

11.02-12.00 De weg naar Bourgondië: weerbericht en informatie over aktiviteiten en festiviteiten in het weekend. 12.02 ROZ-Nieuws. 12.05-13.00 Het evenement: het wekelijks muziekprogramma van de ROZ. 18.02 ROZ-Aktueel en weerbericht. 18.15 Vrij spel: een programma over popmuziek in Limburg. 18.40-19.00 Programma voor Turken, Marokkanen en Tunesiërs in Limburg.

BRT 2

5.30 Welkom weekend. Lichte muziek en de juiste tijd. (7.45 In het spionnetje - cursiefje). 8.12 Te bed of niet te bed. 10.03 Buitenspel. Programma met veel aandacht voor sport. 11.00 De Vlaamse Top 10. 11.30 Tips voor de top. 12.00 Top 30 - De nationale hitparade. 14.00 Radio Rijswijck. Swingende eigentijdse popradio. 17.05 Fris van Lefever. Recent pop- en rockvoer (met om 19.10 Soulfood). 20.00 Domino. Het betere oude en nieuwe pop- en rockwerk met specials en kort commentaar. 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listening muziek.

Belg. Rundfunk

6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.30 Besinnliche Worte. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.00 Presseschau. 9.05 Musikexpress. 10.00 BRF International. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau. 12.45 Im Brennpunkt. 13.00 LP-Markt. 14.05 Hit-Countdown met Knut Kuckel. 16.05 Contra-Re. 17.05 Oldiekiste. 18.00 BRF Aktuell. 18.30 Freie Tribüne. 18.45 Evangelium in unserer Zeit. 19.15-21.00 Saturday Night Rock Show. Aansl.: Lotto-getallen.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Unglaubliche Geschichten. 11.00 Gefragt - gespielt I. 12.00 "Hallo RTL" - Der Radioclub aus Luxemburg. 14.00 Gefragt - gespielt II. 15.00 Sportshop. Sport- en spelprogramma. 18.00 Samstagabend. 19.00 Luxemburg 1331. 22.00-01.00 Traumtänzer, Musik zum Träumen.



...ederland 1

...0 -09.35 **Nieuws voor doven en ...chthorenden**
...0 **Omroepparochie.** Eucharistie...ring op het Hoogfeest van de Heili... Drieëenheid.
...0 **Leven en laten leven.** Repor...e over een symposium in Utrecht ...v. de jaarvergadering van de re...ctie van het Internationale tijd...hrift Consilium.
...0 -13.05 **Nieuws voor doven en ...chthorenden**
...0 **Klussen in huis.** Les 9. (herh.)
...0 **De Freggels.** Amerikaanse ...ppenserie van Jim Henson. Afl. 19: ...doemsdag soep.
...5 **Sport voor Afrika**
...ternationale uitzending waarin ...orters en sportliefhebbers over de ...e wereld bijdragen (kunnen) leve... voor hulp aan Afrika. In Neder...nd gebeurt dat o.m. in Arnhem met ...n 10 km-loop. Met informatie over ...e stand van zaken in Afrika en de ...pverlening aan dat continent.
...25 **Algemene Loterij Nederland**
...30 **Journaal**
...35 **Sport voor Afrika** - Vervolg.
...55 **De Fabeltjeskrant.** Kinderpro...amma.
...00 **Journaal**
...5 **Brandpunt in de markt**
...30 **Jane Eyre**
...ngelse tv-serie naar het boek van ...harlotte Brontë. Afl. 4: Een nieuw ...egin (slot). Jane ontvlucht het leven ...p Thornfield Hall wanneer een erfe...s haar de mogelijkheid op een ...euw leven biedt.
...50 **In't holst van de nacht** (...ightheat). Amerikaanse politieserie ...et in de hoofdrollen Scott Hylands, ...ef Wincott en Allan Royal. Afl.: Na ...e diefstal van een kostbaar stand...eeld wordt O'Brien geconfronteerd ...et een beeldschone verzekerings...gente.
...40 **Misdaad B.V.** ...e geschiedenis van de Mafia. Deel ...: Een grote familie.
...35 **Journaal**
...40 -23.45 **Nieuws voor doven en ...echthorenden**

...ederland 2

...00 **Medelanders Nederlanders:** ...os Tambe Tey (Wij horen er ook ...ij), programma voor de oudere ge...eratie Antillianen in Nederland.
...30 **Open Universiteit.** De over...heidsfinanciën: Rijksbegroting en miljoenennota (cursus: Economie van de collectieve sector I).
...00 -12.45 **Het Capitool.** Directe uitzending waarin belangrijk binnen...en buitenlands nieuws wordt geana...lyseerd en toegelicht.
...00 -13.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden**
...30 **Met andere ogen.** Serie kunst...programma's onder auspiciën van Openbaar Kunstbezit. Afl. 5: Beslo...en ruimte. De visie van hedendaag...se Nederlandse kunstenaars op be...grippen als beslotenheid en ruimtelij...ke begrenzing.
...00 **Werken aan Werk:** Het bank...en verzekeringswezen. (herh.)
...25 -18.30 **Nieuws voor doven en slechthorenden**
...45 **Sesamstraat.** Kleuterprogramma.
...00 **Studio Sport**
...55 **Trekking van de Lottogetallen**
...00 **Journaal**
...10 **Geef je ouders maar weer de schuld.** Serie van Het Schrijverskollektief, geregisseerd door Aart Staartjes. Post-natale depressie en andere ongemakken in het moderne gezin.
...37 **VPRO-Nieuws**
...52 **De Spaanse Burgeroorlog** Zesdelige documentaire serie. Deel 6: (slot) Overwinning en nederlaag.
...45 **Post 's-Gravenhage.** Videobrief van Emile Fallaux met impressie vanuit politiek Den Haag (slot).
...11 **De moderne Spaanse Cinema - Los Santos Inocentes**
Spaanse speelfilm uit 1984 van Mario Camus. Jaren 60, boer Paco en zijn vrouw Regula werken voor een grootgrondbezitter. Zij hopen dat hun kinderen gaan studeren om zich uit dit milieu omhoog te werken.
...57 -00.02 **Journaal**

Duitsland 1

...15 **Programma-weekoverzicht.** (herh.)
...45 **Ursprünge Europas.** Documentaire serie. Afl.: Rome.
10.45 **Die Sendung mit der Maus.** Kleuterprogramma.
11.15 **Kaputschino.** Ontbijt-talkshow voor jongeren.
12.00 **Der Internationale Frühschoppen.** Journalistenforum.
12.45 **Nieuws** met weekoverzicht.
13.15 **Magazin der Woche.** Regionaal nieuws.
13.45 **Auf und davon.** Abenteuer im 5. Kontinent. Kinderserie. Afl. 12: De goudmijn.
14.10 ●● **Gidon Kremer und seine Freunde.** Klarinettenquintet in b kl.t. opus 115, Joh. Brahms.
14.55 **Ein Platz an der Sonne**
15.00 **ARD-Sport extra: Tennis.** Rechtstreekse reportage van de Tennis-Mannschafts-Weltcup vanuit Düsselldorf. Finale.
17.15 **Wir über uns**
17.20 **ARD-Ratgeber: Technik.** Consumenteninformatie. Vandaag: Brandpreventie in de woning; waterdichte horloges; test van decoupeerzagen; meubels om zelf te bouwen.
18.00 **Diese Woche im Ersten.** Programma-overzicht
18.05 **Nieuws**
18.10 **Sportschau**
18.40 **Lindenstrasse.** Duitse tv-serie van Hans W. Geissendörfer. Afl.: Liefde? Met: Johanna Bassermann, Herbert Steinmetz, Ludwig Haas e.a. (met ondertiteling). De verzoeningspoging van Sigi met zijn vrouw Elfie ontaardt uiteindelijk in een verschrikkelijke ruzie. Elisabeth gebruikt Else als liefdesbode. Berta en Gottlieb bereiden hun huwelijk voor.
19.10 **Weltspiegel.** Reportages van buitenlandse correspondenten.
19.50 **Sportschau-Telegramm**
19.57 **Programma-overzicht**
20.00 **Nieuws (met ondertiteling)**
20.15 **Meine liebe Rabenmutter** (Mommie dearest). Amerikaanse speelfilm uit 1981. Metin de hoofdrollen Faye Dunaway, Steve Forrest, Mara Hobel e.a. Regie: Frank Perry. Hollywoodster Joan Crawford is bezeten van het idee door haar publiek ook als moeder bewonderd te worden. Dit doet haar besluiten 2 kinderen te adopteren. Wat naar buiten een zeer gelukkig gezinsleven lijkt te zijn, blijkt achter de schermen een grote tegenvaller.
22.20 **F.D.P.-Parteitag.** Reportage uit Hannover.
22.35 **Nieuws**
22.40 **Die Weizsäckers.** Filmreportage van Willy Reschl over de bekende familie Weizsäcker.
23.25 **Wo mann Träume baut...** Reportage over het Friedrichstadtpalast in Oost-Berlijn en de geschiedenis van de reveu in Berlijn.
00.10 **Nieuws**
00.15 -00.20 **Nachtgedanken.** Beschouwing door Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

09.00 ●● **Programma-overzicht**
09.30 **Kunst macht sichtbar.** Protestantse kerkdienst.
10.15 **Stadtschreiber: Der Mainzer Tod.** Programma t.g.v. de 70ste verjaardag van Hans Kasper.
11.15 **Mosaik.** Programma voor ouderen.
12.00 ●● **Das Sonntagskonzert auf Tournee.** Volksmuziek uit Bad Kissingen. Populaire melodiën gepresenteerd door Dieter Thomas Heck. Met: Günther Noris en zijn Big Band, Jeugdmuziekkorps Bad Kissingen, de Ochsenfurter Blasmusik, Marek en Vacek e.a.
12.45 **Heute**
12.47 **Sonntagsgespräch.** Fides Krause Brewer ontvangt de actrice en voordrachtskunstenares Blandine Ebinger.
13.15 **Die Sport-Reportage:** W.K. Motorraces vanaf de Nürburgring. Aansl.: **Sonntags Nach-Tisch,** geserveerd door Hansi Fischer.
14.15 **Die Biene Maya.** Tekenfilmserie voor de kinderen. Afl.: Die Raupe bekommt ein Haus.
14.40 **1 - 2 oder 3.** Spelprogramma voor kinderen gepresenteerd door Birgit Lechtermann.
15.50 **Die Fraggles.** Amerikaanse poppenserie. Afl.: Höhle der verlorenen Träume.
16.15 **EinBlick:** Der Himmel ist wahrhaft im Innern. Portret van de Amerikaanse meditatie-docent Roy Eugene Davis.
16.30 **Vogelparadies Florida.** Natuurfilm.
17.20 **Heute**
17.22 **Die Sport-Reportage**
18.10 **Tagebuch.** Nieuws uit de katholieke kerk.
18.25 ●● **Bocuse à la carte.** Recepten van de Franse meesterkok Paul Bocuse.
18.50 **Programma-overzicht**
19.00 **Heute**
19.10 **Bonner Perspektiven.** Parlementair nieuws.
19.30 **Bilder aus Eurpa.** Reportage over leeuwen, mensen en andere wilde dieren.
20.15 **News.** Reportage over een reis in de toekomst. Met in de hoofdrol Birgit Doll, Albert Fortell, Mark Lee, e.a. Regie: Rainer Erler. Susan Galloway ontvangt een noodkreet van haar vriend David McGhee, journalist van beroep. Samen met haar dochtertje en de fotograaf Steve Lensky gaat zij nu op zoek naar haar verdwenen vriend.
22.15 **Heute en Sport am Sonntag**
22.35 **F.D.P.-Partijdag.** Reportage vanuit Hannover.
22.50 ●● **Das Sprechen der Musik.** Het Allegri-strijkkwartet met Vladimir Ashkenazy, piano. Werken van Wittgenstein, Schönberg en moderne muziek.
23.55 **Brief aus der Provinz.** Bezoek aan het slot.
00.00 -00.05 **Heute**

Duitsland 3/WDF

09.00 -11.30 **Telekolleg.** Tv-cursussen, met om 9.00 Telekolleg Aktuel, informatie. 9.30 Engels, les 48 (herh.) 10.00 Natuurkundige technologie, les 9. (herh). 10.30 Microprocessors/-computers, les 9. (herh). 11.00 Biologie, les 9 (herh.)
16.00 **Sehen statt hören.** Magazine voor doven en slechthorenden.
16.30 **Ihre Heimat - unsere Heimat.** Programma voor Portugezen, Italianen en Turken.
17.30 **Ach so...** Natur und Technik für Kinder. De geschiedenis van de oude Archimedes.
18.00 **Black Beauty.** Engelse jeugdserie. Afl.: Der seltsame Fremde.
18.30 **Blickpunkt Gesundheit.** Schweigend reden. De taal van het lichaam.
19.00 **Aktuelle Stunde.** Regionaal magazine met nieuws, weerbericht en Sport im Westen.
20.00 **Nieuws**
20.15 +■ **Bergen Belsen zum Beispiel.** Reportage over de afschuwelijke toestanden die de Britten aantroffen bij de bevrijding van het concentratiekamp Bergen-Belsen in 1945.
21.00 **Auslandsstudio.** Konjunktur für die Todesstrafe - Het principe van de wraak in plaats van menselijkheid. Reportage.
21.45 **Die Knapp-Familie.** Tv-serie van Stephan Meyer. Afl. 2: Das Sechserglück.
23.15 **Experimente.** Vandaag drie bekroonde Joegoslavische truckfilms 1. Küss mich, weicher Radiergummi, van Zvonko Coh. 2. Besessenheit, van Aleksander Marks en Vladimir Jutrisa. 3. Der Stein, van Koni Steinbacher.
23.40 -23.45 **Nieuws**

Duitsland 3/SWF

9.00 -11.30 **Telekolleg II.** Tv-cursussen, met om 9.00 Telekolleg informatie. 9.30 Engels, les 48. 10.00 Natuurkundige technolgie, Les 9. 10.30 Microprocessors/-computers, les 9. 11.00 Biologie, les 9. (herh.)
11.30 **Sehen statt Hören.** Magazine voor doven en slechthorenden.
13.00 **Rheinland-Pfalz-Tag '86.** Rechtstreekse reportage van de feeststoet in Worms.
16.00 **Die Tiersprechstunde.** Wanneer jonge vogels uit het nest vallen.
16.30 **Ihre Heimat - unsere Heimat.** Programma voor Portugezen, Italianen en Turken.
17.30 **Hart trainiert und doch verloren?** Afl. 4: Sportlerherzen - frisierte Motoren?
17.45 **Programma-Weekoverzicht**
18.00 **Das Urteil des Monats.** Twee personen bespreken een actueel thema.
18.15 **Kinokalender.** De filmaganda gepresenteerd door Peter Kreglinger.
19.00 **Nieuwsoverzicht**
19.02 **Abendschau blick ins Land am Sonntag.** Nieuws, actualiteiten en reportages uit de regio.
19.30 **Die sechs Siebeng'scheiten.** Spelprogramma.
20.15 **Europabrücke.** Tv-serie in vier delen van Paul Claudel. Afl. 4: Der seidene Schuh. Met: Luis Miguel Cintra, Patricia Barzyck, Jean Pierre Bernhard e.a.
21.45 **Neues am Sonntag**
21.50 **Flutlicht.** Actualiteiten, berichten en studiogasten uit de sportwereld van Rheinland-Pfalz.
22.35 **Drehpause (7).** 45 Minuten in der Senderkantine.
23.20 -23.25 **Nieuws**

België/BRT 1

10.00 **Eucharistieviering** vanuit Laakdal.
11.00 -12.00 **Confrontatie.** Religieus programma. Thema: ieder zijn waarheid.
15.00 **Kwizien.** Tips voor koken en lekker eten. Presentatie: Etienne Cocquyt. Vandaag: Kip met groenten. (herh.)
15.15 **De spiegel van de grote Magus**
(Der Spiegel des grossen Magus). Oostduitse jeugdfilm van Dieter Scharfenberg. Met: Eberhard Esche en Juraj Durdiak. (herh.)
16.30 ■ **Comedy Capers.** Serie slapstickfilmpjes. Afl.: Het wonderkind van Hollywood. (Going Hollywood).
16.45 **Locomotion.** Korte film over de geschiedenis van de Britse spoorwegen.
17.05 **Transport.** VARA/BRT-serie over het leven van vrachtwagenchauffeurs. Met in de hoofdrollen Thom Hoffman, Sylvia Millecam, Teuntje de Klerk, e.a. Afl.: De Italiaanse les. (herh.)
17.55 **Nieuws**
18.00 **Tik Tak.** Kleuterserie. (herh.)
18.05 **Liegebeest.** Kinderprogramma. Afl.: Bedtijd. (herh.)
18.20 **Vrijheren van het woud.** Belgische documentaire uit 1958 over het noordoostelijke deel van Congo.
19.40 **Mededelingen en programma-overzicht**
19.45 **Nieuws**
20.00 **Bloemen (2).** Tips voor gevelversiering met bloemen.
20.05 **Sportweekend**
20.35 **Made in Vlaanderen: Ik zag Cecilia komen**
Televisiefilm van Peter Simons. Met in de hoofdrollen Tessy Moerenhout, Luc Springuel, Alex Wilequet, e.a. Johan verblijft in een Kempisch dorpje om er te herstellen van T.B.C. en wordt verliefd op de onderwijzersdochter Cecilia. Hij verbreekt zijn verloving met het stadsmeisje Roelinde. Dan sterft Cecilia.
21.25 **Première-magazine**
Films onder de loep van Roland Lommé. 1. Portret van Richard Berry. 2. Fragmenten uit de nieuwe film Vaudeville, van Jean Marboeuf. Aansluitend een interview met de hoofdrolspeelster Marie-Christine Barrault.
22.10 **De steek-er-wat-van-op-show** Maandelijkse talkshow van Emiel Goelen. 1. Gesprekken over adoptie met leden van de Werkgroep Adoptie. 2. Gesprekken met jurist Hans de Goninck van de Geschillencommissie reizen VZW en enkele teleurgestelde vakantiegangers.
23.10 -23.35 **Nieuws en Coda:** 'Avondgeluiden', gedicht van Paul van Ostaijen.



● *MARK LEE, FRANK WILSON, KITTY MYERS en BIRGIT DOLL in een scène uit de Duitse tv-film "News" - Duitsland 2, 20.15 uur.*

België/BRT 2

14.15 **Autosport.** Rechtstreekse reportage Grand Prix van België Formule I vanuit Francorchamps.
16.30 **Sport Aid.** Rechtstreekse reportage.
18.00 **E.K. Basketbal Challenge Round Antwerpen.** Rechtstreekse reportage van de laatste wedstrijd. Commentaar: Louis Pelsmaeker.

België/RTBF 1

10.00 **Informatie voor de landbouw**
10.30 **Politieke uitzending.** Reflets du libéralisme (herh.)
11.00 **Overname RTBF 2**
12.00 **Faire le point.** Discussieprogramma.
13.00 **Journaal**
13.05 **Concertissimo: Musique Balade.** Jonge Belgische musici. Ludovic de San, bariton, Noël Lee, piano, Blaasensemble I Venti, Guy Delmotte en G.E. Octors, slagwerk, Edmond Baert, cello en Serge Bemant, piano. Werken van Ravel, Steve Reich en Chopin.
13.45 ■ **Charlie Chaplin.** Filmpje uit de oude doos.
14.00 **Disney Channel.** Gevarieerd jeugdprogramma met een compilatie van Walt Disney-producties.
15.35 **Fame**
Amerikaanse serie over de belevenissen van studenten tijdens hun opleiding aan een theaterschool in New York. Met: Debbie Allen, Lee Curreri, Erica Gimpel, e.a. Afl.: L'aide de mes amis.
16.25 **Jane dans le désert.** Engelse serie naar de stripcreatie uit 1932 van Norman Pett. Met: Glynis Barber, Frank Thornton, Max Wall, e.a. Jane moet commandant L en Tombs begeleiden naar Lissabon. Van daar uit moet zij de eminente geleerde progessor Crankshaft naar Egypte vergezellen.
17.05 **Folklore.** 1. La fête de St. Georges à Grez. 2. Les amis du plaisir.
18.00 **De Smurfen.** Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Les amis du schtroumpf rêveur.
18.15 **Les couronnes du roi.** Kindertoneel door het Théatre du Copeau.
19.00 **Week-end sportif.** Gevarieerd sportmagazine.
19.27 **Quick et Flupke.** Tekenfilmserie.
19.30 **Journaal**
20.00 **Cinéma à la une**
20.05 **Attachez vos ceintures.** Amusementsprogramma gepresenteerd door Carlos.
21.00 **Tendre est la nuit.** Amerikaanse televisiefilm in 3 delen naar de roman van Francis Scott Fitzgerald. Met: Peter Strauss, Mary Steenburgen, Sean Young e.a. Afl. 3: Dick wordt arts in een kliniek te Zwitserland. De gezondheid van Nicole wordt steeds slechter.
22.30 **Nieuws en sport**

België/RTBF 2

09.00 **Teletekst**
13.00 **Overname RTBF 1**
14.15 **Grand Prix van België Formule I** vanuit Franchorchamps. Rechtstreekse reportage.
16.30 **Overname RTBF 1**

SKY Channel

08.00 **Fun Factory.** Gevarieerd kinderprogramma met tekenfilms en tv-series. (herh. van zaterdag).
10.45 **The elephant boy.** Avonturenserie voor de jeugd. Afl.: Place of honour. In de hoofdrol Uwe Friedrichsen.
Aansl.: **Tekenfilmpjes:** The Transformers en Roger Ramjet.
12.00 -13.35 ●● **Sky Trax,** met om:
12.00 **The Pat Sharp show**
12.45 **Jensen's dimensions**
13.35 **Heartline**
14.35 **US College Football 1986.** Houston College - Arkansas.
16.00 **Top end down under.** Documentaire serie over Australië.
17.00 **The flying kiwi.** Avonturenserie met Siegfried Rauch, Anthony Blackett en George Henare. Afl.: Tiki of Tamahou (deel 2).
17.30 ●● **The Coca-Cola Eurochart top 50 show.** Muziekprogramma live opgenomen in een discotheek in België.
18.30 **Lost in Space.** Science fiction-serie. Afl.: The haunted winner. Met o.a. Melissa Sherman, Chris Hagan en Tammy Taylor.
19.30 **Family hours.** Drama-serie over een meisje dat moet kiezen tussen haar pleegmoeder, waarbij ze zes jaar heeft gewoond en haar echte moeder. Afl.: Heartbreak winner.
20.25 **The last song**
Amerikaanse speelfilm uit 1980 van Alan J. Levi. In de hoofdrollen o.a. Lynda Carter, Ronnie Cox en Don Porter.
22.05 **FIFA World Youth Championship.** Beelden van het W.K.-Voetballen voor junioren 1985. Vandaag: Nigeria - Mexico en Rusland - China.
23.00 ●● **The Coca-Cola Eurochart top 50 Show**
24.00 -01.00 ●● **Sky Trax** - Heartline.

SSVC

13.00 **Weekend world.** Actualiteiten.
13.55 **Antiques roadshow.** Gevarieerd programma vanuit Corn Exchange in Ipswich.
14.35 **Eastenders.** Televisieserie.
15.30 **Magnum.** Amerikaanse detectiveserie met in de hoofdrol Tom Selleck. Afl.: I witness.
16.20 **Birthday time cartoon show**
16.30 **Puddle Lane.** Kinderserie.
16.45 **Johnny Briggs.** Kinderserie.
17.00 **Emu's pink windmill show.** Amusementsprogramma.
17.45 **Seal morning.** Drama-serie die zich afspeelt in het Engeland van de jaren dertig.
18.10 **Star Trek.** Science-fiction serie over de avonturen van de bemanning van het ruimteschip Enterprise. Slotaflevering.
18.55 **Highway.** Harry Secombe brengt een bezoek aan Cheltenham.
19.30 **Nieuws en weerbericht**
19.40 **Hi-De-Hi.** Tv-serie. Afl.: Spaghetti galore.
20.10 **Tarby and friends.** Amusementsprogramma van Jimmy Tarbuck. Gasten: The Temptations, Roy Walker en Joe Longthorne.
20.50 **Lord Mountbatten: the last vicory.** Documentaire serie over de strijd voor de onafhankelijkheid van India. Deel 2.
22.30 **That's life.** Consumenteninformatie met tips, testresultaten en komische momenten uit het leven van alledag.
23.15 -23.40 **Hot metal.** Komische serie rondom het dagblad 'The Crucible'. Afl.: The modern Prometheus.

Europa TV

14.25 **Sport Reports Live:** Rechtstreekse reportage van de Grand Prix - Formule I-races vanuit België.
17.30 **Weerbericht en programma-overzicht**
17.35 **Tic Tac, Chickensoup - Famous.** Animatie- en tekenfilmpje voor de kinderen.
17.55 **Father Murphy.** Drama-serie.
18.40 **Weerbericht**
18.45 **Connexions:** How about peace. Documentaire over Noord-Ierland.
19.20 **World Watch en weerbericht**
19.30 **Gräfin Reventlow.** Drama-serie.
20.40 **The Island Grande Jatte.** Documentaire.
21.00 **Sport Reports:** Tennis. Reportage van de Tennis World Cup Team vanuit Düsseldorf.
22.30 **World Watch, weerbericht en programma-overzicht**

Music Box

07.00, 13.00 en 19.00 ●● **Gaz Bag - Gaz.**
08.00, 14.00 en 20.00 ●● **Gary's Diary.** De week in beeld gebracht door Gary Crowley.
09.00, 15.00 en 21.00 ●● **Ed's Elite.** Edwina bladert in nieuwe boeken over popmuziek en popartiesten.
10.00, 16.00 en 22.00 ●● **60 Minute mix** - Martin.
11.00, 17.00 en 23.00 ●● **The Music Box sunday special**
12.00, 18.00 en 24.00 ●● **Sunday cinema.** Overzicht van nieuwe films die in Europa in roulatie zijn gegaan. Presentatie: Sunie.

TV 5

15.00 **Le boulanger de suresnes.** Televisiefilm van J.J. Goron.
16.40 **Découverte et aventure.** Documentaire serie. Afl.: Ballons glacé.
17.30 **Jeunesse.** Jongerenprogramma. Vandaag: Christophe.
18.15 **Le petit théâtre.** Le son d'un bruit. Komedie van Hélène Pechayrand.
18.35 **La vérité est au fond de la marmite.** Culinaire rubriek met recepten van Michel Oliver.
19.00 **La chance aux chansons.** Showprogramma van Pascal Sevran. Vandaag: Les Années Yéyés, deel 2.
19.30 **Un film un acteur.** Cyclus Yves Rénier. Commissaire Moulin: Un hanneton sur le dos. Televisiefilm.
21.00 **Hauts de gammes.** Muziekprogramma van Eric Lipmann.
22.00 **Nieuws**
22.30 **7/7.** Informatief magazine.

FilmNeT

15.10 ■ **The scarlet Empress.** Dramatische speelfilm over het leven van Catharina de Grote met in de hoofdrollen Marlene Dietrich, John Lodge, Sam Jaffe en Louise Dresser.
17.00 **De waggelende wereld van moeder Gans.** Animatiefilm uit 1967, waarin Moeder Gans besluit naar de andere kant van de maan te vliegen. Zij moet echter terugkomen omdat er in het land van de Oude Kool vreselijke dingen gebeuren.
18.20 **Jaws II.** Horrorfilm met in de hoofdrollen Roy Scheider en Lorraine Gary. In het badplaatsje Amity duikt weer een reuzenhaai op. Twee mensen die op zee waren zijn al verdwenen. Commissaris Brody komt in grote tijdnood als het monster opnieuw dreigt aan te vallen.
20.00 **FI-FI4.** Korte film.
20.30 **White dog.** Thriller van regisseur Samuel Fuller uit 1982. In de hoofdrollen Kristy McNichol, Paul Winfield, Burl Ives en Jameson Parker. Julie Sayer rijdt 's nachts een herdershond aan en brengt hem naar een dierenkliniek om hem te laten verzorgen. Het dier blijkt een zg. 'witte hond' te zijn die speciaal is getraind om zwarte mensen aan te vallen.
22.00 **Break dance.** Muziek- en dansfilm met in de hoofdrollen Lucinda Dickey, Adolfo Quinones en Michael Chambers.
23.30 -01.05 **De lift.** Nederlandse thriller van Dick Maas. In de hoofdrollen Huub Stapel, Hans Veerman, Willeke van Ammelrooy, Piet Römer, Siem Vroom en Josine van Dalsum.

RTL-PLus

12.00 **Buona Domenica.** Programma voor Italianen met informatie, sport en muziek.
13.00 **Hei elei, guck elei.** Magazine in de Luxemburgse taal, met Jean Octava.
14.30 **Motorsport extra.** Rechtstreekse reportage van de Grote Prijs van België i.h.k. van de W.K. Formule-I races.
16.30 **Was darf's denn sein?** Muziek op verzoek gepresenteerd door Camillo Felgen.
17.05 **Die Zwölf.** De internationale kijkershitparade gepresenteerd door Matthias Krings.
18.03 **Einfach tierisch.** Serie over (huis)dieren. Afl.: Katzenseuche - Gefahr für den Hund?
18.25 **Programma-overzicht**
18.28 **Typisch Karlchen** - Der RTLümmel vom Dienst.
18.53 **7 Vor 7 - die Bilder des Tages.** Nieuws en weerbericht.
19.05 **Ein Tag wie kein anderer.** Reisquiz met Thomas Wilsch met als inzet een rondreis van drie weken door China.
20.30 **Die Golddukaten des Gespensters.** Hongaarse speelfilm uit 1976. Met o.a. Gyoergi Cserhalmi, Iren Bordan, Dezsoe Garas. Regie: Robert Ban.
22.12 **Finale** - met WM Mexico-Quiz. Reportages, commentaren, gasten en sport.
23.12 **Weerbericht**
23.15 **Horoskoop**
23.20 -23.25 **Betthupferl**


● *ZELAH CLARKE en TIMOTHY DALTON in de Engelse drama-serie "Jane Eyre" - Nederland 1, 20.00 uur.*

RADIO

Radio 1
7.02 Ontbijtshow. 7.53 Ter overweging. 8.05 Groot Nieuws. 9.02 TROS/VERONICA sport. 11.02 De Schuurpapier. 11.30 Zout in de pap-zondagmagazine. 13.05 Hier en nu. 14.02 Langs de lijn. 18.02 Borát. 19.02 Arnold Loxam bespeelt het AVRO-concertorgel. 19.30 De hersengymnastiek. 20.02 De Zondag AVRO Avond Show. 23.05 Met het oog op morgen. 0.02 De Nachtwacht. 4.02 Krieken met Adje. 6.56 Agrarisch nieuws.

Radio 2
8.02 Vroege Vogels. 10.02 Tony van Verre ontmoet Wim Koole. 10.30 Hij van hiernaast, hoorspelserie. 11.02 Duyscotheek. 12.02 AVRO-magazine. 14.02 Nederlands op AVRO-2. 15.02 Pim Jacobs met hits uit de 50-er jaren. 16.02 Dankuwel Astublieft, Gerrit den Braber interviewt Toon Hermans. 18.02 Uit studio en theater - zondageditie. 18.30 Buut vrij. 19.00 Zie Radio 1.

Radio 3
Vanaf 9.30 t/m 18.30 op ieder half uur popnieuws. 8.02 Hurrie-up. 9.02 Zin in pop. 10.02 KRO Miniparade. 11.02 Het Egmond complex. 13.02 Het weeshuis van de hits. 15.02 Poptima Forma. 17.02 Manneke pop. 19.02 Pop-eye. 20.02 Krachtvoer. 22.02-24.00 Op slag van maandag.

Radio 4
8.04 H. vier. 9.00 Musica et Profana. 10.00 Eucharistieviering. 11.00 Zomeracademie: Internationale Altvioolweek 1986. 13.02 Fragmenten uit Feuersnot, Richard Strauss. 14.00 Onder de groene linde. 14.15 Concert op de zondagmiddag: Nederlands Kamer Orkest met klarinet. (In de pauze 14.50 Praten over muziek). 16.30 Diskotabel. 18.02 Musica Nova. 19.00 Continu Klassiek. 'Een rondje classical Beatles'. 19.30 Koren en Korpsen. Orkestvereniging Helikon en het Eindhovens Madrigaalkoor. 20.02 Specialiteiten à la carte. 22.00 Finale. 23.00 Om het boek. 23.30-24.00 Kamerconcert.

Radio 5
9.02 Woord op zondag. 9.30 Te Deum Laudamus. 9.55 Waterstanden. 10.02 Hier ben ik dan... (1). 10.10 Kerkdienst. 10.58 Wilde ganzen. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen. 12.05 Het zwarte gat. 13.30 Radio Romantica. 16.00 De grote verwarring. 16.56 Mededelingen. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde ganzen. 18.10 Liturgie en kerkmuziek. 18.40-21.00 Programma voor buitenlandse werknemers (18.40 Turks. 18.45 Marokkaans/Arabisch. 18.50 Berbers. 18.55 Spaans). 19.00 Suara Maluku. 19.35 Tambu. 20.10 Zorg en Hoop.

ROZ
11.02-12.00 Dat wil ik nog eens horen. Verzoekjes van luisteraars uit het ROZ-muziekarchief. 12.02-13.00 ROZ-tussen de middag: Weerbericht, sport en andere evenementen. 18.02-19.00 ROZ-Sport en weerbericht.

BRT 2
6.30 Goede morgen, morgen. Een opgewekte muzikale ochtendgroet. 8.12 Relax. 9.00 Hitrevue - Hits van belang. 10.03 Het genootschap. Feestelijk brunchprogramma met spel, cabaret, gesprek en muziek voor de zondag. 12.00 De tafel van twee. 14.00 Fiëstag in het dorp. Vandaag vanuit Kortemark. 17.05 Sportkaffee, met nationale en provinciale voetbaluitslagen. 20.00 Vragen staat vrij. Groot verzoekprogramma voor de zondagavond. Presentatie: Lutgart Simoens. 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listening muziek. (met van 00.03-01.00 Jazz in de nacht).

Belg. Rundfunk
6.30 Fröhlicher Auftakt. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 9.05 Mundartsendung: Amerölltcheren än Vertellchere. 9.30 Unser halbes Stündchen, eine Sendung fürs dritte Alter. 10.00 Forum - das Kulturmagazin. 11.05 Glaube und Kirche. 11.30 Kinderfunk. 12.00 Nun ist Ruhetag: René Kollo zingt aria's en liederen. 12.30 Immer wieder gern gehört. 14.05 Die Deutsche Schlagerparade, met Frank Österling. 16.05 Domino - die Spielshow des BRF. 17.05 Sportmagazin. 18.40 Wunschkonzert. 21.00 Sportuitslagen.

Luxemburg/RTL
7.00 Camillos Konzert I. 8.00 Heimatmelodie. 10.00 Wünsch dir was bei RTL. 14.00 Hitparade. 16.00 Camillos Konzert II. 18.00 Nachgefragt - RTL befragt Politiker live. 19.00 Luxemburg 1331. 22.00-01.00 Traumtänzer. Musik zum Träumen.

Show
EINDREDACTIE: HARRIE CREMERS
Tel. 045-739273/739274

Jan Lenferink over laatste RUR van dit seizoen

'Van de tien gasten, willen er meestal zeven niet komen...!'

AMSTERDAM – „Ik vind het dus altijd leuk", zegt Lenferink „wanneer je mensen een beetje kunt opfokken. Iemand echt te kakken zetten doe ik echter nooit, want ik ben erachter gekomen dat mensen die voor schut gaan in mijn show dat voornamelijk zelf hebben uitgelokt!" Wij praten bij 'Oblomow', een Amsterdamse lokaliteit waar Lenferink (38) regelmatig komt. Hij is uitgelaten in een zo pas gekocht streepjesoverhemd („de streepjes zijn toevallig, vind je het leuk?") en met een nieuwe zonnebril. Een tikje studentikoos, af en toe de ad-remme jongen uithangend en door hier en daar de nadruk te leggen op de eigen onhandigheid wat jongensachtig.

Hij vervolgt, doorgaand over zichzelf: „In mijn programma zijn er ook mensen die mij eens goed willen pakken, dan doe ik uiteraard meteen flink mijn best terug".

● Ben jij dan niet in het voordeel? Je kunt naderhand knippen in de show: Rur wordt opgenomen tussen 5 en 6 uur op zaterdagmiddag en uitgezonden om kwart over negen 's avonds. Tijd genoeg, denk ik, om jezelf optimaal te voorschijn te laten komen.

Lenferink, fel: „Nee, ho, ik heb 45 minuten zendtijd en ik neem hooguit 55 minuten op, dus meer dan 10 minuten speling heb ik nooit. Er is bovendien niet eens tijd om zo te monteren dat ik er nog eens extra leuk uitkom. Ik zit daar met drie mensen en die wil ik dan gewoon een bepaald aantal minuten laten lullen, maar: nooit te lang, want dan gaat de spanning, de jus, eruit".

● Willen ze allemaal wel, de mensen die jij vraagt voor je programma?

Lenferink: „Nee, dus. Op het moment dat jij drie mensen in mijn programma ziet zitten, zijn er al tien de revue gepasseerd. Bij de voorbereidingen van mijn laatste show ben ik weer eens echt nijdig geworden. Ik had het pracht-idee om de drie vrouwen van de lijsttrekkers van de grootste partijen te vragen: mevrouw Lubbers, mevrouw Den Uyl en mevrouw Ingrid Pieterse (de vrouw van Nijpels). Welnu, die mochten dus niet komen. Dat was in onderling overleg tussen de campagneleiders besloten. Dan word ik, even, wel boos, ja".

● Er bestaat blijkbaar weinig vertrouwen in vrouwen van politici.

Lenferink: „Daar riekt het dan naar".

● Wat voor redenen hebben mensen nog meer om niet te komen?

Lenferink: „Vaak kunnen ze niet. Gewoon geen tijd, vanwege werk op zaterdag. Veel artiesten, bijvoorbeeld. Verder willen sommigen wel eens niet met anderen zitten. Ik heb gasten gehad die zich alleen maar wilden vertonen in gezelschap van een even deftig persoon".

Status

● Geef eens een voorbeeld.

Lenferink, lacherig: „De Amerikaanse ambassadeur. Om redenen van status kan die het zich dus niet veroorloven om tussen de twee leukste hoeren van de Ouwezijds te gaan zitten, begrijp je".

Lenferink, dan: „Ach, een heleboel mensen vinden het ook wel weer leuk. Komen gewoon om te lachen. Vinden de sfeer goed. Maar voor een heleboel anderen moet ik daarentegen erg mijn best doen. Die fêteer ik dan heel lang, stuur bloemen, of het boek waar ze van houden (zoiets zoek ik dan uit) en blijf kaartjes schrijven".

„Ik ben al sinds twee jaar bezig om prins Willem Alexander in Rur te krijgen. Gewoon steeds weer even een kaartje aan de koningin".

● En? Zal het je ooit lukken?

Lenferink, verbeten: „Nee, in Nederland lukt zoiets dus niet".

● Zijn er ook mensen die jou fêteren om in je show te komen?

Lenferink: „Oh ja. Velen. Ik krijg elke week brieven. Van neefjes met ooms die zo leuk de levensdraad van tante Miep wisten voor te dragen bij het vijftigjarig huwelijksfeest".

● Jij selecteert, je bedenkt de combinatie van gasten en je stelt je eigen criteria. Ben je tevreden over het uiteindelijke resultaat?

Lenferink: „Ik kijk dus nooit op de avond van uitzending naar mijn eigen programma. Dan ben ik nog te gevoelig, dan vind ik het meestal... nee, ik weet het niet. Ik wacht een paar dagen en dan haal ik er de dingen uit die me niet aanstaan, en doe ze vervolgens nooit meer. Op die manier werk ik aan mezelf en aan het programma".

Sfeer

● Heb je, ondanks je twijfels, nagedacht over een verklaring voor je succes?

Lenferink: „De sfeer. Dat zaaltje waar ik zit: te warm, veel te veel mensen die veel te veel drinken, vergelijk dat nou eens met een studio, waar wéér zo'n bus vol bejaarden wordt neergelegd om als kijkvoer en achtergrondpubliek te dienen".

● Als Rur Rur niet meer is, of wanneer de gasten 'op' zijn, wat dan?

Lenferink, laconiek: „Oh, dan zie ik wel weer. Ik zal nooit bij de pakken neer gaan zitten. Ik denk nu wel eens na over een nieuwe show. Om te beginnen zou ik die later op de avond willen zetten (hopelijk gebeurt dat het volgend seizoen met Rur). En verder heb ik al twee vaste vragen bedacht: de sex-vraag en de rauwe hamvraag".

Vervolgt serieus: „Maar het belangrijkste is voor mij dat ik vrij kan zijn, vrij in mijn werk en vrij om te doen wat ik leuk vind. Daarom neem ik nooit schnabbels aan en heb ik ook niet dat gedoe-in-de-marge. Mijn broers (echte middenstanders) vinden me dan ook zo stom als het achtereind van een rund. Schatrijk had ik volgens hen al kunnen zijn".

„In plaats daarvan heb ik nu een vriendin die de boekhouding voor me doet en me af en toe wat zakgeld geeft. Goed, dat is wel wat meer dan tien jaar geleden, natuurlijk, en ik hou zelfs wel eens wat over om te sparen; bovendien eet ik tegenwoordig in de wat betere restaurants en ik koop wat duurdere overhemden, maar daar houdt het verder op".



● JAN LENFERINK

"Ik eet tegenwoordig in de wat betere restaurants en ik koop wat duurdere overhemden, maar daar houdt het verder op"....

Volgende week vrijdag op Internationaal Blaasfestival

Karel Gott met nieuwe hit

(van onze rtv-redactie)

KERKRADE – Karel Gott is komende vrijdagavond ongetwijfeld één van de topattracties tijdens de TV-finale van het Internationaal Blaasfestival in de Rodahal van Kerkrade. 'Madonna' en een vrolijke polka-potpourri staan op zijn repertoire in deze door de NCRV-televisie en het Limburgse Dagblad georganiseerde blaaskapellenwedstrijd.

Met de uit Bratislava afkomstige Darinka had Karel Gott overigens bij onze oosterburen een dikke hit met 'Fang das Licht'. De nieuwste plaat van Karel Gott (voor de Duitstalige landen) heet 'Hinter der Sonne', een nummer dat wij in de oorspronkelijke Nederlandse versie kennen van Rob de Nijs ('Alles wat ademt').

Aan het Internationaal Blaasfestival in Kerkrade werken verder mee Gitti und Erica, die Münchner Kindl, Takeo Ischi. De deelnemende kapellen, die worden voorgesteld door Eddy Becker zijn die Original Göhltaler Musikanten (Geuldal), Driedonken Blaaskapel (Den Dungen), Lustigen Egerländer (Houthalen), Essener Musikanten (Essen/B.), Turelbacher Musikanten (Mertzig/L.).

Voor het programma, dat om 20.00 uur begint (zaal open om 19.00 uur) zijn kaarten verkrijgbaar bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad (maandag tot en met vrijdag tijdens de kantooruren) en aan de kassa van het Wijngrachttheater in Kerkrade. De entree bedraagt slechts ƒ 7,50.



● KAREL GOTT

...topper tijdens het Internationaal Blaasfestival in Kerkrade...

Show met 'Madame Gisela' in Edelweiss te Eygelshoven

EYGELSHOVEN – Op deze zaterdagavond wordt in 'Edelweiss' aan de Veldhofstraat 64 in Eygelshoven een travestie-show gehouden door de bekende 'Madame Gisela' uit Maastricht. Na het overweldigende succes van een eerder optreden in 'Edelweiss' zijn de organisatoren Sandra en Daan erin geslaagd Madame Gisela voor een tweede optreden te contracteren.

'Madame Gisela' heeft over belangstelling voor zijn shows niet te klagen. Hij treedt momenteel veel op in Duitsland en België en mocht zelfs een gastoptreden verzorgen in Parijs.

Inmiddels heeft hij een geheel nieuwe show samengesteld, waarin bekende zangeressen op feilloze wijze worden geïmiteerd. De show is uitermate boeiend geworden en de toeschouwers zullen van de ene verbazing in de andere vallen.

De toegang voor de show van vanavond is gratis en het eerste optreden is gepland rond 21.00 uur. De avond begint om 19.00 uur. Tussen de optredens door zorgt de Heerlense discjockey Hub voor gezellige dansmuziek.

Bart Peeters naar Veronica

(Van onze rtv-redactie)

HEERLEN – De Belgische presentator Bart Peeters gaat vanaf oktober voor Veronica een groot showprogramma leiden. Aan dit programma, dat iedere derde woensdagavond van de maand op het scherm komt, is een 'goed doel' gekoppeld.

Bij het door Bart Peeters te presenteren showprogramma gaat het om een Veronica-variant van grootschalige programma's als de Sterrenshow van Willem Ruis. De titel van het nieuwe programma, dat wordt geproduceerd door René Stokvis, is nog niet bekend. Peeters gaat op free lance-basis voor Veronica werken.

Bart Peeters geniet ook in Nederland bekendheid vanwege zijn aandeel in het Belgische popprogramma Villa Tempo. Onlangs was Peeters op het Nederlandse scherm te zien in het NOS-praatprogramma 'De Liefhebbers'. Bij BRT 2-radio verzorgt Bart Peeters iedere woensdagavond vanuit Antwerpen tussen 20.00 en 22.00 uur een eigen radioshow.

'Misdaad BV' over criminaliteit in Amerika

KRO met TV-serie over de maffia

(Van onze rtv-redactie)

HEERLEN – De KRO zendt zondag om 22.40 uur op Nederland 1 de eerste aflevering uit van een zevendelige documentaire over de praktijken van de georganiseerde misdaad in Amerika. De serie, die de naam 'Misdaad BV' meekreeg, is gemaakt door de Engelse maatschappij Thames Televison. Deze maatschappij heeft er vier jaar voor uitgetrokken om de geschiedenis van de maffia in beeld te brengen.

In de documentaire komen overgelopen maffiosi aan het woord, een advocaat van Al Capone, één van de leiders van het misdaadsyndicaat, FBI-agenten en mensen die de maffia op de een of andere manier dwarszaten en nu continu onder politiebescherming staan.

Moord, afpersing, bedreiging, invloed, omkoperij, drugs, gokken, met al deze zaken had en heeft de maffia te maken en ze komen dan ook in de serie aan de orde, evenals de invloed van de maffia in de zakenwereld en de band met politie en politici.

De zeven afleveringen hebben allemaal een eigen thema. Zo worden in deel I, getiteld 'Eén grote familie', de organisatiestructuur en de regels blootgelegd. Het is bedoeld als introductie op de zes volgende delen. In deel II staan Al Capone en zijn bende centraal. In volgende delen komen onderwerpen als gokken, de aanpak van de maffia door de justitie, de invloed van de bende in het vakbonds- en zakenleven en de drugshandel aan de orde.

Praktijken

Dat de maffiapraktijken niet zo romantisch zijn als veelal in films wordt voorgesteld, komt duidelijk naar voren in de serie. Dat blijkt uit het, veelal bloedige, beeldmateriaal en uit de verhalen die overgelopen maffia-leden voor de camera vertellen.

De maffia onderscheidt zich van andere misdaadorganisaties door onder meer hun eergevoel. „Voor de maffia is het een kwestie van eer om niet-betrokkenen te laten leven. De maffia doodt alleen misdadigers, geen onschuldigden", vertelt Joey Cantelupe, een gewezen maffia-lid, in de documentaire. Een grote r speelt de bloedband. Alle maffio zijn Italianen of in ieder geval va Italiaanse afkomst. Men is famil van elkaar of wordt dat door e sneetje in de polsen die daarna gen elkaar worden gedrukt: 'W kom in de familie'.

Maar de familie gaat niet zachtzi nig met de leden om. Wie de rege overtreedt, kan rekenen op exec tie, want „zaken zijn zaken", mer een spreker op.



● *JIMMY 'THE WEASEL' FRATIANO in de TV-serie 'Misdaad BV' die de KRO vanaf zondagavond op het scherm brengt.*

Prinses Stephanie in 'Countdown'



HEERLEN – Adam Curry zal vanavond om 19.00 uur op Nederland 1 in Veronica's Countdown prinses Stephanie van Monaco ontvangen. De jongste dochter van Prins Rainier heeft momenteel met haar lied 'Irresistible' een hit in Frankrijk. Stephanie zal het lied in Countdown playbacken en enkele vragen van presentator Adam Curry beantwoorden. Voorts in het programma een interview met George Michael van de Britse popgroep Wham, en een optreden van de rockformatie Status Quo.

● ADAM CURRY en PRINSES STEPHANIE van Monaco zoals ze op deze zaterdagavond in het Veronica-programma 'Countdown' te zien en te horen zullen zijn.

Vakantie en Rekreatie

Limburg

otel STEVENS, Broekhem 33-35, Valkenburg a/d Geul. Ook in 1986 wordt uw vakantie een succes als u m bij ons reserveert. Alle kamers met bad, douche en toilet. Zeer goede keuken, huiselijke sfeer, terras, tuin n gezellige bar. VP ƒ 58,- p.p.p.d. Uw gastfamilies: K. eenstra en W.C. Westerhof, (04406)-12348.

EMIERS-VAALS: luxe vak.appartement, alle comfort, c.v., tv, ote tuin. Vrij v. 28-6 tot 5-7 en na 2 aug., ƒ 300,- - ƒ 500,-. Tel. 4454-1619.

Ulestraten, vak.app.

et o.a. zwembad 6x12, tafelt., speelt. P. Hoogz. ƒ 560,– 4 ers. p.w. Inl. en folder: 04407-1344.

TOERISTISCH KAMPEREN
Nog kampeerplaatsen beschikbaar in het hoogseizoen.
Uitgebreide accommodatie met o.a. SUBTROPISCH ZWEMBAD;
in vóór- en naseizoen 20% KORTING op kampeertarieven;
tevens bungalow- en caravanverhuur. Vraag folder bij ...
Recreatieoord „de Berckt"
Napoleonsbaan noord 4
5991 NV Baarlo. tel. 04707-1547

alkenburg a/d Geul 8 dgn. volpens. v. za.-za. va. 3/5. Rustig gel. vlak bij station en centrum. kamers m. toilet en kam. m. do./toil. + 3 bustochten ƒ 455,- p.p. Verleng. mog. va. ƒ 335,- p.p.p.w. Gratis koffie bij aank., bingoavond m. prijzen en afscheidsavond. 3-sterrenpension Spronck, oorlaan 39, 6301 GB Valkenburg a/d Geul, 04406-13017. Groepen ec. arr.

***Gezinscamping De Ruige Hoek bij Venlo. Verw. zwem.- en speelbaden, speeltuin, tennisb., bar, recr.team en ruimte. Ook te h. chalets. Maasree. Inl.: 04765-2360.

CAMPING HIGH CHAPARRAL 12 km v. Valkenburg, Oirsbeek, 6-pers. luxe stacar. t.h. in juni en na 23 aug., v.a. ƒ 100.- p.w. **LET OP!** 21 juni tot 5 juli, 2 weken voor ƒ 300.-. Voor eigen tent of caravan gezinspr. ƒ 12.- p. nacht. Inl.: 04492-2044.

Zeeland

GRATIS GEZINSKAART ZWEMPARADIJS (± ƒ 50,–) Te h. in regio Vlissingen: 150 luxe vak.woningen. Vr. gr. fotogids! Zeeland Vakanties 01184-18180 tot 1 en zat. 10 tot 5 uur)

Zeeland

Te huur vanaf heden 5-6 pers. stacaravan dicht bij strand- en viswater op rustige camping in Stellendam ƒ 350,– p.w. all-in. Tel. 01180-37005.

STRAND-VAKANTIE IN BURGHSTEDE!
Het gezellige 5***** park aan de Zeeuwse kust bij Burgh-Haamstede, strand, duinen en bossen. 6-persoons bungalows met kleuren tv/videonet, open haard, cv en 3 slaapkamers. Restaurant/bar, kinderboerderij, gratis tennissen, overdekt zwemmen en sauna/zonnebank. Bel:
070-47.21.01
's avonds/weekend: 01115-2110.
VOORDEELTIPS:
• 30 mei - 6 juni (7 dagen).... f.570,-
• 6 juni - 13 juni (7 dagen). f.580,-
• 13 juni - 20 juni (7 dagen). f.610,-
BOHEMEN BUNGALOWPARKEN
wk 21

Engeland

7 dagen GROOT-BRITANNIE. Verblijf op gezellige B&B-adressen of 1e klas hotels. Voordeelarrangement: 2 pers. va. ƒ 995,- op basis van logies + ontbijt, incl. overtocht met eigen auto. Gratis brochure: Albion, Merelstraat 20, Hulst, 01140-16188. Ook voor uw cottagevakantie.

Limburg

VALKENBURG (L). Het gezellige familiepension Astoria, Geneindestraat 2, biedt U 7 dagen volpens. voor ƒ 225,- p.p. Juni spec. v. 55+'ers. Vr. folder, tel. 04406-12125.

WEERT (L) (Stad in het groen). Hotel J. v.d. Croon, ieder weekend + juli-aug., spec. arr. va. ƒ 52,50 p.p. h. p. Inl. + folder: 04950-39655. 249355

VAALS, in elk jaargetijde, een oase van rust. uitgestr. wandel- en fietsgebied. Duitse Eifel en Belg. Ardennen binnen handbereik, 3 landenpunt en hoogste punt van Ned. grootste loofbos van Limb. Uitst. campings, hotels, pensions, app., bung. Inl. VVV Vaals, tel. 04454-2918 of 2513. 218785

Overijssel

Meer dan **** De 4-sterren gezinsparken van **CAMPING UNIE** bieden u nog meer dan die 4* u al beloven. 1. Want u vindt ze niet alleen op de mooiste plekjes van de Veluwe, Salland en Twente; 2. De service is er tenminste 5*; 3. Bovendien betaalt u er altijd een minder-sterrenprijs. Zomervakantie kamperen op een ruime afgebakende plaats va. ƒ 135,- all-in voor het hele gezin. Voor- en najaar al va. ƒ 96,60 all-in (2-pers./auto/caravan). Dan bovendien 25% korting voor 60-plus. Vraag nog vandaag de gratis kleurenfolder aan: Camping Unie, Regentesselaan 20-26, 1217 EG Hilversum, telefoon (035)-49845. Camping Unie: gewoon goed, steeds voordelig.

Gelderland

GROENLO GELDL.
Fam. camping met zwembad, gezellige kantine, jaar of vak.pl. Car. te h. va. ƒ 150,– p.w. Lichtenvoordseweg 68, Groenlo, 05440-61260. 249354

VELUWE 'T HAZENDAL met zwembad. Verh. 6 pers. stacar. + bung.tenten. Toer en jaarpl. Gez. recr.progr. Ede, 08380-12614/12859.

Meer dan**** De 4-sterren gezinsparken van **CAMPING UNIE** bieden u nog meer dan die 4* u al beloven. 1. Want u vindt ze niet alleen op de mooiste plekjes van de Veluwe, Salland en Twente; 2. De service is er tenminste 5*; 3. Bovendien betaalt u er altijd een minder-sterrenprijs. Zomervakantie in een comfortabele 4/6-pers. bungalow va. ƒ 647,- all-in voor het hele gezin. Voor- en najaar va. ƒ 269,- all-in. Dan bovendien 3 weken huren - 2 betalen of 15 tot 25% korting voor 60-plus. Ook midweek/weekendhuur. Vraag nog vandaag de gratis kleurenfolder aan: Camping Unie, Regentesselaan 20-26, 1217 EG Hilversum, telefoon (035)-49845. Camping Unie: gewoon goed, steeds voordelig.

Friesland

Ben je geslaagd of over?
Dan nu als beloning een sportieve vakantie. Wat wil je, surfen, kanoën, zeilen of alles in één week. Dat kan vanuit Herberg „Oer 't Hout", Raadhuisstaat 18, 9001 BG Grouw. Tel. 05662-1528.

Noord-Brabant

PUTTE (N.-Br.) temidden van bos en heide. Te huur: luxe 6-pers. vakantiebung. op het recr.park „Hazeduinen". Inl.: VVV-kant. Bergen op Zoom, 01640 - 6 60 00. VVV

INTERBUNGALOW
Bungalowparken
Bungalowpark ELDORADO
CHAAM (N.-B.)
Wij hebben in de maand juni nog enige Iglo-bungalows beschikbaar. Prijzen vanaf ƒ 322.- per bungalow per week. Ook weekend en midweek mogelijk vanaf ƒ 171.-
Informatie en boekingen: **01619-1839**
ELDORADO

Uniek voor rustzoekers! Luxe vrijst. 4 bungalows in bossen van **OVERLOON,** c.v., open haard, kleurentv, badkamer m. ligbad, 2 tennisb. Kl.folder: 010-4672633.

Noord-Holland

Houdt u van rust en ruimte?

en toch niet ver van strand, 2 knusse huisjes met douche/w.c. incl. zonneterras ƒ 300,– p.w. voor- en naseiz. goedkoper. Schagerbrug tel. 02247-1620 b.g.g. 02240-14400.

4-pers. **ZOMERHUIS** met douche en w.c. Fam. Henneman Schoorl aan Zee. Tel. 02209-3612.

Te huur riant landhuis in **SCHAGEN** (N.H.), 4-6 pers. Alle comfort, o.a. biljartkamer, 2 badkamers en open haard, 1000 m² tuin aan vis- en zwemwater, 7 km van zee. Van 28/6-27/7. Inl. 02240-97305. ƒ 1150,- per week.

Te huur **VAKANTIEWONING** in Alkmaar. Dicht bij bos, duin en strand, ƒ 400,– p.w. Tel. 072-623329.

BONDS VAC. HOTEL DUINWIJK Schoorl ideaal gel. t.o.v. bos-, duin- en zee. Folder op aanvraag. 02209-1540.

Te h. bung., stacar., vak.won. aan zee. Spec. korting, subtr. zwemb. 12 parken N.H. Tel. (02246) 1596, na 18.00 uur (02230) 22662.

Zuid-Holland

Hotel **Aan Zee,** 1 minuut van strand, gezinskamers met volpension ƒ 245,–/265,– p.p.p.w., weekend dans- en bingoavond. Folder: 01719-12919, Noordwijk aan Zee.

Overijssel

HEINO (05729) 1564. Gezinscamp.: speeltuin, verw. bad, modern sanitair, tennisbaan, recr. team. Ook stacaravans te h. Schoolbosweg 2, 8141 PX Heino.

Ponypark **SLAGHAREN**, zomerhuis te h., midweek-, week- en weekendverhuur. Juni en juli nog vold. vrij. Vr. inl. en folder: 05231-3000.

ANWB camping/bung.park **„DE HAAR" *****, Balkbrug, 10 km va. Slagharen, o.a. zwemb., tennis., kind.boerderij. Seizoenspl. va. ƒ 585,-. Info 05230-56232.

Recreatiecentrum „DE LINDENBERG" OMMEN
....omdat goed kamperen niet duur hoeft te zijn!!!
Modern en schoon sanitair, grote speeltuin, zwem- en speelvijver, groot zandstrand, recreatiezaal, sportvelden, restaurant a. d. vijver, snackcounter, gezellig bruin café, supermarkt, wasserette, viswater, recreatieteam, caravanverhuur.
Gratis uitgebreide kleurenfolder. Balkerweg 17a, 7731 RX Ommen, tel 05291-1303. Voor betaalbare luxe ANWB ★★★▶▶▶▶

Friesland

Lauwersoog 6 pers. **BUNGALOW** m. visbootje en gebr. v. tennisbaan, vrij voor 5/7 en na 16/8 ƒ 450,– p.w. Tel. 05987-12093.

„Allemansend" **HISWA-ZEILSCHOOL.** Spec. damesweek van 15-21 juni. Vr. kl.folder voor ons totaalprogramma: 05140-4080, Elahuizen.

HISWA-ZEILSCHOOL ALLEMANSEND
Jongeren/gezins/damesweken: ook zeil-zwerftochten. Voor kleurenfolder: 05140 4080 Mardijk 7 Elahuizen. (Frl.)

TE HUUR Oudega (Sm.) bij Drachten
LUXE APPARTEMENTEN
voor 2, 4 en 6 pers. Voll. pension mogelijk. Schitterend uitzicht over de Wijde Ee. Gelegen in uniek natuurgebied. Tel. 05117-9367.

Waddeneilanden

TERSCHELLING Hotel Europa. Uniek gel. a/d bosrand vlakbij tennisb.,zwembad en ± 10 min. v.d. haven. Terschelling is een ideaal eiland om een rustige wandel- of fietsvak. door te brengen. Hotel Europa biedt u 2- of 5-pers. app. en hotelk. met verschill. acc. Prosp. op aanvr. Tel.: 05620-2241, Europaln. 35, 8881 EJ W.-Terschelling.

AMELAND, te huur direct aan zee, luxe 5***** bungalow. Vol van 5-7 tot 16-8. Tel. 035-46460.

Hotel-pension Dellewal. Zeer fraai gel. bij baai v. **WEST-TERSCHELLING**. VP va. ƒ 34,- p.p.p.d. Kind. red. tot 2 jr. gratis. Postbus 9, 8880 AA West-Terschelling, 05620-2305/2602. Nog kamers vrij in juli en aug.!

TERSCHELLING, appartementenhotel, 2/6-pers. appartement aan Noordzeestrand, met zeezicht. Douches, c.v. Vrij tot 6-7, per week ƒ 325,-/ƒ 450,-. Info 05620-8438.

TEXEL

Gratis bungalowgids. Jarino postbus 6 Roder, (05908) 16866.

Frankrijk

Omg. **AGDE-BEZIERS.** Te h.: van Franse part., vak.huizen aan Midd.Zee of achterland. Persoonlijk bezocht. Inl. Leenders, 02158-4438.

Scandinavie

Voordelige overtochten

Prijzen hoogseizoen voor auto incl. 1-5 of 6 pers. retour. Prijzen tussen haakjes zijn incl. uw caravan: **ZWEDEN** Fred.h.-G.borg: zo.-do. ƒ 170.- (340.-), vrij.-za. ƒ 210.- (420.-); **ZWEDEN** via Kopenh.: zo.-do. ƒ 160.- (380.-), vrij.-za. ƒ 216.- (447.-); **FINLAND** zo.-do. ƒ 369.- (1490.-), vrij.-za. ƒ 426.- (1559.-) excl. hut; **DENEMARKEN-NOORWEGEN-ZWEDEN** ƒ 388.- (760.-).

Bureau Scandinavië, Pottebakkersrijge 12, 9718 AE Groningen, tel. 050 - 14 32 00.

Waddeneilanden

Hotel **BOS EN DUIN,** Texel. Nu met verwarmd overdekt zwembad en midgetgolf. Juni 15% korting op pensionprijs. Tel. 02220-2569.

Waddeneilanden
TEXEL. Eenv. vak.woning in en om oudholl. stolpboerderij, 2-4-6 pers. De Koog. 02228-477. 213911

Zeeland

Vrij in juli/aug.: 150 lux. vak.won.!
Regio Vlissingen. Vanaf ƒ 560,– p.w. Gr. fotogids. Lid VVV. Zeeland Vacanties. 01134-18180 9-1 + za. 10-5.

Te huur vakantiewoningen en kamers in Vlissingen va. 12 juli ƒ 500,– p.w. voor 4 pers. Vlissingen Noordzee Reizen, tel.: 01184-10700

HUIS TER DUIN
strand, zee, sfeer, comfort en rust...
voorjaar en zomer 1986, speciale arrangementen, verblijf in appartement of hotelkamer.
voor reservering en informatie 01719 - 19220
99 jaar een begrip in gastvrijheid.
Koningin Astridboulevard 5 2202 BK Noordwijk aan Zee Telefoon 01719-19220 Telex 39101

Spanje

Met de Iberbus dag. naar Spanje
Vraag naar onze speciale aanbieding. Tel.: (029)-267068 of (010)-4130978.

Drenthe

Fam.hotel 'De Stobbe', Dr. Westerstr.84, 7963 BE RUINEN. Inl. 05221-1224. Kamers met d + t of bad. Overdekt zwembad, sauna, solarium. Diverse arrangementen.

RUINEN. Bung.park Martehaar, rustig gel. temidden van bos en hei. Vrijst. 6-pers. st.bungalows, kleurentv., 3 slaapk. Tel. 05280-63599.

Bungalows Bakkeveen, DIEVER, Noordwolde, Zuidlaren. Jarino, Postbus 6 Roden, (05908) 16866. DR-61R.

Hotel 't **SWARTE SCHAOP**, Ansen-Ruinen. Alle kamers gelijkvl., rust. gelegen in natuurgebied. Arrangementen en 60+ red. tot 1-7. Ook voor reünies. Afhalen station Meppel mog. Fietsen te h. Tel. 05221-1584.

Gelderland

VELUWE APELDOORN, CAMPING DE VELDEKSTER, 20 ha. Tel. 055-424711. Verw. zw.bad, kleuterbad, babyroom. etc. Prijsvriendelijk. Vr. folder. Reservering v. vak.plaatsen.

Loenen - Veluwe. sport. Buiten Hotel, vol p ƒ 47.50. Tennis - mid.golf - zwembad - paardetram - kinderen reductie. Inl. Hotel Bosoord: 05765-1264.

Oostenrijk

SALZBURGER BERGE. Ontspannende vakantie bij een fam.pension, nabij Zell am See, Kaprun, Grossglockner. HP 200 OS, log./ontbijt 125 OS. Mooie kamer met warm en koud water, douche op etage. Vele wandel- en zwerfroutes, zonneweiden. Pension Grieserwirt, fam. Walther Fischer, 5662 Greiz/Pzg, Gemeinde Bruck/Glstr. - Oostenrijk, tel. 09-4365438115.

Diversen buitenland

Gratis vervoer v.v. Schiphol

't Reisburo van Vroom & Dreesmann biedt u i.s.m. Bonair voor Spanje, Portugal en Kreta gratis vervoer per taxi of minibus naar Schiphol v.v. voor alle vertrekdata in april, mei en juni. Informatie en/of boekingen: 043-290600/045-711164/04490-10950/04750-16497.

Belgie

CAMPING KON-TIKI
Belgische Ardennen, Terstraeten 46, B 4680 Gemmenich. Ideaal en rustig gelegen, zwembad, speeltuin, visvijvers, sportterrein, restaurant, disco-club, winkel. Een week gratis? Folders op aanvraag.

FORELLEN VISVIJVER De Forel
3 visvijvers
Gezellig café-petite-restaurant
Ruime parkeergelegenheid
Vijverweg 20
6133 AR Sittard
Tel. 04490-23341
Visbeurten 6.00-12.00 uur - 12.00-18.00 uur
Prijs ƒ 20,– voor 7 forellen
Van 18.00 tot 22.00 uur ƒ 15,– voor 5 forellen
Prijzen voor groepen op aanvraag
Café-petite-restaurant geopend tot 01.00 uur.
Ook dit weekend is onze barbecue-stand wegens enorm succes weer geopend.
18844

Diversen/buitenland

Goedkope campingvluchten

Lissabon ƒ 435,–; Athene ƒ 482,–; Kreta ƒ 547,–; Izmir ƒ 553,–; Tel Aviv ƒ 692,–.

Goedkope verre vluchten

Caïro ƒ 760,– (B); New York 925,–; San Francisco 1166,– (B); Bangkok ƒ 1395,–; Jakarta ƒ 1795,–; Rio ƒ 1950,–.

Goedkope treinretours

Per Eurotrain tot 26 jr. va. de Nederlandse grens: Londen ƒ 84,–; Parijs ƒ 110,–; Berlijn ƒ 155,–; Barcelona ƒ 301,–; Rome ƒ 303,–.

NBBS-reizen

'Vanaf'prijzen: per 12-5. (B) = vertrek via Brussel. Boeking en informatie bij de NBBS-reiswinkel, Dr. Poelsstraat 24, Heerlen, tel. 045-717733, of Wijcker Brugstraat 25, Maastricht, tel. 043-212737 (lid ANVR/SGR).

Het bijzondere reisburo
Vacancia
ACTIEVE EN CREATIEVE VACANTIE IN EUROPA
Fietsen - waddenlopen - paardrijden - theater in de toscana-goudsmeden in Rome-schilderen met Italiaanse keuken en Chianti-beeldhouwen en kunstcursus in de Vogesen-vacantie met **meditatie - yoga - dieet - ademtherapie - zelfkennis - gesprekstherapie in kasteel of aan strand in veel landen.**
Meervoudige reformvacantie
Vacantie voor snelle beslissers b.v. 2 weken KENIA first-class hotel slechts DM 1195,–
Vraag voor prospectus!
Südstr. 27, 5100 Aachen,
tel. 09-4924149848

Duitsland

Mozel: hotel Weinhaus Oster

ANWB-bondshotel, logies met ontbijt vanaf DM 26,50; halfpens. DM 36,50. Moselweinstrasse 61D - 5591 Ediger Eller 2 Cochum, 09-4926751303.

SAUERLAND. Komfortabele vakantiewoningen en kamers met VP. Tel. 02721-8872.

Vak.woning in 5591 Bremm bij **COCHEM** - Moezel, te huur. Inl. Weingut, Toni Treis, Kloster Stubenstr. 4, tel. 09-492675446 na 19.00 uur.

SCHLOSSHOTEL
Das Burghaus
HOTEL-RESTAURANT
5377 KRONENBURG/EIFEL
Tel. (06557) 265



7 DAGEN GENIETEN ☆ 6 DAGEN BETALEN!
☆ bij aankomst welkom met specifieke Eifel-borrel
☆ 7 overnachtingen met uitgebreid ontbijt
☆ 6x halfpension (3 gangen)
☆ 1x candlelight diner met 1 fles wijn
☆ gratis entreekaart natuurreservaat „Kasselberg"
7 DAGEN IN „DAS BURGHAUS"
DM 399,– p.p. Kind. tot 4 jr. gratis. Tot 10 jr. halve prijs.
VRIJETIJDSBESTEDING IN KRONENBURG
Surfen - hengelen - zwemmen - roeien - waterfietsen - tennissen - minigolf - rolschaatsen - ponyrijden - speelplaats.

Frankrijk

FTS FRANTOUR
HET IS WEER MOGELIJK
Wegens groot succes lanceren wij weer **dagelijks** onze voordelige reizen **Paris Spècial trein + FTS/Hotel v.a. ƒ 137.-** Brochure/boeking bij uw reisburo, NS station of bij **FTS/Frantour,** Rokin 128, A'dam, tel. 020-236800.

Belgie

ARDENNEN. Te h. 6-pers. stacaravans, ook campeerpl. 100 m2. Vraag folder 03211-2821. Tel. België 09-3280227523.

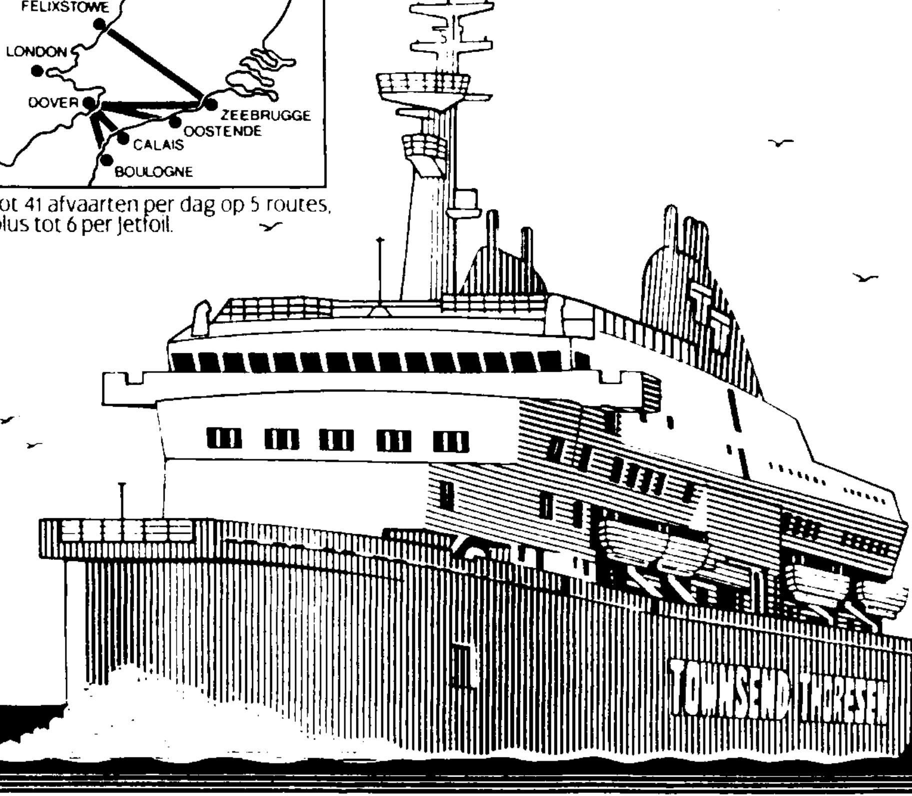
Duitsland

Omgeving Bütchenbach-Belg. Eifel luxe VAKANTIECHALET. woning te huur. 09-3287851861.

Eifel - Nähe Rursee
Ferienwohnung f. 2-5 Personen, ruhige Lage, Liegewiese. Else Kupper, Brementaler Str. 29, 5169 Heimbach, Tel. 0949/2446/3160 oder 288. 18196

TOKYO/OSAKA PER FIETS
Een redelijk pittige route deze 22-daagse Japanse fietsreis. Vorig jaar voor het eerst met groot succes gehouden. Van Tokyo langs de Fuji en via het schilderachtige Kyoto naar Osaka.
Een goede konditie, inkasseringsvermogen, ervaring in het fietsen van langere etappes en een goede fiets zijn wel essentieel voor deze tocht. Kosten voor deze 22-daagse geheel verzorgde reis (inclusief 2 vliegdagen) f 3.595,–.
Bel voor meer informatie NJHC-Travel 020-264433.
Of ga naar de dichtst bijzijnde ANWB of NBBS.
NJHC TRAVEL
Professor Tulpplein 4,
1018 GX AMSTERDAM.
VERNIEUWDE STIJL. VERTROUWDE NAAM.

TOWNSEND THORESEN BRENGT ENGELAND UREN DICHTERBIJ.



Tot 41 afvaarten per dag op 5 routes, plus tot 6 per jetfoil.

Naar Engeland met de auto? Neem dan de makkelijkste weg. Die met Townsend Thoresen. De voordelen?
■ Tot 41 afvaarten per dag op liefst vijf verschillende routes, dus altijd soepel in te passen in uw vakantieplannen ■ Nu twee vertrekpunten vanuit België: Oostende (naar Dover) en Zeebrugge (naar Dover en Felixstowe). ■ De snelste overtocht per carferry: Calais-Dover in zo'n vijf kwartier! En dan ook nog Boulogne-Dover. ■ Aantrekkelijk 60-uurs retour voor de halve prijs. ■ Boeken is mogelijk tot op het laatste moment. ■ Liefst 50% korting op caravans en aanhangers op bijna alle afvaarten.
Stuur vandaag nog de bon in voor de uitgebreide Townsend Thoresen brochure met daarin alle informatie over tarieven, vertrektijden, voordelige mini-trips, etc. Of vraag er naar bij reisburo of bank. U kunt ook bellen: tel. 020 - 22 38 32.

BON Stuur mij a.u.b. de uitgebreide Townsend Thoresen brochure.
Naam: ______
Adres: ______
Postcode/Plaats: ______ LD 9
Stuur deze bon in een gefrankeerde envelop aan: Townsend Thoresen, Leidsestraat 32, 1017 PB Amsterdam.
TOWNSEND THORESEN
De vloot van oranje naar Groot Brittannie.

Vakantie en Rekreatie

Spreek dat woord 'ns zacht en langzaam uit en het water loopt U al in de mond. Asperges!!! Heel veel mensen geloven niet dat er iets lekkerders bestaat.

ASPERGES

Golden Tulip serveert uitsluitend echte DUBBEL-A-EEN kwaliteit en beter is er niet. Fluweelzachte asperges in 'n bedje gesmolten boerenboter, geflankeerd door reepjes malse gekookte boerenhesp en 'n hardgekookt eitje. Zo moet het, mompelen de kenners. Maar van ons mag én kan het gerust anders als U dat prefereert!



f 30,– per couvert... keuze uit diverse bereidingswijzen!

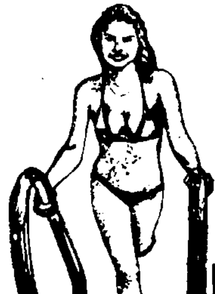
CHAMPAGNE

Toegegeven! Het summum van culinair genot is ongetwijfeld een met zorg geserveerde asperge-schotel met daarbij... een glas flonkerende, tintelende, koele champagne. Hmmm! Golden Tulip schenkt met trots de exclusieve Champagne de Castelana. Topklasse champagne uit de beroemde streek van Epernay.

Voor asperges of champagne geldt dezelfde aantrekkelijke prijs als U daarbij iets anders kiest uit onze kaart!

1/1 fles... f 50,–
per glas... f 6,50

* * * *
GOLDEN TULIP HEERLEN
(VOORHEEN CITY HOTEL)
Wilhelminaplein 17, 6411 KW Heerlen, Tel 045-713333 Telex 56809 City



Een privé zwembad is vakantie thuis

Met een zwembad in uw eigen tuin geniet u helemaal privé. En dat voor een prijs, die te vergelijken is met vakanties in overvolle vakantieparadijzen.

Bel 077-820642
of kom naar onze showroom
gommans van de vinne bv
Moeskampstraat 4
5921 VE Venlo-Blerick
Vraag dokumentatie.

FENDT caravans, de beste in Nederland. Alleen-importeur voor Limburg. Ook van Münsterland, Lord, Hehn, Casita en Digue, slechts 370 kg en vanaf f 8950,–. Occasions vanaf f 550,–. Ubachs, Vink 39, Kerkrade.

Te huur
kampeerauto's
Erkens verhuur, Koolweg 11-13, Elsloo, tel. 04402-71925/74747.

VOUWWAGENSHOW: Walker vouwwagens, Nederlands fabrikaat 4-6 en 8-pers. v.a. f 4595,– incl. Voortent, matrassen, binnententen, neuswiel etc. etc. De Olde Caravan, Langs de Hey 7, Sittard, ind.park-nrd., tel. 13634, donderdag koopavond.

KAMPEERSHOW: voor al uw caravan-, tent-, kampeerbenodigdheden, steeds speciale aanbiedingen. De Olde Caravan, Langs de Hey 7, Sittard, ind.park-nrd. tel. 13634. Donderdag koopavond.

CARAVANSHOW: Van Wilk-Beyerland en Sprite tourcaravans. Ook diverse ocassions. De Olde Caravan, Langs de Hey 7, Sittard, ind.park.nrd. Tel. 13634, donderdag koopavond.

Te k. CARAVAN 5 pers. m. nwe voortent f 1750,–. Rdr. Hoenstr. 132, H'broek.

Te k. Kip CARAVAN 320 kg, voort. + luifel f 1250,–. Eikstr. 170,Passart Hrl.

Te k. CARAVAN Hobby bj. '81 voortent en wasruimte, 4-pers. Industriestr. 39, Kerkrade-west.

Te k. VOUWWAGEN Walker T Vega bj. '83, z.g.a.n. elec. aansluiting, f 3500,–. Honigmannstr. 32, Schaesberg, tel. 045-319814.

BOTEN - motoren, zeil-, speed-, rubberboten, dekzeilen. Alles voor surf en boot, rep. winterb. Jachth. Snijders, Korvetweg 14, Beatrixhaven-Mstr. Tel. 043-633034, b.g.g. 214652.

Let op. Let op. Grote VOORJAARSSHOW tour-, sta- en vouwcar. o.a. Knaus, Adria, Kip, Hobby, de Reu enz. Met f 500,- voorjaarskorting, ook ink. Caravanhandel Perfekt, Reukenderweg 36, Nuth, tel. 045-244953, geop. v. 10-18 uur, zat.. 10 tot 15.30 uur, donderd. koopavond.

Te k. VOUWWAGEN Scout Routier met nw. geremd ondersteld f 2600,-. Na tel. afspr. 045-241961.

Te k. Kip CARAVAN, 4-pers. Verl. Wilhelminastr. 11 H'broek. (alleen zondags).

Te k. weg. verh., Pol. WEEKENDKRUISER met 20 PK b.b. motor, tel. 045-223499.

Te k. ZEILBOOT W.E.G.U. 5 m met vaste keil met trailer f 3750,–; zeilboot Flying Junior 4 m met trailer f 1950,– en surfplank nieuw f 950,–. Tel. 04494-40951.

Te k. zeer mooie 5 pers. CARAVAN, pr. f 1700,–. Schaesbergerweg 40, Hrl.

Te k. HOBBY-CARAVAN 6.10 m met voortent, bj. '84. Tel. 04490-19860.

Te k. CARAVANS 3 t/m 6 pers. pr. va. f 500,- t/m f 4000,-, Rennemigerveldweg 76, Heerlen, 045-720200.

Voor het huren van een CARAVAN kunt u terecht bij Jongen Recreatie, Dr. Nolenslaan 105 Sittard. Tijdig reserveren.

HOME-CAR en Chateau caravans van een fabrikaat doch geheel verschillend van uitvoering. Opmerkel. is het hoge laadvermogen en heel laag eigen gewicht en zeer goede wegligging. Zorg voor een veilige vakantie. Tot ziens bij Jongen Recreatie, Dr. Nolenslaan 105, Sittard.

TEC caravans aerodynamisch van vorm en gezellig interieur. Gewoonweg een stukje techniek op wielen. Jongen Recreatie, Dr. Nolenslaan 105 Sittard.

café het palet
Klein Graverstraat 65
Kerkrade-West
Tel. 045-413022

Zaterdag 24 mei
FALKNER MUZIKANTEN
EN
MEXICO LINDO
Bekend van radio en t.v.
Aanvang 20.00 uur.

STAATSPRAKTIJKDIPLOMA VOOR BEDRIJFSADMINISTRATIE (SPD)

In september beginnen weer de mondelinge avondopleidingen voor SPD-I te

HEERLEN, MAASTRICHT, SITTARD, ROERMOND en WEERT.

Inl., prosp. en aanm.:
LIMBURGSE SPD-OPLEIDINGEN
Dir.: drs S.J.M. Brouwers
Gloriët 9, 6247 BB Gronsveld,
tel. 04408-2304

mts MAASTRICHT
Bemelerweg 1
Correspondentie-adres:
postbus 4161
6202 PB Maastricht
Telefoon: 043-622541

Ter gelegenheid van het 25-jarig bestaan van de school wordt een

REÜNIE

voor oud-docenten en oud-leerlingen georganiseerd op
ZATERDAG 5 juli 1986
Plaats: MTS-gebouw, aanvang: 20.00 uur

Meldt u, liefst schriftelijk, aan met gegevens over gevolgde studierichting en jaar van afstuderen.

GEEF BEKENDHEID AAN DEZE REÜNIE
18435

Brandhout rechtstreeks bij ramenfabrikant kost nu vanaf 600 Bfs/m3.
Op maat gezaagd (± 30 cm). Brandt zoals steenkool. Zelf afhalen op zaterdagvoormiddag, 8.00 - 12.00 uur. Gemakkelijk bereikbaar: 500 m van autostrade E-39, afrit „Park Midden-Limburg". Eerst richting Hengelhoef volgen, rechts door de dreef en de eerste straat links is Woudstr. Camba klasse ramen, Woudstraat 16, 3600 Genk.

Gemeentelijke Muziekschool Valkenburg
Dir.: J.L. Godschalk

Per aug. 1986 kunnen wij weer een aantal leerlingen plaatsen op:

el. orgel - piano - accordeon - blokfluit - dwarsfluit - clarinet - trompet - gitaar vio - ballet - viool - hobo - slagwerk - zang - jazzballet.

Inschrijven mogelijk tot 16 juni as.

Voor informatie:
Muziekschool, Steenstraat 2, Valkenburg.
Telefoon 04406-13140. Dagel. 13.00-17.00 uur.

Zondag 1 juni 14.00-16.30 uur: **Open dag.**

Vakantie recreatie

Gebruikte CARAVANS o.a. Dethleff, Burstner, Adria, IT en andere. Caravanhal Tillemans, Haefland 19, Brunssum.

SURF & FASHION Hoensbroek, Akerstraat-Nrd. 258, tel. 045-221260. Het goedkoopste adres voor uw compl. surfuitrusting en vrijetijdsmode. Wij ruilen uw gebr. plank in. Alle topmerken leverbaar tegen scherpe prijzen.

PORTUGAL, voordelige busreizen met overnachting onderweg. Prima hotel of app. 12 dagen al vanaf f 425,–; Vraag folder: Portsol Reizen, actieve Portugalspecialist, lid ANVR. Tel. 070-624641 of uw reisbureau.

CARAVAN compl. inger. te h. in Heimbach en Roggel, tel. 045-211705.

Te k. ZOMERHUISJE m. grond te België. Tel. 045-212519.

GELDERLAND Emst (gem. Epen) zomerhuisje en gedeelte van huis voor 4 à 6 personen. Dichtbij bos. Nog vrij na 26 juli en voor 5 juli. Prijs f 225,–; (all-in) Fiets en tv. Tel. 05781-1597.

Vak.woning en bungalow HOOG SAUERLAND 12 en 15 DM p.p. bosrijke omg. 045-418682.

TIROL, St.-Johann en Aurach nog enkele kamers vrij voor zomervakantie, kinderen tot 6 jr. gratis, tot 12 jr., half geld. Uitstekende hotels gel. in zeer goede recreatiegebieden. Voor nadere informatie 04492-1762.

Te h. STACARAVAN Ouddorp aan Zee, vrij juni + juli. Tel. 01875-1903.

Te k. of te h. mooi gel. zomerhuisje camping "Kriekaert" Gellik (B), tel. 04492-2254.

Oostenrijk Maria Alm te h. VAK.WONING va. f 280,– p.wk. Tel. 045-410353 's avonds.

Te h. 6-pers. STACARAVAN, „Heldense Bossen". Te bevr. 045-242502.

CADZAND-BAD: mooie vakantiewoning, 6-pers., vlak bij strand, vrij juni en juli. Tel. 09-4924112254.

Caravans tenten boten

Te k. gevr. alle merken CARAVANS. Tel. 045-727742 of 723076.

Een mooie 3 à 4 pers. caravan al voor f 5495,–. De nieuwe

IFA en Intercamp Ralon caravans
Brommelen 58a, geulle, tel. 043-645079.

CARAVAN-IMPORT Feijts. Vouwwagens: Alpen-Kreuzer nu nog enkele met korting. Tour-caravans: Burstner, Hobby, Knaus. Sta-caravans in diverse maten. Voortenten: Brandt, Gerjak, Gottschalk, Mehler, Walker, tevens reperatie en onderhoud. Hoofdstraat 84, Amstenrade, 04492-1860.

Nu bij camping cars RIDDERBEKS de Gruau lichtgewicht caravan, eigen import! Ook groot in vouwwagens, o.a. Trigano, Scout en Kingway, va. f 4995,-. Prinsenbaan 167/135, Koningsbosch, tel. 04743-2213, dagelijks geopend van 13-18 uur.

Te k. VOUWCARAVAN Alp.kr. '78 Ridderweg 21 Hrl. Tel. 045-418821.

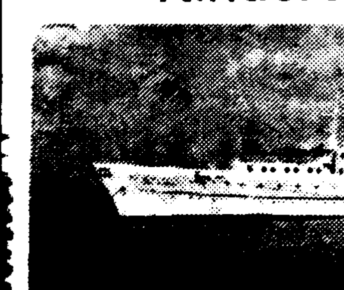
Vakantie 1986 met reisvereniging „Vlieg Uit"

Volledig verzorgde touringcarreizen met volpension in uitstekend hotel met goede keuken. Alle kamers met douche en wc. Prijzen incl. dagtochten (4-6), reisverzekering en afscheidsdiner. Er zijn nog plaatsen vrij voor

Riccione - Adriatische Zee - Italië

13 dagen: 18 juli t/m 30 juli, prijs f 830,-; 13 dagen: 2 sept. t/m 14 sept., prijs f 720,-. Tel. inlichtingen 045-254632 of 045-258194.

Sensationeel Boek en win!!
11-daagse droomcruise
5 T/M 15 JUNI
MET DE SUCCESVOLLE
*** Sea Nymph ***
v.a. f 795.-
Kinderen gratis.



ST. RAPHAEL - PORT VENDRES - MENORCA - MALLORCA - IBIZA - BARCELONA
INKL. TOURINGCARTRANSF. VAN/NAAR NEDERLAND
AAN BOORD

*** Super Bingo ***
Hoofdprijs:
Uw eigen cruise!!
VRAAG SNEL DE KLEURENFOLDER '86 BIJ DE REDERIJ

Holidays & Cruises
03463-3778 / 2406 * 03418-57791 / 57767
OOK IN HET WEEKEND!!

VOOR F. 1,- WORDT DIT DIA-DAMETJE FOTOMODEL!



ZET JE LIEFSTE DIA 'NS OP DE FOTO

Dia's kijken is altijd een feest. Maar dia's hebben enkele nadelen. Van elke dia is er maar éèntje en je hebt er altijd een scherm en projektor bij nodig om ze te laten zien. De oplossing is heel simpel: zet uw dia's 'ns op de foto. De Presto Print fotovakman maakt er prachtige afdrukken van. En nu heel voordelig. Op het formaat 9x13 cm: f 1,–. En op het formaat 10x15 cm voor slechts f 1,15. Zo kunt u twee keer van uw dia's genieten, op 't scherm en op papier. En kunnen meer mensen met u meegenieten. Deze aktie duurt van 1 mei tot en met 14 juni 1986 en geldt uitsluitend voor afdrukken van kleinbeeld dia's.

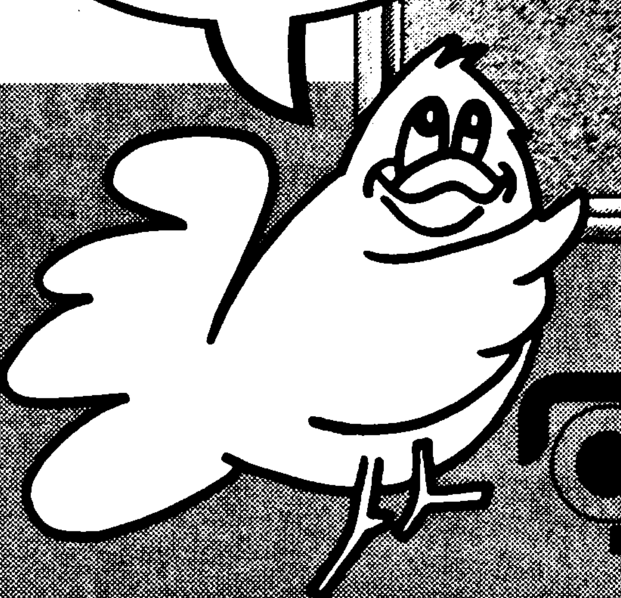
Presto Print Ongelooflijk goed in kleur

9x13 CM. - f 1,-. 10x15 CM. - f 1,15.

D.A. DROGISTERIJ CAMILLE MULDERS	Heigank 7, Nieuwenhagen, 045-312507
FOTO JEANNY	Oranje Nassaustraat 17, Heerlen, 045-713668
FOTO HOLTUS-WILDE	Rumpenerstraat 65, Brunssum, 045-252098
FOTO JO PÖTTGENS	Poststraat 5, Kerkrade, 045-453914
FOTO DANIËLS	Kleine Staat 7, Maastricht, 043-213421
FOTO ANNY	Stationsstraat 20, Susteren, 04499-1492
FOTO FRANS V. BINSBERGEN	Paardestraat 9A, Sittard, 04490-28036
FOTO JO MESTERS	Bloemenmarkt 38, Geleen/Lindenheuvel, 04494-43577
FOTO/DROG. JACOBS	Mauritsweg 88 Stein, Stationsstraat 98 Elsloo, 04495-1310 - 04402-72070

HEERLEN KRIJGT ER 'N SNELLE VOGEL BIJ





kijkshop

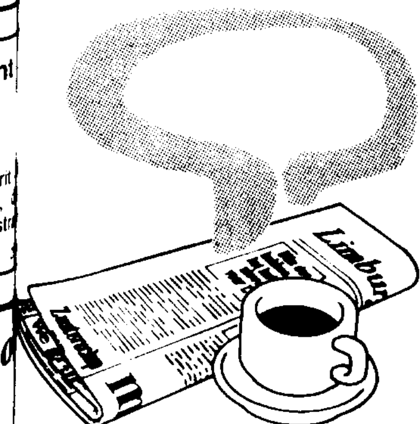
Als u een kleurenfilmpje vol heeft, wilt u natuurlijk zo snel mogelijk de resultaten zien. Nou, dat kan. Bij Minit 1 Foto in de kijkshop zijn uw kleurenfoto's in één uur klaar. Want wij ontwikkelen uw kleurenfilms ter plaatse en drukken uw foto's feilloos af.(Professionele Kodak-kwaliteit) Met alle persoonlijke zorg en aandacht die uw kleurenfoto's verdienen. Waarbij elk negatief apart behandeld wordt en zonodig wordt gekorrigeerd. U kunt met alle merken kleurenfilmpjes bij ons terecht. Laat ons bewijzen, dat haastige spoed ook buitensporig goed kan zijn.

MINIT 1FOTO UW KLEUREN FOTO'S IN 1UUR

KIJKSHOP GELEENSTRAAT 64, HEERLEN.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuid-Limburg
Zaterdag 24 mei 1986 ● Pagina 13

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDAKTEUR: BEN ROMIJN, ADJUNKT-HOOFDREDAKTEUR: JAN ROS. CHEF-EDITIEREDAKTIE: WIM DRAGSTRA. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Frizzle

● Dachten we toch even, dat we donderdag een Frizzle-Sizzle zagen (U weet wel, die blote-voeten-meidengroep van Eurovisie Songfestival). Maar nee hoor: het was geen meid op blote voeten, maar een LSO-strijker. De naam van de man in kwestie is ons ontschoten, maar zijn linker voet stak bloot in een zwarte lakschoen. Heel opmerkelijk, want voor en na de pauze trok dit de aandacht van onze man ter plaatse. In ieder geval werd dirigent Ger Vos enige tijd later van het naakte feit bewust, dat hij geslaagd was voor orkestdirectie.

Proeven

● Wijnproefavonden waren ons reeds bekend en er hebben ons – maar dan wel bij gerucht – geluiden bereikt dat ooit eens in het Mergelland zelfs een whiskyproefavond gehouden is. Maar een heel nieuw idee nu in Heerlen omtrent het proeven. In sigarenzaak M. Bijsmans aan de Saroleastraat te Heerlen kunt U vanaf dinsdag sigaren proefen en dat nog helemaal gratis ook. De actie duurt van dinsdag tot en met 7 juni, dus U hebt even de tijd. „Wie hier binnenstapt mag zonder meer sigaren proeven, maar omdat wij ons kunnen voorstellen dat iemand zo'n sigaar toch liever thuis in zijn luie stoel wil proberen, mogen er ook sigaren mee naar huis genomen worden." Na deze mededeling trok onze man van Palemig prompt zijn agenda en noteerde daarin het één en ander onder het mompelen van enige woorden met weinig samenhang. Wij vingen het volgende op: „buitenkansje", en „waar maak je dat nog mee anno 1986" en tenslotte „niets tegen de vrouw zeggen". Het laat zich raden wat hij van plan is.

Leeftijd

● De jeugd heeft de toekomst, wordt altijd gezegd. Er zijn echter nog een hoop oudere mensen die zich beslist nog niet willen laten kisten. Laatst kwam hier een 72-jarige mevrouw op de redactie, die heel trots vetelde dat ze beslist geen oma-schoenen wilde dragen, want dan zag ze er te bejaard uit. De dame in kwestie zit nu weer hard te breien. Truitjes voor haar zelf wel te verstaan. En natuurlijk allemaal in pastel-tint, want dat is nu toch zo modern...

Bommen (1)

● Iedereen denkt tegenwoordig bommen en ander oorlogstuig te vinden. Sommigen vinden dat inderdaad zoals wij gisteren in onze krant vermeldden. In Kerkrade waren twee mannen druk bezig met een metaaldetector het Rolduckerbos af te zoeken naar munten. Dat ding piepte als een gek op een gegeven moment en de heren muntenzoekers dachten dat ze de verborgen schat te pakken hadden. Mooi niet dus. 't Bleek een rcketstelling van de Amerikaanse strijdkrachten uit de tweede wereldoorlog te zijn die vandaar uit de vijand bestookten.

Bommen (2)

● Dinsdag kreeg de politie Heerlen een bericht door van een Hoensbroekenaar dat hij in zijn tuin oorlogstuig had gevonden. Aangekomen bleek er wat zilverpapier tussen het zilverzand te zitten. Nou moe! Nee, in Brunssum ging het er gisteren heel anders aan toe. Paul Errins, hoofdagent bij de Brunssumse gemeentepolitie meldde dat hij na een telefoontje van een Brunssummer in allerijl naar diens huis was gereden omdat die man óók oorlogstuig in de tuin dacht te hebben gevonden. Heel voorzichtig ging Errins te werk en haalde er zelfs zijn meest dunne penseeltje bij om een ijzeren voorwerp in het zand schoon te vegen. De spanning steeg! Van Haaf deed al enkele stappen terug en de hoofdagent had zijn veiligheidsparachute al omgebonden...voor het geval dat... En toen opeens een knal......pot.

Floppies tijdens verkiezingsavond uit stadhuis gestolen

Dieven nemen archief mee

HEERLEN – Een diefstal deze week in het Heerlense stadhuis dreigt rampzalige gevolgen te krijgen voor de gemeentelijke documentatiedienst. De dief of dieven zijn er namelijk onder meer met een stuk of twintig opslagschijven, beter bekend als floppies, vandoor gegaan, waarop het archiefwerk van de documentatiedienst van het afgelopen jaar is opgeslagen. Als de floppies niet terug komen, betekent dat maanden extra werk voor de desbetreffende afdeling.

De inbraak heeft tijdens de verkiezingsavond plaatsgevonden. Het was overigens al de derde keer in een jaar tijd dat er op de desbetreffende afdeling werd ingebroken.

Deze keer verdwenen een personal computer, beelscherm, dubbele disc-drive en een spiksplinternieuwe printer. Alles bijelkaar voor een waarde van 22.000 gulden. Daarnaast verdwenen zoals gezegd alle floppies. Daarop was allerlei informatie van het afgelopen jaar opgeslagen. Zo worden bijvoorbeeld allerlei tijdschriften, losse artikelen en staatscouranten gearchiveerd. Al die informatie is nu verdwenen. Weliswaar waren er kopieën gemaakt, maar ook die zijn door de inbreker meegenomen.

De dieven hebben echter niets aan dat materiaal. Zonder een bepaalde code en besturingsschijf, die in het gemeentehuis achterbleef, kan het archiefmateriaal niet worden gebruikt. In het gemeentehuis hoopt men nu dat de dieven in ieder geval de floppies op een of andere manier terugbezorgen. Voor de dieven zijn die zonder waarde, voor de documentatiedienst uiterst belangrijk.

Gemeente Landgraaf krijgt geen rijkssubsidie voor flats Leenderveld

Vertrekkende bewoners sloopflats gedupeerd

LANDGRAAF – De bewoners van de 60 laatste flatwoningen die in het Leenderveld in Schaesberg worden gesloopt, zullen van de gemeente Landgraaf duizend gulden minder verhuis- en herinrichtingskosten ontvangen dan de mensen die al eerder vertrokken. Voorheen werd een vergoeding van 4.000 gulden per verlaten flat toegekend, terwijl nu nog maar 3.000 gulden wordt uitgekeerd. Dit omdat de toen geldende rijksbijdrage van het ministerie van VROM per 1 januari 1985 is komen te vervallen. Na die datum is een nieuwe regeling ingegaan, maar met dit projekt komt de gemeente Landgraaf niet in aanmerking voor een rijkssubsidie omdat men niet aan de voorwaarden voldoet.

Op basis van de 'Regeling bijdragen verhuis- en herinrichtingskosten bij stads- en dorpsvernieuwingsaktiviteiten' ontvangt de gemeente per verbeterings- of sloopproject een bijdrage van het rijk. In die nieuwe regeling wordt de hoogte van de bijdrage vastgesteld aan de hand van het aantal vervangende nieuwbouwwoningen. Voorwaarde is wel dat de te slopen panden ouder zijn dan 50 jaar. Aangezien deze 60 woningen jonger zijn dan 50 jaar heeft het ministerie een bijdrage afgewezen.

Vergoeding

De vergoeding die de bewoners nu krijgen, wordt helemaal door de gemeente zelf betaald. In totaal zal de gemeente 180.000 gulden uitkeren. Dit bedrag is opgebouwd uit 40.000 gulden reserve uit het fonds verhuis- en herinrichtingskosten, een rijksbijdrage in het kader van vervangende nieuwbouw van zestien woningen in het Leenderveld van 36.000 gulden en een bijdrage van 104.000 gulden uit het fonds voor stads- en dorpsvernieuwing.

29 mei

De gemeenteraad zal dit voorstel van het college van b en w nog moeten behandelen in de vergadering van donderdag 29 mei.



● *Mevrouw J. Kremers-Bisscheroux (met hoedje) onthult de naamplaquette van het nieuwe verzorgingstehuis.*

Mannenkoor Landgraaf zong in kathedraal van de Zwarte Madonna

Concertreis door Spanje kent vele hoogtepunten

HEERLEN – Het Mannenkoor Landgraaf heeft donderdag bij hoge uitzondering de eer gekregen om in de kathedraal van de Zwarte Madonna op de berg Montserat in de buurt van Barcelona te mogen zingen. Dat kwam omdat het eigen koor van de kathedraal momenteel in Wenen is. Normaal mag alleen dit koor in de kathedraal zingen, maar omdat het Mannenkoor Landgraaf net deze week op concertreis in Spanje is, kreeg het de kans om na de mis een korte uitvoering te geven. Overigens verloopt de reis van de Limburgers zeer succesvol.

De concerten worden druk bezocht, terwijl er steeds veel bijval is voor de zangers. Dinsdag werd er een concert georganiseerd door het zangersverbond Barcelona. Allereerst maakte het 100-koppige gezelschap een rontrit door de Catalaanse stad. Met name het voetbalstadion maakte veel indruk. De uitvoering kon echter vanwege de hoge kosten niet plaatsvinden in het geplande theater. Daarom week het zangersverbond uit naar de kathedraal in de stad. Het repertoire dat de Landgravers ten beste gaven, viel bij de goed gevulde kerk direkt in de smaak.

Gemeentebestuur

Doorgaans kent men in Spanje alleen gemengde koren en nu mocht het publiek tot zijn groot enthousiasme kennis maken met een mannenkoor. Het optreden werd ook bijgewoond door een afvaardiging van het gemeentebestuur van Barcelona. Van het zangersverbond kreeg het Landgraafs koor een replica van de typische lantaarnpalen van Barcelona. Bovendien werden de Limburgers uitgenodigd om snel weer terug te komen naar Spanje.

Historisch

Donderdag bestegen de Landgravers de 1500 meter hoge berg Montserat naar de kathedraal van de Zwarte Madonna. Na de mis werden vijf werken uitgevoerd. „De kerk zat vol met pelgrims uit vele Europese landen. Daarom werden onze nummers in vijf talen aangekondigd. Een van de paters begeleidde ons op het orgel en dat ging prima. Voorts mochten we na afloop onze handtekeningen in het gastenboek zetten. 'Een historisch moment voor het Mannenkoor Landgraaf om hier een concert te mogen verzorgen' prijkt er voortaan in dat boek", aldus bestuurslid Maas.

De sfeer blijkt overigens erg goed te zijn in het Landgraafse kamp. Tegenslagen en ziekte blijven uit. „Vanochtend (vrijdagmorgen, red.) kregen we zelfs van de gemeente het voetbalstadion van Lloret de Mar ter beschikking om onderling een partijtje te voetballen. Dat is natuurlijk een enorm lachspektakel geworden." Vandaag vertrekt het gezelschap om 16 uur richting Nederland. Zondagmorgen wordt het koor om 11 uur bij het Parochiehuis in Waubach verwacht.

'Ons tehuis kan elke toets der kritiek doorstaan'

Verzorgingstehuis in Voerendaal officieel geopend

VOERENDAAL – Met de onthulling van de gedenksteen heeft mevrouw J. Kremers-Bisscheroux, echtgenote van de gouverneur, gisteren het nieuw verzorgingstehuis in Voerendaal officieel geopend. 't Brook luidt de naam van het nieuwe tehuis, waarin vijftig ouderen permanent onderdak zijn. Voorlopig is het Voerendaalse tehuis het laatst gebouwde in Limburg vanwege de bouwstop die minister Brinkman van WVC in 1983 op bejaardentehuizen afkondigde.

De heer P. Houben, voorzitter van de beherende Stichting Bejaardenhuis Voerendaal en oud-burgemeester van Voerendaal, sprak een dankwoord tot iedereen die betrokken is geweest bij de totstandkoming van het tehuis. De oud-burgemeester sprak de verwachting uit dat er in de nabije toekomst geen financiële problemen voor de stichting zullen rijzen. „Hoewel de kosten in zijn totaliteit naar de stichting zijn toegesluisd, is er geen aanwijzing dat dit in ons tehuis tot knelpunten zal leiden", aldus Houben.

Burgemeester H. Strous herinnerde eraan dat de bouw van het tehuis, waarvan de naam 't Brook verwijst naar de in het verleden moerassige omgeving, niet zonder slag of stoot is gerealiseerd. „Juist toen de bouwondernemer de bouwkosten aan het berekenen was, kondigde de minister de bouwstop af." Via de nodige lobbies werd het bouwverbod voor het tehuis in Voerendaal alsnog opgeheven: de noodzaak van een verzorgingstehuis in Voerendaal werd aangetoond.

't Brook heeft volgens directeur C. Bonnier een pré ten opzichte van andere verzorgingstehuizen. „De kleinschaligheid van 't Brook leidt ertoe dat er een intensief en goed contact is tussen de bewoners onderling en tussen de bewoners en het verzorgend personeel. Bovendien is er goed geïnvesteerd in moderne communicatievoorzieningen. Daarmee kan veel heen en weer geloop van het personeel, zoals dat in veel tehuizen het geval is, voorkomen worden." Hij verzette zich verder tegen de gedachte dat er in bejaardenhuizen „alleen getut wordt met oude mensen". „Ons tehuis kan elke toets der kritiek doorstaan. Onze organisatie richt zich op de individuele wensen van de bewoners."

Het tehuis, waarvan de bouwkosten 6,5 miljoen bedragen, biedt tevens de gelegenheid voor dagopvang. In 't Brook zijn in totaal 30 personeelsleden werkzaam, van wie negentien man full-time. De overigen werken in part-timeverband. Daarnaast zijn er nog eens 26 vrijwilligers bereid bij gelegenheid – zoals recepties en verjaardagen – bij te springen.

Kerkbestuur H. Familieparochie wil pand van sloop redden

Jeugdhuis mogelijk nieuw parochiehuis

BRUNSSUM – Het kerkbestuur van de Heilige Familieparochie in de Brunssumse wijk Langeberg heeft plannen om het jeugdhuis Langeberg van de gemeente te kopen en er een multi-functioneel parochiehuis van te maken. Momenteel wordt het gebouw nog gebruikt door het welzijnswerk, maar de gemeente heeft het WEB verzocht met ingang van volgend jaar naar een andere ruimte uit te kijken. Brunssum wil zoveel mogelijk eigen gebouwen afstoten en mocht er voor het jeugdhuis geen andere bestemming worden gevonden, dan gaat het pand tegen de grond.

Nadat de Stichting Welzijn en Educatie Brunssum (WEB) van de gemeente het verzoek kreeg het Jeugdhuis aan de Rembrandtstraat op termijn te verlaten, werd de parochie benaderd. Het gebouw kwam intertijd van de grond dank zij de inzet van de parochianen, waarbij de toenmalige kapelaan van H. Familie nog persoonlijk op de steigers heeft gestaan. Nadat de kerkelijke actviteiten in het pand terugliepen werd het uiteindelijk verkocht aan de gemeente Brunssum en was het jeugdhuis jarenlang centrum van activiteiten voor de jongeren in de wijk.

„Er is inmiddels een oriënterend gesprek geweest met het gemeentebestuur, maar door de verkiezingen zijn de besprekingen op een lager pitje komen te staan. In juni zullen we weer met het WEB om de tafel gaan zitten", aldus de pastoor. Mocht het kerkbestuur tot de aankoop besluiten, dan zal de overdracht begin volgend jaar plaatsvinden. Het kerkbestuur heeft positief op de plannen gereageerd, terwijl ook de prijs die de gemeente vraagt 'vrij redelijk' genoemd wordt. „Zoals het ernaar uitziet zou deze aankoop voor onze parochie haalbaar zijn", aldus de pastoor.

Multi-functioneel

Het is de bedoeling dat het nieuwe parochiehuis een multi-functioneel gebouw gaat worden waar jong en oud terecht kunnen. „We denken aan allerhande activiteiten, van disco's tot gespreksgroepen, feestavonden en discussiebijeenkomsten. Voor de jongeren zullen er dan meer ontspannende activiteiten komen, de ouderen kunnen er ook terecht voor een kopje koffie, een vergadering of om een kaartje te leggen. In het gemeenschapshuis In 't Ven blijkt daar door plaatsgebrek toch te weinig gelegenheid voor te zijn", aldus de pastoor. Mogelijk kan de WEB op huurbasis van het gebouw gebruik blijven maken, terwijl ook de drie koren die momenteel in de Rembrandtstraat repeteren welkom blijven.

†

Niemand kan zijn eigen concert des levens dirigeren.

Dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis, dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten in de leeftijd van 78 jaar, mijn lieve vrouw, onze zorgzame zus, schoonzus, tante en nicht

Fien Niessen

echtgenote van

Sjeng Janssen

Begiftigd met de pauselijke onderscheiding pro Ecclesia et Pontifice

Oirsbeek: **Sjeng Janssen**
Oirsbeek: **Margriet Niessen**
Familie Niessen
Familie Janssen

6438 BB Oirsbeek, 23 mei 1986
Provincialeweg Zuid 61

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op dinsdag 27 mei om 11.00 uur in de parochiekerk St. Lambertus in Oirsbeek, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het r.-k. kerkhof aldaar.
Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Avondwake, maandag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis De Goddelijke Voorzienigheid in Sittard.
Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

---

†

Met diepe droefheid, maar in grote dankbaarheid voor hetgeen hij voor ons heeft betekend, geven wij kennis dat heden van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, zoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Johan Gerardus Maria Linnartz

echtgenoot van

Barbara Maria Hubertina Clemens

Hij overleed, voorzien van het h. oliesel, op de leeftijd van 61 jaar.

Brunssum: **B. Linnartz-Clemens**
Utrecht: **Paul en Tamara**
Brunssum: **Marjan**
Brunssum: **Carla**
Familie Linnartz
Familie Clemens

6445 AE Brunssum, 23 mei 1986
Vondelstraat 5

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 27 mei om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie, Langeberg Brunssum, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat.
Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren.
Rozenkransgebed, aansluitend avondmis, maandag om 18.45 uur in voornoemde kerk.
Onze dierbare overledene ligt opgebaard in het uitvaartcentrum „Dela", Grasbroekerweg 20 te Heerlen, bezoek zaterdag en zondag van 14.00 tot 15.00 uur, maandag van 18.00 tot 19.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

Dankbaar voor hetgeen hij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis dat, kalm en vredig van ons is heengegaan, mijn dierbare vader, onze broer, zwager, oom en neef

Johan Bosch

weduwnaar van

Tiny Mandic

Hij overleed op 75-jarige leeftijd in Huize Firenschat, na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Wittem: **Math Bosch**
Familie Bosch
Familie Mandic
Familie Menten

Terwinselen, 22 mei 1986
Corr.adres: 6286 AV Wittem, Rodestraat 5

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op dinsdag 27 mei as. om 11.00 uur in de kapel van Huize Firenschat te Terwinselen, Schaesbergerstraat 25, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de r.-k. begraafplaats te Spekholzerheide.
Voor vervoer is gezorgd.
Bijeenkomst in de kapel. Geen condoleren.
Rozenkransgebed maandag 26 mei om 18.40 in voornoemde kapel, aansluitend afscheidsviering.
Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium van de Luckerheideklinik te Chèvremont dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Wij hebben hier geen blijvende stad, maar wij zoeken het toekomstige.
Hebr. 13-14

In dit geloof en deze verwachting is, onverwacht, voorzien van het h. oliesel, van ons heengegaan, onze geliefde zuster, schoonzuster en medezuster,

zuster Marie Eqidia Elisa Hubertina Josephina Boymans

geboren te Schaesberg op 5 december 1907
geprofest 11 augustus 1936 in de congregatie van de zusters van de H.H. Harten van Jezus en Maria

Namens de familie Boymans
en alle medezusters
zr. Marita

6419 CW Heerlen, 23 mei 1986
De Doom 9

De plechtige uitvaartmis zal worden gehouden op dinsdag 27 mei as. om 14.30 uur in de Petrus en Pauluskerk te Schaesberg, waarna aansluitend de begrafenis in het zustergraf aldaar.
Voor aanvang van de plechtigheid is er gelegenheid tot schriftelijke condoleance achter in de kerk vanaf 14.10 uur.
Rozenkransgebed, waarna avondmis, maandag 26 mei om 18.45 uur in voornoemde kerk.

---

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden hadden, maar ook bedroefd om het scheiden, geven wij u kennis dat, gesterkt door de h.h. sacramenten der zieken, in de ouderdom van 94 jaar, van ons is heengegaan, onze lieve tante en oudtante

Maria Hubertina Rosalie (tante Roosje) Jacobs

zij was voor ons als een moeder

Beek: **Willy en Annie van Moorsel-Brunott**
Melick: **Jo van Moorsel**
Heerlen: **Finy van Moorsel**
Nijmegen: **Corine van Moorsel-v.d. Hoorn**

23 mei 1986
St.-Franciscusweg 3, 6411 GH Heerlen

De plechtige uitvaartmis zal worden gehouden op woensdag 28 mei as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna te Bekkerveld-Heerlen, waarna aansluitend de begrafenis plaatsvindt op de algemene begraafplaats Akerstraat, ingang Groene Boord.
Voor aanvang van de plechtigheid is er gelegenheid tot condoleren in het parochiezaaltje, aan de achterzijde van de kerk, vanaf 10.40 uur.
Avondwake dinsdag 27 mei om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Tante is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum v.h. Crombach, Oliemolenstraat 30, Heerlen (ingang Antoniusweg); gelegenheid tot afscheid nemen aldaar, dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

---

†

Hierbij geven wij kennis van het overlijden van

J. Bominaar

echtgenoot van

M.H. Wevers

Zijn leven was vol belangstelling en zorg voor allen die hem hebben gekend, en tot het laatst toe betrokken bij alles wat hem dierbaar was.

Melick: **M.H. Bominaar-Wevers**
Peter Paul en Dineke Bominaar-Bakker
Sanne
Maryolein en Peter Paes-Bominaar
Nicolette en Joop van Gooi-Bominaar
Fleur Bominaar en
Erio de Vos

22 mei 1986
Peereboom 6
6074 DH Melick

De eucharistieviering zal worden gehouden op dinsdag 27 mei om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Andreas te Melick, waarna om 12.30 uur de crematie zal plaatsvinden in het crematorium „Nedermaas" te Geleen.
Schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in de kerk of persoonlijk na de crematie.
Maandag tijdens de avondmis van 19.00 uur zal voor hem worden gebeden.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van het St.-Laurentiusziekenhuis te Roermond; bezoek van 17.30 tot 18.00 uur.

Daar het ons onmogelijk is u allen persoonlijk te bedanken voor de belangstelling en medeleven tijdens en na het overlijden van onze moeder

Mevr. de Boer-Toonstra

onze welgemeende dank daarvoor.

Familie de Heer

Brunssum, 22 mei 1986

Langs deze weg willen we iedereen danken die op welke wijze dan ook heeft geholpen de dag van onze

50-jarige bruiloft

tot een onvergetelijke te maken.

Joseph en Elisabeth

Brassé-Merkelbach
te Canada

---

†

Wanneer je verdrietig bent
blik dan in je hart
en je zult zien dat je
weent om wat je vreugde schonk.

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede hij ons gedurende zijn leven heeft omringd, delen wij u mede dat heden plotseling van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, in de leeftijd van 69 jaar, mijn lieve, onvergetelijke en zorgzame man en liefdevolle vader, schoonbroer, opa, oom, broer en neef

Johan Bindels

echtgenoot van

Maria Boltong

Gulpen: **M. Bindels-Boltong**
Gulpen: **Annemarie Kohl-Bindels**
Erwin Kohl
Margonda en Harold
Familie Bindels
Familie Boltong

6271 CC Gulpen, 22 mei 1986
Kon. Julianastraat 14

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op 27 mei as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Petrus te Gulpen, waarna begrafenis op het r.-k. kerkhof aldaar.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Samenkomst in de kerk.
Rozenkransgebed, aansluitend avondmis, waarin mijn lieve man zal worden herdacht maandag om 18.45 uur in voornoemde kerk.
Mijn lieve man is opgebaard in de rouwkapel „Sjalom", Hilleshagerweg 11 te Mechelen.
Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieve deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn geliefde man, onze goede pap en opa

Hein Hoenen (Jan Hendrik)

willen wij u langs deze weg hartelijk danken voor de vele condoleances, h.h. missen en bloemen, alsmede voor uw aanwezigheid bij de begeleiding naar zijn laatste rustplaats.

Maria Hoenen-Sturmans
Kinderen en kleinkinderen

Brunssum, mei 1986
Sweelinckstraat 1

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 25 mei as. om 10.00 uur in de parochiekerk St.-Vincentius à Paulo te Rumpen-Brunssum.

Diversen

BINGO Thuis Rode Kruis. Uitslag 23 mei. Bingogetallen: 08, 40, 55, 63, 78, 81, 72, 54, 96, 09, 74, 34, 16, 32, 77, 65, 70, 14, 88, 76, 15, 97, 39, 64, 60, 85, 73, 02, 45, 27, 04, 58, 48, 56, 12, 47, 37, 82, 49, 53, 59, 22, 24, 26, 11, 18, 25, 31, 03, 30, 61, 35, 99, 68, 95, 69, 93, 92, 13, 28, 98, 41, 06. Loterijgetal: 6210016913. Speel mee en bel: 070-949414.

Te k. MITSUBISHI Lancer, bwj. 1980. Te bevr. Vouerweg 4 Sittard. Tel. 04490-21019.

Te k. TALBOT Solara 1.6 GL, bwj. '80 met LPG in z.g.st. Tel. 045-254580.

Te k. RENAULT 4 GTL, bwj. '79, APK gekeurd, vraagpr. *f* 1750,–. Tel. 045-324942.

3-WIELER Reliant Regal, APK gek. Vijverstr. 7 Brunssum, na 17.00 uur.

Landbouw

Te k. 2 PINKEN, stieren, grijze piemontese, 11 mnd. oud. Tel. 04451-1849.

Let op... Koopje van de week... 1 Mengele LADEWAGEN LW 330, als ingeruild *f* 2250,–. Fa. Frissen Valkenburg.

Diversen

TELEPAAT/HELDERZIENDE. Tel. 04498-55507.

Manboek
gaat over
potentie
met complete, originele MM-training. Behouden, versterken, herwinnen. Folder vragen: Sekretar. Sticht. GK2, PB 6115, 9702 HC Groningen.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limburg TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

Voor alle KOELKASTEN en diepvriesreparaties Vroko, 045-441566 of 461658.

Uw KOELKAST of diepvries defect! Wij komen direct. Heerlen 045-726206.

Kom morgen naar de LUIKSE MARKT in Welten, we staan In De Doom. Wij verkopen mooie wenskaarten, 50 srt. bloemenkrt. h. gef. en and. *f* 1,– p.st. en 5 voor *f* 4,–, bij aankoop v. 10 krt. kunt u een aansteker kopen voor *f* 0,50 of een mooie halsketting voor meisjes vanaf 7 jr. voor maar *f* 1,– p.st. Kom vroeg want op is op!.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29 Schaesberg. 045-315921.

SNUFFELMARKT voor particulieren zond. 1 juni van 11-18 uur, Hulsberg, inl. 045-213386.

Dankbetuiging

Indrukwekkend was de belangstelling tijdens het overlijden, de uitvaartdienst en de crematie van

Laurenz van Vlodrop

Het was troostvol te ervaren dat hij voor velen zoveel heeft betekend.
Onze oprechte dank hiervoor.

Mevr. A. v. Vlodrop-Kortis
en familie

Heerlen, mei 1986

Bedroefd, maar dankbaar dat wij hem zolang in ons midden mochten hebben, geven wij u kennis dat heden, vrij onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, in de leeftijd van bijna 83 jaar, mijn lieve echtgenoot, onze goede, zorgzame vader, schoonvader, opa, schoonbroer, oom en neef

Ernest Johannes Robertus Weise

echtgenoot van

Marie Josephine Wintjens

Heerlen: **mevr. M.J. Weise-Wintjens**
Arnhem: **Paul en Nanja Weise-Theunissen**
Karin en Monique
IJsselmuiden: **Rob en Celine Weise-Verplancke**
Leonie en Robert-Jan
Voerendaal: **Yvonne en André Jacobs-Weise**
Vivian en Chantal

6417 AR Heerlen, 19 mei 1986
Hagedoornstraat 2

De plechtige uitvaartdienst en begrafenis hebben in naaste familiekring plaatsgevonden.

Heden overleed, tot onze diepe droefheid, nog vrij onverwacht, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 59 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, broer, behuwdbroer, oom en neef

Men Rosenbaüm

echtgenoot van

Ria Derks

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
Ria Rosenbaüm-Derks
Marleen Cordewener-Rosenbaüm
Rob Cordewener
Claus Rosenbaum
Jose Rosenbaum-Koslowski
Familie Rosenbaum
Familie Derks

6466 GT Kerkrade, 22 mei 1986
Locht 73

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op maandag 26 mei as. om 10.00 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Spekholzerheide.
Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar vanaf 9.30 uur gelegenheid is tot schriftelijke condoleance.
Zaterdag tijdens de avondmis van 19.00 uur wordt de overledene bijzonder herdacht in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van de Luckerheideklinik te Kerkrade-Chevremont; bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Wegens sterfgeval is ons bedrijf

maandag de gehele dag gesloten

Automobielbedrijf
M. Rosenbaüm
Locht 73, Kerkrade

De avondwake van

Petronella Coumans

is heden zaterdag om 19.00 uur in de H. Barbarakerk te Treebeek-Brunssum.

INZAKE VORDERINGEN NEDERLANDSE STAAT

Oplossing in zicht voor trekkers Duitse 'Rente'

Van onze verslaggever

HEERLEN – In Nederland wonende Duitsers hoeven mogelijk binnenkort geen premies meer te betalen aan de Nederlandse staat over de lijfrente die zij ontvangen uit de Bondsrepubliek. In een brief aan de Duitse Europarlementariër Dieter Schinzel (SPD) uit Aken deelt het ministerie van werkgelenheid en sociale zaken in Bonn mee, dat zelfs nog dit jaar in Nederland het Koninklijk Besluit, dat uit 1976 dateert en waarin genoemde bepaling is opgenomen, zal worden veranderd. Schinzel is de initiatiefnemer van het Klachtenbureau Euregio Maas-Rijn, dat onlangs werd opgericht en zich bezighoudt met specifiek grensoverschrijdende problemen.

Vanaf begin 1985 werden met name in de Limburgse grensstreek wonende Duitsers, die nog geen 65 jaar waren, opeens geconfronteerd met vorderingen tot 27 procent door de Nederlandse staat over hun inkomsten uit lijfrente uit hun vaderland. Veel gedupeerden zagen zich genoodzaakt een einde te maken aan hun verblijf in Nederland. Enkelen moesten zelfs hun huis verkopen, omdat er naheffingen tot 1983 in de brievenbus vielen.

Mede dank zij inspanningen van diverse Europarlementariërs en volksvertegenwoordigers in Nederland en Duitsland lijkt er nu een oplossing te komen in deze kwestie, die door in Nederland verblijvende Duitsers als zeer onrechtvaardig werd ervaren.

Schinzel wil gedupeerde landgenoten er ten overvloede nog eens op attent maken, dat men zich voor informatie en problemen altijd kan wenden tot het Klachtenbureau Euregio Maas-Rijn, Postbus 5700, 6202 MA in Maastricht.



Het gebouw op industrieterrein Heide dat ter beschikking komt van de Rijkspolitie.

Plaats van vestiging hoeft niet per se Maastricht te zijn

Toch steunpunt voor Rijkspolitie in Zuid-Limburg?

door jan a. c. de klerk

MAASTRICHT – In Maastricht heerst opluchting bij het personeel van de justiële dienst (recherche-afdeling) en de verkeersgroep van de rijkspolitie in Maastricht omdat een kans is geschapen dat ze toch vanuit een plaats in Zuid-Limburg hun werk kunnen blijven doen. De verplaatsing naar het industrieterrein Heide tussen Roermond en Herkenbosch is weliswaar nog niet geheel van de baan maar wel minder dreigend geworden.

De projectgroep die de feitelijke samenvoeging van de voormalige rp-districten Roermond en Maastricht en de concentratie van de gehele Limburgse rijkspolitie in een kantoorflat op Heide gestalte moet geven heeft er mee ingestemd dat in Zuid-Limburg een steunplaats blijft bestaan van waaruit het uitvoerende politiepersoneel van de twee groepen kan blijven werken.

Minister mr. F. Korthals van justitie staat een totale concentratie bij Herkenbosch voor en wil een steunpunt in zuid-Limburg alleen toestaan als daarvoor doorslaande argumenten worden aangedragen. De projectgroep 'samenvoeging' zal in het voorstel aan de minister aanvoeren dat een steunpunt in het zuiden van de provincie in het belang is van de service aan de burgers, aan de collega's van de landgroepen en aan een aantal instanties. Bovendien wordt voor zo'n standpunt gepleit omdat daarmee allerlei problemen in de persoonlijke sfeer in politiegezinnen kunnen worden ondervangen en omdat het de zopas op gang gebrachte regionale samenwerking tussen verschillende politiediensten ondersteunt.

Nadelen van de dislokatie zijn er ook. De projectgroep ziet die vooral opdoemen op het stuk van financiering, beheersbaarheid van de organisatie, beleidsontwikkeling en onderlinge communicatie.

Het gaat bij de dislokatie om de werkplek van ongeveer een zeventigtal executieve politiemannen en -vrouwen. De commando's van de beide groepen zullen wel naar het nieuwe districtsbureau bij Herkenbosch worden overgeheveld. Evenals de meldkamer in Maastricht met 15 man personeel, de staf met evenveel personeelsleden en de administratieve afdelingen met 12 man.

Een steunpunt Zuid-Limburg is tot nu toe het centrale vraagstuk geweest bij het overleg van de projectgroep. Die groep onder leiding van de plaatsvervangend commandant van het nieuwe rp-district Limburg overste P. Leers zal volgende week twee dagen besteden aan het precies formuleren van een organisatie/formatie-voorstel aan de minister.

Met opzet wordt gesproken over een steunpunt in zuid-Limburg om niet gebonden te zijn aan de vestiging van die dependance in Maastricht. Met nadruk zegt de projectgroep voorts dat er geen sprake kan zijn van een dubbele organisatie. „Het is een keuze voor een districtsorganisatie, centraal gehuisvest met een dependance in Zuid-Limburg", zegt de projectgroep.

In beroep tegen vonnis 10 jaar

MAASTRICHT – Als nieuwgekozen raadsman van de 22-jarige Heerlenaar Gerrit S. heeft mr. Th. Hiddema uit Maastricht beroep aangetekend tegen het vonnis van tien jaar gevangenisstraf dat de rechtbank te Maastricht op 13 mei aan S. oplegde. De jongeman werd schuldig bevonden aan moord op de 58-jarige Gerard Schuyren, die hij mede aansprakelijk achtte voor het verbreken van zijn verkering met diens 24-jarige dochter. Vrijdag 14 februari begaf S. zich naar de woning van Schuyren in Amstenrade. Kort nadat de bewoner de deur had geopend, werd vanuit een riotgun een lading van 35 gram lood op hem afgevuurd. Hij werd getroffen in de hartstreek en overleed vrij kort daarna.

Nog niet bekend is op welke datum het Gerechtshof in Den Bosch de zaak tegen S. in hoger beroep zal behandelen.



● *Franz van Raij: „Mijn spiritualiteit komt uit de boeken, niet van de televisie."*

'Bisschop Gijsen zag tien priesterjaren zitten'

Franz van Raij (65) beleeft vandaag zijn priesterwijding

ROERMOND – „Ik heb 45 jaar naar het priesterschap toegeleefd", zegt neomist Franz van Raij (65) die vandaag in de kathedraal van Roermond door bisschop Gijsen tot priester gewijd wordt, met vijf andere diakens. In zijn noviciaat bij de Salesianen van Don Bosco, in '49, kon Van Raij onvoldoende overtuigen: té zelfstandig. In '80 kreeg hij als student van de KTH Amsterdam géén toestemming van het bisdom Haarlem en ook niet van Rotterdam om priester te worden. „Maar bisschop Gijsen zag tien priesterjaren zitten", aldus Franz van Raij.

Franz van Raij is geboren in Schinnen, studeerde aan de Kweekschool in Beverwijk en kwam in '40 in het onderwijs aan de bak in Hoorn, later in Amsterdam waar hij onderwijs en zijn wensdroom combineerde: een studie theologie in de hoop priester te worden. In '60, zijn KTH-tijd, zat Van Raij nog in de gespreksgroepen met Huub Oosterhuis. „In de tijd dat ik van géén bisdom, althans Haarlem en Rotterdam, toestemming kreeg om priester te worden. Voor de een was ik te orthodox, voor de ander te oud", aldus Van Raij: „Na mijn overstap in september '82 naar Rolduc lag de weg voor mij open."

Van Raij heeft 'stage' gelopen in de Tomas-parochie in de Roermondse wijk Donderberg. Daar zal hij zondag om 10.30 uur zijn eerste mis opdragen. Er zijn van het bisdom geen aanwijzingen dat hij daar (voorlopig) niet zal blijven. „In principe ben ik tot m'n 75ste ter beschikking. Bisschop Gijsen zag de leeftijd trouwens niet als criterium", zegt Van Raij. Waarom nu nog priester worden ? „Om te delen in 'Persona Christi' en dat is een verschil van genade. Je bent niet priester in Zijn Naam, nee erger: in Zijn Persoon. En dat gebeurt aan het altaar."

Naast zijn overtuiging stelt hij zijn visie over het katholiek geloof: „Katholiek zijn is de benadering zoeken van de eerste katholiek, Christus zelf. Naarmate je zelf méér geeft, word je méér van Hem. Het geestelijk leven kun je uitdelen zonder arm te worden. En door te onderwijzen in geloof snap je het beter. Rijkdom is een barrière om intens christen te zijn, omdat rijkdom iets is waar armen aan te kort komen."

En over Rooms Katholiek: „Mijn ervaring toen in Amsterdam, en die is overeind gebleven: wie het centrum verlaat, raakt op drift. Het centrum Rome is géén dictator, maar een kapitein op het schip dat de kerk voorstuwt. In een stad maakt het college en de raad de dienst uit; in de kerk één man, één kapitein, de paus."

De novicenmeester van de Salesianen zei in '49 tegen Franz van Raij: „Géén twijfel aan uw roeping, maar u bent te zelfstandig. Beter tien te veel weggestuurd dan één teveel gehouden." Bisschop Gijsen besliste anno 1986 anders.

Schorpioen in Maastricht

MAASTRICHT – Een in onze contreien niet alledaags voorkomend beest heeft bij een Maastrichts gezin voor nogal wat consternatie gezorgd. In de slaapkamer van de zesjarige zoon des huizes werd laat in de avond een schorpioen aangetroffen. Het dier met zijn vervaarlijke steekstaart bleek een klein exemplaar van ongeveer drie centimeter lang. Aangezien de kleine soort schorpioenen tot de gevaarlijkste behoort, sloegen de ouders onmiddellijk alarm en waarschuwden de politie. Omdat niet kon worden vastgesteld of de jongen al of niet door de schorpioen was gestoken doordat vaak na een schorpioensteek pas na drie uur een enorme pijn optreedt, werd hij uit voorzorg naar het Ziekenhuis Maastricht overgebracht. Toen zich na enkele uren niets van de gevolgen van een eventuele steek openbaarde, kon hij huiswaarts keren.

Inmiddels had de Maastrichtse politie het huis 'uitgekamd' op zoek naar eventueel meer exemplaren. De oogst bleef tot grote opluchting van de huisbewoners beperkt tot de reeds eerder aangetroffen boosdoener, die met veel moeite en omzichtigheid was gevangen. Een inmiddels geconsulteerde deskundige stelte vast dat de schorpioen waarschijnlijk van het soort is, dat voorkomt in de Balkan en de landen rond de Middelandse Zee.

Hoe het dier in een Maastrichtse jongenskamer terecht is gekomen, zal wel altijd een raadsel blijven. Een verklaring zou kunnen zijn, dat het in reisbagage of met groente- uit fruitzendingen als blinde passagier is geïmporteerd.



● *Het opbouwen van de dranghekken in Margraten is maar één onderdeel van de veiligheidsmaatregelen.*

Inzet van bewakingsdiensten in Margraten sterk opgevoerd

Veiligheid grootste zorg bij dodenherdenking

door jan a. c. de klerk

MARGRATEN – Om elk gevaar van een terroristische aanslag in de kiem te smoren worden rondom de herdenking van in de tweede wereldoorlog gesneuvelde Amerikaanse militairen zondagmiddag in Margraten ongekend omvangrijke veiligheidsmaatregelen getroffen. Een paar honderd man personeel van Limburgse politiekorpsen, van de Koninklijke Marechaussee en van veiligheidsdiensten van de Nederlandse en buitenlandse defensie zijn gemobiliseerd om een zo groot mogelijke veiligheid van de gasten te waarborgen. Daarbij worden een aantal burgerlijke en militaire autoriteiten ook nog vergezeld van hun vaste lijfwachten. Onder de deelnemers aan de herdenking zullen zich onder andere de V.S.-ambassadeur in Nederland L. Paul Bremer, senator William V. Roth uit Washington en opperbevelhebber van het U.S.A.-leger en van het in de Bondsrepubliek gestationeerde zevende Amerikaanse leger generaal Glenn K. Otis bevinden.

De veiligheidsmaatregelen strekken zich vooral uit tot Hotel Maastricht en omgeving in Maastricht waar de autoriteiten vanavond bijeenkomen; de Amerikaanse militaire begraafplaats in Margraten waar zondagmiddag vanaf half drie de herdenking – Memorial Day 1986 – plaats vindt en Hotel De Kroon in Margraten waar de V.S.-ambassadeur na de herdenking de gasten ontvangt.

Tijdens die receptie zal een stuk van de rijksweg Maastricht-Gulpen voor alle verkeer worden afgesloten.

De jaarlijkse herdenking legt elk jaar voor ordehandhaving en verkeersbegeleiding beslag op vooral het personeel van de rijkspolitiegroep Eijsden en de justitiële dienst en de verkeersgroep van de rijkspolitie in Maastricht. Toenemende uitdrukkelijke bedreigingen met terreur-aanslagen op Amerikaanse autoriteiten en objecten in de laatste maanden nopen tot veel grotere inzet. Met de politie zal ook het personeel van de Koninklijke Marechaussee daar de handen aan vol hebben.

De verschillende lokaties in Maastricht en Margraten worden enkele malen nauwgezet nagezocht op verborgen explosieven en ander gevaar. Bezoekers – (bij goed weer worden er meer dan 10.000 mensen verwacht) – die de herdenking op de begraafplaats in Margraten willen bijwonen zullen nauwgezet worden gecontroleerd. Over andere details uit het omvangrijke pakket veiligheidsmaatregelen wordt angstvallig het zwijgen bewaard.

„We kunnen alleen zeggen dat de zorg voor veiligheid sterk is opgevoerd en de bij dit evenement tot nu toe gebruikelijke inzet aan mankracht behoorlijk is uitgebreid" zegt een woordvoerder van de rijkspolitie. Beheerder 'superintendant' Berlott van de begraafplaats zegt enkel: „Er wordt alles aan gedaan om mensen die kwaad in de zin hebben tijdig te ontmaskeren."

De totale organisatie ervan was in handen van burgemeester Kaiser van Margraten en de Amerikaanse ambassade in Den Haag.

Na de herdenking op de militaire begraafplaats zal de rijksweg Maastricht-Vaals om zowel verkeerstechnische redenen als veiligheidsoverwegingen tussen het gehucht Termaar en de kruising met de Springstraat in Gulpen voor de duur van de receptie in Hotel De Kroon in Margraten worden afgesloten. Het verkeer wordt op aanwijzing van politiepersoneel langs een andere route geleid, op dat stuk en middels

Lidmaatschap voor niet-raadsleden afgewezen

Burgers mogen meepraten in Onderbankse commissies

ONDERBANKEN – Burgers in de gemeente Onderbanken zullen in de toekomst tijdens commissievergaderingen ook hun zegje kunnen doen. Voor deze vorm van inspraak zal er binnen de gemeente binnenkort een nieuwe regeling komen. Het is de bedoeling dat ook de 'niet-raadsleden' tijdens de vergaderingen vragen kunnen stellen, mee kunnen discussiëren en hun mening kunnen ventileren. Dit werd donderdagavond duidelijk tijdens de raadsvergadering in 't Kloëster in Schinveld. Een voorstel van de PvdA en de fractie Van Aarnhem om per raadscommissie twee burgers als lid toe te laten, kreeg niet voldoende steun.

Volgens PvdA-fractievoorzitter Stefan Wojtkowiak en zijn collega Van Aarnhem zou het toegankelijk maken van het commissielidmaatschap voor burgers de betrokkenheid bij de politiek en de democratie bevorderen. „Burgerleden kunnen zorgen voor licht en frisse wind in de comissievergaderingen. Door die deur dicht te houden werken we een vervreemding van de politiek in de hand", aldus Wojtkowiak die in dit kader van 'koudwatervrees' sprak. Volgens de PvdA zouden de twee 'deskundige of geïnteresseerde' burgerleden nieuwe ervaringen, inzichten en kennis inbrengen waardoor de commissievergaderingen aan levendigheid zouden winnen.

Burgemeester Ritzer was het met die laatste opmerking eens, maar volgens hem was het voorstel van de oppositie in strijd met het 'principe van respresentatieve democratie'. „Raadsleden zijn door de bevolking gekozen en vormen zodoende een afspiegeling van de meningen in de gemeente. Door burgers aan de commissies toe te voegen wordt dat democratische principe toch enigszins op de helling gezet", aldus de burgemeester.

'Coalitiewoordvoerder' Renneberg had er tevens moeite mee dat burgers in tegenstelling tot raadsleden geen 'eed' hoeven af te leggen en zodoende officieel niet dezelfde plichten als de raadsleden zouden hebben. „De kiezers hebben hun vertrouwen in de huidige raadsleden uitgesproken. Ik zie niet in waarom deze vertegenwoordiging aangevuld zou moeten worden", aldus Renneberg die meende dat het voorstel de 'effectiviteit van de besluitvorming niet ten goede zou komen'. Wethouder Boy Goossens wees de raad op haar eigen verantwoordelijkheid. „We moeten niet alles uit handen gaan geven. Bovendien zijn er diverse commissies zoals sportzaken, beheer gemeenschapshuizen en de werkgroep Specifiek Welzijn waar burgers zitting in hebben en krijgen. Er zijn voldoende mogelijkheden tot inspraak".

College Voerendaal wijst bezwaren tegen bouw manege af

Ruiterclub mag bouwen

VOERENDAAL – Het college van B en W van Voerendaal blijft van mening dat 'Ruitervereniging en Ponyclub Voerendaal 'een manege en clubruimte mag bouwen aan de Winthagerstraat. Burgemeester en Wethouders wijzen daarmee de bezwaren van elf buurtbewoners van de hand. De bewoners vrezen dat de aanwezigheid van een manege annex clubgebouw lawaaioverlast en gebrek aan parkeerruimte tot gevolg zal hebben. Verder menen de bewoners dat ze schade zullen ondervinden, omdat de grond waarop de manege is gebouwd in waarde zou stijgen ten opzichte van de omliggende grond.

Burgemeester en Wethouders achten die bezwaren ongegrond. Ze wijzen erop dat de gemeente wettelijk tegen eventuele lawaaioverlast kan optreden. Bovendien, zo schrijft het college, blijkt uit het bouwplan dat de manege aan de binnenzijde voldoende tegen overvloedige geluidsproduktie is afgeschermd, terwijl de meest nabijgelegen woningen zich op minimaal honderd meter afstand bevinden.

Parkeerproblemen verwacht het college evenmin. Enerzijds zullen van de pony- en ruiterclub, die momenteel 80 leden telt, niet alle leden tegelijktertijd op het manegeterrein aanwezig zijn. Anderzijds kan in het uiterste geval gebruik van de Midweg worden gemaakt. In dat geval zouden de bewoners van omliggende straten – Op gen Hek, Overst en Kunderkampstraat – geen last hebben van een overvloed aan geparkeerde auto's. Bovendien kan de parkeerruimte bij de manege, waar plaats is voor acht auto's, door aanpassing van het bouwplan probleemloos worden uitgebreid. Voor incidentele gebeurtenissen, zoals uitwisselingen met andere verenigingen, zou wel gebruik kunnen worden gemaakt van parkeerruimte in de omliggende straten.

Een van de indieners van de het bezwaarschrift, landbouwer en veehouder J. Crombach, maakte gewag van mogelijke stankoverlast die zijn bedrijf bij de manege zou veroorzaken. Burgemeester en Wethouders wijzen er echter op dat voor stankoverlast een norm geldt van 100 meter. „Het perceel van argrarisch bedrijf Crombach ligt echter op 130 tot 140 meter van de te bouwen manege", aldus het college. De conclusie luidt dan ook dat de heer Crombach niet wordt beperkt in de uitoefening van zijn beroep.

Schadeclaim

Over de vermeende waardevermindering van de omliggende grond schrijven Burgemeester en Wethouders dat het de bewoners vrijstaat een schadeclaim in te dienen bij de gemeente. De bewoners hebben dertig dagen de tijd om een bezwaarschrift in te dienen als de raadsvergadering maandag het college steunt.



● *Ruim driehonderd deelnemers beleefden een heerlijke dag in de Rodahal*

DOE DAG VOOR GEHANDICAPTEN IN RODAHAL

KERKRADE – Gisteren vond in de Rodahal de jaarlijkse Doe Dag plaats voor de geestelijk gehandicapte kinderen van diverse dagverblijven en tehuizen in de Oostelijke Mijnstreek. Het werd een gezellige boel en de rond driehonderd deelnemers beleefden een fantastische dag. De Rozengaard uit Brunssum, 't Veldje uit Imstenrade, Knoevelhöfke uit Nieuwenhagen, De Meulebeek uit Hoensbroek, Pietershof uit Kerkrade en Op de Bies uit Schimmert verdeelden de prijzen eerlijk onder elkaar. Marina Hendrikx van De Rozengaard: „Een te gekke dag. Voor de kinderen is dit steeds een geweldig uitje waaraan ze ontzettend veel plezier beleven. Het is weliswaar heel vermoeiend om zo'n hele dag bezig te zijn, maar dit werk geeft een enorme voldoening."

Inwoners O.M. gedupeerd

Geleense aannemer failliet

GELEEN – De Geleense aannemer Verheesen, die onlangs met de noorderzon vertrok waardoor enkele tientallen metselaars (waarvan een groot deel woonachtig in de Oostelijke Mijnstreek) in ernstige moeilijkheden kwamen, is door de Maastrichtse rechtbank failliet verklaard. Op dit moment is nog steeds niet bekend waar Verheesen uithangt.

Districtsbestuurder Geert Wolting van de bouw- en houtbond FNV meldde gisteren dat een groot deel van de op 6 mei jl. door toedoen van Verheesen naar huis gestuurde metselaars momenteel elders onderdak heeft gevonden.

„Dus hoofdaannemer Cremers zal van hen geen last meer hebben", aldus Wolting. Cremers lag begin mei met de FNV in de clinch omdat Wolting de mening was toegedaan dat Cremers de morele verantwoordelijkheid had om de werkloze metselaars (tijdelijk) in dienst te nemen. Cremers weigerde dit omdat hij vond dat zowel FNV als werknemers eerder alarm hadden moeten slaan toen ze in de gaten kregen dat Verheesen een loopje met hen nam. Inmiddels heeft hoofdaannemer Cremers een andere onderaannemer op het bouwwerk in Oirsbeek ingeschakeld.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Iron Eagle, dag. 14.30, 18.30 en 21 uur. **Rivoli,** The Jewel of the Nile, dag. 16, 18.15 en 20.30 uur. Peter Pan, za., zo. en wo. 14 uur. **Maxim:** Out of Africa, dag. 15 en 20 uur. **H-5:**Commando Leopard, dag. 14.30, 18.30 en 20.30 uur. Enigma, dag. 18.45 en 20.45 uur. Pudding Tarzan, dag. 14.15 uur. Hot Bubblegum de boot in, dag. 14, 19 en 21 uur. Frank and I, dag. 14, 19 en 21 uur. Paris Texas, dag. 14 en 20 uur. **Passage theater:** Getting Lucky, dag. doorl. v.a. 14.00 uur. 18 j. harde porno. **Filmhuis:** Kiss of the Spiderwoman, za., zo. en ma. 20 en 22.30 uur.

SCHAESBERG

Autokino: Pyramide of Fear, dag. 22 uur. My Tutor, do. t/m za. 00.15 uur. Shame of the Jungle, zo. t/m wo. 00.15 uur.

KERKRADE

Wijngracht-theater: De Troetelbeertjes, za. en zo. 15 uur.Rocky VI, zo. 20.30 uur.

BRUNSSUM

Filmhuis: Kiss of the Spiderwoman, di. 20.30 uur.

SITTARD

Filmhuis Sirkel: Kaos, do. 21 uur. Carmen, Saura, zo. 21 uur. Kiss of the Spiderwoman, wo. 21 uur.

MAASTRICHT

Cinema Palace: Abel, dag. 18.30 en 21 uur, za., zo. en wo. ook 14.30 uur. Twee amerissen slaan hun slag, dag. 18.30 en 20.45 uur, za., zo en wo. ook 14.15 uur. The Glenn Miller Story, dag. 18.30 en 20.45 uur, za., zo. en wo. ook 14.15 uur. Ambar Aroused, dag. doorl. v.a. 13.30 uur.

Neomistenviering in Schinveld

Diaken Houben wordt gewijd

SCHINVELD – De diaken P. Houben, momenteel werkzaam in de St. Eligiusparochie in Schinveld-,wordt vandaag in de kathedraal in Roermond door bisschop Gijsen tot priester gewijd. Zondag zal de heer Houben in de parochiekerk om tien uur zijn eerste plechtige H. Mis opdragen.

De gezangen tijdens de neomistenviering worden verzorgd door het kerkelijk zangkoor St. Joseph en na afloop van de h. mis zal harmonie St. Caecilia de nieuwe priester begeleiden naar het gemeenschapshuis waar een receptie plaatsvind. Of de heer Houben als priester in Schinveld blijft is niet bekend.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK ☎ REDACTIE: 739282

JOURNAAL

Schaesberg

● In het kader van de Meimaandviering vindt morgen om 15 uur in de kerk van Leenhof een plechtige mis plaats voor zieken en mindervaliden. Aansluitend is er een ziekenzegening.

● De Draf- en Renbaan houdt zondag van 11 tot 18 uur een snuffelmarkt in de overdekte ruimtes van het complex. Entree f3,- of f2,-. Kinderen gratis.

● De KRONS houdt vanavond om 20.30 uur een feestavond in de cantine.

Brunssum

● Het IVN maakt morgen een middagwandeling naar Merkelbeek. Men vertrekt om 14 uur aan de kerk in Merkelbeek. De wandeling door de holle wegen duurt ongeveer 2 uur. Voor meer informatie kan men tussen 18 en 19 uur bellen naar ☎ 210912.

● In de Gereformeerde Kerk, Boumanstraat 1, wordt morgen een aangepaste kerkdienst voor verstandelijk gehandicapten gehouden. Voor meer informatie kan men bellen naar mevrouw De Boer, ☎ 045-226958.

Sittard

● Euthanasie en stervensbegeleiding, een aktueel thema dat ook aan de orde komt op een bijeenkomst van de Baptistengemeente Sittard-Heerlen. Dat gebeurt op dinsdag 27 mei in het gemeentecentrum, Hemelsley 98 in Sittard. De inleiding wordt verzorgd door ds. P. J. Prijt.

Heerlerbaan

● In de Caumerbron wordt vandaag van 10 tot 18 uur een rommelmarkt gehouden door het Missiethuisfront.

Heerlen

● In het Bezoekerscentrum Schrieversheide wordt zondag van 11 tot 16 uur een imkersfeest gehouden. Er zijn demonstraties honingslingeren, en bijenkorven-maken. Verder kan men kennismaken met allerlei bijenprodukten en er is een film over het leven van de honingbij.

● In het Vrouwenhuis, Coriovallumstraat 17, wordt morgen om 16 uur informatie gegeven over paranormale begaafdheid. Ook wordt hierop een feministische visie gegeven.

● Het Geologisch Bureau viert dit jaar haar eerste lustrum in haar behuizing aan de Voskuilenweg 131. In verband hiermee is er morgen van 12 tot 17 uur een open dag.

Kerkrade

● Harmonie St. Pancratius verzorgt zondag om 11 uur een zomerconcert in het Hubertuhshuis. Als gastvereniging treedt fanfare St. Clemens uit Arensgenhout aan.

● Het eerste van een serie concerten in de Botanische Tuin deze zomer zal zondag om 11.30 worden gegeven door fanfare St. Callistus Terwinselen.

● De Koninklijke harmonie St Caecilia Spekholzerheide geeft vanavond om 20 uur een 'Spaans' concert in het Verenigingsgebouw Spekholzerheide.

Bocholtz

● De Sportclub '25 houdt vanavond om 20 uur receptie in het Verenigingshuis Bongerdplein.

● In Harmoniezaal Coervers worden vanavond om 20 uur de kegelkampioenen gehuldigd. Aansluitend is er een feestavond.

● De Rabobank verzorgt maandag een spreekbeurt over fiscale oudedagreserve.

Nuth

● De buurtvereniging Grijzegrubben start morgen om 14 uur aan café Grijzebrubben voor een gezinswandeling. Iedereen mag mee. De kosten bedragen twee gulden.

● De bv Hellebroek houdt om 11.30 een muzikaal frühschoppen op de binnenplaats van hoeve Schiffelers. Harmonie St. Bavo zorgt voor de muziek.

● Het IVN vertrekt morgen om 14 uur aan de Markt voor een wandeling door het Geuldal. Iedereen mag mee.

● Maandag start tussen 16 en 18.30 de avond-wandelvierdaagse van Nuth. Men vertrekt aan het gebouw van de Stichting Welzijnswerk.

Landgraaf

● Het Landgraafs Symfonie Orkest geeft morgen om 10.30 uur een koffieconcert in 'Het Spaans Kentje', Rötscherweg 20 in Nieuwenhagen. De entree bedraagt f2,50. Wie zich van een zitplaats wil verzekeren, dient ruimschoots voor het begin van het concert aanwezig te zijn.

Klimmen

● Het Damescomité van blaaskapel de Berggalm houdt morgen van 10 tot 17 uur een rommelmarkt bij gemeenschapshuis Op d'r Plats. De opbrengst is bestemd voor nieuwe uniformen van de blaaskapel.

Schinveld

● Ten behoeve van het schoolverlaterskamp kan men vandaag van 9 tot 12 uur op de Bleekplaats de auto laten wassen.



● *Het gouden paar Posthuma-van Bolhuis*

Per Persoon

Gouden paar

In Brunssum wordt vandaag de gouden echtverbintenis van Ede (77) en Sien Posthuma–van Bolhuis gevierd. Het gouden paar woont aan de Mozartstraat 1 in Brunssum. Zij houden van 19 tot 20.30 uur vanavond receptie in Motel de Valk langs de autosnelweg in Heerlen.

Diamanten lid

De heer **Hendricus Wilhelmus van Haagen** uit Simpelveld wordt dinsdag door districtsbestuurder W. Eussen gehuldigd als 60-jarig lid van de vroegere bond van metaalbewerkers St. Eloy, nu Industriebond FNV.

De heer van Haagen begon zijn loopbaan als 'georganiseerd' havenarbeider in Rotterdam. Door diverse avondcursussen te volgen bracht hij het tot bondsbestuurder. Ruim 26 jaar was hij als zodanig actief in Utrecht, Nijmegen en Arnhem. Voor zijn vele verdiensten werd hij reeds onderscheiden met de orde van St. Sylvester. De heer Haagen zegt over zijn diamanten jubileum: „Het is geen prestatie, 60 jaar lid te zijn van de bond. Je moet er vroeg bij zijn, stand houden en oud worden. Daarbij moet je strijdbaar blijven en steeds vechten voor je mede-arbeiders".



● *De heer van Haagen.*

Gouden lid

Sjeng Possen uit Simpelveld wordt dinsdag gehuldigd in verband met zijn 50-jarig lidmaatschap van de Industriebond FNV. De huldinging vindt plaats in huize Possen, St. Nicolaasberg 9 in Simpelveld.

Eredoctoraat

De Raad van Beheer van de Vrije Universiteit Brussel heeft aan **Prof. Mr. E.A.A. Luijten,** notaris te Heerlen, de titel van doctor honoris causa toegekend. De tekenen van dit eredoctoraat worden hem overhandigd op woensdag 28 mei om 15.30 uur in de aula van de VUB.

Benoemd

De 36-jarige **Harrie Schreurs** is benoemd tot directeur van de LTS aan het De Hesselleplein in Heerlen. Hij volgt in deze functie de heer De Man op die na het vertrek van directeur Winkelmolen een jaar lang waarnemend directeur is geweest. De heer Schreurs was als adjunct-directeur en leraar consumptieve technieken al aan de LTS verbonden. Zijn benoeming gaat op 1 augustus in.

Lovende kritieken in Duitse pers na concertreis

Veel succes voor Vriendenkring uit Groenstraat

LANDGRAAF – De zangvereniging Vriendenkring St. Rochus uit de Groenstraat heeft veel lovende kritieken ontvangen in de Duitse pers na de concertreis naar het Duitse Schlüchtern. De zangers onder leiding van Pierre Gerits luisterden daar de vorige week het jubileum van zangvereniging Eintracht op. Niet alleen de pers was lovend over de Landgravers, maar ook het talrijke publiek bij de uitvoeringen.

'Der Bergwinkel Wochen-Bode' sprak over een koor met een goede bezetting en een evenwichtig stemmateriaal. „Het onomstreden hoogtepunt vormde mannenkoor Vriendenkring uit Holland met het 'Soldatenlied', 'Bratje', 'Mala moja' en het Limburgs volkslied. Absoluut glansstuk was 'La vergine degli' van Giuseppe Verdi met uitstekende soli van bariton, sopraan en pianobegeleiding", zo schreef de krant over het jubileumconcert in de Stadtkirche. De Kinzigtal Nachrichten schreef in een grote kop: „Overtuigend waren vooral de gasten". Volgens dit blad toonde Vriendenkring St. Rochus vanaf het begin een bekwaam en dynamisch koor te zijn. „Door het optimaal uitbuiten van de notenwaarden, met name op vocalen en consonanten, wist het koor een prachtige orgelklank te creëren. Een bewijs dat de ademtechniek volledig werd beheerst", aldus de Kinzintal Nachrichten.

Vier dagen fietsen in Heerlen

HEERLEN – Volgende week dinsdag gaat de jaarlijkse fietsvierdaagse in Heerlen weer van start. De deelnemers kunnen uit twee afstanden kiezen te weten 20 of 40 kilometer, per dag wel te verstaan. De organisatie van de fietsvierdaagse is in handen van de sectie rijwiel- en toersport van de SSOVH en de afdeling sport en recreatie van de gemeente Heerlen.

Zij hebben een route uitgezet langs de mooiste plekjes van de Oostelijke Mijnstreek. Vanzelfsprekend zit er geen wedstrijdelement in de vierdaagse, zodat iedereen volop kan genieten van al het 'schoon dat het Limburgse land' heeft te bieden.

Het vertrek vindt dagelijks tussen 17.00 en 18.30 uur plaats vanaf het clublokaal de 'Spuiklep' van de SSOVH aan de Parallelweg in Heerlen. Hier kan men zich ook inschrijven. Aan de start krijgen de deelnemers een duidelijke routebeschrijving.

Enthousiaste fietsers die niet de hele vierdaagse kunnen meefietsen kunnen ook per dag inschrijven. De kosten bedragen twee gulden per dag of f 7,50 per vier dagen. Meer informatie is te verkrijgen bij de Th. van Bergen, Edisonstraat 277 Heerlen, 72.04.24. Of bij de afdeling sport en recreatie van de gemeente Heerlen 76.45.59.

Midden- en kleinbedrijf in de mijnstreek lang niet optimaal

Concurrentie gemeenten bedreigt de winkelcentra

EERLEN – De detailhandel is voortdurend in beweging, e laatste vijf jaar zelfs in versterkte mate. Deze verandeing is van dusdanige omvang dat de overlevingskansen an het midden- en kleinbedrijf in de nabije toekomst zeer inimaal zijn. Er zijn door de Kamer van Koophandel in eerlen plannen ontwikkeld om de teruggang van het antal winkels en detailhandelsbedrijven een halt toe te oepen. Deze plannen zullen ongetwijfeld ook de regionae winkelstructuur gaan beïnvloeden.

an de gemeenten in de Oostelijke Westelijke Mijnstreek is verzocht n overzicht te verstrekken van de inkelbouwplannen in hun geeente. Doordat bij een groot aan gemeenten de opgave van het behikbare winkelareaal ontbreekt, in een zogenaamd distributieanologisch informatiesysteem IS) waarin actuele oppervlakte en anche gegevens worden ondergeacht, bij veel gemeenten vanuit n blanco-situatie gestart moeten orden.

okaal

bijna alle gemeenten van de ijnstreek zijn belangrijke uitbreiingen en aanpassingen van de winelstructuur te verwachten. De proematiek spitst zich vooral toe op versterking van de lokale centra. de Westelijke Mijnsteek gaan oofdwinkelcentra als Geleen en ittard verder met de kwalitatieve kwantitatieve uitbouw, terwijl orn en Stein hun lokale centra willen versterken. In de Oostelijke ijnstreek zijn het met name de geeenten Heerlen en Landgraaf die grijpende veranderingen van de inkelstructuur zijn of willen dooroeren.

mdat de klanten niet meer te beeden krijgen zal de concurrentie ussen de winkelcentra en winkels nderling sterk gaan toenemen. De ouding van de gemeenten is duideik: vrijwel iedere gemeentebeuur wil zoveel mogelijk kopers oor het eigen winkelapparaat beouden. Maar meer omzet bij het e centrum zal, omdat er toch niet eer te besteden is, tot verhoogde vloeiing elders leiden. Daarbij komt dat de grotere centra er alles aan doen ter versteviging van hun positie binnen de Mijnstreek.

Een belangrijke vaststelling is dat de gemeenten in de Mijnstreek op het gebied van de detailhandel zeker niet stilzitten. De effecten van de nog in ontwikkeling te brengen plannen zullen binnen de regionale winkelstructuur ongetwijfeld merkbaar zijn. Afstemming van de plannen op elkaar is meer dan eens nodig. Maar dat wordt verhinderd doordat er te weinig en geen uniforme informatie over alle gemeenten beschikbaar is. Het registratiesysteem dat de Kamer van Koophandel voorstaat kan daar verandering in brengen.

Om de aangegeven problematiek van de diverse kanten te belichten wordt door de Kamer van Koophandel een symposium georganiseerd op woensdag 28 mei in het Golden Tulip Hotel Heerlen.



● *Zoiets dus.*

Meisje gewond

AALS – Een achtjarig meisje uit aals is donderdagavond vrij ernig gewond geraakt bij een vereersongeluk in 'Aan de Noot'. Het pelende meisje kwam onveracht op de rijbaan terecht, toen et achter een voorbij rijdende uto kwam. Automobilist A. uit aals, die het kind te laat opmerke, kon het meisje niet meer ontijken. Met vrij ernstige verwoningen werd het kind overgeracht naar het De Wever-ziekenuis in Heerlen.

Truckersfestival voor Soedan in Eurohal Maastricht

MAASTRICHT – Limburg Truck Aid For Afrika houdt op 11, 12 en 13 juli een groot truckersfestival in de Eurohal te Maastricht. **De bedoeling is daarmee een grootschalig opgezet hulpproject van de truckersorganisatie "Holland Truck Aid" te steunen. De Soedanese en Nederlandse overheid geven hun medewerking aan het proefproject, dat de inrichting en in standhouding van een werkplaats in het Soedanese El Easher behelst.**

Zes Nederlandse vrijwilligers zullen gedurende zes maanden samen met Soedanezen het aanwezige wagenpark onderhouden. De totale kosten bedragen ongeveer 1,3 miljoen. Daarvan moeten de truckers om en nabij een half miljoen zelf opbrengen. Onder de zes vrijwilligers bevinden zich twee Limburgers: John van der Wens uit Maastricht en Jan Vliex uit Simpelveld.

Het Limburgse bedrijfsleven zal worden benaderd om financiële of materiële steun te verlenen aan het project. Tijdens het festival wordt er voor een grootse show gezorgd, terwijl het de bedoeling is een foto-tentoonstelling op te zetten. Het is overigens de tweede keer dat er truckers naar dit Afrikaanse land gaan.

Vorig jaar brachten dertig Nederlandse chauffeurs zeventien trucks naar Soedan als reactie op de noodroep om hulp, die de Westerse wereld eind '84 en begin '85 bereikte.

Lezing dr. Keersmaekers

'Bredero en Klassieken'

MAASTRICHT – Prof. dr. Aug. Keersmaekers houdt dinsdag 27 mei om 19.30 uur voor het Nederlands Klassiek Verbond en Ex Oriente Lux afdeling Maastricht een lezing over het onderwerp: 'Bredero en de Klassieken'. De bijeenkomst vindt plaats in de Stedelijke Muziekschool aan de St. Maartenslaan 2 in Maastricht.

Het is de laatste lezing in de cyclus '85-'86. Klaarblijkelijk heeft Bredero zijn kennis niet direct gehaald uit de antieke bronnen, maar uit vertalingen en uit de omgang met wél klassiek gevormde vrienden en bekenden. Deze dichter koos als devies: de wisselvalligheid van de fortuin „'t Kan verkeren".

Reünie

HEERLEN – Oorlogsveteranen van het bataljon stoottroepen 8RS, dat in 1945 vanuit Weert vertrok naar het Engelse Aldershot en tot 1948 in Indonesië verbleef, houden op zaterdag 31 mei een reünie in Ermelo. Voor inlichtingen kan men zich wenden tot de telefoonnummers 079-512840 of 035-40620.

Nieuwe directeur RPC in Maastricht

MAASTRICHT – Tot directeur van de Stichting Regionaal Pedagogisch Centrum Zuidelijk Zuid-Limburg in Maastricht is per 1 augustus benoemd de heer W. Beckers (45), thans nog verbonden aan het Onderwijskundig Centrum Gewest Helmond (OCGH). Hij zal in de plaats treden van drs. A. Pessers, die met pensioen gaat.

Na zijn opleiding tot onderwijzer in Rotterdam en het behalen van de akte MO-A en B, deed de heer Beckers gedurende tien jaar ervaring op als leerkracht in het gewone en buitengewone onderwijs. Vanaf 1974 is hij werkzaam als schoolbegeleider bij het OCGH, waarvan hij twee jaar later werd benoemd tot adjunct-directeur.

Mexico-info in Houthem

HOUTHEM – De vrijwilligersgroep 'Doodnormaal' en de stichting IKVOS houdt vandaag, zaterdag 24 mei, in samenwerking mét het Mexico-comité Nederland en de KWJ Limburg een sociaal culturele dag over Mexico. De bijeenkomst in het Henk Schramcentrum in Houthem begint om 13 uur met de aankomst van de Mexicaanse delegatie. Na het vormen van drie werkgroepen en een plenaire verslaggeving, begint om 17 uur de forumdiscussie.

De initiatiefnemers willden de dag aangrijpen om andere zaken van de mensen in Mexico aan een breder prubliek bekend te maken dan alleen de binnenkort aldaar te houden wereldkampioenschappen voetbal.

Zes vertegenwoordigers van onafhankelijke Mexicaanse volksorganisaties zullen iets vertellen over de sociaal politieke en economische situatie in Mexico en over hun dagelijkse strijd en onderdrukking waarvan zij het slachtoffer zijn.

De Mexicaanse delegatie bestaat uit: Plutarco Garcia Jiménez (CNPA), Marcos Cruz Martinez (CONAMUP), Luis Hernandeze Navarro (CNTE), Daniel López Garcia (PAUSS), Maria Concepcion Vera González (FNCR) en Antonio Hernández Fernández (FNCR).

door bèr dohmen

OOK IN LIMBURG GERICHTE AANPAK NODIG

Kindermishandeling, het bijna ongrijpbare leed

AASTRICHT – Kindermisandeling. Het vorig jaar erden er bij het Bureau Verouwensarts in Maastricht, aaronder de gehele provinie Limburg resorteert, 170 eldingen van gedaan. Het etroffen driehonderd kindeen. Daar komen nog eens 55 evallen van incest bij. chrijnend leed, en vooral eelal verborgen leed. Vanaar helaas dat moet worden angenomen dat de schaars ekende cijfers over deze huielijke misère slechts een lein percentage aangeeft an dit nog steeds vrijwel onerhuids gebleven probleem an onze samenleving.

De landelijk georganiseerde Vereniging Tegen Kindermishandeling (VKM) probeert sinds 1970 deze doffe en vaak ongrijpbare ellende aan te pakken. Studie en onderzoek van de VKM hebben uitgewezen dat kindermishandeling in veel gevallen kan worden voorkomen of op zijn minst kan worden ingedamd. Echter, het is dan wèl zaak dat er tijdig hulp kan worden geboden. Juist in dat tijdige zit de kern van het probleem om de helpende hand te kunnen toesteken.

Daar komt bij dat kindermishandeling vaak alszodanig niet wordt onderkend. Een fikse draai om de oren wordt er elk geval niet onder verstaan. Zo'n afstraffing wordt geacht te vallen onder het hoofdstuk opvoeding. De situatie voor een kind wordt echter zeer bedenkelijk als er sprake is van zo nu en dan of regelmatig afranselen, schoppen, treiteren, verwaarlozen, of nog erger, seksueel misbruik.

Signaal

Kindermishandeling ligt in feite zelden in de sfeer van de criminaliteit. In verreweg de meeste gevallen is het een signaal dat er bij het betreffende gezin iets behoorlijk scheef zit. De oorzaken en achtergronden kunnen velerlei zijn, zoals een op de klippen afstevenend huwelijk of samenwoning, slechte huisvesting, een frequente greep naar de fles of frustraties als jeugdsoevenier van de betrokken ouder(s). Spanningen, die afgereageerd worden op het kind als de kop van Jut.

Op kindermishandeling lijkt een taboe te rusten. Het kapselt het probleem als het ware in en maakt het moeilijk toegankelijk. Fysiek en psychisch geweld tegen kinderen is een verschijnsel dat nog steeds liefst onder het tapijt van onze samenleving wordt gebezemd. Het kind, het slachtoffer, is daar de dupe van.

De ouders zelf zwijgen meestal als het graf over zo'n uit de hand gelopen situatie. Het komt zelden voor dat ze zelf om hulp durven aankloppen. Buren, familie of kennissen zijn geneigd bij voorbaat de andere kant uit te kijken. Ondertussen woekert de ellendige situatie voor het kind onverminderd voort.

Een van de kerntaken, die de VKM zich heeft gesteld, is dit probleem op zijn minst bespreekbaar te maken. Daartoe wordt op zo ruim mogelijke schaal voorlichting gegeven, zowel schriftelijk als mondeling. Regelmatig gaat een forse schare medewerkers van deze vereniging op pad om hetzij individueel hetzij in collectief verband relevante informatie te geven aan hen, die direct of indirect met deze problematiek worden geconfronteerd.



● *VKM-voorlichtster Karin Barbouw uit Maastricht*
—„Proberen kinderleed in onze provincie terug te dringen"—

Ook in Limburg is sinds enkele jaren een aantal VKM-medewerkers operatief Daarbij wordt vooral het accent gelegd op het doorlichten van deze problematiek. Zij werken nauw samen met het in Maastricht gevestigde Bureau Vertrouwensarts, bereikbaar via telefoonnummer 043-214772.

Dit bureau dient als een provinciale meldpost van (vermoede) kindermishandeling en verstrekt tevens adviezen aan hen die op moeilijkheden binnen deze sfeer zijn gestuit. Het is geen justitiële instantie, zoals de Raad voor de Kinderbescherming. Wie een geval meldt, behoeft niet benauwd te zijn de politie op zijn stoep te vinden, tenzij er inderdaad sprake is van een acute noodsituatie. Afgezien van de gevallen, waarin direct ingrijpen absoluut noodzakelijk is, biedt dit bureau zelf in beginsel geen hulp. Bij elke melding – en die mag eventueel anoniem zijn ! – wordt nagegaan of er sprake is van vermeende of werkelijke kindermishandeling. Is dit laatste het geval dan zet het bureau hulpinstanties op het spoor.

Een van die VKM-medewerkers, die voorlichting geven over het fenomeen kindermishandeling, is Karin Barbou uit Maastricht. Zij vervult in onze provincie op dit vlak een coördinerende taak en is bereikbaar via telefoonnummer 043-213751

„Onze voorlichtingsbijeenkomsten beogen een dieper inzicht te geven in deze problematiek en die tevens bespreekbaar te maken. Daarmee hopen we te bereiken dat ook ouders of opvoeders er zelf toe overgaan – en laat ze dat asjeblief toch doen! – begrip of hulp te zoeken als zij in een vervelende situatie terecht te zijn gekomen, waarbij een kind lichamelijk of geestelijk schade dreigt op te lopen. En laat er geen misverstand over bestaan: kindermishandeling – wie zich daar aan te buiten gaat, behoeft bij voorbaat geen crimineel of geestelijk gestoorde te zijn – komt in alle lagen van de bevolking voor. Ook bij "keurige" gezinnen."

Het is een ervaringsgegeven dat het voor omstanders vaak bijzonder moeilijk is vast te stellen of er wel of niet sprake is van kindermishandeling. Wie op een geval stuit, weet er vaak geen raad mee. Het gevolg: de trieste situatie van het kind blijft bestendigd. Die omstanders zijn, afgezien van familie, kennissen of buren, degenen die regelmatig of incidenteel in contact staan met zo'n gezin in moeilijkheden, zoals onder meer artsen, leerkrachten en maatschappelijke werkers. Het is behalve op direct betrokkenen op deze mensen, waarop de VKM-medewerkers hun voorlichting willen richten. Toegespitste informatie op dit vlak blijkt nog steeds te zeer een leemte.

Karin Barbou: „Uit recente gegevens blijkt dat de helft van de mishandelde kinderen onder de vijf jaar is. Deze kinderen zijn niet in staat iets te ondernemen. Als de ouders zelf niets doen, is het kind dus volledig afhankelijk van de omstanders. Ook voor het oudere kind is zijn situatie vaak hopeloos. Zo het al in staat is iets te ondernemen, dan zal het dit vaak niet durven en bovendien al helemaal niet weten waar het met zijn moeilijkheden terecht kan. Vandaar dat het van belang is dat ook kinderen op dit vlak worden voorgelicht.

Wat wij proberen te bereiken is meer en beter inzicht en begrip te kweken voor deze bijzonder trieste problematiek en op die manier een zekere preventie te bewerkstelligen. Waar het ons om gaat is meehelpen het aantal gevallen van ernstig kinderleed in onze provincie terug te dringen."

vrijuit & thuis

limburgs dagblad

Eindredactie: Jos van Wersch

De papieren strijd rond kasteelpark Arcen duurt voort



● „De beuk erin", is de strijdkreet van Toos van Rijswijk, de 40–jarige huismoeder die de strijd tegen de ambitieuze recreatieplannen in het 2.700 inwoners tellende Maasdorpje leidt. Ze is voorzitster van een daartoe opgerichte stichting, waarvan de 33–jarige sociologiestudenten Miriam Bauer (links op de foto) secretaresse is. „Laot Aarse Aarse blieve" is haar evangelie.

ARCEN – „Het verzet tegen een nationaal recreatiepark rond kasteel Arcen is niet geluwd. De strijd duurt onverminderd voort. We zullen onze acties echter tot beroeps- en bezwaarschriften beperken. Daarom hebben we twee advocaten in de arm genomen – mr Derkx uit Venlo voor de bezwaarschriften en mr Berger uit Venlo om te zien of we niets tegen Limburgs Landschap kunnen ondernemen. Hoe immers vallen 360.000 bezoekers te rijmen met de stilte die de stichting statutair heeft gewaarborgd".

Toos van Rijswijk:

„Hoe vallen 360.000 bezoekers te rijmen met de stilte die Limburgs Landschap statutair heeft gewaarborgd?"

Aan het woord Toos van Rijswijk, de 40-jarige voorzitster van de stichting die de ambitieuze plannen om rond het kasteel van Arcen een nationaal recreatiepark aan te leggen coute que coute wil verhinderen. Dat procederen geld kost betwijfelen de tegenstanders van die plannen niet. Te meer daar ze het van donaties moeten hebben. „Maar mochten die niet toereikend zijn dan procederen we op een briefje van onvermogen", houdt de huismoeder in de Jeanne d'Arc van Arcen halt.

Op 8 maart van het vorig jaar werden de plannen tijdens een persconferentie gepresenteerd. Tekst en uitleg gaven restaurateur ir Dick Pouderoyen uit Nijmegen, die een restauratieplan ontwierp en tuinarchiteet Niek Roozen uit Weesp die een herinrichtingsplan opstelde.

Bezoekerstal

Met de restauratie van het kasteel en de inrichting van kasteeltuin en -park was in 1968 een bedrag van 28 miljoen gulden en is thans een bedrag van 29 miljoen gulden gemoeid. Blijkens marktverkenningen is de attractie goed voor 360.000 bezoekers per jaar.

Dat is teveel vinden de opstandige dorpelingen die Toos van Rijswijk in een separate persconferentie in het aangrenzende „zaaltje van de koster" het woord lieten doen. „Door dit grootschalige park gaat de identiteit van Arcen volstrekt verloren. Het wordt een toeristendorp. Per jaar bezoeken 12.000 tot 15.000 toeristen ons dorp; 360.000 is teveel. Daarom gooien we er de beuk in".

„Laot Aarse Aarse blieve", was dan ook een evangelie van de affiches, waarmee het 2700 inwoners tellende Maasdorpje werd volgehangen.

In totaal 850 stemgerechtigde Arcenaren zetten hun handtekening onder een open brief, waarin zij er bij de gemeenteraad op aangedrongen om de rust in het dorp niet door een dergelijk grootschalig project te laten verstoren.

De raad heeft een belangrijke stem in het kapittel. Om de recreatieplannen rond kasteel Arcen te kunnen verwezenlijken zal de bestemming van de kasteelgronden moeten worden veranderd. Het betreft immers een agrarisch gebied met hoog landschappelijke waarde, waar niet mag worden gebouwd.

Van 30 mei tot en met 29 juni 1985 lag het ontwerp Bestemmingsplan Kasteel en Kasteeltuinen op het gemeentehuis ter inzage. Tweeentachtig burgers dienden een bezwaar in.

Op 11 juli 1985 was het woord aan de raad. Deze telt dertien leden. Toen het op een stemming aankwam, verliet wethouder Thei Beeker de raadszaal. Hij is partij. Zijn broer boert op de kasteelhoeve en exploiteert er een groentewinkel. Om de plannen te kunnen verwezenlijken zal hij derhalve moeten verhuizen. Schijnbaar was het met hem op een akkoordje gegooid, want staande de vergadering stelde de regeringscoalitie voor om met de bestemming van de kasteelgronden ook de bestemming van gronden ten zuiden van de nabijgelegen watermolen zodanig te wijzigen dat er een nieuwe boerderij kan worden gebouwd.

Beide voorstellen werden met acht tegen vier stemmen aangenomen.



● Kasteel Arcen, statig gelegen op een magnifiek landgoed waar nu nog serene rust heerst...

Tegen stemden de VVD-fractie en de Progressieve Kombinatie. Voor waren de CDA-fractie, de lijst Arcen, de lijst Lomm en de Veldense Gemeenschapslijst.

Woede

De woede onder de opstandige dorpelingen was groot. Te meer daar het voorstel om de bestemming van de gronden ten zuiden van de watermolen te veranderen niet ter inzage had gelegen. Het gaf te denken.

Negenendertig dorpelingen dienden bij Gedeputeerde Staten een bezwaarschrift tegen het raadsbesluit in.

Wie schetst hun verbazing, toen ze in het Dagblad van Noord-Limburg van 1 april jl. lazen dat vanaf die dag twee weken ter inzage lagen het plan van het Limburgs Landschap om kasteel Arcen te restaureren, het plan van Kasteelpark Arcen BV om de kasteeltuinen te herinrichten en het plan van de zogenoemde Stichting Behoud Watermolen om de watermolen te restaureren. Tot 's avonds laat kreeg Toos van Rijswijk telefoontjes. Men dacht dat het een aprilmop was.

De verwarring was groot. Het gevolg was dat slechts achttien bezwaarschriften werden ingediend, waarvan de helft per abuis aan de raad was gericht.

Blijkbaar hadden burgemeester en wethouders van Arcen reeds vóór 1 april groen licht gekregen om de procedure voort te zetten. Want officieel werd het raadsbesluit om de bestemming van de kasteelgronden te wijzigen door Gedeputeerde Staten van Limburg goedgekeurd. Het provinciebestuur onthield echter zijn goedkeuring aan het raadsbesluit om de bestemming van de gronden ten zuiden van de watermolen te veranderen. Er zal daar niet mogen worden gebouwd. Op 12 mei besloot de raad daartegen in beroep bij de Kroon te gaan.

Eveneens op 12 mei verscheen in de pers de ingezonden mededeling dat het goedkeuringsbesluit van Gedeputeerde Staten vanaf 13 mei ter inzage ligt. Een maand hebben opponenten de gelegenheid om tegen dit goedkeuringsbesluit bij de Kroon in beroep te gaan.

Het goedkeuringsbesluit van GS was voor de intiatiefnemers aanleiding voor een tweede persconferentie.

Het enige nieuws was dat het project sinds 8 maart 1985 een miljoen gulden duurder is geworden, dat een BV de plaats van de commissie van voorbereiding heeft ingenomen en dat naast deze vennootschap een stichting zal worden opgericht „die een uitdrukking zal zijn van het maatschappelijk draagvlak van het project en uit dien hoofde vooral zal toezien op de instandhouding van het karakter ervan", aldus dr John Meuffels, stafmedewerker van het LIOF dat ook in de BV participeert.



door jan van lieshout

Voorts werd de raad van commissarissen van de BV voorgesteld. Daarin hebben zitting drs Wim Bogers, de gewezen president-directeur van DSM, G.A.H. van Ingen, directeur van Mauran Holding te Born, Sjraar Mertens, de gewezen voorzitter van de Limburgse Land- en Tuinbouwbond en van de Raad van Beheer van de Rabobank en drs Frans van de Voort, secretaris van de Kamer van Koophandel in Noord-Limburg en tevens voorzitter van de Recreatieondernemers Nederland (RECRON).

Arbeidsplaatsen

Wederom speelde John Meuffels als belangrijkste troef uit dat met de realisatie van de plannen naar schatting 145 manjaren zijn gemoeid en dat de exploitatie van het project 118 arbeidsplaatsen oplevert.

Gezien met de restauratie van het kasteel monumentale belangen worden gediend, de tuinen een promotie voor de sierteeltgewassen zijn en met het landschapspark de toeristische infrastructuur van het gewest wordt verbeterd, menen de plannenmakers veertig procent aan subsidies te mogen toucheren. De rest zal bij risicodragende en risiconemende financierders moeten worden gehaald.

Volgens John Meuffels is de exploitatie bij 280.000 bezoekers en een toegangsprijs van een tientje voor volwassen en ƒ 5.– voor kinderen tot 14 jaar, rendabel; „hoeft er althans geen geld bij". De stafmedewerker van het LIOF benadrukte echter dat blijkens marktverkenningen op 360.000 bezoekers per jaar mag worden gerekend.

De marktverkenners baseren die verwachting op de hoge bevolkingsdichtheid met name in het Duitse achterland. Binnen het gebied op een uur reisafstand van Arcen wonen ongeveer tien miljoen mensen, in hoofdzaak in verstedelijkt gebied.

Groene recreatieparken hebben een hoge en bovenal blijvende belangstelling van vooral de oudere consument. Concurrentie van soortgelijke projecten heeft Arcen in dit gebied niet te duchten.

Noord- en Midden-Limburg scoren hoog op het gebied van de verblijfsrecreatie. In 1985 werden er ca. 5 miljoen toeristische overnachtingen gerealiseerd.

En tenslotte staat de regio bekend om haar sierteelt. De streek rond Lottum is het Mekka van de rozenteelt die in het landschapspark bijzondere aandacht krijgt.

Gevraagd naar het verzet uit de burgerij verklaarde Sjraar Mertens dat de gemoederen tot bedaren zijn gekomen. De journalisten werden dit keer dan ook niet met protestleuzen opgewacht.

Doolhof

„Met de WOB – de Wet op de Openbaarheid van Bestuur – in de hand valt meer te bereiken", vindt Toos van Rijswijk. „Overigens moet je wel jurist zijn om nog uit de doolhof van papier te kunnen komen".

„Er is zeer onzorgvuldig gehandeld", valt de 33-jarige sociologiestudente Miriam Bauer haar voorzitster bij. Zij voert de pen voor de Stichting Leefbaar Arcen.

„Er wordt met zinnen geadverteerd, waarin werkwoorden ontbreken en kadastrale nummers niet kloppen. Hoe wil een gewone man daar nog uit kunnen komen?

Nieuw in die advertentie, die als aprilmop werd opgevat, was de oprichting van een BV. Bij de Kamer van Koophandel in Venlo deed men er zeer geheimzinnig over. Er was daar geen Kasteelpark Arcen BV ingeschreven. We informeerden daarom bij andere Kamers van Koophandel. Van de Kamer van Koophandel in Maastricht werden we weer naar de Kamer van Koophandel in Venlo verwezen. Op 10 april was in Venlo echter nog altijd geen Kasteelpark Arcen BV in de handelsregisters ingeschreven", aldus Miriam Bauer.

Blijkens ons onderzoek werd de Kasteelpark Arcen BV op 16 april 1986 in de handelsregisters van de Kamer van Koophandel te Venlo „verwerkt". Als tijdstip van vestiging van de onderneming werd 28 maart 1986 vermeld. Het maatschappelijk kapitaal bedraagt 10 miljoen gulden, waarvan twee miljoen is geplaatst en gestort.

Doel van de onderneming is „de exploitatie van recreatieve voorzieningen alsmede presentatie van sierteeltgewassen en al hetgeen daarmede in de ruimste zin verband houdt". Het accent ligt derhalve op de recreatieve voorzieningen.

„Dat is ons allang duidelijk", aldus Miriam Bauer. „Dat moet ook wel, want anders is het park waarschijnlijk niet aantrekkelijk genoeg voor een herhalingsbezoek. Dat is ook de vraag die zich Frans Beune stelt – een student uit Wageningen die een case study met betrekking tot de planvorming van een dagrecreatief attractiepunt maakte. De wetenschapper constateert voorts dat het project niet in de pas met het streekplan voor Midden- en Noord-Limburg loopt".

Natuurwaarden

In dit streekplan is het landgoed „kasteel Arcen" en directe omgeving ingedeeld in gebieden met „zeer waardevolle natuurwaarden" en gebieden met „waardevolle natuurwaarden". Tot de bedreigingen van het gebied rekenen de plannenmakers onder meer de recreatie.

Tot die waarschuwing kwamen ook de samenstellers van het in 1978 ingestelde „Basisplan voor de openluchtrecreatie in Noord-Limburg". Zij noemden het kasteelpark „een milieukundig kwetsbaar bosgebied"; een gebied ook „met een vrij grote tot grote vertrappingsgevoeligheid. (gevoeligheid 4 op een schaal van 1 tot 5, waarbij 5 de grootste gevoeligheid)".

Miriam Bauer en Toos van Rijswijk vragen zich ook af, of Limburgs Landschap wel correct handelt door het project te pushen.

„In artikel 2 van de statuten van het Limburgs Landschap staat dat het streven van de stichting er onder meer op gericht is om de stilte te beschermen.

Hoe is dat te rijmen met 360.000 bezoekers per jaar en 750 parkeerplaatsen voor auto's?

Trouwens in het beheersplan dat de stichting Limburgs Landschap voor het gebied vaststelde, wordt als hoofddoelstelling het natuur- en landschapsbehoud aangegeven. Houtproductie en het toelaten van extensieve recreatie vormen een ondergeschikte doelstelling. Extensieve recreatie is geen intensieve recreatie die nu hoofddoelstelling wordt wil het park haalbaar blijven. Immers de haalbaarheid stoelt op het bezoekerstal.

In het beheersplan wordt ook gesteld dat er geen gebouwen mogen bijkomen. Hoe valt dat te rijmen met de bouw van een permanente expositieruimte in het kasteelpark en de bouw van een aanlegsteiger aan een van de grachten en een ruimte voor verhuur van boten voor pleziervaarten op de grachten?

Strijdkreet

„We worden voor de gek gehouden; ze gaan door kappes en tabak", foetert aan de Lingsforterweg de jachtopziener die 46 jaar over het landgoed waakte. Hij en ook de overige opponenten laten her er niet bij zitten.

„De beuk erin", blijft daarom vooralsnog de strijdkreet van Toos van Rijswijk.

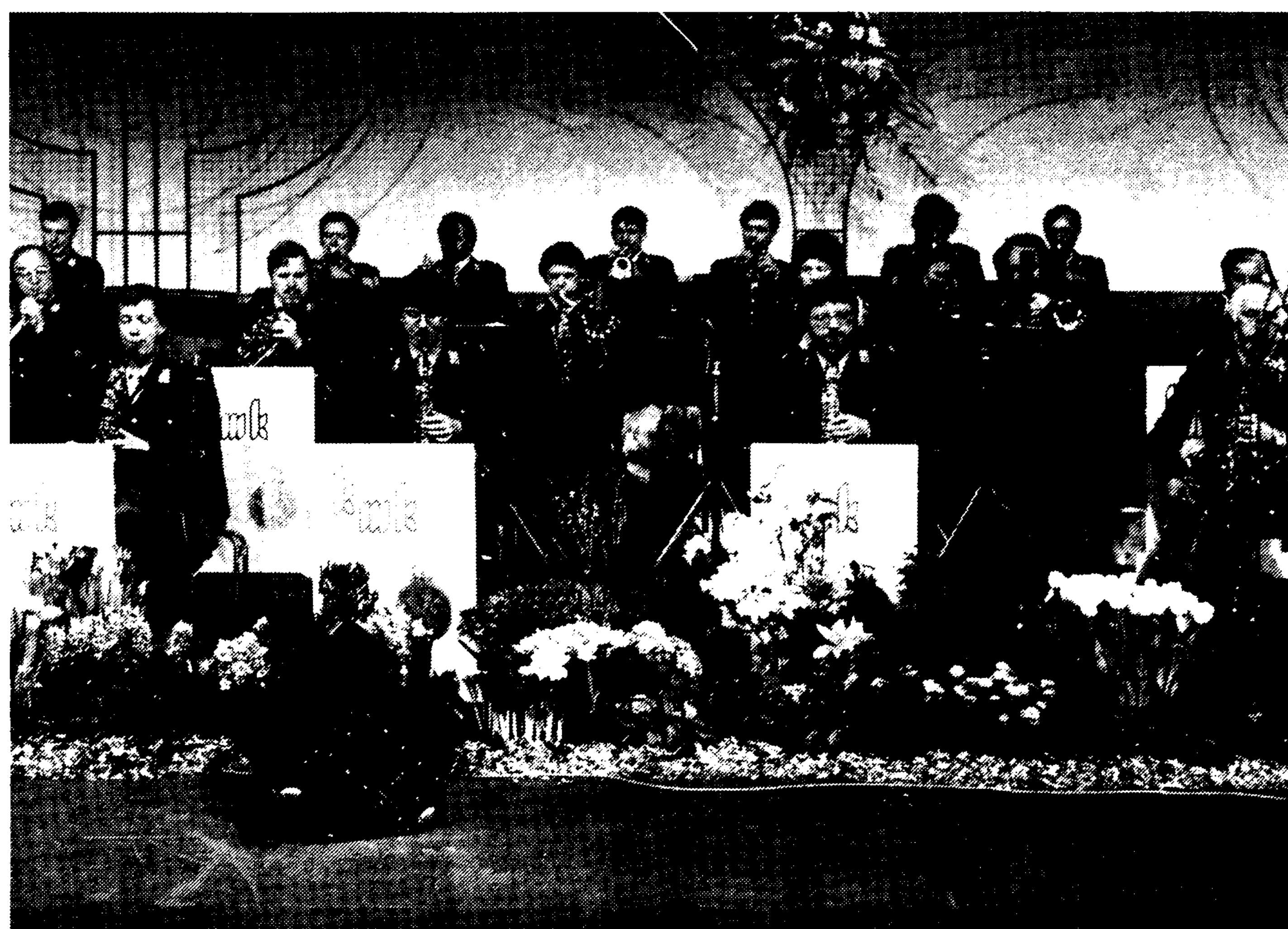
Pierre Kuypers uit Linne, nieuwe kapelmeester Koninklijke Militaire Kapel:

„Dit pak vormt geen belemmering voor de muziek die ik maak...!”

DEN HAAG – Het grote bord boven de ingang van de houten barak op het terrein van de Frederik-kazerne in Den Haag maakt aan alle onduidelijkheid een einde. KMK staat er met mooie 'gouden' letters op geschilderd. Mijn speurtocht naar het onderkomen van dit professioneel militair orkest, waarover sinds april van dit jaar Pierre Kuypers uit Linne de muzikale scepter zwaait, is volbracht. Eenmaal binnen is kapitein directeur Kuypers, vriendelijk en goedlachs als altijd, het stralende middelpunt tijdens een ontvangst, die voor vertegenwoordigers van de (blaas)muziekpers uit binnen- en buitenland is georganiseerd. 'Mogelijkheid tot het inwinnen van informatie over de diverse werkzaamheden en toekomstplannen van de Koninklijke Militaire Kapel' luidt de officiële tekst op de uitnodiging voor deze persconferentie. Pierre Kuypers, één van de meest succesvolle blaasmuziekdirigenten, die Limburg heeft voortgebracht, wil de zaken echt professioneel aanpakken. De slechte naam, die het orkest de laatste jaren heeft gekregen, moet zo snel mogelijk worden uitgewist.


● *Pierre Kuypers, een naam in de blaasmuziekwereld*

„Waat wilt ger drènke”, vraagt een vriendelijke mijnheer in onvervalst Limburgs dialect, die later één van de drie slagwerkers van het orkest blijkt te zijn. Niet alleen Pierre Kuypers is uit Limburg afkomstig, maar in totaal zo'n twaalf musici, die bij de KMK de dienst uitmaken. Dat Limburg barst van muzikaal talent, is dus ook in het leger bekend! Na deze informele begroeting worden wij naar de vaste repetitieruimte van de KMK geleid, waar het orkest in vol ornaat (de bekende legergroene, niet echt prettig ogende kostuums) zit aangetreden. Even later vullen de klanken van 'Elza's procession to the kathedral' uit Lohengrin van Wagner en van de 'Suite en la' van Gomez de te kleine ruimte. Meeslepende, hartstochtelijke en melodieuze muziek, die de inbreng van Pierre Kuypers verraadt. Is dit de KMK nieuwe stijl? Of wordt het de populaire weg, die met Eviva Caecilia van Sjef Penders (gecomponeerd in opdracht van harmonie St. Caecilia uit Geulle!) wordt bewandeld? Na afloop van het mini-concert geeft Pierre Kuypers zelf uitleg.


● *De KMK op de lichte toer, ook dat hoort bij het takenpakket*

Concessies

„Met een bezetting van 56 musici kunnen wij nu eenmaal bepaalde werken niet die emotionele kracht geven, die door de grote goede amateuristische blaasorkesten in ons land wel gegeven kan worden”, verzucht Pierre. „Daar moet je mee leren leven en in je repertoirekeuze mee rekening houden. Wij vormen een militair orkest, dat voor een belangrijk gedeelte met het buitengebeuren bezig is. Dat betekent weer dat je een behoorlijke koperbezetting nodig hebt en je de gewenste verhouding van 2/3 houtblazers en 1/3 koperblazers wel kunt vergeten. Je moet concessies doen op artistiek gebied om als militair orkest te kunnen functioneren. De voortrekkersfunctie, die de militaire orkesten vroeger hadden, is daarom grotendeels verloren gegaan. Maar voor het overige is het pak wat ik draag geen belemmering voor de muziek die ik maak”.


door jos frusch

Pierre Kuypers is harder en zelfbewuster geworden in vergelijking met het schuchtere, zachte jongentje, dat vanaf 1964 (op 19-jarige leeftijd) als dirigent bij de Phil van Bocholtz, harmonie St. Jozef Kaalheide en harmonie Cecilia uit Blerick successen oogstte. Zijn zeven jaar praktijkervaring als tweede dirigent bij de KMK en natuurlijk ook de triomfen, die hij in binnen- en buitenland behaald heeft, hebben hem volwassen gemaakt. Hij is een persoonlijkheid geworden, een gevierd en veel gevraagd musicus, die zijn sporen in de blaasmuziekwereld verdiend heeft. Vandaar ook dat de benoeming tot eerste dirigent van de KMK niemand verraste, hoewel het een jaar geleden zo goed als vast stond, dat Pierre Kuypers onderdirecteur van het Maastrichts conservatorium zou worden en in die functie de hele hafa-afdeling onder zijn hoede zou krijgen. „Ik was toen inderdaad rond met het conservatorium, maar toen de vacature van eerste dirigent bij de KMK vrij kwam heb ik toch hiervoor gekozen. Het is gewoon prettig werken hier en ik heb de ambitie om de kwaliteit van het orkest naar een hoger plan te brengen, al blijft het natuurlijk jammer, dat er geen mogelijkheden zijn om het orkest uit te breiden”.

'Zijn' provincie

Om die reden zal Pierre Kuypers zeker niet tot zijn pensionering als kapelmeester van de KMK blijven functioneren. Daarvoor zijn de mogelijkheden bij dit orkest voor een ambitieus musicus als Kuypers gewoon te gering. Bovendien wordt er aan hem van alle kanten getrokken. Want Pierre Kuypers is een naam in de muziekwereld. Het liefst is hij echter werkzaam in 'zijn' provincie Limburg, die nog altijd een belangrijke plaats in zijn hart inneemt. Zo is hij steeds in Linne blijven wonen en reist hij iedere dag per trein op en neer tussen Den Haag en zijn woonplaats. Dat kost hem iedere maand zo'n 800 gulden, terwijl zijn superieuren hem slechts een kilometervergoeding van 180 gulden betalen. Pierre Kuypers heeft er wat voor over om in zijn vertrouwde omgeving te blijven wonen, zeker ook met het oog op de toekomst, die hem ongetwijfeld een positie in het Limburgse muziekleven zal brengen. Maar tot die tijd houdt Pierre zich bezig met de KMK: ongeveer 30 tot 40 concerten per jaar, verdeeld over goodwillconcerten, radio- en tv optredens en zaalconcerten, iedere dag repetities en dan natuurlijk de militaire verrichtingen bij beëdigingen, commando-overdrachten, erewachten en taptoes. In de opbouw tot de 'FKM nieuwe stijl' past ook het plan om twee keer per jaar met gastdirigenten te gaan werken. „Voor de ontwikkeling van het orkest is het goed, dat ook andere mensen voor de groep staan”, aldus Piere Kuypers. „Zo zal Jan de Haan binnenkort enkele concerten met het orkest gaan geven. Wie daarna wordt uitgenodigd is nog niet precies bekend, maar het zullen de bekende dirigenten zijn als Lucas Vis, Norbert Nozy, Set Pijpers, Jan Cober, Heinz Friesen en Walter Boeykens. Maar hou mij ten goede, dit lijstje is niet volledig.”

Autorit

Dezelfde slagwerker, die mij aan het begin van de dag zo vriendelijk iets te drinken had aangeboden, is na afloop van de bijeenkomst bereid mij met zijn auto naar het Centraal Station te brengen. De man blijkt niet alleen goed te kunnen 'trommelen', ook het spreken gaat hem beslist niet slecht af. En zo hoor je eens van iemand anders welke rol Pierre Kuypers bij de KMK vervult: „Wij hebben eindelijk de dirigent, die wij hebben willen. Van Ossenbruggen (de vroegere dirigent van de KMK, J.F.) had ons niets meer te bieden. Pierre heeft niet alleen grote muzikale kwaliteiten, hij is ook een fijn mens. Hij heeft een zacht karakter en je kunt op hem rekenen. Toen hij zeven jaar geleden bij het orkest kwam, zeiden de Hollanders: 'Die Limburger zullen wij eens even aanpakken'. Na een repetitie had hij ze allemaal in zijn macht; en dat zonder te schreeuwen. Met de komst van Pierre als eerste dirigent is de sfeer veel beter geworden. Dit is een nieuw begin voor ons. Over een jaar zal de kwaliteit van ons orkest veel beter zijn, reken daar maar vast op”. Loftuitingen die aan duidelijkheid niets te wensen overlaten. Pierre Kuypers – bescheiden als hij nog altijd is – zou ervan zijn gaan blozen als hij ze had gehoord. Ook daar kunt U vast op rekenen.

Klachtenbureau Euregio gaat iets doen aan schrijnende kwesties

'Drielandenpunt' voor problemen

HEERLEN – De ligging van Limburg als Nederlandse provincie tussen de Bondsrepubliek Duitsland en België heeft zo z'n bekoorlijkheden. Prachtige natuurgebieden als de Ardennen en de Eifel zijn lekker dichtbij. En ook steden als Aken, Keulen, Düsseldorf, Luik, Brussel en Antwerpen – om maar een willekeurige greep te nemen – liggen op een steenworp afstand. Maar deze situatie brengt ook nadelen met zich mee. Voor die mensen bijvoorbeeld, die even over de grens hun werkkring hebben en vaak met allerlei ongemakken bij een douanepost worden geconfronteerd. Of voor die mensen, die een diploma bezitten, dat in het buurland niet wordt erkend. Twee voorbeelden slechts in de lange reeks zorgen en problemen die al jaren voortwoekeren en een doorn in het oog van velen zijn. Vandaar dat onlangs in Aken een klachtenbureau voor burgers in de Euregio Maas-Rijn in het leven is geroepen.



● *Oponthoud, controles, bureaucratie, vooral bij de grensovergangen. Zoals hier bij Kessenich, gezien vanaf Belgisch grondgebied. Versoepeling op dat vlak staat o.a hoog genoteerd bij het Klachtenbureau Euregio*

Het initiatief tot de oprichting van het bureau werd genomen door de Duitse Europarlementariër Dieter Schinzel uit Aken. Samen met collega-vertegenwoordigers in het Europees Parlement uit de Bondsrepubliek, België en Nederland zette hij de werkgroep op, die de typisch grensoverschrijdende problemen bekijkt en zo snel mogelijk zal trachten op te lossen.

Schinzel: „Eén van de grote hindernissen bij het opheffen van de klachten is die vervelende bureaucratie, die in elk van de drie landen natuurlijk aanwezig is. Het klachtenbureau streeft ernaar om de zaken juist op een zo snel mogelijke en on-bureaucratische manier te behandelen. Ons bureau zal daarom direct gaan samenwerken met de centrale regeringen en de afgevaardigden daarvan. We willen een centraal punt zijn, waar men zijn of haar klachten kan deponeren. Tevens willen we impulsen geven aan een bespoediging van de Europese besluitvorming”.


Brabantse Commissaris van Koningin Van Agt in Hasselt:
'Grensoverschrijdende samenwerking verbeteren'

● *Een van de tientallen 'klaagzangen', zoals gepubliceerd in de kranten. Nu – zo heet het – komt er daadwerkelijk schot in deze kwesties vanwege een nieuwe aanpak*

Dieter Schinzel is de eerste om toe te geven dat een en ander makkelijker gezegd is dan gedaan, „maar”, zegt hij, „er moet toch eens worden begonnen met het aanpakken van de soms schrijnende gevallen die zich voordoen. Als Europarlementariër sta je af en toe versteld van de klachten die je ter ore komen. En sommige problemen bestaan gewoonweg zonder dat iemand ook maar één overtreding begaat. Het zijn de verschillende nationale rechtsbepalingen, die tot een rechtsongelijkheid leiden en waarvan de burger de dupe is. Daar moest echt hoognodig wat aan gedaan worden”.

Hulp gouverneurs

Het initiatief van Schinzel vond weerklank bij collega-Europarlementariërs, die zich met grensoverschrijdende zaken bezig houden, en kon uiteindelijk rekenen op de medewerking van de Nederlandse Commissaris van de Koningin in Limburg, de Belgische gouverneurs in Luik en Hasselt en de president van de deelstaatregering waaronder de regio Aken valt. „Deze medewerking is broodnodig, omdat ons bureau zich natuurlijk van geval tot geval moet laten voorlichten door allerlei beambten en dus ook van de raad van deze mensen afhankelijk is”, aldus Schinzel.

Rente

De klachten zijn legio. In Limburg wonende Duitsers bijvoorbeeld voelen zich gedupeerd, omdat zij sociale premies moeten betalen aan de Nederlandse staat over de lijfrente die zij uit hun vaderland ontvangen. Nederlandse, Belgische en Duitse zelfstandigen krijgen geen kindergeld als zij in een

door luc somers

buurland woonachtig zijn. Belgische diploma's zijn in West-Duitsland vaak van nul en generlei waarde en omgekeerd geldt soms hetzelfde. Als een vrachtwagen van een Duitse firma van zijn route afwijkt, kan die in België in beslag worden genomen. Ook moeten 'buitenlanders' hier en daar extra heffingen betalen voor het gebruik van sportgelegenheden, zoals bijvoorbeeld tennisbanen.

„Onbegrijpelijk eigenlijk en onverteerbaar in een streek die toch zoveel gemeenschappelijk heeft”, meent Kurt Malangre, burgemeester van Aken, Europarlementariër en tevens mede-initiatiefnemer van het klachtenbureau.

Het klachtenbureau heeft inmiddels een lijst met wensen opgesteld, die de leden zo snel mogelijk gerealiseerd willen zien. Bovenaan het lijstje staat de beoogde opheffing van problemen op het gebied van de douane- en belastingwetgeving. Met name aan het oponthoud aan de grenzen door allerlei douaneformaliteiten dient volgens de Euregionale werkgroep spoedig een einde te komen door een algemeen geldende EG-regeling op te stellen.

Verder dringt de werkgroep er onder meer op aan dat op het gebied van de industriele samenwerking afspraken worden gemaakt die leiden tot een grotere eenheid in voorschriften en erkenning van de afzonderlijke diploma's. Ook moet er meer ruimte worden geboden aan een uitwisseling van arbeidskrachten en moet worden gestreefd naar een grotere samenhang in de sociale wetregelingen. Ook de openingstijden van de winkels zouden meer op elkaar moeten worden afgestemd.

Kerncentrales

Milieu-technische problemen dienen volgens de werkgroep gezamenlijk te worden aangepakt. Opgemerkt wordt, dat bijvoorbeeld een uitgebreid rampenplan bij een ongeluk in één van de kerncentrales in de regio Maas-Rijn totaal niet voorhanden is.

Bovenstaande opsomming is maar een greep uit de probleemgevallen, die het klachtenbureau bij de betrokken regeringen en het Europees Parlement zal aankaarten om uiteindelijk tot een Euregio te komen, die voor de burgers heel wat leefbaarder moet worden. Mensen, die klachten hebben, kunnen deze doorsturen naar het kantoor van de *Euregio Maas-Rijn, Postbus 5700, 6202 MA in Maastricht, telefoon 043-899999.*

Initiatiefnemer Schinzel tenslotte: Een gemeenschappelijk Europa zal nooit van de grond komen als de grensbepalingen tussen de landen onderling zo strak blijven als ze nu zijn en als geen rekening wordt gehouden met de voor een grensstreek kenmerkende problematiek, die speciale regelingen vereist. Ons klachtenbureau kan de aanzet zijn tot een meer verenigd Europa”.



● ...Scholieren in de rij bij arbeids- en uitzendbureau, op zoek naar een baantje in de vakantieperiode...

Hoe je een baantje vindt, wat verdien je, hoe zit dat met de belasting?



● ...Toeristisch Valkenburg kan jaarlijks veel jongeren aan werk helpen, maar er zijn nu eenmaal veel meer scholieren dan horeca-bedrijven in het Geulstadje...

Vakantiewerk voor scholieren: opnieuw meer aanbod dan vraag

De zomervakantie komt in zicht. Nog twee maanden en dan duiken scholieren en studenten uitgeput (?) van het harde blokken of werken weer in deze zee van vrije tijd. Ondergetekende mag zich zelf tot dat legioen rekenen. Fijne tijd hoor! Zelf beslissen of je je dag doorbrengt in het zwembad, met de surfplank op stap gaat of een lange fietstocht maakt. 's Avonds gezellig met een stel vrienden naar de terrasjes. Of, als je het Nederlandse zomerweer niet ziet zitten, op vakantie naar Zuid-Europa. Pleziertjes, die allemaal inherent zijn aan de zomervakantie. Toch stuit je altijd op één klein, maar belangrijk detail: GELD heet de spelbreker. Waar moet je al dat genot van betalen? Veel jongeren hebben het antwoord hierop gevonden via de inkomsten uit vakantiewerk. Naast die 'financiele injectie' biedt dit werk ook het voordeel dat je ervaring kunt opdoen, iets wat regelmatig gevraagd wordt door bedrijven of opleidingen.

Geen wonder dat er een grote 'run' bestaat op vakantiebaantjes. Door onder meer de toch al krappe arbeidsmarkt en het toegenomen vrijwilligerswerk, moet je er als de kippen bij zijn om een plaatsje te reserveren. De grote(re) bedrijven, zoals Vroom & Dreesman en het ABP, die hun vakantiewerkers ook selecteren uit spontane sollicitaties, waren medio april jl. al volgeboekt. Bij V & D bijvoorbeeld vallen de eerste verzoeken al in januari in de bus. Een van de dames die al zo vroeg aan de bel trok, is Sandra Cranster. Sinds december vorig jaar vast werkzaam als part-time verkoopster bij eerdergenoemd warenhuis. Sandra: „Doordat ik vorig jaar eindexamen deed, had ik een bijna vier maanden durende vakantie. Daarom heb ik al begin januari een sollicitatiebrief geschreven. Ik ontving echter geen antwoord en heb toen maar een bezoek gebracht aan de afdeling personeelszaken. En inderdaad, de aanhouder won. Die zomer heb ik drie weken kunnen werken op de schoolcampus. Daar bleef het verder bij, tot de kerstvakantie in zicht kwam. In november heb ik opnieuw gesolliciteerd, maar de vakantiebaantjes bleken al vergeven. Wel kon ik als verkoopster op donderdagavond en zaterdag komen. Dat heb ik toen aangenomen, met als gevolg dat ik nu voorrang krijg bij de selectie van de vakantiewerkers voor deze zomer. Dan kan ik opnieuw twee volle weken als verkoopster aan de slag."

Ondanks het feit dat ze 's zaterdags al om 7.30 uur uit de veren moet, bevalt het werk haar prima. „Dat vroeg opstaan valt best mee," vertelt Sandra. „Trouwens, veel mogelijkheden om in te dutten tijdens het werk heb ik niet. De afdeling brood en banket, waar ik werk, wordt steeds druk bezocht. Al werk je je soms 'de blubber', dit is toch fijner dan de hele dag niet meer dan vijf mensen te helpen."

Salarissen

Ook haar werkgever is zeer tevreden over zijn vakantiewerkers. „Al hebben ze een gebrek aan 'background' en missen ze de ervaring van onze vaste verkopers, ze doen het toch heel behoorlijk," meldt een woordvoerder van de afdeling personeelszaken. „Bij V & D plaatsen we dan ook een redelijk groot aantal vakantiewerkers als vervangers van de vaste werknemers: ongeveer 150 jongeren. De betaalde salarissen zijn gekoppeld aan de minimum (jeugd)lonen. Onze hulpen selecteren we uit de spontane sollicitaties en de personen die hier gedurende het hele jaar werken. Trouwens, het komt wel eens voor dat werk in de zomermaanden uitmondt in een vaste baan als part-time werk(st)er. Maar dat ligt geheel aan de persoon zelf. Heeft hij of zij in de vakantieperiode goed voldaan, dan zal het verzoek zeker in beraad worden genomen."

Valkenburg

Een andere mogelijkheid die door menige jongere wordt gebruikt om aan 'de bak' te komen is het zich laten inschrijven op een arbeidsbureau. In Valkenburg, Limburgs trekpleister nummer één in de zomermaanden, breekt er voor het arbeidsbureau dan ook een drukke tijd aan. Tenminste, wat de registratie van aanmeldingen betreft.

Van de vele honderden inschrijvingen kunnen slechts ongeveer 60 mensen aan een baantje worden geholpen. „Maar dat is toch nog wel een redelijk aantal," verdedigt het Valkenburgse arbeidsbureau. „Onze bemiddeling is meestal slechts één keer nodig. Want is het zowel werknemer als werkgever goed bevallen, dan wordt alles een volgende keer onderling geregeld. Wij komen er dus niet meer aan te pas. De baantjes die wij in de vakantieperiode te vergeven hebben, liggen logischerwijs in de horeca-sfeer. Valkenburg is in het hoogseizoen volledig overspoeld door toeristen. Dat heeft voor de vakantiewerkers tot gevolg dat hun baantjes zich ook in deze sector afspelen: helpen in het pretpark, werken in het zwembad, serveren in een koffie-shop."

Allemaal best aantrekkelijke werkjes, maar het grote nadeel blijft de onzekerheid. Op het moment dat je je - gratis - inschrijft heb je geen enkele garantie dat je daadwerkelijk aan de slag kunt.

„Dat klopt," bevestigt het arbeidsbureau. „Maar daar kunnen wij verder ook niet veel aan doen. De vraag is nu eenmaal groter dan het aanbod. Als een werkgever bovendien kontakt opneemt met ons, dan is dat niet twee weken van tevoren, maar meestal met de vraag of er 'gisteren' begonnen kan worden. Dus wordt er onmiddellijk gebeld naar de personen die wij geschikt achten voor het gevraagde werk.

Daarbij selecteren we onder meer naar leeftijd, ervaring en werkperiode. En ben je niet thuis, dan maar de volgende. Inderdaad, onzekerheid troef."



● ... 'Beste bezoekers van deze grot, wilt U zo vriendelijk zijn en de gids niet vergeten?'....

Gids spelen

Zoals uit het voorgaande wel blijkt, is eigen initiatief vaak van doorslaggevende betekenis bij het vinden van een vakantiebaan. Naast het schrijven van een sollicitatiebrief en het aanmelden bij een arbeidsbureau wil de persoonlijke benadering ook wel eens succesvol zijn.

Harry Houben (17) kan erover meepraten. „In de paasvakantie ben ik er samen met mijn neef op uitgetrokken, op zoek naar vakantiewerk. Valkenburg leek ons daarvoor het meest geschikt, gezien de drukte die daar in de zomermaanden heerst. Aanvankelijk hebben we de deuren plat gelopen van alles wat maar een beetje leek op een hotel of restaurant. Het enige wat ik daarmee bereikt heb is dat de helft van alle Valkenburgse horecabedrijven mijn naam heeft opgeschreven, in geval van nood. Maar daar hoor je verder niets meer van. Uiteindelijk kwamen we bij een restaurantje waar een vriend van mijn neef werkte. Die gaf ons de tip om eens te informeren bij het grottenaquarium. Nou, uiteindelijk werd het geen serveren, geen folders rondbrengen, maar gids spelen. Gedurende vier weken toeristen rondleiden langs twintig aquariumbakken met verschillende vissen. En bij elke bak een verhaaltje vertellen van ongeveer een minuut. Wat ik precies moet zeggen is mij ook nog niet zo duidelijk. Van tevoren krijg ik een boekje met de nodige gegevens die ik uit mijn hoofd moet leren. Wel weet ik dat het in drie talen moet: Engels, Duits en Nederlands. Frans gelukkig niet, daar hebben ze een andere gids voor."

Zijn salaris is niet gebonden aan het minimumloon, maar afhankelijk van de 'gulheid' van de door hem rondgeleide mensen. De spreuk 'vergeet de gids niet' geldt dus in sterke mate voor hem. Harry: „Mijn loon bestaat uit de fooien die ik ontvang. Een meisje vertelde mij dat dat redelijk kan oplopen. Op een goede dag vang je als gids ruim f 40,-. Voor 6,5 uur werken is dat de moeite waard, in ieder geval meer dan het minimum jeugdloon. Een ander voordeel ligt in het feit dat de toeristen gelukkig ook vakantie vieren. Want dat betekent voor mij dat ik pas laat in de ochtend hoef te beginnen. Kan ik lekker uitslapen. Heb ik zelf gedurende die vier weken ook nog een beetje van mijn vakantie."

ABP

De 'mammoet-werkgever' wat betreft vakantiebaantjes is in deze regio ongetwijfeld het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds. Maar liefst 500 jongeren brengen hier veertien dagen van hun vakantie werkend door, op een totaalpersoneelsbestand van 3600 mensen. Een woordvoerder van de afdeling personeelszaken van het ABP verklaart: „Het aantal vakantiewerkers is mede zo groot doordat wij een maximum werkperiode van twee weken hebben ingesteld. Dan kunnen zoveel mogelijk jongeren een graantje meepikken. Bovendien ligt hier in de vakantieperiode veel werk dat ook door niet-deskundige vakantiewerkers gedaan kan worden. Slechts zeer zelden hebben we negatieve ervaringen met deze mensen, dus waarom niet?"

De aktiviteiten van de ABP-vakantiewerkers bestaan vooral uit administratief- en archiefwerk. „We plaatsen de personen al naar gelang hun capaciteiten," vervolgt de ABP-woordvoerder. „We hanteren wel voor alle vakantiewerkers hetzelfde minimum-loon."

Bij het ABP zien we overigens het verschijnsel optreden dat familie van de personeelsleden voorrang krijgt bij de selectie. En dit blijkt niet alleen bij het ABP zo te zijn. Een familielid of goede kennis in een bepaalde bedrijfstak verschaft meestal een niet te versmaden voorsprong op de concurrentie.

In hotel

De Voerendaalse Claudia Keuven, achttien jaar oud, heeft er ook haar voordeel mee gedaan. „De zus van mijn oom beheert een hotel in Schin op Geul," vertelt Claudia. „Mijn nichtjes werkten daar regelmatig, dus toen ik vakantiewerk zoch lag het voor de hand om in eerste instantie daar eens te informeren. Vanwege mijn eindexamen Atheneum dit jaar had ik namelijk al vanaf 2 mei vakantie. En op 3 mei kon ik inderdaad beginnen in dat hotel. De eerste weken heb ik 's morgens gewerkt. Ontbijt verzorgen, afruimen en afwassen. Best leuk, maar vroeg. Momenteel maak ik de vijf uur die ik per dag moet werken 's middags vol, van 11.00 tot 16.00 uur."

Als ze straks klaar is met haar werk heeft ze, mede door haar lange werkperiode, genoeg geld om haar 17-daagse vakantie in Lloret de Mar te betalen. „Vijf gulden per uur, vijf uur per dag en dat tenminste zeven weken lang. Tel uit je winst. De rest van mijn vakantie kan ik dan zelf invullen. Wat wil je nog meer?"

Het hotel waar Claudia werkt is niet zo groot, ('Ik schat maximaal 20 personen'), maar des te gezelliger. „Ja hoor, het bevalt best. Er hangt een fijn sfeertje hier, vooral wanneer het vol is. Zoals met Hemelvaart en Pinksteren. Dan is het wel druk, maar ook leuk."

Belasting

In dit verhaal over vakantiewerk mag de belastingtechnische kant van de zaak niet onbelicht blijven. Wat betreft de salarissen: het merendeel hiervan blijkt gekoppeld aan de minimum jeugd(lonen). Die, beginnen vanaf 15 jaar, de wettelijk vereiste leeftijd om te mogen werken. Als je 15 jaar oud bent, bedraagt het daarbij behorende bruto minimumloon ƒ 3,44 per uur. Dit loopt op naarmate je ouder bent, totdat je de 23-jarige leeftijd hebt bereikt. Dan ontvang je ƒ 11.47 per uur bruto. De netto minimum loonbedragen kunnen verschillen. Globaal houdt een 15-jarige werknemer ongeveer 80 procent van zijn brutoloon over. Dit percentage wordt verandert als je ouder bent. Een 22-jarige bijvoorbeeld houdt nog ruim 72 procent over van zijn brutobedrag.

Kleine verschillen zijn hier echter mogelijk. Dit hangt onder meer samen met de tarieven van de loonbelasting en de verschillen in premieheffing door de verschillende werkgevers en andere inhoudingen. Dit brengt ons meteen op het 'zwart' werken en de gevaren die daaraan verbonden zijn. Naast de Wettelijke overtreding (geen loonbelasting) mis je ook de noodzakelijke verzekeringen. Zou je een keer 'beschadigd' van het werk thuiskomen, dan heb je kans dat dit grapje je een bom duiten gaat kosten. Het kán overigens goed aflopen. Er zijn namelijk bedrijfsverenigingen die zeggen dat de werkgever nalatig is als hij niets afdraagt aan de fiscus. Maar er zijn ook gevallen bekend waarbij men vond dat de werknemer zijn verantwoordelijkheid niet was nagekomen. En dan is het prijs! Want zoiets wil nog wel eens duur uitpakken. Oppassen geblazen dus.

T-biljet

Het grootste gedeelte van het ingehouden loon wordt door de werkgever afgestaan als loonbelasting. Bedraagt de totaal afgestane loonbelasting in een jaar meer dan ƒ 200,- dan doe je er goed aan een T-biljet aan te vragen. Voor een dergelijk biljet komen onder andere degenen in aanmerking, die een inkomen genieten gedurende slechts een gedeelte van het jaar, zoals een vakantiewerker. De teruggave van de betaalde loonbelasting gebeurt namelijk niet automatisch, maar door het indienen van zo'n T-biljet. Je moet dit biljet dus zèlf aanvragen bij de belastinginspectie.

Wat verder van groot belang is voor de vakantiewerkers is de regeling die betrekking heeft op de relatie tussen verdiend vakantieloon en kinderbijslag. Als je in het betreffende kwartaal waarover de kinderbijslag betaald wordt (het derde kwartaal gaat in op 1 juli) minder verdiend hebt dan ƒ 1.400,- is er niets aan de hand. Valt dat verdiende bedrag in die periode echter hoger uit dan ƒ 1.400,- dan komt de kinderbijslag in gevaar. Afhankelijk van persoonlijke factoren (hoeveel keer ontvangen de ouders kinderbijslag, hoeveel zit je boven de grens van ƒ 1.400,-) wordt bekeken of en hoeveel er gekort wordt. Zou je over je eigen situatie meer willen weten, neem dan kontakt op met iemand die thuis is in de fiscale wetgeving.

maurice de heus

TOPMAN FIOD OVER VEERTIG JAAR FISCALE RECHERCHE

'Controle bij banken, dat ligt politiek niet lekker'

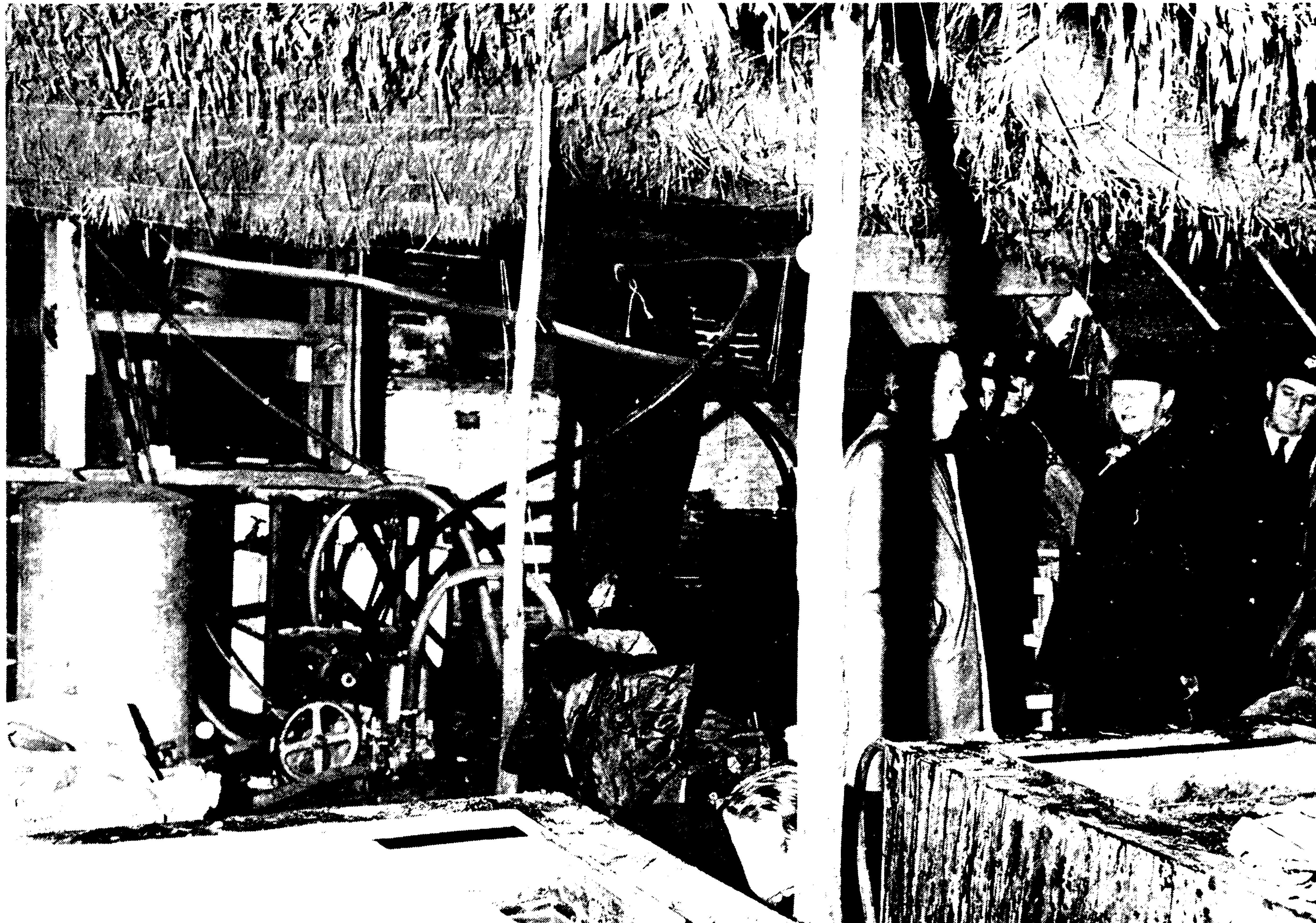
Ondanks zijn baan als hoofd fiscale recherche bij de FIOD is Willem Rookus (62) de zoon van een eenvoudige Zeeuwse dorpssmid gebleven. Het gesprek in het gebouw aan de Surinameweg gaat even over kleren. 'Die interesseren me niet', zegt Rookus, die sinds verleden week met de VUT is. 'Ik had hier net zo lief in een overall rondgelopen'. Grappig genoeg is een overall de oorzaak dat Rookus nooit handwerksman werd. Pa Rookus, dorpssmid in Heinkenszand, had een overall gekocht voor de kleine Willem. Bleef hij zitten op de MULO, dan moest hij meteen gaan werken. 'Dat was voor mij natuurlijk een stimulans', aldus Rookus vijftig jaar later.

● Topman van de fiscale recherche, mr. Willem Rookus. Na veertig jaar jacht maken op o.a. zwart geld is hij sinds verleden week 'in de VUT'

De 'eenvoudige' komaf van de Zeeuw Rookus steekt tijdens het urenlange gesprek meermalen de kop op. Rookus heeft respect voor eerlijke, harde werkers, zoals zijn vader vroeger er een was. Als je dan ook nog intelligent en rechtschapen bent, zoals hij beweert van 'zijn' rechercheurs bij de fiscale recherche, dan heb je het bij hem gemaakt.

Figuren, die door medewerking van familie of kennissen 'omhoog zijn gevallen' in het bedrijfsleven, zullen bij Rookus niet snel respect afdwingen. 'Daar heb ik me altijd vreselijk aan geërgerd', aldus Rookus venijnig.

Echter, niets menselijks is Rookus vreemd. Ook hij heeft wel eens voordeel gehad van een relatie, een oom op het ministerie van Financiën. Eind 1945, toen hij een paar maanden in Amsterdam wilde werken om daar een avondopleiding af te ronden, hielp oom hem aan een baantje bij de pas opgerichte FIOD. Hij had twee baantjes in de aanbieding. 'Sissing (toenmalig hoofd van de FIOD, red.) bood 150 gulden per maand en een accountantskantoor 125. Ik heb er nooit spijt van gehad', aldus Rookus, die in januari dit jaar zijn veertigjarig dienstverband vierde.
Rookus werd door zijn werk bij de fiscale recherche een bekende Nederlander. Is meer dan eens op de televisie gevraagd tekst en uitleg te geven als zijn mannen ergens een inval hadden gedaan en de boekhouding in beslag hadden genomen. Tot morgen staat hij aan het hoofd van ruim honderdtwintig rechercheurs, die tot dagtaak hebben het strafrechtelijk onderzoek naar belastingfraude. Dat betekent snuffelen in boekhoudingen en in magazijnen, soms invallen doen bij bedrijven en banken en proces verbaal opmaken als de belasting inderdaad is getild.



● Illegale alcoholstokerijen (zoals hier in Roggel) hebben in de loop der jaren voortdurend 'bezoek' gehad van de FIOD

'Terriërs'

Vele honderden miljoenen aan achterstallig belastinggeld zijn in de schatkist gevloeid als direct of indirect gevolg van FIOD-acties. Menig belastingontduiker wordt wit om de neus als hij weet dat de 'terriërs' van Rookus hem in het vizier hebben. Rookus: 'Ik heb het grootste respect voor mensen, die zeggen dat ze deze regering en dit belastingstelsel niet willen en emigreren. Maar hier blijven en dan toch ontduiken, dat vind ik niet goed. Dat gaat ten koste van eerlijke mensen, die wél betalen'.

Rookus heeft altijd een fabelachtige werklust ten toon gespreid. Hij haalde zijn diploma's PD, SPD, HBS, adjunct-accountant en zijn meestertitel in de avonduren. Na lang studeren werkte hij zich op tot hoofdinspecteur. Ambitie of liefhebberij?
'Beiden. Alles wat je ziet en leert, verrijkt je. Ik was beslist eerzuchtig. Op een bepaald moment merkte ik dat ik verderop wilde. En studeren verbreedt je zicht op de wereld. Eigenlijk heeft het rijk aan mij een schandalig goedkope inspecteur gehad. Het heeft ze bijna geen cent gekost. Anderen krijgen tegenwoordig een opleiding in de baas zijn tijd met een prima salaris'.

FIOD-mensen moeten de belastingmoraal toetsen aan het recht. Zijn FIOD-rechercheurs behept met een overdreven groot rechtvaardigheidsgevoel?

Rookus: 'Vanaf de bevrijding werden hier alleen mensen geplaatst, die goed waren in de oorlog. Naar bekwaamheden werd pas in de tweede plaats gekeken. In het begin stikte het hier van de verzetshelden, jongens die met de revolvers in de vuist kameraden uit de Weteringschans-gevangenis hadden gehaald. Later werd dat natuurlijk anders. Maar die sfeer van strijden tegen onrecht is altijd gebleven'.

De belastingmoraal in Nederland is er niet op vooruitgegaan door het Lockheed-schandaal, de RSV-affaire en de jongste perikelen rondom de Slavenburgbank. Veel mensen denken, wat die topjongens kunnen, kan ik ook. Wat denkt Rookus daarvan?

Rookus: 'In feite gaat het bij belastingontduiking om zakkenvullen. Er zijn mensen, die zeggen *als die hoge jongens het doen, dan doe ik het ook.* Ze willen voor zichzelf een net motief hebben, zichzelf schoonpraten dus'.
Voor de Tweede Wereldoorlog werd nauwelijks geknoeid met de belastingen. Dat is niet zo vreemd, als je bedenkt dat een doorsnee winkelier per jaar misschien vijftig of zestig gulden belasting opgelegd kreeg.
Rookus: 'In de oorlog sloten we ons aan bij het Duitse belastingsysteem. Volgens mij is het gesjoemel en geknoei toen begonnen. Veel Nederlanders hebben hun voorraden niet opgegeven. Voor een deel uit vaderlandsliefde en voor een deel om er zelf beter van te worden. Vanaf de oorlog was de boekhouding niet meer heilig. Na de oorlog ging het allemaal de linkse kant uit. Je had een hoop ondernemers, die dachten dat er daardoor niets meer te verdienen viel. Zij begonnen belasting te ontduiken omdat ze het onrechtvaardig vonden dat hun winsten werden aangepakt om de inkomens te herverdelen'.

Voorzitter M. Clarijs van de Vereniging van Overheidsaccountants heeft in een tv-programma gezegd, dat de tegenwoordige sancties op belastingsfraude 'lachwekkend' zijn.

'Mag ik eerst vertellen hoe ik met Clarijs kennismaakte? Dat is een leuk verhaal. Hij belde me op en zei: *Met Clarijs, weet u het brutowinstpercentage op zeemansbruiden?* Nee, dat wist ik niet. Hij zat in een bepaalde stad in zo'n groot sexhuis te controleren. Daar had je van die rubberen opblaaspoppen en hij dacht zeker dat de FIOD wist hoeveel daarop verdiend werd.
Maar goed, serieus. Ik zit niet op de lijn van Clarijs. Er zijn gradaties in sancties. Voor het niet juist invullen van je aangiftebiljet kun je maximaal vier jaar cel krijgen. Dat is natuurlijk zat. Wat wil Clarijs dan? De doodstraf?
Wat hij eigenlijk bedoelt is, dat hij als rijksaccountant eigenlijk niet genoeg bevoegdheden heeft. Zo gauw je de bevoegdheid hebt om de boel tijdens een strafrechtelijk onderzoek ondersteboven te halen en die hebben wij, dan kun je wat doen. Clarijs en zijn mensen kunnen dat niet. Maar waar is het eind als de rijksaccountants bij een normaal periodiek onderzoek die bevoegdheden al krijgen?'

Fraude bij banken

Maar nu de fraude bij de banken. Voorzitter mr. Th. Somsen van de Vereniging van belastinginspecteurs en ook Clarijs zeggen dat de tegenwoordige banken frauduers beschermen. Denkt u dat ook?

Rookus: 'Je moet onderscheid maken tussen de top van de bank en de basis. De moeilijkheid is dikwijls de plaatselijke directeur. Vroeger had je, voordat je directeur werd, op de pijnbank gelegen en was je helemaal uitgeselecteerd. Tegenwoordig is dat minder. Maar ook als de top zegt: *we moeten netjes zaken doen*, gebeurt het misschien wel dat de plaatselijke directeur er heel anders over denkt. Die denkt misschien dat-ie aan koppelbazen lekker wat provisie kan verdienen. Controle bij banken heeft altijd wat moeilijk gelegen. Politiek lag dat niet lekker. Het ministerie van Financiën heeft na de oorlog weinig controle ingesteld. Er was vrees dat het economisch verkeer zou lijden onder controle. Dan zeggen de klanten: 'Als die belasting daar controleert, doe ik mijn geld wel in een oude kous'. Dat is ook niet goed, hebben de economen mij verteld'.

Voor de belasting (en in het verlengde daarvan de FIOD) is het dus kiezen uit twee kwaden? Proberen de economie niet te frustreren en toch tegen ontduiking optreden?

'Als ik duizend gulden heb gekregen van een bank, dan vind ik dat terug in hun boeken. Die vormen voor mij een soort checkpoint voor de boekhouding van de kruidenier of de fietsenmaker. Als de boeken van de bank niet meer deugen, dan valt zelfs dat controlemiddel weg. Een voorbeeld: Je ontdekt bij een man bij een onderzoek dat hij zwart geld heeft. Tijdens het verhoor zegt hij dat het op die en die bank staat onder een valse naam. Je ontdekt dan soms nog meer valse adressen. Maar een inval gebeurt pas als de aanwijzingen zich opstapelen en we echt fraude vermoeden. Er zijn banken waar we maar binnen gingen, waartegen we duizenden aanwijzingen hadden'.

Zijn er banken geheel van smetten vrij?

'Dan zou je het hebben over hele kleine banken met weinig filialen. Er zijn banken waar de FIOD nog nooit is geweest'. Glimlachend: 'Maar dat zegt me niks. Een gerichte controle daarop is er nog nooit geweest. Voor de vennootschapsbelasting wordt natuurlijk wel in de boeken gekeken. Maar zo'n rijksaccountant zit meestal op het hoofdkantoor en kijkt niet in een filiaaltje. Ook bij Slavenburg is niet alles onderzocht. Bij banken doe je dat niet. Misschien is dat toch wel een keer nodig. De hoeveelheid zwart geld zou ik niet durven schatten. Die spaarbiljetten aan toonder van een paar jaar terug waren natuurlijk een prima mogelijkheid om rente op je zwarte geld te krijgen. Bij het afschaffen daarvan zei men: *alles gaat naar het buitenland.* Maar je moet wel Duits of Engels praten als je naar Zwitserland wil. Miljoenen zijn gemakkelijk genoeg voor de grote jongens. Maar die kruidenier op de hoek of die drogist gaat niet zo snel naar Zwitserland'.

Heeft de FIOD de laatste jaren meer greep gekregen op het gebruik van brievenbusmaatschappijtjes in het buitenland om winsten van bedrijven weg te sluizen?

'De internationale samenwerking wordt beter, zelfs met Zwitserland waar het in het verleden wat stroef mee ging. Door de verdragen van tegenwoordig krijg je sneller informatie. Het vertrouwen in ons groeit. Het wordt dus steeds moeilijker om te knoeien in het buitenland. Meer kan ik er niet over zeggen. Of dat wegsluizen toeneemt, weet ik niet. Dat geldt ook voor de omvang van het zwartgeldcircuit. We hebben nog steeds werk zat. Het gebeurt wel eens dat onze rechercheurs bij een onderzoek een hoop zwart geld aantreffen. Maar in wezen is dat geld vaak legaal begonnen. Men gaf de rente niet meer op. Heel merkwaardig. Het gaat dan soms om tonnen van oudere mensen, middenstanders'.

Kan het zwarte geld worden uitgebannen?

'Nee. Je zit altijd met een belastingsysteem, waarin je een evenwicht moet zien te houden. Zo van: welke controlemaatregelen kun je in een gewone democratie waarmaken of in hoeverre word je een fiscale politiestaat. Moet elke ondernemer een belastingambtenaar naast zich hebben? Maar aan de andere kant vinden sommige ondernemers dat de staat veel te veel invloed uitoefent op de economie. Als je die mensen zeventig procent van hun inkomen aan belasting laat betalen, levert dat protesten op. Dat is een politiek probleem'.

Als u het zo stelt, dan vindt u de belastingdruk dus te hoog?

'Ja, die is veel te hoog. Daardoor wordt bepaald gedrag in de hand gewerkt. Je moet natuurlijk oppassen met conclusies. Je kunt niet zeggen, belastingontduiking komt daardoor of daardoor, het speelt allemaal een beetje mee. Er zijn jongelui, die heel lang sparen voor een huis. Dat vind ik een grote deugd. Zij vinden het onbillijk dat zij over dat spaargeld belasting moeten betalen terwijl een ander een hypotheek neemt en alles maar kan aftrekken van zijn inkomen. Daar zit inderdaad ook wel wat in. Die dingen zijn slecht voor de belastingmoraal'.

De publiciteit. Een teer punt voor de FIOD. Het lijkt er soms op dat men de publiciteit schuwt.

'Je kunt het niet voorkomen. In eerste instantie is publiciteit lastig. Dat bedrijf of die bank, waar je invalt, is tenslotte nog niet veroordeeld. Maar we beginnen niet aan een inval als we geen aanwijzingen hebben. Bij Slavenburg wilde de politie er heel graag bij zijn. Dat hoefde van ons niet. Dat trekt maar extra aandacht. Maar publiciteit heeft ontegenzeggelijk een afschrikwekkend effect. Het werkt vooral bij de potentiële witte boordencrimineel. Voor echte criminelen helpt het niet'.

Bent u ooit in de verleiding gekomen naar het bedrijfsleven te gaan? Bij de 'gewone' belastingen zijn nogal wat inspecteurs gelokt door vette salarissen verdwenen.

'Ik hecht niet aan geld. Maar inderdaad, als ik echt zou gaan vergelijken, zou ik ontevreden zijn. Toch zou ik voor geen goud in het bedrijfsleven hebben willen werken. Wat krijg je ervoor terug? Een hoop geld, maar heb je dan ook die lol als je een leuke zaak tot een goed einde brengt? Daar moet je wel de mentaliteit voor hebben. Op zich zouden mensen van de fiscale recherche het waarschijnlijk goed doen in het bedrijfsleven. Aan de andere kant is de sfeer hier bij de FIOD kennelijk erg goed. Voor zover ik weet is er dan ook nog nooit iemand weggegaan alleen omdat hij meer kon verdienen'.

jan peter versteege

door wiel verheesen

Franse en Italiaanse interesse voor Brabander

Adrie van der Poel: 'Woord is aan Kwantum'

HEERLEN/HOOGERHEIDE – Is Adrie van der Poel aan zijn laatste jaar bezig onder de hoede van Jan Raas? Met de belangrijkste etappekoers, de Tour de France, nog voor de boeg gonst het van transfergeruchten rond de uitblinker van het voorseizoen. Italiaanse sponsors hebben op de stoep gestaan en ook het Franse merk Peugeot zou al onderhandelingen hebben gevoerd.

„Om met dit laatste te beginnen", aldus Van der Poel. „Ik heb geen woord gesproken met iemand van Peugeot. Wel weet ik, dat men mij graag met ingang van volgend jaar in dienst zou hebben. Andere aanbiedingen, ondermeer uit Italië, zijn er wél geweest. Ik heb evenwel nog lang geen beslissing genomen. Het woord is aan Kwantum. Mijn huidige werkgever kent mijn financiële wensen. Ik vind, dat zowel de directie van dit bedrijf alsook chef d'equipe Jan Raas er recht op hebben om als eersten te weten als andere sponsors voor mij in de markt zijn. Kwestie van fatsoen. Zij hebben mij altijd, ook in de voor mij minder prettige periode toen ik geschorst was, altijd correct behandeld".

Overigens zal de ploeg van Jan Raas volgend jaar de kleuren van Macintosh/Superconfex verdedigen, het bedrijf waartoe Kwantum sinds kort behoort.

Adrie van der Poel heeft sinds zijn profdebuut in 1981 altijd eenjarige verbintenissen gesloten met sponsors. Voordat hij bij Kwantum onder contract kwam, reed hij in de door Fred de Bruyne geleide teams Daf Trucks en Jacky Aernoudt.

Vandaag behoort Van der Poel tot het circa 130 man sterke deelnemersveld aan de Ronde van Midden-Zeeland over 240 kilometer. Start in Vlissingen, finish in Goes. Volgende week vrijdag nemen hij en zijn ploegmakker Cees Priem deel aan een criterium in Frankrijk. Daarna staat een koers in het Belgische Wielsbeke op zijn programma; vervolgens het criterium in Made.

„Nee, aan de Dauphiné Libéré, waarin Kwantum volgende week overigens met een team present is, neem ik niet deel. Wel aan de Ronde van Luxemburg van 4 tot 8 juni. Vervolgens Ronde van Zwitserland, nationaal kampioenschap en dan de Tour", aldus Van der Poel.

Of Phil Anderson straks eveneens in La Grande Boucle van de partij is, valt nog te bezien. De Australiër uit de Panasonicploeg van Peter Post zag het voorseizoen helemaal de mist ingaan wegens ziekte en blessures. Enige tijd geleden vloog hij naar Amerika, om daar te proberen van de kwalen verlost te worden. Anderson heeft inmiddels ook al weer aan wedstrijden deelgenomen.

Een open koers in het Amerikaanse Seattle beëindigde hij in het peloton; in Vancouver, waar de Amerikaan Hampsten na 175 km de sprint won, bezette Anderson de vierde plaats. Dit weekeinde hoopt hij in Noord-Amerika een driedaagse etappekoers voor profs en amateurs tot een goed einde te brengen.

Warwick in cockpit De Angelis

van onze verslaggever

FRANCORCHAMPS – De Brit Derek Warwick neemt in de Formule 1 de plaats in van de twee weken geleden verongelukte Elio de Angelis. Warwick bereikte eerder deze week een akkoord over een verbintenis die hem voor de rest van het seizoen aan Brabham/BMW bindt. Komende zondag zal hij echter niet starten in Francorchamps. Mede uit piëteitsoverwegingen jegens De Angelis, neemt de 31-jarige Brit pas in de Canadese Grand Prix op 15 juni het stuur van de Brabham met startnummer 8 over.

Met het aantrekken van Warwick, heeft teambaas Bernie Ecclestone voor een tweede getroutineerde coureur naast Riccardo Patrese gekozen. Derek Warwick maakte zijn Formule 1-debuut in 1981 in een Toleman-Hart en bestreed tot nu toe 58 Grote Prijzen. Dit seizoen kwam de Brit nog niet aan de bak in de Formule 1, doordat zijn vorige werkgever Renault, zijn renstal eind vorig jaar terugtrok.

Ironisch genoeg, zag het er maanden geleden naar uit dat Derek Warwick bij Lotus de opvolger zou worden van de naar Brabham vertrokken Elio de Angelis. Maar, zoals bekend, werd Warwick uit de zwarte bolide geweerd door het veto van Ayrton Senna, die een snelle concurrent naast zich duldde.

Geesteskind Lauda trainingssnelste in Francorchamps

BRAVO BERGER!

door huub paulissen

FRANCORCHAMPS – De Oostenrijkse Formule 1-fan hoeft niet al te lang te treuren om het verlies van 'maestro' Niki Lauda. De 26-jarige Gerhard Berger is hard op weg in de voetsporen van zijn landgenoot te treden en één van de coryfeeën in de Formule 1 te worden. In de voorbije maanden groeide hij al uit tot de revelatie van het seizoen. Gisteren, tijdens de eerste officiële kwalificatietraining voor de Grote Prijs van België gaf Gerhard Berger het tot nu toe meest spraakmakende staaltje van zijn enorme talent weg. Terwijl iedereen zich in Francorchamps al opmaakte voor het fêteren van Nelson Piquet, stuurde Berger zijn Benetton/BMW in de allerlaatste minuut naar een nieuw baanrecord en, voorlopige, pole-position: 1.54,468.

In het Benetton-kamp verdrongen monteurs en technici zich rond de mini-computer, toen Berger voor de laatste keer die dag de pit verliet. Piquet was net als eerste in Francorchamps onder de 1 minuut 55 seconden gedoken. Enkele minuten later verscheen de sensationele tijd van de Oostenrijker op het schermpje en in de groene overalls gestoken mecaniciens vielen elkaar in de armen. Berger 'botste' bij het binnenkomen van de pit voor het eerst op een leger persmensen. Ook dat controleerde subliem, getuige zijn nuchtere reactie: „Is er iets bijzonders gebeurd? Wat is vandaag anders dan anders".

Een uitspraak waarmee ook Gerhard Berger zelf aangaf, in de Formule 1 als een komeet omhoog te zijn geschoten. De protegé van Niki Lauda was enkele maanden geleden zelfs nog onzeker van een plaats in het Benetton-team. Motorenleverancier BMW moest de Italiaanse kledinggigant zelfs een ultimatum stellen om de Duitstalige een contract te bezorgen. Een zaak waarvan geen enkele partij spijt heeft. Berger verdrong eerste rijder Teo Fabi, die gisteren zijn motor opblies, al vanaf de eerste Grand Prix naar het tweede plan verdrongen.

Zesde plaatsen in Brazilië en Spanje, een derde in San Marino en in ieder geval één dag toonaangevend in België. De in Woergl wonende sympathieke vrijgezel forceerde dit seizoen definitief de doorbraak in de Formule 1, waarin hij in '84 met een ATS debuteerde. Vorig seizoen reed hij aan de zijde van de Belgische crack Thierry Boutsen bij Arrows en pakte drie WK-punten. Zondag rijdt Berger zijn 25e G.P. en bezet in de WK-stand de zesde plaats met zes punten.

Het succes van Berger is echter geen 'one-man-show'. Benetton heeft een bolide ontwikkelt die Brabham definitief heeft verdrongen als paradepaardje van de teams met BMW-motoren. Nog voor de eerste trainingen in Francorchamps stak zelfs wereldkampioen Alain Prost zijn bewondering voor het ontwerp van Rory Byrne niet onder stoelen of banken. „Een ultra-snelle bolide met een geweldig chassis, waar wij dit seizoen nog veel van zullen horen. Overigens niet zo geschikt voor Francorchamps, denk ik, omdat dit circuit erg gevarieerd is".

Zelfs een wereldkampioen bleek gisteren dus niet de wijsheid in pacht te hebben. Gerhard Berger logenstrafte alle logica en was niet eens optimaal tevreden. „De auto is goed. Wat vermogen betreft wist ik dat ik in Francorchamps snel zou zijn. Maar de motor loopt nog niet soepel genoeg en ik heb nog problemen met de versnellingsbak. De kracht van de Benetton? Snelle bochten, dan is de auto fantastisch".

Gezien de optimale trainingsomstandigheden - bewolkt maar 21 graden - gisteren, heeft Berger goede hoop dat hij vandaag zijn pole-positie kan vasthouden. Voordat de Oostenrijker zijn recordtijd liet afdrukken, zorgde hij nog voor opwinding toen hij in de chicane voor de finish van de piste vloog. „In die snelle ronde met kwalificatiebanden wilde ik Streiff inhalen. Die ging netjes aan de kant, maar ik liet iets teveel op hem, waardoor ik de curbstones raakte en even over het gras ging. Toch liet ik in die ronde 1.56 afdrukken. Toen wist ik wat hier mogelijk was. Blijft het weer zo, en kunnen wij nog enkele verbeteringen aanbrengen, dan ga ik morgen (vandaag, red.) nog harder".

Gerhard Berger is realistisch genoeg om de waarschuwende vinger op te steken, als zijn kansen ter sprake komen om zondag middels zijn eerste GP-zege de Formule 1-wereld op zijn kop te zetten: „Wij hebben zorgen voor de race. Wij hebben prima Pirelli-banden voor de kwalificatie, maar niets voor de wedstrijd. Ik hoop bij de eerste vijf te finishen. Ik ben jong, ken de circuits nog niet zo goed en dat is in mijn nadeel. Mijn leerproces gaat in Francorchamps gewoon verder. In de Formule 1 moet je niet alleen snel zijn, maar ook punten scoren en niets kapotmaken. Dan gaat het je voor de wind". Een redenering die van Lauda een legende maakte...



● *Het contrast tussen de beide Benetton-coureurs was gisteren in Francorchamps schril. Terwijl Gerhard Berger (inzet) trots zijn bolide kon strelen na het behalen van een - voorlopige - pole-position, moest de opgeblazen motor van Teo Fabi in de pit-lane worden geblust.*

Foto's: DRIES LINSSEN

Uitslag eerste officiele tijdtraining: 1. Berger (Oos) Benetton BMW 1.54.468; 2. Piquet (Bra) Williams Honda 1.54.637, 3. Prost (Fra) McLaren Porsche 1.55.039, 4. Mansell (Eng) Williams Honda 1.55.345; 5. Senna (Bra) Lotus Renault 1.55.776, 6. Alboreto (Ita) Ferrari 1.56.294 7. Rosberg (Fin) McLaren Porsche 1.56.354, 8. Arnoux (Fra) Ligier Renault 1.57.269, 9. Fabi (Ita) Benetton BMW; 10. Johansson (Zwe) Ferrari 1.57.697; 11. Brundle (Eng) Tyrrell Renault 1.57.797; 12. Boutsen (Bel) Arrows BMW 1.57.918, 13. Laffite (Fra) Ligier Renault 1.58.238; 14 Tambay (Fra) Lola Ford 1.58.574; 15. Dumfries (Sch) Lotus Renault 1.58.619; 16. Jones (Aus) Lola Ford 1.59.180; 17 Streiff (Fra) Tyrrell Renault 1.59.347, 18. Patrese (Ita) Brabham BMW 2.00.357, 19 De Cesaris (Ita) Minardi 2.00.934, 20 Surer (Zwi) Arrows BMW 2.01.320 21 Nannini (Ita) Minardi 2.01.523 22 Palmer (Eng) Zakspeed 2.02.067 23 Ghinzani (Ita) Osella 2.05.092; **24. Rothengatter (Ned) Zakspeed 2.06,006;** 25. Danner (Brd) Osella 2.09.465

Rothengatter in de rats

van onze sportredactie

FRANCORCHAMPS – Huub Rothengatter heeft zijn zoveelste teleurstellende dag in de Formule 1 erop zitten. Na zestig minuten kwalificatietraining in Francorchamps had de Nederlander met de Zakspeed welgeteld vier rondjes gedraaid, het minst van alle coureurs, en kwam hij niet verder dan de op een na langzaamste tijd. Een zwaar angeslagen Rothengatter leek hemel en aarde te willen bewegen, toen hij na de eerste officiele tijdtraining minutenlang met armen en benen zwaaide om zijn technici en teamchef Erich Zakowski de mankementen aan de bolide uit de doeken te doen.

Elektronische problemen, waardoor bij een hoog toerental de benzinedruk wegviel, maakten dat voor Rothengatter donkere wolken boven het Ardennencircuit samentrokken. Drie grote reparaties aan het benzinesysteem van de Zakspeed konden het euvel van een overslaande motor niet verhelpen. De 31-jarige Rothengatter, die in de vrije ochtendtraining met dezelfde problemen kampte, trok zich met zijn mecaniciens meteen terug in spoedberaad.

„Dit is natuurlijk bull-shit", aldus de 31 jarige. „Niet een rondje heb ik met een fatsoenlijk draaiende motor kunnen rijden. Wij weten waar het aan licht, maar hebben het mankement nog niet gevonden. Hopelijk lukt dat voor morgen wel, zodat ik een betere tijd op de klokken kan zetten".

Spencer nog steeds niet van de partij

van onze medewerker

NURBURGRING – Op de Nürburgring zal zondag de tweekamp van de beide Amerikanen in de halve literklasse tussen Freddy Spencer en Eddy Lawson om de 50e GP van West-Duitsland niet doorgaan. Zoals bekend zal tweevoudig wereldkampioen Spencer zijn armblessure moeten uitzieken. Verwacht wordt, dat hij in de Grote Prijs van Nederland –Asser TT– zijn rentree zal maken.

In de halve literklasse zijn ook de Nederlanders Boet van Dulmen, Henk van der Mark, Maarten Duijzers en Mile Pajic van de partij.

In de zijspanklasse kunnen de Nederlanders Egbert Streuer/Bernard Schnieders (de eerste GP) hun LCR-Yamahacombinatie in het goede spoor van de titelprolongatie sturen.

Tom Nijssen op dreef

PARIJS – Tom Nijssen heeft de derde ronde van het kwalificatietoernooi van de open Franse tenniskampioenschappen in Parijs bereikt. Nijssen versloeg in de tweede ronde de Spanjaard Carbonell in twee sets: 6-1 en 7-5. Zestien spelers plaatsen zich via de kwalificaties voor het enkelspel van het hoofdtoernooi.

ZEIST – Bondscoach Ron Groenewoud heeft de Limburger De Groot van Wilhelmina '08 in de amateurselectie, die maandag in Huizen onder de naam De Zwaluwen de jaarlijkse wedstrijd tegen de Middlesex Wanderers speelt, opgenomen.

GEVOELIGE NEDERLAAG VAN MOSER

Piasecki en Thurau verrassen in Giro

SIENA – Op de Piazza del Campo van Siena heeft Francesco Moser gisteren de 69e Ronde van Italië vrijwel zeker verloren. Een andere conclusie was niet mogelijk nadat de houder van het werelduurrecord op zijn specialiteit, de individuele tijdrit, was verslagen. In 46 kilometer leverde hij vijftig seconden in bij zijn vijand Giuseppe Saronni. De tiende plaats zei alles over de afnemende krachten bij de bijna 35-jarige campionissimo. Uren eerder zorgde de Pool Lech Piasecki voor de winnende tijd. Het werd in Siena de eerste overwinning van de amateur-wereldkampioen bij de profs.



● *De Pool Lech Piasecki zorgde voor 'n enorme surprise in de Giro-tijdrit.*

De uitkomst van de tijdrit was niet alleen door de overwinning van de Pool verrassend. Saronni eindigde zeven plaatsen voor Moser en twee posities voor Greg Le Mond. De Amerikaan had na 42 kilometer de beste tijd. Le Mond moest uiteindelijk niet alleen Piasecki, Visentini en Saronni voorrang verlenen, zelfs de Westduitse ex-vedette Didi Thurau bleek over de gehele afstand nog sneller te zijn geweest.

Het eerste waar Moser na zijn nederlaag om vroeg was de tijd van Baronchelli. „Die is nu het belangrijkste", meende Moser, die zijn tweede teleurstelling te slikken kreeg, want zijn als tweede gerangschikte ploeggenoot eindigde nog tien seconden achter hem op de elfde plaats. De achterstand van Baronchelli op roze-trui-drager Saronni liep op tot 1 minuut 18 seconden.

Lech Piasecki, ploeggenoot van Saronni, zorgde voor de aangenaamste surprise in Siena. Elf dagen had hij knechtje gespeeld voor Saronni. Aan de kop van het peloton gesleurd als hem dat werd bevolen. Op de dag dat iedereen voor zichzelf moest hardfietsen, bleek Piasecki beter dan zijn kopman. Vorig jaar was Lech Piasecki de beste amateur ter wereld. Hij zegevierde indrukwekkend in de Vredeskoers. Nadat hij in Giavera del Mondello alle bovenop de wereldtitel veroverde, koos 24-jarige Pool voor de Italiaanse profploeg Del Tongo-Colnago. Hij werd daartoe min of meer verplicht door de Poolse regering. Colnago, de fietsenleverancier van Saronni's ploeg, was namelijk bereid voor 200.000 gulden aan fietsen voor de nationale selectie naar Polen te sturen. Sponsor Del Tongo maakte bovendien 250.000 dollar naar Warschau over.

Er sluimert een schandaal in de Ronde van Italië. De organisatoren zijn van plan een berg uit het routeschema te schrappen. Het gaat om de Passo di San Marco in de 16e etappe van dinsdag van Erba naar Foppolo. De berg zou ontoegankelijk zijn wegens sneeuw. Greg Le Mond heeft aangekondigd op staande voet uit de Giro te stappen als organisator Vicenzo Torriani besluit de San Marco uit het etappeschema te halen. Met de San Marco vóór de aankomst bergop in Foppolo is de betrekkelijk korte etappe uitstekend geschikt voor een aanval op de Italianen.

De uitslag van de twaalfde etappe, een tijdrit over 46 kilometer:

1. Lech Piasecki 59 minuten en 4 seconden (gemiddelde snelheid 47,626 km u). 2. Visentini op 7 seconden, 3. Saronni op 30, 4. Thurau (WDl) op 37, 5. Le Mond op 40, 6. Bauer en Grimani op 57, 8. Wilson op 58, 9. Prim, op 1,08, 10. Moser op 1,20, 11. Baronchelli op 1,30, 12. Rominger op 1,30, 13. Pedersen op 2,13, 14. Da Silva op 2,22, 15. Corti op 2,39, 23. Vanderaerden op 3,25, **Jakobs op 3,37, 28. Breukink op 3,41, 38. De Wolf op 4,19, 40.** Peiper op 3,22, **45. Adri van Houwelingen, op 4,52, 47. Kuiper op 5,04,** 51. Van Lancker op 5,13, **89. Verhoeven op 7,18, 91. Van der Velde op 7,26, 98. Van Vliet op 7,42, 103. Lammerts op 7,59, 107. Jac. van der Poel op 8,10, 108. Van Poppel, 109. Lubberding op 8,14,** 127. De Keulenaer op 8,54, **153. Habets op 11,07,** 157. en laatste Della Case op 12,31. De eerste vier renners van de etappe kregen als tijdvergoedingen respectievelijk 20, 15, 10 en 5 seconden. Voor de tijdrit waren Bohorquez en Ramirez en Sörensen niet gestart.

Algemeen klassement: 1. Saronni 54 uur, 22 minuten en 49 seconden, 2. Baronchelli op 1,18 , 3. Visentini op 1,31 , 4. Bauer op 2,41 , 5. Moser op 2,50 , 6. Wilson op 3,09 , 7. Da Silva op 3,29 , 8. Le Mond op 3,47 , 9. Corti op 4,28 , 10. Giupponi, 11. Vandi op 5,13, 12. Thurau op 5,14, 13. Bombini op 5,29 , 14. Chioccioli op 5,52, 15. Giovannetti op 6,01, 25. Van Lancker op 9,43, **28. Kuiper op 10,38, 30. Van der Velde op 11,36,** 51. De Wolf op 23,35, **90. Habets op 48,56, 97. Breukink op 52,50, 98. Van Houwelingen op 54,17, 101. Lammerts op 55,03, 106. Jakobs op 58,01, 109. Van Poppel op 59,00, 112. Lubberding op 59,39, 114. Van Vliet op 59,49,** 118. Peiper op 1.02,04. **135. Verhoeven op 1.12,32, 146. Van der Poel op 1.19,18,** 149. Vanderaerden op 1.19,59, 154. De Keulenaer op 1.24,18, 157. en laatste Baffi op 1.47,17.

Stand puntenklassement: 1. Bontempi 91 punten, **2. Van der Velde 88,** 3. Colage 81, 4. Rosola 67, 5. Allocchio 66, 6. Le Mond 63, **7. Van Poppel 58.**

Limburgers in atletiekselecties

HEERLEN – Robert de Wit (Unitas) neemt vandaag en morgen deel aan de jaarlijkse tienkamp in Götzis.

Naar internationale wedstrijden, die vrijdag 30 mei in Aken worden gehouden, gaat een grote Nederlandse afvaardiging. De ploeg bestaat uit: Marjan Olijslager (Sprint, 100 m horden), Margreet Verbeek (Olympia 48, 1500 m), Allen Ellsworth (Lycurgus, 400 m), Emiel Vrijman (AAC), Jos Verbeek (Metro), Johan Kuypers (Unitas) en Ed van Gemeren (AAV 36) allen 1500 m, Jaap van Treijen en Marco Leenders (beiden AV Nijmegen, 800 m), Marc Borghans (Unitas) Herman Hofstee en Patrick Aris (VLTC) allen 3000 m, Cor Lambregts (Unitas) en Klaas Lok (Phoenix) beiden 10.000 meter.

Amateurs koersen in Weert en Ardennen

WEERT – De Ronde van Leuken/Weert is het enige wielerevenement in Limburg waarin dit weekeinde de licentiehouders van de KNWU startgelegenheid hebben. Dit gebeurt zondag vanaf 13.00 uur. Maandag wordt overigens ook gekoerst. Dan staat het avondcriterium van Buchten op het programma.

Voordat de wielen draaien in deze Limburgse plaatsen, hebben evenwel de amateurs op de Belgische wegen een krachtproef. Voor het eerst krijgt deze categorie namelijk Luik-Bastenaken-Luik op het programma. De wedstrijd wordt vandaag voor een groot deel op hetzelfde parcours verreden, waar de profs reeds tientallen jaren in actie zijn gekomen.

Luik-Bastenaken-Luik begint in Aywaille, waarna via Bastenaken en Houffalize de finish wordt opgezocht, die getrokken is op de wielerbaan van Rocourt. Afstand 175 kilometer. Diverse Nederlandse clubteams nemen aan deze strijd in de Ardennen deel.

De Ronde van Leuken/Weert begint om één uur met een wedstrijd over 41 kilometer voor nieuwelingen, gevolgd door koersen voor junioren (14.15 uur, 71 km) en amateurs (16.00 uur, 101 km).

Het avondcriterium van Buchten, maandag, wordt verreden in het kader van het 25-jarig bestaan van de plaatselijke afdeling Jong Nederland. Zowel junioren (18.00 uur, 60 km) als amateurs (19.30 uur, 82 km) komen op het parcours van anderhalve kilometer in actie. Start en finish aan de Markt, alwaar ook de feesttent staat.

Tot het deelnemersveld maandag behoren o.a. Frans Maassen, John Waterreus, Huub Kools, Peter Jenne, Wim Jennen, Wim Demandt, Broere etcetera.

Voor de amateurs en senioren van de NWB is gisteren (vrijdag) de driedaagse etappekoers Hel van Brabant begonnen. De eerste rit eindigde in Weert, van waaruit vandaag om half twee gestart wordt voor de tweede etappe (143 km) met finish in Maria-Hout. Morgen is de slotrit van Maria-Hout naar Eindhoven 140 kilometer.

Van Impe houdt stand in Spanje

MIERES – Op bijna 40-jarige leeftijd heeft Lucien van Impe de Spaanse etappewedstrijd Ronde van de Mijnvalleien op zijn naam geschreven. Een andere Belg, Herman Frison, won de laatste rit. Van Impe liet een tijd afdrukken van 22 uur, 57 minuten en 42 seconden. Met een achterstand van 1.12 bezette de Spanjaard Thomas Martinez de tweede plaats, gevolgd door zeven van zijn landgenoten. Tiende werd de Deen Bjarne Riis, die de kleuren van de Belgische ploeg Roland/Van de Ven verdedigt.

Kampioensjacht

HEERLEN – Een week na de pinksterraces worden morgen de traditionele kampioensraces op het De Bercktcircuit in Baarlo gehouden. Deze wedstrijden staan in de kampioensjacht. Langzamerhand nadert de beslising. In Baarlo wordt morgen een compleet programma (7 klassen) afgewerkt, met de stockcar formule 1 klasse als blikvanger.

MVV: alles of niets

MAASTRICHT – Als morgenmiddag de klok kwart over vier aanwijst, betekent dit het einde van de voetbalcompetitie, seizoen 1985/1986. Op dat moment zal voor MVV tevens aan een slopende kwelling een einde komen. Immers, MVV moet winnen en Excelsior zal beide punten aan Fortuna/Sittard moeten overlaten, willen de Maastrichtenaren het ere-divisieschap behouden.

Winst voor MVV en een gelijk spel voor de Rotterdammers zou een gelijke stand op de ranglijst opleveren, maar het nadelig doelsaldo van MVV leidt dan tot het einde van een twee-jarig verblijf in de ere-divisie. Het zal voor MVV zeker geen gemakkelijke klus worden om de beide punten in de Geusselt te houden, daar de tegenstander van morgenmiddag, FC Den Bosch, nog UEFA-cup-aspiraties heeft en de de Boschenaren hun scheidende trainer, Rinus Israël, nog als afscheidscadeau een dienst willen bewijzen. Het zal morgenmiddag zonder meer een spannende aangelegenheid worden aangezien Fortuna Sittard te gast is op Woudenstein en er voor de Maastrichtenaren hopelijk alles aan zullen doen om Excelsior twee punten afhandig te maken. Op de beide tribunes zal de transistorradio een veel gebruikt voorwerp zijn gezien het belang van deze wedstrijden. Trainer Pim van de Meent zal het morgen zonder zijn beste en meest ervaren speler moeten doen. Søren Busk, is immers vanwege zijn verplichtingen voor het Deens elftal voor de WK in Mexico. Ook zal de Maastrichtse coach geen beroep kunnen doen op de nog steeds geblesseerde Marcel Adam.

FC VVV

VVV neemt vanavond voor aanvang van de thuiswedstrijd tegen Go Ahead Eagles afscheid van Sef Vergoosen die vijf jaar hoofdtrainer bij de Venlonaren is geweest. Vergoosen wordt met ingang van het volgende seizoen hoofd jeugdopleidingen bij VVV. Voor dit laatste competitieduel hebben jongeren tot en met 18 jaar gratis toegang. Bij VVV ontbreken Libregts en Reijnierse wegens blessures. Frank Verbeek zit op de reservebank. Verder zijn VVV en MVV toch overeen gekomen om niet twee kwalificatieduels tegen elkaar te spelen voor het DSM-toernooi. In de Venlose Koel zal a.s. dinsdag 27 mei (aanvang 19.30 uur) in een wedstrijd de vierde deelnemer (naast Fortuna, Roda JC en Everton) voor dit toernooi in augustus worden aangewezen.



● *Pim van de Meent, afscheid van MVV.*

Roda JC rekent op steun van Feyenoord

van onze sportredactie

KERKRADE – Roda JC rekent op de hulp van Feyenoord. Zondag wordt het alles of niets. De aandacht van de Kerkradenaren zal wellicht meer uitgaan naar de confrontatie tussen Groningen en Feyenoord (uitverkocht), dan naar de eigen slotakte tegen Heracles. Ervan uitgaande dat Roda JC het 'nietige' Heracles op de knieën krijgt, heeft de Limburgse formatie aan een gelijkspel van Groningen voldoende om in de eindrangschikking de vierde plaats te bezetten, die later wellicht wordt vertaald in een deelnamebewijs voor het UEFA-cuptoernooi. Het doelsaldo van de formatie van Frans Körver is immers iets beter dan dat van Groningen (plus achttien, tegen plus veertien).

Eens te meer is Roda JC dus afhankelijk van de concurrentie. Het is evenwel nog maar de vraag of Feyenoord gemotiveerd is om er in Groningen nog een heuse wedstrijd van te maken. Frans Körver acht de kans klein dat Roda JC op een vierde stek terecht komt. „Groningen is thuis een haast niet te nemen horde. We kunnen alleen maar afwachten wat Feyenoord doet. Zonder Nielsen en Eriksen is de ploeg evenwel zwaar gehandicapt. Tel daarbij nog eens de vermoeienissen in de wedstrijd van vrijdag tegen Fortuna Sittard, dan voorzie ik voor de Rotterdammers een loodzwaar duel".

Uiteraard kan Roda JC zich in elk geval geen misstap veroorloven in Almelo tegen het gedegradeerde Heracles. „De spelers zijn gemotiveerd en vechten voor de punten, de premie en een eventueel nieuw contract. Het wordt zondag nog spannend wat die vierde plaats betreft. Voor Roda JC is het evenwel afwachten geblazen", besluit Frans Körver.

De selectie is helemaal fit. In Almelo treedt hetzelfde elftal aan, dat met succes opereerde tegen VVV.

Programma betaald voetbal

EREDIVISIE

Fortuna S. - Feyenoord 1-1

Stand:

PSV	33	27	5	1	59	99-21
Ajax	33	25	•2	6	52	119-32
Feyenoord	33	19	6	8	44	73-46
Groningen	33	16	6	11	38	53-39
Roda JC	33	15	7	11	37	68-50
Den Bosch	33	13	11	9	37	49-39
Sparta	33	12	11	10	35	51-58
Fortuna Sittard	33	11	12	10	34	47-44
AZ 67	33	11	11	11	33	39-54
Haarlem	33	10	11	12	31	47-46
Utrecht	33	11	9	13	31	39-45
Go Ahead Eagles	33	12	7	14	31	45-61
VVV	33	11	5	17	27	38-60
Twente	33	8	11	14	27	35-67
Excelsior	33	8	7	18	23	28-48
MVV	33	7	8	18	22	32-59
NEC	33	8	5	20	21	31-58
Heracles	33	3	6	24	12	25-91

PSV kampioen: Heracles degradeert.

Zondag 14.30 uur:
Heracles-Roda JC
Sparta-Ajax
Excelsior-Fortuna Sittard
MVV-Den Bosch
AZ 67-Haarlem
PSV-Utrecht
Groningen-Feyenoord
VVV-Go Ahead Eagles
Twente-NEC

EERSTE DIVISIE

Stand:

Den Haag	34	25	9	0	59	83-32
PEC Zwolle	35	21	8	6	50	70-30
RKC	35	16	11	8	43	64-49
Veendam	35	17	8	10	42	61-35
Telstar	35	16	9	10	41	55-49
Willem II	35	14	12	9	40	59-47
Volendam	35	14	12	9	40	60-52
Vitesse	35	12	12	11	36	50-54
RBC	35	13	7	15	33	51-54
De Graafschap	35	10	13	12	33	56-60
SVV	36	11	11	14	33	59-68
Helmond Sport	35	11	9	15	31	52-58
NAC	35	9	12	14	30	52-60
Eindhoven	35	11	7	17	29	40-59
DS 79	34	8	12	14	28	44-60
Wageningen	35	11	6	18	28	45-60
Heerenveen	35	8	11	16	27	49-63
Emmen	35	5	12	18	22	27-53
Cambuur	35	3	13	19	19	31-65

Den Haag, Willem II, Veendam en Vitesse periodekampioen. Den Haag kampioen. Den Haag en PEC Zwolle promoveren.

Zondag 14.30 uur:
NAC-De Graafschap
Wageningen-Heerenveen
Volendam-RKC
Veendam-Telstar
Eindhoven-Vitesse
Helmond Sport-DS 79
Willem II-RBC
Cambuur-Emmen
PEC Zwolle-Den Haag

MVV-Den Bosch

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter: Blankenstein

MVV (selectie): Baetsen, De Lahaye, Thal, Van Marwijk, Van Staveren, Quaden, Van der Poppe, Maas, Van den Boogaard, Driessen, Smeets, Van Mierlo, Linders, Van der Luer, Spa.

Den Bosch (opstelling): Van de Kamp, Van den Hoorn, Adriaanse, Van Herpen, Aichorn, Van der Linden, Steinmann, Scholten, Elberse, Gillhaus, Kaiser.

Heracles-Roda JC

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter: Van de Niet

Heracles (opstelling): Tukker, Dams, Schulte, Gritter, Degenaar, Schepers, Dilling, Kruzen, Wigger, Ten Cate, Lalopua.

Roda JC (opstelling): Smits, Hanssen, Grassi, Calderwood, Jans, Blattler, Van de Ven, Daerden, Van Geel, Hofman, Gorter

VVV-Go Ahead Eagles

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter: Luinge

VVV (opstelling): Roox, Nijsen, Coort, Van Berge-Henegouwen, Rutten, Valckx, Van Aerts, Van Rosmalen, Ringels, Robert Janssen, Corbijn

Go Ahead Eagles (opstelling): Van der Gouw, Voskamp, Back, Oude Wesselink, Witbaard, Woudsma, Coolen, Hofstede, Oostrom, Boerebach, Eykelkamp

Excelsior-Fortuna

Morgen 14.30 uur
Sche idsrechter: Van Swieten

Excelsior (opstelling): Stroomberg, Leenheer, Van der Padt, Van Eck, Van Tour, Jalink, Wasiman, Waslander, Ridderhof, Beukers, Raeven

Fortuna S. (opstelling): Van Gerven, Maassen, Gerringa, Koevermans en Schrijnemakers; Suvrijn, Thijssen, Mordang; Eleveld, Evers en Linford.

FEYENOORD ONGEÏNSPIREERD IN DE BAANDERT

Fortuna faalt in afwerking

door frans dreissen

[SI]TTARD – Feyenoord liet wederom een veer in de Sittardse [Ba]andert. Na de sensationele bekeruitschakeling bleef de [sch]ade in de competitienabeurt evenwel bij de halsslachtige [en] minder opzienbarende 1–1. Fortuna/Sittard probeerde er [in] de laatste thuiswedstrijd in elk geval nog iets van te ma[ke]n, maar daar is ook alles mee gezegd. Feyenoord kon zijn [naa]m alleen in de eerste helft waarmaken, maar presteerde [in] het vervolg van het duel ondermaats.

„We moeten minimaal met twee doelpunten verschil winnen", mopperde trainer Bert Jacobs van Fortuna, op wie MVV zijn hoop heeft gevestigd wat het duel tegen Excelsior, morgen, betreft. „We zullen onze plicht doen, maar laat MVV eerst maar eens winnen van Den Bosch". In dergelijke bewoordingen liet ook Feyenoord-coach Ad Fafie zich uit.

Morgen staat of valt eventueel Europees voetbal voor Roda JC in het treffen tussen Groningen en Feyenoord. „Ik ben blij dat we weer eens een punt gewonnen hebben en dat de jongeren zich met name goed hebben gemanifesteerd. Dat geeft moed voor zondag. We proberen onze plicht te doen en onze huid zo duur mogelijk te verkopen in Groningen".

4438 Toeschouwers. Een triest dieptepunt in een tweekamp tussen subtoppers. Ondanks uitschieters bleef ook Fortuna niet gespaard voor de nivellering in het betaald voetbal. Minder publiek, minder inkomsten, dus geen spectaculaire aankopen en slechts incidenteel een heus spectakelstuk. De vicieuze circel lijkt te sluiten. 7.500 bezoekers per wedstrijd vermeldt de Sittardse begroting. Het worden er enkele duizenden minder. Gerekend wordt op een financiële kater van circa f 60.000,–. De overgang van Linford naar Sporting Lissabon zal alles goed kunnen maken. De Portugezen zullen dan wel dit weekend nog met een flink bedrag over de brug moeten komen. Daarnaast lijkt ook de (lucratieve) overgang van Suvrijn naar PSV nagenoeg van de baan. Fortuna mag aldus blij zijn dat het, in tegenstelling tot sommige andere ere-divisie-collega's net rond komt met de financiën. Een en ander betekent wel dat er voor volgend seizoen weinig extra's te verdelen is. Boessen, Maessen (contacten met Feyenoord en MVV ketsten af) en Reijners (in de picture bij MVV) gaven reeds blijk van hun ongenoegen over het Fortuna-aanbod en trachten indien mogelijk onder betere omstandigheden elders aan de slag te komen.

Feyenoord had de beker-KO nog duidelijk in het achterhoofd. De ploeg wenste niet opnieuw in de counterval van Fortuna te lopen en paste zich aan hun Sittardse opponent aan. Het gevolg was een desondanks boeiende eerste bedrijf, waarin 1–1 verhoudingen redelijk weergaf. Met de aantekening dat Fortuna riante scoringsmogelijkheden verkwanselde (Lindford en Evers) en de gedevalueerde Rotterdammers (zonder Eriksen en Nielsen vanwege nationale WK-verplichtingen) in een puik spelende Mario Eleveld een sta-in-de-weg vonden. Nadat de Hoensbroekenaar eerder een voorzet van Lindford doeltreffend afrondde, haalde hij halverwege de eerste helft een inzet van Hoekstra van de lijn. Korte tijd later was doelman Van Gerven evenwel kansloos bij een strafschop van Molenaar: 1–1.

Feyenoord, apatisch en lichtelijk ongeïnspireerd, werd vervolgens geconfronteerd met een plots ontketend Fortuna-offensief. Scheidsrechter Hobe schoot de Rotterdammers echter te hulp en zag tot grote opluchting van Feyenoord diverse overtredingen over het hoofd, terwijl Rep en Sörensen bekeurd werden met geel omdat zij respectievelijk Thijssen en Maessen onreglementair afstopten. Na de hervatting zakte het spelpeil zienderogen. De kansen waren schaars aan beide zijden, verkwikkende aktie's bleven achterwege en de acteurs beperkten zich tot het broodnodige. Invaller Arthur Hoyer, die volgend jaar de kleuren van Den Bosch verdedigt, kon Fortuna niet die extra aanvallende impuls geven, terwijl de wissel halverwege (Reijners voor Lindford) slechts boe-geroep oogste. Tussen de bedrijven door verprutste Frans Thijssen de kans om de thuisclub op voorsprong te zetten. Feyenoord was op dat moment al lang niet meer bij de les. Rep en Molenaar verdwenen geruisloos van het toneel en maakten plaats voor de anonieme Roosa en Van der Heide.

Ondertussen wond menigeen zich mateloos op over de talloze onbenullige terugspeelballen op doelman Hiele. Fortuna zocht nog naar een opening, weigerde echter te profiteren van de tekortkomingen bij Feyenoord, en stuitte daarbij bovendien nog op de routine van de afgeschreven ere-divisie topper, die na dit seizoen in de revisie gaat.



● *De door Brard en Monkou op de huid gezeten Mario Eleveld doet een poging de bal in de goede richting te koppen. Wim Koevermans kijkt toe.* Foto: PETER ROOZEN

FORTUNA SITTARD - FEYENOORD 1-1 (1-1). 8. Eleveld 1-0, 24. Molenaar 1-1. Scheidsrechter: Hobe, toeschouwers: 4.500. Gele kaarten: Rep en Sorensen (Feyenoord).
Fortuna: Van Gerven; Maassen, Gerringa (45. Hoyer), Koevermans en Schrijnemakers, Suvrijn, Thijssen, Mordang; Eleveld, Evers en Linford (73. Reijners).
Feyenoord: Hiele; Brard, Duut, Monkou en Wijnstekers; Hoekstra, Sorensen en Molenaar (45. Roosa), Rep (78. Van der Heijden), Roos en Tahamata.

Theo Boosten kandidaat als adviseur bij KNVB-arbitrage

[Z]EIST – Na een gesprek dat de [K]NVB-top afgelopen week in [Z]eist had met drie ex-toparbiters (Hoensbroekenaar Theo Boosten, Frans Derks en Ad Boerts en waarbij ook 'arbitersbaas' Leo van der Kroft, Klaas [R]uninga, Bertus Rijkhoek en [J]acques Hoogewoning present [w]aren) blijkt dat de KNVB vergaande interesse heeft om dit drietal in de nabije toekomst te betrekken als een soort adviseur om het nivo van het vaderlandse scheidsrechterskorps 'op te krikken'. In het onderhoud werd tevens het oud zeer uit het verleden tussen het drietal enerzijds en de KNVB-leiding anderzijds glad gestreken. Op korte termijn wil de KNVB dit plan nader uitwerken.

Ook werd bekend dat Leo van der Kroft gekozen is tot lid van de arbitrage-commissie bij de UEFA. Het is voor het eerst sinds 20 jaar dat een Nederlander (de laatste was Karel van der Meer) deze hoge positie is toebedeeld.

Contractverlenging Ruud Gullit

[EI]NDHOVEN – Ruud Gullit heeft [z]ijn overeenkomst bij PSV, die liep [to]t 1 juli 1988, met nog twee jaar [v]erlengd tot 1 juli 1990. Het bestuur van de landskampioen en Gullit kwamen gisteren tot een akkoord betreffende het contract, dat de international nu voor vier jaar aan PSV bindt.

De Haantjes uitgeschakeld

[A]LPHEN – Limburgs zaalvoetbalkampioen Haantjes uit Beek is uitgeschakeld voor de finale van het landskampioenschap. Zwarte Wolf haalde een puntje binnen bij Bon[t]o Melatie (4–4) waarmee Zwarte Wolf zich voor de finale plaatste.

Amateurvoetbal

[V]ENLO – Degradatieduel FCV-FC Oda 4-1. FC Oda degradeert naar de [d]erde klasse KNVB.

Vanmorgen om 11.15 uur ontvangt Dré Janse, de secretaris van [d]e Avanti, in Voerendaal het erelidmaatschap van de Nederlandse Tafeltennis Bond.

Martin van Geel verlengt Roda-contract

Peter van de Ven kiest voor Charleroi

door bennie ceulen

KERKRADE – In tegenstelling tot Martin van Geel, die gisteren zijn contract in Kerkrade met twee jaar verlengde, heeft Peter van de Ven het aantrekkelijke aanbod van Roda JC niet geaccepteerd. De 25-jarige rechtshalf uit Weert heeft definitief gekozen voor Sportin Charleroi. Van de Ven tekent vandaag een tweejarig contract, waarin ook een optie voor een derde seizoen is opgenomen, bij de Belgische eersteklasser.

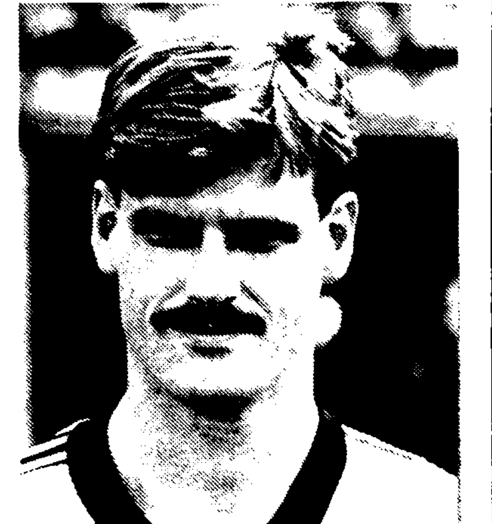
Met de transfer van Van de Ven is een bedrag van 250.000 gulden gemoeid. „Roda heeft alles in het werk gesteld om me in Kerkrade te houden. Maar het aanbod van Charleroi was dermate aantrekkelijk, dat ik gek zou zijn als ik het niet had geaccepteerd. Bovendien heb ik na vijf jaar Roda JC een nieuwe uitdaging nodig. Bij de Waalse club heb ik die gevonden," meldde Peter van de Ven gisteravond.

Overigens is de Weertenaar niet de enige Limburgse profvoetballer bij Sporting Charleroi. Maastrichtenaar Pierre Essers maakte dit seizoen als spits furore bij de club uit de Borrinage. In tegenstelling tot Essers, die zijn voetbalactiviteiten combineert met een parttime-job bij de Maastrichtse gemeentebedrijven, zal Peter van de Ven zich gaan vestigen in de omgeving van zijn nieuwe werkgever.

Salarisverbetering

Martin van Geel besloot gisteren toch voor Roda JC te blijven spelen. De onderhandelingen met FC Groningen en Ajax leverden niet het verwachte resultaat op. Omdat Roda JC een aanzienlijke salarisverbetering in het vooruitzicht stelde, hapte de Brabantse middenvelder uiteindelijk toe. „Van Geel heeft voor twee bijgetekend," meldde Roda-voorzitter Wim Jense.

Overigens onderhandelde de Kerkraadse eredivisieclub gisteren met Feyenoord over de op handen zijnde transfer van Rene Hofman. De vraagprijs van Roda JC schommelt rond de 8 ton.



● *Peter van de Ven komt in het nieuwe seizoen uit voor Sporting Charleroi.* Foto: DRIES LINSSEN

Ubachsberg in kampioensronde

VOERENDAAL – Voetbalclub RKSVB uit Ubachsberg, kampioen in eerste klasse C van Afdeling Limburg, vertegenwoordigt Limburg in de strijd om het nationaal voetbalkampioenschap voor afdelingsteams. RKSVB bindt op 1 juni in Velp de strijd aan met vier clubs uit respectievelijk regio Arnhem, regio Nijmegen en de afdelingen Gelderland en Noord-Brabant. De winnaar van dit toernooi plaatst zich voor de eindronde op 15 juni in Zeist.

Bekervoetbal

SITTARD – Nadat zowel Sittard als Limburgia zich reeds konden plaatsen voor de kwartfinale, worden vandaag, zaterdag, de resterende wedstrijden afgewerkt in de achtste finales van de strijd om de Limburgse voetbalbeker:

RKVCL-Heerlen; RKONS-Panningen; Wilhelmina'08-Voerendaal; Caesar-Venlo; SVVH-Volharding (allen 18.00 uur) en Born-Venray, 16.00 uur. De kwartfinales vinden volgende week woensdag plaats. De halve finales zijn 1 juni; de finale 5 of 6 juni.

Nederland en Sovjets leiden in Dam-Olympiade

VALKENBURG – Nederland en de Sovjetunie voeren na de derde dag van de Dam-Olympiade in Valkenburg het klassement aan. Nederland zegevierde gisteren over Israel (5-1). Jannes van de Wal en Ton Sijbrands wonnen hun partij. De Sovjetunie boekte met 5-1 winst op Suriname. Nederland en de Sovjetunie hebben 6 wedstrijdpunten en 16 bordpunten.

De uitslagen: Italië-Polen 4-2: Francesco Laporta - Wojchiech Dolata 2-0, Roberto Simonelli - Jan Miksa 1-1, Otello Affatati - Ryszard Martko 1-1. Nederland - Israel 5-1: Rob Clerc - Viktor Galperin 1-1, Jannes van der Wal - Abram Schwarzmann 2-0, Ton Sijbrands - Arje Lison 2-0. Brazilië-België 1-5: Mauro de Teixeira - Eric Conard 0-2, Paula Ortis - Oscar Verpoest 1-1, Othon Pinho - Dannny Verschueren 0-2. Sovjetunie-Suriname: 5-1 Anatoli Gantwarg - Eduard Autar 1-1, Alexander Baljakin - Ronald Roethof 2-0, Nikolaj Mitsjanski - Harold Chitani 2-0. Joegoslavië-Frankrijk: 3-3 Vladimir Rejc - Daniel Issalene 1-1, Zoran Petricevic - Robert Biagianti 1-1, Miljenko Lepsic - Fabrice Maggiore 1-1. Ivoorkust-Verenigde Staten 5-1: Kouama Maxime Koffi - Vladimir Kaplan 1-1, Florent Memel Meless - Jack Birnman 2-0, Niamke Houphouet wint reglementair.

De stand: 1. Nederland en Sovjetunie 6 wedstrijdpunten - 16 bordpunten, 3. Ivoorkust 4-11, 4. België en Israel 4-10, 6. Suriname 3-8, 7. Italië 2-8, 8. Polen 2-7, 9. Verenigde Staten en Frankrijk 2-6, 11. Joegoslavië 1-7, 12. Brazilië 0-3.

Auto's en motoren

FORD Fiesta Festival '85; Kadett 83-82; Corsa 1.0 s '84; Kadett Caravan '81. Automobielbedrijf J. Denneman Raadhuisstr. 107 Hulsberg.

Door omstandigh. te k. TOYOTA Sportwagen bwj. '78. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-721674.

Te k. PEUGEOT 504 1977, LPG, APK-gek. Tel. 045-228106 tussen 10 en 11 uur.

Te k. GOLF LS div. acc. o.a. sunroof, APK-gek. 04405-1455. Remigiusstr. 24 Klimmen.

Te k. aangeb. m. 1 jaar garantie: FORD Orion 1600 L 5-gangsversnell.bak, 4-drs. kl. lichtbruinmetallic '85; Ford Escort 1300 Laser 5-gangsversnell.bak 3-drs. kl. rood '85; Ford Fiesta 1100 L m. sunroof, 3-drs. kl. goudmetall. '79; Ford Sierra stationcar 1600 L 5-drs. kl. bruin '83; Opel Kadett 1300 LS 3-drs. kl. beige '85; Opel Ascona 1600 S de luxe 2-drs. kl. groen '82; BMW 323 i 2-drs. kl. bruin '82; Mercedes 280 SE automaat type 126 m. electr. schuifdak en veel extra's, kl. blauw. Inr. en financ. mog. Auto Kwarten b.v., Kastanjelaan 148, Hoensbroek, tel. 045-214171. Ook uw adres voor grote en kleine onderh.beurten.

BMW 318 i bwj. '81. Ridder Hoenstr. 181, Hoensbroek.

Te k. TOYOTA Corolla spec. 1.2 GST bwj. '80, pr. ƒ 6500,-. Gebr. Crousplein 1, Klimmen. 045-751243.

Te k. PEUGEOT 304 GL apk-gek. pas opgekn. Vraagpr. ƒ 2200,-. Tel. 045-723922.

Te k. OPEL Kadett bwj. 1983 kl. groenmet. Tel. 04492-3662.

Te k. FORD Fiesta bwj. '77, zeer goed, met apk, vraagpr. ƒ 2200,-. Tel. 045-322864.

Te k. ACADYANE (bestel-eend) bwj. '80, uitstekend te gebruiken als kampeerauto, vraagpr. ƒ 3200,-, tel. 045-323426.

Te k. FORD Granada 2.3 L type '79, ANWB-gek. en gek. trekh. t.b.v. 045-316784 evt. inruil mog.

Te k. BMW 320 4-cyl. automatic kl. lichtgroenmetallic, getint glas, radiocass., kmst. 69.000, werk. als nieuw! Alle keur. toegest. vraagpr. ƒ 8750,-. Ernst Casimirstr. 2, Kakert-Schaesberg.

CHRYSLER Horizon bwj. '79, i.z.g.st. 5-drs. ƒ 2750,-, tel. 045-320398.

Te k. MERCEDES 220 D kl. bord.rood bwj. '79, i.z.g.st. Tel. 045-411589.

Te k. BMW 2002 geh. uitgeb. vaste prijs ƒ 900,-, bwj. '74, tel. 045-352632. Kennedylaan 24, Eygelshoven.

HONDA Accord bwj. '77 gek. vraagpr. ƒ 1450,-. Gladiolenstr. 173, Kerkrade-West.

Te k. MOTORKAP en grill van Mercedes 190E gloednieuw, zw.blauwmet. ƒ 500,-. Tel. 045-412035.

Te k. uitst. staat, FORD Escort motorbl., bwj. '74, 1300, ±80.000 km gel., na 17.00 uur. Tel. 045-210922.

Te k. OPEL Kadett, bwj. '81. Pr. ƒ 9250,-. Tel. 045-229133.

Te k. DIRECTIEWAGEN Mercedes 280 s bwj. 9-82 wit, grijs leer, ABS, a.c., alarm e.a. extra's. Tel. 10-18 u. 04498-51207 en na 19 u. 043-218736.

Te k. VW Golf c diesel autom. '82, Boschpomp, 5-drs., 91.000 km. Vraagpr. ƒ 12.500,-; Tulpstr. 40 Nieuw-Einde 045-216151.

te k. ROOVER 3500 t.e.a.b. Schaesbergerweg 160 Heerlen.

OPVALLEND voordelig is onze verzekering voor de 2e auto (voor de vrouw). Ook de premie voor de 1e auto ligt meestal lager. Bel gerust om te informeren: Sipman, tel. 045-425380.

FIAT Ritmo 65 GL, 5-drs, eind '79, i.z.g.st., ƒ 3250,-, tel. 04498-56225.

Te k. OPEL Rekord 2.0 S, bwj. '83, nw. model, LPG-inst., km 54.000, kl. blauw, ƒ 14.500,-. Kamillestr. 9 Sittard.

Te k. SUZUKI GSX 750 L Shopper model. Tel. 045-226507.

Mooie motor BMW R65 bwj. '80 km 31.000, pr. ƒ 4700,-; 045-723726 tuss. 17 en 20 u.

KERA - OCCASIONS: BMW 316 '81 '82 '85; BMW 318 I '82; BMW 320 '82; BMW 320 I '83; BMW 323 I '81 '84; BMW 518 '83 '84; BMW 520 I '82 '84; BMW 520 I aut. '84; BMW 525 I '82 '83; BMW 528 I '84; BMW 524 Turbo diesel '84; BMW 728 I '81; VW Golf GTI '83; Opel Kadett 1.6 S '83; Renault A5 Turbo '85; Peugeot 305 SR Break '82. Kerkradersteenweg 5 Kerkrade tel. 045-452121.

BMW 316, bwj. nov. '78, LPG, km.st. 108.000, ANWB keur. mog. ½jr. gar. Pr. ƒ 7900,-. Autobedr. W. Schoffelen, Rooseveltstr. 16 A Schimmert, tel. 04404-1317.

Te k. VW Passat, bj. '76, APK-gekeurd, t.e.a.b. Crerarstraat 2E, Limbrichterveld-Sittard, 04490-15519.

Te k. PEUGEOT 504 GL, gas, bwj. '77; aanhangwagen, 250×130. Tel. 045-717920/714756.

v. 1e eig. TAUNUS Bravo Combi, '82, wit. 045-750963.

TOYOTA Corolla 5-speed, i.z.g.st., APK-gek., bwj. '75. 04406-13052.

Te k. SUZUKI GS 550 E. Sibberkerkstr. 51, Sibbe.

Apal BUGGY te k., kleur rood, i.z.g.st. Tel. 043-437589.

Te k. OPEL Kadett, bj. '76, APK-gekeurd. 04451-1439.

Te k. grijze OPEL Kadett m. trekh., aug. '82, 13 N, 3-drs. Vraagpr. ƒ 11.000,-. Broekhuizenstr. 76 Rimburg. tel. 045-352282.

Te k. OPEL Kadett autom., bj. '77, i.z.g.st., event. op gas. Tel. 045-710263.

Te k. VOLVO 343 autom., LPG, APK-gekeurd, bj. '77. Tel. 04450-3640.

Autobedrijf A.C. MUYRES B.V., Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade, tel. 045-413916. Fiat-dealer: biedt te koop aan: Panda white, '85; Fiat 127 900 super, '82, 5-bak; Fiat 127 1050, '83, 5-bak; Ritmo 60, 3-drs., '83; Ritmo 60, 5-drs., '85; Fiat Ritmo 65 CL, 3-drs., '82; Fiat 131 2000 Super '82 en '83; Fiat Argenta 2 liter, '82; Citroën GSA X1, '82; Opel Ascona 1.6 S Hatchback, '82; Renault 4 TL, '80; Renault 4 GTL '84 Dakar; Talbot Horizon 1.5 GLS, '81; Golf GTI, '82, Muhari, '74. En diverse andere inruilers. Op alle auto's boven ƒ 5.000,- drie maanden Bovag-garantie. 1 of 2 jaar garantie mogelijk. Uw adres voor moffel- en plaatwerk, cilindervlakken en gasinbouwinstallaties.

Te k. TOYOTA Corolla coupe hardtop 1977, APK gek. ƒ 1650,-. Tel. 045-216658.

CHEVETTE, model Kadett City 6, '79, aparte uitv., o.a. kl. zilver + org. spoilers + spec. strip + trekh., 1e eig. Vraagpr. ƒ 4200,-. Tel. 045-325468.

OPEL Rekord autom., bwj. '79, 4-drs, m. gas. In uitz. staat. ƒ 3650,-. Vijverstr. 72 Brunssum.

VW CAMPER zelfbouw, compl. moet iets opgeknapt worden, 045-710662.

JAGUAR XJ 6 SII, bj. '77, met APK, vr.pr. ƒ 4750,-; tevens SI, zonder kent., techn. goed, pr. n.o.t.k. Tel. 045-271017.

YAMAHA RD 250 LC, '80, bl.wit, puike motor. 045-410522.

Te k. ALFASUD 1.5 TI, bj. '80, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 5750,-. De Tichel 104, tel. 045-411132.

Te k. HONDA Civic autom., '76, ƒ 300,-. Pijler 42, Schaesberg.

Te k. PEUGEOT 504 GL, i.z.g.st., LPG-inst., APK-gekeurd maart '86. Prof. v. Ittersonstraat 20, Welten-Heerlen.

Te k. zeer mooie RENAULT 5 TL, bj. juni '80, 5-drs., sunroof, nw. banden en uitlaat. 045-228469.

MERCEDES 200 D, goede staat, bj. '77; inruil mog. Rubensstraat 23, Heerlen.

MERCEDES 280 SE autom., bj. '77, alle opties, nw. banden, BBS-velgen, iets spuitwerk. Inruil mog. Rubensstraat 23, Heerlen.

Te k. FIAT 127 Sport 70 HP, kl. zwart, bj. '80. Tel. 04454-1297, na 18.00 uur 04454-1345.

Autobedrijf P&P biedt te koop aan tegen betaalbare prijzen en goede garantie: Opel Rekord 2.3 diesel, nw. model, 4-drs., eind '83, kl. blauw, in topcond.; VW Golf diesel, '83, kl. groenmet.; Opel Ascona 1.6 diesel, 4-drs., kl. groen, '83; Opel Kadett 1.6 diesel stationcar, kl. blauw, eind '82; Peugeot 305 GL stationcar, met LPG-onderbouw, kl. beige, '83; Ford Sierra 2.0 L coupé, in showroomcond., '84, kl. wit; Mazda RX 7, met alle mog. extra's, bijz. mooie sportauto, '79, kl. bronsmet.; Mitsubishi Galant 1.6 GL, '83, kl. goudmet.; Opel Ascona 1.6 S de Luxe, '82, kl. zwart; Datsun Cherry de Luxe, '83, kl. rood; Peugeot 305 SR, kl. rood, '81; Mazda 323, 5-drs., weinig km, '82, kl. goudmet.; Honda Civic, 5-drs., kl. grijsmet., '81; Ford Taunus 2.0 GL, met LPG, '80, kl. roodmet.; Ford 1.6 L, '80, kl. goudmet.; Datsun Cherry 1.2 DL, 1e eig., weinig km, '80, kl. blauwmet.; Ford Escort 1.3 GL, '79, kl. goudmet.; Toyota Crown 2.6 Spuner Saloon, '79, kl. bruinmet.; Mazda 929 automatic LPG, '79, kl. roodmet.; VW Polo, '76, kl. groen, APK-keuring; Volvo 246 GLS, '76, kl. blauwmet., APK-keuring; VW Passat 1.6 LS, kl. groenmet., '78; Renault 4, kl. geel, 2x '78 en '79; VW Kever, '76, kl. geel; Renault 14, '77, kl. geel. Inruil en vlotte financiering. 1 jaar garantie mogelijk. Onderhoud in eigen servicedienst. Autobedrijf PLOUM & PIJPERS. Europaweg-Zuid 7, Ubach over Worms - Landgraaf, tel. 045-312905.

FORD Escort stationcar, bj. '79, vr.pr. ƒ 2250,-. Laagstraat 32, Hoensbroek.

Te k. SIMCA 1100 bestel, LPG, dec. '79, vr.pr. ƒ 2500,-. Tel. 045-424176.

MITSUBISHI Galant, bj. '78, zeldz. mooi, APK-gekeurd, vr.pr. ƒ 2850,-. Bergplein 9, Hoensbroek.

SIMCA bestel, gesl. bak, bj. '80, 100% in orde, pr. ƒ 2250,-. Tel. 045-221020.

OPEL Kadett coupé, bj. '78, APK-gekeurd, sportieve auto voor liefh. Tel. 045-221020.

Te k. PEUGEOT 205, 5-drs., bj. 19-4-1984, i.z.g.st. Tel. 045-241882.

Te k. YAMAHA XJ 900, 6500 km gel., bj. '83, pr. ƒ 7000,-. Tel. 045-256870.

Te k. OPEL Ascona 1600, bj. '77, APK-gekeurd, i.g.st., pr. ƒ 2500,-; inruil mog. Versiliënboschweg 7, Vrieheide-Heerlen.

KAWASAKI GP 750 en 980 S kuip + set. koffers, bj. '83, zeer mooi, pr. n.o.t.k., 1e eig. Ligtenbergstraat 12, Hoensbroek.

Te k. HONDA Civic 5 speed de Luxe, type '81, zeldz. mooi, ƒ 5450,-. Tel. 045-218925.

Te k. van part. als nw. BMW 320 6 cyl., bj. '79, LPG, 86.000 km, met acc. Heerenweg 294, Heerlen.

MERCEDES 200 D, bj. '75. Tel. 045-228773.

BMW 318, met schuifdak, ƒ 3200,-. Tel. 045-725447.

MINI Special, bj. '79, i.z.g.st., ƒ 3250,-. 045-725447.

SCOOTER Honda Lead 125 cc autom., 5000 km, '84, ƒ 1950,-. 045-4105232.

Te k. aangeb. FORD Capri 1600, bj. '76, APK-gekeurd, pr. n.o.t.k. Hoofdstraat 224, Hoensbroek.

Te k. CROSSMOTOR Suzuki RM 80, pr. ƒ 975,-. Prof. Kam. Onnesstraat 13, Hoensbroek, na 18.00 uur.

Te k. OPEL Ascona 1900 Berlina-uitv., autom., m. LPG, APK-gekeurd. 04454-2092.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor uw loop- of **SLOOPAUTO.** Tel. 045-325955.

Autobedrijf gebr. DOMINIKOWSKI, Wilhelminastraat 23, Nieuwenhagen, biedt te koop aan: Mercedes 300 D autom., div. extra's, zilvermet., '82; BMW 520 I, goudmet., '83; BMW 323!, groenmet., div. extra's, '80; BMW 525, LPG, zilvermet., '78; Opel Rekord 2.0 E autom., goudmet., '82; Ascona 1.6, 5-drs., wit, '82; Ascona 2.0 E, zilvermet., div. extra's, '81; Kadett 1.2 Berlina, goudmet., '84; Kadett 1.3 Caravan, beige, '81; Kadett 1.2, blauw, '81; Kadett 1.3 Berlina, beige, '80; Kadett Caravan, geel, '77; Ford Escort 1.3, wit, div. extra's, '81; Toyota Corolla 1.3 DX Liftback, bruinmet., '82. Inruil, financ. mogelijk.

Te k. RENAULT 5, 1e eig., bj. '80, t.e.a.b. Tel. 045-316333.

FIAT 128 Ralley, bj. 15-9-'76, APK-gekeurd, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1700,-. 045-421979.

Te k. VESPA Ciao PX, '85, vr.pr. ƒ 900,-. Europaweg-Zd. 7, Ubach over Worms, tel. 045-312905.

Te k. BMW 316, bj. '76, pr. ƒ 3600,-. Past. Schiffelerstraat 11, Ubach over Worms, tel. 045-310406.

Te k. AUDI 80 LS, i.z.g.st., met trekhaak, bj. '77, vr.pr. ƒ 2450,-. P/a Moltweg 26, Schaesberg.

Te k. FORD Escort 1300, dec. '81. Tel. 04752-1515.

Te k. MANTA 1600 S, bj. '77, zeldzaam goede auto, km.st. 70.000, ƒ 3950,-. 04490-27614.

BEDRIJFSAUTO'S. Mercedes 813 D, '82; Mercedes 608 D, '78-'80, bestel extra lang; Mercedes 407 D, '81; VW LT 35 D, '82; Ford Transit, '83, met rolluiken; Fiat OM 35, '78; Mercedes 407 D, dubbel cabine, '82. W. Feyts Auto's, Vaesrade 61-63, Nuth, tel. 045-243317.

FORD Transit, '83, ideale ventauto, laadbak met rolluiken rondom. W. Feyts Auto's, Vaesrade 61-63, Nuth, tel. 045-243317.

Te k. R 17 GORDINI inject. met R 18 turbo onderstel + velgen, APK-gek., i.z.g.st. Uiterste pr. ƒ 4000,-, bwj. '74. 045-215783.

Te k. HONDA 900 Bol d'Or, bwj. '82, ƒ 5200,-. Tel. 045-217307.

HONDA Civic, 5-drs., '81, kl. grijs, 5-bak, i.z.g.st., ƒ 6500,-. 04492-3234.

VOLVO 244 GL, '81, LPG, kl. grijs, nw. model, schuifd. etc., i.z.g.st., ƒ 12.750,-. 04492-3234.

CITROEN CX 2400 I E Pallas, autom., '81, kl. grijs, airco, TRX-vlg. etc., i.z.g.st., ƒ 8750,-. 04492-3234.

VW PASSAT Diesel, wit, bwj. '81. Tel. 045-419274.

Autobedrijf Frans Vanhauten, hoek Nieuwstr.-Kokelestr. Kerkrade (straat langs grens). 045-456288. PORSCHE 944, type '83, 48.000 km, ƒ 38.900,-; Porsche 924 Turbo, '80, 77.000 km, ƒ 29.900,-; Porsche 924, type '78, Turbo-velgen, ƒ 14.900,-; Porsche 911 Targa, type '74, ƒ 18.500,-; Opel Senator, '79, airco., ƒ 9500,-; Ford Sierra 2.0 ltr., stationcar, '83, ƒ 16.900,-; Ford Escort 1.3 L stationcar, '82, ƒ 11.900,-; VW Golf GTi, '81, zwart, ƒ 14.500,-; Opel City Rider, '78, ƒ 5250,-; Ford Taunus, '79, 4-drs., ƒ 2900,-; Autobianchi A 112, '77, APK, ƒ 1750,-. Inr., fin., gar.

MINI 850 bj. '75, 55.000 km. i.z.g.st. Tel. 045-752241.

Te k. CITROEN HY Camper, bwj. '70, t.e.a.b. Tel. 045-422769.

Te k. VW Passat stationcar, APK-gekeurd, bj. '78, i.z.g.st. Tulpenstraat 2, Sittard.

MERCEDES 200 D te koop, bwj. '75, i.z.g.st., met APK-keuring, vaste pr. ƒ 3900,-. Tel. 04495-2401.

Zeldz. mooie MAZDA 323, nw. type, 5-drs., groenmet., nov. '81, vr.pr. ƒ 6950,-. Holzstr. 95, Kerkrade.

VOLVO 244 diesel, zilver, aut., stuurbekr., alu velgen, leder int., bwj. '81, vr.pr. ƒ 15.000,-. 045-414534.

Te koop SAAB 900 GLS, sept. '81, km.stand 117.000, groenmetal., schuifdak, LPG. Prijs ƒ 7000,-. 045-717237.

DATSUN Bluebird, type '82, stationcar, diesel, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 9000,-. 04454-4098.

VOLVO 264 GLE automatic, blauwmet., bwj. '76, APK-keur., motor def., schuifdak, aircond., leren bekl., pr. ƒ 2500,-. Tel. 045-413130.

Te k. MAZDA 323, bj. '78, grijsmet., zeer mooi, ƒ 2450,-. Tel. 045-218925.

Te k. MAZDA 323 ES, bj. '78, m. sunroof en radio, i.z.g.st., met APK-keuring, vr.pr. ƒ 2800,-. 045-726727.

FIAT 128 Panorama, '77, ƒ 800,-; aanhanger met torsieas, ƒ 500,-; 1-cil. dieselmotor ƒ 300,-; 1-cil. benz.motor ƒ 125,-. Tel. 045-458098.

Te k. VW Golf C diesel '83. Vraagpr. ƒ 13.250,- 04754-5019.

Te k. motor BMW R80 1600 km, vr.pr. ƒ 8500,- 045-241748.

Chauffeursdiploma **GEVAARLIJKE STOFFEN.** Aanvang cursus 26 mei, examen 2 september as. Autoschool Meertens, Margraten. Tel. 04458-1418.

OPEL Rekord 1900 bwj. '77, LPG, alu. velgen, trekh., pr. ƒ 1800,-, tel. 045-411528.

Lessen/onderwijs

PIANOLESSEN v. jong en oud. Michel Erens, gedipl. leraar. Molenb. Heerlen. Tel. 045-425297.

Verkeersschool LEO CREMERS, voor uw totale rijopleiding, motor, luxe auto, vrachtauto, aanhangwagen, autobus, ook aanhangwagen achter luxe auto en chauffeursdiploma's, cursus CCV-B, Startdatum 16 augustus a.s. reeweg 82 en 139 Landgraaf tel. 045-312558 en 045-319474.

ANWB auto- + MOT RIJSCHOOL Wischm en zoon, ook voor vrach to, aanhangwagen, auto of aanhangwagen ac personenauto. Tevens opleidingen voor het ch feursdiploma, wij sta op 07-06-86 met aanvul personenvervoer, Euro weg Zuid 337, Landgr tel. 045-351721.

De Arrondissements rechtbank te Maastri eerste kamer

Gezien het verzoeksch van **Nancy Cecile Me** echtgenote van Fol wonende te Maastricht de Bergerstraat nr. 150 1 oktober 1985 ter gr van deze rechtbank i diend door de procu mr. A.F.M. Duynstee, ondercuratelestelling Nancy Cecile Rudo weduwe van Veerman, boren te Blitar (Indone op 2 juni 1903, wonend Maastricht in de St.-Ge chusflat aan de Bies derweg nr. 68A.
Gezien de beschikk van deze kamer van 10 cember 1985 en de da genoemde stukken.
Gezien het verslag van op 18 december 1985 houden ondervraging gerequestreerde.
De Rechtbank is op gr van de inhoud van vo melde stukken van deel dat gerequestre lijdt aan een geestel stoornis, waardoor de dan niet met tussenpo niet in staat is of bem lijkt wordt de eigen be gen behoorlijk waar te men, zodat op het verz dient te worden beslis hierna vermeld.
Beschikt als volgt:
Stelt onder curatele Na Cecile Rudolph, wed van Veerman, gebore Blitar (Indonesië) op 2 1903, wonende te M tricht in de St.-Gerlach flat aan de Bieslander nr. 68A.
Benoemt tot curat Nancy Cecile Meyer, e genote van Folmer, g ren te Kediri op 8 febr 1923, wonende te M tricht aan de Bergerst nr. 150, en tot toeziend ratrice Tjitske Joha Pieters, echtgenote Veerman, geboren te H lem op 3 juli 1929, wo de te Heemstede aan Brederolaan nr. 4.
Bepaalt dat deze uitsp vanwege verzoekster worden bekendgemaak de Nederlandse Staats rant, De Limburger en Limburgs Dagblad.
Aldus gegeven door mr. A.L.V. van In voorzitter; mr. G.M Gemmeke-van Delft mr. J.J.Ph. Bergm rechters, op 1 mei 198 tegenwoordigheid van waarnemend-griffier J.M.A. Haanen.

Prof. Jolles bij ambtsaanvaarding:

Hersenonderzoek verdient een positiever beeld

MAASTRICHT – De term hersenonderzoek heeft in de publieke opinie geen erg positieve betekenis. Veel mensen denken meteen aan platspuiten, psycho-chirurgie of elektroshock. Deze negatieve benadering van hersenonderzoek heeft enerzijds te maken met het gebrek aan kennis bij de leek omtrent de hersenen en processen die daarbinnen plaats vinden, anderzijds ook aan het misbruik dat soms gemaakt is van de wetenschappelijke kennis over hersenen en hersenfuncties. Dit zei vrijdagmiddag prof.dr. J. Jolles toen hij aan de Rijksuniversiteit Limburg in Maastricht het ambt van hoogleraar in de biologische en neuro-psychologie aanvaardde.

Het is volgens hem niet terecht dat het onderzoek naar hersenengedragsrelaties in een kwade reuk staat. Prof. Jolles betoogde dat het van groot belang is om het klinisch wetenschappelijk hersenonderzoek sterk te stimuleren. De factoren die deze ontwikkeling belemmeren moeten zowel bij de publieke opinie als bij de wetenschap zelf gezocht worden.

In dit verband is de angst voor misbruik van kennis zeer belangrijk. Bovendien verzetten zich mensen met filosofisch-religieuze standpunten vaak tegen hersenonderzoek. Wetenschappers lijken hersenonderzoek eveneens als een besmet gebied te beschouwen. Daarom is dat terrein volgens Jolles relatief achtergebleven.

Verder speelt een rol dat psychologische processen gedrag en „geest" in de geneeskundige sector als vaag en moeilijk vatbaar worden aangemerkt.In de hersenwetenschappen blijkt echter veel kennis te zijn opgedaan, die direct bruikbaar zou zijn in de gezondheidszorg. Het feit dat de hersenen meer veranderbaar zijn dan ooit gedacht werd, moet hoopvol stemmen, aldus Jolles.

Dit soort inzichten is bruikbaar bij de analyse van gedragsmogelijkheden en -onmogelijkheden van patiënten. Meer in het bijzonder bij oudere personen, bij vormen van seniele dementie en bij psychiatrische ziektebeelden.

Prof. Jolles gaf voorbeelden van de manier waarop psychosociale problemen in bijvoorbeeld gezinsrelaties en biologische processen altijd met elkaar samenhangen. Hij noemde het patiëntonvriendelijk als in dat soort gevallen alleen naar psychosociale factoren wordt gekeken.

Tenslotte hield hij een pleidooi voor een andere manier van kijken naar klachten en psychologische stoornissen, waarbij gestoorde en ongestoorde functies worden geïnventariseerd en onderscheiden worden van verwerkingsprocessen. Dit kan alleen optimaal gebeuren indien mede wordt uitgegaan van kennis omtrent hersenen en hersenprocessen. Voor de ontwikkeling van dit vakgebied naar hersengedragsrelaties en de mogelijke klinische toepassingen bezit de Rijksuniversiteit Limburg veel mogelijkheden, aldus prof. Jolles.

Aan goederen werkwillige mijnwerkers

Mijndirectie vergoedt schade van stakingen

HOUTHALEN – Mijnwerkers in de Belgisch-Limburgse kolenmijnen, die schade hebben opgelopen aan hun auto's tijdens de recente stakingen en rellen, zullen deze schade door de mijnen vergoed krijgen. Voorwaarde daarvoor is wel dat zij zich in de afgelopen tijd als duidelijk werkwillig hebben gemanifesteerd. Dat heeft het bestuur van de Kempense Steenkolenmijnen besloten.

Bij de rellen rond de Belgische mijnen is een aantal mijnwerkers uit Nederlands Limburg enkele keren gemoloesteerd omdat zij, in tegenstelling tot hun Belgische collega's, wel aan het werk wilden. De vergoedingsregeling voor schade, die nu getroffen is, geldt ook voor de vernielingen aan auto's van deze groep mijnwerkers.

De overeengekomen schadevergoeding geldt niet alleen voor auto's, ook de schade aan gevels van woningen van werkwillige Belgische mijnwerkers zal door de mijnen worden betaald. In de afgelopen weken zijn herhaaldelijk woningen van werkwilligen met teer besmeurd.

Dodelijke steek was moord

SITTARD – De 49-jarige B.B. uit Sittard zal vervolgd worden wegens moord op zijn evenoude huisgenoot G. Horvath. B. die gisteren werd voorgeleid aan de officier van justitie heeft bekend dat hij afgelopen maandag opzettelijk en weloverwogen met een slagersmes Horvath heeft neergestoken. 'Ik liep al weken met het plan rond', heeft hij tegenover de politie bekend.

Het slachtoffer G. Horvath is gisteren begraven.

Waltmans toch geen senator

Van de redactie binnenland

DEN HAAG – Het vroegere PPR-Tweede-Kamerlid Henk Waltmans wordt toch geen lid van de Eerste Kamer. De PPR'er J. de Jong is gisteren op voorkeursstemmen gekozen tot Eerste-Kamerlid voor die partij. Dit is bekendgemaakt door de kiesraad.

De Jong stond vierde op de lijst. Waltmans werd van de derde naar de tweede plaats geschoven, nadat Leo Jansen die de tweede plaats bezette, regionaal inspecteur voor de milieuhygiëne in Zuid-Holland werd.

Adviezen voor trips naar het buitenland

Risicogebieden in O.-Europa gemeden

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Reizen naar de risicogebieden Litouwen, Kiev, Oekraine, Minsk, Wit-Rusland en Noordoost-Polen gaan in verband met het ongeluk in de kerncentrale in Tsjernobyl tot nader order niet door. Dit heeft het ministerie van Economische Zaken gisteren bekendgemaakt na afloop van gesprekken met onder meer de Algemene Nederlandse Vereniging van Reisbureaus en de Consumentenbond.

De bedoeling van het overleg was duidelijkheid te verschaffen voor reisorganisatoren en consumenten of reizen naar deze risicogebieden kunnen worden hervat. Reizigers die al een reis hebben geboekt naar een van deze bestemmingen, hoeven geen annuleringskosten te betalen. De reisbureaus zullen nadere informatie verschaffen over andere door de reiziger gemaakte kosten, zoals visum, bijdrage garantiefonds en verzekering.

Overigens zijn in de afgelopen weken al reizen naar deze risicogebieden door reisorganisatoren afgezegd, waarbij de betaalde reissommen volledig werden vergoed. Er wordt nog verder overleg gevoerd om te bekijken of de schade voor consument en reisorganisator verder kan worden beperkt.

Voor de adviezen ten aanzien van reizen naar het buitenland is uitgegaan van de Nederlandse norm, inhoudt dat iedere Nederlander jaar 100 millirem boven de natu lijke achtergrondstraling mag o vangen.

Adviezen

Voor touringcarreizen met best ming Moskou en Leningrad wel, zij het zonder verblijf ald via Minsk worden gereisd. Rei niet langer dan drie weken n Hongarije, Roemenië, Tsjecho wakijke, Polen (exclusief noordoostelijke deel), Moskou, ningrad en de directe omgev van deze steden kunnen wel d gaan. Daarbij wordt afgeraden by's tot één jaar mee te nemen.

Volwassenen staan in deze land gedurende een verblijf van drie ken bloot aan een dosis straling ongeveer gelijk is aan de Ne landse norm voor langdurige blo stelling (100 millirem voor een ja Om zo min mogelijk radioacti stoffen op te nemen, wordt aang den in deze landen geen melk di van de koe te consumeren.
Voor reizen naar Bulgarije wo aangeraden als voorzorgsmaatre babyvoeding mee te nemen. drinken van melk direct van de k en het gebruiken van verse bl groente wordt afgeraden voor J goslavië, Oostenrijk, Italië, Finla en Zweden.

SPORT KORT

● **BOCHOLTZ – Gymnastiekvereniging Wilhelmina Bocholtz houdt zondag onder auspiciën van de LTK het bondsfeest in sportpark De Bongert. Aanvang: 10.00 uur. Om 13.00 uur is er een optocht, prijsuitreiking 17.00 uur.**

● SCHINVELD – De afdelingen voetbal en turnen van SV Olympia organiseren zondag een recreatief volleybaltoernooi in het Burgemeester Adamssportpark: 9.30-18.00 uur. Deelname van 44 teams.

● **NIEUW-EINDE – Vandaag, zaterdag, recipieert voetbalclub RKSNE in de kantine van 18.30 tot 20.30 uur ter gelegenheid van het behaalde kampioenschap in de eerste klasse. Aansluitend is een feestavond.**

● ANTWERPEN – Het Nederlands basketbalteam heeft zijn tweede nederlaag in de eindronde van het toernooi om de Europese titel voor B-landen geleden. In Antwerpen werd met 74-81 (39-53) verloren van Zweden.

● **SCHAESBERG – Vandaag neemt landskampioen worstelen, Simson uit Schaesberg, in Duitse Walheim deel aan een internationaal worstel-ploegentoernooi. Simson 1 komt uit in een poule met bekende Duitse Bundesligaclubs. Het tweede team van Simson komt uit in een poule met clubs uit de Verbandsliga. De wedstrijden beginnen om half vier.**

● VUGHT – André v.d.Oetelaar tegen de Amerikaan Curtin Jones en John Emmen tegen de ex-kampioen van Duitsland, Georg Butzbach, zijn de hoofdpartijen van een boksgala in Vught aanstaande maandag. Het evenement begint om 20.00 uur in sporthal Ouwerkerk. Tien amateurpartijen vormen het omlijstend programma.

● **HALLE – Het Nederlandse damesvolleybalteam heeft vrijdagavond in de Belgische plaats Halle een gemakkelijk overwinning op België behaald. Na nog geen uur de had de ploeg van waarnemend coach Harrie Brokking de zege met 3-0 binnen.**

● DUSSELDORF – Ondanks een nederlaag van 1-2 tegen Argentinië heeft Frankrijk de finale bereikt van het teamtennistoernooi in Dusseldorf. De Fransen waren al zeker van de eindstrijd nadat Henri Leconte de eerste enkelspelpartij van Guillermo Vilas had gewonnen. Leconte kreeg de zege van de met veel bravoure in de internationale arena teruggekeerde veteraan overigens niet cadeau: 3-6 6-3 7-6. Thierry Tulasne verloor daarna van Martin Jaite en ook het dubbelspel ging voor Frankrijk verloren.

Records op Schaesberg

SCHAESBERG – Op een in prima staat verkerende drafbaan verbeterde gisteravond een fiks aantal paarden zijn koersrecord, onder andere Yvette Nubar van Janssen uit Tegelen.

De stand in de rijderscompetitie: 1. Grift 67, 2. De Jong 30, 3. Wagenaar sr. 25, 4. Hendrikx sr. 21, 5. Hetteling 17.
De totalisatoromzet na 10 van de 11 koersen: f 71.043.–
Uitslagen:
Mighty Ned-Prijs: 1. Yvette Nubar (W. Janssen) 2.51.8 km.tijd 1.21,8; 2. Always Again; 3. Zie Zo Boszorg. Winn. 27,60; pl. 2,30, 1,10, 1,80; koppel 22,60; trio 393,40. Niet gestart: Yvette
Oriolo-Prijs: 1. Amber Enzelens (G. de Jong) 2.47,9 km.tijd 1.20,0; 2. Zeewind; 3. Amon Marco. Winn. 1,90; pl. 1,10, 1,40, 2,50; koppel 7,80; trio 33,40.
Essis-Prijs (1e afdeling): 1. Yantro W (C. Imming) 2.06,9 km.tijd 1.18,9; 2. Zonnekind; 3. Zorka van Echten. Winn. 5,00; pl. 1,70; 8,40, 3,70; koppel 17,30; trio 117,90.
Claudius-Prijs: 1. Royal King (M. Riley) 2.15,5; 2. Mon Anjolo; 3. Lady Fanquina. Winn. 4,50; pl. 2,20, 2,60; koppel 5,80; trio 57,40.
Elma-Prijs: 1. Yonina Kwik (J. Wagenaar) 3.32,6 km.tijd 1.21,8; 2. Zelote; 3. Ynette Kwik. Winn. 1,50; pl. 1,00, 1,00, 1,50; koppel 1,80; trio 24,80. **Essis-Prijs (2e afdeling):** 1. Yamara of Horn (R. de Vlieger) 2.08.0 km.tijd 1.19.6; 2. Yankee Dream; 3. Wiko Schuitgraaf. Winn. 15,50; pl. 2,20, 14,60; koppel 63,50; trio 570,80.
Cormoran-Prijs: 1. Hilleshager Lady (A. de Vries) 1.55.8; 2. Jollido Rivieren; 3. Traum Teufel. Winn. 9,10; pl. 4,50, 3,50; koppel 19,20; trio 152,40.
Sibert-Prijs: 1. Walram S (W. Duivenvoorden) 2.46.1 km.tijd 1.19.0; 2. Yellow Shadow; 3. Wanna. Winn. 6,30; pl. 2,00, 2,20, 1,30; koppel 48,70; trio 345,20.
Silius-Prijs: 1. The Import Laren (G. de Jong) 2.45.0 km.tijd 1.18.6; 2. Udet Westlandia; 3. Romeo Hollandia. Winn. 3,30; pl. 1,20, 1,00; koppel 1,90; trio 6,60.

BRADERIE IN AMBY

MAASTRICHT –. De ondernemers vereniging O.V.A. Aktief en de c navalsvereniging De Sjlaaib houden zondag van 11.00 tot 22 uur een ouderwetse braderie fancy fair op het Severenplein Amby.

Het geheel wordt muzikaal omlijst door het optredens van de B Youth Band, het zaate hermeniek Acapellacapabel en het dansshoworkest Vievelevink. Verder zijn er demonstraties van de volk dansgroep Amby, de dans- en show groep Dance Explosion, danscentrum 'On beats and bars' en het fitnesscentrum Zonhof.

Speciaal voor de jeugd is er een fancy fair met diverse spelletjes o touwtrekken, grabbelton, geduldspel (zgn. Willem Ruisspel), 21-spel keuken tante Bet, schiettent e snoep. Extra attracties zijn een reuze-springkussen (gratis) en heus minitracks (kleine motoren), waar op-men tegen een kleine vergoeding kan rondtoeren.

MEXICO86

imburgs agblad



Zaterdag 24 mei 1986 ● Pagina 25



Mexico 1986. Nog een weekje. Italië en Bulgarije schieten het evenement van start in het Aztekenstadion van Mexico-Stad. Het begin van een regeringsperiode van een maand. Koning Voetbal zal heersen op een wijze zoals dat om de vier jaar gebruikelijk is. Honderden televisie-uren en nog veel meer lees- en gesprekstof. De strijd om de wereldbeker voor landenteams verdringt alles naar het tweede en derde plan. Geen ruimte voor de dingen van alledag, enkel het doelpunt van Platini, de solo van Maradona, de safe van Schumacher of het verrassende spel van Zuid-Korea telt. Of het gefilosofeer over de verschillende voetbalculturen, die met elkaar in aanraking komen. Onder omstandigheden, die op zich al aanleiding hebben gegeven tot gespreksvoer en dat de komende weken zullen doen. De temperatuur, de hoogte en de invloed van die factoren tijdens het toernooi. Voor de spelers is het bij uitstek de gelegenheid zich in de kijker te voetbal, immers alle ogen zijn gericht op Mexico. De commercie en de televisie zijn niet weg te denken grootheden rond het mondiale evenement.
Het Limburgs Dagblad geeft U reeds een voorproefje op Mexico. Aan de hand van deze speciale WK-bijlage kijkt u met wereldvedetten als Hugo Sanchez en Michel Platini vooruit op de gebeurtenissen. Leest U over de verwachtingen van de supertalenten Michael Laudrup en Emilio Butragueño. Van Georges Grun en Rudi Völler krijgen we een indruk van de voorbereiding en de stand van zaken bij onze buurlanden België en West-Duitsland. In de WK-bijlage ook een blik terug naar Mexico 1970 met de toenmalige vedetten Carlos Alberto, aanvoerder van het Braziliaanse elftal en Gordon Banks de legendarische doelman van Engeland. Een algemene WK-voorbeschouwing voor een neutrale lezer; immers neutraal behoren wij te zijn nu Oranje andermaal niet aanwezig is tijdens het toernooi waar in het verleden zoveel eer voor Nederland was weggelegd.

De Limburgs Dagblad WK-bijlage is tot stand gekomen met medewerking van de Gemeenschappelijk Pers Dienst en Gerrit-Jan Hoek, correspondent in Madrid.
Samenstelling en eindredactie: **Fred Sochacki.**
Grafische vormgeving: **Willy Gubbels en Sjef Smeets.**

'Het gouden jong' moet zijn land voetbalroem brengen

MADRID – 1970 Mexico City. Als elfjarige blaag zat Hugo Sanchez aan de beeldbuis gekluisterd. De wereldkampioenschapp en draaiden op volle toeren en de ouders van de kleine Hugo konden zich de weelde van een toegangskaartje voor een van de wedstrijden niet veroorloven. Acht jaar later speelde de negentienjarige Mexicaan tijdens de wereldkampioenschapp en in Argentinië voor zijn land. Mexico sneuvelde al in de eerste ronde. Nu, weer acht jaar later, is Hugo Sanchez een wereldvedette. Voetbalmiljonair en afgestudeerd tandarts. Voor acht miljoen gulden kwam hij aan het begin van dit seizoen naar Real Madrid en veroverde met zijn ploeg het landskampioenschap en de UEFA-beker. Zijn salaris bedraagt ruim 1 miljoen gulden per jaar exclusief premies en lucratieve reclame-inkomsten als daar zijn de contracten met het televisiestation Televisa, Ford en Coca Cola. De mensen zitten thans voor hém, de hoop van de Mexicaanse voetbalnatie, aan het toestel. Hugo Sanchez geniet een voorkeursbehandeling; in de drie oefenwedstrijden die hij met de selectie van bondscoach Bora Milutinovic kreeg hij een voorproefje van hetgeen hem in zijn vaderland de komende weken staat te wachten. Een heisa rond zijn persoon waar menig staatshoofd jaloers op zou zijn. Immers heel Mexico heeft de hoop op hém gevestigd. Hij is de speler die de ploeg minstens even ver moet brengen als in 1970. In het jaar dat de kleine Hugo Sanchez aan de tv zat gekluisterd en met open mond naar Pele keek...



● *Hugo Sanchez op weg naar het doel* Foto: ROBERT COLLETTE

HUGO SANCHEZ

El Niño d'Oro

Even hield Mexico de adem in. 'El Nino d'Oro' lag kreunend op de grasmat van het Berlijnse Olympische stadion. Aan de botsing met Pierre Littbarski tijdens de return van de UEFA-cupfinale hield 'het gouden jong' een geblesseerde knie over. De beelden die Televisa per sateliet in de Mexicaanse huiskamers verzorgt, deden het ergste vermoeden. Daags na de ongelukkige actie algemene opluchting. De kniebanden van Hugo Sanchez hadden een fikse optater gekregen, maar waren niet gescheurd. Na tien dagen volledige rust mocht hij weer de trainingen hervatten. Mexico was van een nationale ramp verstoken gebleven.

„Sinds ik naar Spanje kwam, vier jaar geleden, heb ik God zij dank nog nooit een operatiekamer van binnen gezien", zegt Hugo Sanchez. Dat ik zo lang blessurevrij ben gebleven, zal wel verband houden met een speciale kwaliteit van me om aanvallen op mijn benen te omzeilen. Als je constant twee of drie spelers op je nek hebt zitten, ben je gedwongen snel af te spelen en ontwikkel je instinctief het vermogen uitgestoken benen te vermijden". In zijn laatste wedstrijd voor Real Madrid ging het fout. Boze tongen in het Bernabeustadion beweerden voordien dat Sanchez bewust duels heeft gemeden om deelname aan het WK niet in gevaar te laten komen. Een gedeelte van de Spaanse pers nam die geluiden over. Al te gelukkig is de topscorer er niet over.

„Als de toeschouwers en de pers kwaad willen, is er altijd wel een stok te vinden om mee te slaan", oppert de Real-spits. „Zo kun je ook het verhaal de wereld inschoppen dat ik slecht kop vanwege mijn lange haar. Ik kan alleen maar naar de cijfers wijzen; die spreken voor zich. De goals die ik heb gemaakt, het aantal minuten dat ik heb gespeeld, mijn bijdrage aan de successen. Dit seizoen is voor mij nog briljanter geweest dan verleden jaar bij Atletico. Ik scoorde drie treffers meer, terwijl Real de landstitel en een Europese beker won. Feiten die een slecht fundament vormen voor kritiek".

Ondanks het feit dat Sanchez beweert zelden de operatiekamer van binnen te hebben gezien, vertoeft hij, in zijn hoedanigheid als tandarts, regelmatig in een Madrileense privékliniek, om daar zijn edele beroep uit te oefenen. „De laatste maanden is daar echter flink de klad in gekomen", vindt Sanchez. „Door alle internationale wedstrijden, die veelal op woensdag worden verspeeld, kom ik nauwelijks nog toe aan de uitoefening van mijn andere vak. Als de rust na de WK is teruggekeerd, ga ik weer heerlijk twee dagen per week aan de slag in de kliniek voor tandheelkunde in Madrid".

Voorlopig heeft Hugo Sanchez Madrdid,de Spaanse pers en de toeschouwers in het Bernabeustadion de rug toegekeerd om bij bondscoach Bora Milutinovic zijn opwachting te maken. De periode van integratie kan beginnen. Inmiddels heeft het Mexicaans elftal ruim veertig oefenwedstrijden achter de rug, terwijl de belangrijkste pion slechts drie keer van de partij was. Desondanks maakt de 28-jarige tandarts zich geen moment zorgen over eventuele aanpassingsmoeilijkheden.

„Ik ken het Mexicaanse voetbal op mijn duimpje. Ik heb de meeste internationale wedstrijden voor Mexico bestreden van allemaal; zo'n 130 in totaal. Daarbij komt nog dat ik de bondscoach van vroeger ken. Hij was namelijk drie jaar mijn trainer bij Universidad de Mexico, mijn vroegere club. Ik weet wat zijn taktiek is en hoe hij over voetbal denkt. En omgekeerd weet Milutinovic wat hij aan mij heeft. Het enige bezwaar is misschien dat de rest van de spelers niet op mij is ingespeeld. Maar ik pas me snel aan, dat is een voordeel. Al legt het wel een grotere verantwoordelijkheid op me. Dat zou anders zijn als er meer Mexicaanse spelers bij Europese clubs speelden, maar tot dusverre ben ik de enige".

Slechts drie weken voorbereiding op de WK. Daarbij ook nog de blessure, die Sanchez op 6 mei opliep. Al met al geen perfecte aanloop naar het evenement dat de kroon op zijn voetbalcarrière moet worden. Los van die blessure vindt Sanchez „het alleen maar positief dat de Europese competitie zo lang doorliep. Zodoende ben ik in de gelegenheid geweest mijn conditie op peil te houden. Waar mogelijk sprake van zou kunnen zijn na zo'n zwaar seizoen, is mentale vermoeidheid. Die geestelijke vermoeidheid wordt echter ruimschoots gecompenseerd door de successen die ik met Real heb behaald. Ook de trainer heeft geen problemen met die korte aanloop. Hij is realist en weet dat ik niet onder mijn verplichtingen jegens Real kon komen. Hij geeft er de voorkeur aan om mij desnoods er wat later bij te krijgen. Als Sanchez maar gemotiveerd is, vindt Milutinovic. En geloof maar dat ik supergemotiveerd ben".

„Ik voel me overigens niet als een bevoorrecht speler ten opzichte van mijn ploeggenoten. Ik had mijn verplichtingen in Europa. Het zou een privilege zijn geweest, als ik me bij de selectie had kunnen voegen, maar zonder reden in Europa zou zijn gebleven. Die trainingskampen en de voorbereiding van Mexico moet ook niet overtrokken worden. De nationale ploeg heeft veel wedstrijden gespeeld, als een soort extra club. De spelers kwamen kort voor iedere wedstrijd bijelkaar, maar gingen daarna weer gewoon naar huis".

Desondanks wordt Mexico ook genoemd als er gediscussieerd wordt over eventuele kanshebbers. Niet als topfavoriet, wel als land dat – gelet op de omstandigheden – ver kan komen. In 1982, tijdens de vorige wereldkampioenschappen was er eenzelfde rol voor het organiserende Spanje. Een rol die veel te zwaar woog en zelfs een averechts effect teweeg bracht binnen de spelersgroep. „In 1982 ging het mis met Spanje omdat iedereen inderdaad dacht dat alleen het organiseren van het WK voldoende was om wereldkampioen te worden. Dat optimisme leeft nu ook bij ons en niet in de laatste plaats bij mezelf. De omstandigheden en het publiek zijn factoren die ons een kans geven. Zelfs om de titel te winnen. Je moet echter realist blijven. Er zijn landen die veel meer voetbalgewicht op de schall kunnen als Mexico. Brazilië, Engeland of West-Duitsland om er maar een paar te noemen. Ik geloof dat we tevreden mogen zijn met een resultaat, dat het succes van 1970 verbetert. Toen haalden wij de kwartfinales".

„Als je praat over reële voordelen voor Mexico, heb je het uiteraard over de hoge temperaturen, de grote hoogte en de harde velden. Dat is nu eenmaal de periodieke wisseling van de kansen door de klimatologische omstandigheden van het organiserende land. Als de wereldkampioenschappen in Mexico plaatsvinden, hebben de Europese landen te lijden onder de hoogte, de warmte etcetera. De Noordeuropese landen meer dan de latijnse landen. Over vier jaar, als de titelstrijd weer in Europa wordt gehouden, zijn de Amerikaanse landen in het nadeel. Zij moeten zich dan aanpassen aan de temperatuurswisselingen, de kou, alsook aan de vaak modderige velden".

Als alle voor- en nadelen tegen elkaar zijn afgewogen komt Hugo Sanchez tot zijn rijtje favorieten. Welhaast diplomatisch wringt hij zich voorbij een definitieve voorspelling. „Als ik er twee per continent mag noemen: voor Europa toch Frankrijk en daarna West-Duitsland of Italië. Wat betreft Zuid-Amerika tip ik op Brazilië en... Mexico". Over zijn tweede vaderland Spanje rept Sanchez geen woord in de prognose. „Spanje is duidelijk bezig op te klimmen. Dat bewijst de tweede plaats tijdens de Europese kampioenschappen in 1984, de drie Spaanse clubs die de verschillende Europacupfinales bereikten en de gunstige resultaten van het nationale elftal in de kwalificatieronde en de oefenwedstrijden. Resultaten in oefencampagnes en zelfs in het begin van het WK zeggen lang niet alles. Kijk bijvoorbeeld maar naar Italië tijdens de WK in Spanje. In de voorronden presteerden de Italianen absoluut niets en vanaf de kwartfinales veegden ze met iedereen de vloer aan".

Fred Sochacki

WK-bijlage



WK MEXICO IN BEELD

HEERLEN - De NOS-televisie zal in nauwe samenwerking met de collega's van de Belgische BRT uitgebreid verslag doen van het wereldkampioenschap voetbal. Alleen de eerste wedstrijd op zaterdag 31 mei en de wedstrijden vanaf de halve finales worden door de BRT en de NOS afzonderlijk verslagen. Overige wedstrijden hebben één commentator voor het gezamenlijke Nederlandse en Vlaamse publiek. De commentatoren zijn Alain Coninx, Rik de Saedeleer en Louis de Pelsmaker van Vlaamse zijde en Kees Jansma, Evert ten Napel, Eddy Poelmann en Theo Reitsma van Nederlandse zijde.



ZATERDAG 31 MEI

18.55-22.00 (Duitsland 1) Openingswedstrijd Bulgarije-Italië (aanvang 20.00 uur)
19.45-22.00 (België 2) Bulgarije-Italië
19.55-21.50 (Nederland 2) Bulgarije-Italië
22.05-23.20 (Duitsland 2) Sport Studio live uit Mexico

ZONDAG 1 JUNI

19.30-22.00 (Duitsland 2) Studio Mexico, vanaf 20.00 uur Brazilië-Spanje
19.30-19.45 uur (België 2) Sportweekend
19.45-22.00 (België 2) Brazilië-Spanje
19.55-21.50 (Nederland 1) Brazilië-Spanje
23.30-23.45 (België 2) Brazilië-Spanje (samenvatting)
23.45-02.00 (België 2) Frankrijk-Canada (aanvang 24.00 uur)
23.45-01.50 (Duitsland 2) Frankrijk-Canada
23.55-01.50 (Nederland 1) Frankrijk-Canada

MAANDAG 2 JUNI

06.00-09.00 (Duitsland 2) Goede morgen Mexico. Voetbalnieuws
13.15-13.45 (Duitsland 2) Mexico extra
19.30-19.45 (België 2) Frankrijk-Canada (samenvatting)
19.45-21.50 (België 2) Argentinië-Zuid-Korea (aanvang 20.00 uur)
19.50-22.30 (Duitsland 1) Sovjet - Unie-Hongarije. Aansluitend videoregistratie (integraal) van Argentinië-Zuid-Korea
19.55-21.50 (Nederland 2) Sovjet - Unie-Hongarije
21.50-22.20 (Nederland 2) Argentinië-Zuid-Korea (samenvatting)
21.50-23.25 (België 2) Sovjet Unie-Hongarije (videoregistratie)
23.25-23.45 (België 2) Argentinië-Zuid-Korea (samenvatting)
23.45-02.00 (België 2) Polen-Marokko (aanvang 24.00 uur)
23.45-02.00 (Duitsland 1) Polen-Marokko
23.55-01.50 (Nederland 2) Polen-Marokko

DINSDAG 3 JUNI

06.00-09.00 (Duitsland 1) Von sechs bis neun. Voetbal bij het ontbijt
13.15-13.45 (Duitsland 1) Mexico gestern und heute. Berichten en commentaren
17.15-17.45 (Duitsland 1) Mexico-Magazin
19.30-22.30 (Duitsland 2) Mexico-België (aanvang 20.00 uur). Aansluitend videoregistratie Algerije-Noord-Ierland
19.30-19.45 (België 2) Polen-Marokko (samenvatting)
19.45-22.00 (België 2) Mexico-België
19.55-21.50 (Nederland 2) Mexico-België
21.50-22.20 (Nederland 2) Algerije-Noord-Ierland (samenvatting)
22.00-23.35 (België 2) Algerije-Noord Ierland (videoregistratie)
23.35-23.45 (België 2) Mexico-België (samenvatting)
23.45-01.50 (Duitsland 2) Portugal-Engeland (aanvang 24.00 uur)
23.45-02.00 (België 2) Portugal-Engeland
23.55-01.50 (Nederland 2) Portugal-Engeland

WOENSDAG 4 JUNI

06.00-09.00 (Duitsland 2) Goede morgen Mexico
13.15-13.45 (Duitsland 2) Mexico Extra. Voetbalnieuwtjes
19.30-19.45 (België 2) Portugal-Engeland (samenvatting)
19.45-22.00 (België 2) Paraquay-Irak (aanvang 20.00 uur)
19.50-22.30 (Duitsland 1) Uruguay - West-Duitsland (aanvang 20.00 uur), aansluitend videoregistratie Paraquay-Irak
19.55-21.50 (Nederland 2)Uruguay - West-Duitsland
21.50-22.20 (Nederland 2) Paraguay-Irak (samenvatting)
22.00-23.35 (België 2) Uruguay - West-Duitsland (videoregistratie)
23.35-23.45 (België 2) Paraguay-Irak (samenvatting)
23.45-02.00 (België 2) Schotland-Denemarken (aanvang 24.00 uur)
23.45-02.00 (Duitsland 1) Schotland-Denemarken
23.55-01.50 (Nederland 2) Schotland-Denemarken

DONDERDAG 5 JUNI

06.00-09.00 (Duitsland 1) Von sechs bis neun. Voetbal bij het ontbijt
13.15-13.45 (Duitsland 1) Mexico gestern un heute. Berichten en commentaren
17.15-17.45 (Duitsland 1) Mexico Magazin. Informatie en interviews
19.30-19.45 (België 2) Schotland-Denemarken (samenvatting)
19.45-21.50 (België 2) Frankrijk-Sovjet-Unie (aanvang 20.00 uur)
19.50-22.57 (Duitsland 1) Frankrijk-Sovjet-Unie of Italië-Argentinië. Aansluitend uitzending videoregistratie van een van de twee wedstrijden
19.55-21.50 (Nederland 2) Italië-Argentinië
21.50-22.20 (Nederland 2) Frankrijk-Sovjet-Unie (samenvatting)
21.50-23.25 (België 2) Italië-Argentinië (videoregistratie)
23.25-23.45 (België 2) Frankrijk-Sovjet-Unie (samenvatting)
23.45-02.00 (België 2) Zuid-Korea-Bulgarije (aanvang 24.00 uur)
23.45-02.00 (Duitsland 1) Zuid-Korea-Bulgarije
23.55-01.50 (Nederland 2) Zuid-Korea-Bulgarije

VRIJDAG 6 JUNI

06.00-09.00 (Duitsland 1) Von sechs bis neun. Voetbal bij het ontbijt
13.15-13.45 (Duitsland 1) Mexico gestern und heute. Berichten en commentaren
17.15-17.45 (Duitsland 1) Mexico Magazin. Informatie en interviews
19.30-19.45 (België 2) Zuid-Korea-Bulgarije (samenvatting)
19.30-22.30 (Duitsland 2) Brazilië-Algerije (aanvang 20.00 uur). Aansluitend videoregistratie Hongarije-Canada
19.45-21.50 (België 2) Brazilië-Algerije
19.55-21.50 (Nederland 2) Brazilië-Algerije
21.50-22.20 (Nederland 2) Hongarije-Canada (samenvatting)
21.50-23.25 (België 2) Hongarije-Canada (videoregistratie)
23.25-23.45 (België 2) Brazilië-Algerije (samenvatting)
23.45-02.00 (België 2) Engeland-Marokko (aanvang 24.00 uur)
23.50-01.50 (Duitsland 2) Engeland-Marokko
23.55-01.55 (Nederland 2) Engeland-Marokko

ZATERDAG 7 JUNI

06.00-09.00 (Duitsland 2) Goede morgen Mexico
19.30-19.45 (België 2) Engeland-Marokko (samenvatting)
19.45-22.00 (België 2) Mexico-Paraguay (aanvang 20.00 uur)
19.50-22.30 (Duitsland 1) Noord-Ierland-Spanje of Mexico-Paraquay, aansluitend uitzending videoregistratie van een van deze twee wedstrijden
19.55-21.50 (Nederland 2) Noord Ierland-Spanje
22.00-23.35 (België 2) Noord-Ierland-Spanje (videoregistratie)
23.35-23.45 (België 2) Mexico-Paraguay (samenvatting)
23.45-02.00 (België 2) Polen-Portugal (aanvang 24.00 uur)
23.45-02.00 (Duitsland 1) Polen-Portugal
23.55-01.50 (Nederland 2) Polen-Portugal (In de rust samenvatting van Mexico-Paraguay)

ZONDAG 8 JUNI

10.00-11.00 (Duitsland 1) Mexico gestern. Berichten en commentaren
19.00-19.30 (België 2) Sportweekend
19.30-19.45 (België 2) Polen-Portugal (samenvatting)
19.30-22.30 (Duitsland 2) West-Duitsland-Schotland (aanvang 20.00 uur), aansluitend videoregistratie Irak-België
19.45-22.00 (België 2) Irak-België
19.55-21.50 (Nederland 2) West-Duitsland-Schotland
21.50-21.20 (Nederland 2) Irak-België (samenvatting)
22.00-23.35 (België 2) West-Duitsland - Schotland (videoregistratie)
23.35-23.45 (België 2) Irak-België (samenvatting)
23.45-01.50 (Duitsland 2) Uruguay - Denemarken (aanvang 24.00 uur)
23.45-02.00 (België 2) Uruguay-Denemarken
23.55-01.50 (Nederland 2) Uruguay-Denemarken

MAANDAG 9 JUNI

06.00-09.00 (Duitsland 2) Goede morgen Mexico. Berichten en commentaren
13.15-13.45 (Duitsland 2) Mexico extra
19.30-19.45 (België 2) Uruguay-Denemarken (samenvatting)
19.45-21.50 (België 2) Frankrijk-Hongarije (aanvang 20.00 uur)
19.50-22.30 (Duitsland 1) Frankrijk-Hongarije, aansluitend videoregistratie Sovjet-Unie-Canada
19.55-21.50 (Nederland 2) Frankrijk-Hongarije
21.50-22.20 (Nederland 2) Sovjet-Unie-Canada (samenvatting)
21.50-23.25 (België 2) Sovjet-Unie-Canada (videoregistratie)
23.25-23.40 (België 2) Frankrijk-Hongarije (samenvatting)

DINSDAG 10 JUNI

06.00-09.00 (Duitsland 1) Von sechs bis neun. Voetbal bij het ontbijt
13.15-13.45 (Duitsland 1) Mexico gestern und heute
17.15-17.45 (Duitsland 1) Mexico Magazin
19.30-21.45 (Duitsland 2) Argentinië-Bulgarije of Zuid-Korea-Italië (aanvang 20.00 uur)
19.45-21.50 (België 2) Argentinië-Bulgarije
19.55-21.50 (Nederland 2) Argentinië-Bulgarije
21.45-22.30 (Duitsland 2) samenvatting Argentinië-Bulgarije of Zuid-Korea-Italië
21.50-22.30 (Nederland 2) Zuid-Korea-Italië (samenvatting)
21.50-23.25 (België 2) Zuid-Korea-Italië (videoregistratie)
23.25-23.40 (België 2) Argentinië-Bulgarije (samenvatting)

WOENSDAG 11 JUNI

06.00-09.00 (Duitsland 2) Goedemorgen Mexico. Berichten en commentaren
13.15-13.45 (Duitsland 2) Mexico extra
19.45-22.00 (België 2) Paraguay-België (aanvang 20.00 uur)
19.50-22.30 (Duitsland 1) Paraguay-België of Mexico-Irak. Aansluitend uitzending videoregistratie van een van de twee wedstrijden
19.55-21.50 (Nederland 2) Paraguay-België
21.50-22.20 (Nederland 2) Mexico-Irak (samenvatting)
22.00-23.25 (België 2) Mexico-Irak (videoregistratie)
23.45-02.30 (Duitsland 1) Engeland-Polen (aanvang 24.00 uur), aansluitend videoregistratie Portugal-Marokko
23.25-23.45 (België 2) Paraguay-België (samenvatting)
23.45-01.50 (België 2) Engeland-Polen
23.55-01.50 (Nederland 2) Engeland-Polen
01.50-02.00 (België 2) Portugal-Marokko (samenvatting)

DONDERDAG 12 JUNI

06.00-09.00 (Duitsland 1) Von sechs bis neun. Voetbal bij het ontbijt
13.15-13.45 (Duitsland 1) Mexico gestern und heute. Berichten en commentaren
17.15-17.45 (Duitsland 1) Mexico Magazin
19.00-19.45 (België 2) Portugal-Marokko (samenvatting) en Engeland-Polen (samenvatting)
19.30-21.45 (Duitsland 2) Noord-Ierl and-Brazili ë of Algerije-Sp anje (aanvang 20.00 uur)
19.45-21.50 (België 2) Algerije-Spanje
19.55-21.50 (Nederland 2) Noord-Ierland-Brazilië
21.45-22.30 (Duitsland 2) Studio Mexico met samenvatting Noord-Ierland Brazilië of Algerije-Spanje
21.50-22.20 (Nederland 2) Algerije-Spanje (samenvatting)
21.50-23.25 (België 2) Noord-Ierland-Brazilië (videoregistratie)
23.25-23.40 (België 2) Algerije-Spanje (samenvatting)

VRIJDAG 13 JUNI

06.00-09.00 (Duitsland 2) Goedemorgen Mexico
14.00-14.50 (Duitsland 2) Mexico extra
19.30-23.15 (Duitsland 2) Denemarken-West-Duitsland (aanvang 20.00 uur), aansluitend videoregistratie Schotland-Uruguay
19.45-21.50 (België 2) Schotland-Uruguay
19.55-21.50 (Nederland 2) Denemarken - West-Duitsland
21.50-22.20 (Nederland 2) Schotland-Uruguay (samenvatting)
21.50-23.25 (België 2) Denemarken - West-Duitsland (videoregistratie)
23.25-23.40 (België 2) Schotland-Uruguay (samenvatting)

ZATERDAG 14 JUNI

(rustdag)

06.00-09.00 (Duitsland 2) Goede morgen Mexico
22.10-23.25 (Duitsland 2) Das aktuelle Sport Studio

ZONDAG 15 JUNI

(start tweede ronde, achtste finale)

17.30-19.15 (België 2) Overzicht eerste ronde (samenvatting)
19.15-19.45 (België 2) Sportweekend
19.30-21.50 (Duitsland 2) Wedstrijd 8: winnaar groep B tegen derde uit groep A, C of D (aanvang 20.00 uur)
19.45-22.00 (Belgie 2) idem
19.55-21.50 (Nederland 1) idem
23.30-23.45 (Belgie 2) samenvatting van de wedstrijd van 20.00 uur
23.45-02.00 (Belgie 2) Wedstrijd 4: winnaar groep C tegen derde uit groep A/B/F (aanvang 24.00 uur)
23.50-01.50 (Duitsland 2) idem
23.55-01.50 (Nederland 1) idem

MAANDAG 16 JUNI

06.00-09.00 (Duitsland 2) Goede morgen Mexico
13.15-13.45 (Duitsland 2) Mexico extra
19.30-19.45 (Belgie 2) samenvatting van de gisternacht gespeelde wedstrijd
19.45-22.00 (Belgie 2) Wedstrijd 5: winnaar groep D tegen derde uit groep B/E/F (aanvang 20.00 uur)
19.50-22.00 (Duitsland 1) idem
19.55-21.50 (Nederland 2) idem
23.30-23.45 (Belgie 2) samenvatting van de wedstrijd van 20.00 uur
23.45-02.00 (Belgie 2) Wedstrijd 1: winnaar groep A tegen derde uit groep C/D/E (aanvang 24.00 uur)
23.45-02.00 (Duitsland 1) idem
23.55-01.50 (Nederland 2) idem

DINSDAG 17 JUNI

10.00-11.00 (Duitsland 1) Mexico gestern. Berichten en commentaren
19.30-19.45 (Belgie 2) samenvatting van gisternacht gespeelde wedstrijd)
19.45-22.00 (Belgie 2) Wedstrijd 6: tweede groep A-tweede groep C (aanvang 20.00 uur)
19.50-22.00 (Duitsland 1) idem
19.55-21.50 (Nederland 2) idem
23.20-23.45 (Belgie 2) samenvatting van de wedstrijd van 20.00 uur)
23.45-02.00 (Belgie 2) Wedstrijd 7: winnaar groep F-tweede groep E (aanvang 24.00 uur)
23.45-02.00 (Duitsland 1) idem
23.55-01.50 (Nederland 2) idem

WOENSDAG 18 JUNI

06.00-09.00 (Duitsland 1) Von sechs bis neun
13.15-13.45 (Duitsland 1) Mexico gestern und heute. Berichten en commentaren
17.15-17.45 (Duitsland 1) Mexico Magazin
19.30-19.45 (Belgie 2) samenvatting van de gisternacht gespeelde wedstrijd
19.45-22.00 (Belgie 2) Wedstrijd 2: tweede groep F-tweede groep B (aanvang 20.00 uur)
19.50-22.00 (Duitsland 1) idem
19.55-21.50 (Nederland 2) idem
23.30-23.45 (Belgie 2) samenvatting van de wedstrijd van 20.00 uur
23.45-02.00 (Belgie 2) Wedstrijd 3: eerste groep E-tweede groep D (aanvang 24.00 uur)
23.45-02.00 (Duitsland 1) idem
23.55-01.50 (Nederland 2) idem

DONDERDAG 19 JUNI

06.00-09.00 (Duitsland 1) Von sechs bis neun ontbijtvoetbal
13.15-13.45 (Duitsland 1) Mexico gestern und heute. Berichten en commentaren
17.15-17.45 (Duitsland 1) Mexico Magazin
20.15-20.30 (Belgie 2) samenvatting van de gisternacht gespeelde wedstrijd
20.30-22.15 (Belgie 2) overzicht achtste finales (samenvatting)

VRIJDAG 20 JUNI

18.20-18.50 (Duitsland 1) Studio Mexico. Berichten en interviews

ZATERDAG 21 JUNI

(start van de kwartfinales)

19.30-21.50 (Duitsland 2) Wedstrijd C: winnaar wedstrijd 5-winnaar wedstrijd 6 (aanvang 20.00 uur)
19.45-22.00 (Belgie 2) idem
19.55-21.50 (Nederland 2) idem
23.30-23.45 (Belgie 2) samenvatting van de wedstrijd van 20.00 uur
23.45-01.50 (Duitsland 2) Wedstrijd D: winnaar wedstrijd 7-winnaar wedstrijd 8 (aanvang 24.00 uur)
23.45-02.00 (Belgie 2) idem
23.55-01.50 (Nederland 2) idem

ZONDAG 22 JUNI

06.00-09.00 (Duitsland 2) Goede morgen Mexico
19.00-19.30 (Belgie 2) Sportweekend
19.30-19.45 samenvatting van de gisternacht gespeelde wedstrijd
19.30-21.50 (Duitsland 2) Wedstrijd A: winnaar wedstrijd 1-winnaar wedstrijd 2 (aanvang 20.00 uur)
19.45-22.00 (België 2) idem
19.55-21.50 (Nederland 2) idem
23.30-23.45 (Belgie 2) samenvatting van de wedstrijd van 20.00 uur
23.45-02.00 (Belgie 2) Wedstrijd B: winnaar wedstrijd 3-winnaar wedstrijd 4 (aanvang 24.00 uur)
23.45-01.50 (Duitsland 2) idem
23.55-01.50 (Nederland 2) idem

MAANDAG 23 JUNI

(rustdag)

06.00-09.00 (Duitsland 2) Goede morgen Mexico
13.15-13.45 (Duitsland 2) Mexico extra
19.30-20.15 (Duitsland 2) Studio Mexico
20.15-20.30 (Belgie 2) samenvatting van de gisternacht gespeelde wedstrijd
20.30-21.30 (Belgie 2) overzicht kwartfinales

DINSDAG 24 JUNI

(rustdag)

17.15-17.45 (Duitsland 1) Mexico Magazin

WOENSDAG 25 JUNI

19.45-22.00 (Belgie 2) 1e halve finale: winnaar wedstrijd C-winnaar wedstrijd D (aanvang 20.00 uur)
19.50-22.00 (Duitsland 1) idem
19.55-21.50 (Nederland 2) idem
23.30-23.45 (Belgie 2) samenvatting van de wedstrijd van 20.00 uur
23.45-02.00 (Belgie 2) 2e halve finale: winnaar wedstrijd A-winnaar wedstrijd B (aanvang 24.00 uur)
23.45-02.00 (Duitsland 1) idem
23.55-01.50 (Nederland 2) idem

DONDERDAG 26 JUNI

(rustdag)

06.00-09.00 (Duitsland 1) Von sechs bis neun. ontbijtvoetbal
13.15-13.45 (Duitsland 1) Mexico gestern und heute
17.15-17.45 (Duitsland 1) Mexico Magazin
21.15-21.45 (Duitsland 2) Der Sport Spiegel

VRIJDAG 26 JUNI

(rustdag)

ZATERDAG 28 JUNI

19.45-22.00 (Belgie 2) wedstrijd om de 3e-4e plaats (aanvang 20.00 uur)
19.50-22.00 (Duitsland 1) idem
19.55-21.50 (Nederland 2) idem
22.35-23.50 (Duitsland 2) Das aktuelle Sport-Studio

ZONDAG 29 JUNI

19.00-19.45 (Belgie 2) De weg naar de finale (samenvatting)
19.30-22.15 (Duitsland 2) finalewedstrijd (aanvang 20.00 uur)
19.45-22.00 (Belgie 2) idem
19.55-21.50 (Nederland 2) idem
22.00-22.30 (België 2) Sportweekend
23.00-23.45 (Duitsland 2) Studio Mexico

MAANDAG 30 JUNI

06.00-09.00 (Duitsland 2) Goede morgen Mexico
13.15-13.45 Mexico extra

„Hopelijk houden de Britten er betere herinneringen aan over dan ik in '70"

en de wraak van Montezuma



● Shake hands tussen Carlos Alberto en Gordon Banks, de vedetten van de WK Mexico 1970.

HERZOGENAURACH – Safe as the Bank(s) of Engeland! Vergane glorie waarmee de trotse Britse aristocraten zich nog altijd over hun in financieel/economisch opzicht flink gedeukte bolhoed gestreeld voelen. Door één man heeft dit gezegde ook in sportief opzicht een nostalgische betekenis gekregen. Gordon Banks gaf het imago van de Engelsen een extra dimensie, door de oerdegelijke wijze waarop hij bijna tien jaar als nauwelijks te kraken sluitpost van het nationale team fungeerde. In 1972 viel zijn ster weg van het internationale firmament, door een auto-ongeluk waarbij hij zijn rechteroog verloor. Maar de Engelsen vergeten hun helden niet. Gordon Banks mag dan inmiddels een succesvol zakenman zijn, het streelt hem dat hij nog steeds als een autoriteit op voetbalgebied wordt beschouwd. Zeker nu Mexico voor de deur staat, komen aan de overzijde van het Kanaal de herinneringen aan Gordon Banks en het echec van de Engelsen in Mexico '70 bovendrijven. Het LIMBURGS DAGBLAD keuvelde tijdens een Adidas-symposium in Herzogenaurach met de sympathieke, inmiddels 48-jarige, Brit over zijn carrière, zijn ongeluk, zijn leven na de 'sportdood' en keek met hem in de glazen bol naar de kansen van de drie Britse afgevaardigden tijdens het WK '86.

„De 'heat-battle' (hitteslag, red.) in Leon op 14 juni 1970. Voor mij een spookbeeld, ook al omdat ik niet kon meespelen. Een virusziekte als gevolg van 't eten en drinken hield mij tijdens de inmiddels legendarische kwartfinale tegen West-Duitsland aan het bed gekluisterd. Ik zag op de tv in mijn hotelkamer hoe Sir Alf Ramsey bij een 2-0 voorsprong de fout van zijn leven maakte. Hij wisselde Bobby Charlton en Martin Peters in de ondraaglijke hitte, om krachten te sparen. De Duitsers leken klinisch dood, maar deze ontwikkeling gaf hen nieuwe moed. Mede door een off-day van mijn vervanger Peter Bonetti kwam West-Duitsland terug tot 2-2. In de verlenging zaten wij helemaal stuk en werden met 3-2 uitgeschakeld. Na afloop heb ik minutenlang wezenloos op mijn hotelbed gelegen".

Gordon Banks krijgt nu nog pijnlijke maag- en darmstoornissen als Mexico zestien jaar geleden ter sprake komt. Het gebeuren in het land van de nazaten der Azteken heeft hem zeker zo aangegrepen als de euforie rond de wereldbeker die hij vier jaar tevoren met Engeland mocht omhelzen. Het relaas van Leon is tevens een waarschuwing. „In de ogen van de leek komt die hele voorbereiding op Mexico misschien over als interessantmakerij. Maar geloof me dat het doorslaggevend kan zijn. In '70 hadden wij ons optimaal geprepareerd met drie weken hoogtestage in Columbia en Equador. Alf Ramsey had uitvoerige rapporten bij de hand over de bevindingen van de Olympisch equipe die in '68 in Mexico was. En toch eiste de hitte zijn tol".

De klap van Mexico is Gordon Banks zonder kleerscheuren te boven gekomen. Het auto-ongeluk dat in '72 'n einde maakte aan zijn internationale carrière - met in totaal 73 'caps' - daarentegen, heeft wel littekens nagelaten. Zij het alleen uiterlijk; Banks verloor zijn rechteroog. Innerlijk heeft de nuchtere Brit het pijnlijke gegeven gelaten geaccepteerd. „Ook toen al! Nadat ik uit het ziekenhuis werd ontslagen ben ik meteen weer gaan trainen. Twee jaar later werd ik benaderd om te gaan keepen in Amerika. Ik hapte, omdat ik wilde bewijzen dat ik geen invalide ben en dat één oog voldoende is om topsport te bedrijven. Ik was gelukkig in mijn periode als gewone keeper. Desondanks werd ik ook in Amerika uitgeroepen tot doelman van de league. Dat was meer dan ik had verwacht. Ik had het voor minder gedaan, omdat ik enkel wilde aantonen dat waar een wil is, ook een weg is".

Dat deed de ex-goalie van Chesterfield, Leicester City en Stoke City („geen echte topclubs, maar toch bereikte ik vijf keer een Cupfinale waar ik twee overwinningsmedailles aan overhield") in vergelijking met veel collega's ook nadat hij de handschoenen opborg. Hij keerde niet, zoals wordt beweerd, als miljonair terug uit Amerika, „maar met iets van 4.000 dollar op zak vestigde ik mij weer in Engeland". Gordon Banks stortte zich op de promotion-business en bleek ook daarin over gouden handjes te beschikken.

De echtgenoot en vader van twee getrouwde dochters is directeur van een florerend bedrijf in Leicester, dat onder meer prominente internationale gezelschappen in de watten legt. In sportief opzicht verzorgt de trotse houder van de hoge koninklijke onderscheiding O.B.E. (Order of the British Empire) de keeperstraining bij Aston Villa, is hij iedere zondag wel ergens op een tribune te vinden en schreeuwt zijn visie nog regelmatig uit de kolommen van een of ander ochtendblad.

In de periode Banks, Ball, Moore, Peters, Hurst, Charlton en consorten was de rol van underdog voor Engeland iets onbegrijpelijks. Sinds 1970 is veel veranderd. De Engelsen hebben met de nationale ploeg het aureool van de onoverwinnelijke moeten afleggen. Na jaren van verval blijkt de weg terug naar de top, ondanks de Europese successen van de clubs voor het Heizel-drama, een slijtageslag. Gordon Banks gelooft niet dat een van de drie Britse afgevaardigden in staat is tot de wraak van Montezuma voor Mexico '70.

„Voor Engeland is het een groot nadeel dat de topclubs dit seizoen niet vertegenwoordigd waren in de Europa Cups. Zij hebben hun krachten niet kunnen meten met de internationale top en dat kan zich wreken. Toch verwacht ik dat Engeland, Schotland en Noord-Ierland van zich doen spreken in Mexico. De Britten zijn stuk voor stuk moeilijk te kloppen, omdat zij over hechte defensies beschikken. Aan de andere kant echter scoren zij te weinig en beschikken daardoor over te weinig middelen om zware tegenstanders op de knieën te krijgen. Een finaleplaats is voor alle drie te hoog gegrepen".

„De Noord-Ieren zullen in de eerste ronde waarschijnlijk op doelsaldo hun meerderen moeten erkennen in Spanje en Brazilië. De Schotten hebben de pech te zijn ingedeeld in verreweg de sterkste poule met West-Duitsland, Uruguay en Denemarken, waarin elk land 25 procent kans heeft. Engeland bereikt in Monterrey probleemloos de tweede ronde. Ik hoop dat tegen die tijd een uitgebalanceerd team op de grasmat staat".

„Terwijl Alf Ramsey in '66 de perfecte voetbalmachine creëerde, zoekt Bobby Robson nog altijd naar losse onderdelen. De kracht van het elftal dat in '66 wereldkampioen werd, was het uitgekiende middenveld".

De man die enkele decennia geleden met een enorm concentratievermogen en een fantastische techniek zijn doel als een kluis vergrendelde, wil ook best verklappen met welke weddenschap hij voor de komende WK-finale bij de bookmakers safe sta. „Het wordt Argentinië of Mexico tegen Frankrijk. Waarbij ik de stille hoop koester, dat Engeland betere herinneringen aan Mexico overhoudt dan ikzelf..."

HUUB PAULISSEN

„Het is een prettig gevoel de wereldbeker in ontvangst te mogen nemen"



● Gordon Banks op de Mexicaanse toer met een van de muzikanten in het Adidas-sporthotel.

Foto's: PETER SMULDERS.

HERZOGENAURACH – Een totaal verknalde voorbereiding en favoriet nummer één bij de Britse bookmakers: Brazilië. Wie praat over Brazilië met betrekking tot het WK in Mexico heeft het over extremen. In de aanloop naar de WK heeft bondscoach Tele Santana al net zo vaak op de schopstoel gezeten als zijn elftal nederlagen incasseerde. En dat waren er nogal wat de voorbije maanden. Desalniettemin twijfelt niemand aan de hoofdrol die voor de voetbaltovenaars uit Zuid-Amerika is weggelegd. „De enige ware wereldkampioen", beweert Franz Beckenbauer. Ook al versloeg zijn Mannschaft Brazilië in een oefenduel. Een opmerking, die uit het hart van een van zijn beste vrienden, Carlos Alberto, is gegrepen. De aanvoerder van het Braziliaanse elftal dat zestien jaar geleden in Mexico de wereldbeker voor de derde keer veroverde. De voetbalvedette verliet na het veroveren van de wereldtitel zijn land om de roem in klinkende munt om te zetten. Met Pele, en Beckenbauer kwam hij bij New York Cosmos terecht. In Herzogenaurach in het sporthotel van Adidas ontmoetten beide wereldkampioenen elkaar wederom en hadden ruimschoots de tijd om vooruit te kijken naar Mexico. Carlos Alberto keek voor het Limburgs Dagblad door de 'Braziliaanse bril'.

„Natuurlijk is Brazilië favoriet", constateert Alberto onomwonden. Een opmerking, die deels wordt gevoed door het onverbeterlijke chauvinisme dat elke Braziliaan eigen is. Een bemerking die echter nog meer steunt op de wetenschap, dat zijn landgenoten nog steeds het beste voetbal ter wereld spelen. „De Braziliaan is geboren om te voetballen. Iemand, die een Braziliaans elftal mag formeren, kan kiezen uit louter vedetten. Elke andere ploeg moet het daarentegen doen met veel minder. Als een bondscoach twee of drie echte klasbakken ter beschikking heeft, is hij een bevoorrecht mens. Tele Santana beschikt over een heel arsenaal voetbalmiljonairs. Alleen daarom al, is hij favoriet".

Carlos Alberto weet echter drommels goed dat Brazilië er niet is met alle klasse, die de poeg herbergt. Om een wereldtitel te winnen, en daar is het Tele Santana en zijn spelers enkel om te doen, moet er een hecht team komen. In de voorbereidende fase lieten de Zuidamerikanen veel vragen onbeantwoord. „Daarvoor dient een voorbereidingsfase juist", aldus Alberto. „Je moet dingen uitproberen; spelers op elkaar afstemmen. Dat kan wel eens verkeerd uitpakken. Ik geloof niet dat je al te zwaar aan de slechte resultaten uit de voorbereiding moet tornen. Zeker de Europese trip is in dat opzicht geen graadmeter".

De nederlagen tegen West-Duitsland en Hongarije zijn Tele Santana door het thuisfront in elk geval niet in dank afgenomen. „Misschien is dat ook wel begrijpelijk. De Braziliaan is enthousiast en wil zijn elftal graag zien winnen. Dat de ogen daarbij wel eens worden gesloten voor de realiteit, daarmee moet je als trainer leren leven. Ik zit zelf nu al jaren in het vak (Alberto was coach van Flamenco, Fluminense en werkt momenteel bij Sao Paulo Corintes -red.) en kijk minder geëmotioneerd tegen die dingen aan. De Europese trip had nooit mogen plaatsvinden onder de gegeven omstandigheden. Het Braziliaanse elftal kwam uit de hitte van de Zuidamerikaanse zomer in de barre kou van West-Europa. Welgeteld twee dagen had de ploeg om te acclimatiseren. De geblesseerden Zico en Leandro waren thuisgebleven en de legionairs in Italiaanse dienst kregen geen vrijaf van hun clubs. Als je absoluut wilt verliezen, dan moet je op die manier aan een trip tegen sterke voetballanden als West-Duitsland en Hongarije beginnen".

Los van die tegenvallers heeft Brazilië in Europa toch iets van de magische klank verloren. De wereldkampioenschappen na 1970 leverden geen titel meer op en de verhalen van de teloorgang van het spelletje aan de andere kant van de Atlantische Oceaan, bereikten ook oren in West-Europa. „Daarvoor heb ik maar een verklaring", bekent Carlos Alberto. „Pele. Hij is er niet meer bij. Hij was een speler – ik heb gelukkig veertien jaar naast hem mogen voetballen – van een dermate importantie, dat je zonder hem nooit meer een bepaald peil kunt bereiken.

Zelfs de klassespelers, die Brazilië altijd voorbracht en nog steeds voortbrengt hebben dat uitzonderlijke verschijnsel Pele nooit kunnen doen vergeten. Ons elftal in 1970 bestond uit sterspelers als Gerson, Tostao, Rivelino en Jairzinho; van dezelfde kwaliteit als nu Zico, Eder, Edinho, Socrates of Cerezo. Maar wij hadden bovenal Pele".

Carlos Alberto, miljonair en getrouwd met de Braziliaanse filmster Theresa Sodic, is in Mexico weer van de partij In de hoedanigheid van tv-verslaggever voor het station Globe en uiteraard voor een vorstelijk salaris. Naast zijn regelmatig terugkerende activiteiten voor die zender en zijn dagelijkse job als trainer-coach bij Sao Paulo Corintes, verdient Alberto zijn boterham met PR-bezigheden voor twee Braziliaanse bedrijven en maakt hij reclame voor Kodak. Nog steeds een druk bezet leven, waarin het gezinsleven desondanks de belangrijkste rol speelt.

„Mijn vrouw en mijn drie kinderen komen altijd op de eerste plaats", zegt Alberto, terwijl hij de arm om de schouders van zijn Theresa slaat. De trots van pa Alberto is zijn oudste zoon. „Carlos Alexander tekende twee maanden geleden een contract bij Fluminense. Hij is een sterk verdediger, als zijn vader indertijd. Wie weet, komt ook hij ooit terecht in een WK-finale. Ik kan je verzekeren dat het een prettig gevoel is, de wereldbeker in ontvangst te mogen nemen".

Een vergelijking tussen de wereldkampioen van toen en het elftal van Tele Santana gaat mank. „Ik denk dat voetbal als kijksport achteruit is gegaan door de messcherpe bewaking, waaraan diverse spelers worden blootgesteld", zegt Alberto. „In 1970 werd veel opener gespeeld. Het grootste probleem dat je in Mexico als voetballer tegenkomt, is de grote hoogte. Daaraan zul je middels een hoogtestage moeten wennen. Ik denk dat het technische voetbal, onder de omstandigheden als in Mexico, een voorsprong heeft. De hoogte in combinatie met de temperatuur is, voor de spelers die het grotendeels van hun fysiek moeten hebben, slopend. Vandaar ook dat ik een Zuidamerikaans lands als winnaar tip, ofschoon er van overtuigd ben dat het voetbal in Europa en Zuid-Amerika van gelijk niveau is. Zij het dat Europa het toch meer van fysieke kwaliteiten moet hebben. Ook dat is een van de redenen waarom Brazilië wereldkampioen wordt".

FRED SOCHACKI



● Carlos Alberto aan de zijde van zijn echtgenote Theresa Sodic.

Aangeboden betrekkingen

Technipower
Ingenieursbureau B.V. vraagt door diverse langlopende projecten
TH/HTS/MTS'ers
met de richting E/Electronica/I/Wtb/FMT
zowel met ervaring als schoolverlaters
Goede salariëring en secundaire voorwaarden.
Telefonische informatie 040-122774.

Gevr. erv. **CALCULATOR/WERKVOORBEREIDER** voor een middelgr. aann.bedr. in de sector GWW, zonder erv. gelieve niet te reflecteren. Br.o.nr. BR 331 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Gezocht:
dynamische jonge medewerkers
die als printer opgeleid willen worden in een fotolab in Heerlen. Tel. 04754-4922 of 04490-12416.

Cafe-bar Mi-Amore heeft plaats voor enkele BARMEISJES voor middag en/of avonduren. Tel. na 16.00 uur 045-462500 of 04490-19534.

Gevr. MEISJE voor escortservice v.d. weekends. Tel. 045-424987.

Meisje of jonge vrouw, lfst. met trimdiploma voor KENNELHULP in kl. kennel, aparte woonruimte beschikbaar. Bel. na 7 uur 04495-3594.

Rijschool zkt. RIJ-INSTRUCTEURS. Soll. met pasfoto indienen bij: autorijschool Mayntz, Dr. Ottenstraat 24, 6369 VP Simpelveld.

Dringend gezocht REGGAE-BASGITARIST met ervaring. 04490-26688.

I.v.m. uitbreiding gevraagd SPORTLERAAR/-ES voor het geven van jazzgymnastiek/aerobic of fitnesstraining. Bij voorkeur CIOS of soortgelijke opleiding. Inl. sportschool/fitness Pierre Zenden, St. Bernardusstr. 5, 6211 HK Maastricht, tel. 043-212211.

Handige jongen gevr. voor div. keukenwerkzaamheden 18-20 jr., KELNER gevr. 18-20 jr. Sollicitaties na tel. afspraak Hotel L'Empereur Valkenburg, tel. 04406-13439.

GORDIJNNAAISTER gevr. voor enkele uren per week. Gordijnatelier Hanro, Nieuwstr. 161, Hoensbroek, tel. 045-216740.

DAMES, zkt. u een leuke bijverdienste met eig. tijdsindeling in cosmetica bel dan 08894-14317 of 04493-2518.

Brood- en banketbakker gevr. Met ervaring. Vrij v. zat.morgen tot dinsd.morgen. Tevens leerjongen gevr. Bakkerij THIJSSEN, Tongerseweg 259 Maastricht, tel. 043-430093.

BARDAMES gevr. v. direct tev. escort 045-317032 of 045-463616.

Hulp in de HUISHOUDING 20 u. p.w. Vereisten: lft. 25-35 jr. Ruime erv. in huish. werkz.heden, bereidheid om in div. units werkzaamh. te verrichten, vervoer in overleg. Salariëring; volgens salarisregeling, niet zwart, volgens CAO Welzijnswerk. Reakties schrift. voor 1 juni 1986 aan de direkteur van het Kon. Emma Kinderhuis, Kampstr. 90 6413 EG Heerlen.

M.S.B. vr. erv. PIJPMONTEURS argon en electr. lassers. Zonder erv. onnodig te soll. Tel. 04490-19058.

Voor zo spoedig mogel. 2 meisjes gevr. voor PRIVEHUIS tel. 045-222231.

Gevr. KAPPER-KAPSTERS (part-time) modern en zelfstandig kunnen werken. Inl. Coiffures Anita, St. Pieterstr. 82, Kerkrade, tel. 045-457734 9-17 uur.

PRIVECLUB te Geleen Nrd. vrgt. een meisje voor de avonduren, bel voor inf.: tel. 04494-45098.

Ervaren SCHILDERS gevr., schilderwerken Schoonbrood, na 17.00 uur. Tel. 04406-13178

Yvonne zoekt dringend MEISJE voor priveadres. Inl. 045-425100.

ORGANIST/KEYBOARDER voor orkest gevr. Tel. 045-422502 tussen 14.00 en 18.00 uur.

Gevr. ervaren BROODBAKKER. Torenstraat 14, Schimmert.

All-round orkest v.m.s. TOETSENMAN beroeps. Tel. 01653-4349.

Gevraagd: CONSTRUCTIEBANKWERKERS, voor vast dienstverband, moeten zelfstandig kunnen werken. Aanmelden Fabriek ZNT, Langheckweg 5, 6468 EL Kerkrade, 045-453115.

Wie wil bij ons BEHANGEN tegen redelijke prijs? Tel. 045-216076.

Pretpark De Valkenier Valkenburg vraagt voor terstond BEHEERDER(-STER) voor toiletten, geen huur, opbrengst 100% voor beheerder(-ster). Tel. 04406-12289 tussen 10.00 en 17.00 uur.

BIJVERDIENSTEN. Geschenkenwinkel zoekt voor haar etalages een etaleur. Br.o.nr. VA 397 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

Restaurant Sagittarius = seafood & grillades = vraagt: 1) CHEF DE PARTIE – evt. aankomend. 2) leerling-kok, bij voorkeur met enige ervaring in goede huizen. 3) assistent(e) buffet en bediening in part-time voor enkele avonden per week. Sollicitaties na telef. afspr.: hr./mevr. van Werven, 043-211492, Bredestr. 7, t/o Stadsschouwburg M'tricht.

Met spoed KOK of hulpkok voor ons Petit-Restaurant-Hotel „De la Sûre", Esch sur Sûre, Luxembourg, tel. 09-35289110.

Gevr. betrekkingen

G.V.L. GEVELVERZORGING. Gespecialieerd in gevelrenovatie. Vochtwering met 10 jaar schrift. garantie. Voor inl. 045-251467.

Schilders kunnen nog binnen- en BUITENWERKZAAMHEDEN aannemen. Tel. 045-210020.

Gevr. betrekkingen

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

ZANDSTRALEN. Meubels, velgen, auto's, gevels, uitkappen en voegen. Tegen vocht impregneren. Tel. 045-259492, 218363, gebr. Timmerman.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen. 045-441693.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Ook PVC dakgootbekleding. Tel. 045-312817 of 325793.

Electriciën nodig???? Bel 045-719038.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK, met de langste schriftelijke garantie. Tel. 045-224459.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas voor alle vernieuwingen, reparaties van alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Kerkrade/Vaals. Tel. 045-451862.

DAKWERK is vakwerk! Dakdekkersbedrijf J. Veldhuizen. Een begrip in Limburg. Tevens PVC-dakgootbekleding. Smedenstraat 6, Kerkrade, tel. 045-454729.

NAILS by lampleight. De nieuwste trend in kunstnagels, absoluut geen kunsthars. Uniek op nagelgebied. Bel voor inl. of afspraak, tel. 045-727693.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit. Vakmanschap Stratenmakersbedrijf Nico Gerards. vrijblijvend prijsopgave en advies. Tel. 045-313956.

Voor al uw dakwerk. DAKDEKKERSBEDRIJF Schripsema, tel. 045-463900.

Biedt zich aan HULP (parttime) voor de bakkerij, ook weekenden. Br. o. no. BR 332 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

VOEGER kan nog voegwerk aannemen. Tel. 045-253890.

Bouwkundig v. TEKENINGEN en vergunning. Postb. 1121, 6460 BC Kerkrade.

Te koop aangeboden

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelf-art. Boumans, Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

ANTWOORDAPPARAAT Compur, nieuw en gebruikt. Tel. 09-4924091035.

Scheppach HM2 vlak van dikte ƒ 1895,- EMCO METAALDRAAIBANK compact 8 nu ƒ 4195,- Robland combimachine K 260 ƒ 5950,- met toebehoren, elektromotoren, compressors, al u hobbymachines, te veel om op te noemen zowel nieuwe alsook gebruikte. Absoluut de laagste prijzen, eigen servicewerkplaats. Naebers Elektro Techniek, Ganzeweide 181-183 Heerlerheide-Heerlen-Nrd. Tel. 045-211941.

VLOERBEDEKKING, gordijnen en karpetten, grote voorraad en voordelige prijzen, vele coupons met hoge korting. won.inr. Grooten, Kloosterstr. 22 simpelveld tel. 045-441346.

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen, de grootste voorraad. Jo Knops, Rijksweg-Zd. 195, Sittard, tel. 04490-12718.

Te koop FOTOCOPIEERAPPARATEN. Diverse modellen va. ƒ 450,–, half jaar garantie. Nieuwe en gebruikte schrijfmachines vanaf ƒ 250,–, na 18 uur. Zat. hele dag. Spoor kantoormachines Bocholtz, tel. 045-443961.

Goede KLEUREN TV'S zeer grote sort. alle bek. merken v.a. ƒ 195,– met garantie. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760.

Te k. 1 Philips BOEKHOUDCOMPUTER P 320, 1 Epson HX 20 computer. Te bevr. fa. Ploem & Zn., 045-452841.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, tel. 045-443771.

CAFE geh. gerenov. te Ubach over Worms, zonder pap. en cont. onnodig te reflect. Te bevr. tijd. kant.uren, 045-243900, overige uren 04492-3446.

Super voordelig STOOKHOUT 12 m3 op maat gez. en thuisbezorgd ƒ 595,–. Minder ook mogl. Tel. 045-215716 tussen 10-18.00 uur.

U zoekt gebruikte meubels, zo goed als nieuw? MEUBELHANDEL lei Römer, Einderstraat 46 (verlengde Uterweg), Nieuw-Einde-Heerlen-Nrd. Tel. 045-215716.

Heden verkoop van gebr. MEUBELS (spotprijzen). Slaapkamers, bankstellen, kasten enz. Af 12 uur. Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

Te k. 2 stuks mobiele SLAAPACCOMMODATIES, elk voor 15 pers., compl. m. toilet en wastafel, uitermate geschikt voor camping, manage, scouting, clubs etc. Tel. 045-219175.

Allesbranders
Barbas, Preway, Coxstove
Boley - Thermocet openhaardinzets. Hout-, kolen-, gas- en oliehaarden. Keus uit 200 stuks. Energiezuinige c.v.-ketels, radiatoren. Dit alles bij
Jac Köhlen
Rijksweg-Noord 104, bij ziekenhuis Sittard
Tel. 04490-13228/14862. Donderdag koopavond

Nog enkele standplaatsen vrij
Midden in toeristisch Valkenburg op 15 juni 1986 groot straatfeest met kraampjes en veel attracties (o.a. 5 orkesten) Gratis entree. Tel. 04406-14951 dhr. Chr. Aelberts.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt, ITT vanaf ƒ 195,-. Radio/TV Frank B.V., Bokstr. 33, H'heide. Tel. 045-213432

KLEURENTEEVEE. Grote sort. met garantie. Alle merken vanaf ƒ 175,-; zw./wit-t.v. vanaf ƒ 75,-. RTV v. Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 045-213879

AAA-WINKEL waar prijs én service samengaan. Rumpenerstraat 116, Brunssum.

Speciale aanb. GRINDTEGELS 60 × 40 ƒ 3,50 p.st. Idem rood/wit of zwart/wit ƒ 4,75 p.st. Houten vaten ƒ 27,50 p.st. Ook betonplaten en palen voor schuttingen e.d. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek (Bij Herschi). Tel. 045-213877.

„AAA-winkel, nog steeds anders als anderen, Rumpenerstraat 116, Brunssum.

Winkelwagens
te k. ƒ 6300,– excl. BTW. Ralon Caravans, Brommelen 58a, geulle, 043-645079.

Houthandel Rinkens
Nieuwenhagen - Waubach
045-311892 / 045-319846
Scherpe prijzen
Balken, vloerplanken, spaan/eterniet/golfplaten, lichtkoepels, schroten tuinhout, underlayment pl.

PVC-kunststof SCHROTEN tot 7 mtr lengte in 17 verschillende kleuren, div. breedtes voor binnen- en buitenwerk. Div. afwerkingslijsten. Ook voor dakgootbekleding op maat gezaagd en thuisbezorgd. Tevens leverancier van rolluiken, J. Veldhuizen, Smedenstraat 6, Kerkrade, tel. 045-454729.

Te k. div. soorten gebr. DAKPANNEN, panhaken, afvalstukken dakbedekking, dakgootbekl. enz. Te bevr. tijdense kantooruren, tel. 045-313760.

Kachels, nu speciale voorjaarskortingen, vanaf ƒ 200,-. De KACHELSMID, Walem 21, tel. 04459-1638.

Te k. palissander KAST, bergmeubel. Te bevragen: 045-720095.

4 massief eiken EETK. st. model, Oisterw. Past. Erensstr. 25 Heerlerbaan na 13.00 uur.

Te k. 2e hands KLEDING mt. 40. Te bevr. van 9 tot 17 u. op werkdagen 045-739204, zaterdag tot 12 uur.

Te k. LICHTKOEPEL 110-130 cm. Putbergstraat 2, Schinveld.

Veranda-, serre- of BALKONRAMEN hardhout-/bruin m. isolatieglas (8-12-5), afm. 185x112 cm à ƒ 125,- p.st. Tel. 045-414021.

Te k. weg. omstandigh. vrijetijds TEXTIELZAAK aan de Maaskant in België, aan de Rijksweg. Verkoopruimte 200 m2. Vraagpr. Bfrs. 3.000.000. Textiel B.frs. 1300.000. compl. inrichting B.frs. 250.000. Pand ook te huur met overname van textiel. Inl. 04490-16236 of 28367.

Stalmeier Music
Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253
Voordelige aanbiedingen
en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Zonnehemels
groot- en detailhandel Van Erp B.V.
Zonnehemels vanaf ƒ 698,-, ƒ 998,-, ƒ 1198,-, ƒ 1498,- enz. De laagste prijs - de beste service - grootste sortering. Sittard, 04490-13531; Heerlen, 045-711300; Kerkrade, 045-456999.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

Inbouw-apparatuur
Etna - Pelgrim - Siemens etc. met 25-40% korting.
Vossen Keukens
Glaspaleis - Kerkplein 45, Heerlen, tel. 045-717555.

Te k. ZONNESCHERM 3.50 br. (streepdessin), stroomagregaat 6-12-24V 20A kantelbare t.v.-mast, 15 mtr. h. Palenbergstr. 15 Hrl.

Te k. AANHANGWAGENTJES voor achter fiets (nieuw) met luchtbanden. Tel. 045-443961.

PIANO te k. zwarte, in prima staat. Tel. 04493-2885.

Te k. compl. INBOEDEL. Tel. 045-270178 Chopinstr. 48, Brunssum.

Te k. KACHELHOUT 2½ m3 dennen schaaldelen ƒ 75,–, gratis bezorgd. 04459-1675, 2763.

Te k. BAGAGEWAGEN i.g.st. 1.50×1.00 mtr. Tel. 045-222403, pr. ƒ 500,–.

Te k. eiken BANKSTEL + bijpass. hanglamp en eik. eethoek, tel. 045-228732.

Te k. SOFTIJSMACHINE zeer weinig gebruikt t.e.a.b. Tel. 045-460275 na 17 uur.

Te k. electr. TYPEMACHINE (merk Imperial). Dir. Schrijnenstr. 20 Rolducerveld-Kerkrade.

Halve VARKENS uit eigen mesterij. W. Nelissen, Kerkstraat 158, Koningsbosch, tel. 04743-1216.

Bezoek de grote meubelmarkt
Een zeer grote meubelsortering staat er te koop. Voor extra lage prijzen: 14 dagen open meubelmarkt. Kom uitzoeken, bankstellen, eiken kasten, slaapkamers, eiken eethoeken, grote sortering RTV-kastten. Onze zaak staat enorm vol. Bij ons slaagt u. Op de prijzen ontvangt u extra korting. Gratis thuisbezorgen.
C.C. Kleba
Akerstr. 230, Hoensbroek, tel. 212854.

FAILLISSEMENT: IBM en Olivetti elek. typemachines al va. ƒ 350,–. Emly handelsond. 04498-54510.

FAILLISSEMENT buro's, kasten, stoelen etc. nw. of gebr. al va. ƒ 195,–. Emly Handelsond. 04498-54510.

Weg. omst. ELKA ORGEL o.a. ritme m. solo + tev. pulser-synthesizer, ontelb. mogelijkh. samen vraagpr. ƒ 5600,-, tel. 045-321753.

VIDEOTHEEK ruimt op div. videobanden VCC 2000 systeem te k. of te h. leveranciers Warner, Esselte, RCA, VFP, tel. 04490-26107.

INBOEDEL te k., ook babyspullen. Alleen vandaag van 14 tot 17 uur. Briandstr. 46 Schaesberg.

Te k. AANBOUWKEUKEN incl. ijsk., ƒ 800,–. Grenen eetkamer, tafel rond + 4 stoelen ƒ 395,–. Gasfornuis met electro oven, incl. afzuigkap, 1 jr. oud ƒ 800,–. Tel. 045-454459.

MERCEDES 250 1976, 5-drs. automaat, i.z.g.st. APK-gekeurd. ƒ 5500,–. Tel. 045-724384.

Te k. Spectrum COMPUTER, ƒ 250,–; microdrive + interface ƒ 250,–; diskdrive + beta disk ƒ 600,–; Philips monitor, geel, ƒ 200,–. Gevr. Atari ST-programma's. Tel. 045-224787.

Te k. i.z.g.st. ant. KLEERK. + commode m. spiegel, perz. tapijt, bruidsjurk, mt. 38/40, 14 bloch meerschuim tabakpijpen, babyledk. + 2 kastjes. Tel. 04454-5342.

Nog enkele
showroom-keukens
met 40-50% korting
Vossen-keukens
Eikenderweg 77 en Kerkplein 45 Heerlen
Tel. 045-712158-717555.

Stereo-, video- en TV-MEUBELS, boeken- en ladenkasten, ortom alle soorten kleinmeubelen in eiken, gelooogd of in de was na keuze. Vraagf kostenloos katalogus. Motke-Vefato, Printhagenstr. 3 Kleingenhout-Beek tel. 04402-73044.

Grote uitverkoop van DE MONSTRATIEKEUKENS. In het centrale keukenmagazijn van Horn worden alle demonstratiekeukens verzameld. Deze komplete keukens worden verkocht voor ongekend lage prijzen. Demonstratiekeukens met opruimingskortingen tot 60%. Zoekt u een buitenkansje? Dan naar: Horn Centraal Keukenmagazijn, Loperweg 8 Echt, tel. 04754-3434.

WIJNBEREIDING. Doe het zelf bij Puur-O-Sana, Heigank 112 Nieuwenhagen.

Te k. prima KLEIBINTJES, grove maat 25 kg à ƒ 4,50. Vaesrade 62. Tel. 045-242539.

Renkens, al meer dan 75 jaar
Union trommelremfiets met 3 versn., RVS-velgen, Basta slot, 1 jaar gratis verzekerd en 10 jaar fabrieksgarantie, compleet ƒ 639,-. Voorradig: Gazelle, Union, Peugeot enz. Dorpstraat 114-118, Brunssum, tel. 045-251225.

Meubelinruil
Het meeste geld voor uw gebruikte meubels als u die inruilt op nieuwe meubels. Dat kan alleen De Nobel meubelgroothandel. Hoek Nobelstr. Kapl. Berixstr. 2 Heerlen tel. 045-717496.

RACEFIETS J. Janss., mt. 58, i.z.g.st., ƒ 325,–; kinderwagen, manou/rib, z.g.a.nw., ƒ 200,–. 04405-3101.

Te k. aangeb. weg. plaatsgebrek massief eiken wortelnoten VIDEO-TV-KAST, pr. ƒ 1250,–. Tel. 045-225169 na 18.00 uur.

Marmer
Wij hebben zeer interessante
restpartijen
marmeren vloer- en wandtegels tegen zeer speciale prijzen. Ideaal voor woonruimten zoals badkamer, hal, entree, keuken, woonkamer etc.
Bouwmaterialen van de Venne van der Sluis, In de Cramer 7, Heerlen. Tel. 045-718008.

Voor al uw horeca-apparatuur en kleine materialen. Speciale aanbieding: ijsblokjesmachine 24 kg, nu ƒ 1495,-. GEHO B.V., Industriestraat 17, 6951 PH Horst, tel. 04709-2810.

Voor al uw horeca-apparatuur en kleine materialen. Speciale aanbieding: IJSBLOKJESMACHINE 24 kg, nu ƒ 1495,-. Geho B.V., Industriestraat 17, 5961 PH Horst, tel. 04709-2810.

Voor al uw HORECA-APPARATUUR en kleine materialen. Speciale aanbieding: ijsblokjesmachine 24 kg, nu ƒ 1495,-. Geho B.V., Industriestraat 17, 5961 PH Horst, tel. 04709-2810.

Te k. BRUIDSJURK met hoedje, mt. 38, nw.pr. ƒ 1350,–, prijs n.o.t.k. Tel. 04493-4482.

Te k. eiken EETHOEK, tafel met 4 stoelen en eiken miniset. Tel. 045-412839.

SURFPLANK, ideale familieplank, compl., i.z.g.st., pr. ƒ 500,–. Boschweg 1, Nuth, 045-242128.

Te k. AANHANGWAGEN 1.20 x 1.00 m ƒ 250,–; Tel. 045-255285.

Te k. GRESBIELSEN 1.20 l. 045-253045.

Te k. Benz. GRASMACHINE, 3x gebr. ƒ 400,–; tevens MT-brommeronderd. met motorblok. De Gasperistr. 30 Brunssum.

Te k. Miele DIEPVRIES F 725-4 inh. 182 l met 7 laden, 1½ jr. oud, nw.pr. ƒ 1999,–, vr.pr. ƒ 950,–. 04402-77528.

Te k. Etna GASFORN. oven m. ruit ƒ 300,–. Tel. 045-257296.

VISBOOT te k. prijs ƒ 1750,–. Uranusstraat 4, Treebeek, tel. 045-222097.

Magazijn verkoop
Rechtstreeks van fabrikant naar konsument. U betaalt bij ons 30, 40, 50 of 60% minder voor nieuwe, overjarige of licht beschadigde apparaten, zoals: wasautomaten, diepvriezers, koelkasten, kleuren tv's, videorecorders, stereo-apparaten enz. enz.
Bijvoorbeeld:
wasautomaat van ƒ 898,– voor ƒ 498,–.
Nergens goedkoper en met volle garantie.
Tevens witte pomp met elke dag de laagste benzine- en dieselprijs.
De Witte Hal
Geerweg 9, Sittard, tel. 04490-18162. Achter het station, over de ijzeren brug.

te k. STUDIEBOEKEN 1e jaars MDGO. 't Gasthuis Heerlen, afd. AB 04494-47719.

te h. FRITUURWAGEN, geschikt voor grote feesten, tel. 04490-16236.

Te k. TELEVISIEKAST + boekenkast (balibruin) ½ jr. oud + bankstel best. uit 2-zitsbank-hoekelement, 2 1-zits + salontafel (2 jr. oud) balibruin. Na 17 uur Zeverij 35, Sch'berg.

Te k. 12 mtr. WINKELINVENTARIS gedeeltelijk voorz. v. glasvitrines. Drogisterij Vaassen, Laurastr. 11, Eygelshoven.

Te k. dubb.drs. licht eiken SPIEGELKAST m. gesl. glas, broodkastje (grootmoedersstijl). Moet weg. Tel. 045-317754 na 12.00 uur.

VERHUIZINGSUITVERKOOP! Hifi boxen topmerk 90 w. ƒ 89,–; 200 w. ƒ 179,–; gebr. boxen vanaf ƒ 15,–; gebr. betamax banden vanaf ƒ 7,50; nieuwe compact disc 3 straals ƒ 699,–; kleurenteevee topmerk stereo-+teletekst 67 cm, 99 kan. ƒ 1799,–; Blaupunkt videorec. vanaf ƒ 1299,–; Inruil mog. F. Meyer, Verzetstr. 15 Hrl.baan tel. 417651.

Te k. antieke Engelse GARDEROBEKAST ƒ 750,–; eik. kast ƒ 650,–; piano ƒ 450,–; eik. bankstel ƒ 450,–; Tel. 045-720667.

Te k. WOONKAMER geh. compl. + eethoek (rookglas) Tel. 045-314790.

Te k. AANHANGWAGEN, 2 m lang, 1.20 m breed, 30 cm hoog. Hodgestraat 44, Heerlerbaan.

Te k. ant. KAST, barok eethoek. Tel. 045-220990.

Te k. versch. KLOKKEN en wekkers. Tel. 045-211634 na 19.00 uur.

Te k. algeh. INBOEDEL, o.a. eiken eethoek, dressoir, bankstel, fauteuil, kleurentelevisie 8 kan., zwart/wit-tv, draagb., nieuw; wasmachine halfautom. AEG; crossfiets, stereo 3-in-1. Tel. 045-721492.

Gratis af te halen 3 houten DUIVENHOKKEN (zelf afbreken). Markt 7, Treebeek, 045-213016.

Te k. COMMODORE C 64 + datacass.rec., 2 joysticks, ± 150 spellen. 045-210743.

Gesloten AANHANGER te k., inh. 5 m³, vr.pr. ƒ 3750,-. Tel. 045-216393.

Te k. AANHANGWAGEN met torsi-as, ƒ 425,-; aanhangwagen m. torsi-as, ƒ 550,-; grote aanhangwagen m. torsi-as, laadverm. 1000 kg, ƒ 700,-; grote bagagewagen m. zeil, ƒ 675,-; vouwcaravan, ƒ 1250,-; aanhangwagen, ƒ 325,-. Hereweg 182, Nieuwenhagen.

Te k. ant. 1-drs. SPIEGELKAST ƒ 350,- en ant. keukenkast, ƒ 225,-. Tel. 045-422088 na 17.00 uur.

Te k. ZONNEBANK m. nw. lampen, t.e.a.b. Tel. 045-271303.

Te k. draaibare ANTENNE, z.g.a.n. Tel. 045-460506.

Te k. eiken BALK 3.70 m lang, 24x25. Maastrichterlaan 19, Ubach over Worms, na 17 uur.

Te k. BRUIDSJURK, mt. 46, en kinderwagen, blauw, dressoir. 045-456763.

Te k. FORNUIS, 4-pits, + bakoven, butagas + bijzetkolenkachel, t.e.a.b. Te. 045-457849.

BESPAAR tot 30% op uw verwarmingskosten met super Ser stralingspanelen. De ideale bijverwarming, zuinig, reukloos, geen vochtontw., geen ventilatie nodig. Gratis folder op aanvraag. Geurten Hoensbroek, Hommerterweg 27, tel. 045-212531.

CIRKELZAAGBLADEN, Widia, diam. 300 mm, ƒ 75,–; 350 mm ƒ 89,–; 400 mm ƒ 99,–; asg. 30 mm, 24 tnd. Univ. bladen. Topkwaliteit, incl. BTW, excl. verzendkosten. Geurten, Hoensbroek, Hommerterweg 27, tel. 045-212531.

KOLOMBOORMACHINES, cap. 13 mm boord. 50 mm, uitl. 100 mm, 3 snelh., kantelb. tafel, thermisch beveil., vanaf ƒ 298,–. Geurten Hoensbroek, Hommerterweg 27, 045-212531.

Te k. 4-schachts WEEFGETOUW, herenfiets, stabilisator v. caravan met spiegels. Tel. 04459-1367.

BRUIDSBOETIEK Tanja. De boetiek met 1× gedragen bruidskleding. Keuze uit meer dan 50 modellen. Printhagenstr. 3, Kleingenhout-Beek. Ing. parkpl. meubeltoonzaal Vefato, tel. 04402-79430, open v. 13 t/m 17 u. Dinsd. t/m zat.

EXCEPTIONEEL: schitt. massief eiken bankstel rundl. kussen 1595, haast u slechts 3 stuks, pracht eiken eethoek 795. Het Witte Huis, Rijksweg Centrum 86-88 Geleen vlakbij Alb. Heyn.

Bijz. mooie occas. bij het WITTE HUIS in Geleen, mass. eiken bankstellen va. 495, rundl. 2-zitter 695, eiken eethoeken va.. 395, groot eiken wandmeubel 495 verder grenen buffet, salontafels, clubs, div. schitt. antieke kasten en eethoeken, alles spotgoedkoop en! inruil mogelijk. Het Witte Huis, Rijksweg Centrum 86-88 Geleen vlakbij Alb. Heyn.

VOUWCAR. Walker Viva 407 d bwj. 12-7-82, 4 t.m. 7 slaappl. Pr. ƒ 1500,–; Schelsberg 79 Heerlen.

2 ZONNEPANELEN, boekenkastje, waterlelies, volière, afzuigkap, gasfornuis, vouwfiets. 04404-2352.

Te k. allum. RAAMKOZ. incl. glas + dauerluftung ± 2.40 br. + 1.60 h. ƒ 300,–; 04494-43221.

Draf- en Renbaan Schaesberg
Snuffelmarkt
m.m.v. Star Sound Promotion Team
zondag 25 mei van 11.00-18.00 uur
Toegangsprijs: volwassenen ƒ 3,—
Kinderen tot 12 jaar gratis en van 12 tot 16 jaar ƒ 2,–

Plafonds
Onderhoudsvrije aluminium lamellen plafonds. Verder ook alle systeemplafonds, gunstige prijzen, tevens o.a. rolluiken, jalouzieën en zonwering. Hoofdstr. 112 Hoensbroek, tel. 045-210587. Dagelijks geopend, behalve 's maandags.

Te k. BANKSTEL 3-2-1-zits, geen eik. Heistr. 91 Terwinselen tel. 045-411011.

Beslist het allergoedkoopste in nieuwe MEUBELS zijn de O.K. Hallen in Geleen, echt massief eiken bankstellen vanaf ƒ 1295,–; schitt. eethoeken vanaf ƒ 795,–; ruime sortering toog- en wandkasten, rundlederen bankstellen, slaapkamers, 2-zitters, van zelfspr. teveel om op te noemen maar alles spotgoedk. en wij ruilen uw oude meubels in, aan allerhoogste waarde. O.K. Hallen, Agnes Printhagenstr. 22-24 Geleen vlakbij Alb. Heyn.

CURIOSA, dames-, heren-, kinder- en babykleding voor de halve prijs. De Vliering, Akerstraat 200-202, Hoensbroek, tel. 045-221496, open di. do. vrijd. van 13-18 uur, zat. van 11-17 uur.

Te k. WANDMEUBEL en eethoek beide baliebruin. Tel. 045-223181.

Te k. GERANIUMS en fuchsia's 10 st. ƒ 8,50; perkplanten va. 25 st. voor ƒ 5,-; dikke asperges ƒ 1,95 p. kg p.k.; tomaten ƒ 1,95 p. kg; sinaasappels 4 kg ƒ 5,-; aardbeien ƒ 0,95 p. doosje; bloemkool ƒ 1,50 p. st.; witlof ƒ 1,50 p. kg. H. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

DIEPVRIESKASTEN, -kisten, koelkasten, radio, ktv's als nieuw voor de ½ v.d. nieuwpr. Frimax, Bokstr. 57, Heerlerheide, tel. 045-224225, officieel gevestigd bedrijf waardoor echte garantie gewaarborgd.

Te k. DIEPVRIESKASTEN en kisten va. ƒ 275,-, koelkasten va. ƒ 145,-, wasen droogautomaten va. ƒ 225,-, ktv's va. ƒ 195,-, video's va. ƒ 395,-, ook stereo-app. Alles met garantie, Vriesko Sittarderweg 136, Heerlen, 045-727342.

Te k. BETONPLATENSTAL 5×4, ijz. hondenren, 2 grote ijz. poorten l. 3 mtr, hg. 1.60. Tel. 045-211162.

Te k. COMPRESSOR 2-cyl. aanz. vol. 220 ltr ketel inh. 40 ltr nw. ƒ 900,-, tel. 045-412035.

Te k. MOTORKETTINGZAAG Sachs, dolmar SPK 045-425839.

Te k. 4-pits GASCOMFORT Atag z.g.a.n. Tel. 04492-2306. Pr. ƒ 100.

Te k. BUNGALOWTENT 4-pers. ƒ 100,-, Frisostr. 38, H'broek voor 18.00 uur.

Te k. compl. Bl.p. VIDEOSET met toebeh. Nieuw ± ƒ 7000,- nu vaste pr. ƒ 3000,-, te bevr. 04499-1180.

Te k. CANNON A1 + 50 mm 1.4 + 70-210 + Metz flitser etc. 04490-17377.

Te k. moderne HOEKWANDKAST met bar, t.e.a.b. Tel. 045-441503.

Te k. eiken EETKAMERTAFEL met 4 stoelen, 2 armstoelen, 2 gr. fauteuils, 045-433587.

Te k. eiken WANDMEUBEL 1½ jr. oud, z.g.a.n. 2.50 breed, tel. 045-325478.

Te k. 3 GONDOLA'S a.n. compl. m. 7 legpl. p. gond. l. 3.20 mtr (ook p.st.) tevens div. glaspl. etal. steun enz. enz. Tel. 045-453623.

Te k. v. part. ant. eik. SECRETAIRE, ƒ 475,–, ant. eik. 1 d. kast, ƒ 550,–, eik. commode, ƒ 375,–, ant. nachtkastje ƒ 75,–. Tel. 04498-55083.

Te k. 4 FAUTEUILLES en 2 matrassen, i.z.g.st., samen ƒ 175,–. Inl.: Tel. 04459-2178.

Te k. AQUARIUM-WINKELSTELLINGEN. Knops, Steenweg 44 Sittard. Tel. 04490-10262.

Te k. aangeb. KINDERW. ribgroen, ƒ 75,–. Rib-reisw., bruin, ƒ 45,–, hemeltje + stang ƒ 40,–. Tel. 045-217136.

Te k. radiografische model RACE-AUTO + zend. m. Graupner + Robbe, 8 kan. zend. comp. Tel. 045-226445.

Mooi leren BANKSTEL 3+1+1-zits, i.st.v.nw., ƒ 1200,–. Tel. 045-226239.

Te k. KLEUREN TV, merk Grundig, 12 kan. m. af-st.bed. ƒ 500,–. Tel. 045-229065.

Te k. aangeb. INDUSTRIENAAIMACHINE'S w.o. knoopsgaten-, knoopaanzet-, drukknoop-, blindzoom- en safetystitchmachine m. stapelaar, tel. 045-242147.

Te k. 1 AANHANGWAGEN voor hondenvervoer, J. v. Maerlantstr. 59 Heerlen.

Te k. COMPTOISE klokkenstel. Tel. 045-315918.

Te k. BAGAGE-AANHANGWAGEN m. deksel; diepvrieskist, 300 liter, ƒ 150,-. De Kommert 74, Heerlen, 045-714756.

Te k. electr. ORGEL, merk GEM, met ritme etc. Tel. 045-752589.

Te k. 1 oude COMMODE (kersehout), 2 opastoelen (eiken), 1 salontafel, 1 kl. tv-kast, 1 tv-/boekenkast (licht eiken). Tel. 045-752333.

Te k. vol grenen KLEERKASTJE voor kinderkamer. Te bevr. Apollolaan 23. Nieuwenhagen, na 17.00 uur.

Te k. BRUIDSJAPON met hoepel en event. m. lange sluier, mt. 40-42. Tel. 045-321437.

Te koop gevraagd

Hoogste prijs voor alle GOUD, munten, postzegels en ansichtkaarten. Akerstr. 208 Hoensbroek. Di.-vrij. 4-6 u.; zat. 10-5.00 uur.

In verband met toenemende vraag naar betere panden, zoeken wij met spoed voor bemiddeling WOONHUIZEN van 200.000,– tot 500.000,–; in een straal van ± 10 km rond Geleen/Sittard. Inl. Peters & Partners Makelaars en taxateurs o.g. Agnes Printhagenstr. 36, 6161 EK Geleen, tel. 04494-48191.

Alle GOUD, zilver, munten, postzeg., brilj., bestekk., etc. Vrijbl. tax. cont. bet. Groenstr. 109, Geleen.

Te k. gevr. WINKELRESTANTEN en restpartijen, tel. 043-210830.

POSTZEGELS te k. gevr. Postzegelhandel C. de Wit b.v. Beëdigd taxateur Nobelstr. 41, Hrl., tel. 045-710571.

Wij bet. ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw auto (bedr. auto's) Schade of defect geen bezw. Ook sloop tel. 045-727742/723076.

AUTOSLOPERIJ vraagt loop-sloop en schadeauto's. Tegen een goede prijs en vrijwaring. Bel nu tel. 045-751325.

Autosloperij vraagt loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Hoogste prijs en vrijwaringsbewijs. Tel. 045-752927.

GOUD, zilver, sieraden. Wij betalen topprijzen, Fa. Sterling Sittard, Molenbeekstr. 3 (bij Markt), In- verkoop. 04490-28006/21472.

Te k. gevr. loop-, sloop- en schadeauto's. VRIJWARINGBEWIJS Aanwezig. Gratis afhalen. 045-752266.

AANHANGWAGENS te k. gevr. defect geen bezwaar, ook alle soorten onderstellen. Tel. 045-312189.

Te k. gevr. ZONNEHEMEL. Tel. 045-271209.

te koop gevr. WASMACHINES, defect geen bezwaar. Tevens reparatie. Tel. 045-724384.

Te k. gevr. LP'S, 60 + 70'er jr. pop, folk, jazz, klassiek, ook kwalit. goede boeken. Boeken-antiquariaat Hermione, Stationsstr. 22, Maastricht, 043-216091.

ZONNESCHERM te k. gevr. 3 mtr lang. Tel. 045-412666.

LPG-install. voor VW Scirocco of GOLF. Tel. 045-216139.

Te k. gevr. Storchenmühle AUTOSTOELTJE, tel. 045-226239.

De allerhoogste prijs voor uw gebr. VIDEO, ktv, koelkast en diepvries. Kl. defect geen bezwaar. Tel. 045-726206.

BERTTe k. gevr. 2e hands PIANO, tel. 045-315169.

Te k. gevr. LEGO, Duplo, Playmobile, skelters en ander gebr. speelgoed, i.g.st. Tel. 045-710926.

Te k. gevr. GOLFBILJART, gesch. voor competitie. Inl. 04755-1281.

Te huur aangeboden

Te h. HEERLEN-BEERSDAL, Hunzestr. 38, halfvrijst. woonhuis m. garage + ruime tuin, 3 slpk., ruime zolder, bwj. '81, huur ƒ 778,–. Aanvaarding 15 juni as. N.V. Laura en Vereeniging, Torenstr. 28, Eygelshoven. Tel. 045-468888.

Rent a Fiat
slechts ƒ 25,- per dag incl. BTW
Sittycar Sittard
Pres. Kennedysingel 8-12
Tel. 04490-17544/17545

Te h. te KERKRADE, met tuin en garage, Holzstraat 130A, ƒ 900,-; Julianastraat 27, ƒ 875,-. 045-713843 of 455755.

Heerlen-Centrum: winkel of KANTOORRUIMTE. Dr. Poelsstraat 26, 045-713843 of 455755.

Te h. KAMER in studentehuis te Heerlen-Centrum. 045-713843 of 045-455755.

Moderne SPUIT/MOFFELCABINE te h., ook voor schades en taxaties. DHZ-garage De Kissel, De Kissel 42, Heerlen.

AUTOBOX mert bergruimte achter. Eurenderweg 54, Heerlen. ƒ 65,– p. maand. 045-424524.

KAMER te huur, eigen toilet en douche, warm en koud water, r.t.v., en te-l.aansl., gebr. v. keuken, gestoff. Geleen, tel. 42015, 9.00-18 uur.

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen. Tel. 720202.

VERHUIZEN? Zelf doen is niet duur met een Mercedes van Bastiaans, Spoorsingel 50, Heerlen. Ook luxe wagens, busjes, campers. Bel ons 045-724141.

Te h. een bedrijfshal 1320 m2 en 930 m2 groot ook samen dus 2250 m2 groot. Tot. geïsol. voldoende parkeergel. Inl. Biallass b.v. tel. 045-412189 b.g.g. 045-310557.

HEERLEN: voor studenten mooi gestoff. kamers te huur, gez. gebr. v. keuken, badkamer, tuin en kelder, ƒ 290,- p.mnd. all-in. Tel. 045-312367.

Te h. 120 m2 winkel- of KANTOORRUIMTE evt. met bovenwon. gel. centr. Simpelveld, Dorpstr. 18, inl. Dorpstr. 16, Simpelveld, tel. 045-441225.

WINKELRUIMTE + woning Heksenberg te bevr. tijd. kant.uren, 045-243900, overige uren 04492-3446.

Te h. goedlopende HONDENKAPSALON, gunstige voorwaarden met of zonder aparte woonruimte. Tel. 04495-3594.

W. Haas BV
biedt te huur aan te Heerlen, Kempkensweg 3, via het centrum, spoor- en busstation
bedrijfsunits van 120 m2, 128 m2 en 160 m2
kantoorunit van 60 m2
Huurprijs va. ƒ 450,– p.mnd. Parkeerplaats vo[...] pers.auto's. Info dhr. T. Haas, Kempkensweg 3 [...] 04970-13573.

Kamers te huur
Heerlen - Heerlerbaan
kamer op begane grond met medegebruik van keu[ken,] douche en toilet. Huurprijs ƒ 265,- all-in per maand.
Maastricht - Wilhelminasingel
kamer op 1e verd. met medegebruik van keuken, d[ou]che en toilet. Huurprijs ƒ 400,- all-in per maand.
Maastricht - Glacisweg
2-kameretage op begane grond met eigen keuken, d[ou]che en toilet. Kale huurprijs ƒ 412,- per maand.
Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
tel. kant.: 045-417085

Hulsberg ruim LANDHUIS te huur, aanv. medio okt. Huurpr. ƒ 1395,–; Tel. 04405-2000.

VALKENBURG te h. in villa met park, eigen tuin en parkpl. aan rand van de stad, zonnige 3-kamer balkon appartement, 04406-12491 na 20 uur 04405-1950.

Te h. winkel/WOONHUIS Heerenweg 244, Heksenberg, 045-214545.

Te h. BOVENWONING Ridder Hoenstr. 128, Hoensbroek ƒ 725,– p.mnd. incl. energ.

Te h. APPARTEMENT markt Hoensbroek boven A.H. zeer gesch. v. oudere personen, lift aanw. 045-254971.

Te h. aangeb. prachtig gemeub. ZIT-/SLAAPKAMER te Heerlerheide, ondergebr. in bungalow met gebr. v. keuken, douche, eigen opg. ƒ 95,– p. week all-in. Tel. 045-223482 na 19.00 uur.

WOONUNIT te h. alle comfort, huursubsidie mogelijk. Stein, inl. 04495-8083/045-411219.

Te h. mooie vrijst. WONING gr. liv., op. haard, eetk., eik. keuken met tost., bijk., w.c., 3 gr. slpks., badk., berg., aardgas-c.v., keld., gr. gar., mooie tuin, instapklaar 1 juni ƒ 870,–. Bevr. Daalbroekstr. 19, Rekem België, tel. 09-32 11714204.

Te h. aangeb. HOEKHUIS in centr. Hoensbroek met evt. kleine praktijkruimte + wachtkamer voor evt. masseur, huurpr. ƒ 950,– p.mnd. Borg 2 mnd. huur. Te aanv. per 1 juni as. Tel. 04499-4558 of 04750-33470.

Kantoor of WINKELPAND ± 60 m2 te h. in centr. Hrl. 045-724690.

Flat app. boven winkelcentrum HEKSENBERG adres Mgr. Ferronstr. Heerlerheide huur ƒ 550,- p. mnd. excl. servicekosten. Tel. 04490-20705.

Centrum SCH'BERG, gemeub. kamers, eig. ingang, gez. keuk., en badk. tel. 324880-315011 .

Te h. Heisterberg 31, Hoensbroek APP. best. uit 3 vertrekken, huur ƒ 375,– p. mnd. Inl. 045-751438.

KAMER te huur. Dr. Calsstraat 13, Schaesberg (bij station), tel. 045-721658, na 18.00 uur 045-313898.

Te h. gr. KAMER in herenhuis te Heerlen, m. gebr. v. keuken en badkamer, prijs ƒ 295,– p.mnd. all-in. Inl. 02290-34696 na 18.00 uur.

KAMERS te h. ƒ 300,–; p.m. + badk. en gebr. v. keuken, tel. 04406-

Gem. KAMERS te h. in Geleen, gem. appartem. te h. in Born. Te bevr. 04498-53474 of 52150.

Te h. ruime KAMER tel. 04459-2120.

Te h. APPARTEMENT Pannesheidestr. 43, Bleyerheide, te bez. tussen 18 en 20 uur.

APPARTEMENT te Houthem per juni slaapk., woonk., keuken en badk. met ligb. Geh. gemeub, ƒ 765,–; Inl. 04406-41427.

KAMERS te huur met voll. pension. Buttingstr. 24, Hoensbroek, 045-214804.

Te h. gem. KAMERS, Anjelierstr. 131 Heerlen, tel. 045-214246.

PRAKTIJKRUIMTE te huur. Sousterrain in villawijk te Heerlen. 4 vertrekken, 80 m2, totaal ƒ 500,– p.m. Voorzien van c.v., gas, electr., waterl. en toilet. Br.o.nr. 396 LD, Wilhelminalaan 37, GG 6301 Valkenburg.

VERSZAAK ter overname aangeb. 100 m2 met veel mogelijkh. met overname goederen en inventaris. Gunstige ligging omg. Kerkrade. Tel. 045-422000.

Te h. woonh. in centrum KERKRADE best. uit woonk., keuken, wc., 3 slpks., badk., zolder. Tel. 045-453587.

Grote KAMER a.d. zuidkant gel., met uitzicht op een grote tuin, te huur (volpension), ƒ 700,-. Tel. 045-325665.

Te huur
Nuth - Parklaan
4-kamerflats, kale huurprijs ƒ 499,50 per maand.
Heerlen - Gringelstraat
2-kamerflats, kale huurprijs ƒ 515,- per maand.
Heerlen - Valkenburgerweg
3-kameretage op begane grond, kale huurprijs ƒ 582,- per maand.
Schaesberg - Op de Heugden
2-kameretage op 2e verdieping, kale huurprijs ƒ 400,- per maand.
Kerkrade - Graverstraat
3-kameretage op 3e verdieping, alsmede een garage, kale huur ƒ 540,75 resp. ƒ 50,- per maand.
Maastricht - Kasteel Bleienbeekstraat
3/4-kamerflats, kale huurprijs ƒ 510,- per maand.
Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
Tel. kant.: 045-417085

Gem. APPARTEMENT Nieuwenhagen, all-in [...] excl. electr. 045-315096.

KAMER met eigen keu[ken] te huur, all-in ƒ 37[...] Hoofdstr. 424 Hoensbroe[k]

KAMER te huur in Hoe[ns]broek, kookgel., douc[he,] w.c., en c.v., eigen inga[ng] Tel. 045-225514.

Te h. WOONKAMER, slaapk., eetk., wc, keuke[n,] douche, c.v., CAI-tel., tu[in,] terras, huursubs., voor [...] te jonge mensen. Tel. [...] 310706.

Te h. luxe APPARTEMENT. Ind.: hal, keuk[en,] woonkamer, slaapkam[er,] badk., wc., berg. en ter[ras] en grote tuin, gelegen Wijlre. Liefst iemand die tuin kan onderh. Tel. 044[...] 2325.

Te h. mooie BOVENWONING te Heerlerheide [...] 1-6-1986, ƒ 365,- p.m[...] Br.ond.nr. BR 333 [...] Rumpenerstraat 81, 64[...] CC Brunssum.

Te h. 2 KAMERS v. v[...] pleegster-studente of m[...] je, met gebr. v. keuken, douche, in m.huis, ge[...] Landgraaf. Tel. 045-3195[...]

Te huur gevraagd

te h. gevr. jongeman [...] i.v.m. werk klein HUIS [...] ged. v. huis (huur of e[...] koop) omg. gem. Nuth lie[...] land. gelegen. Tel. 0[...] 751219 (na 18.00 uur).

Studente zkt. KAMER [...] Maastricht, a.u.b. [...] spoed, huur ± ƒ 300,-. T[...] 04450-3436.

De directie van het ins[ti]tuut voor revalidatievra[ag]stukken te Hoensbro[ek] zoekt voor het gezin v[an] een bezoekende buit[en]landse onderzoeker (ec[h]paar met twee kinderen, en 13 jaar) gemeubileer[de] WOONRUIMTE met k[eu]ken en badkamer, bij vo[or]keur in de nabijheid van [het] Revalidatie Centru[m] 'Hoensbroeck' van 1 a[ug.] tot 31 dec. 1986. Het dir[ec]tiesecretariaat is bereikba[ar] onder nummer 045-2230[...] of 045-224300.

In MAASTRICHT vo[or] onze dochter (20 jr.) stu[...] Hogere Hotelschool kam[er] m. kook-badgelegenh. etage. Tel. tijdens kanto[or]uren 010-4264660 dhr. [...]gee.

te h. gevr. in MAA[S]TRICHT of directe omg. [...] meubileerde woonruim[te] voor gezin (5 pers.) v. [...] mnd. juli, aug., sept. T[...] 01623-17213.

Te h. gevr. WOONHU[IS] landhuis of villa voor min[...] gezinnen, met tuin, lie[...] omg. Kerkrade-Heerle[n] Br. o. no. HK 283, Lim[burgs] Dagblad, Postbus 310[...] 6401 DP Heerlen.

Te h. gevr. spoedig cen[...] gel. winkelwoonh. KER[K]RADE en omg. Lorse, Pos[t]bus 1256 6466 HR Kerkra[de].

Student zkt. KAMER Si[t]tard omg. m.g.v. keuke[n,] wasgelegenheid. Tel. 047[...] 10014.

Gezocht met spoed! 2 KA[...]MERS in centr. Maastrich[t] voor 2 studentes. Tel. 01[...] 332030.

Aankomende student[e] zoekt KAMER in Maa[s]tricht. Tel. 04748-1332.

Ruilen

Te ruil EENGEZINSWO[NI]NG te Meezenbroek [...] gen eengezinswoning om[g.] Brunssum. Tel. 045-727958

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerle[n] verkoopt en verhuurt me[er] dan u denkt! (Verhuur zon[...] der borg). Tel. 045-411930.

Stemat. MATERIEEL VERHUUR Hoensbroe[k] 045-217458/217528 com[...] pressoren, generatoren, containers, stalenrijplaten, draglineschotten, el. kas[...] ten, dir. units enz.

KANTELDEUREN of rol[...] luiken bestellen? Strate[n] Voerendaal bellen 045-750187, Tenelenweg 8-10 Voerendaal.

1000 soorten steenstrips va[...] ƒ 7,50 p.m2, stenen va[...] ƒ 0,25; wand- vloertegels va[...] ƒ 16,– p.m2, FREPA, St[...]ringstr. 123-125, Heerlen achter Philips 045-423641.

Te k. div. soorten gebr. DAKPANNEN, panhaken, afvalstukken dakbedekking, dakgootbekl. enz. Te bevr. tijdens kantooruren tel. 045-213760.

Te k. gebruikte stalen STEIGERPROFIELEN, stutten. 04402-77528.

Dieren

Oranje DWERGKEES PUPS m. stamb. en papillonpup m. stamb. Tel. 045-316032.

Te k. 2-wielige SJEES voor grote pony, ƒ 350,-. Hereweg 182, Nieuwenhagen.

Jonge ROTHWEILERS te k. Plein 3, Schaesberg.

Nest BOUVIERPUPS te k. zwart en gestr., m. stamb. pr. ƒ 650,–. Groene Kruisstr. 8, Kerkrade-West.

„Het maakt me niet uit wie er tegenover ons in de finale staat"

Michel Platini



● *Michel Platini temidden van veiligheidsfunctionarissen op weg naar het hotel. Het vedettedom heeft zijn prijs.*

voetbal is big business

Van onze sportredactie

TURIJN – Wegwezen... Het subtiele handgebaar waarmee Michel Platini na de ochtendtraining van Juventus een Italiaanse verslaggever afpoeiert belooft weinig goeds. De krullende haardos nog nat van het leidingwater en de sweater nonchalant om de schouders wordt de absolute vedette in Turijn op zijn wenken bediend. Schoorvoetend zoekt de man weer zijn plekje in het groepje wachtende journalisten, dat van afstand gadeslaat hoe de nummer tien van Juventus en het Franse nationale elftal in een monoloog van pakweg drie minuten zijn column volkletst voor Tutto Sport. Het is een van de vele 'bijverdiensten' van Michel Platini.

Met de air van de geslaagde zakenman, die zojuist een miljoenencontract heeft afgesloten, verdwijnt de blocnote in de zak van zijn regenjas. Voor de lezers van de dagelijks verschijnende sportkrant is het de volgende morgen weer smullen geblazen. Het moet de krant tenslotte iets waard zijn, de exclusieve teksten van Europa's meest vooraanstaande voetballer. „Als de bal rond is en het gras is groen", onthult Monsieur Plus de volgende dag, „wordt Juventus kampioen". En zo geschiedde.

Door de wol geverfd als hij is, heeft Platini al lang ontdekt dat er een paar vreemde eenden in de bijt zitten. Zijn aanvankelijk kordate 'non' op een verzoek om een interview corrigeert hij zelf. „Vanmiddag om vier uur bij de RAI" heeft hij wel even tijd. „Maar niet langer dan een kwartier", voegt de Fransman er meteen aan toe. Het interview, zoals hij er in de aanloop naar de WK van Mexico wekelijks zo'n twee tot drie moet afwerken, zal uiteindelijk bijna een uur in beslag nemen. Gestreeld als hij zich nog steeds voelt door de belangstelling vanuit het buitenland, gedraagt Platini zich in de Italiaanse tv-studio echter allerminst als de nukkige vedette zoals hij in tal van interviews is afgeschilderd.

„Cruijff en Keizer", bedenkt hij na een eerste verkenning een Nederlandse invalshoek, „waren voetballers aan wie ik mij altijd heb gespiegeld. Maar Cruijff", vergelijkt Platini de jaren zeventig en nu, „kon het niet alleen. Toen Ajax de Europacup won, was dat niet het succes van Cruijff, maar van de hele groep. Ik kan het ook niet in mijn eentje en speel pas echt sterk als de ploeg in beweging is en er voortdurend positie wordt gekozen. Je kunt nog zoveel techniek hebben, als de balans in een elftal niet klopt, bereik je nooit een groot resultaat".

De tv-beelden van de Europese bekerduels, die hij zojuist van commentaar heeft voorzien, bevestigen slechts zijn gelijk. Een voorvechter als hij is van technisch volmaakt voetbal heeft de puntenstrijd in Italië hem geleerd, dat er iets meer om de hoek komt kijken om het succes af te dwingen. De Fransman betreurt het weliswaar dat de bikkelaars steeds meer de dienst uitmaken en daarvoor vaak ook nog goed betaald worden, vier seizoenen Juventus hebben van de idealist een realist gemaakt. „Met hardheid alleen kom je er niet, maar je moet het ook niet uit de weg gaan. Als er een schopper in het veld staat, moet je daar gewoon een mannetje op zetten. Dat is voetbal. Als een tennisser op Roland Garros weet dat zijn tegenstander een slechte backhand heeft, dan geeft hij hem de ballen ook niet op de forehand. Je moet in het voetbal praktisch blijven en niet de idealist uithangen. Dan bereik je weinig".

De voetbalmiljonair, wiens neveninkomsten als zakenman een veelvoud moeten zijn van de 1,1 miljoen gulden die hij jaarlijks als speler van Juventus op zijn bankrekening mag bijschrijven, zou dan nooit zo goed geboerd hebben. Een sjieke Lamborghini en een privé-vliegtuig, waarmee hij regelmatig even op en neer vliegt naar Parijs, zijn de stoffelijke bewijzen van de weelde waarin Platini zich baadt. „Voetbal", verweert hij zich tegen de waanzinnig hoge bedragen die in het internationale voetbal omgaan, „is big business. De commerciële belangen zijn groot. Waarom zouden de grote voetballers daar niet van mogen profiteren? Een speler als Rossi is in het buitenland bekender dan minister Cossiga. En wie zou ooit hebben gehoord van Mönchengladbach als die stad Borussia niet had? Er zijn toch altijd grote zangers, artiesten en voetballers geweest die veel geld verdienen. Dat is toch niet mijn schuld".



● *Ontspannen duel tussen middenvelders par excellence. Het duo waarop Frankrijks hoop rust: Michel Platini en Alain Giresse.*

Zijn overgang van het vriendelijke, puur op de aanval gerichte Franse teamspel naar het defensieve, in vakjes ingedeelde Italiaanse voetbal heeft van Michel Platini in de loop der jaren een ander mens gemaakt.

Fysiek en geestelijk heeft de bij Nancy opgegroeide en bij Saint Etienne tot wasdom gekomen voetballer meer geleden dan hij wil toegeven, zonder dat er nu direct sprake is van roofbouw. „Het is gek", spreidt Platini theatraal de armen, „maar journalisten beoordelen mij nooit op wat ik doe maar altijd op wat ik moet doen. Maar jullie kunnen gerust zijn, in Mexico ben ik heus wel in vorm. De Italiaanse competitie is zwaar, dat geef ik onmiddellijk toe, maar psychisch kan ik het allemaal best aan. Voetbal blijft voor mij spel".

Zijn liefde voor voetbal werd echter zwaar op de proef gesteld door het 'Heizel-drama' eind mei vorig jaar, waarbij in de uren voorafgaande aan Juventus-Liverpool 39 mensen de dood werden ingejaagd. Voor Platini stortte op die inktzwarte woensdagavond een wereld ineen. Ooit voornemens om in Engeland zijn briljante voetballoopbaan af te sluiten („omdat het voetbal in Amerika helaas ter ziele is") was dat hoofdstuk na de tragedie in Brussel voor hem voltooid verleden tijd. „Het grote voetbal stopt voor mij bij Juventus, waar ik nog een, hooguit twee seizoenen wil spelen. Aan Brussel heb ik zoveel littekens overgehouden, dat ik geen verdere aspiraties meer heb. Maar het zal niet gemakkelijk zijn om het topvoetbal te vergeten. Het is net als met drugs, de emoties die voetbal met zich meebrengen zal ik in mijn verdere leven niet meer beleven".

In het snikhete Leon, waar de Franse voetbaltrots in een poule is ingedeeld met Hongarije, de Sovjet-Unie en Canada neemt Michel Platini (bijna 31) de derde aanloop naar de wereldtitel, nadat eerdere pogingen van Frankrijk in Argentinië en Spanje mislukten. Voor de strateeg van de Europees kampioen, die tot in de verste uithoeken van de wereld furore maakte met zijn loepzuivere vrije schoppen, is het de laatste kans om de enige nog ontbrekende voetbaltitel op zijn indrukwekkende erelijst bij te schrijven. De drie jaar achtereen tot Europees voetballer gekroonde Fransman, die als een der weinigen de kunst verstaat om drie tot vier handelingen vooruit te denken en die passt met een akelig juist maatgevoel, is echter niet alleen de architect van de Franse aanval maar ook nog eens een schutter van formaat. „Vergeleken bij hem", prijst Juventus' Bonini zijn aanvoerder, „zijn wij slechts werkers".

Op hem, de betere uitgave van Raymond Kopa, hebben de Fransen andermaal hun hoop gevestigd. „Het probleem van elk team", onderstreept Platini de stijgende moeilijkheidsfactor, „is het maken van doelpunten. Dat geldt ook voor ons, zeker nu José Touré door een blessure is weggevallen. In de spits missen wij daardoor een stuk fysieke kracht. Papin is te licht voor dat werk". Fel bestrijdt Platini echter dat Frankrijk over zijn hoogtepunt heen is. „Ons spel is niet beter en niet minder dan in 1984. De kracht van Frankrijk is echter dat het een hecht team begint te worden doordat de ploeg nu al een paar jaar in nagenoeg dezelfde samenstelling speelt".

Dus alsnog een finale Frankrijk-Brazilie? „Het maakt mij niet uit wie er tegenover ons in de finale staat. Ik hoop wel dat het wereldkampioenschap een geweldig groot feest wordt en een propaganda voor het voetbal. Daar zal Frankrijk aan meewerken. En de Fransen hebben niet de mentaliteit om bij een teleurstelling naar het vliegveld te gaan en met tomaten te smijten". Dat recht is voorbehouden aan de Italianen.

Diego Maradona



● *De kleine grote man van Argentinië loopt in alle opzichten voorop. Ook tijdens de voorbereiding met zijn ploeggenoten in Mexico-Stad.*

Mexico moet de twijfel wegnemen

Van onze sportredactie

MEXICO – In het jaar dat Argentinië voor eigen volk de wereldbeker veroverde schitterde Diego Maradona op de mondiale titelstrijd voor junioren. Maar daar in het grote Zuidamerikaanse land werd in 1978 al voorspeld dat de donkerharige krullenbol uit Lanus de vedette van de komende jaren zou worden.

Zoals de alleroudsten bij het wereldkampioenschap van 1930 aan de Uruquees Andrade denken en latere WK's onvergetelijke herinneringen aan de Braziliaan Pele, de Westduitse bondscoach Beckenbauer en onze eigen Johan Cruijff oproepen, zo moest het voetbalgevecht in Spanje in verband gebracht worden met de Argentijnse ster, die juist voor het begin van de Spaanse WK voor 12,9 miljoen dollar de overstap gemaakt had van Boca Juniors naar Barcelona.

Het liep anders, de voetbalgod werd na de uitschakeling in de tweede ronde bij aankomst in Buenos Aires uitgejouwd. Tien goede minuten in de openingswedstrijd tegen België en negentig minuten uitstekend spel tegen de Hongaren hadden alleen zijn coach Menotti overtuigd. „Vijf dagen terug twijfelde u nog aan de grootheid van Maradona. Vanavond heeft u kunnen zien wat hij kan. Snel, doelgericht, intelligent, hard als het nodig is, technisch perfect, opofferingsgezind. Zo spelend wordt hij de nummer één van het wereldkampioenschap", zei hij na de partij tegen de Hongaren. Een zwakke voorspelling, mentaal en fysiek kon de gouden voetbaljongen het WK nog niet aan.

Tegen Italië had hij zes kwartier de adem van Gentile in de nek en nadat hij meer op de grasmat gelegen had dan gelopen verliet hij huilend het veld. Menotti sprak van een aanslag op het voetbal. Tegen Brazilië kwam de reactie op het professionele duw- en trekwerk. Met een rode kaart werd hij kort voor het einde, toen al zeker was dat de onttroonde wereldkampioen huiswaarts moest, uit het veld gestuurd.

'Maradona zo groot als Pele', die hit vliegt alleen in Napels de winkels uit, misschien kan de rest van de wereld zich na het wereldkampioenschap volgende maand achter de tekst scharen: „Ik ben niet de beste voetballer van de wereld, maar ook niet de slechtste zoals sommigen beweren". De vedette van Napels en het Argentijnse elftal die feitelijk nog niets gewonnen heeft: wereldkampioen bij de junioren, een UEFA-Cupplaats met Napels, kwalificatie voor het wereldkampioenschap van volgende maand.

Maradona, 1 meter 68 klein, zeventig kilo zwaar, op zijn zestiende debuterend in het eerste van Argentinos Juniores, de ploeg waar nu zijn jongere broer Hugo furore maakt. De ploeg won dit jaar de Zuidamerikaanse voetbalbeker en in dat succes had Diego een aandeel. Want nadat hij twee seizoenen voor Boca Juniores uitkwam meldde Barcelona zich met enkele diplomatenkoffers vol dollars. Argentinos kreeg 5,9 miljoen dollar en gebruikte dat geld om een nieuwe ploeg te kopen. Boca ontving 2 miljoen dollar, Maradona zelf 3,5 miljoen in Amerikaanse munt tekengeld en voor zes jaar nog eens anderhalf miljoen dollar salaris. Voor dat geld kreeg Barcelona niet alleen de voetbalster, maar ook zijn manager Citherspieller, vader Diego, moeder Djalma, zuster Maria, vriendin Claudia en nog wat neven en nichten. Een gezelschap van twintig, dat later nog aangevuld werd met succestrainer Menotti en zijn assistent.

Hij kreeg Maradona weer aan het voetballen na een langdurige afwezigheid door blessures en geelzucht. Echt vlotten deed het niet in Spanje waar het tussen de invloedrijke Barcelona-voorzitter Nunez en de voetbalster niet klikte. De situatie werd door de Argentijn zelf zo geschetst: „Nunez, een koning op het schaakbord die alle stukken offert om zichzelf te redden".

Maradona werd geofferd en vertrok naar Napels, waar hij als tegenstander ook Gentile weer tegenkwam. De centrale verdediger van de Italiaanse ploeg en het overige voetbalgeboefte dat zich daar wekelijks op de beste speler van de tegenpartij stort, kreeg de kleine Argentijn niet klein. Maar zelden liet hij het afgelopen seizoen verstek gaan, ondanks de dertien overtredingen die gemiddeld per wedstrijd tegen hem begaan worden en een knie die hem hindert.

De Argentijnse bondscoach Carlos Bilardo gelooft dat Maradona zeventig procent sterker is dan bij de vorige WK. „En als de scheidsrechters de technische spelers meer in bescherming nemen dan in Spanje gebeurde, dan zal de wereld de echte Maradona zien" is zijn overtuiging. In de kwalificatiewedstrijden kon Bilardo telkens beschikken over de ster van Napels. Uit en thuis tegen Venezuela produceerde hij een doelpunt en was verder de as in een jonge ploeg (Bilardo: „Een mindere ploeg dan in 1978, maar wel spelers met kwaliteit en eerzucht") die Peru, Colombia en Venezuela uit de eindronde weghield.



● *Diego Maradona: fantastische balcontrôle.*

„Goede voetballers, maar nog geen eenheid", oordeelde Bilardo, die ondanks de 7-1-overwinning op Israël kritiek te horen kreeg van zijn voorganger Menotti. „Bilardo bouwt een elftal van noeste werkers, voor artiesten is geen plaats meer".

Terug naar Maradona, de lieveling van het volk in de voet van Italië. Het is hem toch gelukt Napels omhoog te stuwen. Een positie in de middenmoot in het eerste jaar van zijn dienstverband (achtste, veertien doelpunten van Maradona), een UEFA-cup plaats in zijn tweede seizoen (derde achter Juventus en AS Roma). In de stad heerst de Maradonitis. De spaghetti smaakt niet als het merk niet aangeprezen wordt door de Argentijn, op straat is het stil als hij op kanaal 5 zijn televisiepraatje (Michel Platini doet hetzelfde op kanaal 10) houdt. De Paus kon niet achterblijven. Hij ontving de voetballer met zijn vader, moeder, vriendin, zuster en twee neven op audiëntie.

„Je komt om Maradona niet heen", ervaart ook Pisa-spits Willem Kieft dagelijks. „Hij is vreselijk populair, daar speelt het bedrijfsleven op in. Sinds hij in Napels voetbalt verkoopt die club zeventigduizend seizoenkaarten. Hij heeft Napels omhoog gestuwd. Dit jaar speelden ze mee met de topdrie, dat is jaren niet gebeurd. Het is echt de verdienste van Maradona", kijkt Willem Kieft terug op de afgelopen competitie. Voor de blonde aanvaller van Pisa is de Argentijn één van de beste buitenlanders in de Italiaanse competitie en één van de beste acteurs van de wereld. „Een complete voetballer, snelle demarrage, tweebenig, sterke dribbel, overzicht, gemakkelijk scorend, perfecte traptechniek".

De Argentijn, beginnend baardje, briljantje in het oor, voelt zich met zijn vijfentwintig jaar inmiddels oud genoeg om de Maradona-clan zelf aan te voeren, hij heeft zich losgemaakt van zijn manager Citherspieller, de gehandicapte jongen die met hem opgroeide in Argentinië. Of hij ook zoals zijn grote voorbeeld Di Stefano, Johan Cruijff, Pele en Beckenbauer in het verleden en Michel Platini in het heden leiding kan geven aan een voetbalploeg moet blijken nu hij de leeftijd van de sterke, volgroeide voetballer nadert.

Dieren

Jonge HENNEN. Custers B.V., Zijstraat 18, Dieteren, Susteren. 04499-1341.

Ierse- en gordon-setterkennel „HUIZE CONTESSA" heeft nieuw tel.nr.: 045-752681. Voor afspr. s.v.p. 's morgens bellen.

Dwarsdrecht KENNELINRICHTING Spijl of draadelementen voor het zelf samenstellen van uw honde ren. Compl. kennels als bouwpakket. Geisoleerde nachthokken met of zonder lochtsluis. Puppierennen, alle soorten draad tegen fabrieksprijzen. Diarsma Boeholtzerweg 19, industrieterrein Simpelveld, tel. 045-444917.

Te k. KIPPEGEHAKT voor uw hond. f 1,25 per kg, 5 kg voor f 5,-. Poeliersbedrijf John Smeets, Haalbrugkesweg 12, Stein, tel. 04495-1638.

Whippets. Prachtige PUPS te k. keuze uit 2 nesten. Uitm. ouders. tel. 04459-2156.

Te k. DWERGPOEDELTJES, div. kleuren. Graverstr. 24, Kerkrade-W. 045-421767.

Op 29 juni a.s. organiseert de KC Geleen e.o. weer haar jaarlijkse CLUBMATCH voor raskatten in het Burg. Damenpark te Geleen. Inschrijfformulieren aanvragen tel. 04494-51651 of 04490-2287.

Te k. BRIARDPUPS, kl. fauve, van uitm. ouders, met stamboom. 04752-1885.

Te k. Perzische POESJES en volbed? Tel. 045-214989.

Keppel VALKPARKIETEN... Wegens verh. Tel. 045-251010.

Te k. witte MELKGEITEN en jongen. Roebroekweg 71, Heerlen.

POESJES 6 wek. oud zindelijk. Gr. af te halen. 045-271713.

Jonge POESJES zoeken goed tehuis. Burg. Fransenstr. 56 Kerkrade 045-423777.

Te k. 2 D H teven 1 + 2 jr. Julianastr. 26, Eisloo.

Te k. Duitse HERDERS pups m. stamb., geent en ontw. Tulpstr. 16, Vaesrade. Nuth. tel. 045-241610.

Blonde BOUVIERPUPS stamb., geent en 1 jr. HD garantie. Hei 35, Maasbout tel. 04929-63176.

Te k. ROTTWEILER pups uit zeer goede comb. beide ouders HD vrij m. stamb. Tel. 045-319838.

Te k. 1-paards TRAILER, z.g.a.n., incl. bijbeh. pap. Akerstr. 187 Kerkrade-W.

Te k. weg. overgang naar D pony, 11 jarige merrie C-PONY, 1.33, goed dress., springverm., geen handelaren. 04404-1214.

Te k. KIPJES, sierenden, fazanten. Tel. 04493-1048.

Te k. ROTTWEILER teef 5 mnd oud. Tel. 04493-2701.

Te k. ROTTWEILER 16 mnd. tel. 045-721698.

Te k. ROTTWEILER teef 7 mnd., geent, zond. stamb., waaks maar niet met honden ook en toebeh. Vaste pr. f 300,-. Tel. 045-727863.

Kennelbouw Limburg gebr. HEKWERKEN enz. Marshallsingel 6, Heerlen, tel. 045-226862.

Kennelbouw LIMBURG biedt voordelig leveren. Marshallsingel 6 Heerlen tel. 045-226862.

Te k. mest LABRADORS en cockers. Tel. 04743-2303.

Kennelbouw Limburg SPIJLELEN incl. deur h. 165 x 2 m 1 20,- enz. Marshallsingel 6 Heerlen 045-226862.

Te k. 20 LEGKIPPEN tel. 045-751539.

Te k. prachtige YORKSHIRE Terriers. Tel. 04498-56066.

Koopje! zeer mooie Mech. HERDER goed waaks en geschikt voor dressuur f 75,-. Begoniasingel 92 Landgraaf-Geleen 04494-43032.

Koopje! mooie jonge Mech. herder vader KNPV cert. met lof en Limburgs kampioen 84, iets mooi f 125,-. Rijksweg Nrd. 260 Geleen 04490-25717.

Te koop aangeboden VIERHORENSCHAPEN. Het zijn ooien en ooilammeren van het Jacobschaap. Een fraai gevlekt schapenras. Inl H.J.G. Hoenen, Ste. Joosstr. 32, Hoensbroek, tel. 045-214998.

L.P.H.B. „Hulp in nood" organiseert heden en morgen een POLITIEHONDENWEDSTRIJD aanv. 10 uur. Sterkweik 14.00 uur te Abdissenbosch, Landgraaf.

L.P.H.B. „Hulp in nood" organiseert heden en morgen een POLITIEHONDENWEDSTRIJD aanv. 10 uur. Sterkweik 14.00 uur te Abdissenbosch, Landgraaf.

Te k. KAKETOE m. kooi, div. art. Lori's. Tel. 045-251276.

RASHONDJES en jonge hondewachtels, golden retrievers, rottweilers, collies (lassies), cockerspaniels, foxterriers, pinchertjes, poedeltjes, pekingeesjes, malthezers, teckeltjes, yorkshireterriers en bastaardjes. Gedeplomeerde kennel, goede garantieregeling, ook alle hondenbenodigheden. Lochterweg 8, Budel-Schoot (achter Weert), tel. 04958-1851.

KINDERBOERDERIJ Vijlen, de moeite waard - kom eens langs.

Te k. dwerg- en VLINDERKEESJES. Tel. 045-214859.

Ter dekking aangeb. ROTTWEILERREU, HD-vrij, uitmuntend op tentoonstelling. 045-352673.

Jonge KONIJNEN en voedsters te koop. Kaalheidersteenweg 68, Kerkrade-West.

Auto's en motoren

Te k. ESCORT (RS 2000 mot.) zeer spec. uitv. 1..., vr.pr. 4000,-. Tel. 04748-2155.

AUTOLAND, Meimaand openingsmaand. Autoland Hoensbroek-Centrum, Spoordijkstraat 14, tel. 045-225124. Ons weekjuweeltje: Nissan Prairie, 5-drs., zilvermetallic, in nieuwstaat, bouwjaar 1983, prijs f 16.950,-. Onze openingsaanbieding: 1 jaar garantie en gratis radio/cassetterecorder voor auto's boven f 5000,-. Citroen Pallas 2.4 D, '82, groen, f 13.950,-. Ford Granada 2.3 L, LPG, '82, groen, f 12.850,-. Ford Granada 2.8 Ghia, '78, goud, f 4950,-. Ford Mustang 5.4 Ghia, '79, rood, f 7950,-. Ford Taunus 1.6 GL, '81, groen, f 9250,-. Ford Taunus 1.6 L, APK-gekeurd, '78, zwart, f 4250,-. Ford Escort 1.3 Sedan, '81, rood, f 11.250,-. Audi 80 L, '77, zilvermet., f 10.500,-. Audi 80 GLS 1.6 L, '79, groen, f 8750,-. Peugeot 305 GLS, '81, rood, f 7950,-. Peugeot 305 GR, APK-gekeurd, '78, blauw, f 4950,-. Peugeot 504 GL, LPG, '78, groen, f 3750,-. Peugeot 504 GL, LPG, '77, goud, f 2450,-. Mitsubishi Colt GLX, '80, goudmet., f 9250,-. Mitsubishi Galant GL, '77, zilvermet., f 2750,-. Fiat Ritmo, '80, beige, f 7750,-. Fiat Ritmo diesel, '80, groen, f 6750,-. Opel Rekord 2.3 D, '81, rood, f 9250,-. Opel Kadett 1.2 coupe, '78, oranje, f 6250,-. Mitsubishi Celeste 2.0, '80, blauwmet., f 8750,-. Mitsubishi Celeste 1.6, '78, rood, f 2950,-. Peugeot 505 SR, '80, beige, f 8950,-. Audi 100 L sedan, APK-gekeurd, '75, blauw, in nieuwstaat, f 9950,-. Opel Manta 1.9 CC, '80, oranje, f 8950,-. VW Passat 1.3, 5-drs., '81, beige, f 9950,-. VW Derby 1.3 S, '79, groen, f 6750,-. BMW 320 2.0, '78, oranje, f 4950,-. BMW 1502 1.5, APK-gekeurd, '76, rood, f 2750,-. Mitsubishi Tredia 1.4 GL, '83, groenmet., f 12.850,-. Mazda 323 1.3 Sedan 5-gang, '82, groen, f 12.500,-. Mazda 929 Legato 2.0 autom., '80, blauwmet., f 8750,-. Talbot 1100 LS, diesel, '80, rood, f 4450,-. Datsun 120 AFII, '78, zilvermet., f 2800,-. Renault 4 TL, '77, zwart, f 3250,-. Alfasud 1.5, '78, rood, f 2950,-. Alfetta 1.8 coupe, '76, rood, f 2700,-. VW Golf 1.3 Extra, '75, blauw, f 1000,-. Rover 2300, LPG, '80, groen, f 6750,-. Talbot Solara 1.6 SX, '80, rood, f 7850,-. Garantie, inruil, financiering en verzekering mogelijk. Autoland een erkend Bovag-bedrijf. Donderdag koopavond.

Te k. MERCEDES Benz 207 D, bedrijfsauto, bj. nov. '79, in absoluut prima staat. Tel. 04406-14576.

Te k. LANDROVER, kort '77, APK f 1450,-. Tel. 045-316940.

Te k. MAZDA 323 aut. okt. '77, 56.000 km gel. Pr. f 1750,-. Ach. het Klooster 93 Nieuwenhagen na 17.30 uur.

mazda 323 aut. 5-drs. model '79 pr. f 3750,-; Ford Escort 1300 aut. 4-drs. donkerbl. met. bwj. '78. Pr. f 2950,-. vr. mooi. Tel. 04740-4096.

SIMCA 1307 APK gek. type '79, i.z.g.st. Vr.pr. f 1900,-. Tel. 045-424659.

OPEL Ascona 1900 S bjr. '79, sunroof 2-drs. i.z.g.st. Vr.pr. f 3400,-. 045-424659.

Autobedr. Bert ARETZ, Barbarastr. 10, Palemig-Hrl., tel. 721268 biedt aan: Ford Escort 82 met 1600 motor, Nissan Cherry 85 1700 km f 15.500,-. Toyota Starlet 5-drs. 81 f 8500,-. Toyota Starlet '80 3-drs. Mitsubishi Colt 81 GLX zwart f 8800,-. BMW 318 81 2 st. va. f 11.500,-. Ford Fiesta 1300 S alle extra's f 7500,-; Z. mooi Kadett nw. model '79 z. mooi f 7500,-.

Te k. van part. zeer mooie Ford Taunus 16 L type '80 8119.

HONDA type Civic '79 zeldzaam mooi! Rotterdamstr. 24, Heerlen.

Let op. Pas op. f 300,- tot f 15.000,- voor uw AUTO, ook sloop. 045-423063.

Wij betalen f 300,- tot f 15.000,- voor uw auto, ook sloop. 045-422217.

Sportwagen DATSUN 260 Z, bj. '78, radio-cass., sunroof, sportw., kl. rood, auto is geh. in nieuwst., vr.pr. f 98.000, bodkje ter inz. All. ser. gegadigden, vr.pr. f 11.500,-. 045-424659.

LADA 1300 S nwe. uitl., banden, km.st. 64.000, sloop of reparatie f 250,-. Tel. 045-214920.

MITSUBISHI 1600 GL Galant type '80, LPG, kl. zilvermet. i.z.g.st., vr.pr. f 3400,-. Tel. 045-722416.

Te k. VW Polo Oxford '84, 16.000 km. Tel. 045-456863.

HONDA type Civic '79 als nw. Inr. mog. Kerkraderweg 166 Heerlen.

Te k. JETTA 1600 L metgroen z. mooi, type '80 f 6950,-. Tel. 045-721750.

MAZDA 626 bwj. juli '80 i.z.g.st. Maarzijde 60 Kerkrade. Tel. 045-413791.

Te k. HONDA Accord 3-drs. bwj. '80 autom. m. APK. Tel. 045-725884.

Te k. GOLF GTI wit, uitgebouwd f 5500,-. Tel. 045-272998.

FORD Fiesta Festival, zeer mooi, bj. '81; Suzuki GX coupe, bj. '80. Torbornstraat 15, Brunssum-Langeberg.

Te k. AUSTIN Maxi, bj. '78, f 1000,-. Kleinasp 7, Schaesberg. Tel. 045-314832.

Te k. BMW 320/6 in goede staat, bwj. '80, kl. blauw, gebruikt als directie-auto, te bevr. Dr. Nolenslin 122 Sittard.

Mercedes 200 D, '82

Audi 100 CC 2.2 E '83; Audi 80 Diesel '81; Audi 100 CC Diesel '83; Audi 80 Quattro '85; Audi 80 '85; VW Santana Royal 84; VW Jetta Elan '83; Jetta Export '81; Jetta Diesel '81; VW Polo CL '82; VW Polo Classic '82; VW Polo C '82; Passat L '80; VW Passat CL 5-drs. 5 mnd. oud; VW Golf '78 t m '84; Golf aut., '82; Golf C 5-drs. '84; Golf CL '83; VW Scirocco GL '81; BMW 320 '79; Mazda 323, '80; Mercedes 200 D '82; Fiat Uno 55 S '84; Peugeot 505 GR '84; Renault 5 TL '85; Golf D '78 t m '84. Diverse goedkope inruilauto's. Peter Schunckstraat Heerlen, tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 uur, za. van 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken

Leijenaar's autocentrale

Keuze uit 45 occassions van recent bouwjaar

Ford - Opel - VW

(en diverse andere merken)
Ridder Hoenstraat 151,
Hoensbroek - Tel. 045-212091

Te k. OPEL Ascona 16 S, m keuringspapieren, bj. '78. Burg. Leijsenstraat 47, Nieuwenhagen.

Te k. HONDA CX 500 C, 8000 km gel., prijs n.o.t.k. Tel. 045-425219.

FORD Escort 1100 Laser, bj. '84, km.st. 30.900, f 14.500,-. Tel. 045-459348.

Te k. OPEL Ascona, bj. '81, blauwmet., km.st. 57.000. Tel. 045-224071.

Te k. OPEL Kadett 1.3 S Luxus, 5-drs., zilvergrijs, km.st. 28.000, aant.vrij. te eig. onder inr.prijs te k. Desteynstraat 12, Voerendaal.

Jaguar XJ 6
4.2 automaat

metal., aircond., bj. '83, 73.000 km. Demandt-Wagemans B.V., Sittard, 04490-20840.

ESCORT 1600 aut. zwart alle extra's spec. uitvoer. Te eig. Vraagpr. f 14.750,-. Tel. 04493-622453.

Te k. R4GTL bwj. maart 1983 incl. radio en trekh. f 8250,-; 04493-2198.

Wij betalen hoogste prijs voor uw sloop-, loop- en SCHADEAUTO'S. Tev. gratis afhalen. 045-413853.

Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. U belt - wij komen direct. Ook 's avonds. Tel. 045-411480.

Super 5 - super voordeel

Nu kopen - januari '87 betalen

(vraag onze voorwaarden - geen rente - geen kosten)

Nu kopen -
f 1000,- accessoires gratis

gemonteerd op dit exclusief door Auto Zuid ontworpen super match: f 15.995,-

Nu kopen - binnen 10 dagen rijden

Kom praten - kom proefrijden -
het is goed zaken doen met

Auto Zuid Geleen

Rijksweg-Noord 125 - ruim 30 jaar Renaultdealer -
Tel. 04494-46333

Te k. VW Scirocco, bj. '76, APK-gekeurd, vr.pr. f 2900,-. Maarweg 16, Merkelbeek, tel. 04492-1451.

Te k. DATSUN 120FII bwj. '77, APK f 1450,-; Tel. 045-316940.

Te k. OPEL Manta model A 1972, APK-goedgekeurd f 950,-. 04493-2070.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij autosloperij Rapie. Tevens schade- en gebruikte autoonderdelen. In- en verkoop. Locht 70, Kerkrade-West, tel. 045-423423. 1 km v. grensovergang Locht.

Te k. HONDA Quintet bj. '81, kl. antrac. zeer mooi. pr.n.o.t.k. 04499-3034.

CITROEN GSA X3 km.st. 63.000, bj. '81, vr.pr. f 5000,-, prima staat. Tel. 045-252608.

TOYOTA Cressida DX diesel mei 1981, prima staat, div. acc., f 8000,-. Tel. 04405-1462.

ESCORT 1.1 Laser zwart, div. extra's, 12.000 km, juli '86, vr.pr. f 16.900,-. Tel. 045-228345 (na 15.00 uur).

Te k. bijzonder mooie VOLVO 343 DL type '79, APK vr.pr. f 3650,-. Tel. 04492-2196.

Te k. leuke FORD Fiesta bj. '78 (nwe band. + APK), tel. 045-253522.

Te k. CROSSMOTOR Yamaha YZ 490 bj. '83 m. onderd. + kleding f 2900,-. Nieuwstr. 171, Hoensbroek.

Te k. HONDA 750, mod. weg, t.e.a.b. Belgiëlaan 38, Heerlen-noord.

Let op! Let op! Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. 045-422610.

Te k. OPEL Kadett bwj. '78 met nw. accu, banden, rem. voorruit en uitlaat, sunroof en verl. verlichting, trekhaak. Tel. 049-240717546.

OPEL Kadett 1.3N, 3-drs., T'81, sunroof, trekh., radio, zeer mooi, oranje f 7950,-; Tel. 045-455758.

Te k. TOYOTA Carina D 61.000 km, bj. '83. Inr. mog. Burg. Maenenstr. 85, Elsloo.

Te k. RENAULT 5 Aerobic i.z. eig., 41.000 km, bj. '85. Rijksweg Z. 53, Sittard.

RENAULT 4 TL nw. banden, GTL zittingen en vele extra's, pr. f 3500,-. Tel. 045-243348 bj. 80.

Te k. Ford ESCORT 1300 L 2 drs., z. mooi, pr. f 2500,- te bevr. Ingelsbroek 7, Brunssum.

Te k. Ford SIERRA 2300 DGL (diesel), bj. '84, 85.000 km, i.z.g.st. (B) zeer gunstige prijs, zelf in te voeren. Hofweg 12, B-3600 Genk, tel. 09-321385045 na 19.00 uur.

Te k. opknapper MERCEDES 200 D bwj. '78. Ideaal om te bouwen tot camper. t.e.a.b. Tel. 04704-3696.

Te k.a. PEUGEOT 504 coupé i.z.g.st. f 7000,-. Peugeot 504 GL bwj. '78, i.st.v.nw. f 1850,-; Peugeot 504 GL autom., bwj. '77, APK gekeurd f 1000,-. Renault 14 gas, i.z.g.st. f 850,-. Rijksweg 8, Linne, tel. 04746-4099.

JAGUAR-DAIMLER Souvereign 4.2 bwj. '78, air-conditioning kl. bruin. apkgek., perfecte staat. Tel. 045-710574 tot 17.30 uur.

Te k. onder GARANTIE en service BMW 320 Bauer cabriolet; BMW 323 i 4 drs. div. extra's '84; BMW 323 i div. extra's '85; BMW 318 '83 nw.t.; BMW 316 '82; Ford Sierra 2.0 GL '84; Audi 100 GLS autm. 4-drs. '80; Renault R5 TL '82; VW Golf 1600 Rabbit '83; Peugeot 305 GR '80; Mitsubishi Galant '81; Mazda 626 4-drs. '81; VW Scirocco 1600 GT div. extra's '81. Inr. en garantie Garagebedrijf Franken, Ganzeweide 59, Heerlen. Tel. 045-216475.

Te k. VW GOLF '79 groenmet.; Opel Kadett carr. '80; Ford Taunus 1600 '79 kl. oranje koopje; Ford Escort 1983 kl. bl.met.; Mazda 323 1300 GT '82 kl. rood. Alle auto's in st.v.nw. Diamantstr. 21, Heerlen.

Volks BESTELWAGEN met ramen, APK gek. Tel. 045-242531.

Te k. MAZDA 100 APK. Tel. 045-242531.

OPEL Kadett GSI bwj. dec. '84, kantelschuifdak kl. rood, z.g.a.nw. Pr. f 22.500,-; tel. 045-712811.

Te k. HONDA Accord aut. i.z.g.st. Vraagpr. f 2750,-. APK-gek. M.L. Kinglaan 83, Hoensbroek.

FORD Escort 1.6 Bravo '84 rood; Citroen Visa GT '83 groen; Nissan Cherry '83 groen; Volvo 360 2.0 '84 wit; Ford Escort 1.3 L '79 beige; Citroen BX 16 RS '83 groen; Citroen BX TRS '83 rood; Datsun Sunny '79 grijs; Citroen 2CV6 club '84 bruin; Citroen GSA XIII '81 bruin. Autobedrijf Van Leeuwen, Strijthagenweg 29, Kerkrade, tel. 045-453355.

Te k. OPEL Rekord 2.0 s bwj. '83, LPG, trekh. Inruil mog. R. v. Gelrestr. 45 Nieuwstadt.

CROMBAG Combi's: Opel van diesel rek. '81 Suzuki Carry bestel. 45.000 km, geel '82; Daihatsu bestel. verhoogd dak, geel, '83; VW transporter bus, luxe, lpg, groen, '81; VW transporter bestel diesel, oranje, '82; VW transporter bestelm. ruiten, '82; Mercedes 307 bestel (lang chassis), '79; Mercedes 308 pick-up, open laadbak '79; Toyota Liteace bestel '83; Corolla 11.8 diesel bestel '85; Ford Escort 1300 combi, lpg, blauw, '82; VW Passat combi 5-drs. inruil f 1750,-; Renault E4F6 combi, geel '80. Inruil, financiering, keuring mogelijk, vrijdag maanden volledige Bovag-garantie. Crombag Auto's Geleen, Rijksweg Zuid 236-240.

Te k. mooie MAZDA 323 1.5 GT bwj. '84, inr. mog. Tel. 04409-3077, Margrietstr. 11, Eijsden.

Te k. FORD Escort 5-drs. 1.3 L bruin, juni 1981. 045-319877 b.g.g. 210885.

Te k. OPEL Rekord 2.3 D caravan 5-drs. bwj. '79, stereo-install. pr. f 5200,-, Rooseveltstr. 11, Hoensbroek.

Te k. RENAULT Fuego GTL bwj. '81, extra's, 5-bak, electr. ramen, lpg, kmst. ± 70.000, i.z.g.st. pr. f 8750,- na 17 uur. Delstraat 18, Hoensbroek.

Te k. VW KEVER voor liefh. sept. '69 apk-gek. pr.n.o.t.k. Rennemigstr. 21a, Heerlen.

Te k. HONDA CB 750 cc bwj. '80, i.pr.st. f 3750,-. Tel. 04494-55308.

Te k. FORD Escort 1600 XR 3, bwj. '81, kl. wit. Heerenweg 336D Heerlen.

OPEL Kadett 12S bwj. '81, als nw. Pr. f 8500,-, Heerenweg 336D Heerlen.

Te k. HONDA 500-4, i.g.st. Vraagpr. f 1350,-. Juliastr. 59, Merkelbeek. Tel. 04492-3860.

Koopje. HONDA Accord, 4-drs., Sedan met trekh., bwj. '79, moet weg! Kerkstr. 29 Merkelbeek.

Opknapper R5 '77, f 750,-. Hoogenboschweg 6 Brunssum. Na 17.00 uur.

Te k. RENAULT 12 TS, aut. '77, i.g.st. le eig., div. extra's. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-311185.

PEUGEOT 304, bwj. '80, gasinstal., bestel. Tel. 045-451701.

Te k. MAZDA 323 ES, bwj. '78, APK-gek., f 2150,-. Tel. 045-453368.

OPEL Kadett APK bwj. '77. Caumerweg 27 Heerlen tel. 045-419749.

AUDI 100, 5-bak, nieuw model, '83; Ford Sierra 1600 Laser, 5-drs., '83; Ford Taunus 2000 Bravo, LPG, '82; Ford Fiesta 1100 Bravo, '84 en '81; Ford Taunus 1600 Bravo, div. extra's, '82; Peugeot 305 GL, 5-bak, '83; Peugeot 505 GR, LPG, '83; Toyota Carina 1600 GL, LPG, 5-bak, '83; Opel Rekord 2000 S, nieuw model, '83; Mitsubishi Tredia 1400 GL, '83; Mitsubishi Galant GL 1600, LPG, '81; Talbot Solara 1600 GLS, '80; Renault R18 TL, '80; Renault Fuego 2000 TX, 5-bak, '81; VW Golf C, diesel, '81; Opel Ascona 1.3 S autom., '80; Mazda 626 1600, '80; Renault R 18 TL, '79. Inruil, financieren en Bovag-garantiebewijs. Automobielbedrijf P. van Dijk en Zn., Hompertsweg 33, Schaesberg (Kakert). Tel. 045-311729. Alle keuringen toegestaan.

Te k. CHEVROLET Blazer jeep, op gas, '79. 045-415420.

Te k. VW GOLF, APK-gek., f 1250,-. Dolberg 22, Klimmen.

Te k. PEUGEOT 504 diesel, bwj. '79. Limburgiastr. 243, Heerlen.

Te k. FORD Capri GL, m. APK, f 2150,-. Tel. 045-725884.

Te k. voor liefhebber BMW motor, 250 cc, bj. 1951, i.g.st. Tel. 045-751867 na 18.00 uur.

Fiat - Fiat - Fiat
Inruilauto's

Fiat 127 3-drs., blauw 1980	f 5900,–
Fiat 127 900 super, rood, 5 versn. 1982	f 8900,–
Panda 34, beige, 1983	f 8750,–
Panda 34, blauw, 1984	f 9500,–
Panda 45 CL, do.rood, 1983	f 9900,–
Panda 45 CL, Beige, 1984	f 10900,–
Panda 45 CL, rood+zwart, 1985	f 11900,–
Uno 45, beige, 2x, 1983	f 10900,–
Uno 45 nieuw, nov. 1984	f 12900,–
Uno 45 energy saving, groen, 1983	f 10900,–
Uno 55 Super, 3-drs., beige, 1983	f 12800,–
Uno 55 Super, 5-drs., rood, nov. 1984	f 14800,–
Ritmo 65 L grijs, 1980	f 5700,–
Ritmo 60 CL, blauwmet., 1983	f 10950,–
Ritmo 60 CL Print, grijsmet. 1985	f 13900,–
Regata 70, rood 1984	f 14900,–
Regata 85 super, grijsmet. 1986	f 22900,–

3 mnd. 100% Bovaggarantie
Hoge inruilprijzen.

Fiat Sittycar Sittard

Pres. Kennedysingel 8-12, tel. 04490-17544/17545.

AUTORADIATEUREN Rep. en nieuwe autoradiateuren. Ook reparaties benzinetanks. P.M. Lück, Kl. Graverstraat 38, Kerkrade-West. Tel. 045-412046.

Te k. gevraagd sloop- en SCHADEAUTO'S van 50 tot 4000 gld. 04490-19679.

MITSUBISHI Tredia Turbo '84 voor f 18.000,-. Garage Nico Sijstermans 045-716476 b.g.g. 04492-3311.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S van f 100,- tot f 5000,-. Tel. 04494-43481.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-726281 of 752256.

4. Intern. Aachener Oldtimer- u. TEILEMARKT, 24, u. 25. Mai 1986, Aachen, Eissporthalle, Krefelder Strasse.

BMW 732 I
automaat

81.000 km, 1982, met veel extra's. Demandt-Wagemans B.V., Sittard, 04490-20840.

BMW 728 I
automaat

79.000 km, 1984, met veel extra's. Demandt-Wagemans B.V., Sittard, 04490-20840.

Range Rover

Commercial, grijs kenteken, 43.000 km, 1985. Demandt-Wagemans B.V., Sittard, 04490-20840.

Jaguar
Sovereign 4.2

Demo-wagen, 4000 km, 1986, met veel extra's. Demandt-Wagemans B.V., Sittard, tel. 04490-20840.

Te k. CITROEN HY, '77, 1e eig., 112.000 km, pr. f 1750,-. Tel. 043-645515 (Hans).

Te k. CITROEN 2 CV 6 Special, 1984, beige, 27.000 km, alle keuringen toegestaan. 043-642173 of 648278.

Te k. MAZDA 323, goudmetal., bwj. '78, 4-drs., APK-gek., goede auto, prijs f 2400,-. Tel. 04457-2409.

Te k. FIAT 127 1050 CL, bwj. aug. '80, f 75.000 km, 3-drs., 1e lak, geen roest, vr.pr. f 4200,-. Tel. 04408-2504.

Te k. PASSAT L diesel, i.z.g.st., bwj. aug. '82. Tel. 04498-55460.

Te k. PEUGEOT 304, '74, f 200,-. Tel. 04493-2301.

Te k. OPEL Ascona 1900 SR, bwj. '74, APK-gek., f 975,-. Kerkweg 67, Puth.

Te k. OPEL Kadett 13, 3-drs., bj. '80, kl. bruin, km.st. 70.000, vr.pr. f 8500,-. Tel. 04493-1534.

Te k. ALFA Giulietta 2.0 L, bj. '82, 89.000 km, i.z.g.st., vr.pr. f 10.400,-. Tel. 04494-52448.

Mooie BMW-MOTOR, 900 cc. 045-322650. Bwj. '72, pr. f 3000,-. zilv.met.

VERKERK Automobielen, Weidom 17a, Broeksittard, 04490-25059. Mercedes 190 D, alle extra's, '84; Mercedes 280 E, alle extra's, '84; Opel Senator 3.0 E CD, met LPG, '84; Opel Monza 2.8 S, LPG, type '79; VW Golf GTI, 5-bak, Zender-model, '82; VW Golf GTI, 5-bak, Zender, '80; Opel Ascona 2.0 S, '82; Alfetta 2.0 GTV, LPG, '80; Alfetta 1.6 L, LPG, '83; VW Golf D GLD, 5-drs., '80; VW Golf S, '79; Nissan Cherry, mw. model, 5-drs., '84; Opel Kadett 1.3 N, 5-drs., '82; Opel Rekord 2.0 S automaat, '79; BMW 733 I automaat, '79; Citroën 2400 Pallas, LPG, '79; VW Passat 1600 LS, '79; Toyota Luxe 8-pers.-bus, '83; Renault Fuego GTS, '81; Volvo 343 GL automaat, '79; Volvo 343 DL automaat, '76; Ford Fiesta 1.1 L, '77; Mini 1000 spec., type '79; Opel Commodore 2.5 S automaat, APK, f 2500,-; Chevrolet Malibu, LPG, '79. Schade-auto's: Peugeot 205 GTI, 8 mnd. oud; VW Golf 1600 GLS, '83, nw. model; VW Scirocco GLI, Zender, bj. '82.

OCCASIONSHOW
225 auto's, alle merken!
FORTUNA-STADION
Baandert-Sittard
Zaterdag, 24 mei van 9.00-18.00 uur

Te k. DATSUN 120Y nov. '78 f 1450,-. Tel. 045-453368.

Te k. FIAT RITMO 60 L bwj. '80, i.z.g.st. 045-724187.

Te k. VW GOLF Diesel bwj. '81, i.z.g.st. Tel. 045-452865.

Let op! Let op!! Div. INRUILERS v. gerenommeerde zaak te k. v. weggeefprijzen o.a. Mercedes 300D '77; 240D '76; Citroen CX 2200 D '78; Honda Civic '78; Peugeot 504 '79; Opel 1700 '78; chrysler 1308S '79; Opel Kadett '79 '80 enz. nog vele andere. Tel. 045-752747.

TOYOTA Corolla liftback met grijs. trekh. metzonder LPG 66.000 km. Tel. 04402-17690 na 17.00 uur.

Seat en Subarudealer A.C.H. Jeugrubbenweg 20 (bij Hommerterweg) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt aan: Seat Ibiza 1.5 GLX '85; Seat Ibiza 1.5 GL '86; Seat Malaga 1.5 GL '85; Malaga 1.2 L '86; Ronda 1.2 GLX '85; Ronda 1.5 GL '83; Ronda 1.2 GL '85 en 1.2 L '85; Subaru 1600 DL '84; Subaru 1300 DL '80; Peugeot 305 '82; Peugeot 504 '78; Renault 18 TS '80; Renault 5 GTL '81; Renault 4 TL '79; Suzuki Carry '81; Datsun Cherry GS. Spec. '83; Lada 1600 '83; Lada 1200 '78; VW Polo 76; Horizon Diesel '83; Horizon 1.5 GL '79; Talbot Solara 1.6 GLS '81; Fiat Ritmo '79; Sunbeam 1000 '79; Simca 1100 LX '80; Seat Ronda 1.6 GLX '84. Fin. mog. Donderdags koopavond.

Te k. OPEL Ascona 1600S 5-bak bwj. '83 met.grijs, radio, kmst. 38.000, vraagpr. f 13.500,-, bellen tussen 16-18.00 uur. 045-753017.

Te k. zeer mooie MINI SPECIAL bwj. '77, gel. glas, br. velgen, APK-gek., Vraagpr. f 3000,-. 045-724452.

AUTO'S. Hallo, opgelet. Wij betalen f 300,- tot f 20.000,- voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-253910.

Fiaty Sittycar-aanbiedingen
Nieuwe gekentekende auto's 0 km
en demo-auto's 1986
met duizenden guldens voordeel

Fiat Panda 34, 800 km, van f 12.390,- voor f 10.900,-
Fiat Panda 750 L, 1200 km, van f 12.990,- voor f 11.490,-
Fiat Uno 45 Fire, 2200 km, van f 16.550,- voor f 13.900,-
Fiat Uno 60 super, 0 km, van f 18.230,- voor f 16.250,-
Fiat Uno diesel, 0 km, van f 20.490,- voor f 17.900,-
Fiat Ritmo 60 CL, 0 km, van f 16.590,- voor f 14.950,-
Fiat Ritmo 60 CL, 7200 km, van f 16.590,- voor f 13.500,-
Fiat Ritmo 60 CL, 0 km, van f 17.790,- voor f 16.300,-
Fiat Ritmo 85 S, 7500 km, van f 26.950,- voor f 22.900,-

Prijzen excl. afl.kosten en zolang de voorraad strekt. Kom nu praten – koffie staat klaar bij

Sittycar Sittard

Pres. Kennedysingel 8-12
Tel. 04490-17544/17545

Automaterialen

Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.

Limb. Accu Centrale B.V.

Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700.

Uitlaat kapot?

Bel voor snelle service 045-725507, of het adres Auto Sport Schelsberg 175, Heerlen, dealer van originele Romax-uitlaten. Ook voor kapotte schokbreker. 's Zaterdags geopend van 10.00-17.00 uur.

Te k. BMW 320 6 cyl. bwj. eind '81, 100%, LPG, kl. gr.met. Inruil mog. Tel. 04490-23845 tussen 9 en 13 en na 18 uur.

1300 VW 70 gaaf, mooi, goed, pr. n.o.t.k. 045-257371.

Te k. VOLVO 340 GL 3-drs. bwj. 2-85 kl. wit, km.st. 21.000. Tel. 045-413024 na 17 u. 727589.

Show 120 gebruikte auto's

donderdag 22 mei (koopavond) t/m zondag 25 mei. Zondag 25 mei 11-18 uur geopend, minimaal f 1500,- voor uw auto. Opel OK-garantie, koffie en vla staat klaar.

Smeets Opel Maastricht

Akersteenweg 10, Heer (bij Kennedybrug)

Aktie 2000

Zelfs de oudste auto is nu bij ons weer f 2000,- waard. Op een van onze 50 occasions. Informeer naar de speciale regels.

Ford Sierra 1.6 GL	'83
Citroën BX 16 TRS	'83
Mitsubishi 2.3 GL turbo	'83
Mazda 626	'83
VW Jetta	'83
Mazda 323 DX	'83

Van Roosmalen automobielbedrijf, Wilhelminasingel 58, Maastricht, tel. 043-218848. Aktie geldt:

vrijdag, zaterdag en zondag

RENAULT 5 GTL, bj. '79, elke keuring toegest. Juragstraat 4, Heerlen-Zeswegen.

Te k. FORD ESCORT 1.1 Bravo 6-'82, bj. '83, Klingbeemden 33 Brunssum.

Te k. OPEL Kadett 13N bjr. okt. '80 i.z.g.st. Kerzstr. 54 Brunssum na 12 u.

Te k. CITROEN 2CV6 bwjr. 1979. Inl. 045-221351.

Van part. zeer mooie OPEL Manta 1600 S bwjr. '78 met APK-keur. Rembrandtstr. 20 Brunssum na 18 uur.

Te k. MERCEDES 190 bwj. '83 of inruil 190D mog. Tel. 045-750357.

Te k. GTI Golf bwjr. '77, i.g.st. Brunssummerweg 30 Nieuwenhagen.

HONDA 250XL Off the Road zeer mooi, 100% in orde f 3250,-; Ringoven 39 Schaesberg.

Te k. compl. MOTORBLOC v. Mazda 1300 en Vespa Boxer bj. '80, pr. f 150,-. Voogstr. 20, Schaesberg. Tel. 045-323823.

Ford Taunus 1.6 Bravo '82, sch.d., sp.vlg., i.st.v.nw. Na 18 u. 045-320567.

Te k. van part. MAZDA 626 Hatchback bwj. febr. '84. Tel. 045-2896.

Te k. erg mooie MAZDA 323 dec. '79, 1e eig., 59.000 km. Kempstr. 25 Brunssum.

Te k. erg mooie HONDA Accord autom. bwj. '79 met nw. keuring. Tel. 045-224592.

Te k. mooie FORD Taunus 2.0 L bwj. '79. Bernhardstr. 12 Munstergeleen.

Te k. Opel ASCONA bwj. '78, APK-gek. incl. sunroof en rad./cass.rec., carr. en motor v. zeer mooi, vr.pr. f 3500,-. Te bevr. na 18 u. 045-322596.

Wij kopen alle luxe- en BEDRIJFSAUTO'S, bussen en caravans, motorhomes enz. Donny Klassen B.V. Tel. 04498-52211.

BALANCEREN en uitlijnen: AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen: AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Te k. mooie volvo 343 1978. Garage SCHAEPKENS. Tel. 04405-2886.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S, bet. redel. 045-725044.

Te k. FIAT Ritmo diesel 1982, 5 versn. roest-schadevrij, f 5800,-. 045-726997.

Wij betalen de hoogste prijs voor uw sloop- en SCHADEAUTO'S. 045-751446. Gratis afhalen.

APK-keuring onderdelen. Grootste assortiment direct uit voorraad leverbaar: 5500 halfsommen en pijpen, 5000 accu's "alle voorraden", 1200 autovoorruiten, 1400 remblokken en remschoenen, 1000 remblokken en remtrommels, "remleiding" + slangen, 250 spiraalveren, 300 spoorstangeinden, 480 trekhaken, 18.355 autoverlichtingen. KERP B.V., In de Cramer 31, Heerlen, tel. 045-716951. 200 m naast ANWB-keuringsstation.

Het complete ASSORTIMENT Blaupunkt nu bij Kerp, auto-stereo, auto hifi, alle type's voorradig + antennes, Kerp, In de Cramer 31, Heerlen, tel. 045-716951.

5000 KLEUREN, wat kan je gebeuren, Colour Center „Sikkens", Kerp, In de Cramer 31, Heerlen, tel. 045-716951.

Inkoop goede AUTO'S, cont. geld. P. Joosten, Scharnerweg 3, Mstr. 043-621758.

Autorijders opgelet! Alles voor uw auto. Alle ACCU'S met 50% echte korting. Ook schokbrekers, trekhaken, uitlaten, knalpotten, kopelingen, banden, enz. enz. Te veel om op te noemen. Ook voor alle merken luxe ruiten. Donny Klassen B.V. Tel. 04498-52211.

BEDRIJFSAUTO'S. Nico Nels, Op het Veldje 44, Spaubeek, tel. 04493-4300.

Te k. HONDA CB 650 c. bj. '81, Abdissenln. 56, Ubach o. Worms.

Te k. perf. nw.st. NISSAN Cherry 1.2 Luxe 3-drs. bj. '80, kl. grijs metallic. Tel. 045-223128.

VW POLO bwj. 1978, APK-gek., zeer goed f 2400,-. Tel. 045-752290.

Wij kopen uw sloop en SCHADE-AUTO. Tevens opkopen van gebruikte onderdelen. Kromstr. 64 Hoensbroek.

Wij bet. f 500,- tot f 20.000,- voor UW AUTO (bedr. auto's). Schade of defect geen bezw. Ook sloop. Tel. 045-727742/723076.

Te k. van part. Opel KADETT 12 N m. schuifd., gel. voorruit en nog veel extra's, bj. nov. '81, pr.n.o.t.k. Te bevr. 04490-25693.

Te k. VOLVO 360 GLT bj. mei '85 antraciet, km.st. 15.000. 04497-1586.

Te k. MINI Speciaal bj. '77 1e eig. 40.000 km. Eikenstr. Chr. Quixstr. 41, Hoensbroek.

Weg. omst. te k. HYUNDAI Pony 1400 GLS bwj. '80, km.st. 30.000. Vraagpr. f 6950,-. Hubertuslaan 123 Vrieheide, tel. 216533.

SEAT Ronda 1.5 GL bwj. '85, 6 mnd. garantie, zilvermet., uniek sport, ombouw. 04451-2053.

Gevr. gebruikte MOTOR van Peugeot 504 diesel. 09-492154180974.

Te k. CIVIC mod. jr. '79 blauwmet., zeer goed, 68.000 km, APK-goedgek. Vraagpr. f 3850,-. 045-321753.

Te k. YAMAHA XT 600, off road, bwj. '85, 9000 km, inr. mog. 045-751483.

Te k. GOLF '75, APK-gek., i.z.g.st. Vraagpr. f 1650,-; 045-726607.

Te k. LADA 2105 bwj. 12-81, i.z.g.st., ... Heerlenerweg 17 Sittard.

Te k. HONDA Civic 5-drs., bj. '82, 4-drs, kl. geel. 045-451483.

Honda CROSSMOTOR te k. aanh. tel. 045-320801.

TALBOT Horizon 1.3 LPG, bwj. '79, Schanserweg 15, Brunssum.

Terugname van financieringsbank DATSUN Urvan gesloten bestelbus, bj. '81 f 9950,-. Inl. 04490-54510.

AUTO LIMBURG erkend Bovag garagebedrijf, een kei in lage prijzen, kwaliteit en service. Wij bieden aan o.a.: Mitsubishi Starion EX turbo, met.goud, 5-bak enz. nw.pr. 65.000,- '83 27.500,-; Audi 100 CC met. blauw, 5-bak, 4 hoofdst. 83 23.750,-; Audi 100 CC 5 bak '84 24.750,-. BMW 316 d.blauw, get. glas, abs. nw.st. '82 14.950,-. BMW 315 zwart, nw.st. '82 14.950,-. Opel Ascona 1.6 SR wit, alle extra's '82 13.950,-. Opel Ascona 1.6 diesel met.grijs 4-drs. '83 16.500,-. Ford Escort 1.6 5-drs. 5-bak, 1e eig. '84 16.950,-. Ford Escort 1.3 3-drs., 1e eig. '84 16.000,-. Ford Escort 1.3 L metblauw, get. gl. dec. '82 13.950,-. Ford Taunus 1.6 Bravo met.goud nw.st. '81 9750,-. Ford Taunus 1.6L groen, 3-drs. nw.st. '81 9250,-. Ford Granada 2.3 L, stationcar, met.goud, aut. 7950,-. VW Golf GTI met. grijs, sunroof nw.st. '79 7500,-. VW Golf diesel van '79 8500,-. VW Polo met.grijs, 1e eig. nw.st. '79 8500,-. Alfa Giulietta 2.0 5-bak rood, get.gl. '82 13.750,-. Alfa Giulietta 2.0 5-bak wit get.gl. '82 13.250,-. Alfasud 1.5 Ti wit get.gl. '80 8750,-. Alfasud 1.5 Ti met. grijs, 5-bak '82 9750,-. Alfasud 1.5 Ti Valentino 5-bak '81 8500,-. Alfasud 1.5 Ti met.grijs, 5-bak '81 9750,-. Toyota Carina 1.6 DX met.groen, get.gl. '83 13.750,-. Audi 80 GLD diesel 4-drs. met. blauw '81 12.950,-. Audi 80 GLS autom. 4-drs. met. groen, 1e eig. '80 9750,-. Audi 80 LS net riid bw.st. '80. Rover 3500 Van den Plas met. blauw '83 24.750,-. Rover 2600 S zwart, get.gl. sportv. '80 7750,-. Nissan Stanza 1.8 GL 5-bak wit, get.gl. '83 13.750,-. Nissan Bluebird 1.8 GL met.blauw get.gl. '82 9900,-. Renault 5 GTL 3-drs. rood, 1e eig. '82 9750,-. Renault 9 GTS met.blauw get.gl. 5-bak '82 11.950,-. Renault 18 Avenue alle extra's nov. '83 13.750,-. Renault 18 TD diesel met.blauw get.gl. '82 11.950,-. Renault 18 TS met.blauw '80 6750,-. Renault 20 LS met.blauw, LPG '79 4500,-. Renault 30 TS V6 met.grijs, alle extra's '80 ... Peugeot 505 SR met. groen, get.gl. '80 9750,-. Citroen GS Pallas 2.1 Klub '79 ... Talbot Solara 1.6 SX 5-bak, dec. '80 7950,-. Talbot Horizon 1.5 GLS alle extra's '82 9750,-. Volvo 345 GLS met.blauw get.gl. '80 9250,-. Fiat Ritmo 60 L rood 3-drs. 1e eig. '84 11.750,-. Fiat Mirafiori Pr. 1.6 5-bak met.grijs '83 9750,-. Mitsubishi Galant 1.6 GLX duurste uitv. '81 9750,-. Mitsubishi Galant 2.3 GLX turbo diesel '83 11.950,-. Mazda 929 Legato met.goud, get.gl. '80 5750,-. Mazda 929 Legato 4-drs. '79 ... Ford Taunus 2.0 GL V6 met.blauw 4-drs. '80 6950,-. Opel Kadett 1.3 N 5-drs. '81 ... VW Polo C, wit, sunroof '80 ... '81 1300 GLS kopermetall. apk '77 2750,-. Vauxhall Chevette '80 ... Tel. 04494-...

STATIONCARS!!!

VW Passat Variant diesel met.grijs '83 17.250,-. Nissan Bluebird 2.0 GLD rood get.gl. 5-bak '82 12.950,-. Ford Taunus 1.6 Bravo met.bruin, abs. nw.st. '81 10.750,-. Mitsubishi Galant 1.6 GL met.bruin, get.gl. '81 11.650,-. Moderne werkplaats, ook onderhoud en reparaties. Tevens ruilen wij uw motorfiets in. Auto Limburg, Mauritsweg 126, Stein (naast supercentrum Macintosh), tel. 04495-8474.

Terugname van financieringsbank VOLVO 244 DL bj. '80 f 9250,-. Inl. 04490-54510.

Terugname van financieringsbank Ford FIESTA 1100 L bj. '83 f 10.850,-. Inl. 04498-54510.

MAZDA 323 1.4 sp. bj. '79, APK gek., 5-speed, prachtige sportieve auto, vr.pr. f 4250,-. 04406-15812.

BMW 520I bwj. '82, voor liefhebber, zeer sportief + vialle install. en veel extra's, Hansenstr. 6, Nieuwenhagen.

Te k. OPEL Kadett 1.2 S bj. '80, 5-drs. 69.000 km, i.z.g.st. RWD-gekeurd, Debetsln. 35, Nieuwenhagen.

OPEL Kadett 1200 S '79, OPEL Ascona 16 '78, Ford Sierra 2000 L '83, Audi 100 CC m. schuifd. '83, Opel Ascona 1600S '83, Ford Escort 1600 GL '80, Opel Kadett Caravan 1200 '82, BMW 318 '80, Opel Kadett Caravan 1600 '82, Opel Kadett Luxe 1600 '82, Opel Kadett Luxe Jpg '82, VW Golf Diesel '79 f 5250,-; Simca 1307 '79 f 1250,-. Autobedrijf Stan Weber, Baanstr. 38, Schaesberg (bij markt) inruil, financ. en garantie.

Te k. RENAULT 18 GTL, '79, f 3750,-. Tel. 04490-26476 na 18.00 uur.

Te k. weg. omst. FORD Taunus 2.0 GL 4-drs., kl. zwartmetall. bj. '80 vr.pr. f 7800,-. Alle keuringen toegest. Tel. 04490-45897.

OPEL Kadett, bj. '79; Opel Kadett, bj. '78; Opel Kadett, bj. '78; Ford Taunus, bj. '78; Ford Taunus Laan de Hey 18, Sittard, 04490-...

Te k. automaat VOLVO 66 L, bj. '76, kl. geel, pr. f 1400,-. 045-... 49297.

FORD Escort GL, type '77, i.z.g.st. Tel. 04454-4294.

Te k. RENAULT 5 TL '77, APK gekeurd, weg. omst. f 1000,-; VW Golf '73 met APK. Div. gebr. lamen met APK en div. onderdelen VW, BMW. Dagen tel. Van de Kissel, De Kissel 42, Heerlen.

Te k. RENAULT 504 Ti autom., m. vele extra's, type '80. 04454-5317.

Auto Landgraaf

Biedt aan ca. 80 jonge occasions met 12 maanden AL-garantie (boven f 5000,-), tegen scherpe prijzen. Kom en vrijblijvend kijken en vergelijken. Mercedes W124, laatste nw. model, z.v. acc., d.blauw, 1985; Mercedes 280, kleine del, zeer mooi, 1977; Mercedes 300 D, alle z.v. acc., v. 1e eig., als nw. 1982; Porsche 924, m. ... co, stereo, kl. antrac. gr. met., '81; Porsche 924 ... ga-uitv., z.v. acc., ... '80; Audi 100 CC, ... LPG, get. glas, ... bruinmet., 1984; Audi ... 5-cil., Turbo, zeer ... auto, roodmet., 1982; ... 100 5E, in nieuwstaat, bruinmet., 1978; ... 732i, m. alle acc., ... grijsmet., 1982; BMW ... grijsmet., mooie ... 1981; BMW 728i, aut., m. z.v. acc., blauwmet., 1981; Citroën CX ... Prestige, airco., centr. ... gr., zilver, 1982; Chevrolet Citation, 6-cil., automaat, 1e eigen., zilvermet., ... Daihatsu Charade, ... uitv., 5-drs., zilver, ... Ford Sierra 1.6 ... blauwmet., striping-set, ... eig., 1984; Ford Capri GL, wit, nov. 1982; Ford Accord EX, 4-drs., ... met., 1980; Lancia ... 1600, beige, 4-drs., ... nw. mod., 1983; Mitsubishi Galant Turbo 2000, ... mooi, blauwmet., ... Mitsubishi Lancer Turbo 2000, zeer snel en ... 140 GL, bruinmet., ... 1979; Opel Ascona 1.6 ... stereo, LPG, 1e eig., ... 1982; Opel Rekord 2.0 S, 4-drs., wijnrood, mooie auto, 1980; Peugeot 305 GT, 5 versn., ... dak, duurste uitv., ... 1984; Pontiac ... bird, 8-cil., rood, 1979; ... duurste uitv., 1981; ... mooie auto, 1981; Rover 2300 S, LPG, nw.st., blauwmet., 1982; Saab 900 GL, ... 5-drs., ... 1977; Seat Ronda 1.2 GL, 1e eig., bruin, 1983; Talbot Samba GLS, ... uitv., zilvermet., ... km, 1984; Talbot Solara SX, duurste uitv., ... met., 1981; Talbot ... GLS, 1e eig., z.g., ... APK, 1978; Golf GTI 1.8, 5-bak, ... tra's, zilvermet., 1983; Jetta Luxe uitv., ... goudmet., 1982; VW Golf ... Sprinter, sportvelg., ... 1980; Volvo 340 ... 5-drs., get. glas, ... enz., wit, 1984.

Diesels

Daihatsu Charade diesel, wit, 1984; Mitsubishi Lant Turbo diesel, ... bekr., zilver, 1984; Mitsubishi Galant Turbo diesel, groenmet., dec. 1983; Opel Kadett 1.6 diesel, ... 1983; Renault 18 TD ... sel, zilver, 1983; Toyota Camry Turbo diesel, ... 5-bak, goudmet., 1984; Toyota Carina diesel, ... m. alle acc., ... 1984; Jetta diesel, LD-uitv., ... gr. ... je, 1982; VW Golf diesel, 5-drs., beige, z. mooie auto, als nw., 1983.

Stationcars

Mitsubishi Galant GL station m. onderbouw, groenmet., 1982; Opel Kadett 1.2 Stationcar Van, 1985.

Automaten

Mazda 626 GLX automaat, m. LPG-inst., duurste uitv. goudmet., 1984; Honda Prelude autom., roodmet., 1981.

Tevens ± 20 inruilauto's van 500,- tot 2000,-, inruil en financiering mogelijk. Eigen werkplaats en service dienst.

Auto Landgraaf

Heerlerbaan 74-76, Heerlen. Telefoon 045-412426. Probleemloos autorijden begint bij Auto Landgraaf.

Motoren aanbieding

Nieuwe: Custom Honda CM400T f 6290,-; CB650 f 7290,-; gebruikte Kawasaki: 650SR vanaf f 2900,-; Z750 z. mooi f 4750,-; GPZ00R 5900 km '85; GSX400F f 4500,-; GS1000 cardan '82 GSX750 ES '85 f 5900,-; DR500S f 3950,-; Yamaha: XS1100 f 1500,-; XJ650 card. f 4500,-; XT500 f 3750,-; Honda: 250RS f 2650,-; CM400T f 4500,-; CB550 f 1800,-; 750KZ vanaf f 3200,-; CB900F vanaf f 4500,-; VF750S f 8750,-; VF750F als nw. VT750 Custom f 8990,-; 750K f 2750,-; 750K7 f 3250,- 750F1 f 2250,-; GL1100 Int. 3x; CB200 f 600,-. Onze occasions zijn vaak niet van nieuw te onderscheiden. Kom vrijblijvend kijken bij Motorhuis Geleen Rijksweg-Nrd. 21 tel. 43666.

Mercedes/Demo auto's

300 e sport uitv. '85; 190 e 2,3 16 kleppen '86; 500 SEL '85; 500 SE '85 '86; 380 SEL '85; 280 SE '85; 300 SE '85; 230 E '85; 190 E '85; 190 e '85; 230 TE '85; 280 TE '85; TDT Combi '84; 230 TE Combi '85; 230 T Combi '82; 230 E oud model 2x '84; 280 s 74-79; 200 D '78; BMW 732 I-81; Saab 900 GLE '84; 200 SE '82; Golf GTI '82. Jan van Cruchten exclusieve auto's. Schandelerstr. 2, Heerlen 045-722844/727529.



Michael in het spoor van Michel

Van onze sportredactie

TURIJN – De schoolboeken roken met de dag muffer, toch won het gezonde verstand het royaal van de honderdduizenden guldens die overal in Europa op hem lagen te wachten. „Er ging eigenlijk geen dag voorbij", herinnert Michael Laudrup (bijna 22) zich in de troosteloze Fiat-metropool, „of ik was er wel op de een of andere manier mee bezig". Waar een ander al veel eerder knielend op het aanbod van Barcelona, Ajax, Anderlecht of Liverpool zou zijn ingegaan, besloot de Deen echter eerst het gymnasium af te maken alvorens hij drie jaar geleden als profvoetballer in Italië neerstreek.

Terwijl de op een handtekening beluste voetbaljeugd in de neerkletterende regen geduldig wacht op de schoongespoelde vedetten van Juventus, loodst Laudrup ons mee naar een vergaderzaaltje in het grauwe Stadio Communale van Turijn. De kroonprins onder de voetballers biedt eerst zijn excuses aan voor de mislukte afspraak een dag eerder op het vliegveld in Milaan. Het verlies bij Fiorentina heeft hem op het laatste moment doen besluiten zich niet te voegen bij het Deense nationale elftal, dat die woensdag in Sofia tegen Bulgarije oefent.


● *Michael Laudrup (rechts) contra Zbigniew Boniek. De Poolse international moest bij Juventus plaatsmaken voor de talentvolle Deen.*

„Op dit moment", kent Laudrup zijn plichten, „gaat Juventus voor, daarna komt het Deense elftal". Het zou koren op de molen zijn van de Italiaanse sportpers, die na elke training de deur naar de uitgang barricadeert en geïnteresseerd is in het meest onnozele detail. „Je wordt er soms gek van", heeft Laudrup zijn pappenheimers leren kennen. „Het zijn elke dag dezelfde journalisten en dezelfde vragen. Maar ach, die mensen moeten ook hun werk doen. Jullie praten met mij over voetbal", kietelt hij, „maar de Italiaanse pers heeft belangstelling voor heel andere dingen".

De adonis van het Italiaanse profvoetbal oogt net zo zelfverzekerd als hij in zijn eerste seizoen bij Juventus speelde. Met de op snelheid uitgevoerde dribbel van Cruijff als handelsmerk maakte de Deen snel furore. Achteraf heeft hij geen moment spijt van de twee seizoenen die hij bij Lazio Roma werd gestald. Een seizoen langer dan eerder was afgesproken.


● *Het Deense nationale elftal. Een van de gevaarlijke outsiders in Mexico.*

Platini: „Ik heb nu reeds medelijden met Laudrups tegenstanders in Mexico"

„Eerst was ik kwaad, nu ben ik daar toch niet rouwig om. Het was goed voor mijn ontwikkeling als voetballer. Vooral het tweede jaar in Rome was zwaar doordat Lazio vanaf het begin tegen degradatie vocht".

Met de transfer van Boniek naar AS Roma werd Laudrup dit seizoen alsnog de tweede buitenlander naast Michel Platini. En de toekomstige opvolger van de Fransman als super-vedette van de Italiaanse kampioen. Daarvan was de voetbalwereld trouwens al veel eerder overtuigd, gelet op de lyrische loftuitingen als „Precies Beckenbauer" en „Net Cruijff, alleen nog vaker scorend". Platini deed er deze maand nog een schepje bovenop. „Ik heb nu al medelijden met de tegenstanders die straks in Mexico belast zullen worden met de bewaking van Laudrup. Hij kan een grootheid worden". Zoals Steen Olsen al drie jaar geleden voorspelde. „Een fantastisch talent, echt een klasse apart in Denemarken".

Dat had Ajax al veel eerder ontdekt. Om precies te zijn in 1978, toen hij als dertienjarige met zijn toenmalige club KB Kopenhagen de jeugd van Ajax met 5-1 aftroefde. Vanaf dat moment was de jacht op het voetbaltalent geopend en hadden hij en zijn vader, een voormalige international die twee jaar als prof in Oostenrijk speelde, de club voor het uitzoeken. Weloverwogen koos Laudrup voor Juventus, waar Liverpool jarenlang een jeugddroom van hem was. „In Denemarken", gaat hij bij zichzelf te biecht, „had ik het nooit zo begrepen op het Italiaanse voetbal. Ik wist niet beter of het was smerig en gemeen. In dat opzicht ben ik van gedachten veranderd. Natuurlijk wordt er hard gespeeld, maar dat is in Engeland en Duitsland niet anders. Laat Van Basten alleen niet denken", verwijst Laudrup naar de produktieve spits van Ajax, „dat hij in Italië zo vaak kan scoren. Kieft kwam hier ook met 32 doelpunten achter zijn naam, maar als je in de serie A acht keer scoort ben je een hele goeie".

De aanpassing in Turijn verliep opmerkelijk soepel, ontzag voor de gevestigde orde kende de Deen niet. „Het is een droom van iedere voetballer om in een elftal te spelen met internationals als Platini, Cabrini en Scirea. Die spelers hebben mij vanaf de eerste minuut geaccepteerd". Toch waren de verhalen vooraf niet erg opwekkend. „Bij Lazio wist iedereen mij te vertellen dat de jaloezie bij Juventus enorm is. Daar heb ik weinig van gemerkt. Je moet echter wel accepteren dat sommige spelers meer verdienen dan jij. Maar daarvoor kom ik dan ook net kijken. In de eerste maand was het even wennen. Ik ben niet iemand die zich opdringt, daarvoor ben ik te bescheiden. Daarom heb ik in het begin veel geluisterd en weinig gezegd. Voor een grote mond koop je weinig. Toch ben ik best tevreden over mijn eerste jaar bij Juventus. In mijn spel zit nog steeds groei en op mijn leeftijd hoort dat ook".

De rijping van het Deense voetbaltalent heeft ertoe geleid dat de nationale ploeg met stip staat genoteerd op de hitlijst bij het komende WK. „Denemarken", analyseert Laudrup het verschil met tien jaar geleden, „heeft altijd goede voetballers gehad. Nu staat er echter ook een team en dat is de verdienste van Piontek. Hij heeft de goede mentaliteit voor de Deense voetballer. Wij spelen nu al drie, vier jaar met nagenoeg dezelfde ploeg en de ervaring die wij hebben opgedaan bij de EK in Frankrijk kunnen wij in Mexico goed gebruiken. De ploeg is sindsdien een stuk rijper geworden", attaqueert Laudrup de zwartkijkers, die menen dat de Deense ploeg al over zijn hoogtepunt heen is. „We zullen er echter wel voor moeten zorgen dat we de vriendenploeg blijven die het nationale elftal nu is. Je ziet het aan Inter. Het is in Italië de ploeg met de beste spelers maar dat is niet genoeg om kampioen te worden".

Michael Laudrup voorziet in de eerstkomende vijf, zes jaar ook geen terugval van de nationale ploeg. „Spelers als Morten Olsen, Lerby, Busk en Arnesen zijn er over vier jaar misschien niet meer bij", voorziet hij, „maar er staan voldoende spelers klaar om de posities over te nemen. Frimann, Olsen, Sivebaek, Mölby en Andersen kunnen in de komende jaren alleen maar beter worden. Dat is het werk van de clubtrainers in Denemarken, die er samen voor hebben gezorgd dat het voetbal in ons land nu populairder is dan ooit. Een paar jaar geleden kwamen er bij een interland hooguit 15.000 toeschouwers, nu zit het stadion met 45.000 mensen elke keer stampvol".

Miguel Muñoz, Real Madrid en Spanje hebben hem zorgvuldig opgeleid tot aan 'Mexico'

Emilio Butragueño

de start van een grote carrière


● *Emilio Butragueño is andermaal een tegenstander te snel af. Een beeld dat zich in Mexico vele malen zal herhalen.*

MADRID – Twee jaar geleden nam Miguel Muñoz, de Spaanse bondscoach, Emilio Butragueño mee naar de Europese kampioenschappen in Frankrijk. De toen amper twintigjarige Madrileen nam drie weken plaats in de dug-out en had als opdracht zijn ogen verdomd goed de kost te geven. In actie kwam de belofte niet, dat zou een zorg voor later worden. Muñoz had grote plannen met Emilio en wilde de jonge benen van het talent (nog) niet blootstellen aan vaak genadeloos tackelende verdedigers. Butragueño keek en nam het huiswerk mee naar de Ciudad Deportivo, het sportcomplex van Real Madrid. Daar verwerkte hij vlijtig zijn indrukken en voegde die bij zijn bovennormale begaafdheid waarover hij als voetballer sowieso al beschikte. Emilio Butragueño is thans een niet meer weg te denken grootheid in het Spaanse voetbal en zowel Real als de nationale ploeg plukken de vruchten van Butragueño's huiswerk en Muñoz geduld en oog voor de situatie. Emilio zelf is er ook niet armer op geworden. Medio vorig seizoen paste Real tussentijds het inkomen van de thans 22-jarige aan; zijn salarisje van dertig mille werd opgetrokken tot zes ton. Op jaarbasis uiteraard. De eenvoudige zoon van de drogist uit de Spaanse metropool werd in Europa verheven tot het voetbalvedettedom, hetgeen 'El Buitre' overigens nagenoeg koud liet. Twee keer is hij nu uitgeroepen tot Europa's talentvolste speler. In Mexico moet de vrucht tot volle bloei komen. De introverte jongeling heeft aan bescheidenheid nauwelijks ingeboet. Integendeel, zijn beleefdheid heeft iets verfrissends; een deugd die vele voetbalprofs vreemd is.

Miguel Muñoz neemt een bijzondere plaats in bij de jonge Madrileen. Na het volledige falen van de Spanjaarden tijdens hun Mundial in 1982, bouwde Muñoz aan een nieuwe formatie. „Het belangrijkste is misschien wel het feit dat hij zich nooit van de ingeslagen weg heeft laten afbrengen. Niet door buitenstaanders en niet door vormverlies van sommige spelers. Muñoz had een basiselftal in zijn hoofd en daaraan heeft hij vastgehouden. Hij had een duidelijke lijn voor ogen en de spelers die in dat beeld pasten, genoten en genieten nog steeds zijn volledige vertrouwen", zegt Butragueño over de Spaanse bondscoach.

„Daarnaast", vervolgt de aanvalsspits zijn loftuitingen, „heeft elke speler in het concept van de bondscoach een grote brok vrijheid in het veld. Zo kan iedereen zijn eigen stijl behouden en dat heeft resultaten opgeleverd. Als je alleen al kijkt naar de Europese kampioenschappen in Frankrijk, waar we tweede zijn geworden. Je kunt best zeggen dat Spanje de laatste jaren een briljante ontwikkeling heeft doorgemaakt".

Emilio Butragueño, El Buitre oftewel De Gier genoemd, geniet volmaakte vrijheid van de bondscoach. Ook in Mexico evenals overigens medeaanvaller Julio Salinas van Athletic Bilbao. Volledig vrij om offensief te spelen. Muñoz heeft als eerste begrepen waar de krachten van de nummer 7 van Real liggen. Op de helft van de tegenstander. Met de bal aan de voet is hij een ware plaag voor vrijwel elke verdediging. Zijn dribbels zijn onnavolgbaar; de versnelling met de bal aan de voet verrassend. Als geen ander weet Butragueño zijn ogenschijnlijke loomheid en de ietwat afwezige indruk die hij wekt, om te zetten in een explosieve actie waarin een of meerdere schijnbewegingen een argeloos verdediger tot wanhoop kunnen brengen.

„Spanje is collectief sterker geworden", aldus Butragueño. „We hebben in dat opzicht een enorme vooruitgang geboekt. Hoe groot die vooruitgang in werkelijkheid is zal in Mexico blijken. De WK is een soort proefbank voor ons. Voor de individualist — en daartoe reken ik mezelf ook – heeft die grotere eenheid van het elftal ook zijn voordeel. Van mijn creativiteit behoef ik niets in te leveren; ik kan mijn gang gaan. Als de ploeg door het verbeterde collectief meer presteert, worden de individualisten meegetrokken in de prestatiecurve".

De parallel met het FC Barcelona van Terry Venables is onmiskenbaar. „Inderdaad. Er wordt een duidelijk agressievere zönedekking in het centrum toegepast. Bovendien wordt de bal veel sneller rondgespeeld dan in het verleden. In het nationale team is er inderdaad wel sprake van die Engelse invloed. Dat heeft ook te maken met de Barcelona-spelers die in de middenlinie van het Spaanse elftal opereren: Victor en Caldere. Dat duo stimuleert de overige spelers eenzelfde taktiek toe te passen: veel beweging en de tegenstander onder druk zetten. Het zou echter te ver gaan om te zeggen dat de speelstijl van Spanje identiek is aan die van Barcelona.

Ook Real heeft zich moeten aanpassen aan de veranderde voetbalopvattingen. Barcelona speelt evenwel veel Britser dan wij.

Het een en ander hangt natuurlijk ook af van het spelersarsenaal dat je tot je beschikking hebt. Onze middenvelders zijn creatiever, terwijl de spelers van Barcelona echte brekers zijn".

De metamorfose van pure individualisten tot teamvoetballers heeft Spanje goed gedaan. De resultaten spreken voor zich.

Tweede tijdens de EK en een serie overwinningen in de aanloop op Mexico, die op zijn zachtst gezegd verbazingwekkend is. Ook het clubvoetbal ten zuiden van de Pyreneeën viert hoogtij. De diverse cupfinales zijn een sprekend voorbeeld. Of dat voldoende is om in Mexico mee te kunnen doen als de prijzen worden verdeeld is ook voor Emilio Butragueño de vraag.

„Alle voorspelling zijn moeilijk. Je kunt alleen maar de hoop hebben met het Spaans elftal bij de laatste vier terecht te komen. Die hoop heb ik dus. Voor mij is er maar een echte favoriet in Mexico en dat is Brazilië. Brazilië is net als Real Madrid in Europa.

Alleen de naam al boezemt ontzag in en staat garant voor kwaliteit. Voorts sla ik Uruguay hoog aan. En Europa? Mogelijk dat de Denen de revelatie van het toernooi kunnen worden. Ze hebben de kwaliteit, dat is tijdens de afgelopen EK in Frankrijk bewezen. En dan heb je natuurlijk nog West-Duitsland en Italië. Ik heb de indruk dat beide ploegen nog over dezelfde kracht beschikken als vier jaar geleden. En toen stonden ze in de finale...."

FRED SOCHACKI



VERGEET HET NIET... DE NIEUWE STUDIEFINANCIERING VOOR 18- TOT 30-JARIGEN VRAAG NU AL AAN!

(Brochure en aanvraagformulier verkrijgbaar bij de onderwijsinstellingen.)

Ministerie van Onderwijs en Wetenschappen

Centrale directie Studiefinanciering
Postbus 30006, 9700 RH Groningen.

Auto's en motoren

ASCONA 16S 4-drs. dec. '77, z. mooie ƒ 2600,–; 04490-11449.

ALFASUD L 5 speed, 4-drs., nov. '77 ƒ 950,–; Morgenstr. 39 Sittard.

Te k. weg. omstandigh. OPEL Rekord bwj. laat '78 aut. Tel. 04755-1990.

Motor te k. HONDA XR 500 off the road, bwj. '84 vraagpr. ƒ 4250,- 04490-18676.

VW GOLF S 1600 type '79 apk z. mooi ƒ 3650,-. Tel. 045-462293.

Te k. MINI '76 kmst. 43.000, pr. ƒ 1500,-. Tel. 045-351322.

Te k. RENAULT 14 bwj. '78 i.z.g.st. Pr. ƒ 2000,–; Tel. 045-458707.

Te k. HONDA Civic 1200 i.z.g.st. bwj. 77, APK-gek. 20-5-86, pr. ƒ 1500,–; Esdoornstr. 20 Kerkrade.

Te k. RENAULT 14 TL '78, keur. april '87, pr. ƒ 1750,-; VW Scirocco '76 opknapper t.e.a.b. H. Molenstr. 25, Maastricht. Tel. 043-612580.

Te k. RENAULT 12 bwj. '77 ƒ 750,-. Tel. 045-420765.

RENAULT 9 GTS '82 rood le eig., radio, veel extra's. 043-253035.

RENAULT 9 GTS '82 rood, le eig., radio, veel extra's. 043-253035.

Te k. wegens omst. MG MAESTRO 1600 bwj. '84 metall.grijs. Klokkenhuis anal.digit. met boordcomp. en spraaksynth. Pr. n.o.t.k. Tel. 043-622433.

Te k. CITROEN Visa LN 2CV 3-drs., z.n. verbr. 1-20 bwj. '78 km 80.000 kl. blauwmet. Vraagpr. ƒ 1850,–; Tel. 043-211368.

Voor uw AUTOSCHADE, richtwerk en spuiten en alle voorkomende reparaties, in- en verkoop auto's. Auto Plantaz, Kantstraat 1, Ubach over Worms, tel. 045-316786.

Te k. FIAT 600, zeer mooi, 16 mnd. keuringsvr. Rijksweg Nrd. 221 Sittard.

Te k. Ford TAUNUS, 1.6 L, bwj. '79, i.pr.st. Vraagpr. ƒ 3400,–. Tel. 04490-27266/27273.

Te k. VOLVO 340 GL 1985, als nw., 5-drs., 5 versn., wit, 6 mnd. garantie, get. glas, 17.000 km. Pr. ƒ 17.300,–. Tel. 04497-1647.

Opel Ascona 16S
4-drs. de luxe bwj. dec. '82, km.st. 51.000
Opel Kadett 12S Berlina
5-drs. bwj. '81, km.st. 48.000
Mitsubishi Colt GLX
1400 5-drs. bwj. '81, km.st. 63.000
Triumph Spitfire 1500
zomer + winterdak bwj. '78 ƒ 7000,–
Inr. financ. Bovaggarantie
Theo Luyten Service Center
In de Cramer 50 Hrl. 045-719335.

Motoshop b.v.
Open Huis
23 en 24 mei
met o.a. testrijden op BMW, K100, K75, R80
Div. aanbiedingen. Gratis drankje.
Motoshop Gulpen b.v.,
Rijksweg 50 Gulpen,tel. 04450-2451.

Jonge gebruikte Volvo's
bij
Autobedrijf J. Kallen

740 GLE showroom nieuw in blauw- en zilvermet. '84; 360 GLS Sedan weinig km, groenmet. '85; 340 DL Special, zeer luxe en mooi, groenmet. '85; 340 GL wit met slechts 9000 km '85; 340 DL beige, weinig km, mooie auto '85; 340 DL Sedan, donkerblauw en blauwmet., weinig km '85; 340 DL wit slechts 30.000 km, mooie auto '84 340 luxe, 5-drs. uitv., rood '83; 340 luxe blauw weinig km '83, 6 maanden volledige garantie. Past. Vonckenstr. 5-7.

Oud-Geleen
tel. 04494-42719.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

MOTORBANDENSPECIALIST, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Te k. TOYOTA Corolla K 30, bwj. '78, i.z.g.st., met LPG, koopje ƒ 1250,–. De Keldersdaal 9 Bingelrade. Tel. 04492-5049.

Zeldz. mooie OPEL Ascona 1.6 S, SR-uitv., grijsmet., bj. '83, km.st. 35.000. Tel. 045-410296.

Te k. MORRIS Marina bestel grijs kent. type Ford Escort dec. '77 motor en plaatw. 100%, slechte remmen en uitlaat ƒ 600,-. Tel. 04404-1317.

Te k. weg. overcompl. RENAULT 5 TL, Bwj. eind '79, type '80, km 60.000, i.pr.st. Vraagpr. ƒ 2450,–; Inl. 04499-4339 na 17 uur.

Te k. BMW 323I bwj. '82, km 62.000, div. extra's. Tel. 04748-1939.

TRIUMPH Spitfire bwj. '73 m. apk-keur. event. inruil mog. Te bevr. 045-412046.

Te k. VW KEVER 1300 apk i.z.g.st. bwj. 12-'75 ƒ 1450,-. Tel. 045-316940.

WEES DE ZOMER VOOR! KNIKARMZONNESCHERM

5.50 mtr. breed, 2.50 uitval D.H.Z.-prijs 925,– incl. B.T.W.

erkend lid van Romazo — romazo

● markiezen ● aluminium panelenplafonds ● zonneschermen ● binnenzonwering ● rolluiken 10%
Showroom geopend elke werkdag t/m 17.00 uur. 's Zaterdags van 10.00 t/m 13.00 uur. Of bel voor een afspraak.

30 jaar

Venetian Blinds Kerkrade b.v.
Kipstraat 30-32, Kerkrade. Telefoon 045-453416

Uit de sleur...
een van de pluspunten van tijdelijk werk. Er zijn nu banen vrij voor een
MAGAZIJNCHEF
Voor een grote timmerfabriek.
Opleiding: LTS timmeren en enige ervaring.
Hebt u een magazijnopleiding gehad, dan geniet u enige voorkeur.
U bent verantwoordelijk voor de aanname en uitgifte van goederen, en de desbetreffende administratie.
U wilt uitgebreide informatie, neem dan as. maandag contact op met Harm Wiertz te Heerlen.
Uiteraard kunnen zowel mannen als vrouwen reageren.

KESER UITZENDGROEP VOOR ELK BEROEP
Da's duidelijk bij Keser!
●Volledig sociaal verzekerd ●Vakantiegeld, vakantie- en feestdagen, kort verzuim en ziektecompensatie staan duidelijk vermeld op het wekelijks loonoverzicht.

Maastricht, Stationsstraat 35, 043-218151
Heerlen, Dr. Poelsstraat 16, 045-713120
Sittard, Rosmolenstraat 9, 04490-22279

„Serviam"
R.K. Scholengemeenschap
Lyceum-Havo
Sittard

vraagt voor z.s.m. ter vervanging wegens ziekte:

Docent(e)
tekenen - 14 uur
(bij voorkeur met bevoegdheid 1e graad)

Brieven binnen 8 dagen aan het bestuur, postbus 211, 6130 AE Sittard.
Inl. bij rector P.H.S. van Bommel, tel. 04490-10159 (school) of 04490-12203 (privé).
18389

Algemene vergadering van de Rabobank te Schimmert

Hierdoor roept de Coöperatieve Rabobank B.A. Schimmert haar leden op tot het bijwonen van de algemene ledenvergadering die gehouden wordt op dinsdag 10 juni 1986 om 20.00 uur in het gemeenschapshuis, Hoofdstraat 12 Schimmert.

Verkorte agenda

- Opening
- Notulen vorige vergadering
- Verslag 1985
- Verkiezing leden bestuur en Raad van Toezicht
- Mededelingen en rondvraag.

De volledige agenda, de notulen van de vorige vergadering alsmede het verslag 1985 liggen vanaf heden op het hoofdkantoor van de bank voor de leden ter inzage.

Het Bestuur.

De Rabobank is een coöperatieve bank. Dus een bank met leden. Leden die door middel van ledenvergaderingen en het door hun gekozen bestuur, invloed kunnen uitoefenen op het beleid van hun plaatselijke bank. Dat is een garantie voor u, dat bij elk advies dat de Rabobank geeft het belang van de leden en cliënten zwaar weegt.

Rabobank

uitzendbureau tempo-team

Bent u op zoek naar een goed betaalde baan, met goede secundaire arbeidsvoorwaarden (o.a. 24 vakantiedagen per jaar) en waarin u volledig sociaal verzekerd bent, dan kunnen wij u wellicht helpen.

Onze afdeling technisch personeel heeft regelmatig werk voor:

LTS'ers electro
welke bij diverse bedrijven in de omgeving van Sittard kunnen gaan werken als installatiemonteur of onderhoudsmonteur.

MTS'ers electro/electronica
welke een redelijke tekenervaring hebben en zich verder in het electrotechnische tekenwerk willen bekwamen. De werkplek is gevestigd in de omgeving van Sittard.

LTS'ers metaal (C-niveau)
welke na een korte introductiecursus bij het bedrijf, ingezet kunnen worden als hulp proces-operator bij een chemisch bedrijf in Geleen.

Onze afdeling industrieel personeel heeft direct werk voor:

ervaren heftruckchauffeurs
voor een bedrijf in Geleen. De werkzaamheden worden verricht in continuedienst. Men moet wel genegen zijn om eventueel in de productie te assisteren.

Stevige productiekrachten
die flink willen aanpakken, maar ook nauwgezet en verantwoordelijk werk aankunnen. Het betreft werkzaamheden in de omgeving van Geleen.

Heeft u interesse, neem dan direct contact op met:
technisch personeel: Huub Forschelen, 04490-25016
industrieel personeel: Hans Leunessen, 04490-14222

Tempo-Team is aangesloten bij de Algemene Bond Uitzendbureaus.

uitzendbureau tempo-team
Rosmolenstraat 8
Sittard. Tel. 04490-14222

GEMEENTELIJKE MUZIEKSCHOOL BEEK
direkteur J.L.G. Bruls

Dependances in Genhout, Neerbeek, Spaubeek, Schimmert, Ulestraten en Moorveld-Geulle

Inschrijvingen voor het nieuwe schooljaar 1986-1987 vóór 1 juli 1986

a. Voorbereidend instrumentaal muziekonderwijs voor leerlingen van de 2e t/m de 6e klas van de basisschool.
b. Alle instrumentale vakken en zang
c. Cursus lichte muziek, gitaar en basgitaar
d. Koorscholing/muziekbeluisteren/theorie/samenspel
e. Tweejarige dirigentencursus harmonie/fanfare/koor
f. Kerkmuziek: gregoriaans - kerklied - liturgie, ook in combinatie met d. (kerkkoordirigent)
g. Cursus „Omgaan met muziek" voor volwassenen
h. Ballet, jazzballet, kleuterritmiek, volksdans, ritmische gymnastiek

Aanmeldingen: Dr. Stassenstraat 88, 1691 VP Beek, tel. 04402-72637.

De cursussen c. t/m g. zijn voor iedereen toegankelijk, ongeacht woonplaats

Begeleidings- en Uitzendcentrum voor Technisch Personeel

Postbus 440
6040 AK Roermond
Stationsweg 84
6075 CD Herkenbosch
(terrein Heide)
telefoon 04752 - 4200

Postbus 4012
2980 AC Ridderkerk
Nikkelstraat 3
2984 AM Ridderkerk
telefoon 01804 - 24011

Postbus 88
7740 AB Coevorden
Stephensonweg 6
7741 KW Coevorden
telefoon 05240 - 12122

B.U.T. BEGELEIDINGS- EN UITZENDCENTRUM VOOR TECHNISCH PERSONEEL
begeleidt en plaatst mensen in de volgende vakdisciplines:

Bouwkunde, Weg- en Waterbouw, Wegenbouw, Staalbouw, Installatietechniek (w.o. gawalo, electra, centrale verwarming, riolering, luchtbehandeling, mechanische ventilatie, air-conditioning, piping, liftinstallaties, beveiligingen), Werktuigbouw (apparatenbouw, machinebouw, staalconstructies, meet- en regeltechniek).

Voor deze disciplines vragen wij de volgende medewerkers voor plaatsing in de provincies Limburg en Noord-Brabant:

Bedrijfsleiders, Projectleiders, Groepsleiders, Afdelingschefs, Hoofd-uitvoerders, Uitvoerders, Werkvoorbereiders, Calculators, Opzichters, Ontwerpers, Tekenaars, Konstrukteurs, Landmeters, Computerdeskundigen, Administratief-technische medewerkers. In de afdelingen Staalbouw, Installatie en Werktuigbouw montagemedewerkers.

Tevens zoeken wij administratief personeel voor overheid en bedrijfsleven. Wij bieden een goede salariëring, begeleiding en sociale voorzieningen. Zij die afstuderen kunnen eveneens reflecteren.

Wij verzoeken uw schriftelijke sollicitaties te richten aan B.U.T. b.v., postbus 440, 6040 AK Roermond. Voor inlichtingen kunt u bellen: 04752-4200.
18846

STREEKSCHOOL VOOR BEROEPSBEGELEIDEND ONDERWIJS HEERLEN

Het Bestuur van de S.B.B.O. verzoekt, in het kader van het terugbrengen van de overuren (m.i.v. het schooljaar 1986-1987) geïnteresseerden te reflecteren naar lessen in de volgende vakrichtingen:

1. Afwerkingstechnieken
2. Bouw-/Banktimmeren
3. Installatietechniek
4. Elektronica
5. Elektrotechniek
6. Meet- en Regeltechniek
7. Konstruktie- en Apparatenbouw
8. Machinaal Verspanen
9. Machinale Houtbewerking
10. Motorvoertuigentechniek
11. Motorvoertuigenelektro
12. Onderhoudsmontage
13. Werkvoorbereiding
14. Maatschappelijke Begeleiding
15. Administratieve Opleiding
(de vakken: Bedrijfsadm., Nederlands, Informatica).

De sollicitant(e) dient:
a. Op grond van Min. voorschriften niet binnen of buiten het onderwijs één volledige betrekking te vervullen.
b. Volledig bevoegd te zijn; bij voorkeur zowel voor theorie als praktijk.
c. Aan te tonen relevante bedrijfservaring te bezitten.
d. Bereid te zijn de lessen uitsluitend op avond en/of zaterdagmorgen te verzorgen.
e. Bereid te zijn zich, in teamverband werkend, op de hoogte te houden van maatschappelijke, vakinhoudelijke en onderwijskundige ontwikkelingen.

Sollicitanten die aan bovenstaande voorwaarden volledig kunnen voldoen worden verzocht hun sollicitaties met uitvoerig curriculum vitae binnen 10 dagen in te zenden aan bovengenoemd Bestuur, Postbus 124, 6400 AC Heerlen.

Inlichtingen kunt u inwinnen bij: dhr. H. Willems, directeur S.B.B.O., tel. 045-718990, tst. 15.

In linkerbovenhoek enveloppe gelieve u 'soll. S.B.B.O.' te vermelden.

Het Internationale Scheidegger Instituut organiseert in heel Nederland een groot aantal verschillende mondelinge cursussen. Voor deze cursussen bestaat een ruime belangstelling, zodat er op korte termijn plaatsingsmogelijkheden zijn voor

CURSUS-ADVISEURS (M/V)
(funktienr. LD 10/14)

Deze functie is uitermate geschikt voor personen die een eigen carrière willen opbouwen. In deze functie informeert u belangstellenden over onze cursussen en organiseert u cursussen volgens de richtlijnen van het instituut. Een goede algemene ontwikkeling en het vermogen om prettig met mensen om te gaan zijn belangrijk. Eigen auto en telefoon zijn noodzakelijk.

Het Scheidegger Instituut biedt een interessante honorering; een goede auto- en telefoonvergoeding; de ondersteuning van een team vakmensen; de mogelijkheden voor een boeiende carrière.

Belangstelling? Richt uw bondig geschreven sollicitatiebrief (met een recente pasfoto en vermelding van het funktienummer) aan de personeelsafdeling van het

SCHEIDEGGER INSTITUUT
Kaldenkerkerweg 88 5915 AD VENLO



COMPUTERCURSUSSEN - PROGRAMMEREN - TEKSTVERWERKING - CONVERSATIE MODERNE TALEN - KANTOOROPLEIDINGEN

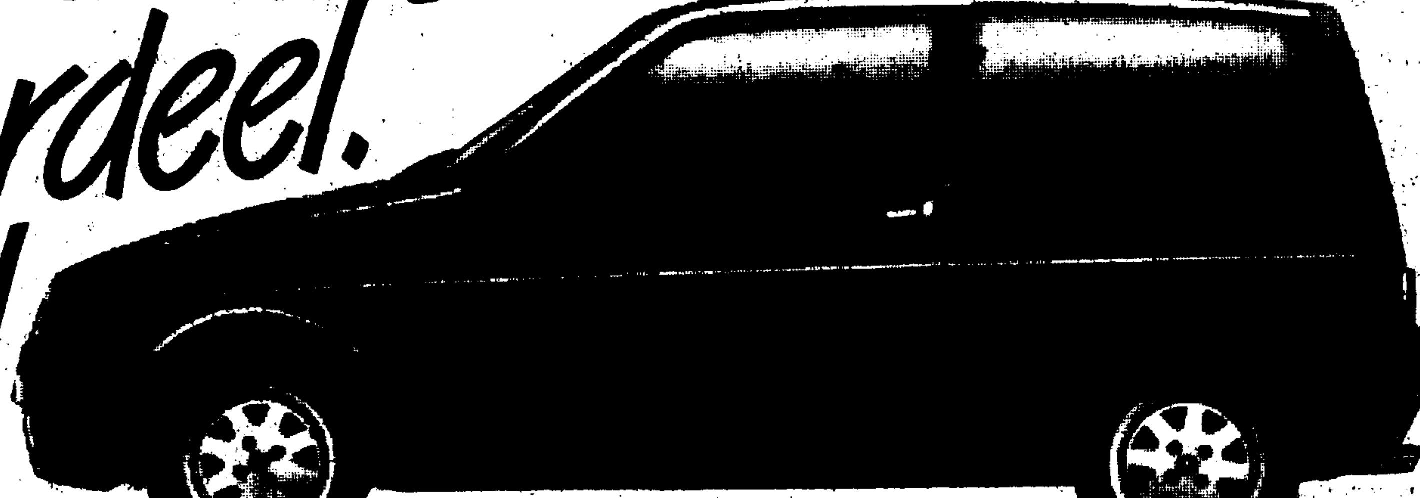
Snel werk in de verpleging
Beslist iets voor u
Wij vragen met spoed
A-, B- en Z-verpleegkundigen ziekenverzorgsters/bejaardenverzorgsters
in het bezit van de vereiste diploma's. Bereidheid tot het werken volgens rooster. Eventuele part-time kandidaten kunnen in overleg worden geplaatst.
Ook schoolverlaters zijn van harte welkom.
Heeft u interesse, neem dan a.s. maandag contact op met een van de onderstaande vestigingen.
Uiteraard kunnen zowel mannen als vrouwen reageren.

KESER UITZENDGROEP VOOR ELK BEROEP
Da's duidelijk bij Keser!
●Volledig sociaal verzekerd ●Vakantiegeld, vakantie- en feestdagen, kort verzuim en ziektecompensatie staan duidelijk vermeld op het wekelijks loonoverzicht.

Maastricht, Stationsstraat 35, 043-218151
Heerlen, Dr. Poelsstraat 16, 045-713120
Sittard, Rosmolenstraat 9, 04490-22279

MEI-MAAND... Y-MAAND

Haal uw voordeel. Het kan nog!



Een y van een prijs, geen ƒ 17.770,– maar...

KOMPIER AUTOMOBIELBEDRIJVEN BV
Heerlen: Akerstraat 150. Tel. 045-717755
Maastricht: Galjoenweg 45. Tel. 043-632547

„Het enige verschil tussen mij en de spelers is verantwoordelijkheid"

Enzo Bearzot

het is roem of rotte tomaten

Van onze sportredactie

MILAAN – Onverstoorbaar kleurt een krijttekenaar de shirts van Karl-Heinz Rummenigge en Mark Hateley. De sterren van het Italiaanse profvoetbal stralen overal, tot op het asfalt voor de Dom van Milaan toe. Levensgroot en perfect gelijkend observeren de buitenlandse vedetten van Inter en AC Milan met een hautaine blik de argeloze voorbijganger. Aan Enzo Bearzot, de Italiaanse bondscoach, is dit staaltje van heldenverering niet besteed. „Een voetbalelftal", trekt hij na de Milanese voetbalkraker een parallel met zijn favoriete muziek, „is net een jazzband. In beide gevallen is er respect voor de grote solisten. Maar die bravourestukjes, die solo's kunnen alleen worden uitgevoerd in harmonie met de hele groep. Wie vals speelt, berokkent een ander nadeel".

Harmonie, traditie en tolerantie: het zijn voor Enzo Bearzot de wegwijzers in zijn leven. Die sleutelwoorden willen echter nog wel eens botsen met de keiharde wetten van het profvoetbal, die nauwelijks ruimte laten voor diens nostalgische en sentimentele kijk op het leven. Zijn hang naar het verleden heeft Pappa Bearzot, de vaderfiguur met het scherp getekende gelaat, niet echt populair gemaakt bij de meeste clubbonzen en journalisten, die hem met de regelmaat van de klok verwijten dat hij niet meegaat met de tijd.

Aartsconservatief of niet, welke bondscoach zou anders reageren als het gaat om de nationale voetbaltrots? Weliswaar overtuigd van de extra dimensie, die de geïmporteerde vedetten aan de competitie hebben toegevoegd, wegen voor Bearzot de voordelen niet op tegen de nadelen. Wat hem betreft mogen de grenzen daarom gesloten blijven. Uit angst voor stagnatie van het eigen voetbaltalent.

De komst van Platini en de zijnen mag de technische groei van de Italiaanse voetballer dan hebben bevorderd, „als bondscoach", klaagt Bearzot, „heb ik wel 32 mogelijkheden minder. Al die buitenlanders nemen bovendien sleutelposities in en dat is voor de nationale ploeg geen goede zaak. Ik heb een spelmaker nodig, maar wat koop ik voor jongeren die bij hun club aan de hand lopen van Falcao, Maradona of Platini?".

Voor Enzo Bearzot bestaat er echter meer tussen hemel en aarde dan voetbal. De schilderkunst bijvoorbeeld. „En dan vooral het Franse impressionisme. Die abstracte schilderkunst, daar ben ik niet zo'n liefhebber van. Thuis heb ik een aardige collectie. Geen meesterwerken, maar wel schilderijen die ik met goed fatsoen aan iedereen kan laten zien". Hij beschouwt zichzelf als een geletterd man, „die als voetballer alles over cultuur las wat ik te pakken kon krijgen. Mijn bibliotheek is net één groot dagboek. Op de omslagen van de meeste vreemde werken kom ik de data van wedstrijden tegen".

Voor de internationals van Italië was het even wennen, de huidige generatie weet niet beter. „Als ik spelers zie kaarten", verfoeit Bearzot het tijdverdrijf, „vraag ik of ze niet iets nuttigers kunnen bedenken. Ik hou ze ook altijd voor dat ze beter een goed boek kunnen lezen dan een slecht stripverhaal. Op die manier probeer ik interesses wakker te schudden, in hun eigen voordeel". Niet meer en niet minder, want Bearzot waakt er voor een kloof te scheppen tussen hem en de internationals. „Het enige verschil tussen mij en de spelers is de verantwoordelijkheid. Maar ik geef mij nooit over aan autoritair gedrag. Het blokkeert de zwakkeren en heeft een negatieve uitwerking op de sterkeren".

„Een trainingskamp zoals straks in Mexico", vergelijkt Bearzot, „is net een kleine commune. Er heersen bepaalde wetten, zonder dat die geschreven zijn. Je moet over en weer loyaal zijn en als bondscoach niet te veel opdrachten willen geven. Ik laat de spelers vrij om een film van de tegenstander te bekijken, maar zeg altijd: als jullie tijd hebben, kijk er dan even naar. Meestal is dat niet eens nodig en zetten ze uit zichzelf de video wel aan". Aan dat blinde vertrouwen dankt Bearzot de populariteit binnen de spelersgroep, die vele malen groter is dan daarbuiten. Zoals Bearzot al sinds jaar en dag het gevoel heeft dat hij buiten de eigen landsgrenzen meer respect geniet dan hij in eigen land ooit zal krijgen. De wereldtitel van 1982 ten spijt.

In de afgelopen weken toonde Bearzot meer oog voor de wereldkampioenen van 1982, die in Mexico dezelfde rugnummers dragen als in Spanje, dan voor het opkomende talent. „Ik heb in Mexico spelers nodig", is zijn verweer op de nominatie van acht finalisten van Madrid, „die zich aan alle omstandigheden kunnen aanpassen en die zich kunnen instellen op de karaktereigenschappen van de tegenstander. Dat is de kracht van het Italiaanse elftal".

Maar in werkelijkheid zal de bondscoach de erkende vedetten nooit laten vallen en koos hij voor de spelers die vier jaar geleden voor hem door het vuur gingen. Probleemloos erkent hij ook de voorkeur voor spelers als Tardelli en Conti, „die gevoelig zijn voor stress en spanning en die daardoor in een wedstrijd meer moeten lijden dan een ander". De shirts van Conti, Rossi, Cabrini en Tardelli bewaart hij als een relikwie in zijn nachtkastje, „naast die van Torino, Inter, Catania en de nationale ploeg, die ik zelf als speler heb gedragen".

Maar o wee, als Italië de komende weken in Mexico niet de prestatie levert die de voetbalgekke tifosi van hun helden eisen. In dat geval is de heisa niet te overzien en zal Enzo Bearzot andermaal de volle laag krijgen. Het conservatisme zal onmiddellijk worden aangegrepen om hem publiekelijk te stenigen. De voortekenen zijn wat dat betreft niet gunstig. De Italiaanse voetballers houden er immers niet van als favoriet aan een toernooi te beginnen. „Daar kunnen ze absoluut niet tegen", herkende Dino Zoff vier jaar geleden in de Oranje-kopie van 1978 de 'ideale' voorbereiding. „Een Italiaanse voetballer is toch al gauw nerveus. Je moet niet tegen hem zeggen dat hij wel even wereldkampioen wordt, want dan ligt er een veel te zware druk op de ploeg".

Redt Italië het niet, dan wacht Enzo Bearzot vermoedelijk eenzelfde lot als zijn voorganger Ferruccio Valcareggi, die na het echec bij het WK van 1974 aan de dijk werd gezet. Enzo Bearzot kan zich dan in alle rust gaan wijden aan het boek waarvoor hij de titel al heeft bedacht: Un pallone nella testa, hetgeen zoveel wil zeggen als „Een bal in je hoofd". De problemen, de spanningen en de emoties zullen in dat boek net zo hoog oplopen als twaalf jaar geleden, toen de nationale ploeg bij terugkeer op het vliegveld van Rome werd onthaald op rotte eieren en tomaten. Ook dat is Italiaans voetbal in optima forma: verfoeilijk en bewonderenswaardig.



● *Bondscoach Enzo Bearzot met de wereldbeker, die zijn squadra in Spanje veroverde.*

Voetbaldreumesen speelbal in Mexico



● *Een van de coaches van Irak: de Braziliaan Evaristo Maceda.*

Van onze sportredactie

MEXICO STAD — Joao Havelange deed ter ondersteuning van zijn herverkiezing als president van de wereldvoetbalfederatie FIFA aan de voetbalbonden van Afrika en Azië de belofte dat het aantal deelnemende landen op het eindtoernooi van de WK uitgebreid zou worden van zestien naar 24. De tegenstanders van die uitbreiding voerden onder andere aan dat de derde wereld als speelbal van de gevestigde orde gebruikt zou worden.

Een argument dat werd gelogenstraft door de prestaties vier jaar terug. Winst van Algerije op West-Duitsland, 'drie gelijke spelen van Kameroen, de puntendeling van thuisland Spanje tegen Honduras en de moeizaam bevochten 1-0 winst van België tegen El Salvador zorgden voor tevredenheid bij de FIFA-president. De voetbaldwergen zelf waren minder tevreden. Zeker de wijze waarop enkele uitslagen tot stand waren gekomen riep verbazing op bij de 'dwergen'. Uitgenodigd worden op een feestje en naar huis gestuurd worden als het gezellig wordt, dat was het gevoel dat overbleef. Het gevolg van de goede resultaten in Spanje is wel dat nu minder geringschattend gedaan wordt over de voetbaldreumesen Algerije, Irak, Marokko, Zuid-Korea en Canada. Aandacht voor de dwergen van de WK.

ALGERIJE

Na Spanje 1982 zijn de Algerijnse voetballers in Mexico in een groep ingedeeld met Spanje, Brazilië en Noord-Ierland. Verrassingen in Mexico zoals in Spanje lijken uitgesloten. Vier jaar geleden zorgde Algerije voor opschudding door in Gijon West-Duitsland met 2-1 te verslaan. Na de zege op Chili (3-2) leek niets meer de entree van Algerije in de tweede ronde in de weg te staan, maar door het niet-aanvalsverdrag tussen Oostenrijk en West-Duitsland (0-1) eindigden de Algerijnen door een slechter doelsaldo op de derde plaats.

Voetbal werd pas in 1962 in het land geïntroduceerd. Van de 22 miljoen inwoners zijn slechts 58.567 personen lid van de voetbalbond, die 790 verenigingen telt. De topspelers zijn in het socialistische Algerije staatsamateurs of krijgen toestemming ervaring en harde valuta op te doen in het buitenland. Van de selectie van 22 voor Mexico spelen er tien buiten de landsgrenzen o.a. bij Montpellier, Le Havre, Mulhouse, Racing Club de Paris, Lille, Notts County, Waterschei, Rode Ster Belgrado en FC Porto. Bondscoach is de 39-jarige Rabah Saadane.

IRAK

Eigenaar worden van een appartement en een auto of bekogeld worden met rotte tomaten en lege flessen. Het verschil tussen winnen en verliezen voor de voetballers van Irak. 'Als we verliezen, wat God verhoede, zal het volk niet lijdzaam toezien maar de schuldigen bekogelen' schreef Udei Saddam Hoessein, zoon van de Irakese president, sterke man binnen de voetbalbond en hoofdredacteur van het toonaangevende sportblad voor de beslissende kwalificatiewedstrijd tegen Syrië.

„Voetbal is in de eerste plaats karakter en dat heeft Irak. Karakter en techniek dat volstaat om te winnen", zegt de zoon van de president, die aan het hoofd staat van slechts 4400 geregistreerde voetballers. In februari werd de competitie stop gezet en begon de voorbereiding op de WK. In alle rust ging dat niet, want de coach die Irak door de voorronde geloodst had werd weggestuurd en ook zijn opvolger kon deze maand vertrekken.

De Braziliaan Jorge Silva de Vieira stond voor een maandsalaris van 25000 dollar aan het hoofd van een nog drie Brazilianen tellende trainersstaf. Edu, nog kort trainer van de nationale ploeg van Brazilië en broer van Zico volgde hem op, een positie die bedreigd werd door Antunes, en dat is dan weer een neef van Zico.

ZUID-KOREA

Lijfstraffen zijn in het Zuidkoreaanse voetbal de gewoonste zaak van de wereld. Eén nederlaag kan nog net door de beugel, bij een tweede verliespartij krijgen de spelers het zwaar te verduren. Tien tegen een, deed Rob Landsbergen begin dit jaar een boekje open over de middeleeuwse aanpak van de clubtrainers, dat er een straftraining volgt met aansluitend lichamelijk geweld. Maar geen Zuidkoreaan die zich bij het bestuur durft te beklagen over de beurse plekken die zijn trainer hem heeft bezorgd.

„Soms lopen er spelers rond met dichtgeslagen ogen", was de schokkende ervaring van de apesnel naar Nederland teruggekeerde voetbalreus (1.98 meter). „Die hebben dan een fraaie kans gemist en krijgen van de trainer zonder pardon een enorme lel. Dat gebeurt niet alleen tijdens de trainingen, maar ook onder een wedstrijd. Dan roept zo'n man de speler bij zich, geeft hem een stamp voor zijn hoofd en dan mag hij weer verder spelen. Iedereen vindt dat heel normaal".

Voor de spelers van de nationale ploeg, die zich voor de tweede keer (eerder in 1954) hebben geplaatst voor het eindtoernooi om de wereldtitel, is het te hopen dat bondscoach Kim Jung-Nam, alias lucky Kim, iets zachtzinniger met zijn internationals omspringt. Anders staat de Zuidkoreanen na de ontmoetingen tegen Argentinië en Bulgarije nog heel wat te wachten en mogen de Italianen het geselwerk afmaken.

Want normaal gesproken zal het duel met de wereldkampioen het laatste optreden in Mexico zijn van Zuid-Korea.

CANADA

In Mexico gaat de belangstelling uit naar Canada, qua grootte het tweede land van de wereld, op de voetballadder op de onderste trede. Het Noordamerikaanse land debuteert; eerste optreden op 1 juni tegen Frankrijk, tweede partij vrijdag 6 juni tegen Hongarije en maandag 9 juni de derde wedstrijd tegen Rusland. Men heeft het de Canadezen bij hun debuut niet gemakkelijk gemaakt, waarschijnlijk genieten ze de twijfelachtige eer om als eerste land huiswaarts gestuurd te worden.

Want naast een loodzware poule wordt de ploeg van coach Tony Waiters gehinderd door een gebrekkige voorbereiding. Canada heeft geen eigen voetbalcompetitie, hetgeen betekent dat de spelers van de nationale selectie werkloos zijn, aan buitenlandse veldcompetities deelnemen of in de Verenigde Staten actief zijn als betaald zaalvoetballer. Die laatste groep bezorgt de 49-jarige Waiters de meeste problemen. De FIFA kan de wilde zaalvoetbalbond in de VS niet dwingen haast te maken met de competitie en dus zijn ze daar nog druk doende met de play-offs, pas eind mei is het gedaan.

MAROKKO

De voetbalsport heeft in Marokko geen noemenswaardige traditie. De nationale voetbalbond bestaat pas dertig jaar en het aantal beoefenaars gaat op een bevolking van 24 miljoen de twintigduizend nauwelijks te boven. Maar het heeft wel drie fanatieke aanhangers: Koning Hassan II en diens zonen kroonprins Sidi Mohamed en prins Monley Rachid.

Voetballen in Marokko is geen beroepsmatige bezigheid. In Frankrijk verdient een drietal van de internationals de kost, twee spelen in Zwitserland. Hun achtergrond is duidelijk anders dan van Aziz Doufikar, die als voetballer in Nederland (Ajax) werd geschoold en nu bij PEC Zwolle thans furore in de eerste divisie maakt. Uit Afrika is enige belangstelling getoond voor de mogelijke international, maar Doufikar haalde het niet, mogelijk mede door moeilijkheden met de communicatie.

Uitgenodigd voor een feest om vervolgens te worden weggestuurd als het gezellig is

Georges Grün: WK-groentje

RUSSEL – Ongetwijfeld moet Georges Grün zich op die voor het Nederlandse voetbal zo fatale novemberavond in de Kuip van Rotterdam gewaand hebben in de schoenen van Arthur Wellington, toen deze in 1815 bij Grüns huidige woonplaats Waterloo de zich onverslaanbaar wanende Napoleon de genadeslag toediende. De 24-jarige speler van Anderlecht was in Rotterdam immers de joker van de Belgische bondscoach in het pokerspelletje dat de immer vriendelijke Guy Thijs samen met Leo Beenhakker, toen nog verantwoordelijk voor de Nederlandse Leeuw, op het groene laken in de Kuip speelde. Met een welgemikte kopstoot veegde Georges Grün alle Nederlandse troeven van de grasmat. De op een uit de kluiten gewassen 'groentje' lijkende Grün maaide het gras onder de vaderlandse voeten weg en begroef tegelijkterijd alle Nederlandse hoop op een optreden tijdens het WK in Mexico onder de zoden.

Het LIMBURGS DAGBLAD vertoefde kort voor het vertrek naar Mexico een dag in Brussel en blikt samen met 'reservist' Grün, die zelf verwacht geen basisplaats tijdens het WK-toernooi af te kunnen dwingen, vooruit op het grootste voetbalevenement op onze aardbol. Een festijn dat Grün voor de eerste maal van zeer nabij mag meemaken.

'Tegen Mexico beginnen is gunstig voor ons'

Druppelsgewijs slenteren de Belgische internationals in de richting van het met een eeuwige smet omgeven Heizel-stadion in Brussel. Twee dagen voor het vertrek naar Mexico staat er nog een hoogst ongelegen geplande testmatch tegen Joegoslavie op het programma, die door niemand van onze zuiderburen serieus wordt genomen. „Sorry dat ik wat te laat ben, maar na de lunch heb ik alle tijd voor een gesprek", verontschuldigt Georges Grun zich voor het ietwat later arriveren dan afgesproken bij de Heizel.

Even later geven de spelers, die er na hun zonnige hoogtestage in het Zwitserse Ovronnaz letterlijk als Rode Duivels bijlopen, de in groten getale opgekomen persvertegenwoordigers ruim de gelegenheid een laatste impressie op Belgisch grondgebied weer te geven. Georges Grün staat er in tegenstelling tot zijn kameraden ietwat bleekjes op. De aan vervelling onderhevige neus verraadt genoeg. „We hebben in Ovronnaz alleen maar de zon gezien en hebben eerlijk gezegd een beetje vakantie gevierd. Een beetje ping-pong, wat langlaufen in de hoger gelegen gebieden, snap je", lacht hij om er snel aan toe te voegen dat de hoogtestage niet uitsluitend bestond uit plezier.

De verplaatsing gedurende tien dagen naar de Zwitserse Alpen stond in het teken van kweken van sfeer binnen de groep en vooral het langzaam maar zeker vertrouwd raken aan de andere luchtgesteldheid op ruim 2000 meter hoogte. In Mexico moet België immers gedurende de eerste ronde spelen op grote hoogte. Na het debuut in Mexico-Stad tegen het gastland dienen de Belgen in Toluca, dat op ruim 2600 meter is gelegen, de volgende twee duels af te werken. Met name de tests waaraan Hugo Broos vorig jaar tijdens een verblijf in Mexico blootstond, maakten duidelijk dat er minstens zeven dagen aanpassing nodig zijn alvorens een optimale prestatie verwacht kan worden.

De hoogtestage in Ovronnaz was dan ook een voorproefje op wat de Belgen in Toluca kunnen verwachten. „De verschillen met het spelen op zeeniveau zijn onvoorstelbaar", verklaart Georges Grün. „We hebben op een hoogte van 2200 meter nogal wat tests op een renfiets afgewerkt. Al snel bleek dat alle spelers zonder uitzondering een hartslag hadden die ongeveer tien slagen per minuut hoger was dan normaal. Bovendien ben je de eerste dagen na een sprintje van 50 meter al bekaf. Je hebt dan veel meer tijd nodig om te recupereren. Maar dat went snel en na een dag of zeven bereik je een aanvaardbare conditie. Daar hoeft het in Mexico dus niet aan te liggen".



● *Georges Grün 'oefent' voor Mexico het zitten in de dug-out. Naast de jeugdige Anderlechtspeler Filip Desmet en Enzo Scifo.*

Foto: HARRY BEUGELS

Een ander probleem wordt de hitte. Het geluk lachtte de Belgen wat dat betreft toe. Toluca, waar België de wedstrijden tegen Irak en Paraguay afwerkt, is met een gemiddelde temperatuur van 18 graden de minst warme WK-stad. „Dat is inderdaad een gelukkige bijkomstigheid. Aan de hoogte wen je na verloop van tijd, maar de hitte blijft te allen tijde een remmende factor op de prestaties. Ik beklaag de ploegen die in Monterrey hun eerste wedstrijden moeten afwerken. Die stad ligt maar op 500 meter en kent een gemiddelde temperatuur van bijna 35 graden. Volgens mij zijn de ploegen, die daar hun eerste ronde afwerken volkomen kansloos in het verdere verloop van het toernooi".

Het bereiken van de tweede ronde ziet er dus al met al rooskleurig uit voor de Rode Duivels, want behalve de relatief gunstige 'uiterlijke' omstandigheden in Toluca is de Belgische ploeg zeker niet in de moeilijkste poule ingedeeld. Tegenstanders als Paraguay en Irak moeten overwonnen kunnen worden en het feit dat de eerste wedstrijd uitgerekend tegen gastland Mexico plaatsvindt, is volgens Grün alleen maar in het voordeel van de Belgen. „Denk maar aan de Mundial in Spanje", zegt de Anderlecht-speler refererend aan de overwinning van de Rode Duivels tegen Argentinië in het openingsduel vier jaar geleden. „Tegen een sterke ploeg beginnen ligt ons wel. Ik zie eerlijk gezegd meer op tegen Paraguay en Irak. In de eerste plaats kennen we die ploegen helemaal niet en ten tweede is het nu eenmaal zo dat wij vaak moeite hebben met het maken van het spel. En ik denk niet dat die twee landen bereid zijn dat tegen ons te doen. Maar inderdaad, al met al ziet het er niet slecht uit. De tweede ronde moeten we kunnen bereiken maar daarna wordt het vanwege het knock out-systeem een onvoorspelbare zaak".

De kracht van de Belgen ligt vooral in de teamgeest. Als geen ander weet bondscoach Guy Thijs binnen zijn groep een ontspannen sfeer te kweken. Een copie van het WK in Mexico van zestien jaar geleden, toen de Belgen al na korte tijd met heimwee te kampen kregen, is nagenoeg uitgesloten. Daartoe draagt de aimabele Thijs ongetwijfeld een flinke steen bij. In dat kader past ook het bezoek dat de vrouwen en vriendinnen brengen aan hun voetballende wederhelften. „Maar of dat iedereen leuk vindt weet ik niet", lacht Georges Grün met een knipoog naar Michel Renquin, die van dat bezoek blijkbaar minder gecharmeerd is. „Maar alle gekheid op een stokje: ik denk inderdaad dat de vrouwen kunnen bijdragen aan een positieve sfeer binnen de groep. Maar ook zonder hun bezoek zouden we niet veel problemen krijgen. Meneer Thijs is een meester in het kweken van sfeer. Hij laat je vrij; weet dat hij met profs te doen heeft en staat niet met een stok achter de deur om je op de vingers te tikken als je bij voorbeeld eens een pilsje drinkt of het hotel verlaat om elders je vertier te zoeken. Op het juiste moment weet hij zijn manschappen wel weer te mobiliseren".

Georges Grün heeft voldoende zelfkennis in huis om te beseffen dat een basisplaats in Mexico waarschijnlijk niet voor hem is weggelegd. Zijn vertrouwde stek bij Anderlecht op de rechtsbackplaats wordt bij de Rode Duivels nu eenmaal ingenomen door Eric Gerets, een speler van wereldklasse. „Als ik in actie kom zal dat waarschijnlijk als voorstopper zijn. Maar ik ben eerlijk genoeg te bekennen dat dat niet mijn ideale plaats is. Alleen als ik me kan vastbijten in een tegenstander, zoals bij voorbeeld tegen Van Loen in Rotterdam, functioneer ik goed op die plaats. Zonder directe tegenstander kom ik echter regelmatig in de problemen, omdat ik dan niet precies mijn positie op het veld weet te vinden. Als rechtsback heb ik daar geen problemen mee. Op die plaats heb ik bij Anderlecht veel ervaring opgedaan en kan ik regelmatig mee naar voren. Dat is mijn kracht. Maar ja, tegen Eric kan ik nog niet opboksen. Die heeft alles al meegemaakt en ik speel pas mijn eerste WK".

IVO OP DEN CAMP

RUDI VÖLLER

met de hakken over de sloot naar Mexico

Van onze sportredactie

ORTMUND – Rudi Völler en Mathias Herget hoeven zich geen zorgen te maken dat zij tot de afvallers behoren en liggen op het moment dat teamchef Franz Beckenbauer de knoop doorhakt allang op één oor. Beiden zijn in Mexico zelfs verzekerd van een basisplaats, hetgeen Klaus Augenthaler nog maar moet afwachten. De libero van Bayern München en grootste concurrent van Herget past voorbeeldig in de driehoeksverhouding. Een grove overtreding van hem was er tenslotte de oorzaak van dat Völler maandenlang uit de roulatie was en dat niet Werder Bremen maar Bayern München de landstitel greep.

Te laat voor Werder Bremen maar net op tijd voor Franz Beckenbauer maakte Rudi Völler (26) op het eind van de competitie zijn rentree in de Bundesliga. Vooral op hem, de slagvaardige en produktieve spits, is de Duitse hoop in Mexico voor een niet gering deel gevestigd. Zoals dat in mindere mate eveneens geldt voor Mathias Herget, de avontuurlijke libero van Bayer Uerdingen en een van de weinige Duitse internationals, die over voldoende techniek en improvisatievermogen beschikt om internationaal de aandacht op zich te vestigen. Want voor beiden betekent het toernooi in Mexico de eerste kennismaking met de creme de la creme van de voetbalwereld.

Het is echter niet voor de eerste keer dit seizoen dat Völler het gespreksthema van de dag is. Ongemeen fel waren eerder in deze voetbaljaargang de discussies die oplaaiden na de aanslagen op de benen van de international. Door forse charges van Frank Benatelli (VfL Bochum) en Klaus Augenthaler (Bayern München) [illegible] het grootste deel van het seizoen missen, maar bleef de 'martelaar van de Bundesliga' onverstoorbaar onder het leed dat hem en zijn club was aangedaan. „Zoiets kan gebeuren in voetbal", nam hij de twee boosdoeners in bescherming. „Ik ben prof en een aanvaller die groot is geworden dank zij een risicovolle speelstijl. Dan ga ik nu niet mekkeren over een paar overtredingen".

Danig in de wiek geschoten door de onbeholpen uitspraak van Augenthaler en zijn trainer Udo Lattek („Völler is gewoon te snel, dan kunnen zulke dingen gebeuren") reageerde Werder-trainer Otto Rehagel furieus. „Er wordt nu de indruk gewekt alsof Völler te goed is voor de Bundesliga. Maar als ze hem zo blijven achtervolgen, kunnen we hem beter direct verkopen naar Italië. Nu brengt hij nog geld op, maar iemand die invalide wordt geschopt is onverkoopbaar".

Het slachtoffer haalt zijn schouders op en laat doodgemoedereerd weten dat hij zijn speelstijl niet zal veranderen. „Mijn kracht is altijd het rechtstreekse duel geweest, daar ligt ook het verschil met veel andere aanvallers. Ik neem nu eenmaal graag risico's en passeer graag een mannetje. Met die manier van spelen ben ik groot geworden. Als ik die zou gaan veranderen, ben ik geen Rudi Völler meer. Maar ik wil geen angsthaas worden, want die komen niet ver in het topvoetbal".

Wat dat betreft verschilt hij niet van Mathias Herget, de door menigeen versmade maar niet per toeval door Beckenbauer aan het hart gedrukte verdediger. In het veld is hij niet de 'rucksichtslose Ausputzer', zoals clubtrainer Karl-Heinz Feldkamp hem zo graag ziet, maar de elegante avonturier, die het risico niet uit de weg gaat en daardoor nog wel eens een steek laat vallen. Halsstarrig weigert de pas drie jaar geleden tot de nationale selectie doorgedrongen rasvoetballer zich echter in een keurslijf te laten persen en lag daardoor maanden overhoop met Feldkamp, die het 'safety first' predikt.

„Een trainer die het succes najaagt", verwijt hij zijn trainer, „moet het risico niet schuwen, maar spelers juist aansporen iets te riskeren. Steeds weer opnieuw, zoals Beckenbauer dat doet. Hij dwingt ons als het ware om fouten te maken. Alleen als je continu de aanval zoekt en daarbij wordt gesteund door de trainer kan daar iets geniaals uit voortkomen".

In de nationale ploeg hervond Herget het plezier in voetbal en gaf Beckenbauer, zijn ijzersterke voorganger uit de eindjaren zestig en beginjaren zeventig, hem het zelfvertrouwen terug dat hij de laatste maanden in Uerdingen ontbeerde. „Dat bepaalt voor 60 tot 70 procent de prestatie die je in het veld levert. Als de twijfels gaan overheersen", is de pijnlijke ervaring van Herget, „ben je snel uit de top verdwenen".

De libero, die zojuist zijn vierde seizoen heeft afgesloten bij Bayer Uerdingen, snapt ook niets van trainers die een speler vlak voor een wedstrijd laten weten dat hij zaterdag de laatste kans krijgt. „Dat staat dan ook nog eens in alle kranten. Vind je het dan gek dat zo'n jongen in plaats van 60 procent nog maar zes procent vertrouwen heeft in een goede afloop. En wat zegt zo'n trainer na afloop? Inderdaad, hij bracht er niets van terecht, weg ermee. Het is jammer", klaagt Herget, „dat psychologie geen hoofdvak is bij de trainersopleiding".

Maar laat nou uitgerekend Franz Beckenbauer zonder een enkel diploma op zak de nationale voetbaltrots aanvoeren. De opvolger van Jupp Derwall zorgde weliswaar voor een nieuw elan maar hij kan niet om de waarheid heen dat het Duitse voetbal momenteel mank gaat aan spelers van het kaliber Netzer, Overath, Grabowski en hijzelf. Vooral het gemis aan een spelbepalende middenvelder doet zich pijnlijk voelen.

„Maar wijs mij, behoudens Frankrijk dan, één land in Europa aan", dekt Beckenbauer zich al bij voorbaat in, „die wel over zo'n speler beschikt. Platini is toch de enige die een wedstrijd naar zijn hand kan zetten". Om dat gemis aan pure kwaliteit te compenseren heeft Beckenbauer het vooral gezocht in spelers met karakter, „die het hart op de goede plaats hebben zitten", en van wie hij er 24 testte in de acht kwalificatieduels.



● *Rudi Völler alleen tijdens de voorbereiding op de interland tegen Nederland. Völler heeft bijna het geheel seizoen alleen tegen de (blessure)problemen moeten knokken. Net op tijd is de doelpuntenmaker fit.*

Foto: DRIES LINSSEN

Of dat voldoende is om een rol van betekenis te kunnen spelen? „Dat zal het toernooi moeten uitwijzen", meent Beckenbauer. „Je moet weliswaar over een goede ploeg beschikken, maar een wereldkampioen wordt pas tijdens het toernooi geboren". Het uitgangspunt staat Beckenbauer daarbij helder voor ogen: „We zoeken in elk geval de aanval en zullen niet afwachten wat de tegenstander doet. Na de eerste ronde telt bovendien alleen nog de overwinning. Je bent dus wel verplicht om aan te vallen, anders win je nooit". Dat is koren op de molen van Rudi Völler en Mathias Herget, die niets liever doen en daarom al op voorhand eeuwige trouw hebben gezoren aan Franz Beckenbauer.

DE LIMBURGSE m/v PERSONEELSGIDS

In Maastricht is de jongste Economische Faculteit van Nederland gevestigd. Er studeren momenteel 250 studenten en een team van ± 50 medewerkers, ondergebracht in capaciteitsgroepen, verzorgt het probleemgestuurd onderwijs en verricht onderzoek.

Voor de secretariële en administratieve ondersteuning bij de Faculteit der Economische Wetenschappen wordt gezocht:

secretaresse (m/v)

full-time bij de capaciteitsgroep Algemene Economie.
Hij/zij zal voornamelijk werkzaam zijn voor een hoogleraar en minimaal 5 medewerkers.

taak
het in nauwe samenwerking met de andere secretaresses van de faculteit verrichten van secretariële werkzaamheden voor hoogleraar en medewerkers, hetgeen onder meer inhoudt:
- veel type- en copieerwerkzaamheden;
- verzorging van de correspondentie (vnl. in het Engels en Duits);
- voorbereiden en notuleren van vergaderingen;
- maken en bewaken van afspraken; agendabeheer;
- onderhouden van externe contacten;
- in de toekomst meewerken aan de voorbereiding en organisatie van congressen en symposia; beheer secretariaat van commissies.

vereist
- HAVO/VWO opleiding;
- secretaresse-opleiding;
- ruime secretariële ervaring (minimaal 3 jaar);
- goede beheersing van het Nederlands, Engels en Duits, in woord en geschrift;
- goede contactuele eigenschappen;
- kennis van het gebruik van tekstverwerkende apparatuur.

salariëring
afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring maximaal ƒ 2.960,– bruto per maand. Afhankelijk van verdere ontwikkeling van de functie is t.z.t. eventueel uitloop naar maximaal ƒ 3.271,– mogelijk.

inlichtingen
kunnen worden ingewonnen bij mej. L. Raetsen, secretaresse (tel. 043 - 888821).

Vacaturenummer: LID 6066

Schriftelijke sollicitaties, onder vermelding van het vacaturenummer op brief én envelop, binnen 14 dagen te richten aan de Dienst Personele Zaken van de Rijksuniversiteit Limburg, Postbus 616, 6200 MD Maastricht.

Rijksuniversiteit Limburg

Bij de kapaciteitsgroep Gezondheidsrecht van de Rijksuniversiteit Limburg is vakant de funktie van

administratief medewerker (m/v)

0.9 fte, voor de periode van 2 jaar, waarvan 0.4 fte struktureel.

taak
- telefoonbehandeling;
- type- en kopieerwerkzaamheden (met behulp van tekstverwerker);
- archivering;
- algemene administratie;
- werkzaamheden ten behoeve van dokumentatiesysteem.

funktie-eisen
- HAVO-nivo, enige jaren ervaring in een soortgelijke funktie;
- goede beheersing van de Nederlandse taal;
- redelijke beheersing Engelse taal;
- goede kontaktuele eigenschappen;
- goede typevaardigheid en ervaring met tekstverwerker;
- akkuratesse;
- het vermogen om zelfstandig te kunnen werken.

salariëring
afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring, maximaal ƒ 2.567,– bruto per maand, op full-time basis.

inlichtingen
over deze funktie kunnen worden ingewonnen bij mw. I. Nederveen, tel. 043-888769.

vakaturenummer: LID 6069



Schriftelijke sollicitaties, onder duidelijke vermelding van het vakaturenummer op brief èn envelop, binnen 10 dagen te richten aan de Dienst Personele Zaken van de Rijksuniversiteit Limburg, Postbus 616, 6200 MD Maastricht.

Rijksuniversiteit Limburg



Langveld/Tienbaan
grensovergang Bocholtz
A76 - E39

Restaurant Bocholtz vraagt:

zelfstandig werkende kok met ervaring

Sollicitaties en/of inlichtingen:
dhr. Pouwer. Telefoon 045-443711

Grand Hotel Heerlen
zoekt voor spoedige indiensttreding

Kamerwerkmeisjes

(full-time/part-time)

Na een korte inwerkperiode zullen de werkzaamheden o.m. bestaan uit:
- het zelfstandig onderhouden van de kamers
- het verrichten van poetswerkzaamheden
- het schoonhouden van de keuken

Heb je interesse,
kom je uit de regio Heerlen en
ben je niet ouder dan 21 jaar?
Neem dan telefonisch kontakt op met
mevrouw Becks voor het maken van een afspraak.

Telefoon 713846



Grand Hotel Heerlen
Groene Boord 23, 6411 GE Heerlen, tel. 045 - 713846

Meesterlijk eten, vorstelijk slapen!
Alle kamers voorzien van bad, douche, toilet, KTV, radio, telefoon, broekenpers en minibar.

Binnen de Medische Dienst is op de polikliniek Plastische Chirurgie op korte termijn een tijdelijke deeltijdfunktie vakant (1 jaar) voor een

SPREEKUURASSISTENTE

(16 uur, 2 dagen per week)

De mogelijkheid is niet uitgesloten dat na genoemde periode het dienstverband wordt gecontinueerd.

Funktie-inhoud:
De spreekuurassistente draagt zorg voor een korrekte en adequate opvang van patiënten.
De uitvoering van de volgende werkzaamheden wordt verwacht:
- voorbereidingen treffen voor het poliklinisch spreekuur;
- regelen van afspraken met patiënten;
- patiëntenadministratie;
- dossierverzorging;
- verzorging van eenvoudige korrespondentie.

Funktie-eisen:
- het opleidingsnivo is HAVO aangevuld met het diploma doktersassistente;
- goede uitdrukkingsvaardigheid;
- zelfstandig en akkuraat kunnen werken;
- goede typevaardigheid, ervaring c.q. bereidheid tot het volgen van cursus automatisering/tekstverwerking;
- leeftijd minimaal 23 jaar;
- kandidaten moeten bereid zijn tot uitbreiding van het aantal kontrakt-uren indien de organisatie dit vereist;
- ervaring in een polikliniek strekt tot aanbeveling.

Salariëring geschiedt voorlopig volgens onze huidige salarisschalen, afhankelijk van leeftijd en ervaring. Zodra de funktie in 1987 volgens het FWG systeem is ingedeeld zal het salaris definitief worden vastgesteld.

Nadere inlichtingen over deze funktie worden u gaarne verstrekt door dhr. Ieen, hoofd Poliklinieken, tel. 045-816043.

Schriftelijke sollicitaties binnen 10 dagen te richten aan de Personeelsdienst De Wever Ziekenhuis, Postbus 4446, 6401 CX Heerlen.
Gaarne in de linkerbovenhoek van uw sollicitatiebrief vermelden RB 90.



de wever ziekenhuis heerlen

In samenwerking met andere instellingen, werkzaam op het gebied van de geestelijke gezondheidszorg, draagt de Stichting Psychisch Gezondheidscentrum "Welterhof" de zorg voor intra- en semimurale psychiatrische hulpverlening in de regio Zuid-Oost Limburg (Heerlen). Het psychiatrisch centrum omvat ca. 400 medewerkers en heeft een klinische kapaciteit van 346 bedden en 66 dagbehandelingsplaatsen.

Binnen de financiële administratie vaceert de functie van

LOONADMINISTRATEUR

(40 uur per week) m/v (vacaturenummer 558)
(tijdelijk i.v.m. ziekte; vast dienstverband niet uitgesloten)

FUNKTIE-OMSCHRIJVING:
- De functionaris is verantwoordelijk voor de verwerking van de gehele in- en output van de loonadministratie van ± 400 personeelsleden.
- De verstrekking van gegevens hieruit zowel in- als extern.
- Het onderhouden van in- en externe contacten met servicebureau, pensioenfonds, bedrijfsvereniging, belastingdienst, e.d.

AANSTELLINGSVOORWAARDEN:
- MBA of HEAO/BE.
- Ervaring met geautomatiseerde gegevensverwerking.
- Bij voorkeur ervaring op een loonadministratie in de Gezondheidszorg.
- Leeftijd ± 30 jaar.

ARBEIDSVOORWAARDEN:
- CAO-ziekenhuiswezen.
- Salaris minimaal ƒ 2864,- en maximaal ƒ 3.745,- bruto per maand basis 1 januari 1986.
  Met inachtneming van de CAO-Ziekenhuiswezen in verband met invoering van de FWG-salarisstruktuur hebben de salarisvoorwaarden een tijdelijk karakter tot de datum van invoering Funktiewaardering Gezondheidszorg (FWG).

én

Binnen de financiële administratie vaceert de functie van

ASSISTENT(E) LOONADMINISTRATIE

(40 uur per week) vacaturenummer 559.
(tijdelijk; vast dienstverband niet uitgesloten)

FUNKTIE-OMSCHRIJVING:
- Vervanging van de loonadministrateur bij diens afwezigheid.
- Werkzaamheden ten behoeve van de inputverzorging voor de externe salarisverwerking.
- Ziekmeldingen-administratie.
- Alle voorkomende werkzaamheden op de afdeling Loonadministratie.

AANSTELLINGSVOORWAARDEN:
- MBA of MEAO Administratieve richting of vergelijkbare opleiding.
- Kennis van geautomatiseerde gegevensverwerking.
- Ervaring op een loonadministratie gewenst.
- Leeftijd ± 30 jaar.

ARBEIDSVOORWAARDEN:
- CAO-ziekenhuiswezen.
- Salaris minimaal ƒ 2384,- en maximaal ƒ 3896,- bruto per maand, basis 1 januari 1986.
  Met inachtneming van de CAO-Ziekenhuiswezen in verband met de invoering van de FWG-salarisstruktuur hebben de salarisvoorwaarden een tijdelijk karakter tot de datum van invoering Funktiewaardering Gezondheidszorg (FWG).

INLICHTINGEN:
Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij dhr. C.P. Matthijsse, hoofd Administratie, tel. 045-718180, toestel 2152.

SOLLICITATIES:
Schriftelijke sollicitaties tot 10 juni 1986 te richten aan stafafdeling personeelszaken, vacature nr. 558/559, P.G.C. Welterhof, J.F. Kennedylaan 301, 6419 XZ Heerlen.

welterhof
Psychisch Gezondheidscentrum

In verband met de expansieve groei van de omzet zoeken wij, van Muva Greetings, enkele nieuwe medewerkers.

product manager m/v

De product manager rapporteert aan de marketing manager en is verantwoordelijk voor de planning van een groep produkten voor een aantal landen in Europa. Intensieve telefonische en telex-kontakten met de verkoopgroepen in die landen behoren tot het dagelijkse werk.
Een goede kijk op vormgeving en op mode-trends is van groot belang.

Funktie-eisen:
- *opleiding op HBO-niveau*
- *kommerciële, marktgerichte instelling*
- *gevoel en belangstelling voor konsumentenprodukten in de luxe-sfeer*
- *leeftijd bij voorkeur 25 tot 30 jaar*

De reeds aanwezige product manager is een vrouw. Alhoewel mannen en vrouwen bij de selektieprocedure gelijk behandeld worden gaat de voorkeur uit naar een vrouw.

Schriftelijke sollicitaties met uitvoerige gegevens over persoon, opleiding en ervaring dienen te worden gericht aan de heer
M. Daniëls, Marketing Manager.

orderbehandelaar m/v

De orderbehandelaar rapporteert aan het hoofd van de afdeling planning en inkoop en is verantwoordelijk voor de gehele interne voorbereiding van de produktie orders: inkoop en uitbesteding van werk, werkvoorbereiding, kalkulatie en planning.
Intensieve kontakten met de reprografische en de produktie afdeling alsmede met toeleveranciers behoort tot het dagelijkse werk.

Funktie-eisen:
- *opleiding op HBO-niveau*
- *organisatorische en koördinerende kapaciteiten zijn wenselijk*
- *kennis van grafische technieken is eveneens wenselijk*
- *goede kontaktuele eigenschappen*
- *leeftijd bij voorkeur 25 tot 30 jaar*

Beide aanwezige orderbehandelaars zijn vrouwen.

Schriftelijke sollicitaties met uitvoerige gegevens over persoon, opleiding en ervaring dienen te worden gericht aan de heer
G. Koomstra, Hoofd Afdeling Planning en Inkoop.

ervaren programmeur m/v

In verband met sterke uitbreiding van de automatisering zoeken wij een programmeur, die belast kan worden met interessante projekten. Hij zal programma's maken voor de produktie-, verkoop-, marketing- en administratieafdelingen van de Nederlandse en de Belgische vestiging. Daarnaast zal hij de bestaande programmatuur moeten onderhouden. Hij rapporteert aan het hoofd automatisering waar verder nog een ponstypiste en een operator werkzaam zijn.

Funktie-eisen:
- *Havo diploma*
- *basiskennis informatica*
- *minimaal 2 jaar ervaring, bij voorkeur met IBM systeem 36 en met RPG II*

Schriftelijke sollicitaties met uitvoerige gegevens over persoon, opleiding en ervaring dienen te worden gericht aan de heer
P. Wijnen, Hoofd Automatisering.

Muva Greetings BV te Heerlen is een dochter-maatschappij van American Greetings. Met een totale omzet van ruim $ 1 miljard en 25.000 werknemers is American Greetings de grootste partikuliere wenskaarten-onderneming ter wereld. Behalve in wenskaarten is Muva Greetings aktief in tal van andere produkten o.a. kado-papier, schrijfwaren, geschenk-artikelen en karakter merchandising.

Wij van Muva Greetings zitten in de kommunikatie-business. We helpen mensen om met elkaar te kommuniceren over de kleine en grote, de blijde en verdrietige dingen des levens.
De mensen in ons land sturen elkaar miljoenen wenskaarten van Muva Greetings.

Muva Greetings is zelf verantwoordelijk voor de marketing, verkoop en fabrikage van wenskaarten voor de Benelux-landen. Muva Greetings fabriceert ook de wenskaarten voor de zusterbedrijven in Duitsland, de Skandinavische landen, Frankrijk, Oostenrijk, Zwitserland en Italië.

In Heerlen staat dit moderne en dynamische bedrijf dat thans ongeveer 100 medewerkers een interessante werkkring verschaft.

Geschikte kandidaten kunnen boeiende en afwisselende funkties in het vooruitzicht worden gesteld. Het salaris is afhankelijk van opleiding en ervaring. Salaris en arbeidsvoorwaarden zijn zonder meer aantrekkelijk te noemen.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selektieprocedure.



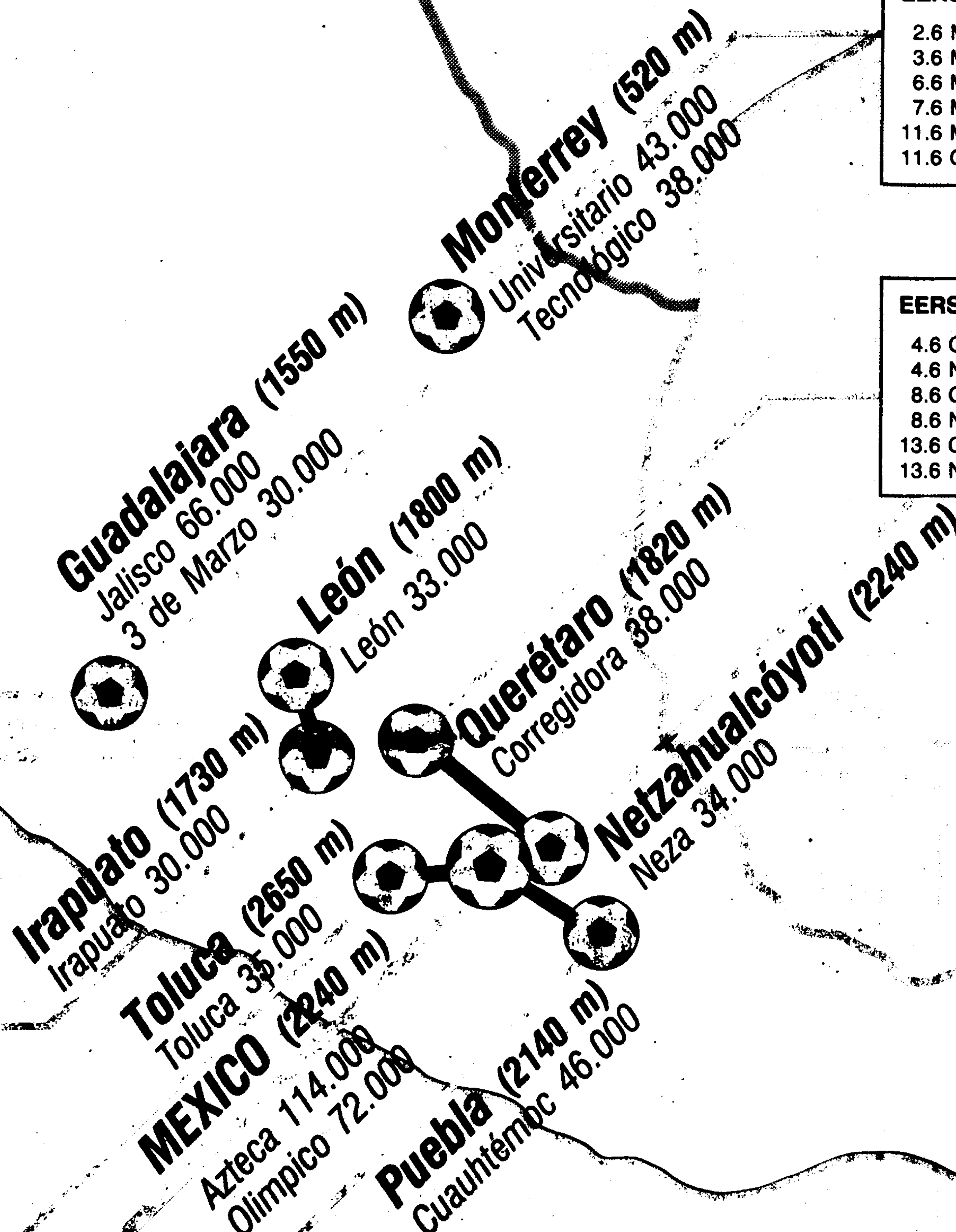
MUVA GREETINGS
MUVA GREETINGS BV POSTBUS 2113 6401 DC HEERLEN



EINDSTAND	
Wereldkampioen:	....
Tweede:	....
Derde:	....
Vierde:	....

EERSTE RONDE - GROEP F		Uitslag
2.6 Monterrey U	Polen - Marokko	.... - ....
3.6 Monterrey T	Portugal - Engeland	.... - ....
6.6 Monterrey T	Marokko - Engeland	.... - ....
7.6 Monterrey U	Polen - Portugal	.... - ....
11.6 Monterrey U	Polen - Engeland	.... - ....
11.6 Guadalajara 3M	Marokko - Portugal	.... - ....

EERSTE RONDE - GROEP E		Uitslag
4.6 Querétaro	Duitsland - Uruguay	.... - ....
4.6 Neza	Schotland - Denemarken	.... - ....
8.6 Querétaro	Duitsland - Schotland	.... - ....
8.6 Neza	Uruguay - Denemarken	.... - ....
13.6 Querétaro	Duitsland - Denemarken	.... - ....
13.6 Neza	Uruguay - Schotland	.... - ....

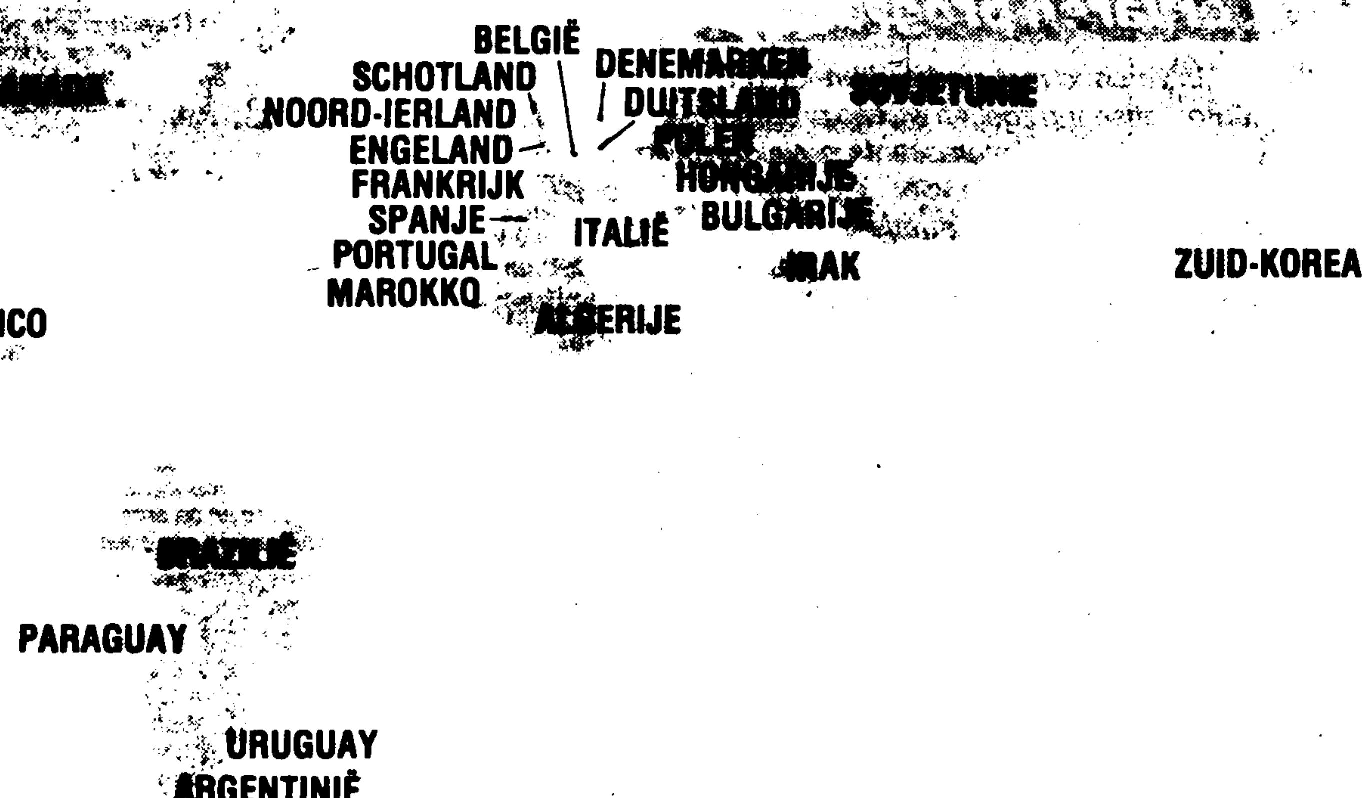


EERSTE RONDE - GROEP D		Uitslag
1.6 Guadalajara J	Brazilië - Spanje	.... - ....
3.6 Guadalajara 3M	Algerije - Noord-Ierland	.... - ....
6.6 Guadalajara J	Brazilië - Algerije	.... - ....
7.6 Guadalajara 3M	Spanje - Noord-Ierland	.... - ....
12.6 Guadalajara J	Brazilië - Noord-Ierland	.... - ....
12.6 Monterrey T	Spanje - Algerije	.... - ....

EERSTE RONDE - GROEP C		Uitslag
1.6 León	Frankrijk - Canada	.... - ....
2.6 Irapuato	Sovjetunie - Hongarije	.... - ....
5.6 León	Frankrijk - Sovjetunie	.... - ....
6.6 Irapuato	Canada - Hongarije	.... - ....
9.6 León	Frankrijk - Hongarije	.... - ....
9.6 Irapuato	Canada - Sovjetunie	.... - ....

EERSTE RONDE - GROEP B		Uitslag
3.6 México A	Mexico - België	.... - ....
4.6 Toluca	Paraguay - Irak	.... - ....
7.6 México A	Mexico - Paraguay	.... - ....
8.6 Toluca	België - Irak	.... - ....
11.6 México A	Mexico - Irak	.... - ....
11.6 Toluca	België - Paraguay	.... - ....

EERSTE RONDE - GROEP A		Uitslag
31.5 México A	Italië - Bulgarije	.... - ....
2.6 México O	Argentinië - Zuid-Korea	.... - ....
5.6 Puebla	Italië - Argentinië	.... - ....
5.6 México O	Bulgarije - Zuid-Korea	.... - ....
10.6 Puebla	Italië - Zuid-Korea	.... - ....
10.6 México O	Bulgarije - Argentinië	.... - ....



DEELNEMENDE LANDEN

CARPRESS

WERELDKAMPIOENEN

1930	Uruguay
1934	Italië
1938	Italië
1950	Uruguay
1954	Duitsland
1958	Brazilië
1962	Brazilië
1966	Engeland
1970	Brazilië
1974	Duitsland
1978	Argentinië
1982	Italië

ACHTSTE FINALES		Uitslag
15.6 México A	....	.... - ....
15.6 León	....	.... - ....
16.6 Guadalajara J	....	.... - ....
16.6 Puebla	....	.... - ....
17.6 México O	....	.... - ....
17.6 Monterrey U	....	.... - ....
18.6 México A	....	.... - ....
18.6 Querétaro	....	.... - ....

KWARTFINALES		Uitslag
21.6 Guadalajara J	....	.... - ....
21.6 Monterrey U	....	.... - ....
22.6 México A	....	.... - ....
22.6 Puebla	....	.... - ....

HALVE FINALES		Uitslag
25.6 Guadalajara J	....	.... - ....
25.6 México A	....	.... - ....

WEDSTRIJD OM DE 3de PLAATS		Uitslag
28.6 Puebla	....	.... - ....

FINALE		Uitslag
29.6 México A	....	.... - ....

imburgs WOONBLAD

Schommelhuur

Eindredactie: Jos van Wersch



● *Het 'pakket' waarmee goedkoop elektriciteit opgewekt kan worden*

Zonne-energie wordt nu betaalbaar

Elektriciteit opwekken via zonnepanelen, technisch gezien al lang realiteit, bleef voor particuliere toepassingen nog altijd een te kostbare zaak. Een doorbraak op dit gebied is nu gelanceerd door een Nederlands bedrijf, dat zgn. zonnesystemen met geintegreerde stabilisatoren produceert: een klein type voor 'druppellading' en een groter voor snelle en complete acculading.

Druppellading houdt accu's die weinig gebruikt worden, permanent op spanning. Op plaatsen waar geen netstroom voorhanden is, kan gedurende de dag-uren voldoende energie worden geladen om 's avonds en 's nachts licht te hebben. Met name in de agrarische sector en in de recreatie (boot, caravan enz.) kan dit nieuwe systeem voor kleingebruikers uitkomst bieden, zonder al te grote investeringen. De prijzen variëren van 300 gulden voor een unit met een vermogen van 5 Watt, tot 1500 gulden voor een paneel dat 42 Watt produceert.

Voor informatie: *Wing-Ede, Curiestraat 1 te Ede, ☎ 08380-21906*

Hypotheekrente 22 april 1986

Op het hypotheekrentefront is het deze week tamelijk rustig. Alleen het GWK heeft zijn rentetarieven met 0,1 á 0,2% verhoogd. Doordat het resultaat van de laatste staatslening niet is tegengevallen mag worden verwacht dat deze stabiele situatie nog enige tijd duurt.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie opgave bank	met gem.-garantie werkelijk	zonder gem.-garantie opgave bank	zonder gem.-garantie werkelijk
ANNUÏTEITENHYPOTHEKEN						
A.B.N.	var.[1]	1,5	6,5	6,85	6,7	7,07
	1 jaar[1]	1,5	6,5	6,85	6,7	7,07
	3 jaar[1]	1,5	7,0	7,39	7,2	7,61
	5 jaar[1]	1,5	7,2	7,61	7,4	7,82
	7 jaar[1]	1,5	7,4	7,82	7,6	8,04
	10 jaar[1]	1,5	7,5	7,93	7,7	8,15
	15 jaar[1]	1,5	7,8	8,25	8,0	8,47
Amrobank	var.[1]	1,5	6,4	6;75	6,6	6,96
	2 jaar[1]	1,5	6,6	6,96	6,8	7,17
	5 jaar[1]	1,5	7,2	7,61	7,4	7,82
	7 jaar[1]	1,5	7,4	7,82	7,6	8,04
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar[1]	1,5	7,0	7,49	7,0	7,49
	30 jaar[1]	1,5	7,5	8,03	7,5	8,03
	renterust[1]	1,5	7,2	7,71	7,2	7,71
Centrale Volksbank	2 jaar'1'	1	6,4	6,69	6,6	6,91
	5 jaar'1'	1	6,9	7,23	7,1	7,44
Direktbank/NCB-bank	1 jaar[1]	1	6,3	6,59	6,5	6,80
	3 jaar[1]	1	6,8	7,12	7,0	7,34
	5 jaar[1]	1	7,0	7,34	7,2	7,55
Grens Wis.kant./CDK	1 jaar[1]	1	6,4	6,69	6,6	6,91
	5 jaar[1]	1	7,0	7,34	7,2	7,55
	1 jaar[1]	1	6,6	6,81	6,8	7,02
	5 jaar[1]	1	7,2	7,43	7,4	7,64
Ned. Midd. Bank	1 jaar[1]	1,5	6,5	6,85	6,7	7,07
	3 jaar[1]	1,5	7,0	7,39	7,2	7,61
	5 jaar[1]	1,5	7,2	7,61	7,4	7,82
keuzehypotheek	7 jaar[1]	1,5	7,4	7,82	7,6	8,04
Pancratiusbank	var./5 jr.[1]	1,5	6,9	7,28	7,1	7,50
	ideaalrente	1,5	6,9	7,28	7,1	7,50
Postgiro en Rijkspostspaarbank	2 jaar[1]	1	6,4	6,69	6,6	6,91
	5 jaar[1]	1	7,0	7,34	7,2	7,55
	7 jaar[1]	1	7,2	7,55	7,4	7,77
Rabo (adviesrente)	var.[1]	1,25	6,9	7,25	7,1	7,47
	2/3 jaar[1]	1,25	6,9	7,25	7,1	7,47
	4/5 jaar[1]	1,25	7,1	7,47	7,3	7,69
	stabiel[1]	1,25	7,3	7,69	7,5	7,90
	var.[3]	1,25	7,1	7,35	7,3	7,56
	2/3 jaar[3]	1,25	7,1	7,35	7,3	7,56
	4/5 jaar[3]	1,25	7,3	7,57	7,5	7,78
	stabiel[3]	1,25	7,5	7,78	7,7	7,99
Rabo Hypotheekbank	3 jaar[1]	1,5	6,9	7,28	7,1	7,50
	5 jaar[1]	1,5	7,1	7,50	7,3	7,71
	3 jaar[3]	1,5	7,1	7,38	7,3	7,59
	5 jaar[3]	1,5	7,3	7,59	7,5	7,80
Spaarbank Limburg	1 jaar[1]	1	6,2	6,48	6,4	6,69
	3 jaar[1]	1	6,7	7,01	6,9	7,23
	5 jaar[1]	1	7,0	7,34	7,2	7,55
	7 jaar[1]	1	7,2	7,55	7,4	7,77
	stabiel	1,25	7,5	7,87	7,7	8,09
Westland-Utrecht stand.	1 jaar[2]	1,5	6,4	6,90	6,6	7,12
standaard	5 jaar[2]	1,5	7,0	7,55	7,2	7,77
standaard	7 jaar[2]	1,5	7,1	7,66	7,3	7,88
standaard	10 jaar[2]	1,5	7,2	7,88	7,5	8,10
standaard	15 jaar[2]	1,5	7,6	8,21	7,8	8,43
lage lasten	7 jaar[2]	1,5	xx	xxx	7,5	7,95
interim	1 jaar[2]	1,5	6,6	7,12	6,6	7,12
2e kw. 1986 budget	var.[4]	1,5	7,5	7,88	7,5	7,88
no-risk	5 jaar[4]	1,5	op aanvraag		op aanvraag	
LEVENHYPOTHEKEN						
Levensverz. aangesl.	5/10 jaar[4]	–	7,0	7,23	7,0	7,23
bij N.V.L.	15/20 jaar[1]	–	7,3	7,55	7,3	7,55

[1] Maandbetaling achteraf
[2] Maandbetaling vooraf
[3] Halfjaarbetaling achteraf
[4] Kwartaalbetaling achteraf

Aantal vierkante meters krijgt voortaan meer waardepunten dan de voorzieningen

Huur per 1 juli anders berekend

door runa hellinga

Als per 1 juli de nieuwe huurverhoging wordt doorgevoerd, verandert niet alleen het bedrag dat u maandelijks aan uw huisbaas moet overmaken. Op dat zelfde moment wordt namelijk het nieuwe woningwaarderingsstelsel ingevoerd en wordt de huur van de woning op een nieuwe manier berekend.

De huurverhoging is dit jaar twee, vier of zes procent. Twee procent geldt voor de woningen die op dit moment al een redelijk huurniveau hebben voor de kwaliteit die ze bieden, vier of zes procent geldt voor de woningen die naar verhouding eigenlijk te goedkoop zijn en die onder de zogenaamde huurharmonisatie vallen.

Wijziging puntensysteem

Bij de berekening van de huur van een woning wordt van oudsher gebruik gemaakt van een puntensysteem. De aanwezigheid van een badkamer, een extra slaapkamer, een gunstige ligging ten opzichte van het openbaar vervoer of een winkelcentrum leveren allemaal punten op. Hoe meer punten een woning heeft, hoe hoger de huur wordt.

Ook het nieuwe woningwaarderingsstelsel gaat uit van zo'n puntensysteem. Er komt echter meer nadruk te liggen op de oppervlakte van de woning. Voorzieningen die in het oude systeem veel punten kregen (bijvoorbeeld sanitair en centrale verwarming) worden minder belangrijk. Daarmee wil men voorkomen dat een huisbaas de huur flink op kan drijven door ergens een extra wastafel te plaatsen.

Goedkoper

Volgens het ministerie van volkshuisvesting zal het nieuwe systeem voor de meeste huurders weinig gevolgen hebben. Een aantal woningen zal wat goedkoper worden, terwijl een aantal andere woningen onder de huurharmonisatie gaan vallen. Volgens Volkshuisvesting gaat het daarbij maar om een beperkt aantal, maar volgens woonconsumentenorganisaties zullen er duizenden woningen extra onder de huurharmonisatie gaan vallen.

Een andere verandering ten opzichte van het oude systeem is de invoering van een glijdende schaal bij de berekening van de huur. In het oude stelsel steeg de huur sprongsgewijs per tien punten. Dat had soms het gevolg dat een kleine verbetering tientallen guldens kon schelen. Wie een woning van 69 punten huurde, was minimaal 220 gulden kwijt, terwijl een woning van 70 punten minstens 255 gulden kostte.

In het nieuwe puntensysteem komt er een huurprijs per punt. De minimaal redelijke prijs per punt is 2,85 gulden. Maximaal mag er 5,10 gulden worden gevraagd. Als een woning meer dan 80 punten heeft, wordt de maximumgrens per punt 5,80 gulden. Gek genoeg kan huurverlaging pas gevraagd worden als de huur per punt boven de 5,85 gulden ligt. Ligt de huur de 5,10 en de 5,85 gulden, dan mag die in ieder geval niet verhoogd worden.

Of de huur binnen de toegestane grenzen zit, is te berekenen door de kale huur te delen door het aantal punten van de woning. Het ministerie van volkshuisvesting geeft een huurschijf uit, waarop precies te zien is wanneer een woning voor huurverhoging, huurbevriezing of huurverlaging in aanmerking komt.

Nulpunten

Nieuw is de lijst met zogenaamde nulpunten. Dat zijn gebreken aan een woning, die zo ernstig zijn dat de huur om die reden niet verhoogd mag worden. Bij woningen met een nulpunt is de huurcommissie verplicht de huur bevriezen.

Er zijn een negental nulpunten. Geen toilet, geen kookgelegenheid, geen daglicht (raam) in de woon- of slaapkamer of geen aansluiting op de waterleiding of het electriciteitsnet. Een gas- of electriciteitsinstallatie die zo gevaarlijk is dat het energiebedrijf niet meer wil leveren. De overige punten zijn funderingen, muren, het dak, trappen of vloeren die zo onveilig zijn dat ze gevaar voor de gezondheid van de bewoner opleveren, geluidsbelasting boven een bepaald niveau en ernstige bodemverontreiniging.
Als een van deze punten voor uw woning geldt, moet u naar de huurcommissie stappen om dit te melden. In dat geval wordt de huur bevroren. Als de huur naar verhouding aan de hoge kant is, kan de huurcommissie de huur op verzoek van de huurder zelfs verlagen.

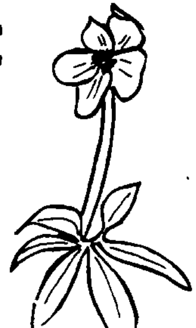
Huur bevriezen

Er is nog een aantal redenen waarop de huurcommissie kan, maar niet hoeft te besluiten om de huur te bevriezen. Dat zijn: een aanschrijving van bouw- en woningtoezicht dat er bepaalde gebreken aan de woning hersteld moeten worden, ernstige schimmelvorming en houtrot, een slechte afvoer van rook- of verbrandingsgassen van de verwarming, verzakkingen, geen of een slecht werkend binnenhuisriool, ernstige stankoverlast in de woning omdat de bodem niet goed afgesloten is en een algemene slechte staat van onderhoud.

Wie om een of andere reden denkt dat zijn huur te hoog is of vindt dat de huur ten onrechte is verhoogd, kan terecht bij de huurcommissie.
Meer informatie over het nieuwe systeem is te krijgen bij het ministerie van VROM, postbus 20951, 2500 EZ Den Haag.



Lusthof



door Sante Brun

voor vragen: Postbus 3100, of telefoon 045-739261

et is nu de tijd van de rotstuinen. Iedereen denkt dan meteen aan Ber Slangen in Amby, maar ik niet. Die tuin is natuurlijk uniek in zijn soort (al gaat Smeets in Schaesberg Slangen aardig achterna) maar het blijft voor degenen die vooral liefhebber van bijzondere rotsplanten zijn voornamelijk een curiosum, een titanenstuk. In Slangens tuin staan weliswaar ook wel bijzondere planten zoals *Ramonda's* en *Haberlea's*; maar: die planten zijn te vinden in elke rotstuin die een beetje die naam mag hebben; bovendien bevat de ware rotstuin veel meer bijzondere dingen; zoals de kussenvormende *Dianthus*soorten, een flink aantal *Saxifraga's*, een hele reeks *Campanula's*, *Primula's*, *Gentianen*, kleine *Akeleien*, *Lewisia's*, kleinblijvende heesters zoals *Daphnes* en dergelijke. En dus geen 'normale' coniferen en ander struikgewas. Je zou kunnen zeggen dat er verschillende 'scholen' van rotstuinliefhebbers zijn; de ene is het te doen om de nabootsing van een berglandschap; de andere om het scheppen van een omgeving, waarin planten uit het middel- en hooggebergte zich thuis voelen. De eerste school zal zoeken naar planten die grote oppervlakken vullen, zoden vormen, en zo een rol spelen bij het maken van een 'schilderij', voorstellende 'een berglandschap', de andere school gaat het er vooral om, een omgeving te scheppen waar twintig verschillende planten op een vierkante meter gaan, liefst ook nog horend tot een bij elkaar passend 'gezelschap'. Het gaat bij die laatsten ook om de mogelijkheid op een klein oppervlak verschillende grondsoorten te maken, aangepast aan de betrokken planten, door plaatsing van stenen te zorgen voor veel warmte en beschutting of juist voor koelte en een briesje. En dan ook nog te zorgen voor een verhoging, waardoor de vaak kleine tot zeer kleine plantjes goed te zien zijn. Het voornaamste doel van de rotstuin van die laatste school is: de kostbare rotsplanten die hoge eisen stellen aan hun standplaats, een lang leven te gunnen door de juiste omstandigheden zoveel mogelijk na te bootsen. Als het resultaat dan alsnog op een berglandschap lijkt is mooi meegenomen, maar nodig is het niet. U begrijpt intussen wel dat ik zelf tot die laatste 'school' hoor. Overigens zitten in beide scholen opscheppers die zich tegen anderen afzetten door tegen de argeloze bezoeker te roepen dat 'die en die plant alléén in mijn tuin bloeit, nergens in West-Europa wordt zoiets vertoond' – zo heeft iedere hobby zijn schaduwzijde.
Momenteel vind ik de mooiste rotstuinen van Limburg de door Theo Lenartz ontworpen en door Erik Bakker beplante bakken voor de ingang van het hoofdkantoor van het ABP in Heerlen. Ze hebben kans gezien niet alleen veel bijzondere planten te benutten, maar ook het geheel een fraaie sfeer mee te geven. Iets Japans, zou ik wagen te stellen. En dat alles binnen een jaar klaar. (Als u daar toch bent moet u de prachtige varenverzameling ook eens bekijken).
Helaas bevat de botanische tuin in Terwinselen momenteel geen echte rotstuin. Hortulanus Berend Dijkema heeft het nu ook veel te druk met het ruimte scheppen voor een grote kas. Mogelijk dat daarna de rotstuin alsnog aan bod komt.
De rotstuin is in Nederland echt in opkomst. In Zuid-Limburg ken ik diverse mensen die ermee bezig zijn, en op behoorlijk niveau. Er is sinds kort een Rotstuinenwerkgroep, die echter sterk geconcentreerd is rond Utrecht, en helaas niet van plan is een blad uit te geven.
Wie in de bergen zwerft zal overigens merken dat ontzettend veel bergplanten helemaal niet tussen kale stenen groeien, maar juist in weiden, met tientallen soorten door elkaar. Een 'plantenkennis' van mij zei dezer dagen dan ook: 'Als je zo in de bergen wandelt denk je: waarom zou ik thuis eigenlijk al die moeite doen, als het er hier allemaal zo onnavolgbaar bij staat...'



● Een fraaie Rhododendronkruising in bloei.
Foto Sante Brun

Rhododendron

hododendrons waren voor mij lange tijd de hoge, dofpaars bloeiende struiken die de ruimte onder de bomen van de bossen tussen Nijmegen en Malden vulden. De mensen haalden er elk jaar dikke boeketten bloemen vanaf, en ik geloof dat ze er nog altijd staan.

Waar ze niet tegen kunnen is: kalk; en ook niet tegen warme grond; en evenmin tegen geschoffel en gehark in de grond boven de wortels. Ze wortelen ondiep, daar ligt het aan. En ze zijn typisch planten van gebieden met hoge venen, koele zomers en niet al te strenge winters. Onder de boomgrens in de Himalaya bevindt zich de bakermat van de meeste Rhododendrons. Er zijn zeer hoge bomen bij, maar ook minieme heestertjes. En allemaal horen ze tot de familie van de heideachtigen. In de tuin kom je eigenlijk maar zelden de natuursoorten tegen; die zijn verdrongen door de vele kruisingen die sinds jaar en dag worden gemaakt. Er zijn adembenemend fraaie bij, al zijn sommige natuursoorten qua schoonheid feitelijk nauwelijks te overtreffen.
Voor het planten moet de grond goed bewerkt worden: zuurder gemaakt met veen of turfmolm, of brokken turf; vetter met oude koemest. De planten staan graag uit de wind, worden liever niet door de opkomende zon beschenen en kunnen rustig in de halfschaduw. Azalea's zijn eigenlijk ook gewoon Rhododendrons, trouwens.

oe maak je een rotstuin? Heel simpel, eigenlijk. Je graaft op de plaats waar de 'tuin' moet komen een hoeveelheid grond uit die je nodig hebt om de spleten tussen de stenen te vullen. De uitgegraven grond meng je 'innig' met zand en split, in een verhouding van 4:4:1; mocht u een zure afdeling willen maken dan moet er nog een deel turfmolm doorheen.
In het gat stort u puin: oude betonnen tegels, baksteen, mortel, alles vermengd met veel grof zand. De 'berg' die u dan krijgt wordt afgedekt met een laag grof zand. Daarop gaat een laagje van enkele centimeters van het eerder genoemd grondmengsel, en daarin leg je de stenen: mergelbrokken (niet voor zure tuinen) zwerfstenen, maaskeien, lavabrokken, tufsteen, zandsteen, lei, eventueel ook nog mijnsteen. De firma Opreij in Echt, Heerlen en Maastricht kan velerlei leveren. Wanneer de stenen een beetje stevig liggen vult u de spleten ertussen met de rest van het grondmengsel. Laat het geheel enige tijd liggen voor u gaat planten en dek de grond tussen de planten af met split. Neem geen contrasterende kleur! En op plaatsen waar de merels veel wroeten kunt u het beste grovere split nemen.

Hebt u een ècht mooie tuin? Dan kan hij misschien in Lusthof! Bel 045-739261, of schrijf naar Sante Brun, p/a Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Diversen

Rep. SONY-VIDEOSNEL-SERVICE, Stationstraat 31, Sittard, 04490-10987.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstraat 35, Ubach over Worms, tel. 045-314522/724303.

AMSTENRADE
Hoofdstr. 12. Royaal herenh., c.v., kelder, woonk. (8.60), eetkeuk., bijkeuk., toilet, douche, 3 slpk., zolder, vaste trap. Vraagprijs ƒ 79.500,–.
WIE SNEL BETAALT KAN UITERMATE SCHERP BIEDEN!!

AMSTENRADE
Dr. Poelsstr. 33. Halfvrijst. woonh., c.v., garage, kelder, L-woonk. (45m2), aanbouwk., 3 slpk., douche, zolder, vlizotrap. Opp.: 380 m2. Vraagprijs ƒ 115.000,–.

AMSTENRADE
Hommerterallee 3. Schitterend gel. vrijst. landh. (wit), 3 kelders, L-woonk., keuken, bijkeuk., kantoor, 6 slpk., zolder, aanv. direct. Opp.: 1640 m2. Vraagprijs ƒ 295.000,–.
VOOR SNELLE BESLISSER BIJZ. AANTREKKEL. EINDPRIJS!!!

AMSTENRADE
Hoofdstr. 2a. Goedlopende tabaks-speciaalzaak, aanv. direct. Vraagprijs ƒ 39.000,–.

HOENSBROEK
Amstenraderw. 58. Royaal halfvrijst. woonh., c.v., garage, div. kelders, woonk. (37 m2), eetk., badk., 2 slpk., douche, 2 slpk., hobbykamer, gr. tuin. Vraagprijs ƒ 139.000,–.

MERKELBEEK
Wilmenweg 28. Halfvrijst. herenh., c.v., garage, kelder, woonk., keuken, serre, berging, 4 slpk., zolder, vaste trap. Opp.: 1455 m2. Vraagprijs ƒ 139.000,–.
KIJK EN DOE UW BOD!!!

MERKELBEEK
Amstenraderweg 14. Uitermate lux. gevarieerd en gedel. afgew. herenh., (hoek), ind. op aanvr. Opp.: 582 m2. Bwj. '84. Geisol. Aanv. direct. Vraagprijs ƒ 289.000,–.

NIEUWENHAGEN
Emmastr. 21. Halfvrijst. woonh., garage-berging, nieuwe badk., keuken, toilet, prima ind. Vraagprijs ƒ 117.500,–.

VALKENBURG
Zenderweg 2. Uitermate rustig gel. halfvrijst. herenh., c.v., dubb. garage, 4 slpk., 2 badk., div. kelders, woonk. (45 m2), open haard. Opp.: 384 m2. Inh.: 610 m3. Vraagprijs ƒ 210.000,–.

N.W.M. Quaden
makelaar-taxateur o.g.
Lid NVM,
Gelrestr. 4
Munstergeleen.
Tel. 04490-19644.

VALKENBURG/Nabij centrum
Prima onderh. HALFVRIJST. WOONHUIS met cv.-gas, garage en kleine tuin. Ind.: kelder, hal, woonkamer van 36 m2, open haard, luxe eiken inbouwkeuken, 6 slpks., fraaie badkamer met ligbad, 2e wc., dubb. wastafel. Tevens appartement met woonkamer, kitchenette, douche en slaapk. ƒ 155.000,- k.k.

MARGRATEN/Eijkerweg
Gunstig gelegen HALFVRIJST. WOONHUIS met cv.-gas, garage, zonnige tuin en vrij uitzicht. Ind.: hal, keuken, living in L-vorm van 36 m2, 4 slpks., badkamer met ligbad, douche, 2e wc. Zeer goede isolatie! ƒ 165.000,- k.k.

MARGRATEN
Gunstig gelegen vrijstaande boerderij met stallen, schuur en ca. 1300 m2 grond. Zeer geschikt voor woonhuis annex magazijn/bedrijf/atelier. ƒ 185.000,- k.k.

MHEER/Jonge Hagen
Uitstekend gelegen vrijstaand landhuis met cv., garage en zonnige tuin (610 m2), met veel privacy. Ind.: hal, moderne inbouwkeuken, woonkamer van 50 m2 met open haard en schuifpui naar terras, luxe inbouwkeuken, 4 slaapkamers met parket, badkamer met ligbad, douche, 2e wc, bidet. ƒ 249.000,- k.k.

SIBBE
Rustig gelegen LANDHUIS met cv.-gas, dubbele inpandige garage en tuin m. vrij uitzicht. Ind.: kelders, hobbyruimte, riante hal met vide, living in L-vorm van 65 m2 met open haard, luxe inbouwkeuken, 4 ruime slpks., prachtige badkamer met ligbad, douche, bidet, 2e wc. Uitst. afwerking ƒ 265.000,- k.k.

VIJLEN/VAALS (Camerig)
Schitterend gerestaureerd vrijstaand landhuis op een perceel van 2100 m2, met prachtig vrij uitzicht. Ind.: kelders, ruime hal, werkkamer, sfeervolle living, moderne keuken, 4 slaapkamers, 2 luxe badkamers, grote hobbyruimte/atelier. Uitst. geïsoleerd en voorzien van cv.-gas (vloerverwarming). ƒ 348.000,- k.k.

VALKENBURG/Broekhem
Zeer mooi gelegen HALFVRIJSTAAND LANDHUIS met cv.-gas, garage en ruim 1700 m2 grond. Ind.: riante hal, woonkamer in L-vorm van 56 m2 met plavuizenvloer en open haard, moderne keuken, 6 slpks., badkamer met ligbad en 2e wc., aparte douche, zolder ƒ 355.000,- k.k.

nicolai
makelaardij
tel. 043-254555*
stationstraat 20, maastricht

SITTARD-WOLFRATHSTRAAT. Luxueus halfvrijst. woonh. m. gar., serre en carport. Fijne tuin en terras. Rolluiken en ged. thermop. begl. Bwj. 1973. Ind.: o.a. woonk., m. parket, kompl. eiken aanb.keuken, ruime serre. Op verd.: 3 slpk., en kompl. luxe badk. Via vaste trap naar 2e verd. met 4e slaapk. Vraagprijs: ƒ 150.000,– k.k.

SUSTEREN-HOUTZAGERSTRAAT. Goed gel. vrijst. woonh. m. gar., fijne tuin. Bwj. 1978. Perc. opp. 440 m2. Indeling: prov. kelder, entreehal, L-vorm. woonk., m. tegelvl. en open haard. Ruime kompl. aanb.keuken m. app. Op verd.: 3 slaapkrs., c.v.-ruimte en kompl. badk. Vraagpr.: ƒ 185.000,– k.k.

ROOSTEREN-LAGE BONGERD. Goed gel. ruim halfvrijst. woonh. met c.v. en gar. Bwj. 1975. Ind.: o.a.: entree en keuken, tegelvl., woonk. Op verd.: 3 slpk., en badk. m. zitbad en v. wast. Zolder. Vraagpr.: ƒ 117.000,– k.k.

SUSTEREN-WILHELMINALAAN. Ruim vrijst. woonh. m. c.v. en gar. Ged. thermop. begl. Bwj. 1973. Perc. opp.: 552 m2. 1 slaapk., op beg. gr. en 3 slpk., op verd. Aparte wooneenh. op beg. gr. Koopprijs ƒ 175.000,– k.k.

GREVENBICHT-NIEUWSTRAAT. Goed gel. karakteristiek vrijst. woonhuis met c.v. en gar. op 850 m2 gr. Ind.: o.a. prov.kelder, ruime entreehal, keuken en bijkeuken, woonkamer. Op verd.: 3 slpk., en badkamer. Zolder. Prijs op aanvraag.

BUREAU OPHELDERS
MAKELAARDIJ O.G.
● Taxaties ● Assurantiën ● Hypotheken
Marktstraat 43, Susteren, tel. 04499-1340

'n huis koopt u bij

Makelaardij onroerend goed, Hypotheken, Verzekeringen

stienstra

Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen.
Telefoon: 045-712255*
Geopend: maandag t/m vrijdag van 9.00 tot 21.00 uur, zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur.

BOCHOLTZ
Halfvr. whs. met tuin, div. keld., woonk. ca. 30 m2, 4 slpk., 2 badk., 5 mansardek., bedrijfsruimte met keld., bedrijfsr. ca. 52 m2, stoucher. Tot. perc. opp. ca. 1000 m2.
Prijs ƒ 130.000,- k.k. 0006

BRUNSSUM
Centrum. Vrijst. whs. met hobbyr., huisweide, eetkeuk., install., 4 slpk., luxe badk. Gesch. voor div. zakendoeleinden en paardenliefhebbers.
Prijs ƒ 279.000,- k.k. 9945

BRUNSSUM
Halfvr. gerenov. whs. met 2 keld., woonk. ensuite met open haard, keuk. met install., bijkeuk., badk., 2 slpk., 2 mansardek., bergzolder.
Prijs ƒ 108.000,- k.k. 0134

BRUNSSUM
Centrum Passage, luxe appartement met woonk., open keuken, install., 2 slpk., badk.
Prijs ƒ 139.000,- k.k. 9983

BRUNSSUM
Aan plantsoen. Whs. met c.v., gar., berg., tuin op het zuiden, doorzonk., met open keuk., install., 3 slpk., badk. met douche.
Prijs ƒ 125.000,- k.k. 0289

EYGELSHOVEN
Tussenwoning met gar., tuin, T-vorm. woonk., keuk., 3 slpk., badk. Subs. overname ƒ 18.000,-.
Prijs ƒ 105.000,- k.k. 8991

EYGELSHOVEN
Halfvr. woonhuis met separate opg., prov.kelders, woonk., dichte keuken, badk. met douche en ligbad, 3 slpk., 2 mansardekamers en zolder.
Prijs ƒ 115.000,- k.k. 9876

HEERLEN
Goed onderh. whs. met berg. en tuin, bjr. 1977, woonk. 36 m2 met plav.vl., keuk. met install., 3 slpk., badk. met ligb., bergzolder.
Prijs ƒ 112.000,- k.k. 9605

HEERLEN
Split-level drive-in woning met tuin, gar., eetk., terras, keuk., woonk. met balkon, 3 slpk., badk. met ligb.
Prijs ƒ 99.000,- k.k. 9695

HEERLEN
Centrum Luxe appartement-penthouse met berg., overdekte park.pl., mog. voor bibliotheek of muziekk., living ca. 49 m2 met park.vl., keuk. met inr., prov.ruimte, badk. met ligb., douche, in wit marmer. 2 slpk., badkamer en balkon, terras met plav.vl en open haardpartij.
Prijs ƒ 255.000,- k.k. 9823

HEERLEN
Modern whs. met c.v., gar., woonk. 30 m2, groot balkon, aparte keuk., install., 3 slpk., badk. met ligb., terras, berging.
Prijs ƒ 127.000,- k.k. 9899

HEERLEN
Op perfekte ligging, nabij natuurgeb., vrijst. whs. met terras en tuin, perc. opp. 463 m2, kamer 41 m2, leist. vl., keuk. met install., bijkeuk., dubb. gar., 3 slpk., badk. met ligb. en douche, schuiftrap n. zolder.
Prijs ƒ 265.000,- k.k. 0001

HEERLEN
Stijlvolle villa op goede woongebied gelegen nabij centrum, geh. onderk., ontvangstkamer living 66 m2 met open haard, t.v.-kamer, keuken met inst., bijkeuken, zwembad binnen, 2 garages, tuin, 5 slpk., 2 badk., logeerkamer, 2 zolders.
Prijs ƒ 560.000,- k.k. 0178

HEERLEN
Vrijst. winkel-woonhuis met tuin, winkelruimte ca 42 m2, woonk., keuken, aanrechtcomb., mogelijkh. voor garage, 5 slpk., zolder ca 75 m2.
Prijs ƒ 68.000,- k.k. 0198

HEERLEN
Appartement op 4e verd. met berging, woonk. ca. 30 m2, keuken met aanrechtkomb., 2 slpk., balkon, badk. met ligb. en douche.
Prijs ƒ 62.000,- k.k. 0045

HEERLEN
Halfvr. whs. met berg., tuin, woonk., half-open keuk., 3 slpk., badk. met douche, zolder via vaste trap, mog. gar.
Prijs ƒ 132.500,- k.k. 0079

HEERLEN
Centrum, goed onderhouden halfvr. herenhuis met c.v., tuin, living 44 m2, 5 slpk., grote zolderruimte.
Prijs ƒ 137.500,- k.k. 0111

HEERLEN
Centrum. Halfvr. whs. met berg., tuin, prov.keld., woonk. met park.vl., serre, dichte keuk., bijkeuk., hobbyr. c.q. berg., 3 slpk., badk. met douche, vaste trap n. zolder en mansardek.
Prijs ƒ 129.000,- k.k. 0120

HOENSBROEK
Gesch. whs. met 2 keld., living 42 m2 met vide en entresol, keuk., gar., 4 slpk., één met niveauverschil, badk. met ligb., douche, zolder, tuin. Bwjr. 1978.
Prijs ƒ 175.000,- k.k. 9821

HOENSBROEK
Rustig gelegen halfvr. woonhuis met oprit (garage mog.), tuin ca. 20 m. diep, hoekvorm woonk. 30 m2, keuken, 3 slpk., badk. met douche, zolder.
Prijs ƒ 89.000,- k.k. 0131

HOENSBROEK
Halfvr. whs. met gar., tuin, woonk., dichte keuk., installatie, 3 slpk., badk., zolder. Bwjr. 1967.
Prijs ƒ 109.000,- k.k. 0288

KERKRADE
Chevremont, halfvr. winkelwoonhuis met zij-inrit, div. garages, werkoopruimte ca. 33 m2, kantoor, loods ruim 100 m2, woonk. met open haard, keuken, 4 royale slpk., badk.
Prijs ƒ 149.500,- k.k. 9611

KERKRADE
Bungalow met garage, prov. kelder, hobbykamer, bar, L-vorm. living 50 m2, open keuken, eetbar, 3 slpk., badk. met ligbad.
Prijs ƒ 209.000,- k.k. 9671

KERKRADE
Tussenliggend woonhuis met berging en tuin, keuken met luxe kunststof install., woonkamer voorzien van schoonmetselwerk. Compl. badk. met ligbad, 3 slpk.
Prijs ƒ 97.500,- k.k. 9720

KERKRADE
Whs. met gar., gesch. als zakenpand, woonk. 80 m2, incl. keuk., 5 slpk., badk. met ligb., div. bergr.
Prijs ƒ 139.500 k.k. 9612

KERKRADE
Halfvr. whs. met gar., prov. kelders, woonk. ensuite, dichte keuk., badk. met ligb., 5 slpk., bergzolder, dakterras.
Prijs ƒ 139.000,- k.k. 9755

KERKRADE
Halfvr. woonhuis met garage, berging, woonk. ca. 28 m2, dichte keuken, 3 slpk., bet. badk. met ligbad, tuin en terras.
Prijs ƒ 139.000,- k.k. 0009

KERKRADE
Aan natuur- en rekreatiegeb., helft van dubb. whs. met voor- en achtertuin, overd. terras, gar., carport, L-kamer open keuken, 3 slpk., badk. met ligb., zolder met 4e slpk.
Prijs ƒ 152.500,- k.k. 0028

KERKRADE
Drive-in woning met tuink., woonk. met dichte keuk., eik. install., apparatuur, 3 slpk., badk. met ligbad.
Prijs ƒ 105.000,- k.k. 0049

KERKRADE
Tussenlig. whs. met voor- en achtertuin, woonk., dichte keuk., aanbouwinstall. met app., 3 slpk., badk. met ligbad, zolder.

VERKOCHT

Prijs ƒ 77.000,- k.k. 0155

KERKRADE
Goed gelegen halfvr. herenhuis met woonk., keuken met eiken install., 4 slpk., garage, terras en tuin.
Prijs ƒ 159.000,- k.k. 0208

KERKRADE
Eengezinswoning met woonk. met plav.vl., open keuken, carport, tuin, 4 slpk., badk. met ligbad, v.w., div. bergkasten.
Prijs ƒ 105.000,- k.k. 0212

KERKRADE
Woonhuis met carport, terras, tuin, berging, kelder, parkeermog. voor 2e auto, riante woonk. ca. 55 m2, open keuken, eiken install., 3 slpk., gehele pand is voorzien van rolluiken.
Prijs ƒ 138.500,- k.k. 0234

KLIMMEN
Termaar, vrijst. woonhuis met c.v., garage, tuin, overdekt zwembad, L-vorm. woonk. met open haard, keuken, 3 slpk., badk. met ligbad, douche, v.w., via vaste trap te bereiken 2e verd. met mog. 4e slpk., zolder.
Prijs ƒ 210.000,- k.k. 9572

MERKELBEEK
Halfvr. sout. woning met inp. garage, berging, woonk. met balkon, schuifpui naar terras, open keuken, 3 slpk., badk. met ligbad, zolder.
Prijs ƒ 137.000,- k.k. 0152

NIEUWENHAGEN
Goed onderhouden bungalow met tuin, living ca. 42 m2, schuifpui naar terras, keuken, eiken install., app., garage, 3 slpk., badk. met ligbad en douche.
Prijs ƒ 219.000,- k.k. 9950

NIEUWENHAGEN
Gesch. woning met gar., tuinhuisje, woonk., open keuk., installatie, 36 m2, 3 slpk., badk., zolder met 4e slpk., berg.
Prijs ƒ 129.000,- k.k. 0193

NIEUWENHAGEN
Vrijst. whs. met inp. gar., woonk. 34 m2, dichte keuk., open keuk., geh. onderkeld., app., tuin met berg., terras, vijver, 2 slpk., badk. en bergzolder.
Prijs ƒ 169500,- k.k. 0247

OIRSBEEK
Gesch. whs. met gar., 3 slpk., badk. met ligb., was/c.v. ruimte, Z-vorm. woonk. 40 m2 met terras, dichte keuk., serre.
Prijs ƒ 127.000,- k.k. 0065

SCHAESBERG
Vrijst. woonhuis met garage en tuin, geh. geïsol., woonk. ca. 40 m2, eetkeuken met compl. eiken install., 3 slpk., badk. met ligbad, douche en 2e toilet, zolder met keuken, aparte doucheruimte en hobbykamer.
Prijs ƒ 230.000,- k.k. 9715

SCHAESBERG
Vrijst. landhuis met tuin opp. 1.030 m2 met garage, woonk. 64 m2, dichte keuken met install., waskeuken, 4 slpk., badk. met ligbad en douche.
Prijs ƒ 145.000,- k.k. 0214

dubb. v.w. en div. bergingen.
Prijs ƒ 269.000,- k.k. 9816

SCHAESBERG
Eengezinswoning in de Dormig met tuin op zuiden, carport geh. onderk., woonk., ca. 26 m2, gesl. keuken, badk., 3 slpk., vaste trap n. zolder.
Prijs ƒ 114.000,- k.k. 0088

SCHAESBERG
Vrijst. whs. met inp. gar., 510 m2 opp., bwjr. 1985, L-vorm. woonk. 42 m2 met open haard, schuifpui n. terras, keuk., kunstst. installatie, berg., badk. met ligb., douche, 3 slpk.
Prijs ƒ 219.000,- k.k. 0117

SCHAESBERG
Goed gelegen woonhuis met tuin op zuiden, woonk. 30 m2 met open keuken, eikenvl., berging, 3 slpk., badk. met ligbad, hobbyzolder. Pand is ged. voorzien van therm. beglazing. N.b. overdraagbare rijkssubsidie mogelijk.
Prijs ƒ 124.500,- k.k. 0204

SCHAESBERG
Halfvr. woonhuis met inp. garage, bijkeuken, tuin, woonk. 41 m2, open haard, keuken met luxe install., 3 slpk., badkamer met ligbad, douche, v.w., zolder, rolluiken.
Prijs ƒ 145.000,- k.k. 0217

SIMPELVELD
Halfvr. whs. met tuin, prov. kelders, woonk.-ensuite, mog voor openhaard, 3 slpk., badk., douche, zolder, div. rolluiken.
Prijs ƒ 155.000,- k.k. 0180

UBACHSBERG
Whs. met berg., tuin, woonk. keuk., aanrechtkomb., berg., 3 slpk., badk. met ligb., zolder via vlizotrap.
Prijs ƒ 117.500,- k.k. 0187

UBACH OVER WORMS
Halfvr. whs. met woonk., 4 slpk., badk., bijkeuk., tuin met vijver, terras.
Prijs ƒ 109.000,- k.k. 9625

UBACH OVER WORMS
Halfvr. whs. met gar., tuin, woonk. ca 30 m2, woonkeuk., installatie, berg., waskeuk., 3 slpk., badk. met ligb., zolder. Opp. 364 m2.
Prijs ƒ 135.000,- k.k. 9873

UBACH OVER WORMS
Dakwoning met gar., in elkaar overlopende woonk., eetk., keuk., tot. opp. ca. 35 m2, 3 slpk., badk.
Prijs ƒ 95.000,- k.k. 9986

UBACH OVER WORMS
Kamille, goed onderhouden vrijst. woonhuis met inp. garage, tuin, woonk. 42 m2, dichte keuken, bijkeuken, 3 bergkasten, 3 slpk., badk. met douche, rolluiken.

UBACH OVER WORMS
Lauradorp, halfvr. woonhuis met garage, tuin, woonk., oud-holl. plafond, aparte keuken, 3 slpk., badk., diepe tuin.
Prijs ƒ 97.500,- k.k. 0230

UBACH OVER WORMS
Herenhuis met tuin en gar., recent bwjr., woon-eetkeuk., installatie, waskeuk., woonk. met balkon, 3 slpk., badk. met ligb.
Prijs ƒ 149.000,- k.k. 0285

VAALS
Royaal 3-kamer service-appartement ca. 90 m2 met inp. autostalling, op beste woonstand gelegen met max. comfort en schitterend uitzicht.
Prijs ƒ 80.000,- k.k. 9836

Dit is slechts een beperkte weergave van ons totale aanbod.
Wilt u meer zien?
Het huis van uw gading vindt u beslist bij een oriënterend bezoek aan Stienstra.

BON
Stuur mij informatie over het pand ...
o Ik kan nog niet vinden wat ik zoek, wilt u een selektie voor mij maken via uw computer. Mijn wensen zijn
Plaats ...
Type ...
Aantal slpk. ...
Prijsklasse ...
Naam ...
Straat ...
Postcode/plaats ...
Tel. ...
In ongefrankeerde envelop zenden aan Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antwoordnr. 40, 6400 VB Heerlen.

Diversen

GEBIT gebroken? Voor alle kunstgebitrepar. tandtechniek Hoonhout, Akerstr. Nrd. 328, Hoensbroek, tel. 045-228211. Klaar terwijl u wacht ook in het weekend.

Uw MEUBELS nieuw bekleed, grote collectie meubelstoffen. Fa. Kloprogge, Akerstr. 70, Kerkrade-West. Tel. 045-412735.

TE KOOP GELLIK/BELGIË
Luxe bungalow met zwembad, sauna, mooi gel. aan bosrand, met inpandige garage, voorzien van alle comfort.
Spoedig leeg te aanvaarden.
Prijs ƒ 325.000,– kosten koper.

nicolai
makelaardij
tel. 043-254555*
stationstraat 20, maastricht

TE KOOP

BORN. Aan plantsoen gel. halfvrijst. woonh. met gas-cv., serre en gar. Ind.: hal, toilet, bergkast, woonk., keuken en serre, 3 slpks., badk. met douche en v.w., zolder te bereiken via vlizotrap. Vraagpr. ƒ 129.000,- k.k. Aanv. i.o.

GREVENBICHT. Rustig gel. goed onderh. geschakeld woonh. met gas-cv., inpandige gar. en royale achtertuin. Ind.: hal met tegelvl., studeer/slaapk., woonk., ruime eetkeuken met witte aanrechtcomb., 3 slpks., badk. met douche, v.w. en 2e toilet. Vraagpr. ƒ 119.500,- k.k. Aanv. i.o.

MEERS. Landelijk gelegen, geheel geïsoleerd, zeer ruim herenhuis met veel extra's zoals bijkeuken, grote berging, aan achterzijde vrij gelegen, aparte oprit, vaste trap naar zolder, met mogelijkheid tot 4e slaapkamer. Vraagpr. ƒ 189.000,- k.k. Aanv. i.o.

NIEUWSTADT. Mooi gelegen, goed onderhouden vrijstaand woonhuis met gar., berg. en cv. Ind.: part.: hal, toilet, woonkamer met tegelvl. en balkenpl., keuken. 1e verd.: 4 slaapkamers, betegelde badkamer met ligbad, toilet en v.w., zolder via vlizotrap. Vraagpr. ƒ 159.000,- k.k. Aanv. i.o.

SITTARD. Geh. gerenoveerd halfvrijstaand woonhuis met gas-cv. Ind.: het geheel bestaat uit 3 verdiepingen + zolder met vaste trap, grote woonk., ruime woonkeuken, grote bijkeuken, bet. badk., 2 ruime slpks., zolder (met mog. slaapkamer). Pr.: op aanvr. Aanv. i.o.

SPAUBEEK. Prima onderh. halfvrijst. woonh. met gas-cv., gar. en aangeb. bijkeuken. Ind.: woonk. met eiken parketvloer, Am. keuken met div. app., 3 slpks., vernieuwde luxe badk., zolder (mog. vaste trap en 4e slpk.). Vraagpr. ƒ 127.500,- k.k. Aanv. i.o.

STEIN. Aan plantsoen gel. halfvrijst. woonh. met gar., gas-cv. (parterre), rolluiken (1e verd.) en geïsol. spouw. Ind.: entree met parketvl., toilet, woonk. 35 m2 met parketvl., keuken en bergkast, 3 slpks., badk. met douche en v.w., zold. te ber. d.m.v. vlizotr. Vraagpr. ƒ 127.500,- k.k. Aanv. i.o.

STEIN. Op zeer goede stand gel. goed onderh. tussenwoning met tuin op het zuiden, gas-cv. en berg. Ind.: prov.keld., hal, toil., L-vorm. woonk. met parket en open haard, keuken met kunstst. inr. en app. 1e verd.: overloop en 3 slpks. met parketvl., bet. douche en v.w., beschoten en begaanbare vliering, tuinhuisje. Vraagpr. ƒ 109.000,- k.k. Aanv. i.o.

Makelaarskantoor Louis Janssen bv
Wilhelminaplein 29, 6171 EN Stein
Telefoon 04495-5840

Algemeen-Direkteur Driek van 't Hoofd van 'zilveren' bouwbedrijf Hobru:

Vakmanschap in huis houden!

door winus de rouw

HOENSBROEK – Deze maand is het 25 jaar geleden, dat in Hoensbroek de Hobru werd opgericht, een jong aannemersbedrijf dat toekomst rook en daarom de krachten bundelde om van die toekomst iets te maken. Niets bijzonders tot zover. Zulke plannen worden er dagelijks gesmeed en in gang gezet. Zeker in die dagen, die gekenmerkt werden door de na-oorlogse opleving. Bijzondere van Hobru evenwel is, dat de initiatiefnemers niet alleen aannemers waren mét wie maar ook óp wie men kon bouwen én dat zij tegelijk aanhouders waren, die zich door geen tegenslagen van de wijs lieten brengen en vastberaden voortgingen met het verwezenlijken van de voorgenomen plannen.

Het resultaat is op de dag van vandaag zichtbaar op tal van plaatsen in tal van steden en dorpen in Limburg waar gebouwd, verbouwd, gerenoveerd of gerestaureerd wordt. De naam Hobru prijkt overal en in de aannemerswereld van de groten heeft men er zich aan moeten wennen, dat Hobru zijn partij meeblaast en zijn deel van het werk wenst te hebben. De gemeentegrenzen van bakermat Hoensbroek zijn daarvoor al lang te beperkt gebleken. Heel Limburg is in die kwart eeuw operatie-terrein geworden. De dag dat buiten de provincie getreden wordt, is nabij. Dit alles past in een weloverwogen strategie die lang geleden werd aangezet en waaraan men zich nauwgezet houdt als een generaal te velde aan zijn krijgsplan. De man bij wie alle touwtjes samenkomen is Driek van 't Hoofd, de 50-jarige algemeen directeur. Hij heeft 25 jaar Hobru mee-beleefd en mee gestalte gegeven. Een onderdeel van zijn succesformule: vakmanschap in huis houden!

Bouwstenen voor het nestje, waarin de piepjonge Hobru 25 jaar geleden kon gedijen, waren lang tevoren aangedragen door Driek van 't Hoofd senior, in Hoensbroek en in sport-kringen algemeen bekend onder de ere-titel de 'Ouwe Driek'. Hij had bij de aanleg van de mijnen zijn bouwbedrijf van Brabant naar Limburg verplaatst om een graantje mee te pikken van de ontluikende welvaart. Hij droeg zijn steentje bij aan de bouw van de woonwijken die we nu nog kennen onder de naam van 'koloniën'. Gedurende de oorlogsjaren lag het bouwbedrijf stil en beoefenden de bouwers de stiel van de streek, de mijnbouw.

Piloot

Na de oorlog hervatten de vijf gebroeders Van 't Hoofd hun bouwbedrijf. Omdat ze groot in aantal waren en bovendien ieder gezorgd hadden voor mannelijk nakomelingschap werd de afspraak gemaakt, dat geen zonen in de zaak opgenomen zouden worden. De spoeling zou te dun worden en onderlinge na-ijver zou niet kunnen worden uitgebannen, waardoor het bedrijf rechtstreeks op de ondergang zou afstevenen.

De huidige algemeen-directeur – ter onderscheiding van zijn vader in de wandeling de titel 'Jonge Driek' dragend – had geen pijn aan die door de gebroeders genomen maatregel. Hij had maar één toekomstdoel voor ogen: piloot worden. Nu mocht er ten huize van de *Van 't Hoofden* veel, behalve een zo waanzinnig en risico-vol beroep als piloot worden. Allerminst op een militaire straaljager. Maar de 'Ouwe Driek' kende het leven en het leger – hij diende tijdens de mobilisatie – en was er vast van overtuigd, dat d[illegible]imo bij de 'Jonge Driek' wel over zou gaan als hij eenmaal voor zijn nummer zou zijn opgekomen. De bel van de toekomstdroom spatte helemaal uiteen, toen een goede vriend des huizes, piloot van beroep, dodelijk verongelukte. Het woord piloot werd bij de familie Van 't Hoofd uit het woordenboek geschrapt.

'Echt' beroep

Zoonlief moest maar een 'echt' beroep leren. De bouw in dus evenals pa zoals zonen van mijnwerkers als vanzelfsprekend naar de mijnschool of de OVS gingen. Zorgen dat hij aannemers-patroon werd dus. En zo geschiedde.

Er keerde een uit vroeger jaren reeds bij de familie bekende Sjeng Bruls in het leven van de Van 't Hoofden terug. Hij was uitvoerder bij Reumkens en Joosten, bekend onder de gezamenlijk naam Vasco, bouwer in het groot in deze contreien.

Gezamenlijk gingen deze Sjeng Bruls en de 'Jonge Driek' werken onderaannemen. Later ontstonden de plannen voor een eigen aannemers-bedrijf. De 'Ouwe Driek' voelde wel iets voor de plannen en toonde zich bereid mee in te stappen.

De namen Van 't Hoofd en Bruls werden samengevoegd tot Hobru, en het begin was gelegd van wat was voorbestemd een groot bedrijf te worden. Voor de buitenwacht heette het, dat de vooruitstrevende aannemers met de naamkeuze Hobru reeds hadden gepreludeerd op de samenvoeging van Hoensbroek en Brunssum, welke plannen destijds in de politieke pen zaten, en door de naamkeuze zich wilden opwerpen als dé aannemers van beide plaatsen.

Inmiddels heeft halverwege de rit naar het zilveren bestaan de heer Sjeng Bruls om gezondheidsredenen moeten afhaken, maar zijn naam bleef en blijft aan Hobru verbonden.

Alles of niets

De taken werden binnen het drie-tal initiatiefnemers op 'natuurlijke wijze' verdeeld. Pa zat inmiddels al vele jaren in de restauratie-werkzaamheden van voornamelijk de mijnwerkers-wijken en wilde niets liever dan hiermee doorgaan. De zoon gaf minder om opknappen doch gaf de voorkeur aan nieuwbouw en zo werd hij de man van de nieuwbouw. Bruls kwam uit de groot-schalige woningbouw van de Vasco en voelde zich in die tak van de aannemerij het beste thuis. Zo gezegd, zo gedaan.

De taken waren verdeeld, nu het werk nog. Dat diende zich in die dagen vrij snel aan. Ook het geluk speelde mee, want al heel spoedig werd 'Thuis Best' een van de opdrachtgevers. 'Een gedegen opdrachtgever en pijlsnel met betalen', herinnert de huidige algemeen-directeur zich.

De basis van alleen woningbouw was evenwel erg smal. 'Rondom je heen zag je grote projecten in aanbouw zoals de Lucasklinieken. Zelf hadden we vroeger aan grote projecten gewerkt en dan is je denkschaal toch anders', aldus de Jonge Driek. De weg naar de giet-bouw begon zich af te tekenen.

En toen kwam de dag, dat een van Hoensbroeks wethouders de Hobru benaderde met de mededeling, dat er in het dorp grootscheepse nieuwbouw gepleegd zou worden waaronder enkele flats van 10 verdiepingen. De Hobru zou mee mogen dingen naar het karwei, mits binnen een week een beslissing genomen zou worden. 'Duidelijk een gebaar om te voorkomen dat de Hobru achteraf de gemeente zou verwijten, dat dit bedrijf niet was aangezocht'.

Binnen de Hobru evenwel werd alles op haren en snaren gezet. De technische kennis om het karwei te klaren had men wel in huis, doch de arbeiders ontbraken. Die werden hals over kop aangetrokken. Bovendien moest het besluit genomen worden, alles wat het bedrijf in de afgelopen jaren verdiend had te investeren in kranen en bekistingen. Het was dus duidelijk: alles of niets. De afloop is bekend. Was het niets geworden, dan was er deze maand geen jubileum herdacht.

4 x 4

Inmiddels was de 'Jonge Driek' gaan rondneuzen in de wijde wereld. 'Dat is de beste leerschool, overal gaan kijken. En vooral luisteren naar de ervaringen van anderen. Je directe concurrenten doen hun mond niet open over meevallers of tegenslagen, maar op zo'n verre reis zijn collega's die niet je concurrenten zijn, best bereid je mee te laten profiteren van de lessen die zij geleerd hebben en van de schade en schande waardoor zij groot geworden zijn. Vooral tijdens lange vluchten ontstaat een sfeer van vertrouwelijkheid en wil men wel eens het achterste van zijn tong laten zien. Ik heb veel gereisd, maar altijd zeer gericht en altijd zeer bewust gezocht naar contacten met collega's. Het waren geen snoepreisjes, zoals wel eens wordt gedacht, maar pure studiereizen. En ik verzeker je, dat elke reis zijn rendement heeft opgeleverd', verhaalt Driek van 't Hoofd een gedeelte van de succesformule van Hobru.

Een van de lessen, geleerd in Amerika, was bijvoorbeeld, dat je nooit moet toestaan dat één produkt 25 procent uitmaakt van je produktie en daarbinnen moet je niet toestaan, dat één opdrachtgever 25 procent uitmaakt. Spreiding dus van produkten en opdrachtgevers om het risico te spreiden. Bouwen op slechts enkele grote opdrachtgevers, maakt je bijzonder kwetsbaar. 'Als je iemand vergeet te groeten, ben je daags daarna je opdracht kwijt en kan je je bedrijf sluiten', aldus de Hobru-directeur in overtreffende trap de risico's schilderend van een te eng bekeken bedrijfsbeleid.

De formule 4 x 4 is de basis, waarop Hobru zijn toekomst gestalte heeft gegeven. Vier groepen activiteiten, waarbinnen er per groep (minimaal) vier opdrachtgevers zijn. Die vier groepen zijn voor Hobru geworden: renovatie, woningbouw, utiliteitsbouw en restauratie. 'De Hobru verwierf bij de tak renovatie enkele jaren geleden landelijke bekendheid, door het invoeren als eerste in den lande van *woonunits,* tijdelijke huisvesting waarin de bewoners konden worden ondergebracht gedurende de duur van de renovatie van hun woningen.

Vakmanschap

Alles staat of valt evenwel met het vakmanschap van de medewerkers. 'Dat is het allerbelangrijkste wat je in huis moet houden', geeft ondernemer Van 't Hoofd op zijn beurt een lesje weg. 'Je moet één advertentie plaatsen om 200 academici te krijgen, maar 200 advertenties om één enkele vakman te krijgen. Onze redenering is, dat je de concurrentie voor een belangrijk deel kunt uitschakelen door iets in huis te hebben wat anderen niet hebben. In de utiliteitsbouw werken de meeste bedrijven met een uitvoerder en een kraanmachinist en verder huren ze alles en iedereen in.



● Algemeen-directeur Driek van 't Hoofd van de zilveren Hobru, voor het Generaalshuis aan het Vrijthof in Maastricht, een van de projecten die dit bedrijf thans in Limburgs hoofdstad onder handen heeft

Daar is niets op tegen. Maar als je morgen een kerk moet restaureren en je moet daar stucadoorwerk maken als ornamenten en andere kleine en bewerkelijke stukken, dan huur je daar niemand voor in. Die vakman moet je in huis hebben. We hebben geluk gehad, dat mijn vader, die een super-vakman was en trouwens Sjeng Bruls ook, al alle mogelijke vakmensen rondom zich heen verzamelde. Mensen die niets voelen voor serie-matige aanmaak, die niet graag 50 keer hetzelfde maken. Wat hebben we gedaan? We hebben dit vakmanschap gebundeld in een aparte afdeling. Er komen steeds meer aanvragen voor kleinere werken. Die kan je niet op een computer begroten.

Daar is het oog van de vakman voor nodig. En die hebben wij in huis. Zij vormen het hart van onze afdeling, die restauratie-werken voor haar rekening neemt. We hoeven op dit gebied nauwelijks acquisitie te verrichten. We hebben inmiddels zo'n naam opgebouwd, dat wij gevraagd worden'.

Het zijn deze vaklieden, die ook de service-afdeling van Hobru gestalte hebben gegeven, een afdeling die paraat staat voor het opknappen van kleine(re) gespecialiseerde karweitjes, waarmee inmiddels op jaarbasis toch diverse miljoenen gemoeid zijn. 'Voor de bouw van een kantoorflat, kan heel bouwend Nederland worden uitgenodigd, maar voor gerichte klantenservice moet je bij ons zijn. Daarvoor hebben we alles in huis'.

Ook op het gebied van de concurrentie heeft de Hobru zijn eigen gedragslijn ontwikkeld. Want het zal duidelijk zijn, dat de uitgroei van de Hobru niet overal in de Limburgse bouwwereld met vreugde werd begroet. Bij grote projecten, het is boven gezegd, worden dan ook op grote schaal lokale bouwvakkers aangetrokken. 'We komen niet met bussen vol van elders aanrijden, maar betrekken het personeel ter plekke', aldus de algemeen directeur. 'Alleen de specialisten nemen we mee, maar daarin is ook geen werkloosheid'.

Het zal duidelijk zijn dat de concurrentie ook 'geografisch' aangepakt moet worden. Driek van 't Hoofd daarover: 'Het is veel makkelijker vanuit Den Haag in het zuiden te komen bouwen dan vanuit Heerlen naar Maastricht. De weg van Heerlen naar Maastricht is zeker zo ver als van Rotterdam naar Maastricht. Hier vinden ze, dat iedereen maar in zijn eigen plaats moet blijven zitten. Dat vertellen ze je ook in alle toonaarden'.

Een belachelijk standpunt, vindt men bij Hobru. 'Daar kan je nooit mee leren leven, want op zo'n enge visie kan je je bedrijfsbeleid niet afstemmen. We gaan dus verder met geografische spreiding. We zijn van plan kleine maar gezonde bedrijven zo op de grens van Limburg en Brabant op te kopen en uit te bouwen. We hebben een aantal erg dynamische mensen in het bedrijf, die kan je geen dertig jaar tweede man laten. Die moeten daar hun vleugels uitslaan. Bedrijven met een omzet van enkele miljoenen uitbouwen tot bedrijven met een omzet van zo'n 15 miljoen'.

Opnieuw pionierswerk buiten de deur dus voor de algemeen-directeur, die bezig is zich misbaar te maken in zijn bedrijf om de continuïteit te waarborgen.

Collegiaal

Uitbreiding dus door 'landje veroveren' buiten de regio, maar ook in de regio zelf. In Maastricht bijvoorbeeld, in de bouwwereld vele jaren lang een onneembare veste. 'De totale bouwmarkt in Limburgs hoofdstad omvat op jaarbasis zo'n 400 miljoen. Daarvan wordt zo'n 50 a 60 miljoen uitgevoerd door lokale ondernemingen en 340 à 350 miljoen door landelijk opererende bedrijven. Daarvan proberen wij iets af te halen zonder dat dit gaat ten koste van de lokale ondernemers. Wij willen in de regio Maastricht voor 20 miljoen omzetten en dat in alle sectoren samen. In geen enkele sector komen we dus boven de 4 a 5 miljoen uit. Nog geen 5 procent van de hele bouwmarkt. Van agressiviteit is dus geen sprake. We komen op voor onze eigen zaak, maar in hoge collegialiteit. Dat stellen we voorop', aldus de hoogste baas van de jubilerende Hobru. Daarmee heeft hij meteen de richting aangegeven van de weg die de Hobru in de nieuwe vijfentwintig jaar inslaat.

Landelijke primeur in Limburg: de showroom als kunstgalerij

Ingeslapen meubelbranche krijgt nieuwe injecties

door rené van zandvoort

HOENSBROEK – Modern wonen betekent tegenwoordig meer dan ooit je meubelassortiment in overeenstemming brengen met de rest van je interieur. De vervlakking die door de jaren heen is ontstaan, voornamelijk als gevolg van een steeds veranderend modebeeld, heeft geleid tot een aanzienlijke desinteresse bij de consument. Hij stuit op zoek naar nieuwe meubels konsekwent op steevast dezelfde collecties, veelal slechts van elkaar verschillend door wat nuanceschakeringen. Maar dan is de koek ook op. Een nieuwe, progressiever denkende lichting interieurverzorgers, infiltreert de laatste jaren daarentegen in de markt van gevestigde namen en blijkt door een gedurfde aanpak stevig te scoren bij de klant die meer wil dan een versleten fauteuil te vervangen door een nieuw exemplaar om de beentjes te kunnen strekken na gedane arbeid. De meubelbranche leeft dan ook weer als nooit tevoren.

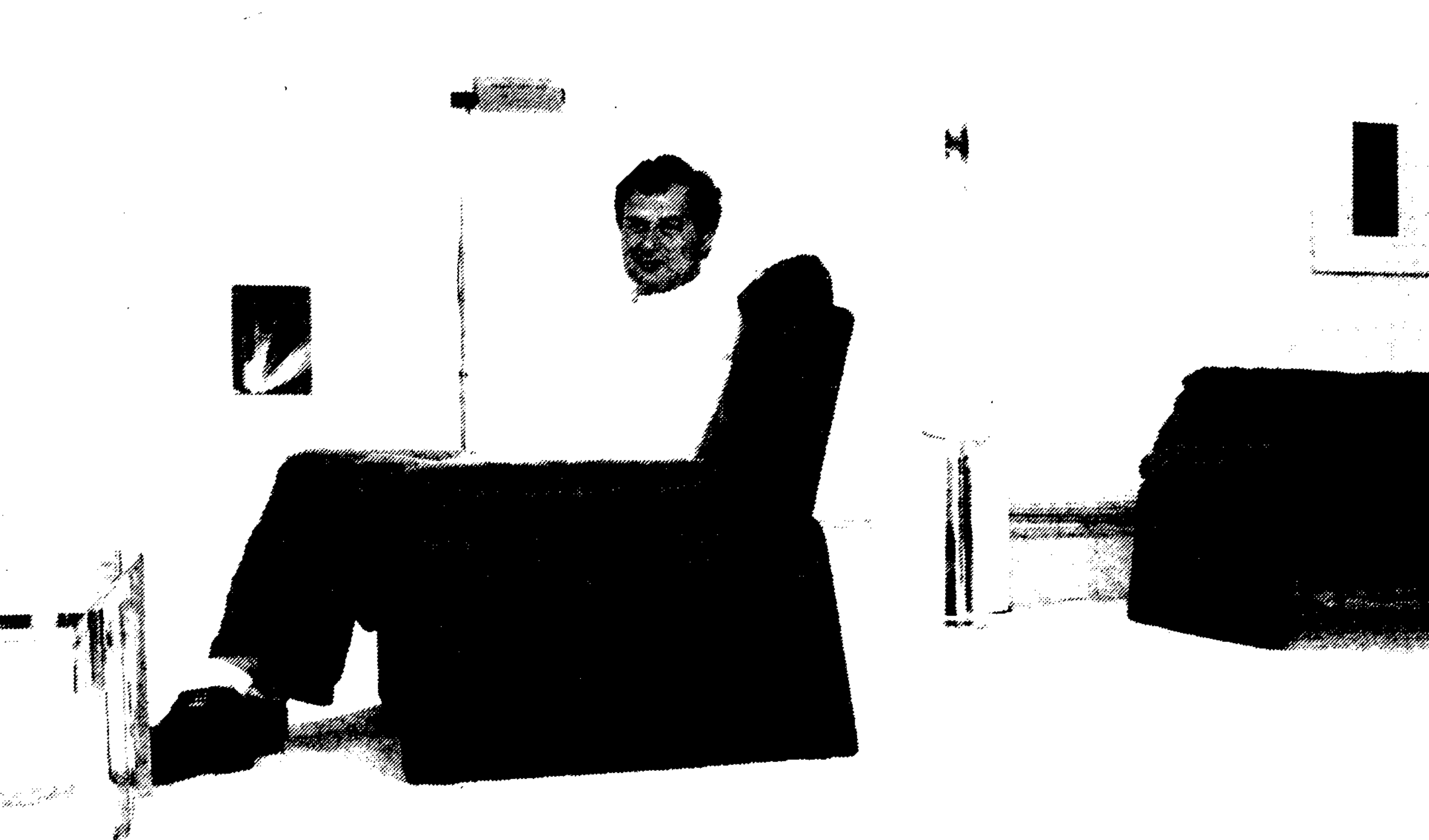
Een van die Limburgse durvers is Frans Kulowany uit Hoensbroek. Hij zet zich af tegen de beperkte keus voor de klant en streeft er naar het beste op modern interieurgebied te presenteren. Komende zondag houdt hij de toegangsdeuren tot zijn 2.500 vierkante meter showroom aan de Kouvenderstraat open om de binnenlopers te confronteren met de tot nu toe enige collectie Swiss Seats in Nederland. Een collectie die tot nu toe slechts in Zwisterland werd verkocht, maar op de laatste grote meubelbeurzen in Europa, door Kulowany als vanzelfsprekend bezocht, bij de kenners grote bewondering oogstte vanwege de revolutionaire vormgeving en het comfort. Uniek is het feit dat hij zijn showrooms tevens tot kunstgalerijen heeft omgedoopt, waar vanaf deze week werken van toonaangevende Limburgse kunstenaars worden geëxposeerd. Daarmee inspelend op de kunstzinnige aard van zijn meubelcollectie.

Kulowany: „Je moet in deze branche constant met nieuwe ideeën komen en daarin te durven investeren. Ik heb daarover een gesprek gehad met Jo Engelen van het nieuwe bureau Art & Design in Heerlen, waarmee ik een overeenkomst ben aangegaan. De man heeft goede ideeën over het aan de man brengen van kunst en die sluiten naadloos aan bij hetgeen ik doe. Er zit een duidelijke lijn in. Er zijn mogelijkheden te over. Commercie hoeft voor kunstenaars geen vies woord te zijn. Fotograaf Herman Wijler en schilder Felix Wijns, die nu hun werken bij mij tonen, zijn ervan doordrongen dat dit mes aan twee kanten snijdt. De kunstwerken komen hier, in zeg maar hun natuurlijke omgeving waarvoor ze zijn bedoeld, veel beter tot hun recht dan in een atelier. Kunst gaat een onverbrekelijke band vormen met interieurverzorging. Dat merk ik nu al aan de reacties van mensen."

Ruimte

Kulowany waart niet voor het eerst op de kunstmarkt rond. Bij de opening van zijn zaak in 1980 heeft hij al zeefdrukken van Karel Willink geëxposeerd, die grif van de hand gingen. „Je moet meer gaan doen. Kunst en interieur zijn nauw met elkaar verweven. Maar de meeste mensen beseffen niet welk onrecht ze de kunst aandoen door in hun woningen te weinig ruimte te scheppen voor mooie doeken of andere zaken van kunstenaarshand. De meeste woonkamers staan volgepropt met allerlei snuisterijen, die elkaar bijna verstikken. Via mijn methode laat ik de klanten zien welke mogelijkheden er zijn en dat de prijs daarbij geen beletsel hoeft te vormen," aldus Kulowany.

„Je moet de problematieken van klanten aanvoelen, samen oplossingen zoeken. Je moet appelleren aan de intelligentie van mensen. Zien welke mogelijkheden zich voordoen. Het is steeds zoeken naar de beste oplossing in de ruimte. Wij hebben als firma daarbij de dubbelfunctie van woonelementen ontworpen, waardoor zelfs de gewone doorzonkamer een heel eigen en op de bewoner toegesneden karakter kan krijgen."

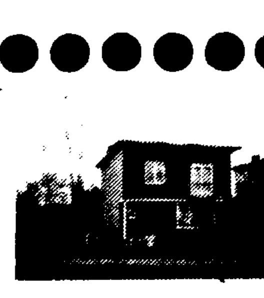


● *Frans Kulowany: „Zoeken naar de beste oplossing in de ruimte." Links en rechts figureert Wijler-fotografie.*

De woonblindheid die velen parten speelt vereist dus de afstandelijker blik van de interieur-adviseur/expert en als zodanig zegt Kulowany het slecht voor de branche te vinden als collega's alleen maar zouden kijken naar dat ene meubel dat meot worden verkocht. Of het nu past of niet in een interieur. De ruimtelijke werking zoals hij die voorstaat laat overigens geen plaats meer open voor overdreven veel meubels in een woonkamer.

Verbluffend

De beide kunstenaars die bij hem een expositie-traditie starten, zijn Herman Wijler (36) uit Maastricht en Felix Wijns (27) uit Meerssen, beiden exponenten van de Stadsacademie voor Toegepaste Kunsten in Maastricht. Beiden werken bij uitstek met sfeer in hun werken. Wijler is een zeer begenadigd en esthetisch werkend fotograaf, die via een vrije produktie zijn denkwijze en gevoel tot uiting wil brengen. Hij is een veelgevraagd man in binnen- en buitenland, ook voor architectuur-, mode- en produktfotografie. Hij is aangesloten bij Jo Engelen Art & Design in Heerlen. Felix Wijns schildert boeiende landschappen in een stijl die tussen naturalistisch en abstract ligt, met gebruik van soms felle kleuren, waardoor een geheel eigen landschapsbeeld ontstaat. In combinatie met de heldere collectie van Kulowany krijgen de produkten van beide heren een verbluffende werking.



BRUNSSUM - ƒ 149.000,–
Bachstraat. Leuke vrijst. woning op een uitstekende ligging. Ind. o.a.: sout.: provisie- en cv.-kelder, beg. gr.: hal m. plavuizen, toilet, woonk., keuken m. schrotenplafond, rondom tuin. 1e verd.: overloop, 2 slpks., loggia, bet. badkamer m. ligb., v.w. en 2e toilet. Bwj. 1960. Aanv. direkt.

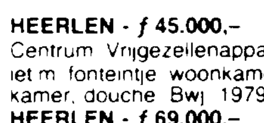
VOOR DIVERSE CLIËNTEN ZOEKEN WIJ WONINGEN TUSSEN 90.000,- en 300.000,-
Maak vrijblijvend een afspraak, en: GÉÉN VERKOOP, GÉÉN KOSTEN

HEERLEN - ƒ 45.000,–
Centrum. Vrijgezellenappartement op 3e verd. Ind.: entree, toilet m. fonteintje, woonkamer m. open keuken en balkon, slaapkamer, douche. Bwj. 1979. Aanv. direkt.

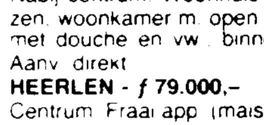
HEERLEN - ƒ 69.000,–
Nabij centrum. Woonhuis met c.v. Ind.: kelder, hal m. plavuizen, woonkamer m. open haard en parket, keuken, badkamer met douche en vw., binnenplaats. 1e verd.: 3 slaapkamers. Aanv. direkt.

HEERLEN - ƒ 79.000,–
Centrum. Fraai app. (maisonette) op de 1e verd. Ind. o.a.: parterre: berging, aparte berging, slaapk., bet. badk. 1e verd.: entree, toilet, slaapk., woonk. m. ruim balkon op zuiden, open keuken. N.B. hardhout en dubb. beglazing. Bwj. 1980. Aanv. direkt.

HEERLEN - ƒ 98.000,–
Grasbroekerveld. Halfvrijst. woonh. met cv. en tuin. Ind.: kelder, beg. gr.: hal m. schrotenplaf., toilet, woonk., keuken, tuin ca. 12 meter diep met berging. 1e verd.: 4 slpks., bet. badkamer m. douche en v.w., 2e verd.: bergzolder. Bwj. ca. 1962. Aanv. eind 1986.



HEERLEN - ƒ 107.000,–
De Stack. Hoekwoning met cv., berging en tuin. Ind. o.a.: woonkamer, open keuken, 3 slpks., badkamer met ligb. en v.w., ruime zolderruimte. De woning is voorzien van dak- en spouwmuurisolatie en voorzetramen. Opp. 175 m2. Aanv.: 3 mnd. na koop.



HEERLEN - ƒ 110.000,–
Rennemig. Op te knappen dubbel woonhuis. Ind.: woning 1: woonk., zitkamer, 3 slpks., keuken, bijkeuken, div. bergingen, garage, bwj. 1930. Woning 2: entree, garage, berging, 2 slpks., badk., keuken, woonk. en serre. Bwj. 1960. Aanv. in overleg.

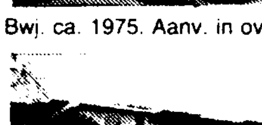
HEERLEN - ƒ 219.000,–
Ten Esschen. Boerderij en binnenplaats met cv., bestaande uit woonhuis met woonkamer ca. 48 m2, keuken, bijkeuken, badkamer, 3 slpks., zolder en garage; verder diverse stallen met zolders en schuur. Totale grondopp. 2032 m2.



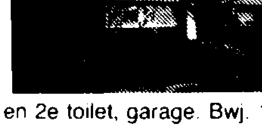
HEERLEN - ƒ 169.000,–
Douve Weien. Rustig gel. mooie patiobungalow. Ind. o.a.: hal m. plavuizen, woonk. m. open haard en plavuizen, keuken m. luxe Tielsa-install., 3 slpks., badk. m. ligbad en 2 v.w., aparte douche m. v.w., berging, fraaie patiotuin m. terras. De bungalow is geheel geïsoleerd, dubb. beglazing en voorzien v. aluminium kozijnen. Bwj. 1980. Aanv. in overleg.



HOENSBROEK – ƒ 98.000,-
Mariarade. Rustig gel. goed onderhouden halfvrijst. woonhuis met garage. Ind.: kelder, hal, toilet, woonkamer, keuken, tuin m. terras, berging, garage. 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer m. douche en vw. 2e verd.: vliering. Bouwjaar 1952. Aanv. in overleg.



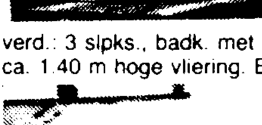
HOENSBROEK - ƒ 129.000,–
West. Ruim halfvrijst. woonh. met garage en cv. Ind.: hal m. plavuizen, toilet, woonk., eetkamer, keuken, bet. terras, garage. 1e verd.: overloop, 4 slpks., bet. badk. m. ligb., v.w. en 2e toilet. Bet. wasruimte. 2e verd.: zeer ruime hobbyzolder. Bwj. ca. 1975. Aanv. in overleg.



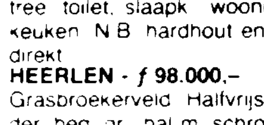
OIRSBEEK - ƒ 148.000,–
De Wijngaard. Prachtige terraswoning met garage en cv. Ind.: hal. Parterre: toilet, ruime Z-vorm. living m. open haard en parket, keuken m. luxe aanbouwinstall., schitterend terras op 't zuiden. Sout.: hal, 4 slpks., bet. badk. m. ligb., v.w. en 2e toilet, garage. Bwj. 1972. Aanv. begin 1987.

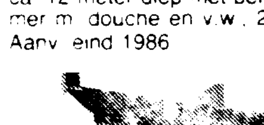


SCHAESBERG - ƒ 139.000,–
Krijgersberglaan. A.d. rand van Brunssummerheide gelegen halfvrijst. woonh. met inp. garage, tuin en groot balkon ca. 20 m2 op het zuiden. Ind.: o.a. geheel onderkelderd, beg. gr.: woonkamer (ca. 30 m2) met open haard, dichte keuken. 1e verd.: 3 slpks., badk. met douche, v.w. en 2e toilet, 2e verd.: ca. 1.40 m hoge vliering. Bwj. 1964.



ÜBACH OVER WORMS - ƒ 145.000,–
Weegbree. Rustig gelegen fraai halfvrijst. woonhuis met garage en c.v. Ind. o.a.: entree, toilet, ruime woonkamer, open keuken met eetbar, garage, tuin. 1e verd.: 3 slaapkamers, bet. badkamer. 2e verd.: 4e slaapkamer en 2 bergingen. Bouwjaar 1975.











UBACH OVER WORMS - ƒ 169.000,–
Vrijst. woonhuis met cv., garage, tuin en weiland, vrij gelegen nabij bossen. Ideaal voor dierenliefhebbers (bijv. paarden). Totale grondopp. 1940 m2. Ind.: kelder, woonk. (ca. 35 m2), keuken, bijkeuken, hobbyruimte (Ca. 27 m2). 1e verd.: 2 slpks. en fraai betegelde badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet. 2e verd.: via vaste trap, geheel afgewerkte zolderruimte (ca. 36 m2). Ramen ged. voorzien van rolluiken. Het geheel is zeer goed onderhouden.

aquina
Makelaardij o.g., taxaties, hypotheken en verzekeringen
Deken Nicolayestraat 1, 6411 CL Heerlen
045-715566 óók 's zaterdags van 10.00-13.00 uur

Huwelijk/kennismaking

Uw Relatieconsulent consuleert jaarlijsk ca. 2000 partnerzoekenden. U nog niet? Schr. IPA Postbus 577, Valkenswaard. Erk. d.d. Raad v. Toezicht.

PARTNER? Uniek comp.-systeem. Dames ƒ 75,– 1 jaar. Gratis info. St. Kommunika, p.b. 8212, 3009 AE R'dam. Erkend Raad van Toezicht.

Jongeman, 31 jr., ondernemer, zkt. aardige VROUW 20-35 jr., kind geen bezw., voor een leuke relatie op te bouwen. Alle brieven met foto worden beantw. Br.ond.nr. MA 029 LD, Stationstraat 27, 6221 BN Maastricht.

Liset 39
Stijlvolle vrouw, part-time baan, 1 kind (19 jr.) zkt. man met gevoel voor stijl en cultuur, tel. 045-740088.

Fientje, 69 jr.
Lieve vrouw, wed., houdt van dieren, tuinieren, lezen, gezellig praten, zkt. man met hobbies en interesses, tel. 045-740088.

René, 40 jr.
Rustige aardige man, houdt van wielrennen, zkt. eenv. eerlijke vrouw voor vaste rel., evtl. huwelijk, tel. 045-740088.

Bart, 25 jr.
Blauwe ogen, br. haar + snor, sportief figuur, modern gekleed, houdt van muziek, film, sporten, zkt. leuke meid waar een beetje pit in zit, tel. 045-740088.

Marja, 47 jr.
Aantr. jonge vrouw, spontaan, soms impulsief, zkt. ondernemende (niet saaie!) man met gevoel, lft. 40-60 jr., tel. 045-740088.

Tim, 35 jr.
Vlotte slanke man, leraar, zkt. slanke vriendin, met of zonder kind. Voor eerlijke relatie zonder ruzie, tel. 045-740088.
Stichting Mens en Relatie
Bel voor informatie
tel. 045-740088.
045-740088
(mevr. Schiks) Postbus 8040, 6401 VA Heerlen, Stichting Mens en Relatie, persoonlijke bemiddeling: discreet en betrouwbaar.

Man 38 jr., ongehuwd zoekt jonge VROUW voor vriendschap, relatie. Br. naar Postbus 21, 3760 Lanaken Belgie.

Voor alle homofiele relaties
is 'Samen Sterkt' het enige erkende buro in Limburg.
Onze werkwijze is persoonlijk en discreet.
Hoofdk. J. Baillieux, Shomonstr. 1, 6269 GC Margraten, 04458-2348. Inschr. na. tel. info ook schrift.

Beschaafde goedverzorgde uitziende vrouw, 50 jr. oud, welke beschikt over een breed interesseveld, zoekt een gelijkgestemde HEER voor het opbouwen van een serieuze en duurzame relatie. Br. o. no. KE 299, LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Hedenavond DANSEN in bar-dancing De Fontein, Schandelerboord 7 Heerlen-Meezenbroek t.o. kerk. Dansen voor alleenstaanden. Vrij entree. Pasje niet nodig.

ALLEENSTAANDEN! Rumpenerlinde Brunssum nodigt u allen uit om op kermiszondag vanaf 20.30 uur weer 'n gezellige avond door te brengen met muziek van 'n prima orkest vr. uitn. Het bestuur. bewijs van alleenst. verplicht..

Vriendin zoekt VRIENDIN. Lfd. 45-48 j. Br.on.no. HK 281 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Zaterdag 24 mei om 20.30 uur welkom op onze ONTMOETINGSAVOND voor alleenstaanden in café De Sport, Sittarderweg 126, Heerlen. Vr. uitn. Doortje en John. Bewijs verplicht.

ZAKENMAN 39 jr. blond zkt. slanke, elegante j. dame/vrouw br.m.foto o.no. MA 031 LD Stationsstraat 27, 6221 BN Maastricht.

ALLEENSTAANDEN Werkgroep 't Sieske, Rijksweg 103 Zd. Sittard, organiseert iedere zondag een dans- en contactavond. A.s. zondag met gratis verloting. Bewijs verplicht. Inl. 04494-47962 of 42064.

Heer 64 alleenst. (Ned.) won. in Belg. 6 km van Sittard z.k.m.m. alleenst. DAME inw. mog. Ser. br. w.b. Liefst m. foto. Erew. ret. Geh. verz. Br. o. no. HK 284 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Vrouw 29 jr. niet geb. zkt. moderne VRIENDIN voor uitstapje e.d. (geen lesb.). Br. o. no. VA 395, LD, Wilhelminaln. 37, 6301 GG V'burg a.d. Geul.

DAME 45 jr. gesch., goede versch. goed milieu 2 leuke tieners z.k.m. met lieve eerlijke man enig niveau, gew. ser. Br. m. foto op erew. ret. Br. o. no. HK 282 LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

J.man met harmonieus zacht karakter zkt. ser. VRIEND 16-25 jr. voor langdurige relatie. Br. met foto (retour) o. no. KE 301 LD Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Nette heer is het alleen zijn moe en zkt. via deze weg een nette DAME om de eenzaamh. op te lossen. Br. o. no. HK 286 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

KENNISMAKING, samenwonen, huwelijk, alle relaties. Vraag brochure! Tel. 04160-40483.

Jonge vrouw, begin 40, gesch. m. kind, zkt. betrouwb. MAN voor ser. relatie. Br.ond.nr. GE 240 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Bal voor ALLEENSTAANDEN as. zondag met orkest. Wij serveren deze avond lekkere hapjes. Café Metropole, aan de Rijksweg te Beek.

Heer, 49 jr., blond, slank, zkt. eerlijke VROUW, kind geen bezwaar. Br.o.nr. HO 946 LD Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Alleenst. vrouw zkt. nette MAN die haar financieel kan bijstaan. Tel. 045-214219.

Weduwe, 48 jr., zkt. nette MAN tussen 50-54 jr. om de eenzaamheid op te lossen en niets zin-vols van te maken. Br.ond.nr. KE 303 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Fietsen/bromfietsen

Te k. gebr. PUCH Maxi's, Vespa's, Zündapps e.a. vanaf ƒ 150,–; tevens gr. sort. gebruikte onderd. Maasstr. 3 Beersdal Hrl. 045-725309.

Te k. HONDA MB 50 en Vespa Ciao, i.z.g.st. Tel. 045-416541 tussen 17 en 18 uur.

Gebr. oma-, opa-, kinder-, sport-, dames- en HERENFIETSEN. Tel. 045-751850.

Te k. MT5 bwj. '84 i.nw.st. kl. rood/zwart. Reeweg 163 Ubach o. Worms.

te k. YAMAHA bromf. in z.g.st. bwj. '84. Te bevr. Past. Hagenstr. 10 Brunssum.

Te k. sport RENFIETS, z.g.a.n. met versn. Venweg 31 Brunssum, tel. 045-259526 .

Te k. RACEFIETS Gazelle Champ. Mond., mt. 58, Campagnolo afgem., m. div. extra's. ƒ 1000,–. Tel. 045-423508.

Te k. dames- en HERENFIETS + crossfiets. Tel. 045-222096.

Te k. PUCH Maxi, sterw. + verz. Pr. n.o.t.k. Kerkstr. 59 Doenrade.

Te k. VESPA Ciao, 3 mnd. oud, i.st.v.nw. 04490-17641 Geldakkerstr. 7 M'geleen.

Dames- + HERENFIETS met + zonder 3 versn. Kinderfiets. 045-257371.

Te k. HONDA MB 5 z.g.a.n. ƒ 1350,–; Dr. Ariensstr. 7 Geleen tel. 43221.

PUCH Maxi te k. bwj. '84 met sterwielen. Rozestr. 294 Heerlerheide.

Te k. z.g.a.n. HONDA MT 5, nov. '84, pr. ƒ 1600,–; Tel. 045-250647.

Te k. VESPA Ciao bwj. '85. Vraagpr. ƒ 800,–; z.g.a.n. Tel. 045-753279.

Te k. ZUNDAPP KS 50 bwj. '77 100% goed ƒ 375,-. Tel. 045-316940.

Te k. KREIDLER RMC bwj. '81 i.z.g.st. Tel. 04493-1553.

Te k. YAMAHA DT 50 NX z.g.a.n. kl. zwart bwj. '84, tel. 04493-1550.

Te k. PUCH Maxi z.g.a.n. ƒ 900,–; Tel. 045-458212.

YAMAHA FS1 met sterw., schijfrem, i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 475,-, 045-463932.

Te k. aangeb. CROSSMOTOR Suzuki RM 125, waterkoel., bwj. '81, i.z.g.st. Tel. 045-226445.

Te k. VESPA Ciao, vraagpr. ƒ 335,–. Tel. 045-255332.

Te k. VESPA Ciao, bwj. '80, i.z.g.st. Julianastr. 33 Brunssum (achterom door poort).

Te k. PUCH Maxi, bj. '84, kl. blauw, pr. n.o.t.k. Vlissingenstraat 39, Heerlen, tel. 045-726986.

Te k. VESPA Ciao en Zündapp KS 50, bj. '82. Tel. 045-317228.

Te koop YAMAHA DT 50 MX, bwj. okt. '84, zeer mooi, zien is kopen. Te bevr. Kennedyln. 52, Brunssum.

Te k. YAMAHA FS I, bwj. '80, schijfr., i.z.g.st., vr.pr. ƒ 400,–. Leonardusstr. 26, Kerkrade.

Kunst/antiek

Voor een mooi ANTIEK meubel, met garantie en 100% inruilgarantie is er maar een adres: Wijshoff Antiques, Amstenraderweg 9, Hoensbroek centrum, tel. 045-211976. Geopend: dond. vrijd en zaterd.

INTERART Antiek, Irmstr. 64, Simpelveld. 045-443161. Grote keuze in strakke kasten, vitrines, eethoeken, salontafels enz. Ook magazijn m. grenen meubelen.

BOERENMEUBELS, zonder tierelantijnen, uit 17e, 18e en 19e eeuw, in eiken of grenen, licht of donker, vindt u bij Van Oppen antiek, Tongersestraat 33, Maastricht, tel. 043-253031.

Antiekhandel SIMONS, gespecialiseerd in mooi gaaf en vooral betaalbare echte antieke meubels en kleingoed. Dit alles door eigen import uit Engeland en Frankrijk. Dorpsstraat 45A, Nuth, tel. 045-243437, t/o ingang kerk en naast Chinees restaurant. Donderdagavond koopavond.

ANTIEKE meubelen. Maasbrachterweg 8, Echt.

Diversen

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor alle doeleinden. Industrie -Werkplaats - Huis. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

Te koop

MUNSTERGELEEN - Burg. Smeetsstraat 36 - Zeer goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met garage, berging en serre, 3 slaapkamers, douchecel. Aluminium kozijnen met dubbele beglazing. Zeer goed onderhouden pand. Vraagprijs ƒ 126.000,- k.k.

MUNSTERGELEEN - Europastraat 7
Royaal halfvrijst. woonhuis. Volledig gerenoveerd met prachtige uitbouw en grote tuin. Vraagprijs ƒ 195.000,- k.k.

OBBICHT - Pater Pelzersstraat 11
Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met doorzonwoonkamer, keuken met moderne aanbouwkeuken, badkamer, 3 slaapkamers, vrijstaande garage met kap. Vraagprijs ƒ 139.000,- k.k.

SITTARD - Begijnenhofstraat - Appartement met woonkamer, keuken, badkamer en 2 slaapkamers. Vraagprijs ƒ 119.000,- k.k.

SITTARD - Leyenbroekerweg 37 - Halfvrijstaand ouder woonhuis. 3 Kamers, keuken. 1e Verdieping: 2 slaapkamers, badkamer. 2e Verdieping: 2 slaapkamers, nieuwe cv. Grote tuin op het zuiden. Vraagprijs ƒ 125.000,- k.k.

SITTARD - Rijksweg Zuid 78 - Geheel gerenoveerd vrijstaand woonhuis met carport. Prachtig royaal pand, ruim 1000 m³ inhoud. Zeer geschikt (ook mede door de ligging) voor kantoor c.q. praktijk aan huis. Vraagprijs ƒ 227.500,- k.k.

SITTARD - Frans Erensstraat 51
Hoekwoning. Zeer rustig gelegen. Woonkamer, keuken, serre, badkamer, 3 sl.k. Vraagprijs ƒ 114.000,- k.k.

URMOND - Aldrinstraat 13 - Halfvrijst. woonhuis met aanbouw, berging, garage en tuin. Aanbouwkeuken met apparatuur, 3 slpk., zolder. Vraagprijs ƒ 126.000,- k.k.

bert schreurs ISM
makelaar en taxateur o.g.
Ophoven 1, 6133 XP Sittard
☎ 04490-27888

Te koop Woonhuizen

BUCHTEN, Keerweg.
Vrijstaand woonh. met c.v., kelder, kantoorruimte, boomgaard en tuin. Perceelsopp.: 3.133 m². Ind. o.a.: L-vorm. living met open haard, keuken, 4 slaapkrs., bet. badkr. met ligbad, douche, 2e toilet, v.w., zolder. Aanv.: i.o. Vraagprijs: ƒ 180.000,– k.k.

HEERLEN, Douvewelenstr.
Op goede stand gel., halfvrijst. herenh. met c.v., inpandige garage, kelder, tuin. Ind. o.a.: woonkr. met open haard, eetkr., keuken, 4 slaapkrs., badkr. met ligbad, douche, v.w. Aanv.: direct. Vraagpr.: ƒ 240.000,– k.k.

HOENSBROEK, Middelste Wehr
Gunstig gel., goed onderhouden herenhuis met c.v., inp. garage en tuin. Ind. o.a.: L-vorm. living met open haard, luxe keuken met app., 4 slaapkrs., badkr. met ligbad, v.w., 2e toilet, zolder. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 145.000,- k.k.

HOENSBROEK, Opbraakstraat
TE KOOP OF TE HUUR: Rustig gel. split-level woonh. met c.v., carport en tuin. Ind. o.a.: living, eetkr. met keuken, 3 slaapkrs., badkr. met douche, 2e toilet en v.w. Vraagpr.: ƒ 125.000,– k.k. Huurpr.: ƒ 950,– p/mnd.

HOENSBROEK, Chr. Quixstraat
Halfvrijst. woonhuis met grote schuur en tuin. Ind. o.a.: kelder, L-vorm. woonkr., moderne keuken, bijkeuken, badkr. met douche en toilet. 1e Verd.: 3 slaapkrs., vaste trap naar 2e verd. met 3 mansardekrs. Aan.: i.o. Vraagpr. ƒ 125.000,– k.k.

HOLTUM, Buchterweg
Gunstig gel. halfvrijst. woonh. met c.v., garage en tuin. Perceelsopp. ± 270 m². Ind. o.a. L-vorm. woonkr., mod. keuken met app., 3 slaapkrs., bet. badkr. met ligbad, 2e toilet, vaste trap naar zolder met 4e slaapkr. Aanv.: direct. Vraagpr.: ƒ 139.000,– k.k.

NUTH/VAESRADE, Tulpstraat
Ruim halfvrijst. woonh. met c.v., inp. garage, kelder en tuin. Perceelsopp.: ± 360 m². Ind. o.a.: woonkr. keuken, tuinkr., 3 slaapkrs., betegelde badkamer met ligbad, v.w., toilet. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 122.000,– k.k.

OBBICHT, Europalaan
Halfvrijst. woonh. met c.v., garage en tuin; met vrij uitzicht aan achterzijde. Ind. o.a. woonkr., open keuken, 3 slaapkrs., badkr., vaste trap naar zolder met 4e slaapkr. Aanv.: direct. Vraagpr.: ƒ 122.500,– k.k.

OBBICHT, P. Pelzerstr.
Rustig gel. halfvrijst. woonh. met c.v., garage en mooie tuin met veel privacy. Opp.: 326 m². Ind. o.a.: living, keuken, 3 slaapkrs., grote badkr. met ligbad, v.w., 2e toilet, zolder. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 139.000,– k.k.

OIRSBEEK, Romenkamp
Gunstig gel. halfvrijst. woonh. met c.v., aanbouw, garage en tuin. Ind. o.a.: woonkr., keuken, tuinkr., 3 slaapkrs., badkr. met douche. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ. 116.000,– k.k.

SCHAESBERG, Marie Koenenstraat
Gunstig gelegen halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en ruime tuin. Ind.: hal, toilet, ruime woonkr., keuken, 4 slaapkrs., badkr. met ligbad, toilet en v.w. Aanv.: direct. Vraagpr.: ƒ 139.000,– k.k.

SITTARD, Engelenkampstraat
Gunstig gel., goed onderh. app. met c.v., berging. Ind. o.a. grote woonkr. (± 37 m²), keuken, 2 slaapkrs., badkr. met douche. Aanv.: direct. Vraagpr.: ƒ 85.000,– k.k.

Bungalows, Villa's en Landhuizen

AMSTENRADE, Hommerterallee
Zeer goed gelegen, luxe afgewerkte villa met ruime kamers, woonkr. met parketvloer en open haard, luxe badkr. en keuken, tuin, terras en garage. Aanv.: i.o. Prijs n.o.t.k.

HOENSBROEK, Slot Aldeborglaan
Op goede stand gel. vrijst. landh. met c.v., div. kelders, garage en onder arch. aangel. tuin. Perceelsopp. 800 m². Ind.: L-vorm. living met parket en open haard, luxe keuken met app., bijkeuken, 4 slaapkrs., mod. bet. badkr. met ligbad, douche, dubb. v.w., 2e toilet. Aanv.: i.o. Koopprijs.: ƒ 355.000,– k.k.

HOENSBROEK, Slot Harenlaan
Schitt. gel. goed onderh. landhuis met c.v., kelder, inp. garage en mooi zonneterras o.h. zuiden, zeer grote tuin met veel privacy. Perc.opp ± 1350 m². Ind. o.a.: L-vorm. living, aparte zitkr. met open haard, luxe keuken met app., 4 slaapkrs., badkr. met ligb., douche, 2e toilet. Aanv.: i.o. Prijs: op aanvraag.

HOENSBROEK, Slot Hillenradelaan
Vrijst. landhuis met c.v., inp. garage, en grote tuin. Het pand is praktisch geheel onderkelderd. Ind. o.a.: ruime hal, L-vorm. living met open haard, keuken. Eerste verd.: 4 slaapkrs., bet. luxe badkr. met ligb., douche, v.w. en 2e toilet. Aanv.: n.o.t.k. Koopprijs ƒ 310.000,– k.k.

SCHINNEN, Hegge
Gunstig gelegen, goed geïsoleerde, vrijstaande semibungalow met c.v., inp. garage, kelders en tuin met vrij uitzicht. Ind. o.a.: living, keuken, 3 slaapkrs. badkr. met douche, dubb. v.w. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 198.000,– k.k.

WIJNANDSRADE, Hellebroekerweg.
Gunstig gelegen vrijst. bungalow met c.v., inpandige garage en ruime tuin. Ind.: souterrain, garage, berging, c.v.-ruimte. Begane grond: hal, toilet, woonkr. met open haard, keuken tuinkr., badkr. met ligbad, 4 slaapkrs., Aanv.: i.o. Prijs n.o.t.k.

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed - sittard maastricht heerlen venlo
6131 AL sittard · rijksweg zd 35 · tel 04490-11611
Openingstijden: werkdagen 09.00 - 18.00 uur; zaterdag 11.00 - 13.00 uur.

Binnenkort wordt in Terwormdael weer een nieuwe fase opgeleverd, waar mensen een plezierige woontoekomst zullen hebben!

SPECIALE DAGEN VOOR INFORMATIE EN BEZICHTIGING
van onze modelwoning:
heden 24 mei en morgen 25 mei van 14.00 - 16.00 uur.
maandag 26 mei t/m vrijdag 30 mei van 17.00 - 19.00 uur.
zaterdag 31 mei en zondag 1 juni van 14.00 tot 16.00 uur.
Volg de bewegwijzering vanaf de Parallelweg bij het Aral-tankstation.
OOK INFORMATIE OVER DE FINANCIELE ZAKEN

Terwormdael is een heel nieuw stukje Heerlen op slechts 5 minuten lopen van het centrum

REEDS MEER DAN 80 KOPERS! EN WAAROM?
De woningen zijn uitermate geschikt voor kleinere gezinnen, met een minimum aan tuinonderhoud. Interessant is de uitgekiende bouwkonstructie en de toepassing van isolatievoorzieningen, waardoor een energiebesparing van maar liefst 60°/o ontstaat.

KEUZE UIT 4 TYPE WONINGEN

Type A
Deze woning bevat o.m. een gezellige leefruimte met een aantrekkelijke open keuken van ca. 32 m2, twee zeer ruime slaapkamers en een fraaie badkamer met douche.

Type B
Dit type is in z'n opzet gelijk aan het type A, maar door zijn bijzondere ligging beschikt dit huis over een gezellig zonneterras met volledige privacy.

Type C
Wat betreft indeling net zo aantrekkelijk als type A, echter met een leuke voor- en achtertuin.

Type D
Dit woningtype met dezelfde aantrekkelijke opzet als type A is uitgevoerd met een zeer royale garage van zo'n 37 m2, ook zeer geschikt als hobby-, kantoor- of praktijkruimte.

(maquette)

Een konstante maandlast van f 398,-

De Financiële kant

- Door verrekening ineens van de maximale subsidie bedraagt uw maandlast bij een 100°/o financiering (dus incl. alle kosten) konstant **ca. f 398,-***
  *Exclusief fiskaal voordeel.

EXTRA
- Eenmalige belastingvrije uitkering van **f 5.000,-**.
- De maximale rijksbijdrage van **f 69.683,-** kan ineens verrekend worden met uw hypotheekbedrag.
- Profiteer nu van de uitzonderlijk lage rente. Bijvoorbeeld:
  6,3°/o 3 jaar vast
  6,5°/o 5 jaar vast
  7,5°/o 30 jaar vast
- Door verrekening ineens van de rijksbijdrage bedraagt uw hypotheekaandeel slechts ca. **f 59.817,-**.
- Voor eigen huisbezitters is er een uitstekende inruilregeling.

BON
Stuur mij vrijblijvend volledige informatie over de woningen in het plan Terwormdael te Heerlen.
Naam:..
Straat:...
Plaats/postcode:......................................
Telefoon:..
In portvrije envelop zenden aan: Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antw.nr. 40, 6400 VB Heerlen.

Een eigentijdse woning:
U bent met z'n tweeën, wilt dichtbij het centrum en een stukje natuur wonen? Toch een tuin, maar zonder daar veel naar om te hoeven kijken? U wilt profiteren van de lage rente en goedkoop wonen? **Aarzel niet langer!** *Dit alles is mogelijk in Terwormdael te Heerlen.*

Makelaardij onroerend goed Hypotheken Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen.
045-712255*

Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur.
Zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur.

BEDRIJFS-HUISVESTING

WINKELS / KANTOREN / BEDRIJFSRUIMTEN / BOUWGRONDEN

WINKELS

RUNSSUM
indeplein. Te huur nieuwbouw winkel-uimte c.q. kantoorruimte. Beg. grond opp.: 55 m2. Souterr. opp.: 283 m2. Front-reedte: 23 m. Incl.: pui-natte cel. Nutsvoor-ieningen tot in de meterkast. De mogelijk-eid om in units vanaf 100 m2 erbij te huren aanwezig.
Huurprijs f 9.000,- p/mnd. excl. BTW.

RUNSSUM
erkstraat. Voetgangersdomein, te koop inkel-woonhuis. Ind.: kelder, winkelruim-150 m2, front 6.50 m. 1e en 2e Verd. ompleet woonhuis.
Vraagprijs f 225.000,- k.k.

EERLEN
aadhuisstraat. Te huur zeer gunstig ge-gen winkelruimte ca. 75 m2. Eventueel huren magazijn ca. 110 m2.
Huurprijzen op aanvraag.

EERLEN
illemstraat. Te koop/ te huur ca. 300 m2 inkelruimte. 1e Verd. 140 m2 verkoop-uimte. 2e Verd. 140 m2 verkoopruimte.
Huurprijs f 30.000,- p/jr.
Vraagprijs f 300.000,- k.k.

EERLEN
assage. Te huur 2-tal winkels c.q. kantoor-uimte. Oppervl. resp.: ca. 15 m2 en ca. 0 m2.
Huurprijzen resp.: f 450,- p/m incl. verwarming en f 1100,- p/m incl. verwarming.

BEDRIJFSPANDEN

AMSTENRADE
Parallelstraat. Te huur bedrijfspand in Amstenrade. Souterrain: 78 m2 opslagruimte. Beg. grond: 78 m2 kantoorruimte met gevel-achels (gas), 22 m2 geasfalteerde parkeer-plaats, geheel omheind.
Huurprijs f 650,- per maand excl. BTW.

HEERLEN
De Beitel. Te huur produktiehal met kan-oren voorz. van c.v. Ind.: oppervl. kantoren 23 m2. Goed uitgevoerde kantine met wasgelegenheid. Oppervlakte fabriekshal 1600 m2, hoogte 5.50 m. Vloerbelasting ged. 3000 kg/m2. Rondom prod.hal asfalt.
Huurprijs f 85.000,- p/jr. excl. BTW.

HEERLEN
In de Cramer. Te koop eventueel te huur bedrijfsruimte met kantoorruimte 920 m2. Ook te splitsen in 420 m2 en 500 m2.
Prijs en kondities op aanvraag.

HOENSBROEK
Industriestraat. Te huur gunstig gelegen opslagruimte ca. 700 m2. Goed bereikbaar.
Huurprijs f 30,-/m2 excl. BTW.

KANTOREN

HEERLEN
Geerstraat. Te huur op beg. grond nieuwbouw kantoorruimte oppervlakte ca. 185 m2 Voorzien van eigen parkeerfaciliteiten. Afwerking in overleg. Oplevering dec. 1985.
Huurprijs f 33.000,- excl. BTW.

HEERLEN
Valkenburgerweg. Te koop nabij centrum kantoorpand bestaande uit: 2 kelders, beg. grond: 78 m2 netto vloeroppervlakte verd. over 5 kamers, 1e verd.: 93 m2 netto vloeropp. verd. over 6 kamers, 2e verd.: 35 m2 netto vloeropp. verd. over 2 kamers.
Vraagprijs f 350.000,- k.k.

KERKRADE
Heistraat. Te koop kantoorgebouw, betonnen skeletbouw, indeling veranderbaar. Kelder: 207 m2. Beg. grond: 406 m2. Verd.: 207 m2. Aanbouw 45 m2. Ruime parkeergelegenheid.
Prijs op aanvraag.

KERKRADE
Akerstraat. Te koop winkel-woonhuis met veel etalageruimte gelegen op goede lokatie. Winkelopp. ca. 100 m2, magazijn ca. 35 m2.
Vraagprijs f 195.000,- k.k.

HANDELS- EN INDUSTRIETERREINEN

Te koop in de gemeenten Heerlen, Landgraaf, Nuth en Vaals. Nadere informatie en prijzen op aanvraag.

ADVISERING EN TAXATIES KOMMERCIEEL ONROEREND GOED

stienstra
Stienstra Heerlen Bedrijfsmakelaardij BV
Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen
Tel. 045-712255*
Na kantooruren:
Dhr. J. Ernens 045-752142
Dhr. M. Nijburg 045-416828

SCHAESBERG
• Bungalow met gr. tuin en gar. Ind.: keld., hobbyr., entree, hal, gang, woonk. ca. 48 m2, keuk. m. eetbar, toil., 4 slpk., badk., zonneterras. Het dak is geïsol., het pand is goed afgewerkt. Vraagpr. ƒ 260.000,– k.k.

HEERLEN
• Welten. Woning met mooie tuin. Ind.: entree, hal, toil., garderobe, mod. keuk., woonk., study, 3 slpk., badk. m. ligb., berging, de woonk. heeft een open haard en aluminium schuifpuien. Het ondcerhoud is zeer goed. Vraagpr. ƒ 170.000,– k.k.

HEERLEN
• Halfvrijst. villa met gr.tuin en garage. Totale opp. ca. 2400 m2 Ind.: 3 keld., hal, toil., study m. parket, living m. parket en open haard, keuk., bijkeuk., berg., 7 slaapk. m. div. muurkasten, badk m. ligb., gr. zolder. Vraagprijs n.o.t.k.

HEERLEN
• Tussenl. won. m. tuin en achterom. Ind.: 2 keld., entree, toil., woonk., keuk., 3 slaapk., badruimte, zolderk., gas-c.v., kunststof ramen en deuren. Vraagpr. ƒ 78.000,– k.k.

GEZOCHT
Wegens de enorme aanvraag
HUIZEN TER BEMIDDELING TOT VERKOOP IN: HEERLEN OF DIREKTE OMGEVING
Prijsklasse: ƒ 200.000,– tot ƒ 400.000,–
Vraag vrijblijvend inlichtingen

HEERLEN
• Aarveld. Tussenl. won. m. gar. Ind.: keld., entree, toil., keuken, doorzonkam., zonnebalcon, 4 slaapk., douche, zolderberg. Parket in de woonk., inh. ca. 500 m3, zr. goed onderh., c.v. op gas. Vraagpr. ƒ 132.500,– k.k.

HEERLEN
• Vrijst. villa met oprit en tuin, gelegen in uitst. buurt. Ind.: 2 keld., entree, hal, toilet, woonk., veranda, keuk., bijkeuk., aparte ingang, 2 kamers, toil., 3 slaapk., badk., toil., zolderk., zold. Het pand biedt vele mogelijkh., ook event. praktijk. Vraagprijs ƒ 248.000,– k.k.

HEERLEN
• Tussenl. won. m. achterom. Ind.: 3 kelders, hal, entree, toil., L-vorm. woonk. met open keuk., bijkeuk., 3 slaapk., badkamer, zolderberging, luxe eiken keuken, parket in de woonk., rolluiken, uitstekend onderhouden. Vraagprijs ƒ 89.000,–

OIRSBEEK
• Splitlevel won. m. gar. en tuin. Ind.: keld., hal, entree, toilet., ruime woonk. ca. 48 m2, keuk., 3 slaapk., badk. m. ligb., woonk. m. parket, thermopane ramen, veel luxe, zr. goed onderh., c.v. op gas. Vraagprijs ƒ 149.000,– k.k.

KERKRADE
• Geschakelde villa met garage in mod. buurt. Ind.: entree, ruime hal, toil., berg., 4 slaapk., mod. luxe keuk., 2 badk., 2e toil., ruime living ca. 50 m2 m. open hrd., study, 2 gr. berg., 3e toil. Goed onderh., mooie ligg. Vraagprijs ƒ 235.000,– k.k.

EYGELSHOVEN
• Halfvrijst. zeer ruime won. m. vrijst. gar. Ind.: gr. keld. met div. berg., entree, woonk., keuk., toil., badk. m. ligb. en douche, berg., 4 slaapk., zold., c.v. op gas, voll. gerenov., goed onderh. Vraagprijs ƒ 148.000,– k.k.

Inlichtingen:
NVM Makelaar
Onroerend Goed Makelaardij
LEENAERS b.v.
Pater Romboutslaan 2, 6419 BE Heerlen
Telefoon: 045-717237

BRUNSSUM: Rustig gelegen geschakeld woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin. Ind.: o.a. entree met toilet, ruime woonkamer, dichte keuken, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet, overloop met 2 muurkasten. Zeer goed onderhouden. Ged. rolluiken en dak is geïsoleerd. Vraagprijs ƒ 119.500,– k.k.

BRUNSSUM: Rustig gelegen woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin. Muren en dak zijn geheel geïsoleerd en het pand is van dubbele beglazing voorzien. Bouwjaar 1980. Ind.: o.a.: garage, woonkamer, keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, 2 badkamers. Koopprijs ƒ 105.000,– k.k.

EYGELSHOVEN: Woonhuis met c.v.-gas, grote garage en tuin. Bouwjaar 1976. Goed onderhouden. Ind.: o.a.: woonkamer, keuken (totale opp. ca. 45 m2), 4 slaapkamers, badkamer. Koopprijs ƒ 95.000,– k.k.

HEERLEN-Zuid: Groot halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, grote inpandige garage en een prachtige tuin (totaal ca. 900 m2) Muren en dak zijn geïsoleerd. Degelijke afwerking; goed onderhouden; Ind. o.a. provisiekelder, royale hal met marmervloer, woonkamer met parketvloer en open haard; keuken, 3 royale slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche, zolder. Koopprijs ƒ 230.000,– k.k.

HEERLEN: Vrijstaand, type „Zweeds landhuis" met c.v.-gas, garage en een goed aangelegde en goed gelegen tuin in een rustige bosrijke omgeving, grenzend aan 't centrum. Geïsoleerd; dubbele beglazing. Ind.: o.a.: kelder, L-vormige woonkamer, werkruimte (slaapkamer). **1e verd.:** 3 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche. **2e verd.:** zolder. Vraagprijs ƒ 225.000,– k.k.

HEERLEN-Zuid: Vrijstaand landhuis-type met c.v.-gas, garage en goed aangelegde tuin met groot terras. Uitstekend onderhouden. Goed geïsoleerd. Ind.: o.a.: living met open haard, eethoek (tot. opp. ca. 65 m2). Luxe Poggepohl keukeninstallatie met complete apparatuur. Grote studioruimte met open haard, 2 slaapkamers (mogelijkheid 3e), badkamer met o.a. ligbad en douche, vliering. Vraagprijs ƒ 325.000,– k.k.

HEERLEN-Ten Esschen: Hoekwoning met c.v. en garage. Perceelsopp. 990 m2. Ind.: o.a.: geheel onderkelderd, woonkamer 10x4x5 mtr., keuken, bijkeuken, toilet, douche, berging, 4 ruime slaapkamers met vaste wastafel, zolder (vaste trap). Redelijk onderhouden. Koopprijs ƒ 119.000,– k.k.

HEERLEN: Goed gelegen hoekwoning met c.v.-gas, carport en berging. Ind.: o.a.: provisiekelder, woonkamer, dichte keuken, 3 slaapkamers, douche, vaste trap naar zolder alwaar 4e slaapkamer en berging. Kunststof kozijnen en ged. dubbele beglazing. Koopprijs ƒ 100.000,– k.k.

HEERLEN: Royaal woonhuis met c.v.-gas, berging en tuin. Goed onderhouden. Het pand is achterom bereikbaar. Ind.: o.a. woonkamer met open haard en parketvloer, complete keukeninstallatie met apparatuur, bijkeuken/berging, 3 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche, 2 mansardekamers, zolder (vaste trap). Vraagprijs ƒ 119.000,– k.k.

HEERLEN: Goed onderhouden geschakeld woonhuis met grote kelder, garage en tuin. Ind.: woonkamer 7.50x3.70, eiken keukeninstallatie met div. apparatuur, 3 slaapkamers en douche. Aanv. in overleg. Vraagprijs: ƒ 82.500,– k.k.

HEERLEN-Centrum: Te huur. Kantoor-praktijkruimte, totale oppervlakte ca. 30 m2 excl. bergruimte, keukentje en toilet. Huurprijs ƒ 600,– per maand.

HEERLEN: Halfvrijstaand herenhuis met c.v.-gas, 3 garages (achterom bereikbaar) en grote tuin (totaal ruim 2600 m2). Ind.: o.a.: diverse kelders, royale hal, grote living (ca. 95 m2) met open haard, luxe eiken keukeninstallatie met apparatuur, kantoorruimte, 3 slaapkamers, grote badkamer, aparte doucheruimte. 2e verd.: 3 slaapkamers, zolder. Koopprijs ƒ 190.000,– k.k.

HOENSBROEK-Centrum: Appartement gelegen in het voetgangersdomein. Ind.: o.a. woonkamer, keuken, doucheruimte, 2 slaapkamers en berging. Koopprijs ƒ 47.500,– k.k.

HOENSBROEK: Op 1e etage gelegen appartement. Ind.: o.a. berging, entree, toilet, douche, ruime keuken, woonkamer en 3 slaapkamers. Aanv. in overleg. Koopprijs ƒ 55.000,– k.k.

HOENSBROEK-Centrum: Tussenwoning voor diverse doeleinden geschikt o.a. als kantoor of voor 2 gezinnen, met c.v., garage en tuin. Ind.: o.a. **kelder, ruime woonkamer**, moderne keuken met apparatuur, 2 slaapkamers, bijkeuken en berging. 1e verd.: event via aparte ingang: 4 slaapkamers, toilet, zolder via vaste trap. Ged. dubbele beglazing. Goed onderhouden. Verbouwd in 1977. Vraagprijs ƒ 124.000,– k.k.

KERKRADE-Chèvremont: Appartement met c.v.-gas, en berging. Bouwjaar 1983. Goed geïsoleerd. Ind.: o.a. woonkamer, keuken, 2 slaapkamers, badkamer. Koopprijs ƒ 69.000,– k.k. Overdraagbare rijksbijdrage in totaal ƒ 18.000,–. **Bruto** maandlast ƒ 450,–, 30 jaar vast (exclusief fiscaal voordeel).

KERKRADE: Goed onderhouden hoekwoning met garage, c.v. en tuin. Ind.: o.a. provisiekelder, woonkamer met plavuizenvloer, keuken met eiken installatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Kunststof kozijnen, rondom rolluiken. Vraagprijs ƒ 125.000,– k.k.

KERKRADE: Direkt grenzend aan een prachtig wandelgebied een **vrijstaand** woonhuis met c.v.-gas, inpandige garage en tuin. Muren en dak zijn geïsoleerd; dubbele beglazing. Ind.: o.a. grote kelder, woonkamer met houten vloer - groot balkon - luxe keukeninstallatie met apparatuur, 4 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 179.000,– k.k

KERKRADE-Nabij centrum: uitstekend en rustig gelegen vrijstaand woonhuis (met een blijvend prachtig vergezicht) met c.v.-gas, grote garage en rondom tuin (totaal ruim 1000 m2). Gedeeltelijk geïsoleerd. Ind. o.a. kelder, royale hal, woonkamer met parketvloer en open haard. Royale t.v.-kamer. Eetkeuken. bijkeuken. Goed uitgevoerde praktijk- en of kantoorruimte (ook voor andere doeleinden geschikt) Vijf slaapkamers. Badkamer. Toilet. Zolder. Koopprijs ƒ 345.000,– k.k.

KERKRADE: Rustig, goed gelegen en uitstekend onderhouden woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin. Bouwjaar 1979. Muren en dak zijn geïsoleerd; dubbele beglazing; rolluiken. Duurzame afwerking. Ind.: o.a.: L-vormige woonkamer met werkhoek, plavuizenvloer en open haard, luxe eiken keukeninstall. met complete apparatuur, bijkeuken, 4 slaapkamers, luxe badkamer met ligbad, douche, 2 vaste wastafels, bidet en toilet, grote zolder. Vraagprijs ƒ 230.000,– k.k.

KERKRADE:
Onder goede architectuur gebouwde vrijstaande bungalow met c.v.-gas, garage en tuin (totaal ca. 900 m2). Ind.: o.a. riante hal, L-vormige woonkamer 9.30x6.00x4.00 met schuifpui naar terras, dichte keuken. 4 ruime slaapkamers, badkamer met ligbad, douche, vaste wastafel en 2e toilet. Dak- en vloer-isolatie, veel plavuizenvloer, alle hout is hardhout. Goed onderhouden. Vraagprijs ƒ 285.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN: Uitstekend en rustig gelegen type vrijstaand woonhuis met c.v.-gas, grote garage en tuin. Bouwjaar 1978. Muren en dak zijn geïsoleerd. Degelijke afwerking. Ind.: o.a. royale woonkamer met open haard; luxe kunststof keukeninstallatie met app., vier slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche. Zolder (vaste trap) Vraagprijs ƒ 175.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN-Oude Heide: Goed gelegen woonhuis met c.v.-gas, garage, berging en tuin. Ind.: o.a. woonkamer met open haard, keuken, 3 slaapkamers en badkamer. Vraagprijs ƒ 118.000,– k.k.

OIRSBEEK: Goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin. Ind.: o.a. entree met toilet, woonkamer, dichte keuken, 3 slaapkamers, waarvan 2 met parket, badkamer met ligbad en vaste wastafel, geïsoleerde vliering. Redelijk onderhouden. Vraagprijs ƒ 132.500,– k.k.

SCHAESBERG-Nabij centrum: Halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin. Ind.: o.a. woonkamer met parketvloer en open haard, eetkeuken met een complete keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer, vaste trap naar zolder. Koopprijs ƒ 109.000,– k.k.

SCHAESBERG: Rustig gelegen (nabij draf- en renbaan) halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, berging en tuin. Goed onderhouden. Bouwjaar 1982. Muren en dak zijn geïsoleerd; ged. dubbele beglazing. Ind.: woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder (vaste trap) De totale rijksbijdrage bedraagt max. ƒ 18.000,– Vraagprijs ƒ 100.000,– k.k.

SCHAESBERG-Eikske: Halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage, berging en tuin. Ind.: o.a. kelder, woonkamer, keuken, serre, 2 slaapkamers, badkamer, vliering. Koopprijs ƒ 100.000,– k.k.

SIMPELVELD: Op goede stand gelegen halfvrijst. woonhuis met tuin, garage en c.v. Ind.: o.a. 2 kelders, entree, woonkamer, aparte eetkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet. Kunststof kozijnen met dubbele beglazing. Goede staat van onderhoud. Aanv. in overleg. Koopprijs ƒ 149.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS: Centrum. Geheel gerenoveerde en sfeervolle woning met c.v.-gas, berging en kleine tuin. Achterom bereikbaar. Ind.: o.a. kelder, woonkamer met houten vloer, grote eetkeuken, 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 105.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS: Halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, grote garage (hobbyruimte-werkplaats), carport en tuin (op 't zuiden). Muren en dak zijn geïsoleerd. Ind.: o.a.: L-vormige woonkamer met leistenenvloer en open haard, luxe keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche, zolder (vaste trap), 4e slaapkamer. Koopprijs ƒ 168.000,– k.k.

Taxaties
Koop en verkoop
Hypotheken
045-414819
Pickée makelaardij bv
van Itersonstraat 15, Postbus 31193, 6370 AD Schaesberg
Ook 's zaterdags geopend van 9.00 tot 17.00 uur.

Contacten/clubs

PRIVÉ en escort in Roermond, tel. 04750-31693.

ESCORTSERVICE Discreet 045-326191 voor huis of in hotel. Tot ziens

GASTVROUWEN gevraagd voor onze club. Dag en avond geopend. Voor inl. bel 045-425656, Marcella, Club l'Amitie, Kaalheidersteenweg 154, Kerkrade.

Nieuw: **PRIVECLUB**. Grote Gracht 91, Maastricht, tel. 043-250559.

PRIVE, tel. 045-272043.

Escortservice **045-320905** dag. geopend va. 9 uur 's morgens met Jenny, Patricia, Silvia, Gladys en Janine. Ook weekends geopend.

ESCORTSERVICE met nieuwe meisjes. Bel nu tel. 045-718033.

CONTACTBURO Limburg. Bemidd. privé-adr., kamerverh. Maaspaviljoen a.d. Maasbrug Roosteren-Maaseik. 04499-3003.

KATJA, Marianne en Peggy, privé en escort, ook weekends. Tel. 045-424050.

ESCORTSERVICE van 11.00 tot 5.00 uur. Met nw. meisjes. Tel. 045-424987.

HALLO! Eva, Agnes, Paola, Wendy en nieuw Linda ontvangen u privé van ma. t/m vr. 11-24 u. zat. tot 18.00 u. Tel. 045-411866. Meisje gevr.

De **JACHTHUT**, Haanrade-Kerkrade, Grensstraat 23. Gabi, Regina, Petra, Moni, Tina. Ma. t/m za. van 14.00 tot 4.00 uur, zo. van 20.00 tot 4.00 uur. Tel. 045-463943.

LINDA en Roos iedere dag. Tel. 045-228431.

NANCY met nu Bianca en Monique, Kimmy, Chantalle en Rosy geopend dag. v. 10 tot 23 uur. Tel. 04494-45098. Zat. geopend van 10 tot 18 u.

PRIVÉ, tel. 043-254902.

PRIVÉ-FLATJE, Marion en vriendinnen, dagel. van 11.00 uur 's morgens tot 3.00 uur 's nachts, 045-226062.

TAMARA met nieuw Marion, Sophia, Silvia, Daniëlla en Maria Dolores. Ontv. privé 04494-42313 van ma. t/m vrij. 10-24 uur, za. en zon. 14-24 uur.

Contacten/clubs

VIDEOCLUB „Frimousses". Dagelijks van 11 - 02 uur. Kleine Gracht 10 Maastricht.

DEBBIE, Yvonne, Inge, H. Hermanslaan 478, Geleen, 9 t/m 20 uur, zat. t/m 18 uur.

PRIVÉ bij Anita, ook zaterdags, tel. 045-352543.

Nieuw **OPGELET!** Parenavond voor dames. Voor inl. 045-222356.

Nieuw **OPGELET!** Parenavond voor heren. Bel voor inl. 045-216806.

PATRICK privé. Tel. 045-716716.

RTV muziek

Te k. ORGEL, 04455-1424 na 18.00 uur.

Te k. gebr. en nieuwe PIANO'S. Stemm., rep., verh., transp. Fort Willemweg 28, Mstr. 043-217700.

Te k. electr. ORGEL gem. 3,5 oktaaf met boeken, pr. ƒ 1875,–; za. na 13.00 u. Mariastr. 33 Nuth.

Te k. PIANO Urlany i.g.st. pr. ƒ 1500,–; Seringenstr. 11 Kerkrade tel. 045-421555.

Te k. electronisch ORGEL, merk Viscount Fantasia de Luxe, 2 jr., pr. ƒ 1500,-. Tel. 045-455217.

Te k. PIANO Steinbach, d.br., in pr.st. Tel. 04494-50314.

Diversen

Electr. epilation, gegarandeerd blijvende HAARVERWIJDERING, damesbaard, benen enz. Schoonheidssalon Inge, manicure, med. pedicure, massage, solarium. Huisbezoek. Leenheerstraat 15, Vaals, tel. 04454-3000.

MUNSTERGELEEN

ZEER ENERGIEZUINIGE, PRACHTIGE WONINGEN VAN HOOGSTAANDE KWALITEIT

In het nieuwe plan Steengrub-Vloedgraaf, aan de grens van de woongemeenschap Munstergeleen, wordt een aantal, zowel qua uiterlijke vormgeving als qua bouwkundige afwerking, uitstekend verzorgde halfvrijstaande woningen met garage gebouwd. Stijlvolle woningen met veel ruimte en leuke mogelijkheden voor een sfeervolle inrichting.

COUPON
Ja, ik wil wel meer weten over de energiezuinige premie-C-woningen met de interessante Loonvast-hypotheek in Munstergeleen. Stuurt u mij de documentatie.
Naam
Adres
Postcode
Plaats
Telefoon
Inzenden aan: Makelaarskantoor Drs. Ruijters BV, Antwoordnummer 5, 6130 VB Sittard (Geen postzegel plakken)

Deze prachtige, kwalitatief hoogstaande woningen hebben een royale, ruimtelijke vormgeving. En zeer lage energiekosten, dus méér wooncomfort met belangrijk minder stookkosten.

Koopprijs vanaf ƒ 167.500,– v.o.n.
Rijksbijdrage ƒ 6.500,– belastingvrij volgens premie-C-regeling.

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed - sittard maastricht heerlen venlo
6131 AL sittard · rijksweg zd 35 · tel 04490-11611

LOON-VAST HYPOTHEEK

Een eigen huis klinkt interessant. Maar kunt u het blijven betalen? Met de Loon-Vast Hypotheek van het pensioenfonds PGGM en het Bouwfonds kan dat. Een bijzondere hypotheekvorm waarvan de rente uit twee delen bestaat:

a) Een voor de gehele leningsduur vaste basisrente en
b) Een aanvullende rente overeenkomstig het door het CBS vastgestelde percentage van de algemene loonontwikkeling (de loonindex) over het laatste jaar.

Voor nieuwe leningen geldt een basisrente van 4,5%, die dus tijdens de leningsduur niet kan worden gewijzigd. De aanvullende rente overeenkomstig de loonindex van het CBS bedroeg in 1984 + 0,5% en in 1985 – 0,4%. Voor 1986 is de gehanteerde loonindex + 0,2%.

Het netto woonbedrag blijft gedurende de hele verdere looptijd van de lening op ongeveer hetzelfde percentage van het bruto jaarinkomen staan, ongeacht het renteniveau in de toekomst. Deze koppeling tussen netto woonlasten en bruto jaarinkomen is de grote kracht van de LoonVast Hypotheek.

Exclusieve appartementen in Heerlen

Inruil van uw eigen woning is mogelijk

Aan het prachtige Bekkerveld met z'n statige kastanjebomen wordt de residentie Bekkerveld gerealiseerd, bestaande uit 16 royale appartementen met o.a. 2 slaapkamers en met parkeergarage en berging in het souterrain.

Deze zeer ruime woningen (ca. 140 tot 160 m2) bieden een maximale privacy en veiligheid aan de bewoners door de indeling van het gebouw en de geplande technische installaties.

Met de individuele wensen kan nog rekening gehouden worden (bijvoorbeeld inrichting keuken en badkamer, open haard e.d.).

De koopprijzen variëren van ƒ 345.000,– tot ƒ 365.000,– v.o.n. Voor serieuze belangstellenden ligt een uitgebreide brochure klaar.

Residentie Bekkerveld Heerlen

Inlichtingen:
Pickée Makelaardij b.v.
van Itersonstraat 15
Schaesberg
Postbus 31193,
6370 AD Schaesberg
Tel. 045-414819

Inruil van uw eigen woning is mogelijk

Pickée makelaardij bv

Onroerend goed

WOONHUIS te k. m. 1 slpk., uitbreiding m. 2 slpks mog., 1 stal 9×12, 2 st. 6×4 m, 2600 m2 grond. 045-313022.

Voor hypotheken en taxaties?
Bel NVM-makelaar
Van de Pas b.v.
Voerendaal, 045-750600.

Vrijstaand
gr. mod. woonhuis, 600 m², gr. zitkamer 60 m², eetkeuken 12 m²; in souterr.: 2 kamers, douche, 2 kelders, stookhok (gas-c.v.); 1e etage: 3 slaapk., badkamer, gar.
Makko Makelaardij
(W. Timmermans, lid NVM mak-tax-og), Rijksweg 67, Gulpen, tel. 04450-2182

Heerlen
Eitmorgenstraat.
Aantrekkelijke en degelijke tussenwoning. Prima staat en royale indeling. Zeer aantrekkelijke prijs. Bel voor een bezichtiging.
Van de Pas b.v.
Voerendaal, 045-750600.

Te k. tussenwoning te chevremont KERKRADE slpk., woonk., keuken, douche met w.c. en wast., overloop, gr. zolder, dicht balcon, c.v. ƒ 62.000,– k.k. 045-455842.

Vrijstaand landhuis
te k. in de villawijk Kasen bij Bunde (6 km van Maastricht). Het perceel van 2400 m2 grenst aan de westzijde aan het Bunderbos en ligt ideaal op de zuidrand van de berg. Dit royale huis (bwj. 1974) met een living van ca. 60 m2, luxe keuken en een inpandige garage, bevat tevens 5 ruime slaapkamers (3 met balcon), 2 badkamers en 3 ingerichte kelders. De onder architectuur aangelegde tuin heeft 3 – op speelse wijze aan elkaar verbonden – terrassen waarvan 1 overdekt, gecompleteerd met een fraaie vijver. Vanzelfsprekend is het huis geheel geïsoleerd en verkeert in uitstekende staat van onderhoud. Koopprijs ƒ 450.000,–. Inlichtingen 043-641134. Prospectus beschikbaar.

MAASTRICHT, Wilheminas. hoek St. Maartensl., ruim en degelijk pand voor vele doeleinden gesch.; kant., praktijk, showroom etc. m. of zonder bewon. Vr.pr. ƒ 230.000,–. Inl. 043-622844.

HEERLEN: te k. goed onderh. rustig gel. tussenwoning m. tuin. Ind.: hal, berging, woonkamer, open keuken m. plav.vloer, 3 slaapk., badkamer m. ligb., zolder via vlizotrap. vr.pr. ƒ 108.000,– k.k. Aanv. i.o. Tel. 045-210375.

KERKRADE, Holzstraat 130A, ƒ 130.000,-, Julianastraat 27, ƒ 125.000,-, met tuin en garage. Tel. 045-713843 of 455755.



Brunssum, ƒ 455,- per maand, rente 6,8%
Als u gaat trouwen of samenwonen helpen wij u graag aan geschikte woonruimte
Voor minder geld dan huren, koopt u in Brunssum een ruime premie A-woning.
Bel vrijblijvend voor meer informatie:
Mulleners Vastgoed - 04490-18911

HEERLEN - Heksenberg: zowel te koop als te huur bedrijfsruimte, totaal 700 m², met ruim parkeerterrein. Geschikt voor zowel detail- als groothandel. Huur- en koopprijs n.o.t.k. Inl. J.W. Offermans makelaardij o.g. B.V., tel. 04405-3333 of 045-718330.

Te k. te HOENSBROEK, Amstenraderweg 66, tel. 045-227850: halfvrijst. woonhuis, bj. 1959. Ind. beg.gr.: hal met tegelvloer, toilet, kelder, woonkamer (30 m²) met tegelvl., open haard en balkenplafond, eiken keuken m. inst. (12 m²), goed omsl. tuin m. berg.; 1e verd.: badkamer m. douche, 3 slaapk. m. bergk., ruime zolder via vliezotrap. Het pand is in 1984 geh. verb. en beg.gr. voorzien van dubbele beglazing. Vr.pr. ƒ 120.000,- k.k.

Te k. WOONHUIS met autosloperij en hele voorraad wegens omstandigh. Industriestr. 39 Kerkrade-West.

Halfvr. WOONH. Bekkerveld Heerlen, woonk. m. open haard, luxe keuken alle app., veranda, 3 slpks., badk. m. ligb., zolder studeerkamer, geh. onderkelderd, grote tuin. ƒ 115.000,– k.k. Tel. 045-710387.

HEERLEN: halfvrijst. woonhuis met c.v., 3 slaapk., douche, geh. onderkelderd. Prijs ƒ 92.500,-. Middelburgstraat 21, 045-723306.

BUCHTEN: te k. tussenwon. m. gar., opp. 340 m2. Vraagpr. ƒ 93.000,– k.k. Tel. 04498-51564. Na 19 uur.

KERKRADE-WEST, Oude Maar te k. winkelruimte ca. 300 m2 met woonhuis, stallen en schuren. Totale perceelsoppervl. 1115 m2. Vraagpr. ƒ 305.000,– k.k. Inl. J.W. Offermans Makelaardij o.g. b.v. Tel. 045-718330.

SCHAESBERG. Heistraat te k. winkelpand met bovenwoning en loodsen, bergingen, kantoorruimten en gasfalteerd achterterrein. Vraagpr. ƒ 225.000,– k.k. Aanvaarding direct. Inl. J.W. Offermans Makelaardij o.g. b.v. Tel. 045-718330.

Bungalow te kopp te LEMIERS-VAALS. Ind.: woonkamer, keuken, 3 slaapk., bad, berging, garage, gas-c.v., perc.opp. 788 m². Ged. van dubb. beglazing voorzien. Direct te aanv. Inl. tel. 043-628921.

Boerderij
gr. kelders, woonkeuken, zitkamer, 5 slaapk., douche, wc., binnenpl., gr. stallen, ca. 8000 m². Vr.pr. ƒ 295.000,-.
Makko Makelaardij
(W. Timmermans, lid NVM mak-tax-og), Rijksweg 67 Gulpen, tel. 04450-2182

NUTH: De Ping te k. ruime tussenwoning met c.v. Ind.: hal, bet. toilet, w.k. ca. 40 m2 m. sierpleister en schoon metselw., balkjesplaf., rustieke schouw en kachel. Eiken aanb.keuken, voorz. v. alle app. Verd. 4 slpk., geh. bet. badk. m. ligb. en 2e toilet, patiotuin, berging m. achteringang. Pr. n.o.t.k. Inl. 045-244490.

Te k., H. Hermanslaan 508: ruim APPARTEMENT met c.v., hal m. plavuizenvloer, 2 slaapk., fraaie woonkamer, Am. keuken, kelder, 2 balkons. ƒ 76.000,- k.k. Tel. 04494-48707.

LIMBRICHT te k. luxe halfvrijst. woonhuis, 3 jr. oud, met premie. 04490-11901 ƒ 140.000,– k.k.

Heerlen
Limburgiastraat. Leuke tussenwoning met c.v. en tuin. ƒ 89.000,–.
Van de Pas b.v.
Voerendaal, 045-750600.

Nuth
moderne woning met c.v., tuintje en garage. Veel extra's en 'n bezoek waard. ƒ 125.000,–
Van de Pas b.v.
Voerendaal, 045-750600.

SITTARD, Kerkvoor 4: goed onderh. tussenwoning met c.v. en berging. Ind.: kelder, woonkamer, keuken, 3 slpk., badkamer met douche, gr. zolderkamer. Aanvaarding direkt. Prijs ƒ 89.000,- k.k. Tel. 04490-26363.

Nostalgisch idyllisch WOONHUIS met paardestallen, grote vrije binnenplaats en 4000 m2 grond te Schimmert omg. Valkenburg. Vraagpr. ƒ 275.000,–; tel. 04937-2824.

Uw huis verkopen?
Bel NVM-makelaar.
Van de Pas b.v.
Kerkplein 70
Voerendaal, 045-750600.

Voerendaal
Heerlerweg.
Perceel bouwgrond, ruim 400 m2. Prijs op aanvraag.
Van de Pas b.v.
Voerendaal, 045-750600.

Hoensbroek
mooi halfvrijst. woonhuis met c.v., gar. en tuin, ruime living, zeer luxe keuken, 3 slpk., kelder, etc. Prijs ƒ 129.000,–
Van de Pas b.v.
Voerendaal, 045-750600.

WOONHUIS te k. in Brunssum, Dr. Schaepmanstr. 28. Prijs n.o.t.k.

KERKRADE-WEST, Akerstraat te h. winkelruimte ca. 500 m2. Huurpr. ƒ 25.000,– per jaar. Inl. J.W. Offermans Makelaardij o.g. b.v. Tel. 045-718330.

Te k. bungalow in ULESTRATEN. Ind.: woonk., keuken, 2 slpk., douche, w.c., inpand. gar., gr. tuin + loods. Tot. opp. 900 m2, pr.n.o.t.k. Tel. 04402-79430.

Ubach over Worms
Eengezinswoning met inpandige gar. Ind.: hal, logeerkamer, waskeuken, toegang tot tuin, ruime woonk. met balkon, keuken, 3 slpk., badk. met ligb., v.w. en toilet. Prijs ƒ 105.000,– k.k. Inl. Stienstra Heerlen Makelaardij b.v., tel. 045-712255.

Vrijst. WOONHUIS te k. in Schimmert, bwjr. 1984, met 3200 m2 grond, ook zonder grondoppervlakte. Tel. 04402-1603.

WIJNANDSRADE halfvrijst. woonh. met c.v., 3 slpk., douche, woonk., dichte keuk., geh. onderkeld., ruime tuin op zuiden. Vraagpr. ƒ 145.000,– k.k. Tel. na 19.00 u. 045-243831.

Puth-Schinnen
Mooi gel., halfvrijst. woonhuis met c.v. en grote gar. Ind.: entree met garderobenis, toilet met fonteintje, ruime woonk. (ca. 44 m2) met open haardpartij, open keuken, aangel. tuin met zonneterras; 1e verd.: 4 spk., badk. met ligb. en 2e toilet (gekleurd sanitair) en vaste wastafel; 2e verd.: zolder; geheel huis is voorzien van parketvloer en geisoleerd. Prijs ƒ 143.000,– k.k. Inl. Stienstra Heerlen Makelaardij b.v., tel. 045-712255.

Een zonnige woontoekomst
Berg a/d Maas
Aan de toekomstige kanaalboulevard. Halfvrijst. woningen met gar., L-vormige woonk. van ca. 38 m2 (incl. halfopen keuken), 3 royale slaapkamers, mooie badk., vaste trap naar de hobbyzolder. Maandlast ca. ƒ 547,– netto per maand.

Heerlen, Zeswegen
Wonen op 5 minuten van het centrum. Veel groenvoorzieningen zowel in als rond het woonplan. De huizen hebben een royale indeling en zijn alle voorzien van een garage. Wonen is reeds mogelijk voor ca. ƒ 515,– netto per maand.

Op beide projekten een hoge rijksbijdrage.
Inl. Stienstra Heerlen Makelaardij b.v.
Tel. 045-712255.

Te k. groot herenhuis op 1700 m2 grond te VALKENBURG dubbele gar., parkeerplaats enz. Pr. ƒ 198.000,–; voor inl. 04407-2791.

BRUNSSUM-LANGEBERG woonh. met gr. woonk., tuin, gar., kelder, 3 slpk., c.v.-therm. Vraagpr. ƒ 92.000,–; Frings Assur. Tel. 045-253089.

KERKRADE-CHEVREMONT vrijst. geh. gerenov. woonh. unieke ligging + 620 m2 tuin. Ind.: hal, douche, wc., woonk., keuk., compl. install., 2 ruime slpks. een pand dat u beslist van binnen moet zien! Pr. ƒ 145.000,- Inl. 045-462586.

KERKRADE: mooi gel. bungalow m. garage en terras, woonk., aanbouwkeuken, 2 slpks., badk., souterrain m. div. ruimten. Pr. ƒ 147.000,-. Tel. 045-452946.

UBACH O. WORMS halfvrijst. huis m. garage, leuke voor- en achtertuin. Mooie woonk., keuken, 3 slpks., badk., kelder, zolder en cv. Pr. ƒ 118.000,-. Tel. 045-463686.

EYS rustig gel. vrijst. woonh. met gas-cv., garage, berging en tuin. Thermoph. begl. en rolluiken. Tel. 04451-1853. Pr. ƒ 170.000,- k.k.

Te k. HEERLEN zakenpand m. woonr. mog. voor kantoor en/of praktijkruimte. Vraagpr. ƒ 170.000,- k.k. Eikenderweg 49, 5 min. lopen v.h. Loon, Heerlen tel. 045-714209.

Te k. gevr. halfvrijst. of vrijst. WOONH. met gar. en tuin omg. Heerlen-Zuid, Welten, Terwinselen, pr. tot ƒ 170.000,-; Br. o. no. HK 285 Limb. Dagblad Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te k. halfvrijst. SEMI-BUNGALOW in Grathem. Ind.: woonk. m. aanb.keuken; badk. m. ligb.; 1 ruime slpk., gar.; 1e verd.: 2 slpk. Vraagpr. ƒ 125.000,–; Tel. 04748-1939.

Voerendaal
Ruime woonhuis met c.v. en tuin, gel. in de kern. Eventueel voor dubbele bewoning of kantoor/winkel. Prijs ƒ 139.000,–.
Van de Pas b.v.
Voerendaal, 045-750600.

Te koop of te huur BEDRIJFSHAL, ± 900 m2 op 5000 m2 industriegrond, geschikt voor div. doeleinden. Eveneens te koop of te huur: industrieterrein v. 3500 m2, bouw bedrijfshal en woonhuis toegestaan. Tel. 045-310511.

HEERLEN, Schaesbergerveld te k. winkelwoonhuis met gar. en tuin. Koopprijs ƒ 175.000,– k.k. Aanvaarding op korte termijn. Inl. J.W. Offermans Makelaardij o.g. b.v. Tel. 045-718330.

Nabij centrum HEERLEN gr. gar. woonhuis m. garage en tuin, onderk., gr. woonkamer m. open keuken ± 54 m², 5 slaapk., badkamer m. ligb. en 2e toilet. ƒ 139.000,-k.k. 045-722532.

BUNGALOW te k., 4 slpk., 4 kelders, inpand. gar., lux. afgewerkt. Holsterbeek 30 Geleen, tel. 45773.

Te k. ouder woonh. + tuin Groenstr. 191 UBACH O. WORMS ƒ 65.000,– k.k. Inl. 045-321334.

gerieflijk wonen heerlen

ca. ƒ 499,- 30 jaar vast

Bouwplan OOGSTWEG
Op een schitterende lokatie, Heerlerbaan, hoek Oogstweg en Palestinastraat, realiseert bouwontwikkeling Jongen B.V. een prachtig plan met een ruime variatie aan betaalbare woningen.

Het bouwplan is gelegen op een steenworp afstand van het recreatiegebied Strijthagen en winkelcentrum Heerlerbaan. Kortom, een echte leefbare wijk, met scholen, winkels en een dienstencentrum.

Royale woningen
De woningen zijn royaal van opzet met o.a. een woonkamer van ca. 8 meter, hal, keuken, toilet en berging. Op de 1e verdieping: 3 slaapkamers en een ruime badkamer. De 2e verdieping is bereikbaar via vlizotrap, waar een ruime zolder is. Een vaste trap is mogelijk, waardoor een fijne hobbyruimte kan worden gecreëerd. De diverse typen woningen met en zonder garage geven u een ruime keus.

Blijvend betaalbaar
Op dit project is de nieuwe premie-A-regeling 1986 van toepassing, waardoor uw woonkosten gelijk kunnen blijven. Ook is bij de regeling de aankoop voor tweeverdieners zeer aantrekkelijk. In een vrijblijvend gesprek kunnen wij u precies vertellen hoe de regeling voor u werkt.

BON Gaarne vrijblijvend volledige informatie over bouwplan "Oogstweg"
Naam: ....
Straat: ....
Plaats/postcode: ....
Telefoon: ....
In portvrije envelop zenden aan:
Aquina Makelaardij bv
Antwoordnr. 5016, 6400 WC Heerlen

aquina
Makelaardij o.g., taxaties, hypotheken en verzekeringen
Deken Nicolayestraat 1, 6411 CL Heerlen
045-715566 óók 's zaterdags van 10.00-13.00 uur

HEER-MSTR. te k. halfvrijst. won. met roll., voor- en achtertuin, met veel privacy. Garage (11 m), grote hal, woonk. 38 m2, mass. eiken parketvl., luxe keuken, kelder, 3 slpk., badk. met 2e toilet, ruime zolder. Vr.pr. ƒ 165.000,– k.k. Tel. 043-612377.

VALKENBURG-SIBBE. Leuke tuss.woning in zeer goede staat van onderhoud, met o.a. 3 slpk., woonk., met dubb glas + rolluik., badk. met ligb., hobbyzolder, tuin op zuid. en garage. vraagpr. ƒ 108.000,– k.k. Tel. 04402-78431.

Ubach over Worms
Groenendaal
Te k. ruim halfvrijst. woonhuis met garage. Met voor- en achtertuin, grote L-vorm. woonkamer, bad met w.c., 4 slaapk., voorz. v. alu.ramen en c.v. i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 125.000,– k.k. Tel. 09-4924561685.

Huis of BUNGALOW te k. gevr. op de Holleweg, Dalpad, Bospad of Voskuilenweg te Heerlen. Tel. 045-720841.

BRUNSSUM te k. woonwinkelhuis met garage, pr. ƒ 90.000,–. Te bevr. Maastrichterstr. 155 Brunssum. Tel. 045-257777.

NU OF NOOIT!
De laagste hypotheekrente.
Ook als u niet bij Stienstra koopt.
Oversluiten was nog nooit zo gunstig als nu!
Rente mogelijk van 6,1% tot
7,05% (20 jaar vast)
en 7,25% (30 jaar vast)
De specialisten van Stienstra's Hypotheekadviesburo wijzen u de voordeligste weg.
*Onafhankelijk adviseur
*Keuze uit 19 hypotheekbanken
*Kostenloos advies
SPECIALISTEN IN HYPOTHEKEN
stienstra
Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen, tel. 045-712255*
Ik ontvang gaarne vrijblijvende informatie: BON
Naam ....
Adres ....
Postcode/plaats ....
Telefoon ....
Ik ben wel/niet in het bezit van een eigen woning.
In ongefrankeerde enveloppe zenden aan: Stienstra Heerlen Assurantien BV, Antw. nr. 40, 6400 VB Heerlen.

Te k. vrijst. woonhuis in MAASTRICHT-ZUID. ƒ 253.000,– k.k. 043-615510.

Te huur of te k. gevr. 5- à 6-KAMERWONING, prijs ƒ 200.000,- tot ƒ 250.000,-. Omg. Voerendaal of Heerlen-Zuid/West. Tel. 2979-83266.

BRUNSSUM Klingbemden, gr. halfvrijst. huis, bwj. '78, met garage, berging en tuin. Tel. 045-273257.

te k. winkel/woonhuis gelegen te WAUBACH. Tel. 04937-2975.

Te k. of ruilkoop WOONHUIS in Sittard 04490-11970.

Stienstra's open huizen in:
Hoensbroek-west
nog één woning. L-vormige woonkamer van 9.20 m lang, 3 royale slpks., vaste trap naar zolder, ruime berging. Mooie omgeving. Wonen reeds mogelijk voor ƒ 545,– bruto per maand.

Open huis:
Heden 24 mei tussen 14.00 en 16.00 uur, St. Teunisstraat 44.

Heerlen Douve Weien
Een prima woonstand. "Comfort"-bungalows voor als u met zijn tweeën bent. Wonen vanaf ƒ 598,– netto per maand.

Open huis:
Zondag 25 mei tussen 14.00 en 16.00 uur. De modelwoning is volledig ingericht door Lendfers Decoration. Volg de borden bij dit projekt.
Inl. Stienstra Heerlen Makelaardij BV, tel. 045-712255.

Te k.gevr. woonh., min. 700 m2 tuin, pr. tot max. ƒ 160.000,–, omg. SIMPELVELD, Voerend. of Valkenb. Tel. 043-474607.

HOENSBROEK: te k. mooie tussenwoning. Ind.: hal, toilet, woonkamer m. open haard, open keuken m. install., 3 slaapk., badkamer, zolder, voor- en achtertuin, berging. Elk aannemelijk bod wordt in overweging genomen. Tel. 045-216329.

5 min. v.d. stad te k. TUSSENWONING met c.v. Ind.: hal, kamer, keuk., bijkeuk., 3 slpk., badk., 2e toil., gr. tuin met stal. Vraagpr. ƒ 85.000,–; Te bevr. 045-724321.

Geh. gerenov. ruime EENGEZINSWON. Ind.: prov.kelder, beg. gr.: hal, toil., L-vorm. woonk. (± 40 m2), aangeb. mod. witte keuken; 1e verd.: overl., badk. met ligb., douche, v.w., 2e toil., 3 slpk.; 2e verd.: gr. zolder bereikb. via vaste tr. Vraagpr. ƒ 135.000,–; mooie aangel. tuin, berg. Gel. Brunssum-Treebeek, tel. 045-210857.

KERKRADE: halfvrijst. woonhuis boven badk. + w.c., ben. douche, w.c., ook gesch. v. 2 gezinnen hobbyruimte, c.v., electr. nieuw, tuin. Vraagpr. ƒ 85.000,– k.k. Inl. 045-412828.

Stein
Oud-Stein, gemoderniseerd, rustig gel. vrijst. woonh. met gar., dubb. prov.keld., woonk. met plankenvl. en aansluiting open haard, ca. 35 m2, halfopen keuken bet. met apparatuur en veel bergr., grote bijkeuk., toegang n. terras en tuin met veel privacy, 3 ruime slaapkamers, 2 met muurkast, 1 met dakterras, badk. met ligb., vaste trap n. grote zolder/hobbyr. 56 m2. Prijs ƒ 139.500,– k.k. Inl. Stienstra Heerlen Makelaardij b.v., tel. 045-712255.

UBACH O. WORMS vrijst. woonh. Ind. kantoor met aparte ing., woonk., open eik. keuk., hal, badk. ligb. + douche, 3 slpks., kelder, zolder, terras, garage of werkplaats 7 bij 12 m. grondopp. 3500 m2. Therm.begl., gas-c.v. ƒ 390.000,–. Tel. 045-351892.

EYGELSHOVEN Mirbachstr. 36, z.g. onderh. ruim halfvr. ouder herenh., overdekte entree, zeer ruime hal, toilet, woonk. m. eiken parket (ca. 37 m2), open haard, aparte keuken m. luxe aanb., voll. onderkelderd, ca. 75 m2, tuin op zuiden, berging, perc. oppervl. 220 m2. 1e verd.: 2 ruime slpk., aparte toiletruimte, badk. m. ligbad, douche. 2e verd.: 2 slpks., zolder, pand geh. geisol. dubb. beglazing (zonwerend), c.v.-install., nwe electr. install. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-459059 na 17.00 uur.

Te k. gevr. vrijst. of halfvrijst. woonhuis in SCHINNEN, Puth, Sweikhuizen of Spaubeek. Pr. ± ƒ 160.000,–; Tel. 04493-3855.

Schaesberg ƒ 95.000,– k.k.
Nabij centrum en toch rustig gel. woonhuis met c.v., berging en tuin. Woonkamer, keuken, douche en 3 slpk.

Hoensbroek ƒ 95.000,– k.k.
Centraal gel. leuk woonhuis met c.v., berging en tuin. Royale indeling en goed onderh.

Heerlen ƒ 115.000,– k.k.
In Eikenderveld gel. woning met c.v., tuin, berging en gar. Bouwjr. 1982. Luxe aanbouwkeuken. Premie ad ƒ 14.000,– overneembaar.

Hoensbroek ƒ 125.000,– k.k.
Rustig en centraal gel., halfvrijst. woonhuis met c.v., tuin en mogelijkheid voor gar. Zeer goed onderhouden.

Eygelshoven ƒ 160.000,– k.k.
Zeer goed onderhouden, halfvrijst. herenhuis met c.v., tuin en gar. Royale indeling w.o. 4 slpk.

Nieuwenhagen ƒ 280.000,– k.k.
in 'Hoefveld' gel. fraai, modern landhuis met mooie tuin en dubbele garage.

Info en/of afspraken voor vrijblijvende bezichtiging:
Troost Onroerend Goed,
Heerlen, tel. 045-717976.

BRUNSSUM: te k. luxe 2-slaapk.appartement. Vr.pr. ƒ 115.000,- k.k. Tel. 045-259910.

HOEKHUIS te k. met gar. en tuin. Pr. n.o.t.k. Middelburgstr. 20 Heerlen.

Te koop in Kerkrade
wegens vertrek naar buitenland
volledig gerenoveerd
halfvrijstaand woonhuis met aangebouwde kantoorruimtes
Zeer grote oprit, geschikt voor grootvervoer met bedrijfshal, o.a. geschikt als opslagruimte, geheel geisoleerd, met aparte c.v. en aangebouwde garage. Woonhuis met grote woonk., keuken met massief eiken aanbouwkeuken met alle mog. apparatuur, marmeren vloeren. Boven verd.: 3 slaapk., badk. m. ligbad. Zolder m. vaste trap geschikt voor extra slaapk. Geheel onderkelderd en voorzien van c.v. Prijs n.o.t.k. Brieven o.nr. KE 304 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Hoensbroek
Modern woonhuis met c.v., garage en tuin. Ligging in moderne wijk. Ruime indeling en luxe afwerking. ƒ 149.000,–
Van de Pas b.v.
Voerendaal, 045-750600.

KERKRADE geheel te renoveren huisje. Pannesheiderstr. 93. Prijs ƒ 18.000,– k.k.

WIJNANDSRADE te k. grote woning met veel hobbyruimte en grote tuin. Vraagpr. ƒ 95.000,–; Te bevr. na 16 u. Swier 32.

A/d. rand v. HEERLEN-ZUID, rustig en op goede stand gel. z.g. onderh. vrijst. woonh. met gar., garderobe, hal, toilet, woonk., open keuk., terras, badk., 2e toil., 3 slpk., zolder, cv+boiler, geh. geïsol. en dubbel begl., grotendeels parket. Vraagpr. ƒ 165.000,– k.k. Vrij te aanv. aug. '86. Tel. 045-414695.

Heerlen
winkel-woonhuis
Centraal in winkelbuurt Heerlerheide, een groot winkelwoonhuis met tuin. Voor diverse mogelijkheden geschikt. Buitenkansje voor belegger c.q. splitsing in 4 appartementen. Prijs slechts ƒ 85.000,- k.k.

Geleen
Nabij centrum ingrijpend verbouwd tussengelegen woonhuis met berging en tuin. Ind.: hal, toilet, L-vormige woonkamer (45 m²) met schuifpui naar aangrenzend terras, open keuken (compl. geinst. eiken), kelder; verd.: 3 slaapkamers, badkamer, vaste trap naar zolder. Koopprijs ƒ 95.000,- k.k.

Grevenbicht
Keurige halfvrijstaande woning (bouwjaar 1983), met garage en tuin. Ind.: hal, toilet, ruime woonkamer met open keuken, berging, ruime garage. Verd.: 3 slaapkamers, badkamer, zolder; c.v. Vraagprijs ƒ 112.000,- k.k. (premie-overname).

Sittard
Goed gerenoveerd halfvrijstaand boerderijtje met grote schuur en binnenplaats. Ind.: hal, woonkamer, ruime keuken, toilet, wasruimte; verd.: 2 slaapkamers, badkamer met dubbele vw., toilet en ligbad; c.v. Prijs ƒ 118.000,- k.k.

Livac B.V.
Brugstraat 19, Sittard
Tel. 04490-10855

Spanje
Pino-Mar S.A.
Zwitserse kwaliteit/Spaanse prijzen.
Costa Blanca/Costa Dorada
villa's en schakelbungalows op zeer vruchtbare eigen grond in schitterende omgeving voor allerlaagste prijzen o.a.
Model Alamo 80 m2 met 900 m2 eigen grond ƒ 87.000,–
Model Marysol 96 m2 met 900 m2 eigen grond ƒ 101.285,–
Schakelbungalows ƒ 47.000,–
Expositie:
Zondag 25 mei 11.00 - 18.00 uur Motel Heerlen.

GELEEN-ZD. te k. halfvrijst. woning. Ind.: hal, woonk. m. stookgel., mod. keuken, bijkeuken, 4 slpks., badk., zolder, c.v. en gasboil., gar. en tuin. Pr.n.o.t.k. Stresemannstr. 10, tel. 04494-49070.

Heerlen-Centrum: te huur WINKELRUIMTE ca. 50 m², met personeels- en magazijnruimte (totaal 90 m²). Huurprijs ƒ 2000,- p.mnd. Inl. J.W. Offermans Makelaardij o.g. B.V., tel. 045-718330.

OPEN HUIS zaterdag 24 mei v. 14 tot 18 uur Schaesberg tussenwoning m. voor- en achtertuin, gar. en c.v. Ind.: o.a. hal, woonk. m. parket en open haard, keuk. m. luxe aanb., 3 slpk. m. parket, badk. met ligb. en 2e toilet, vaste trap nr. 4e slpk., parket en zolder. Vraagpr. ƒ 145.000,–; Godfr. Bomansstr. 4 tel. 045-310092.

Hoensbroek
Emmastraat. Zeer ruim woonhuis met kelder, c.v. en werkruimte. Ind. o.m.m. 7 kamers, 2 woonkamers en 2 keukens, douche-/badgelegenheid. Pand is geschikt voor dubb. bewoning c.q. winkel-/woonhuis. Direkt te aanvaarden. Vr.pr. ƒ 89.000,- k.k.
Inlichtingen:
Kramer Makelaardij o.g. en verzekeringen
makelaar, taxateur o.g., lid NVM, Elsstraat 1, 6191 JW Beek, 04402-73601

Spaubeek
Zandstr. 12, nostalgisch pand, gunstig gelegen, in oude dorpskern, met 4 slpk., zolder, kelder, grote woonk. (90 m2), grote 350 m2 tuin, ƒ 85.000,– k.k. Snelle beslisser, lage eindpr. Tel. 04494-42550.

Schinnen/ Moutheuvellaan 27
Zeer mooi landel. gel. vrijst. bungalow met rondom prachtig aangel. tuin (500 m2), 3 slpk., gr. badk., grote nieuwe witte keuk., gr. woonk. met open haArd en parket. Alles in nieuwstaat. pr. ƒ 189.000,– k.k. Bezicht. op afspr. Tel. 04494-42550. Jos Storms onr. goed Geleen.

Wijnandsrade/ Oude Bosstr. 28
Prachtig vrijst. veldbr.huis (geheel gerenoveerd) mooi geleg. aan bosrand. Pr. ƒ 159.000,– k.k. Tel. 04494-42550.

Simpelveld
Molsberg 74. Heden open huis tussen 12 en ... Zeer mooi landel. gel. halfvrijst. ouder herenhuis (geh. gerenoveerd) met gesloten binnenpl., 3 slpk., grote woonk., eiken m2 nieuwe keuken met inb.appar. Alles in perfecte staat. Nieuwe haard. kozijnen. Pand moet van binnen gezien worden. Kom vrijbl. kijken. ƒ 123.000,– k.k. Snelle beslisser, lage eindpr. Tel. 04494-42550.

HOENSBROEK Steenkoolstr. 39 te k. drive-in bwj. '78, 04457-1718.

KERKRADE-NULLAND: wegens verhuizing goed onderhouden groot huis met tuin en of, gunstig te verkopen: ƒ 112.000,-. Tel. 045-452148.

Eygelshoven-Bergeikstraat
Halfvrijst. woonhuis met o.a. 4 slaapk., badkamer m. bad, grote garage, voor- en achtertuin. Uitst. onderhouden. Vraagprijs ƒ 119.000,– k.k.

Voerendaal-Craubeek
Halfvrijst. woonhuis met o.a. 3 slaapk., grote tuin met aparte toegang. Vraagprijs ƒ 115.000,– k.k. Frankort Assurantiën, Voerendaal, 045-751871.

Notaris M.J.G.H. Stassen te VALKENBURG aan de GEUL

op maandag 2 juni a.s. om 15.00 uur in Pension Schee-, St. Pieterstr. 18 te Valkenburg aan de Geul krachtens el van de Arr. Rechtbank in het openbaar, bij opbod, kopen:

A. Appartementsrecht Trianon 45,

gevend op het uitsluitend gebruik van een flatwoning dakterras op de 5e en 6e verdieping, te **Valkenburg de Geul,** kadastraal bekend gemeente Valkenburg e A, nummer 2721 A 45.

B. Appartementsrecht 56,

gevend op het uitsluitend gebruik van een **garage,** gen op de begane grond, kadastraal bekend gemeente enburg, sectie A, nummer 2721 A 56.
rts zullen ten verkoop worden aangeboden: enige roede goederen, w.o. compleet slaapkamerameublement, dige stoffering, wandmeubel, tafel met 4 stoelen, leg-, hanglampen en plafonniers.
ling ad A: 5e verd.: entree-hal, grote L-vormige woonr met balcon en luxe aanbouwkeuken, berging, toilet, erras; 6e verd.: 3 ruime slaapkamers, badkamer met d, toilet. Eigen c.v.-(gas)-ketel.
vaarding: in volle bezit en genot nà betaling van de psom(men) en kosten uiterlijk op 14 juli 1986.
ichtiging: op de dins- en donderdagen voorafgaande de veiling, telkens tussen 14.00-16.00 uur, ná tel. afak met voornoemde notaris, tel. 04406-12010, alweer ns nadere inlichtingen verkrijgbaar zijn. 14395

BRUNSSUM

Notaris mr. J.M.M. Kreijn

op woensdag 28 mei 1986 om 15.00 uur nm. in café J.M.A. len, Schinvelderstraat 3 te Brunssum, in het openbaar, bij od, ex art. 1223 BW verkopen:

Woonhuis te Brunssum

garage en tuin, gelegen te Brunssum, Klingbemden 129, d. bek. gem. Brunssum, sectie A nr. 5393, groot 2.97 are.
deling: beg. grond: hal, berging, toilet, woonkamer met open uken, bergkast.
verd.: overloop, drie slaapkamers, badkamer, berging.
der: te bereiken via vliezotrap, gas-c.v., garage, tuin (voor achter).
ere inlichtingen zijn te verkrijgen ten kantore van notaris n voornoemd, Op de Vaard 7, Brunssum, tel. 045-251284.
vaarding: na betaling van de koopprijs en kosten uiterlijk 9 1986, evt. met behulp van de grosse der veilingakte.

Bedrijfspand met loodsen en bovenwoning te Sittard

Notaris L.H.G. Tacken te Roermond en notaris J.H.P. Claessens te Sittard

en op 28 mei 1986 om 15.00 uur in het Oranjehotel, ksweg-Zuid 23 te Sittard, ex art. 1223 B.W. publiek kopen:

Bedrijfspand met bovenwoning n bijbehorende bedrijfsruimten, ondergrond, erf en tuin

egen te Sittard, Industriestraat 15, kad. bek. gem. Sitrd, sektie L, nr. 148, groot 25.70 aren.

ntoren en overige bedrijfsruimten bevinden zich in er goede staat van onderhoud.

veiling geschiedt in twee termijnen in één zitting bij bod.

betaling van de koopsom zal uiterlijk 4 juli 1986 dien te geschieden.

zichtiging: in overleg met het kantoor van notaris acken voornoemd.

ventuele meerdere inlichtingen, o.a. over de aanvaarng, ten kantore van notaris Tacken, Wilhelminaplein te Roermond, tel. 04750-15640, toestel 9.

Stapelwoning op Daalhof-Nrd. te Maastricht

Op donderdag 29 mei 1986 om 11.00 uur in restaurant Grand-mere aan de Helmstraat 16 te Maastricht, zal door notaris J.H.W. Versteeg ter standplaats Maastricht, ten verzoeke van zijn opdrachtgever krachtens art. 1223 BW in het openbaar en in een zitting bij opbod worden verkocht:
het appartementsrecht, rechtgevende op het uitsluitend gebruik van de garage, 3 slaapkamers, badkamer, bergkast en tuin op de begane grond (parkeergarageniveau), de woonkamer met keuken, dakterras, gang, toilet, c.v.-ruimte en meterkast op de 1e verdieping (woonstraatniveau), plaatselijk bekend als **de woning Valeriushof 13-A te Maastricht,** kad. Maastricht sectie 0 nr. 4409-A-2.
De woning is voorzien van een gasgestookte c.v. Betaling van de koopprijs op uiterlijk 3-7-1986. Aanvaarding, vrij van huur- en/of andere gebruiksrechten, na algehele betaling van de koopprijs. Eventuele ontruiming kan worden gevorderd krachtens de grosse van de veilingakte. Bezichtiging uitsluitend in overleg met het notariskantoor Vrijthof 20 te Maastricht, tel. 043-217174, alwaar verdere inlichtingen. 14171

Woonhuis met bedrijfsruimte te Geleen

De notarissen mr. E.M. Huyben & mr. A.H.G. Wagemans te Geleen

zullen op donderdag 5 juni 1986 om 15.00 uur in het „Hotel Stadion", Mauritslaan 2 te Geleen, ex artikel 1223 B.W. bij opbod in het openbaar verkopen:
woonhuis met showroom, houten loodsen en verdere opstallen, een en ander met ondergrond, erf en tuin te Geleen aan de Spoorstraat 40a en 40b, kad.bek. gem. Geleen, sectie D nummer 3955, groot 14.31 aren.
Aanvaarding na betaling van de koopprijs, welke betaling moet plaatsvinden uiterlijk 18 juli 1986.
De ontruiming kan zonodig worden gevorderd met de grosse van de veilingsakte.
Bezichtiging op woensdag 28 mei en woensdag 4 juni 1986 telkens van 15.00 tot 16.00 uur.
Nadere inlichtingen te verkrijgen bij genoemd notariskantoor.

Notarissen Huyben & Wagemans,
Kummenaedestraat 60, Geleen
tel. 04494-47175 18578

MAASTRICHT

Notaris L.L.M. Haanen te Beek-L.

zal op vrijdag 6 juni a.s. om ongeveer 11.00 uur in restaurant Grand-Mère, Helmstraat 16 te Maastricht, krachtens het bepaalde in artikel 1223 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek in het openbaar bij opbod verkopen:

gemeente Maastricht:

1. Restaurant met bovenwoning, Orleansplein 14 A, B, C; kadastraal bekend als gemeente Maastricht, sektie D nummer 2729, groot: 1 are 15 ca.
Indeling: begane grond: restaurant, toiletten, keuken en binnenplaats, trappenhuis;
eerste etage: eetzaal met openhaard, keuken, tussenkamer, kantoor;
tweede etage: drie slaapkamers, toilet, kleine kamer, badkamer, trap, zolder;
Het pand is geheel onderkelderd, aangesloten op de nutsvoorzieningen en voorzien van een c.v.-installatie.
2. Dubbel woonhuis met erf, Pastoor Habetsstraat 32 A en B; kadastraal bekend als gemeente Maastricht, sektie D nummer 2514, groot: 1 are 85 ca;
indeling: nr. 32b:
begane grond: hal, grote woonkamer annex slaapkamer, toilet, keuken, hal, douche, slaapkamer, binnenplaats;
nr. 32a: eerste etage: trappenhuis, grote woonkamer, toilet, badkamer, kleine kamer; tweede etage: drie grote slaapkamers;
Het pand is aangesloten op de nutsvoorzieningen, nummer 32b is gedeeltelijk onderkelderd en voorzien van een eigen gasgestookte c.v.-installatie.
Bezichtiging: donderdag 29 mei, dinsdag 3 juli en donderdag 5 juli a.s., telkens van 14.00 tot 16.00 uur.
Aanvaarding: nummer 32B terstond in bezit en genot, vrij van huur en/of andere gebruiksrechten en de overige panden vrij van huur krachtens de grosse van de veilingakte na betaling van de koopprijs, welke betaling uiterlijk dient te geschieden op 1 augustus a.s.
Inlichtingen: ten kantore van notaris L.L.M. Haanen, Maastrichterlaan 45, 6191 AB Beek, tel. 04402-72454. 18481

Beleggingspand te Maastricht

Op woensdag 28 mei 1986 om 11.00 uur in de bovenzaal van restaurant Grand-Mere aan de Helmstraat/hoek Vrijthof te Maastricht, zal door

notaris J.H.W. Versteeg ter standplaats Maastricht

ten verzoeke van zijn opdrachtgever, krachtens bevel van de rechtbank te Maastricht, d.d. 10-4-1986, ex art. 537a Wetboek Burg. Rv., in het openbaar en in een zitting worden verkocht:

het winkelpand

verhuurd aan Ahold B.V., en waarin gevestigd Etos drogisterij, gelegen aan de **Grote Staat 49 te Maastricht,** kad. gemeente Maastricht sectie B nummers 2029 en 2030, gezamenlijk groot 2.45 are.
Het winkelpand bevat 245 m² bebouwde vloeroppervlakte zijnde: winkelruimte, kantoortje, opgang naar bovenverdiepingen, magazijn met nooduitgang aan de Sporenstraat. Eerste en tweede etage en zolder zijn niet gemoderniseerd.
De huidige huurovereenkomst loopt tot 24-11-1991. Huurprijs bedraagt ongeveer ƒ 130.000,- per jaar. Aanslag onroerendgoedbelasting eigenaar bedraagt ƒ 1933,-.
De koopprijs dient te worden voldaan op uiterlijk 30-6-1986. De huur komt toe aan koper vanaf datum betaling koopprijs.
Bieders dienen ten genoege van de notaris zekerheid te stellen.
Bezichtiging: uitsluitend in overleg met het notariskantoor Vrijthof 20 te Maastricht, tel. 043-217174, alwaar verdere inlichtingen.

RECTIFICATIE

Hoensbroek. Not. J.J. van Riet

deelt mede dat de te houden openbare verkoop ex art. 1223 BW van het pand Heisterberg 23 te Hoensbroek, op 26 mei as. om 14.00 uur in het hotel-restaurant Amicitia te Hoensbroek **geen doorgang zal vinden.**

Rechtstreeks van particulier

Te koop of huurkoop — BUNGALOW

Sfeervol, prachtig uitzicht, 30m2 zonneterras, 15 à 20 minuten wandelen tot centrum in HEERLEN

Indeling: flinke kavelopp. ± 650 m2, woonk. + eeth. ± 40 m2, keuken 10,5 m, tochtportaal, hal, wc., 3 slpks., resp. 4.60×3.90, 3×3,40 mtr, 3×3,40 mtr, badk. + sauna 10,5 m2. Souterrain: 2 garages, waskeuken, provisiek., cv. en warmwatervoorz. computergestuurd, hobbyruimte.
Diversen: de dakbedekking, de electr. inst., de waterl., het schilderwerk werden vern. in 1985, alarminstall., woonk. thermop.glas, keuken en eetk. dubb. beglaz., inbraakbeveil., veel vaste kasten.
Bezichtiging in overleg, afspraak dag. tussen 16 en 19 uur, pr. n.o.t.k. Tel. 045-716374. 18164

MET SPOED GEVRAAGD:

a. **HEERLEN-Palemig.** Woonhuis met garage; prijs ƒ 125.000,–

b. **LANDGRAAF.** Woonhuis met garage; prijs ƒ 150.000,–

c. **HEERLEN.** Herenhuis met studeerkamer; prijs ƒ 225.000,– k.k.

Neem vrijblijvend kontakt op met:

TROOST ONROEREND GOED, HEERLEN. TEL. 045-717976

Onroerend goed

CHEVREMONT te k. halfvrijst. woonhuis met achtertuin, gr. kamer, keuken, toilet, hal en serre, 3 slpk., toilet en badk. en 3 kelders. Inl. tel. 045-460283.

Te k. te **MAASEIK** (B.) woonhuis met 1,18 ha grond gel. in bosrijke omg. Vraagpr. ƒ 110.000,–. Tel. 09-3211564711 of 09-3211755717.

Te k. ged. gerenov. **WOONHUIS**, Langeberg-Brunssum. Gr. tuin, mog. tot garage. Kooppr. ƒ 92.000,–. Tel. 045-258427.

Mheer, Mergelland, te k. prachtig gel. **BOUWKAVEL,** geschikt voor 1 vrijst. landhuis. Blijvend vrij uitzicht. Perc.opp. ruim 400 m2. Prijs ƒ 55.000,– k.k. Inl. tel. 04407-2071.

SCHINNEN te k. rust. omg. gel. 5 jr. oud woonhuis, ind.: woonk. m. plav. en open haard, open keuken, bovenverd. 3 slpks., badk. m. ligb. en 2e toil., vaste trap n. ruime zolder, cv., tuin en ruime garage. Vraagpr. ƒ 121.000,- k.k. ƒ 3000,- subs. mogelijk. Aanv. i.o. Tel. 04493-3847.

Gevonden verloren

Zeer hoge beloning voor de inlicht. of terug te bezorgen van onze YORK-TERRIERTJE (reu), weggelopen 15-5-'86 Tuindorp Passart-Hrl. (Kind zeer gedupeerd). Voor inl. 045-220659.

Landbouw

ONTWORMEN, bel Custers B.V., Dieteren, 04499-1341.

Te k. AFRASTERING en boompalen in div. lengten. Tev. versch. draadsoorten uit voorraad leverbaar. J. Huntjens, Eijsden. Tel. 04409-1956.

„Wintervoer van zomerkwaliteit" wordt met **KOFASIL-PLUS** bereid. Boterzuurbacterie geeft geen kans, inkuilen hebt u nu in de hand. Uw loonwerker of Keulen b.v. Schinnen, tel. 045-243222.

Voor optimale grondbewerking LEMKEN werktuigen zoals ploegen, zaaibedcombinaties, rotorkopeggen, vaste- en triltandcultivatoren, direct uit voorraad leverbaar tegen zeer gunstige prijzen. Tevens ruime keuze uit een dertigtal gebruikte ploegen. Collé, Nusterweg 90, Susteren, tel. 04490-19980.

Neem geen risico met inkuilen. Laat uw gras verhakselen met toevoeging van melasse of korvosil. LOONBEDRIJF Fa. M. Schnackers, tel. 045-313263.

Te k. zeer mooie Watteau MERRIE met merrie-veulen van Ronald, tevens rijpaard ruin, z. springen. Inl. H. Wilhelm, 045-219175.

te koop

GREVENBICHT, Wilgenstraat 3
Rustig gel. vrijst. bungalow met garage, kelder en tuin, tot. oppervl. 780 m2. Ind.: bet. hal, L-vormige woonkamer m. open haard, mod. keuken, 5 slpk. waarvan 2 met v.w., grote badkamer met ligbad, 2e toilet etc. Het pand is voorzien van optimale isolatie. Aanv. direct. Vr.prijs ƒ 215.000,– k.k.

LIMBRICHT, Vrijheidslaan 19
Op 1e stand gel. zeer luxe bungalow met bet. garage, kelder en c.v. Ind.: hal met marmervl., L-vorm. woonk. m. aansl. open haard, tuindeuren n. privétuin. Keuken (nieuw) met alle apparatuur, 3 ruime slpk., badk. m. ligb. etc. Het pand is voorzien van optimale isolatie incl. dubbele beglazing. Vr.prijs ƒ 175.000,– k.k.

SUSTEREN, Gildelaan 24
Op 1e stand gel. vrijst. landhuis bwj. '79 met inpandige garage en c.v., tot. oppervl. 600 m2. Groot souterrain met praktijkruimte c.q. 2 spk., ruime hal, L-vormige woonkamer 45 m2 met open haard, tuindeuren aansl. n. terras, luxe eiken keuken met inbouwapp. Ben.verd.: geh. betegeld. Verd.: r. overl., 3 grote slpk., 2 luxe badk. Het pand is voorzien van optimale isolatie. Vr.prijs ƒ 325.000,– k.k.

SITTARD, Heerlenerweg 14
Riant gel. ruim halfvrijst. woonhuis met inpandige garage, kelder, c.v. & privé tuin. Ind.: r. hal, L-vormige woonkamer 45 m2 met open haard, luxe open eiken aanb.keuken met alle app. (ben.verd.: geh. betegeld). Verd.: 3 gr. slpk., luxe badk. m. ligb., aparte douche, 2e toilet etc. Vaste trap n. besch. zolder m. mog. 4e slpk. & berging. Vr.prijs ƒ 139.000,– k.k. Aanv. direct.

BEEK, Op de Windhaspel
Rustig & riant gel. vrijst. landhuis bwjr. '81 met inpandige garage, c.v. en op 't zuiden mooi aangel. siertuinen. Ind.: bet. hal, L-vormige woonkamer ± 45 m2 met open haard & parketvl. Luxe aanbouwkeuken met app. Verd.: 3 gr. slpk., badk. m. ligb. & douche, 2e toilet, ruime zolder met mog. 4e slpk. Het pand is voorzien van een groot souterrain met o.a. hobby- & provisieruimte. Ged. isolatie. Vr.prijs ƒ 259.000,– k.k.

STEIN, Heerstraat Noord 119
Deg. halfvrijst. woonhuis met garage (ingang achterzijde) c.v. en tuin. Ind.: hal, kelder, L-vorm. woonk. ± 45 m2, mod. keuken. Verd.: 3 slpk., badk. m. ligb., zolder m. mog. 4e slpk. Het pand is voorzien van kunststof ramen met dubbele beglazing. Vr.prijs ƒ 139.000,– k.k.

BEEK, Stationstraat 30
Op eerste stand gel. zeer fraai landhuis, tot. oppervl. 1950 m2, met volledig souterrain, grote gar. en c.v. [illegible] bet. hal, woon[illegible] 50 m2 met open [illegible], tuinkamer, mod. keuken. Verd.: 5 slpk., 2 badkamers, vaste trap, zolder. Vr.prijs ƒ 425.000,– k.k.
VERKOCHT

URMOND, Heirstraat 17
Deg. ouder type halfvrijst. woonhuis met gar., berging (zie poort) c.v. kelder & tuin tot. oppervl. 1503 m2. Ind.: hal, woon-zitkamer, eiken aanbouwkeuken met app. (nieuw), badk. met ligb. etc. Verd.: 4 grote slpk., vaste trap n. besch. zolder. Het pand is voorzien van rolluiken. Vr.prijs ƒ 159.000,– k.k.

URMOND, Staakijzerstraat 27
Rustig gel. vrijst. woonhuis bwjr. '77 met garage, c.v. en leuke tuin, tot. oppervl. 345 m2. Ind.: hal, L-vorm. woonkamer met open haard, open eiken aanbouwkeuken met app. Verd.; overl., 4 slpk., grote badk. met ligb., 2e toilet etc. Ruime besch. zolder en geïsoleerde zolder. Vr.prijs ƒ 159.000,– k.k.

GELEEN-ZUID, Europalaan 5
Halfvrijst. woonh. met gar., c.v.-kelder en tuin op 't zuiden. Ind.: bet. hal, woonk. m. parketvl., mod. keuken. Verd.: 3 grote slpk., badk. m. ligb. & aparte douche etc. Vr.prijs ƒ 129.000,– k.k.

STEIN, Langehaagweg 41
Vrijst. woonhuis bwj. '73 met gar., c.v. en tuin oppervl. 310 m2. Ind.: r. hal, woonk. ± 35 m2. Mod. open keuken, bijkeuken. Verd.: 4 slpk., badk. m. ligb. & douche, 2e toilet etc. Grote zolder. Vr.prijs ƒ 149.000,– k.k. Aanv. direct.

GELEEN, Groenseijkerstraat 32
Statig vrijst. woonhuis (geschikt voor dubbele bewoning) met gar., c.v.-kelder en grote tuin, tot. oppervl. 467 m2. Ind.: hal, woonk., zitkamer, 2 kantoren, mod. keuken. Verd.: 4 grote slpk., badk., vaste trap, zolder. Vr.prijs ƒ 179.000,– k.k.

GELEEN, Leeuwenhoekstraat 10
Ruim halfvrijst. woonhuis met gar., berging, c.v.-kelder en tuin op 't zuiden. Ind.: hal, woonk. 32 m2, met open haard, mod. keuken. Verd.: 4 slpk., badk. m. douche. Bepl. & besch. zolder. Vr.prijs ƒ 126.000,– k.k.

GREVENBICHT, Raadhuisstraat 17a
Luxe appartement (begane grond) met berging & c.v. Ind.: entree, keuken, woonk., 2 slpk., douche & toilet. Vr.prijs ƒ 69.000,– k.k.

GEVRAAGD
Voor onze relaties zoeken wij op korte termijn woningen in alle prijsklassen!

MARINUS KRIJNTJES onroerend goed b.v.
Kummenaedestraat 72, 6165 BX Geleen. Tel. 04494-51544

Landbouw

Jonge HENNEN te k., Moonen, Einighauserweg 4 A, Guttecoven, tel. 04490-24401.

Kuhn HOOIMACHINES, perfect weidebloters, Hagedorn opraapwagens en kuilverdelers, L. Collé Landbouw Susteren. Tel. 04499-3030 vert. 04409-2976 en 04744-1394.

Te k. TRACTOR, 12 PK. Tel. 04459-1360.

ACADEMISCH ZIEKENHUIS MAASTRICHT

Het voormalige Ziekenhuis St. Annadal is sinds 1 januari 1986 Rijksacademisch Ziekenhuis.
Het aantal medewerkers bedraagt momenteel 2300.

Per 18 augustus 1986 zal wederom de inservice-opleiding tot het diploma radiodiagnostisch laborant van start gaan.
Ten behoeve van deze opleiding roepen wij schoolverlaters op te reflecteren naar de functie van

LEERLING RADIODIAGNOSTISCH LABORANT m/v

vacaturenummer 165/4

De opleiding, die twee jaar duurt, bestaat uit een praktijkgedeelte en theoretisch gedeelte, in de vorm van lesweken c.q. lesdagen.
De opleiding begint met een introductieperiode van twee maanden, waarin alleen theorie wordt behandeld.
Na deze periode wordt als regel een dienstverband aangegaan voor onbepaalde tijd. Voor eventuele huisvesting in onze woonflat kan worden zorggedragen.

Vereisten:
leeftijd op 1 augustus 1986: 17 jaar en 9 maanden; diploma HAVO/VWO met wiskunde, natuurkunde en biologie.

Salaris:
volgens salarisregeling voor leerling radiodiagnostisch laboranten; aanvangssalaris na introductieperiode ƒ 1.616,– bruto per maand.

Inlichtingen:
kunnen worden ingewonnen bij mevrouw A. Mordant, Coördinerend Hoofd Radiodiagnostiek, [illegible] de Dienst Personeelszaken, telefoon 043 - 862015.

Binnen het Hart- en Longfunctielaboratorium bestaat in verband met vervanging op korte termijn plaatsingsmogelijkheid voor een

LEERLING LONGFUNCTIE-ASSISTENT m/v

vacaturenummer 198/5

Taken:
het verrichten van geavanceerde longfunctie-onderzoeken en het administratief verwerken hiervan.

Vereisten:
om voor deze functie in aanmerking te komen dient men in het bezit te zijn van het diploma HAVO-B of VWO-B.

Salaris:
maximaal ƒ 1.929,– bruto per maand, conform schaal 47 BBRA.

Inlichtingen:
kunnen worden ingewonnen bij de heer J. Kersemakers, hoofd Hart- en Longfunctielaboratorium, telefoon 043 - 862226, of bij de Dienst Personeelszaken, telefoon 043 - 862022.

Arbeidsvoorwaarden:
de arbeidsvoorwaarden zijn volgens rijksregeling.

Sollicitaties:
de NVP- sollicitatiecode is van toepassing, teneinde een zorgvuldige sollicitatieprocedure te kunnen verzekeren. Schriftelijke sollicitaties, binnen 2 weken na het verschijnen van dit blad, richten aan de dienst Personeelzaken, Academisch Ziekenhuis Maastricht, Postbus 1918, 6201 BX Maastricht.

Landbouw

Spoed VEESTAL te h. gevr. van 25 st. omg. Beek-Geleen-Sittard. Inl. 045-720026 of br. o. no. GE 239 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Wees kritisch bijde aankoop van een nieuwe schudder. Neem geen genoegen met minder, neem meteen een Vicon of Fella schudder. De beste machines voor de laagste prijs en met onze service staan wij altijd paraat; ook in het weekend. Frissen b.v..

Alle soorten AFRASTERINGSDRAAD tegen fabrieksprijzen. Per rol van 25 m geplastific. draad, 0,80 cm hoog, ƒ 80,- incl.; geplastic. draad, 1 m hoog, ƒ 95,- incl. enz. Schapendraad, 0,95 cm hoog, 50 m per rol ƒ 108,-; schapendraad 0,80 cm hoog, 50 m per rol ƒ 89,-. Diarsma, Bocholtzerweg 19, industrieterrein Simpelveld, tel. 045-444917.

Te k. weg. overcompl. Ford TRACTOR, 50 pk landbouwspuit, 10 m ophef, hooiwender Acrobaat, hefmast Perfect, 2-schaarploeg Goudland Vitesse 80 cm, alles in goede staat. 045-721976.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Door rechtstreekse import [illegible] tractoren en hooibouwwerktuigen kunnen wij u deze leveren tegen de meest gunstige prijzen. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

Gevr. part-time
tandarts- assistente
voor 3 tot 5 eenheden.
Schrift. sollicitaties richten aan:
Tandarts J.H.P.M. Sijben
Bekkerweg 23, 6411 EG Heerlen.

OBAS

OBAS is de Orthopaedic Bedding Advisory Service. Onze chirurgisch-orthopaedische technici en onze professioneel opgeleide adviseurs hebben duizenden OBAS (een- of tweepersoons) bedden ontworpen op basis van gegevens waarin het gewicht, de lichaamsbouw en de medische achtergrond van ieder van onze klanten werden verwerkt.

Wij zoeken kontakt met een

Produktie Manager (m/v)

Leeftijd ± 35 jaar. Opleiding H.T.S. (of M.T.S. met ervaring in een soortgelijke funktie).
Hij of zij zal verantwoordelijk zijn voor de afdelingen produktie, voorraadbeheer en transport.
Kandidaten moeten - in nauwe samenwerking met de afdelingen verkoop en binnendienst - bereid zijn in een jong en dynamisch team te werken aan de opbouw en uitbouw van deze funktie.
Flexibiliteit, verantwoordelijkheidsgevoel en het kunnen motiveren van de produktie-medewerkers zijn noodzakelijk.
De salariëring is in overeenstemming met de funktie.

Sollicitaties te richten aan OBAS (Europe) B.V. Tunnelweg 104, 6468 EK Kerkrade, t.a.v. de heer H.J. Debie. Voor telefonische inlichtingen: 045-462211.

Bovass BV/CS is een gerenommeerde Limburgse onderneming die zich heeft gespecialiseerd in assurantiën, financieringen, taxaties en makelaardij o.g.

Op korte termijn zoeken wij een

professionele assurantie-adviseur (m/v)

Zijn taak zal bestaan uit het beheren van onze portefeuilles zowel commercieel als administratief en tevens leidinggeven aan onze buitendienst.

Kandidaten dienen over goede contactuele eigenschappen te beschikken en te voldoen aan de volgende eisen:

- ervaring in een soortgelijke functie;
- in het bezit zijn van het assurantie B-diploma;
- bij voorkeur in het bezit zijn van het assurantie A-diploma of studerend hiervoor;
- in het bezit zijn van een rijbewijs.

U wordt verzocht om niet te solliciteren als u aan bovenstaande eisen niet voldoet.
Wij bieden plezierig werk op een gezellig, maar toch professioneel kantoor, waar een fijne sfeer heerst.

- Het salaris is evenredig aan verantwoording en taak;
- Een premievrij pensioen;
- Uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden.

Schriftelijke sollicitaties met recente pasfoto richten aan de directie van Bovass BV/CS.

bovass bv/cs
Assurantiën en makelaardij o.g.
Grupellostraat 18-38, 6461 EV Kerkrade

TSN TRENDWAND SYSTEMEN NEDERLAND BV

VERPLAATSBARE SCHEIDINGSWANDSYSTEMEN
SYSTEEMPLAFONDS - VERLICHTING
INDUSTRIËLE GELUIDSBEHEERSING
TELEFOON 04906-2737*

vraagt voor direct

ERVAREN MONTEURS

voor de montage van onze verplaatsbare scheidingswanden in de regio Zuid-Nederland.

Zonder voldoende ervaring onnodig te solliciteren.

Telefonische sollicitatie in kantooruren en vragen naar afd. personeelszaken, dhr. van Wees.

of schriftelijk richten aan:
Fa. T.S.N. b.v.
afd. personeelszaken
postbus 46
5595 ZG Leende

18840

Concordia is een moderne middelgrote verzekeringsmaatschappij met 300 medewerkers in de binnendienst en 500 in de buitendienst. Het verzekerd kapitaal van het levensverzekeringsbedrijf bedraagt ruim 5 miljard gulden. Concordia biedt uniek winstdelende polissen van levensverzekering, uitgekiende schadeverzekeringen en voordelige hypothecaire en persoonlijke leningen.

De buitendienst vormt de schakel tussen de verzekerden en Concordia. In deze commerciële organisatie werken tussenpersonen, al dan niet op basis van een arbeidsovereenkomst, onder begeleiding van inspecteurs aan een op wederzijds vertrouwen gebaseerde relatie met de cliënten. Dit vooral door zorg te dragen voor een passend pakket en optimale serviceverlening.

concordia verzekeringen **heeft meer voor u over**

Voor onze buitendienst vragen wij in **GELEEN** een:

VERZEKERINGSADVISEUR M/V

De aan te stellen functionaris houdt zich in deze zelfstandige, afwisselende baan druk bezig met de advisering en verkoop van onze zeer goed in de markt liggende verzekeringsprodukten en het beheer van de bestaande portefeuille.

Wij vragen voor deze functie een actieve, representatieve en bovenal commerciële medewerker/ster, niet jonger dan 25 jaar en niet veel ouder dan 35 jaar en woonachtig in bovengenoemde plaats of directe omgeving. Het bezoeken van klanten dient ook in de avonduren te geschieden.

De honorering is uiteraard afgestemd op de commerciële vaardigheid, waarmede de nieuwe medewerker/ster de doelgroep benadert. Daarbij behoort een vast salaris, ook al tijdens de gedegen opleiding, een gunstige provisieregeling en aantrekkelijke emolumenten. Bij aanvang kunt u rekenen op een jaarinkomen van zo'n ƒ 35.000,– –, terwijl daarna een aanzienlijk hoger inkomen tot de reële mogelijkheden behoort.
Bij Concordia kunt U verder rekenen op een premievrije pensioenregeling en uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden.

Een medisch– en psychologisch onderzoek maken deel uit van de selectieprocedure.

concordia
Uw schriftelijke sollicitatie met uitgebreide persoonlijke gegevens kunt u richten aan: Concordia Verzekeringen, Afdeling Personeelszaken, Oudenoord 10, 3513 ER Utrecht, Telefoon 030-333433

Gevraagd met spoed voor tijdelijk

GEDIPLOMEERDE ZIEKEN- OF BEJAARDENVERZORGSTER

Br. o. no. MA 032, LD, Stationsstraat 27, 6221 BN Maastricht.

BASTIAANS B.V. FIAT — DEALER

Over het eerste kwartaal van 1986 heeft FIAT haar marktpositie aanmerkelijk verbeterd. Om deze trend vast te houden en zelfs te verbeteren willen wij onze verkoopafdeling versterken met een

AUTOMOBIEL-VERKOPER m/v

Wij vragen:
- enige jaren ervaring als automobielverkoper
- middelbare opleiding liefst aangevuld met IVA A of B
- leeftijd tot ca. 35 jaar
- bij voorkeur woonachtig in de regio

Uw sollicitatie, bij voorkeur telefonisch, zien wij gaarne tegemoet t.a.v. mevr. M.L. Bastiaans.

FIAT UNIEK IN PRIJS EN PRESTATIE
BASTIAANS AUTOBEDRIJF B.V.
Spoorsingel 50, 6412 AC Heerlen. Tel. 045-724140

16370

InterStahl

INTERSTAHL HOLLAND BV gevestigd te Maastricht, maakt deel uit van een kleine internationale groep van ondernemingen, die markeringsmachines ontwikkelt, fabriceert en verkoopt, met name bestemd voor de hoogoven- en staalindustrie.

Interstahl Holland B.V. verzorgt in het bijzonder de verkoop van deze machines over de gehele wereld.

Voor de geautomatiseerde verwerking en interpretatie van de financiële gegevens en de op- en uitbouw van de interne en externe beleidsinformatie die in staat is in de ruime zin van het woord de verkoop te ondersteunen, zoeken wij contact met een

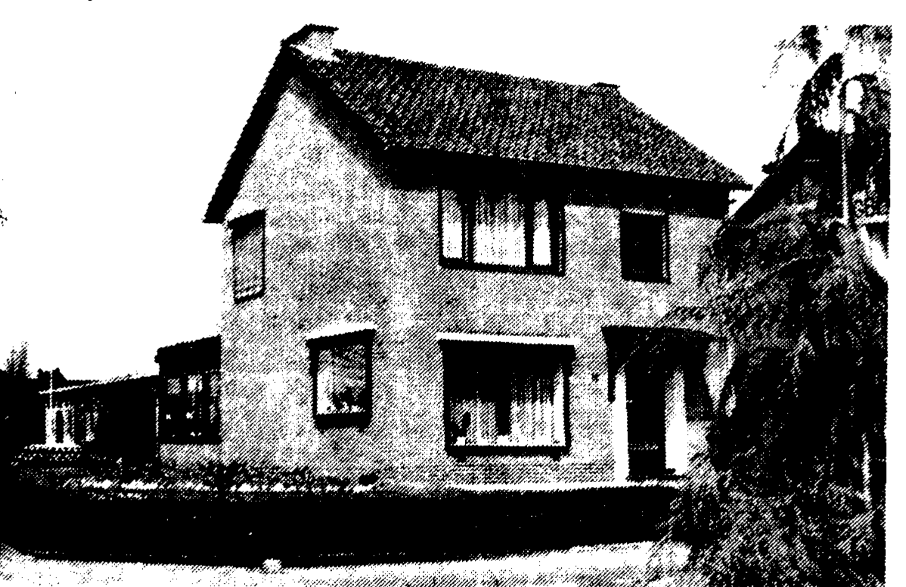
ADMINISTRATEUR (m. of vr.)

Functie-eisen:
- opleidingsnivo HEAO-BE of gelijkwaardig;
- kennis van en/of ervaring met commerciële economie en automatisering van de informatieverwerking;
- beheersing van Engels en Duits;
- enige jaren bedrijfservaring;
- leeftijd tot omstreeks 35 jaar;
- ambitie om zich in een veelzijdige functie in een kleinere organisatie waar te maken.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan dhr. M.J.M.J. Darley, algemeen directeur, Interstahl Holland B.V., Hoogbrugstraat 64, 6221 CS Maastricht.

GÉÉN BAKSTEEN, GÉÉN STEENSTRIP TOCH SCHOONMETSELWERK!

[..] animo bij het publiek om volgens een unieke methode, zonder dat er [..] maar een baksteen of steenstrip aan te pas komt, schoonmetselwerk [..] laten aanbrengen, stijgt nog steeds. Het is de firma Van Troost uit Klim[m]en die deze revolutionaire vinding op de bouwmarkt presenteerde. In[mi]ddels heeft de Muurmethode Van Troost alom lof geoogst; op de lande[lij]ke beurzen waaraan frequent wordt deelgenomen, maar niet in het [..]nst van de vele cliënten die deze aparte vorm van schoonmetselwerk [in]middels in hun woning (of kantoor) lieten aanbrengen. Nieuwbouw of [re]novatie maakt voor de Muurmethode Van Troost geen verschil, de re[s]ultaten zijn unaniem verbluffend.



[Vo]or de Van Troost-methode is elke [..]nen wand als ondergrond ge[sc]hikt, ongeacht de structuur. De ba[sis] van het schoonmetselwerk wordt [ge]vormd door een laagje speciaal [pl]eister dat op de bestaande muur [wo]rdt aangebracht. Middels een spe[cia]le daartoe vervaardigde mal wor[de]n volgens de Muurmethode de [st]eenvormen uitgesneden. Daartoe is [el]k metselverband en iedere steen[ma]otte mogelijk. Traditioneel moeilij[ke] plaatsen, zoals lijsten van ramen [en] deuren, trapportalen, stopcontac[te]n, plinten en hoeken vormen geen [pr]obleem. Het kappen van stenen is [bij] deze methodiek niet aan de orde. [In] de volgende stap wordt in de over[ge]bleven steenvormen de structuur [va]n de baksteen aangebracht, natuu[re]cht, met gaatjes, ribbels en andere oneffenheden. Het resultaat is niet te onderscheiden van de echte baksteenversie.

Een dag

Het schoonmetselwerk volgens de Muurmethode Van Troost biedt naast reeds genoemde voordelen nog meer zaken die tot de verbeelding zullen spreken. Het belangrijkste pluspunt is wellicht dat de klus in één dag kan worden geklaard. Door de snelheid waarmee het mogelijk is te werken, is de opdrachtgever dus snel uit de rommel. De wand wordt „schoon" opgeleverd, er wordt niets vuil gemaakt. Alle restmaterialen worden netjes opgeruimd. Het werk is duidelijk tijd en ruimte besparend. Tenslotte vormt de prijs een aantrekkelijk aspect om eens met het nieuwe procédé van schoonmetselwerk kennis te maken. Speciale voorbereidingen vereist de methode niet, enkel verwacht men dat de cliënt zelf het eventueel behang verwijdert.

Buitenwerk

De methode is overigens te gebruiken op binnen- en buitenmuren. Daarbij blijft de ruimte voor het aansluiten aan de kozijnen beperkt tot ± 5 mm dikte. Aangemerkt zij dat – hoewel ogenschijnlijk eenvoudig – het aanbrengen van schoonmetselwerk volgens de methode Van Troost, een karwei blijft voor deskundige vakmensen. Voor doe-het-zelvers is het procédé niet geschikt, ook is benodigde basismateriaal niet in het doe-het-zelf circuit verkrijgbaar.

Compleet programma

Ofschoon de Muurmethode een belangrijk onderdeel binnen het dienstenpakket vormt, beperken de aktiviteiten van Van Troost zich niet alleen tot die discipline. Intensieve werkzaamheid en lange ervaring hebben het Van Troost mogelijk gemaakt de consument een compleet programma aan te bieden.
Daarbinnen is uiteraard ook aandacht voor het „traditionele werk" zoals uitkappen en opnieuw voegen van gevels (steenmetselwerk). De vakmensen van Van Troost garanderen de beste kwaliteit. Wie volledige gevelrenovatie wenst kan verzoeken om een gevelbescherming in kleur te laten aanbrengen.
Van Troost hanteert op dat gebied een unieke manier van kleurimpregnering. Anders dan bij normaal (oppervlakte) schilderwerk heeft deze impregneermethode een dieptewerking. Bijzondere voordelen: grote duurzaamheid, optimaal dekkend, water- en vuilafstotend en olie- en vetwerend. Kleurimpregnering is mogelijk in een breed scala van tinten. Het resultaat na afloop ziet eruit als „geschilderd". De kwaliteit ligt echter vele malen hoger. Het speciale procédé werd in Nederland ondermeer zeer succesvol toegepast bij de renovatie van Paleis Noord-Einde in Den Haag. Van Troost maakt het procédé echter ook voor de particuliere consument haalbaar. De mensen van Van Troost staan belangstellenden dagelijks met raad en daad (vrijblijvend) terzijde.
Voor het publiek is een showroom ingericht in de Pendersstraat 35 Klimmen. Openingstijden: di. t/m vrijd. 10.00 — 18.00 uur, zat. 10.00 – 16.00 uur.


Voor de renovatie

Na de renovatie

Ons programma
* muurmethode
* gevelrenovatie in kleur
* duurzame gevelbescherming
* gevels uitkappen en voegen



STICHTING ZVB
ST. JOZEFZIEKENHUIS
VERPLEEGTEHUIZEN
EN BEJAARDENZORG
KERKRADE

In de Stichting Z.V.B. werken de Stichting St.Jozefziekenhuis (280 bedden) en de Stichting Verpleegtehuizen en Bejaardenzorg Kerkrade samen. Onder deze laatstgenoemde Stichting ressorteren twee verpleegtehuizen en vier verzorgingstehuizen.
Het totale personeelsbestand omvat ca 1350 personeelsleden.

In de **Hamboskliniek** is, wegens vertrek, een funktie vakant voor een part-time

ergotherapeut(e)

Taak/functie
Het dienstverband omvat 28 uren per week.
Kandidaten dienen bereid te zijn op wisselende tijden te werken en zonodig meer dan 28 uren per week.
De afdeling ergotherapie ressorteert rechtstreeks onder het Hoofd Medisch/Paramedische Dienst. Binnen de afdeling ergotherapie funktioneren momenteel twee full-time ergotherapeuten.
Tot de taak van de ergotherapeut(e) behoort o.a.:
- Algemene ergotherapeutische activiteiten ten aanzien van de verpleeghuisbewoners;
- Revalidatie van de dagbehandelingspatiënten;
- Advisering inzake voorzieningen, hulpmiddelen en woningaanpassingen.

Selectie-eisen
Kandidaten dienen aan de volgende selectie-eisen te voldoen:
Opleiding: In het bezit zijn van het diploma van de Nederlandse Vereniging voor Ergotherapie.
Ervaring: enige ervaring als ergotherapeut(e) in een somatisch verpleeghuis strekt tot aanbeveling.
Persoon:
- affiniteit ten aanzien van verpleeghuisbewoners;
- in staat zijn in teamverband te werken;
- in staat zijn overleg te voeren in een multi-disciplinair team.

Salariëring
Salariëring geschiedt, afhankelijk van ervaring, in de schaal Fysiotherapeut, waarbij op het niveau van 1 januari 1986 ƒ 2.621,– bruto per maand het minimum en ƒ 3.584,– bruto per maand het maximum is bij een fulltime dienstverband. De overige arbeidsvoorwaarden zijn conform de C.A.O.-Ziekenhuiswezen.

Inlichtingen
Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij dkt. P. v.d. DONCK, Hoofd Medisch/Paramedische Dienst en mw. A. LAGRO, ergotherapeute van de Hamboskliniek. Tel.: 045 - 457041.

Solliciteren
Belangstellenden, die aan de selectie-eisen voldoen, worden verzocht, binnen twee weken, schriftelijk te solliciteren bij mw. M. Hamers, personeelsconsulente van de afdeling personeelszaken van de Stichting Verpleegtehuizen en Bejaardenzorg Kerkrade, Markt 52,
6461 ED KERKRADE

Selectie-procedure
Bij de selectie-procedure worden betrokken, het Hoofd Medisch/Paramedische Dienst, de aanwezige ergotherapeuten en de personeelsconsulente.

HILTI NEDERLAND B.V.

heeft de alleenvertegenwoordiging voor het wereldconcern Hilti te Liechtenstein en beweegt zich op de binnenlandse markt met het Hilti bevestigingsprogramma.
De hoofdbestanddelen van dit programma zijn:
plunjer-schiethamers, electropneumatische hamerboormachines, diamantboormachines, perslucht en toebehoren voor rationele bevestigingswerkzaamheden.
Het hoofdkantoor van Hilti Nederland is gevestigd in Berkel en Rodenrijs. Er zijn depotvestigingen in Heemstede, Linne, Den Bosch, Hengelo, Haren en Almere (Haven).

Voor de uitbreiding van ons verkoopteam zoeken we op korte termijn een

TECHNISCH BUITENDIENST MEDEWERKER

Werkrayon: Limburg-Zuid

In dit gebied moet u woonachtig zijn. Uw werk bestaat hoofdzakelijk uit het leggen van contacten met potentiële afnemers en het onderhouden van de betrekkingen met bestaande klanten.

Leiding: minimaal M.T.S. Met ruime ervaring in de bouw. Leeftijd 25-35 jaar.

Schriftelijke sollicitaties betreffende deze functie kunt u richten aan:

Hilti Nederland b.v.
Postbus 92
Industrieweg 5
2650 AB Berkel en Rodenrijs
Telefoon 01891-5511



---

technisch bureau gulikers bv

Technisch Bureau Gulikers B.V. is werkzaam op het gebied van aanleg en renovatie van kabel- en pijpleidingen, alsmede centrale antenne systemen. Het Bureau ontwerpt, levert en installeert complete electrotechnische installaties voor industrie- en utiliteitsbouw, openbare en sportveldverlichtingen, alsmede verkeersregelinstallaties.
Ook is zij werkzaam op het gebied van inbraakbeveiligingssystemen.

Gulikers B.V. met haar 85 medewerkers, richt zich voornamelijk op de Nederlandse markt.
Tot haar cliënten rekent zij zowel provinciale en gemeentelijke als industriële en particuliere markt.

De kantoren, magazijnen en werkplaatsen zijn gecentraliseerd in Beek (L.).

Voor de coördinatie van diverse projecten en de verdere uitbreiding van het installatiebedrijf zoekt Technisch Bureau Gulikers B.V. contact met een:

TECHN. COMMERCIEEL MEDEWERKER

Hij zal verantwoordelijk zijn voor de technische uitvoering van de projecten en de kostenbewaking daarvan.
Hij rapporteert rechtstreeks aan de directie.

Functie-eisen :

* Opleiding HTS-E met aanvulling management of gelijkwaardig.
* Ervaring met alle facetten van het installatiebedrijf.
* Ervaring met projectbegeleiding.
* Goede organisatorische en leidinggevende kwaliteiten.
* Goede contactuele en commerciële vaardigheden!
* Leeftijd 30 - 40 jaar.

Geïnteresseerden worden verzocht hun sollicitatie, binnen 14 dagen, voorzien van een uitgebreid curriculum vitae, te richten aan :
Directie Technisch Bureau Gulikers B.V.
Postbus 112
6190AC BEEK (L.)

---

mv DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

Voor de Elektrotechnische Dienst van onze afdeling Bedrijfsvoering Centrales (sector Produktie) vragen wij:

2 elektromonteurs

Kenmerk: ETD-E.

Taken: het monteren, onderhouden en repareren van alle elektrische apparatuur in de centrales zoals hoog-, midden-, laag-, en gelijkspanningsinstallaties en de besturingsinstallaties.

Vereist: MTS-elektrotechniek of LTS-c-niveau en VEV richting MTI/MBI met de bereidheid tot het behalen van het diploma VEV-TBI; ervaring met soortgelijke werkzaamheden; bereidheid tot het verrichten van storings- c.q. wachtdiensten na een gedegen inwerkperiode; leeftijd 20-30 jaar.

Standplaats: Haelen-Buggenum (Maascentrale).

Inlichtingen: personeelsconsulent, de heer H.J.M. Vreuls, op werkdagen telefonisch bereikbaar op telefoonnummer 04759-1441.



De NV Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij te Maastricht is een openbaar nutsbedrijf dat de elektriciteitsvoorziening in Limburg tot taak heeft.
De PLEM heeft ruim 1600 medewerkers in dienst, verspreid werkzaam over de gehele provincie.

Sollicitatiebrieven: in de rechterbovenhoek voorzien van het kenmerk kunt u, tot 14 dagen na publicatie in dit blad, richten aan het Hoofd van de afdeling Personeelszaken, postbus 3920, 6202 NX Maastricht.
Onze vacatures staan voor mannen en vrouwen open.



Eind augustus starten de éénjarige dagopleidingen voor:

- ● **directiesecretaresse**
- ● **medisch secretaresse**
- ● **juridisch secretaresse**
- ● **afdelingssecretaresse**
- ● **receptioniste/informatrice**
- ● **medewerkster uitgaand reisverkeer en toerisme**
- ● **assistent-secretaresse/kantoorassistente**

Ook als avondopleiding (duur: 2 jaar)
Informatie en aanmelding:
Raadhuisplein 15, Heerlen.
Tel.: 045-713717

203326

Meroc Engineering BV.

zoekt voor diverse projekten

ELECTROMONTEURS
BANKWERKERS

Ervaring is vereist.
Sollicitaties na tel. afspraak met dhr M. Meijers.

Meroc Engineering BV.Sleperweg 15
6222 NK Maastricht
tel. 043-633257

17926

Voor onze bloemen- en plantenshop in **Heerlen** zoeken wij een **ervaren** en actieve **part-time**

verkoper/ster

leeftijd 18-25 jaar.

Ervaring in bloemen- en plantenverkoop is strikt vereist.

Geïnteresseerden kunnen schriftelijk of telefonisch contact met ons opnemen.
Telefoon tijdens kantooruren 01748-16511

GERT KAS WOUBRUGGE B.V.
POSTBUS 518
2690 BA 'S-GRAVENZANDE

18713

Bij het Algemeen burgerlijk pensioenfonds is een vacature voor de functie van

hoofd centrale staf organisatie v/m

Functie-informatie:
- het ontwikkelen en implementeren van een op de doelstellingen en strategie afgestemde macro-organisatie van het fonds;
- het formuleren van uitgangspunten en richtlijnen voor organisatiebeheer en -ontwikkeling, alsmede de kwaliteitsbewaking hiervan;
- het fungeren als expertise/vraagbaak voor de decentraal opererende organisatie-adviseurs;
- het oplossen van organisatieproblemen die op meerdere fondsonderdelen betrekking hebben.

Vereist:
- universitaire opleiding (bijv. bedrijfskunde of bedrijfseconomie) of een gelijkwaardige combinatie van opleiding en ervaring;
- grote inhoudelijke kennis van organisatiekunde en langdurige ervaring met grote complexe organisaties;
- uitgesproken vaardigheden om ontwikkelingen in de fondsorganisatie en consequenties hiervan over te dragen.

Standplaats: Heerlen.

Salaris: max. ƒ 8054,- per maand.

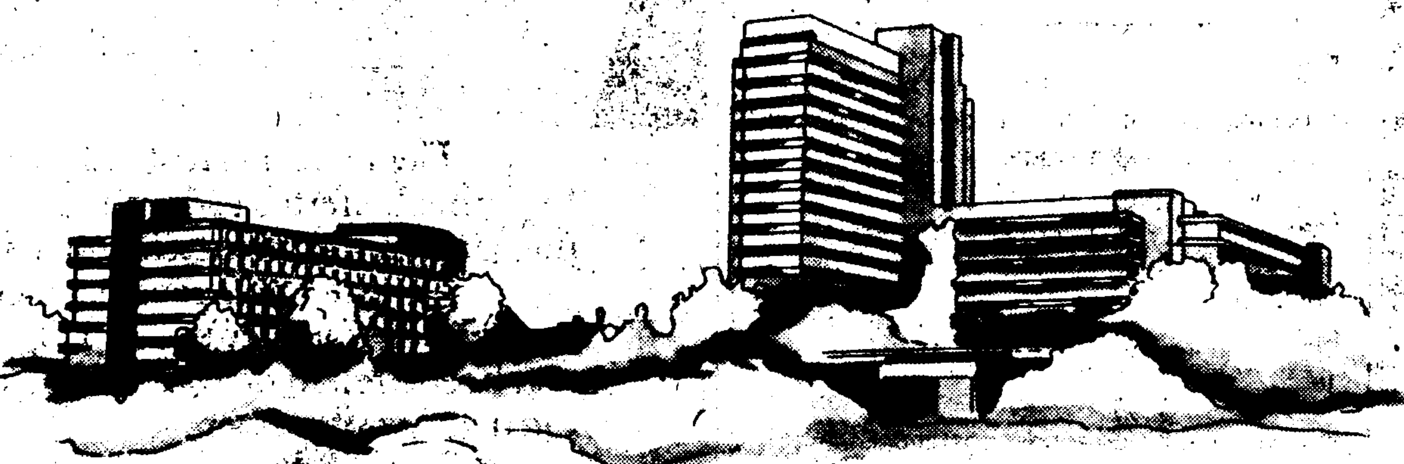
Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Tel. inlichtingen worden desgewenst verstrekt door de heer ir. L.H.M. Speetjens onder nummer (045) 798011 of privé (04492) 2086.

ABP

Het Algemeen burgerlijk pensioenfonds behartigt de pensioenbelangen van ruim 1 miljoen deelnemers en ruim 380.000 gepensioneerden in de overheidssfeer en in het onderwijs. Aan ruim 3.600 personeelsleden wordt werk geboden op pensioentechnisch- en automatiseringsterrein, in het sociaal-medische vlak en op het gebied van beleggingen.

Vanuit de Centrale Staf Organisatie adviseert het hoofd zowel de hoofddirectie als de zelfstandig opererende bedrijfseenheden. Het meer directe organisatie-advieswerk vindt plaats door de advieseenheden binnen de onderdelen van het fonds, maar wordt wel vanuit de Centrale Staf aangestuurd.



Schriftelijke sollicitaties inzenden voor 11 juni 1986 en richten aan het Algemeen burgerlijk pensioenfonds, t.a.v. het hoofd Personeelszaken, Postbus 4476, 6401 CZ Heerlen.

algemeen burgerlijk pensioenfonds



STREEKSCHOOL VOOR BEROEPSBEGELEIDEND ONDERWIJS HEERLEN

Het bestuur van de SBBO te Heerlen, vraagt m.i.v. het schooljaar 1986-1987 t.b.v. haar dagonderwijs

een leerkracht machineschrijven/steno m/v

voor ± 10 lessen per week.

Uitsluitend bevoegde leerkrachten dienen te reflecteren.

Sollicitanten worden verzocht hun sollicitaties met uitvoerige curriculum vitae binnen 10 dagen in te zenden aan bovengenoemd bestuur, postbus 124, 6400 AC Heerlen.

Inlichtingen: dhr. Willems, directeur SBBO, tel. 045-718990, tst. 15.

In linkerbovenhoek van enveloppe gelieve u „soll. M/S" te vermelden.

Het Waterschap Zuiveringschap Limburg, opgericht in 1973 en gevestigd te Roermond, is belast met het aktieve en passieve waterkwaliteitsbeheer in de provincie Limburg.

De technologische afdeling, die deel uitmaakt van de technische dienst, is onder meer belast met het opstellen van programma's van eisen inzake zuiveringstechnische werken, de procesvoering van zuiveringsinstallaties, onderzoek en kontrole van bedrijven en de behandeling van de technische aspekten van bezwaarschriften en lozingsvergunningen.

In verband met toeneming van de werkzaamheden bestaat op deze afdeling plaatsingsmogelijkheid voor een

MTS'er (procestechniek) m/v

(vakaturenummer pz/ta-6)

Hij/zij zal worden belast met:
- het verwerken van bemonsteringsrapporten;
- het behandelen van aangifteformulieren;
- de behandeling van de technische en technologische aspekten van aangifteformulieren van bedrijven;
- het zonodig verrichten van kontroles bij bedrijven inzake aangifteformulieren en bemonsteringen.

Voor een juiste taakvervulling wordt onder meer van belang geacht:
- bezit van het diploma MTS-procestechniek;
- enkele jaren relevante ervaring;
- leeftijd plm. 25 jaar.

Het salaris zal, afhankelijk van het voldoen aan de selektiekriteria, worden vastgesteld tussen ƒ 2.175,– en ƒ 2.960,– bruto per maand (peildatum 1-6-1985).

Voor de funktie geldt dat:
- de bij de overheid gebruikelijke rechtspositieregelingen van toepassing zijn;
- het zuiveringschap voor de ziektekostenverzekering is aangesloten bij het I.Z.A.-Limburg;
- de standplaats Roermond is.

Belangstellenden worden verzocht hun sollicitatie binnen 10 dagen na het verschijnen van deze advertentie te richten aan het dagelijks bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg, postbus 314, 6040 AH Roermond, onder vermelding van het vakaturenummer in de linkerbovenhoek van zowel brief als enveloppe.

VAN RENNES VOOR HORECA

Jaap van Rennes Exploitatiemij. b.v.
Beekstraat 13 6301 HV Valkenburg (Lb.) Amro Heerlen 44.81.01.785
Tel. 04406-40642 toest. 20/29
Telex 56742

Op onze afdeling Horeca Non-Food is plaats voor een

MEDEWERKER

Horecavakopleiding is vereist.
Kennis van horecaapparatuur geniet onze voorkeur.

Soll. uitsluitend schriftelijk onder vermelding van:
MEDEWERKER HORECA NON-FOOD op enveloppe.



Ornatex

Bewerkingsbedrijf van Hoogwaardige Synthetische Vezels

Ornatex is een industriële onderneming met ca. 460 werknemers, gevestigd te Kerkrade. Wij houden ons bezig met de bewerking van synthetische garens in opdracht van een groot concern. De produkten vinden afzet in geheel Europa.

De afdeling boekhouding bestaat momenteel uit een team van 6 medewerkers. Ter versterking van dit team zoeken wij op korte termijn een

Boekhoudkundig medewerker m/v

op part-time basis voor vijf halve dagen per week voor de duur van een half jaar.

De werkzaamheden bestaan uit het geheel zelfstandig verzorgen van de Crediteurenadministratie. Hiertoe behoort het controleren, coderen en gereed maken van de betalingen van de inkoopfacturen. Bij de werkzaamheden wordt gebruik gemaakt van een geautomatiseerd systeem.

Van hem/haar wordt verwacht:
- Een afgeronde studie MEAO of MBA.
- Bij voorkeur ervaring in een soortgelijke functie.
- Ervaring met automatisering.

Het hoofd van onze afdeling boekhouding, de heer V. Slangen, is gaarne bereid u verdere informatie te verstrekken (tel. 045-468242).

Wij verzoeken kandidaten hun schriftelijke sollicitaties voor 4 juni 1986 te richten aan Ornatex b.v. ter attentie van afdeling personeelszaken, postbus 1085, 6460 BB Kerkrade, onder vermelding van het referentienummer 599/01 in de linkerbovenhoek van enveloppe en brief.

18633

mv

DE LIMBURGSE PERSONEELS GIDS

Bij de Rijksuniversiteit Limburg is vakant de funktie van

all-round archief- en documentair informatie verzorger (m/v)

bij de afdeling Archief, Dokumentatie en Postzaken (AD) van het sekretariaat van het College van Bestuur. De afdeling ADP is ondermeer belast met registratie, voortgangs- en afdoeningssignalering, archivering van en dokumentaire informatieverstrekking over de korrespondentie van universitaire bestuursorganen en algemene diensten. Er wordt gebruik gemaakt van automatiseringshulpmiddelen. De basisprincipes van de archiefkode VNG worden toegepast.

taak
- de aan te trekken medewerk(st)er zal met betrekking tot het vormen, beschrijven en ordenen van dossiers en (dokumentaire) informatieverwerking/verstrekking uitvoerende en voorbereidende werkzaamheden verrichten;
- hij/zij zal onder meer betrokken zijn bij vorming en sturing van archiefstrukturen, klassifikaties en advisering terzake bij decentraal beheerde archieven.

vereist
- opleiding HAVO-nivo, het bezit van de diploma's SOD I en (of studerend hiervoor) SOD II;
- praktische ervaring;
- kennis en ervaring met automatisering strekt tot aanbeveling.

salariëring
afhankelijk van opleiding en ervaring maximaal ƒ 3.271,– bruto per maand. Afhankelijk van de ontwikkeling van de funktie kan herwaardering plaatsvinden.

inlichtingen
over deze funktie kunnen worden ingewonnen bij het hoofd van de afdeling, de heer J. Simon, tel. 043-888275.

Vakaturenummer: LID 6659

Schriftelijke sollicitaties, onder duidelijke vermelding van het vakaturenummer op brief én envelop, binnen 14 dagen te richten aan de Dienst Personele Zaken van de Rijksuniversiteit Limburg, Postbus 616, 6200 MD MAASTRICHT.



ij zoeken voor spoedige indiensttreding een

ADMINISTRATIEF MEDEWERK(ST)ER

e aan te stellen functionaris zal in teamverband erken en met een belangrijk deel van de erkzaamheden van de afdeling boekhouding worden elast.
e administratie is nagenoeg volledig geautomatiseerd.

andidaten voor deze functie hebben
- een HAVO-opleiding, met bij voorkeur handelswetenschappen en economie, ofwel
- een MEAO-opleiding, in administratieve richting.
Leeftijd 19 tot 22 jaar, affiniteit met automatisering en een ambitieuze instelling.

ij bieden een goede salariering en secundaire rbeidsvoorwaarden.

ollicitaties met vermelding van de belangrijkste egevens, zoals personalia, opleiding en mogelijke rvaring, met recente pasfoto richten aan:

e direktie van
imburgse Textiel Verzorging B.V.
ostbus 80
160 AB GELEEN



Limburgse textiel verzorging is een vooraanstaande onderneming werkzaam op het gebied van reiniging en verhuur van textielgoederen voor onder andere ziekenhuizen, hotels en bedrijven. De onderneming maakt deel uit van de Nedlin-groep, bestaande uit een tiental, over geheel Nederland verspreide, textielverzorgingsbedrijven. Vanuit Geleen wordt tevens op succesvolle wijze geopereerd op de Belgische en Duitse markt.

18347

Twijnstra Gudde nv zoekt voor

GOLDEN TULIP HOTEL MAASTRICHT een

restaurantmanager (m/v)

Algemene informatie
Hotel Maastricht is een gerenommeerd 5 sterren hotel. Het Hotel bevat 112 kamers, 23 appartementen en biedt hoogwaardige vergaderfaciliteiten. Hotel Maastricht fungeert als een maatschappelijk trefcentrum en neemt daarmee een belangrijke plaats in binnen de Maastrichtse samenleving.
In Hotel Maastricht vinden we een petit restaurant "Porte Domino", het specialiteitenrestaurant "Au Bord de la Meuse" en de bar "Le Club d'Artagnan".
Het Hotel heeft in haar korte bestaan (9 jaar) een roemrijke naam opgebouwd. Om ook de komende tijd aan hoge kwaliteitseisen te kunnen blijven voldoen is een aanvang gemaakt met een grootscheepse "face-lift" die in de loop van dit jaar zal worden afgerond.

Functie-informatie
De restaurantmanager is de gastheer. Tegelijkertijd is hij verantwoordelijk voor een economisch verantwoorde bedrijfsvoering in het specialiteitenrestaurant, het petit restaurant, de bar, op het Maasterras evenals voor de roomservice.

Een sterk accent in deze functie ligt op het stimuleren van medewerkers, immers het gaat om uitstekende kwaliteit en een goed gastheerschap. Uiteraard mag aan het commerciële element niet voorbij worden gegaan; de restaurantmanager draagt omzet- en kostenverantwoordelijkheid. Mede daartoe bereidt hij ook evenementen en specials voor. Hij rapporteert aan de bedrijfsdirecteur. Volgens dienstrooster fungeert hij als duty-manager. De restaurantmanager geeft direct leiding aan 12 medewerkers. Het totale medewerkersbestand bedraagt 90.

Functie-eisen
De gezochte functionaris dient over het volgende te beschikken:
- horeca-opleiding op minimaal MHS-niveau
- gerichte praktijkervaring van enige jaren
- aantoonbare leidinggevende capaciteiten
- knopen kunnen doorhakken
- goed gevoel voor gastheerschap
- vermogen om de medewerkers te inspireren en motiveren
- kennis van de moderne talen
- commerciële feeling.

Belangstellenden wordt verzocht zich schriftelijk te wenden tot Twijnstra Gudde nv, management consultants, Ruiterij 2A, 6221 EW Maastricht, t.a.v. mevrouw L. Groen, die desgewenst nadere informatie kan verstrekken, telefoon 043-254448. Vertrouwelijke behandeling wordt uiteraard gegarandeerd.



de rijksoverheid vraagt

De rijksoverheid wil meer vrouwen in dienst nemen. Daarom worden vooral ook zij uitgenodigd te solliciteren.

hoofd (v/m)
afdeling bewaring en juridische zaken

vac.nr. 6-5372/1172

Ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer
directie van het Kadaster en de Openbare Registers in de provincie Limburg

Functie-informatie: algemene leiding geven aan de Afdeling van ± 64 medewerkers, die de volgende werkzaamheden verrichten: beheer van de openbare registers en de overige registers betreffende de zakelijke rechten op onroerend goed; verzorgen van informatieverstrekking; toezicht op de naleving van wetten en voorschriften met betrekking tot het vorenstaande; comptabel beheer van de Afdeling. Voorts verrichten van activiteiten t.b.v. de invoering van de automatisering van de kadastrale administratie; verrichten van handelingen die krachtens diverse wetten en besluiten aan de functie van hypotheekbewaarder zijn verbonden; adviseren m.b.t. de juridische facetten van de werkzaamheden van de Directie; deelnemen aan het stafoverleg binnen de Directie.

Vereist: voltooide universitaire opleiding nederlands recht of getuigschrift kandidaat-notaris; enige jaren werkzaam in een leidinggevende functie of ervaring op beleidsvoorbereidend niveau; ervaring met of belangstelling voor automatisering op administratief gebied.

Standplaats: Roermond.

Salaris: max. f 6854,- per maand.

Een gesprek met een inspraakcommissie, bestaande uit vertegenwoordigers van de Afdeling, maakt deel uit van de selectieprocedure.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de procedure.

Tel. inlichtingen worden verstrekt door de heer B. Wilpshof, onder nr. (055) 77 51 23.

Sollicitaties inzenden voor 20 juni 1986.

Bovengenoemd (bruto)salaris geldt bij een volledige werkweek (38 uur) en is in het algemeen afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring en is exclusief 7½% vakantie-uitkering.

Schriftelijke sollicitaties onder vermelding van het bij de functie genoemde vacaturenummer (in linkerbovenhoek van brief en envelop) en uw huisadres met postcode, zenden aan de Rijks Psychologische Dienst, Postbus 20013, 2500 EA 's-Gravenhage.

Een mededeling van ontvangst van uw sollicitatiebrief wordt u door het ministerie, de dienst of instelling toegezonden.



MEIJBURG & CO
Belastingadviseurs

Voor onze vestiging te Heerlen zoeken wij een

ASSISTENT-BELASTINGCONSULENT

in het bezit van een HEAO- (EJ/FA) of een ander gelijkwaardig diploma.

De bereidheid tot het volgen van de opleiding tot federatiebelastingconsulent is vereist.

Een functie binnen onze organisatie staat borg voor goede arbeidsvoorwaarden en uitstekende toekomstperspectieven voor verdere ontwikkeling.

Schriftelijke sollicitaties kunnen worden gericht aan het kantooradres:
Vlotstraat 10, 6417 CB Heerlen
t.a.v. mr. L.Th.J.M. Geertman

Desgewenst kan tevoren nadere informatie over de functie ingewonnen worden.
Het telefoonnummer van ons kantoor te Heerlen is 045-719990
1695



Gezinszorg Heerlen e.o.

(instelling met 380 personeelsleden, werkzaam in de gemeenten Heerlen en Voerendaal)

vraagt voor spoedige indiensttreding een

leidinggevende

voor het rayon Eikenderveld en Welten
voor 40 uren per week

De funktie omvat o.a.
- het verrichten van intakes en het vaststellen van indikaties;
- de begeleiding van de hulpverlening;
- het geven van individuele - en groepsbegeleiding aan verzorgsters en helpsters;
- samenwerking met andere welzijnsvoorzieningen;
- het verrichten van relevante administratieve werkzaamheden.

Kandidaten moeten voldoen aan de volgende eisen:
- in het bezit zijn van het diploma S.A., H.B.O.-m.w., N XII, of T.H.W. (anders-opgeleiden of degenen die studerend zijn komen niet in aanmerking)
- zelfstandig en in teamverband kunnen werken;
- een bijdrage kunnen leveren in beleidsmatige aangelegenheden van de instelling;
- organisatievermogen bezitten;
- leeftijd ± 30 tot 40 jaar;
- in het bezit van een auto en het rijbewijs BE.

Gezien de inhoud van het werk gaat de voorkeur uit naar een vrouw.

Salaris en overige arbeidsvoorwaarden zijn overeenkomstig de CAO voor het Welzijnswerk.
Voor verdere informatie kunt u zich wenden tot de heer Beckers, hoofdleider, tel. 045-414141.

Belangstellenden kunnen binnen 10 dagen hun schriftelijke sollicitatie richten aan het bestuur van de stichting, postbus 357, 6400 AJ Heerlen.
18167

SUPERDOE BOUWMARKT

zoekt in Zuid-Limburg op korte termijn

MANAGERS BOUWMARKT

De organisatie
Superdoe B.V. is een dochteronderneming van Vroom & Dreesmann Nederland B.V. en exploiteert een 8-tal bouwmarkten, gespreid over Nederland. Deze bouwmarkten bieden de konsument een uiterst kompleet assortiment doe-het-zelf-artikelen.

De funktie
De manager heeft de volledige verantwoordelijkheid voor het dagelijks funktioneren van de vestiging en rapporteert rechtstreeks aan de direktie van Superdoe.
Het is de taak van de manager om overeenkomstig de Superdoe-formule leiding te geven aan zijn medewerkers, de artikelpresentatie en de winkelaktualiteit.
Vertaald in funktie-eisen betekent dit, dat onze belangstelling primair uitgaat naar kandidaten die in de praktijk bewezen hebben over uitstekende management-kapaciteiten te beschikken. Het behoort tot de instelling van deze manager om onvermoeibaar richting te geven aan het dagelijkse spel van goederen en klanten en zijn medewerkers enthousiast te inspireren tot klantgericht handelen.
Kortom een manager die 'als van nature' denkt in termen van rendement en derhalve kritisch kreatief de mogelijkheden vindt om het resultaat van ZIJN bouwmarkt te verbeteren.

De kandidaat
Indien u "ja" zegt tegen dit profiel
èn — 30 tot 40 jaar bent
èn — een vooropleiding heeft op minimaal middelbaar (beroeps-)niveau
èn — over leidinggevende ervaring beschikt
bij voorkeur in de doe-het-zelf-branche of het supermarktbedrijf
zijn wij geïnteresseerd in uw kandidatuur. De bij deze funktie behorende honorering en overige arbeidsvoorwaarden zijn in overeenstemming met onze belangstelling voor de juiste kandidaat.

Geïnteresseerd?
Voor nadere informatie over de funktie-inhoud kunt u telefonisch kontakt opnemen met:
W. van der Avoort, tel. 030-898088.
Uw sollicitatiebrief kunt u zenden aan:
SuperDoe Hoofdkantoor
Europalaan 30, 3526 KS Utrecht
t.a.v. afd. Personeelszaken
Uw bijgevoegde motivatie zal ons kunnen aansporen op zeer korte termijn op uw sollicitatie te reageren.



Provincie Limburg

In de afdeling provinciale financiën van de provinciale griffie is bij het bureau Comptabiliteit en Kas de functie vacant van een

boekhoudkundig medewerker m/v

vac. no G 86.17

functie-inhoud:
- het aktualiseren van de begrotingsgegevens in de financiële administratie;
- het boekhoudkundig verwerken van de financiële rechten en verplichtingen van de provincie, alsmede de kredietbewaking;
- de verwerking van de gegevens t.b.v. de tijdschrijfadministratie en het periodiek verrichten van controlewerkzaamheden.

functie-vereisten:
- een HAVO-diploma met het vakkenpakket wiskunde, economie en handel of een daarmede gelijk te stellen opleiding;
- het bezit van het Praktijkdiploma boekhouden en het diploma M.B.A. of het diploma MEAO-A, alsmede het eerste deel van SPD of vergevorderde studie hiervoor;
- enige jaren boekhoudkundige ervaring en kennis van geautomatiseerde financiële administraties.

salaris:
afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring wordt een salaris geboden van maximaal f 4182,– per maand.

sollicitaties en inlichtingen:
schriftelijke sollicitaties binnen 14 dagen te richten aan Gedeputeerde Staten van Limburg en in te zenden aan het Hoofd van de Centrale afdeling Personeel en Organisatie, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht, onder vermelding van het vacaturenummer op brief en enveloppe.

Vrouwelijke kandidaten, die aan de functie-eisen voldoen, worden uitdrukkelijk uitgenodigd om te solliciteren.

Nadere inlichtingen kunnen telefonisch worden ingewonnen bij de heer H.N. Beltinga, hoofd van het bureau Comptabiliteit en Kas, tel. 043-897217.

In de laatste fase van de selectieprocedure zal een vertegenwoordiging van het bureau c.q. de afdeling worden ingeschakeld.

V 11/20-86

KOTI

Koti B.V. te Weert is een gezond en expansief bedrijf, dat zich belast met de vervaardiging van gespecialiseerd borstelwerk voor industriële toepassing op tal van gebieden. De productie geschiedt als regel stuksgewijs op aanwijzing van de klant en met behulp van moderne apparatuur.

Als gevolg van de gestage groei van de onderneming is de behoefte ontstaan aan een BEDRIJFSLEIDER. Hiervoor wordt uit gezien naar een

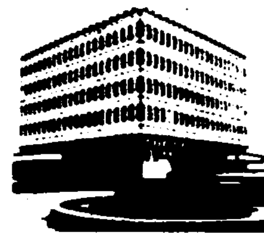
Technisch /organisatorisch manager

Als naaste medewerker van de directeur krijgt hij de verantwoording over de technische afdelingen, waaronder ontwikkeling, werkvoorbereiding, productie, expeditie en magazijn, welke alle onder een eigen chef gesteld zijn. Bezetting ca. 40 personen.
De nieuwe man werkt stimulerend en coördinerend, maar heeft vooral tot taak het gebeuren technisch en organisatorisch op hoger plan te brengen. Hem wordt niet zozeer gevraagd de ontwikkeling te volgen, als wel deze vóór te blijven. Binnen eigen budget moet hij een grote vrijheid van handelen kunnen waarmaken. Uitvoerend werk delegeert hij.
Samen met directie en kollega's-hoofden neemt hij deel aan periodiek stafoverleg, waar de totale gang van zaken wordt afgestemd en gebundeld en het totaalbeheer wordt onderbouwd.
Lettend op het voorgaande wordt contakt gezocht met een kreatief en dynamisch technicus, een HTS-ser-W van niveau met een ruime inbreng aan capaciteiten en ervaring. Leeftijdsindicatie ca. 35 jaar.

Serieuze candidaten (M/V), die de capaciteiten hebben om de aangeduide functie met succes te vervullen, gelieven hun sollicitatie met duidelijke inlichtingen omtrent persoon, opleiding en ervaring, alsmede andere relevante informatie, voorzien van pasfoto, te zenden aan onderstaand adres, met vermelding van vacaturenummer 1343/7.
Strikt vertrouwelijke behandeling wordt gegarandeerd. Voor telefonische informatie wende men zich tot Drs. V.H.W. Hoorens.

Psychologisch Instituut van Drs. V.H.W. Hoorens
Parklaan 17 - telefoon 04950-32526 - 6006 NT Weert

m/v DE LIMBURGSE PERSONEELS GIDS



GEMEENTE SITTARD

Bij het onderdeel Automatisering, bestaande uit 8 medewerkers, is momenteel een onderzoek gaande ter bepaling van o.a. de kwalitatieve en kwantitatieve personeelsbezetting.
In verband hiermede bestaat er op zeer korte termijn tot 1-1-1987 een vacature voor een

ERVAREN COBOL - PROGRAMMEUR (m/v)

FUNKTIE - INHOUD:
- Het opstellen van programmabeschrijvingen
- Het opstellen van print- en/of schermlayouts
- Het schrijven van programma's
- Het samenstellen van testbestanden en testen van de programma's
- Het vervaardigen van programmadocumentatie en gebruikershandleiding.
- Aanbrengen van wijzigingen in/onderhouden van bestaande programma's en documentatie.

FUNKTIE - EISEN:
- een opleiding op middelbaar niveau (bijv. MEAO)
- Uiteraard ruime ervaring in bovengenoemde werkzaamheden.
- Bekendheid met Sperry - apparatuur strekt tot aanbeveling.

SALARIERING:
Tot maximaal f. 4.098,- bruto per maand.

INLICHTINGEN:
Nadere informatie kan telefonisch worden ingewonnen bij dhr. Cremers, 04490 - 18688 toestel 311.

N.B. Het is niet uitgesloten dat na afloop van het tijdelijk contract het dienstverband kan worden omgezet in een vaste aanstelling.

Sollicitaties:
Binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad schriftelijk te richten aan het College van Burgemeester en Wethouders van Sittard, Baenjenstraat 1, 6131 JK Sittard, onder vermelding van nr. 861.

Lundia B.V. te Varsseveld is een dochteronderneming van de Oosten Groep B.V., waartoe ook Het Oosten Produktie B.V., Sign B.V. en Nedcon B.V. te Doetinchem behoren.

Lundia B.V., verkoopmaatschappij, geniet landelijke bekendheid met haar kast- en stellingssystemen. Lundia richt zich met een breed en hoogwaardig produktenassortiment enerzijds op de inrichting van woonruimten, anderzijds op de inrichting van kantoren, magazijnen en winkels.
Voor de verkoop aan partikulieren beschikken wij thans over 19 winkels.

Lundia zoekt voor haar vestiging in Heerlen een

WINKELCHEF m/v

Funktieomschrijving:

De winkelchef (m/v) is verantwoordelijk voor de dagelijkse gang van zaken en de direkte verkoop, met als doelstelling zorg te dragen voor een sfeer waarin de klant centraal staat en zich prettig voelt.
Verantwoording wordt afgelegd aan de winkelkoördinator.

Taken:
- Verkoopkoördinatie
- Klantenbehandeling
- Voorraadbeheer
- Geven van deskundig advies
- Administratieve werkzaamheden
- Leiding geven aan medewerker(s)

Wij vragen:
- Een middelbaar opleidingsnivo (MDS, MEAO, etc.)
- Verkoopervaring in de woninginrichtingsbranche
- Liefst kennis van het Lundia-produkt
- Leeftijdsindikatie 30 - 40 jaar
- Klantgericht denken

Wij bieden: O.a. een vast salaris en een korte maar goede en intensieve inwerkperiode.

Schriftelijke sollicitaties kunt u binnen 14 dagen richten aan mevr. W.J. Willemsen.
Wilt u op de enveloppe nr. 148 vermelden?

Lundia B.V.
Postbus 27 7050 AA Varsseveld

Lundia®
Varsseveld 08352-57911

De **KATHOLIEKE HOGERE HOTELSCHOOL te MAASTRICHT** is een 4-jarige HBO-opleiding voor leidinggevende en staffuncties in de horeca en in de civiele diensten van instellingen voor de gezondheidszorg. Het instituut bestaat naast de school uit een campus.

In verband met organisatorische wijzigingen en een op korte termijn geplande toename van het studentenaantal, ontstaat er een vacature voor een

assistent praktikum-begeleider (m/v)
restauratieve verzorgingen

FUNKTIE-INFORMATIE:
Het restaurant-praktikum-onderwijs in onze school bestaat uit het aanleren van gastvrijheidsvormen en het aanleren van manuele vaardigheden die betrekking hebben op distributie van maaltijden, zowel klein- als grootschalig, waarbij hoge eisen worden gesteld aan het niveau en de nadruk ligt op management.

TAKEN:
- het assisteren van de docent bij het - in lessituatie - serveren van maaltijden;
- het begeleiden van studenten in de praktikum-situaties.

FUNKTIE-EISEN:
- representatief voorkomen en een uitgesproken gevoel voor gastvrijheidsverlening, bij voorkeur S.V.H. geschoold;
- niveau 1e restaurant-kelner;
- ervaring in 1e klas bedrijven;
- minimum leeftijd 25 jaar.

VAN DE AAN TE STELLEN ASSISTENT VERWACHTEN WIJ:
- de bereidheid om buiten de praktikum-uren andere voorkomende werkzaamheden te verrichten;
- geen bezwaar tegen wisseldiensten en volgens cyclus vastgestelde weekenddiensten.

Het salaris bedraagt volgens Rijksregeling maximaal f. 3.118,- per maand.

INFORMATIE:
Nadere inlichtingen kunnen worden verkregen bij de heer R. Jansen, Food en Beverage manager, telefoon (043) 63.18.00 (school).

SOLLICITATIE:
Schriftelijke sollicitaties, binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad, te richten aan de directie van de Katholieke Hogere Hotelschool, Kasteel Bethlehem, Bethlehemweg 2, 6222 BM Maastricht.



KATHOLIEKE HOGERE HOTELSCHOOL MAASTRICHT

Het Algemeen burgerlijk pensioenfonds te Heerlen zoekt voor de afdeling ONDERZOEK EN PLANNING van de sector Onroerend Goed een

ABP

adviseur onderzoek en planning (v/m)

De afdeling Onderzoek en Planning is in hoofdzaak belast met onderzoek van financieel-economische en markttechnische aard en naar structurele ontwikkeling op de onroerend goed-markt. Bovendien is deze afdeling medeverantwoordelijk voor het opstellen en bewaken van het meerjarenplan onroerend goed-beleggingen en de daaruit volgende afdelingsbudgetten.

De hoofdtaken van de adviseur hierbinnen zijn:
- het opstellen van adviezen aan de directie en het management van onroerend goed inzake het te voeren strategische beleid op basis van onderzoek van zowel macro-economische als markttechnische aard naar structurele ontwikkelingen op de Onroerend Goed-markt.
- het in teamverband zorg dragen voor de totstandkoming van beleidsplannen zoals beleggingsplannen en meerjarenplannen.
- het vergaren, analyseren, bewerken en opslaan van marktinformatie en financieel-economische in- en externe gegevens ten behoeve van lijnafdeling, lijnmanagement en directie onroerend goed.

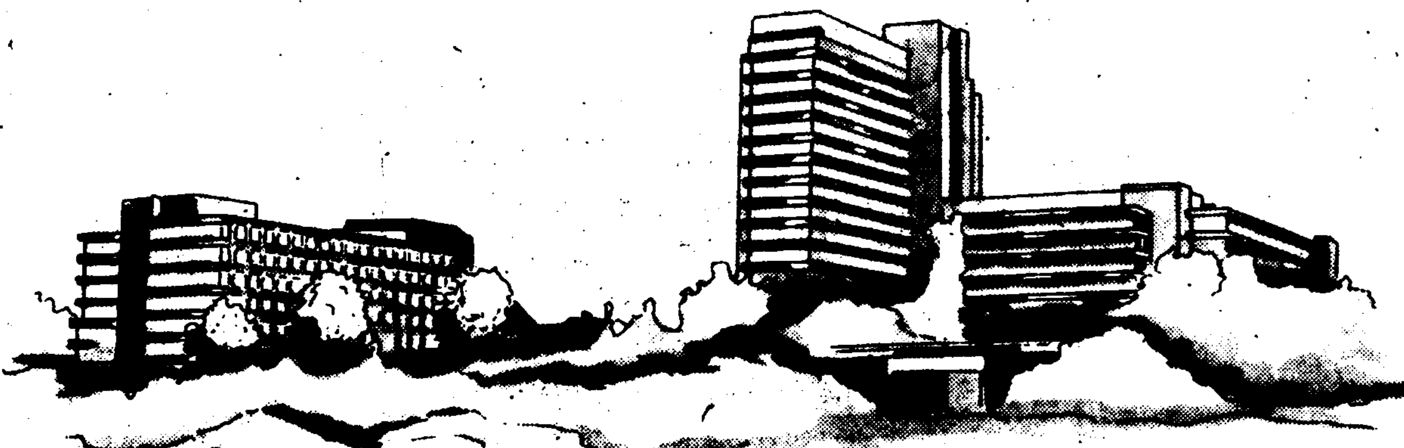
Vereist:
- Academische opleiding, richting economie met marketing/marktonderzoek in het afstudeerpakket strekt tot aanbeveling;
- goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid;
- enige kennis/ervaring in het vakgebied onroerend goed.

Standplaats: Heerlen.

Salaris: maximaal f [illegible],- per maand

Een psychologisch onderzoek zal deel uitmaken van de selectieprocedure.
Nadere informatie kan desgewenst telefonisch worden ingewonnen onder telefoonnummer 045-798021 (Drs. V. Petri).

Het Algemeen burgerlijk pensioenfonds beheert thans een belegd vermogen van circa 120 miljard, waarvan 7 miljard in onroerend goed.
De exploitatie omvat onder andere 45.000 woningen en circa 900.000 m2 kantoren, winkels en bedrijfsruimten, die over het gehele land verspreid zijn.



Schriftelijke sollicitaties, voorzien van curriculum vitae, vóór 12 juni 1986 richten aan het Algemeen burgerlijk pensioenfonds, afdeling Personeelszaken, Postbus 4476, 6401 CZ Heerlen.

algemeen burgerlijk pensioenfonds



Van de Venne van der Sluis.
Een all-round onderneming op het gebied van bouwmaterialen, tegels en sanitair. Landelijk een begrip met regionale vestigingen in Nijmegen, Wageningen, Arnhem, Heerlen, Maastricht, Helmond, Tilburg, Utrecht, Zwanenburg, Drachten en Geldrop.

Ons bedrijf is volop in expansie, om hieraan mee te werken zoeken wij op korte termijn enthousiaste, energieke

VESTIGINGSDIREKTEUREN M/V

Met goede contactuele en organisatorische kwaliteiten en relevante praktijkervaring. Onze organisatie kenmerkt zich door de grote zelfstandigheid van de regionale vestigingen, waarbij het hoofdkantoor in Nijmegen stimulerend maar niet dikterend optreed. Als vestigingsdirekteur bent u eindverantwoordelijk voor een van de regionale vestigingen met het accent op het commercieel beleid.
Teneinde mee te helpen de stijgende lijn binnen onze organisatie te continueren.

Ook zoeken wij voor verschillende vestigingen commercieel ingestelde en op resultaat gerichte

BUITENDIENSTMEDEWERKERS M/V

Die de bestaande kontakten met onze opdrachtgevers onderhouden en tevens nieuwe kontakten leggen met potentiële afnemers.
Zij zien het als een uitdaging aanvragen voor informatie of offertes om te zetten in orders.
Kortom een baan die z'n eigen eisen stelt:
- Goede kennis van bouwmaterialen.
- Ervaring in een gelijksoortige funktie.
- Zakelijke instelling, slagvaardig en flexibel.
- Goede contactuele eigenschappen.

Heeft u belangstelling voor een van deze funkties, dan ontvangen wij graag uw brief met beschrijving van achtergrond en werkervaring.
Ter attentie van de algemene direktie,
Dr. J. Berendsstraat 70-72, 6512 HD Nijmegen.

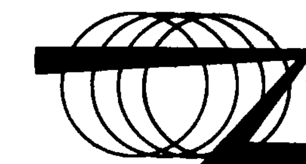
Uiteraard wordt uw reactie strikt vertrouwelijk behandeld.

VS TEGELS + SANITAIR BOUWMATERIALEN
VAN DE VENNE VAN DER SLUIS

Wij vragen een: **COMMERCIEEL - TECHNISCH MEDEWERKER**

om opgeleid te worden voor telefonische en balieverkoop en technisch magazijnwerk.

Minimale opleiding:
MTS-E (energietechniek) of gelijkwaardige opleiding
De sollicitant dient goede contactuele eigenschappen te bezitten
Eigenhandig geschreven sollicitaties te richten aan:



SALDEN ELEKTRO BV

Postbus 14, 6120 AA Born

GEMEENTE ST. ODILIËNBERG

Op de gemeentesecretarie, afd. sociale zaken, kan op korte termijn worden geplaatst een

bijstandmaatschappelijk werk(st)er

Funktie-informatie:
De te benoemenn funktionaris zal worden belast met:
- onderzoek, heronderzoek, rapportage en advisering met betrekking tot aanvragen ingevolge de Wet Werkeloosheidsvoorziening, de Algemene Bijstandswet en de Rijksgroepsregelingen;
- uitvoering Wet Sociale Werkvoorziening, de Wet Eenmalige Uitkeringen, de afgifte van verklaringen omtrent inkomen en vermogen;
- eventuele andere op de afdeling voorkomende werkzaamheden.

Funktie-eisen:
- Bezit van diploma M.B.O.-S.D.
- Bij voorkeur praktijkervaring bij een gemeentelijke sociale dienst.
- Redactionele vaardigheid en goede contactuele eigenschappen.

Geboden wordt:
Afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring een salaris van maximaal f 3.271,- bruto per maand (niveau 6).
De bij de gemeente gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.

Voor het verkrijgen van woonruimte zal alle medewerking worden verleend.

Nadere informaties kunnen worden ingewonnen bij de gemeentesecretaris dan wel het hoofd van de afdeling, de heer C.M.H. Houtackers.
Beiden zijn bereikbaar onder telefoonnummer 04752-4242.

Sollicitaties kunnen worden ingediend binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad bij burgemeester en wethouders van St. Odiliënberg, postbus 6007, 6077 ZG St. Odiliënberg, onder vermelding van 'vak. gs' op de enveloppe.

BEERS ZONEN N.V.

BEERS' ZONEN N.V. is de verkoop- en servicemaatschappij van SCANIA bedrijfsauto's in Nederland.
Zij verricht haar aktiviteiten vanuit 21 eigen vestigingen, alsmede via een aantal zelfstandige dealers en servicepunten.
Voor ons rayon Zuid (N.-Limburg en Z.O.-Brabant) vragen wij een

BEDRIJFSAUTOVERKOPER

die kan bogen op succes en ervaring in de verkoop van zware bedrijfsauto's.
Een goede kennis van de automobieltechniek is vereist.
Leeftijd 30-40 jaar.
De juiste man kunnen wij een uitstekend salaris bieden met daarnaast zeer goede secundaire arbeidsvoorwaarden.

Voor informatie kunt u kontakt opnemen met de heer J.P. Reimert, rayondirekteur, telefoon 077-732525; 's avonds tussen 17.00 en 21.00 uur, 077-821103.

Uw schriftelijke sollicitatie kunt u richten aan de heer J.G.R. de Bruin, afdeling personeelszaken, BEERS' ZONEN N.V., Maanweg 2-8, 2516 AA Den Haag.



SCANIA 40 BEERS ZONEN NV
1946-1986 SAMEN VEERTIG JAAR VOOROP!

B.V. Machine- en apparatenbouwfabriek R.V.H.

Expansie door specialisatie

R.V.H. b.v. is een dynamisch produktiebedrijf met 120 medewerkers, dat zich specialiseert in het vervaardigen van apparaten en vaten voor de chemische, petro-chemische, recycling-, levensmiddelen- en papierindustrie.

Door de sterke groei in de laatste jaren is versterking op het bedrijfsbureau noodzakelijk geworden.

Wij zoeken daarom kontakt met:

TOP-FUNKTIONARISSEN BEDRIJFSBUREAU
op HTS-WTB-niveau

Wij vragen:
- Ervaring op het gebied van calculatie-, inkoop-, werkplaatstechniek, alsmede het „piping"-gebeuren
- Ervaring in het begeleiden van de produktie
- Ervaring in het funktioneren in een soortgelijk bedrijf
- Bekendheid met moderne lastechnieken

Wij bieden:
- Een uitstekende salariering
- Een prettige werksfeer
- Doorgroeimogelijkheden

Schriftelijke sollicitaties met curriculum vitae te richten aan de directie van:

**B.V. Machinefabriek R.V.H.
Postbus 55,
6120 AB BORN**